

وتہ گانی ژیان

گورین و نامادہ کردنی

محمد مد عبدولہ رحمان زہنگنه

منتدی اقرا الثقافی

www.iqra.ahlamontada.com



چاپی چوارہم

بۆدابه‌زاندنی چۆرهما کتیب:سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

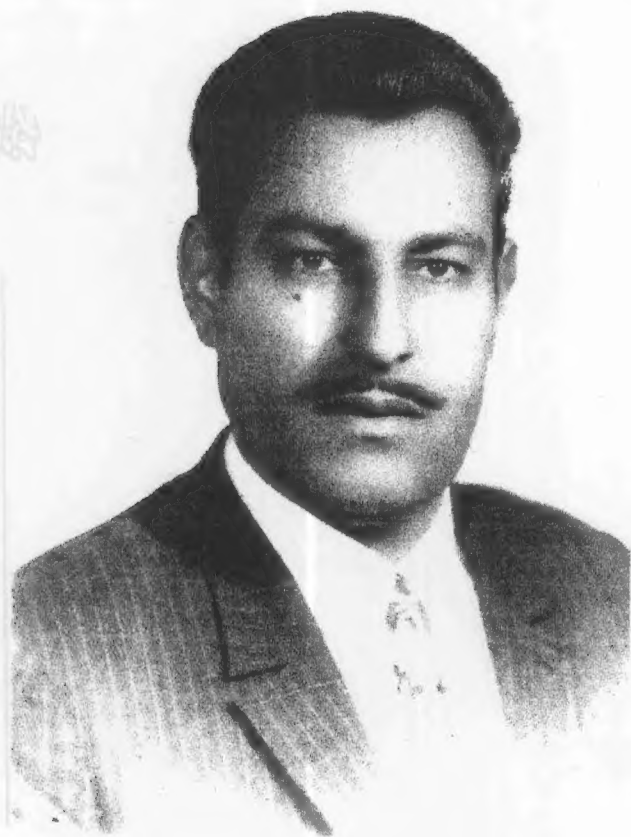
پەراي دانلود کتایه‌ای مەختلف مەراجعه: (منتدى اقرا الثقافى)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتيب (کوردی ، عربی ، فارسی)



نووسهر — محمد عبدالرحمن زهنگنه

وتەكانى ژيان

گۆرپىن و ئامادەکردنى
محمەد عبدولرەحمان زەنگنە

نارىت

ماڤى لى چاپدانى پارىزراوه بۇ نووسەر

ناوى كتيپ:	وتەكانى ژيان
نووسينى:	محمد عبدالرحمن زەنگنە
نەخشەسازى ناوہوہ:	محمد على احمد
سالى چاپ:	۲۰۱۰ ز
ژمارەى سپاردن:	(۱۲۹۱) ى سالى (۲۰۱۰) ى پيدراوه

كتيپخانەى نارين بەرپرسيار نيە لى ناومرۇكى هيچ كتيپك

بهشی یه کهم

پیشه کی

خوینره به پیزه کان - ئەم پەرتووکە ی که له بەردەمی ئێوە ی خوشە و یستدایە بەرەمی گەورە پیاوانی ئەم جیهانە فراوانە یە، دەربارە ی ژيانی کۆمەلایەتی و ئابوری و پامیاری و هەموو لایەنەکانی ژيانە .

ووتە یه کی ئیتالی هە یە دەلی ((وەرگێڕ ناپاکە)) ئەم ووتە یە راستی یه کی تێدایە، چونکە وەرگێڕ زۆر جار مەبەستە راستی که ناداتە دەستەو، بەلام ئەو ی که گرنگە له لای ئێمە بتوانین له مەبەستەکانیان نزیک ببینەو، و گەنجینە یه کتان پیشکەش بکەین و سوودی ئی وەرگێرن.

مامۆستا محەمەد بەدری بەرنامە یه کی له ئیستگە ی کوردی بە غاوه هەبوو منیش بەشداریم دەکرد بە قسە ی نەستەق و قسە ی گەورە پیاوان، ئەمە وای ئی کردم که زۆربە ی قسە بە نرخەکانی کتێبە که ی سمیر شیخانی که بە ناوی ((من حصاد الفکر العالمی)) یه و یه وەرگێرم و له گەل کۆکردنەو ی چەندە ها ووتە ی که . ئەگەر چی له گەل هەندی رادا نین .

له م کاتە دا عبدالله - ی برام دەفترێکی هەبوو زۆر ووتە ی گەورە - پیاوانی تێدا کۆ کردبوو، بەلام به داخووه ناوی سەرچاوەکانی تێدا تۆمار نە کردبوو.

بپيارمان دا به دوو قۆلى ئەم بەرھەمە بچوكتان بخەينە بەر دەستى ئىوھى
 بەرپىز. ۰ ھىوا دارىن جى ى پەزامەندىتان بىت و لىمانىش بېورن ئەگەر ناتەواوى يەكى
 تىدا ھەبوو. ئەگەر توانىمان و بۆمان لووا لە داھاتودا بتوانىن ئەوھى ماوھ بکەوئتە ژىر
 چاپەوھو پووناكى ببىنى و لە گەل کورتە ژيانىكى پياوھ گەرەکاندا.

محمدەد عبدالرەحمان زەنگنە

كەركوك

۱۹۸۲/۸/۱

- ئا -

- ❖ ئافرەت گىرو گىرفتېكە لە و گىرو گىرفتەنى كە پىياو ئەيىت زۆرانيان لە گەلدا بگىرئ.
- ❖ ئافرەت لە ھىچ مشتو مېڤىكا بوار نادات، واتى ئەگات كە نەيتوانىوھ ئەوھى ئەيەويىت بۆ بەرامبەرەكەى پوونى بكاتەوھ.
- ❖ ئازادى بۆ مەوۇف نايەتە خواریوھ پىئويستە مەوۇف بۆى سەر كەوئ. ((ھۆگۆ))
- ❖ ئادەمىزاد تاكە گياندارىكە كە شەرم دەكا چونكە ھەر ئەوھ كارى وا ئەكا، جى شەرمەزارى بىت.
- ❖ ئافرەتى ژىر ئەزانى چۆن ئەمىللى ماچ كرى، بى ئەوھى بەيلى چىژى ئەو ماچە بە فېرۆ بېوا.
- ❖ ئازا ئەو كەسەيە كە لە تەنگ و چەلەمەدا خۆى بگىرئ. ((ئەفلاتون))
- ❖ ئادەمىزاد ھەر دەمرى تەنيا كردارى چاكەيە كەوا نامرى.
- ❖ ئارام گولتېكە لە باخى ھەموو كەسىك دا ناروئ ((ئىنگلىن)).
- ❖ ئافرەت دوو جار لای مېردەكەى خۆشەويستە، كاتېك كە دەيخوازى و كاتېك ○ كە دەيىنئى.
- ❖ ئافرەت تەنگو چەلەمەى نى يە ۰۰۰ چونكى ئافرەتە.
- ❖ نىش كردنە بونى خۆش بە ژيان دەدا. ((ئامبىل))
- ❖ ئەگەر پەخنە و لۆمەى دوژمنانم نەبايە، لە گەلئ كار سەر نەدە - كەوتم و ئەگەر پق و كىنەى ئەوان نەبايە نەم دەبردەوھ. ((رىشېلىو))
- ❖ ئەوكەسانەى ناتوانن ھوشيارى بگۆپن لە پىشكەوتن دوور دەبن ((بەرناردشو))

❖ ئەو هی باوهری به خۆی هه بی، پێویستی به وه نیه ئیمه به شان و بالیا هه لێدهین. ئەویش بی یه وی به شان بالیا هه لێدهین، دیاره گومانی له دهسهلات و توانای خۆی هه یه. ((گۆستاو لۆبۆن))

❖ ئەگەر میللهت به شتی بدا زیاتر له ئازادی، ئازادی له کیس دهچی. خۆ ئەگەر ئەو شته سامان و گۆزهران بی ئەو پاش له کیس چوونی ئازادی ههچی کهی بۆ نامینێته وه. ((سۆمه رست مۆم))

❖ ناشتی راسته قینه له سه ر به خۆی و ئازادی نیشتمان جیا ناکرێته وه ((هوشی منه))

❖ ئافره تان هه میشه نووسه رن، به لام کاتیك وهك نووسینه که یان نین. هه موو نامه یه کی دلداری که ئەینووسن، ناگاته ئەو هی له کاتی دلداري و خیانهت و خۆ فروشتنا و کامه رانیدا، بێزاریان ده ری ئەبن. ((مۆریس دونای))

❖ ئافرهت زۆر جار جووتی پێلاو به باشتەر ئەزانی له جووتی پیاو.

❖ ئافرهت دوو جۆره پیاوی ده ویت، جۆریکی ئەتوانی بگاته ئەو پیاو هی خۆشی ئەویت، جۆره که ی تری ئەتوانی ئەو پیاو هی خۆشی بویت دهستی بکه ویت.

❖ ئافرهت وه کو پاره وایه، پێویسته هه رگیز نه یه لی بوهستی، ئەگەر وهستا سوودی نامینی. ...

❖ ئافرهت له ژيانى هونه رمه ندا وه کو مۆمیکه ئەسوتی و پێگای بۆ پووناك ئەکاته وه. ((جۆرج ساندەر))

❖ ئافرهت به توپه بوون چوار یه کی جوانی نامینی و نیو هی ژنیتی و هه موو خۆشه و یسته که یشی ئەدۆرینی.

❖ ئاوانه ی له سه ر شتی ههچ و پووج ئافرهت ته لاق ئەدهن، ژن هینانیشیان ههچ و پووج بوو.

❖ ئافرهت به بی پیاو وه کو کێلگه ی بی تووه.

❖ ئەي ئافرهتی گران به ها، وا ناڤه زايی دهر ئه بږي به رامبه ر تاريکی ههول بده
مۆمێك داگیرسینی.

❖ ئافرهت چه ند کامه رانه، چونکه شوو به ئافره تیکی تر ناکات.

❖ ئافرهت جهنگ (شه پ) به دوزمنیکی خۆی ئه زانی.

❖ ئافرهت له سه ر خو قسه بو دهسته خوشکه که ی ئه کات، که هه یج مرۆفیک ناتوانی
به و جوړه له گه لیا بدوئ، ئافرهت هه موو کاتی ووته ی ئافرهتی تر وه رنه گری و
ئه یه ویت له خه لکی بشاریته وه، به لام ئه گه ر دیتان ئافره تیك ئاوینه یه کی
شکاند، ئه وه بزانه ته مه نی لاییتی به سه ر چوه.

❖ ئافرهتی جوان گه وه ریکی به نرخه ... به لام هی چاک سامانیکی گه وره یه ..

❖ ئافرهتی په وشته چاک ئه لیت نه ... ئافرهتی سۆزدار ئه لیت به لی. ... ئافرهتی
یاریزان ((اللعبه)) به لی و نه عه هه مان کاتدا ئه لیت.

❖ ئافرهت ئه لی خوا ئیلهامی داوه به ئیمه له گه ل زۆر پرسیار کردن.

❖ ئافرهت پیاوی بیدهنگی خو ش ئه ویت چونکی شتی شاراوهی تیدا ئه بیینی. ...
وا ئه زانی که خۆی قسه ی کرد پیاوه که ی گوئ ی لی ئه گری.

❖ ئافرهتی چاک قه لایه کی گرنگه. ((ناپلیۆن))

❖ ئه و پیاوه ی ئه لی من ئاره زووم له ئافرهت نیه. ...

○ ته نها ئاره زووی له یه ک ئافرهت نیه. ...

○ ئاواز هی هه موو مرۆفه، ئاوازیش ئه و زمانه یه، که ته نها مۆسیقا ژهن
ده توانی قسه له گه ل هه موو دلێکا بکا.

○ ئارام گرتن کلیلی به مه شته. ((تورکی))

○ ئه وه ی وولاته که ی خو ش نه وی، هه یج شتیکی خو ش ناوی. ((ئه للۆرد
بایه رۆن))

○ ئه وه که سه ی وولاته که ی خو ش ده وی، خو ینه که ی توی ئازادی یه.

■ ((تۆماس كامبل))

❖ ئەگەر ھەموو پىڭايەك تاقى كەيتەو ھەم بۆ كامەرانى، لە ھەمووى چاكترو باشتەر و سەلامەت تر پىڭەي مالا ھەيە.

❖ ئەندىشە بە بى زانىارى، بالە بە بى پى.

((فەرەنسە))

❖ ئەگەر تەمەنت بە سال بۆمىرەيت زۆر كورتە، بەلام ئەگەر بە چركە بىزىمىرى زۆر درىژە.

❖ ئەگەر نووسەرەكان نەخویننەو ھەم خوینەرەكان نەنوسن، ئىش و كارى

پۆشنىبرى باشتەرەو پىشەو ھەم دەپوا.

((جىوفانى بايىنى))

❖ ئەگەر خوڭشى، خوڭشى و ژيان و پاپواردنت دەيەو، ئاگادارى ئاينت بەكە.

❖ ئافرەت بە تالايى بەر، بەرەكانى ژيان پى ئەكەنەو ھەم ھەكوو پووشى نەرم كە

سەنوقى پى پى ئەكەنەو ھەم بەلكو ئەو شوشانەي تىدا ئەگويزىتەو ھە

نەشكى، پووش زۆر بى نرخە ھەموو شتىكىش بە بى ئەو ئەشكى.

❖ ئافرەت ناتوانى پياوى گەوچ بكا تە زانا، بەلام ھەموو ئافرەتەك ئەتوانى پياو

گەوچ بكات.

❖ ئافرەت ئەو پياو ھەم خوڭش ئەو پىت كە ئەيەننى و لى ي تى ناگا، نەك ئەو پياو ھە

كە لى ي تى ئەگا و نايەننى.

❖ ئافرەت تاوانى پياو ھە.

((بىلىتان))

❖ ئافرەت دوژمنى دوژمنترىن ئافرەتە.

((ھۆلمن))

❖ ئافرەت پىتەكەنى ئەگەر بتوانى بەلام ھەر كاتى ويستى ئەگرى.

❖ ئافرەت پىرچى درىژە بەلام بىرى زۆر كورتە.

((پۆسو))

❖ ئافرەت ھەكو منال وايە ئەگەر بەكەيە شوينى پائەكا، ئەگەر خوڭتى لى دور

خەيتەو ئەكەو پىتە شوپنت.

((فولتير))

❖ نازايه تی راسته قينه نه وه يه چاويان لي نه بي و بيكه ي، نه كوو بيكه ي بو نه وه ي
چاويان لي بي.

((لارشيفو كولد))

❖ ناگات له و پياوه بي كه پياوه و چاو تيړه نه گهر ((نيهانه)) ت كرد، ناگات له
ناكس به چه بي نه گهر پيژت لي گرت، ناگات له پياوي ژير بيت نه گهر بي به شت
كرد، ناگاشت له پياوي كهر بي نه گهر گالته ت له گه ليا كرد.

❖ نافرته وه كو سيو وايه نه گهر ناگاداري خو ي نه بي بوگن نه كا.

❖ ناي نه گهر گه نه كان بزنان و ناي نه گهر پيره كان بيانتيوانايه

▪ ((هه نري نه شبين))

❖ نازادي داريكه نه ينيژين زور جار خومان له به ره كه ي ناخوين.

▪ ((جورج ساندهر))

❖ نافرته ت هه له يه كي جواني سروشته

❖ نافرته دروست كرا بو تواناي داحوازي يه كان ي پياو

❖ نافرته هه ر كاتي ويستي چا كه نه كاو هه ر كاتي كيش ويستي خرايه نه كا.

❖ نافرته ي په وشت به رز هه رگيز نامريت، نه گهر مرديش كرده وه كان ي له پاش خو ي
نه دوين

((فولتير))

❖ نافرته له پيوي فيلبازتره ..

((به لزاك))

❖ نافرته وه كو كوليره ي هه وير وايه نه بي له پيشا بيشيلي چونكي ناخوري تا
نه خريته نيو ناگره وه.

❖ نافرته ي جوان و ناشيرين ني يه، به لام نه وه هه يه نافرته ي نه تواني به باشي
نارايشت بكات نه وي تريان ناتواني.

- ❖ ئافرهت بۆ ئوه دروست كراوه كه هست به واتای ژيان بكات.. چونكى ئوه نمونهى تهواوى ناسكى يه
- ❖ ئافرهت زنجيرىكى گرنگه له بازنهى ژيان دا.
- ❖ ئافرهت ئاويينه. ۰. هموو پياويك ويينهى دللى خوى تيدا ئه بينى.
- ❖ ئافرهت ناتوانى به جوانى پياو بخاته ژير پكئى خويه وه هر چنده جوانيش بى. به لام ئه توانى به پهوشتى باش و هيمن و پيز گرتنى، هموو پوو داويك، داگيرى بكا.
- ❖ ئافرهت دلدارى ((۴۰)) سال ئه شاريتته وه به لام كينهى يه كات ژمير ناتوانى بشاريتته وه.
- ❖ ئافرهت وكو شوشهى تهك وايه ئاگادار به له دهستت نه كه وي.
- ❖ ئافرهتى به پيز زياتر ئه چيته دللى پياوه وه له هى جوان.
- ❖ ئافرهت وهكو ميوه وايه كه ((كهوت)) واتا كهس له كاتى خويدا نه هاتوه بۆ ليكردنه وهى.
- ❖ ئافرهتى پيشكه وتوو نايه وي كهس شتى پى بلى كه چى همموشيان ئه بنه
- ❖ ((سكرتيره)).
- ❖ ئافرهت ئه گهر په رتوكيكي خوينده وه وازانه ميژده كهى و كوپه كهى خويندوته وه.
- ❖ ئافرهت نهينى يه گاني ئافرهت ئه شاريتته وه. چونكه ئه وه له هموو كهس باستر نهينى يه گاني ئه زانى.
- ❖ ئافرهت پرده هموو كهس به سه ريا تى ئه په پرى.

— نه —

- ❖ نه وهی وولات نه فروشیټ و خیانت له نیشتمانی نه کات. له وکسه نه چټ له مالی باوکی و برای نه دزی و دهر خواردی دزی نه دا. نه باوکی لی خوش نه بیټ و نه دزیش پاداشتی نه داته وه.
- ❖ نه گهر جاریک له کاریک سر نه که وتی مه یه له نه م سر نه که وتنه ئامانجه که ت له بیر بیاته وه که هه ولی بۆ نه دهی.
- ❖ نه موسټیله ی ژن هیټان گرانترین نه موسټیله یه له جیهانا، چونکی خاوه نه که ی قه رزار نه کات هه تا ماوه هه موو مانگی ((قسط)) بدا.
- ❖ نه گهر ویستت دلداری یه که ت له یاد بپروا تیماری مه که به ((دلداري)) یه کی تازه، تیمارکه به شاریکی تازه.
- ❖ نه گهر نه زان هو ی نه زانینی خوی بزانیایه نه بوو به زانا. ((کونفوشیوس)).
- ❖ نه و پیاوانه م خوش نه وی که داهاتوویان هه یه، نه و ژنانه یشم خوش نه وی که پابوردوویان هه یه. ((نوسکار وایلد))
- ❖ نیش کردن گهره ترین شته له جیهاندا، له بهر نه وه پیویسته هه ندیک له پاره ی نه و نیشه مان کوبکه ینه وه بۆ پاشه پوژ.
- ❖ نه وه ی پشتی نا هق نه گری توکهری زالمه.
- ❖ نه و مروقه ی باش گوی نه گری. هه میشه بیر له شتی تر نه کاته وه.
- ❖ نه و هو یه ی که وا له میژوو نه کا خوی بگپریته وه بۆ ژوربه ی خه لکی چونکی یه که م جار گوئیان لی نه گرتبوو.
- ❖ نه ی ئافره ت له که لما وهره بۆ مالمان و ببه به میوانم خوشحالیم پی نه به خشی و نه وه ی له تواناما هه بی نه یکه م بۆ پریز گرتنت. ((شیللی))

- ❖ نه وهی ئاموژگاری وهر نه گری ناتوانری یارمه تی بدری ((بنیامین فرانکلین))
- ❖ نه و که سه به ختیاره که خاوه ن سامان و بیره ((منیاندر))
- ❖ نه و که سه ی چرا له پشستی یه وه داگیرستی، سیبه ره که ی له پیشه وه نه بی. ((تاغور))
- ❖ نه گهر ژیانم وه کو به ردیکی به نرخ بووایه نه مکرد به سهر د پارچه وه مرواری یه کم لای دروست نه کرد و نه مکرده ملت و نه گهر ژیانم گولیکی جوانی بچکولانه بووایه نه مچراندو قژتم پی ی نه پازانده وه. ((تاغور))
- ❖ نه گهر بمانه وی نامه یه کی دل داری بنووسین، نه بی له وی وه دهستی پیبکه ی که نازانین چی نه لاین و کوتایه که شی نه وه بی نه زانین چیمان نووسیوه. ((روسو))
- ❖ نه و پیاوه ی شاره زایی نه بی له زمانی بیگانه دا هیچ له زمانه که ی خوی نازانی.
- ❖ نه و که سه ی خوی نه کا به پیشپره وی خه لک نه بی له پیشا خوی فیرکات نه ویش به چاککردنی په وشتی پیش زمانی و ببیته ماموستای خوی بۆ چاک کردنی.
- ❖ نه و پاره یه ی که نیسته له ده ستایه پیگایه بۆ سه ربه ستی، به لام نه و پاره یه ی که هه ولی بۆ نه ده ی پیگایه بۆ دیلیتی.
- ❖ نه گهر ده وله مند بووی هه موو که س که سته، نه گهر که وتی که س ناتناسی. ■ ((نیمام عه لی))
- ❖ نه گهر هه ژار بووی بیر بکه ره وه کی له خۆت هه ژار تره، نه گهر ده وله مندیش بووی بیر بکه ره وه کی له تو شایان تره. ((چینی))
- ❖ نه گهر که وجی پیشکه وت، ژیری نه گه پیته وه ((یابانی))
- ❖ نه توانی به به ختیار ی له گه ل هه موو ئافره تی کدا بژیت مادام خۆشیت ناوی.
- ❖ نه ی ئافره ت یا به یانی وهره یا نیواره، نه و کاته وهره که چاوه پوانتم، یا نه و کاته وهره که چاوه پوانت نیم، نه بیینی پیشوازی ماچ له بهر ده متایه، به و جوړه ی که دیت خو شه ویستیم بۆت زیاد نه کا. ((توماس دافید))

❖ نهووی له له شمایه دروستی دهستی دایکمه و نهویش نه یزانم هونه ره که ی نه گه پیتته وه بۆ دایکم. ((چۆن کونیسې ئادمز))

❖ نهووی شاعر نه نووسی پاستی هه لده مژئ له دوو لیوی ژه هراوی یه وه ■ ((وليام روزنیت))

❖ نهو ئافره ته ی دلئ به پاره ی میرده که ی نه سوتئ، دلئشی به دلداری یه که ی ناسوتئ.

❖ نه گه رپوای ئافره ت به پیاو که ل بوو، هه موو دلداری یه که یشی که ل نه پیت. ❖ نهو که سه ی که به په له هه والئ ناخووشی نه گه یه نئ شتی وای پئ نه لئین خویشان نایزانین.

❖ نهو که سه ی نه زانه و نازانئ، نه زانه ژیرنی یه لی دوور که وه به لام نهو که سه ی نه زانه و نه زانئ، نه زانه، نه فامه فیتریکه ن، به لام نهو که سه ی که زانایه و نازانئ زانایه، نووستوه هه لی سینن. ۰۰ به لام نهو که سه ی ده زانیت که زانایه، ژیره دووای که ون.

❖ نه گه ر و یستت خه لکی هه له کانت ببینن، وا ده ست بکه به ته می کردنیان. ❖ نه گه ر خوا ته نها شتیکم پئ بدا. ۰۰ نهوا من سه ر له نوئ به هاریکی تازه ده خوازم.

❖ ئازا خوشه ویسته ته نانه ت لای نهو که سه یش که شه پی له گه لدا ده کا، ترسنۆک بیزاره و ته نانه ت لای نهو که سه ش که دوستایه تی له گه لدا ده کا. ❖ ئاگاداری فلسئ بکه، دینار ئاگاداری خوئ ده کا.

❖ نه گه ر و یستت له پاش مردنت ناوت بمیئ، نهوا له م دووانه یه کیکیان بکه، کاریکی وا بکه شایانی نووسین بی، یان بنووسه بۆ نهووی شایانی مانه وه بی. ■ ((فرانکلی))

❖ ئەگەر ناچار بوى گوى بە جل و بەرگ مەدە، بەلام با دەرونت پاك بى.

■ ((مارك توين))

❖ ئەگەر ھەموو كەس دەوروپەرى مالەكەى خۇى پاك كاتەو، وا ھەموو شارەكە

پاك دەبىتەو. ((يۇنانى))

❖ ئەوھى لە دايك دەبى بۆ ئەوھى بە سكه خشى بپوا، ناتوانى بفرىت. ((پوسى))

❖ ئەو دلە خەمگىنە چەند بە نرخە كە خەم پىي ئەوھى لى ناگرى گۇرانى لە گەل

دلخوشانا بلى. ((گۇتە))

❖ ئەبى دايكە ھەو چەند گەلەتووى لى كرىبىتەو لە پىش ئەو دا بلى ئەم

گەلایەم دەوى.

❖ ئەگەر نىشتەمانم بوايە، ئەموت نىشتەمان بى ئازادى و سەرىبەستى دانامەزى

ئەگىنا ئەو نىشتەمان نى يە بەندىخانەيە. ((مەحمود دەرويش))

❖ ئەگەر ئەتەوى ھەرگىز ژن نەھىنى قەرزار بە.

❖ ئەو دلدارىەى ئەگەر پۇژى لە پۇژان كۆتايى ھات ئەو لە ھىچ كاتىكا

خۆشەويستى نەبوو. ((ئەرسىتو))

❖ ئەى بى ھىز، ناوت ئافرەتە. ((شكسپىر))

❖ ئەو ئافرەتەى پابوردوى ھەبى، پاشە پۇژى نى يە. ((وايلد))

❖ ئەو ئافرەتەى بە مالەكەى و پارەى مېردەكەى پازى يە زۆر كامەرانە.

❖ ئەگەر پاويك ئافرەتەىكى خۆشويست ئەلەن دلدارە... بەلام ئەگەر ئارتىستىكى

خۆشويست ئەلەن كەرە.

❖ ئەو ئافرەتەى مېردەكەى خۆش ئەوئ بەشدارى ھەموو ئىشو كارىكى ئەكا.

❖ ئەو ژنە نى يە تا ئىستا كە پازى بى بە مافى خۇى.

❖ ئەو پىاوھى ستايشى ئافرەت ئەكات زۆر كەمى لى ئەبىنى : ئەویش كە ئافرەت

بە جى ئەھىلى ھىچى لى نازانى.

❖ نه و هنده گه وچ نيم باوه پ بکه م که ئافره ت لیوی هر پیشکەش تاقه یه ک پیاو ده کا. ((شکسپیر))

❖ نه و که سه ی که ووتی ناتوانم پی ی بلی هه ولده ، نه و که سه یش ووتی نازانم بلی فیڕ به ، نه و که سه یش ووتی نه مه سته مه پی ی بلی تاقی که ره وه .

❖ نه گەر جارێک تووانیت له کاتی پق هه لساندا هیمن بیت. نه و پزگار نه بی له سه د پوژ په شیمانی.

❖ نه و پوژده ی که ئیش ناکه ین ماندوومان نه کا وه کو نه و شه وه ی که تیډا ناخه وین.

❖ نه و هونه ره ی که چه نده ها ساله ئافره ت تیډا پیشکە و توه ، ناخوشی نه و پیاوه یه که ژنه که ی پشتی پی به ستوه .

❖ نه پو ی بو لای ئافره ت که واته قه مچیه که ت له یاد نه چی . ((نیتشه))

❖ نه لێن ئافره ت وه کو (قماش) وایه له بهر پوناکی مۆم باشتر نه بینرێ .

■ ((جوناثان سوینت))

❖ نه گەر ژن نه یتوانی تۆله بسینی وه ک منال نه گری .

❖ نه گەر پاره زۆر بوو چاکه که م نه بی . ((هه نری سوړۆ))

❖ نه و که سانه ی مردوون جیگای دپکاوی وه کو فره شه بۆیان . ((تیۆجنیس))

❖ نامۆزگاری کردن وه کو یارمه تی دان وایه . ((بلوتۆس))

❖ نه و کاته ی که به ختیارین هه میشه باشین ، به لام که باش بین هه موو کاتیک به ختیار نین . ((ئۆسکار وایلد))

❖ نه وه ی شانازی به زانینی خۆیه وه بکا نه زانی خۆی دهر ده خا . ((ئینگلین))

❖ نه و که سه ی چاکه له گه ل پیاو خراپدا ده کا ، دوو جار تووشی ئازار ده بی ،

یه که م جار که پاره که ی خه رج ده کا . دووه مین جار که هیه سوپاس ناکری

ده رباره ی پیاوه تی که ی . ((تیۆجنیس))

❖ ئەگەر نەتوانى دۆست بۇ خۆت پەيدا بکەى دوژمن بۆخۆت زیاد مەكە ((يۆنانى))
 ❖ ئەو شەنەيەى مۆمىك دەكوژىنیتەو، ھەر ئەو شەنەيەى، كە ئاگرى خۆش دەكا،
 ھەروا دوورى خۆشەويستى درۆ دەمرىنى و بەلام خۆشەويستى راست دەژىنى.
 ((راشفو کۆلد))

❖ ئەگەر پزىشك باشى دەرمان بۇ تیمار کەران باس نەكات، کەس نايکرىت.
 ■ ((جاحظ))

❖ ئەرز بە ترسنۆکەکان خواردن دەدات، مەسلەحەت، سەرۆکايەتى ھەموویانە،
 مروڤ ھاو بەشى ناکات، تەنھا لە کاتى ترسا یا تەماعا نەبى.
 ❖ ئیمە برادەر دوژمن دروست دەکەین، بەلام خوا ھاوسى دروست دەکا.
 ■ ((ج. ک. تشرتۆن))

❖ ئەو ەى مروڤ کۆى کاتەو، سروشت ناتوانى بلاوى کاتەو ((ئەلدۆس ھەکسلى))
 ❖ ئەگەر ئازارى سک نەبوايە، ھىچ مەلىك نەدەکەوتە دواى پراوکەرەو، بەلکو خۆى
 داوى ندەنايەو.

❖ ئەى سەرەبەستى ھەزاران خراپە بە ناوتۆو دەکرى. ((مەدام رۆلاند))
 ❖ ئەو ەى بە پەلە ژن بەيىنى بە شىنەيى پەشىمان دەبیتەو. ((گوتگريف))
 ❖ ئەگەر خۆت بوخرىنى، دەبى نىنۆکت ھەبى. ((تورك))
 ❖ ئەو ەى زياترتى دەکۆشى بۇ ئەو ەى وولاتەکەى باشتىر بىت، زياتر وولاتەکەى لە
 يەکیكى کە خۆشتەر دەوى. ((پۆبەرت ج. ئەنفەرسۆل))

❖ ئیمە لە سەدەى ئامپىرداين. بەم زوانەش ھىچ نامىنى بە دەس بیکەین تەنھا
 خورائنى پشتمان نەبى، بەلام کى ئەمەمان بۆ موسۆگەر دەكات، ھا
 ئەو ندەمان زانى ئامپىردىك لە بەردەممانە دەبى بۆ خورائنى ((مەرسيل نىمىه))
 ❖ ئەگەر من ھەلەم کرد، من ھەم.

❖ ئافرەت وەك پەنجەى دەست وانە ھەر بە ناو لە يەك ئەکەن.

❖ ئافرەت خوشكى شەيتانە .

❖ ئافرەت ئەو پياوھى خوش ئەوئى كە ئەپپەرستى ۋ ئەو پياوھش ئەپپەرستى كە خوشى ئەوئىت .

❖ ئافرەتى جوان كامەرانى يە بۆ چاۋ، دۆزەخە بۆ گيان، پاك كەرەۋەيە بۆ گىرفان .

❖ ئافرەت ھېچ چەككى نىيە تەنھا زمانىو گريان نەبى . ((تۆلىستۆي))

❖ ئافرەت لە كاتىكا ھەفتاۋ ھەوت پاي ھەيە . ((برنارد شۆ))

❖ ئافرەت شەمەندەفرە، بە ھىزى سۆز ئەپراۋ ناۋەستى تەنھا لە ئىستگەي دل نەبى .

❖ ئافرەت خەفەت ناخۋا كە نى يەتى، بە لام خەفەت لە بونى كەسانى تر ئەخوا .

❖ ئافرەت بەر لە شوۋ كىردن بەرخىكى ھەژارە .۰۰ لە پاش شوۋ كىردن گورگەۋ ئەو بەرخە ئەخوا .

❖ ئافرەت ئافرەتە لە ھەموو كات ۋ شوئىنكا .

❖ ئەو كەسەي دورور دەخريقتەۋە ھاۋپىي نى يە . ((تىۋگنىس))

❖ ئەو كەسەي ھەژار بىت زمان بەستراۋە . ((تىۋگنىس))

❖ ئاۋو ئاگر يەك ناگرن . ((تىۋگنىس))

❖ ئەي ئاسمان لى ي گەپى ئەۋەي چى ئىشى دەزانى با ئەو ئىشە بكا .

■ ((ئەرستۆ فاپس))

❖ ئەۋ شتەي كە لە برادەر كانمانا خوش دەۋى ئەۋەيە كە رىزمان لى دەگرن .

■ ((تريستان برنار))

❖ ئىتالىا، ئاھ ئىتالىا، تۆ جوانى شووميان داۋىتى .

■ ((لۆرد بايەرۋن))

❖ ئه گەر چا که لیت تیپه پ بوو شوینی که وه، ئه گەر خرایه به ره و رووت هات پیچی که وه.

❖ ئه گەر له یاداشت کردنا دهستت کورت بوو با له سوپاس کردنا زمانت دریژ بییت.

❖ ئه وانه ی که پازین به وه ی له قوتابخانه فیژی ئه بن وه کوو ئه و منالانه له گه ل له له کانیانا ئه توانن ته نها قسه بکه ن.

❖ ئه وه ی ههست به سه رما بکا خۆی به خه فته داناپۆشی به لکو به و که لو په له ی که له به ری ئه کات، ئه و که سه ی که باران ته پی ئه کات خۆی به ئه ندیشه ووشک ناکاته وه به لکو به ئاگر. .. تویش ئه گەر توشی ده ردیک یا خه فه تیک هاتی نابی بگری و فرمیسک بر یژی، به لکو ئه بی به ژیری بی، چونکی ژیری تیماری هه موو برینیکه.

❖ ئه و کات ژمیرانه ی که چاوه پوانی به ختیارین، گه لیک له وه خۆشتره که ده بینین. ((ئولیفه ر گلۆلد سمیث))

❖ ئه وه ی شیر بکوژی ده یخوا، ئه وه یش نه یکوژیت ده خوریت.

❖ ئه وه ی دوو به ره کی له گه ل که ره که یدا بکات، ده بیته که ر.

❖ ئه و بشیله یه ی ده میاوینی، زۆر پاو ناکا. ((ئه سپانی))

❖ ئه و داره ی میوه ی گرتبی، به ردی تی ناگیری. ((تورکی))

❖ ئه وه ی زۆر پیکه نی، زۆریش ده گری.

❖ ئه و شته ی بیکریت و پیوستیت پی ی نه بی وه کو دزی له خۆت بکه ی وایه.

❖ ئه که ر پیکه و تن نه بی با جیا بوو نه وه هه بی.

❖ ئه و ماله ی دل په قی تیدا هه بی، ئایا هه موو کات بای سارد له وی ذیه ؟

○ ((ئۆسکار وایلد))

❖ ئه وه ی چا که ی کات، سوپاس ده دوریتته وه.

❖ ئەم جیهانه هیچ تهواو نی یه، پاره ده داته نه زان، زنیاری ده داته ژیر، له کاتیکانه نه نه زان به و پاره یه ی سوو دبه مؤف ده گه یه نی و نه ژیریش، مرؤف به شوین زانیاری یه که یا ده که وی.

❖ نیمه ته وایمان لا گرنگ نی یه، ئەوهی لامان گرنگه، پښگه ی که یشتن به ته وای یه.

❖ ئەو خه لکه دایکیان به ئازادی هینا و نیه ته دونیا، ئیتر ئیوه چۆنتان به کۆیله ی خۆتان کردن. ((عومهری کوپی خه تاب))

❖ ئەگه ر سه ر پشک بم بۆ هه لباردنی جوانی و پاستی، سی و دووی لی ناکه م و جوانی هه لده بژیرم، باوه پشیم وایه که جوانی خوی زیاتر ده پۆم و ده لیم له م جیهانه دا شتیکی راست نیه ته نها جوانی نه بی.

❖ ئەو کاته ی کتیب کۆده که یه وه، واته به ختیاری کۆده که یه وه.

■ ((فنسننت ستاریت))

❖ ئەوهی هه ر پۆژه ی پۆژنامه یه ک نه خوینتیته وه، به نه زانی دانه نیم. ((غاندی))

❖ ئەو ئافره ته ی دوینی له به ر ده متا ئەگه ریا، سه به ینی وات لی ئەکات له به ر ده میا بگری.

❖ ئەی دلداره کان مه دووین با ماچه کانتان دووان بییت.

❖ ئەگه ر خۆشه ویسته که ت له کاتی خۆیدا هات بۆ لات ئەوا پاست گۆیه ۰۰ به لام

ئەگه ر له پێشدا هات ئەوا شیت بووه ۰۰ ئەگه ر دووا که وت ئەوه زۆر زانه.

❖ ئەو گه نجانیه ی که په له ی ژن هینانیا نه وه ک ئەو ماسیا نه ن که به به ر توپی

ماسی گردا هاتو چۆ ئەکه ن ۰۰ ئەمیان هه ر خه ریکی هاتو چۆیه، به لام ئەو ماسی

یه ی که به توپه که وه یه په له قازیتی پزگار بوون ئەکات

■ ((سوقرات))

❖ نهو پياوهی که له ناکاوا ئافرهت ماچ نهکات و داوای لې بوردنی لې نهکات، وهکو نهو هیه سرکهی باتی له جی ی شه میانیا.

❖ نهو هیه که نهیزانم و وهرم گرت، به لئنی خو شه ویسته، که به ((وه فایه)) بو خو شه ویسته که ی، ته نکتره له ته ونی جالالوکه.

❖ نهو پیاوانه م خو ش نهو ی که پاشه پوژیان هیه، نهو ئافره تانه ش که پابوردویان هیه.

❖ نه گهر وتمان ئافرهت هیزه. هیزی سروشتی که واته باوه پ به وه نه که ین له پیاو به رزتره.

❖ نه گهر ویستت گری دلداری له دلی مروفیکا بکوژنیت هوه، پالی پیوه نی بو قوما ر کردن.

❖ نهو میلیله ته ناژی که ناوی گهره گانی نه ژنی.

❖ نه گهر فیلباز په وشتی باش کات نه بیته، گهره ترین پامیاری جیهان.

■ ((نه رستاليس))

❖ ئافره تی جوان نه ندیشه یه و ئافره تی نابوت پاستی یه. ((شوبنهاور))

❖ ئافره تی پاسته قینه نه توانی جوانی دروست کات له دلی پیاودا نه گهر جوانیش نه بی.

❖ نه گهر پیاو دهستی خسته ئیشی ئافره ته وه، تاوانباری نهکات به دکتاتوریه و سه لماندنې ئاره زووی، نه گهر ده ستیشی نه خسته ئیشی یه وه و پرسپاری لې نه کرد، تاوانباری نه کا به وه ی فه رامو شی نه کاو به شداری خو شی و ناخو شی ناکات.

❖ نه گهر نه ته و ی خیر له گیانت ببینی له پیناوی خه لکدا بیبه خشه، ده نکه که نمیک نه گهر له زه ویدا نه هاو یژی هر ده نکه که نمیکه و هر گیز نا پو ی تا سوود به کومه ل بگه یه نی.

((میگل))

❖ ئه و كه سه ی لى بووردنى نيه له گه ل خه لكدا، به ده ستى خو ى ئه و پرده
 نه پوخينى كه ئه بى پوژى له پوژان به سه رى دا بپه پي ته وه . ((گۆته))
 ❖ ئه و پياوه زۆر نه فامه كه هه موو شتيكى خو ى لای ژنه كه ى ئه دركي نى .

- پ -

- ❖ باي ئەجل ھات و لە ناکاو دەفتەری ژینی دپرم تاكو دوینی خونچه بووم
ئەمپۆ بە ناحەق ھەل وەریم وەك بروسكە نەونەمامی داپنی وەختی چرۆ
ھات و گوللەى وێڵ لە ناکاو بى گوناھ جەرگی بپرم ((ھەردى))
- ❖ بە پارە دەتوانین ھەموو شتیكمان دەس كەوی، تەنھا ئەخلاق و جەماوەر
نەبى
- ((جان جاك رۆسۆ))
- ❖ بۆ یەكەم جار كە كتیبيك دەخوینمەو وەتە ھاوپى یەكى تازەم گرتووە،
ئەگەر پێكەوت بۆ جارىكى تر كتیبيكەم خویندبێتەو، وەتە بۆ جارى دووهم چاوم بە
ھاوپى كەم كەوتووە. ((ئۆلیفەر گۆلد سمس))
- ❖ بە درۆى پیاوی گەرە دەلێن سیاسەت.
- ❖ بپوام كرد هیچ شتیك نیه بە قەد یاد كردنەو نازار كیش بى. ((ئارا گۆن))
- ❖ بیر لە پاشە پۆژ كردنەو نافرەت بېزار دەكات تا شوو دەكات، پیاویش لە
پاش ئەوەى ژن ئەھینى.
- ❖ بە ھیزترین خۆشەویستی، خۆشەویستی نیشتمانە. ((ئەبراھام لینكۆلن))
- ❖ بێگانە بکە بە دۆست چاکترە لە وەى دۆست بکەى بە بێگانە.
((ئینگلین))
- ❖ بايى بوو، وەك ئەو كە لەشپەرە وایە، وا دەزانى رۆژ ھەلنايە تا گووى لە
دەنگى خویندنى ئەو نەبى (بايكون).
- ❖ باوەر كردن بەوەى كە شتیكى تر ھەبى جگە لە چاكە كردن كە مەروڤ لە
خواوە نزیک بختەو شتیكە درۆیە. ((كانت - ى ئەلمانى))
- ❖ بايى بوون ئەو دەرما نەيە كە نازارى گەوج كەم دەكاتەو.
- ❖ بايى بوون و تېزلى ھۆى سووك بوونە. ((جۆنسۆن))

- ❖ بى دهنكى جوړيكه له هونهرى گفتوگو.
- ❖ برسيتى له پياوې نازادى دا گه لى چاكره له تيرى بهرسيبهرى بهنديتيدا.
- ❖ بېوانه، گوى بگره، بى دهنك به، له ناشتى و نارام دا ده ريت ((ئينگلين))
- ❖ به دريژايى ژيانم له ته له فزيوندا پروگرامى خراپم نه بينيوه، چونكى حوا
- باليكى پى داوم، ده توانم بيكوژنمه وه. ((جاك بار))
- ❖ باشى و چاكه له پاره وه نايهت، به لكو چاكه و باشه پاره پهيدا ده كا.
- ((سو قرات))
- ❖ باوه پ هينان به په وای چهك خو بردنه به ره و ويران. ((كروئن))
- ❖ به قهده وهى زانايه تى مروفه گه ورهيه و به هيژه، زياتر به هيژتر ده بى بؤ
- مه لځه تاندنى خه لكى.
- ❖ به هاوړپتتى پياو خراپان، توش ده بى به پياو خراپ.
- ❖ به نه رستويان ووت : جوانيمان بؤ ليكده ره وه
- ووتى :- له م مه سه له يه گه پرين بؤ كويړه كان.
- ❖ به تنه ا رى بكه ي چاتره له وهى هاوړپتتى هاوړپتى بهد
- بكه ي. ((نه فريقى))
- ❖ بويه، په ند، ناوى تراوه په ند، له بهر راستى يه تى. ((ئينگلين))
- ❖ بويه دوو گوى و يه ك زمانمن دراوه تى، تاكو دوو ببیستين و يه ك بلين.
- ((ديوگينيس))
- ❖ بوون دوست پهيدا ده كا، نه بوون تاقبيان ده كاته وه. ((بيليس))
- ❖ به په وشتى دايك كچت بؤ ده رده كه وى.
- ((نه ره نسى))
- ❖ بمره و ماچيك به نا به دلى مه ده.
- ((جرتيشفكى))
- ❖ بهد ناو كودن و سووك كردنى خه لكى چه كى نامه ردانه. ((فه ره نسى))
- ❖ با پاشاش بم، مهر نيشمان په روهرم.
- ((ناپليون))

بېړن بهر و مردن، پرهنګه چاونه ترسيك رزگاري بيټ له مردن و رهنګه ترستوكيك له مالي خویدا بمری، پيشمه رگه كان گياني خويان فروشت بۇ كړيني به هشت.

((نيمامي علي))

❖ بير كره وه نه وه، كه له جيهاني بي دوواييدا مه له واني دهكات.

❖ بيدهنگي له چنه بازه وه فير بووم و هه ولدان له ته مه له وه، هيمني له

لوت به رزه وه، زور سهيره من ريزي ته ماموستايانه ناگرم.

❖ بير كړنه وه له يه زدان، ئيشه. ((جوزيف جوبير))

❖ باوكه ئاده م و دايكه حهوا، سيويان خوارد كه چي ئيمه داواي ليسته ي

پاره كي دهكين ((نه له مان)).

❖ بليمه ت، نه و پياوړه هه موو شتيك ده تواني بكات، ته نها پيدا - كړني

موچه كي نه بيټ.

❖ به عاره بانه ناتوانين سر كه وينه ئاسمان. ((نه سپان))

❖ بيرو باوه پ، هر بيرو باوه پ، گر چي خوښيش وه كو جوگه له ري بكا

((رديارد گبانگ))

❖ بۇ شيت هه موو روژيك جه ژنه. ((تورك))

❖ بير له هه موو قسه يه قول تره، هه ست كړدنيش له هه موو بيړي قول تره.

((نيتشه))

❖ با ئامانجي هه موومان وولاته كه مان بيټ و هيچي كه نه بيټ له

ولات به ولاوه. ((دانييل وبستر))

❖ بهرځ زور له پباو به وه فاتره چونكي زور كه م به شو كوژه كي

به جي نه هيلي. ((ژنيك))

❖ به لاهوه گرنك نى به كه بىرو باوه زى تۆم به دل بى بۆ ئه وهى له سهرت هه لده مى، به لام تا مردن پاريز گارى ئه و مافه ت ده كه م كه بتوانى بىرو باوه پى خۆت به سهرستى ده ربپى. ((فۆلتير))

❖ برين له پرىكا پوو ده دا. ۰۰ ساريژ بوو نه وهى له چه ند مانگىكا.

❖ بىر كرده وه له ژيانا گرانتري نيشه، له بهر نه وه يه كه كه م كه س به كارى ده هينى. ((هه نرى فۆرد))

❖ بزنيش سيّبه رى هه يه. ((بوبيلۆس سيروّس))

❖ به سهرهات كاتى تاقي كرده وهى ده روونى پياوه.

❖ بروا شاخه كان ديّنیه له رزه. ((ئينگلين))

❖ بۆ پياوى گه وره ته نيا دژمنيك زۆره و سه دان دۆست كه مه. ((ئيتالى))

❖ پياوى چاك وه كو دارى گه لا زۆر وايه، ئه گه ره تاو لى دا هه ست به فينكى له ژيريا ده كه يت.

❖ پارچه نانێك شتيكى گرنك نيه، له گه ل ئه وه شدا، هه موو شتيكه بۆ سوالگه ريك كه زۆر برسى يه تى. ((جوّرج ميريديت))

❖ پيسكه ده لى ئازا لای من عه نته رو خاليدى كورپى وه ليد نيه، ئازا ئه و كه سه يه له پيش چاوى خواردنى بخوريت و دان به خويدا بگريت.

❖ پيکه نين ناتوانى ئه وهى توپه بوون برديوه تى بيگه ريّنیه وه. ((يابانى))

❖ پتويسته ته ماشاي ژير هه موو به ردیک بکه ين.

❖ پياو ده بى هه موو كات خه مى قوم و وولاتى خوى هه بى.

❖ پياوى دپ بى دراوسى يه. ((ئينگلين))

❖ پزىشكى نەزان نەخۇش دەكوژى و داواى نرخی ئەو كوشتنە دەكا.

((ئىنگلىز))

❖ پەندى پىشىنان درۆ ناکا. ((ئىنگلىز))

❖ پىشپەوى چاك چاكتىن ئامۇزگارى يە ((سالىس))

❖ پىياو بە چاوى خۇشەويستى دەكاو، ئافرەت بە گوى ى.

- پ -

- ❖ پىكەنە ھەموو جىھان بۆت پىدەكەنى. بگرى. تەنھا خۆت دەگرى.
- ❖ پياو كە درۆى كرد باش بزانە كە خۆى بە ھىچ دەزانى. ((جاھظ))
- ❖ پياو و ژن دوو گولۋى دەم پشكوتوون، ئگەر يەككىيان سىس بىتەو ۋە ئەوى كەشيان پەنگى ناشرىن دەبى.
- ❖ پىۋىستە ھەموو ئافرەتەك مېردىكى ھەبى، بەشدارى خۆشى و ناخۆشى نەينى ھاوپىكانى بكات.
- ❖ خەلگى دەژىن بۆ ئەو ۋەى بخۆن، مەن دەخۆم بۆ ئەو ۋەى بژىم. ((سوكرات))
- ❖ پياو كوشتەن پىگەى مېژوۋى جىھان ناگۆپى. ((ئىنگلىز))
- ❖ پياو فېرۇكەيە و ئافرەت پەروانەكەيەتى.
- ❖ پىۋىستە لە ھەلەى كەسانى تر فېر بىن، تا كات بە فېرۇ نەدەين بۆ دوو بارە كەردنەو ۋەى.
- ❖ پياۋى بى شەرم ھەموو شتى دەكات.
- ❖ پارە جۆرىكە لە بىر كەردنەو ۋەى. ((ئۆزۋالد شېنگلر))
- ❖ پارە جۆرىكى تازەيە لە كۆيلايەتى. ((تۆلسۆن))
- ❖ پارە ھەموو دەم ھەيە بەلام گىرفان ئەگۆپى. ((جېرۇ ترود شتاين))
- ❖ پىۋىستە لە سەر وولاتە گەورەكان خزمەت بكەن نەك جىھان داگىر بكەن. ((ترۇمان))
- ❖ پياو لىت خۆش بوو لە يادى ئەچى. بەلام ئافرەت ئەگەر لىت خۆش بوو لە يادى ناچى.
- ❖ پياۋى ئازا ئەو ۋەيە كە ئەتوانى لە پووخاندەن سەر كەوتەن بېچرىنى.

❖ پيالوی پاژنه بهرز ئافره تی دروستی کرد، نه یویست له ناو چاوانه وه ماچ کری ((نه فریقی))

❖ پیاوی ئه یه وی یه که م که س بی له ژيانی ئافره تا ۰۰ به لام ئافره ت به پیچه وانه وه ئه یه وی دوواترین ئافره ت بی له ژيانی پیاو دا.

❖ پیاو سی شتی له ئافره ت ئه وی چاکی له دلداو پاکی له پووداو زه رده خه نه له سه ر لیوان.

❖ پرسیار کرا له ((ملتن)) بۆچی زمانیکی تر فیتری کچه که ت ناکه یت ؟ ووتی: ئافره ت زمانیکی به سه .

❖ پیاو ناتوانی باوه پ به که س بکا ته نها به خوی نه بی ۰۰ به لام به داخه وه .
❖ ((تریستان برنا))

❖ پیم ده لیت که دیلیکی نووستوت بینی له خوی مه که ، له وانه یه خه ون به سه ربه ستی یه وه ده بینی، منیش پیان ده لیم، نه خیر که دیلیکم دیی نووستوه راستی ده که مه وه و باسی سه ربه ستی بۆ ده که م ((ئه بره ام لنگۆلن))

❖ پینوس چاکترین چه که . ((بیته وفن))

❖ پرسیار ئه که ن شارستانیته چی یه ؟ وه لام هیزی ئافره تی په وشته به رزه .

❖ پیویسته پیاو ژنه که ی ئاگادار کا له و شتانه ی که وا ئه زانی و هه ستی پی کردوه به ر له وه ی یه کیکی که تی ی بگه یه نی.

❖ پیاو هه موو شتی که ئه کات بۆ پاکیشانی ئافره تی جوان ۰۰ ئافره تیش هه موو شتی که ئه کات بۆ پاکیشانی پیاوی بی ژن.

❖ پیاوی زانا نه و که سه یه له که ل پۆزگار خوی بگونجینی، به لام پیاوی نه زان نه و که سه یه که ده یه وی پۆزگار له که ل خوی بگونجینی. ((به رنارد شو))

❖ پرسيار هرگيز ناقولآ نيه، به لآم وه لآم هه ندي جار ناقولآيه. ((ئوسكار وایلد))

❖ پياوی ژیر نه و که سه یه که که لک له به سه ر هاتی خه لکی وه رگری نه ک ته نیا به سه ر هاتی خوی.

❖ پیاو بۆ نه وه ی بیی به شاعیر، یا ده بیی دلّی له ئافره تیکی جوان بچی، یا زۆر کلۆل و سیا چاره بی. ((لۆرد بایرون))

❖ پیاو ته نها یه ک جار ده گری، نه و چاره ش خوین فرمی سکی یه تی. ((بیکسفیلد))

❖ پیداو یستی گه ل بۆ زانیاری، له پیداو یستی بۆ نان که متر نیه. ((دانتی))

❖ پیویسته ته ماشای ژیر هه موو به ردیک بکه ین نه وه ک دوو پشک پیمانه وه بدا ((هیرودۆتس))

❖ په ند دهنگی خوایه. ((ئینگلین))

❖ پیاوی قه رزار تیژ به بازاردا تی ده په ری. ((سویدی))

❖ پیاو وه کو هه نگ وایه له گوئیکه وه ده چی بۆ گوئیکی تر.

❖ په ندی هه ر نه ته وه یه ک په رتووکیکی گه وره یه، که به ئاسانی په وشتیانی تیدا ده خوینیته وه. ((ئینگلین))

❖ پیاوی هه ژار به زۆری زیره کن به لآم به ده گمه ن پیاوی ده وله مه ند ژیر بیّت. ((نه رستۆ))

❖ پیم چاکتر بوو گه وجیکی به ختیار بومایه نه ک زانیایه کی خه فه تبار ((شکسپیر))

❖ پیاوی به فیز وه ک کونده ی فریدراو وایه، هه ر کاتی کونی لی بوو فش ده بیته وه

((زه رده شت))

- ج -

❖ جوانترین نارايشت زه رده خه نه يه.

❖ جامی دهستم که به تالّ بو قايلم، به لام که نيوه بوو، بۆ پر نه بيت !

((جوبران خه ليل جوبران))

❖ جه ژنی قوربان به قوربان، تۆبه تی قوربانیه

بۆ تۆ قوربانى، به قوربان، گیانی من قوربانته ((عارف قوربانى))

❖ جيهان وه کو شاتۆيه، هه ريه که ده وری خوێ له سه ر ده بينی و پاره ی

خۆيشی وه ر ده گری. ((يۆست فاندن))

((فۆندیل))

❖ جياوازی له بیر و پادا نابێ ببیته هۆی ناکۆکی، چونکه نه گه ر وا بێ، من

وژنه که م خوينه خوړی يه کترین. ((غاندی))

❖ جوانی نه و گۆره پانه تاکه شه رعی يه، بۆ شيعر.

❖ جيهان پر په له گه وچ، خو نه گه ر هه ز ده که ی يه کێکیان ببینی ده بی نه ک

ده رگای ماله وه له سه رخۆت دا به ی، به لکوده بی ناوینه که شت بشکێنی ((پوالۆری

فه ره نسى))

❖ جلّه و بۆ توپه بونت به ر مه ده، چونکه توپه یی پێویستی سه رشانی

ئاده ميزاد له بیر ده با ته وه. ((زه ر ده شت))

❖ جاريك پۆژنامه نوسیك به - نه دیسۆن - گه يشت و خیرا چه ند پرسياړيکی

لی کرد، به لام هيج وه لامی چنگ نه که وت، بۆ به یانی به خه تیکی گه و ره (مانشیت)

له پۆژنامه که دا نووسی - نه دیسۆن گه و ره ترين پاهینه ره له جيهان دا. که

نه دیسۆن چاوی به پۆژنامه که که وت به م جۆره ی خواره وه بروسکه يه کی بۆ

پۇژنامەكە ئى دادا وتى :- تەكايە ھەلەكەت پاست بىكەۋە، بەپاستى گەۋرە ترين داھىنەر لە جىھانا تۆيت.

❖ جوانى ژن ۋەكو مالى پياۋە، بە ھىزو دەسلەلات دارە. ((ئەكسىل مۆنتە))

❖ چاك وايە مەۋف پوو خۇش و ژىر بى. ((جۇرج سىنتايانا))

❖ چاك وايە پاك و پاست گۆ بى. ((رۆبەرت بىرن))

❖ چاكتر وايە قەرز بەدى نەك قەرز بىكە، چونكە ئاكاميان ھەريەكە.
❖ چواريەكى ناۋدارىتى پياۋى گەۋرە، بۇ ئازايەتى يان دەگەپىتەۋە، دوو بەشى ترى بۇ پىكەۋەت، بەشەكەى تىرىش بۇ تاۋانەكانيان. ((ئوگۇ فۆسكول))

❖ چۆن دار دەتوانى ميوەى شىرىن و تىرىشى بدات، دايكىش دەتوانى منالېكى چاك يا خراب بدات.

❖ چاكترين بۆن، بۆنى نانە، چاكترين چىژ، چىژى خويى يە، چاكترين خۇشەۋىستى خۇشەۋىستى منالە. ((گراھام گرین))

❖ چاكە لە گەل دۆست بىكە چاكتر خۇشەۋىست دەبى و لە گەل ناخەز بىكە دەبى بە دۆست.

❖ چاك وايە بىدەنگ بىت لە ۋەى بە بى سوود قسە بىكەيت
❖ چ باكمە ئەگەر تاجىكم لە سەر نەبى. ۰ خۇ پىنوسىكى پاك و پىرۆزم بە دەستەۋەيەكە لە ھىچ دەسلەتدارىك ناترسىت. ((فۆلتىر))

❖ چاکه ی هه ندی دهوله مند هه نه وهندهیه که فیرمان نه کا بیر له سامان بکهینه وه. ((گوبران))

❖ چهند ناشرینه دیاری، نه گه ر داخوای له شوین بی.

❖ چوار شت ناگه پیتته وه. ووشه له زار ده رچوو. تیر له که وان. پوژگار که پویشته. هه له نه گه ر خستته پشت گوی.

❖ چهند زیږ له سه ر نه رزهیه و چهن دی له ناو نه رزدا، نه وه ناهینیی بیخه یته —تای ترازووه وه له گه ل پاکیدا. ((نه فلاتون))

❖ چاکه له گه ل خراپاندا، وه کو چاندنی تقو وایه له ده ریادا. ((تیوگینیس))

❖ چاکترین پینگا بۆ کو کردنه وه ی پاره نه وهیه، نه و پارانه ی که کاغه زن دوو قه دی که و بیخه ره گیرفانتته وه. ((ف. ماکنلی هابارد))

❖ چاو برسیتی ئافره ت له هیچ پادهیه کدا ناوه ستی نه گه ر زیږی جیهانی بدهیتی، چاو ده برپیتته گه نجینه ی ئاسمان. ((شکسپیر))

❖ چۆله که یه ک له چنگ دا بی چاکتره له ده چۆله که به سه ر داره وه. ((سه رفه نتس))

❖ چاکه ی گشتی بدا به سه ر چاکه ی تایبه تی دا. ((سوکرات))

❖ چاو تیری گه نجینه یه ک له ناو ناچی. ((عه ره ب))

❖ چاو دیری دوژمنت بکه نه گه ر چی مشکیش بی. ((نینگلیز))

❖ چهند ملیۆن کهس به کوشت پویشته بۆ نه وه ی قه یسه ر گه وره ببی. ((کامبل))

❖ چه ک نه و خراپی یه که هه موو خراپی یه کی گرتووه ته باوه شی. ((شکسپیر))

❖ چاک وایه کتیبخانه که ت پر کتیب بیت، نه ک جزدانه که ت له پاره. ((دیگۆن

لایلی))

❖ چاکترین که‌س نه‌وه‌یه نه‌گه‌ر ستایش‌ت کرد له پوو، ته‌ریق ده‌بیته‌وه و به
 خراپه لی ی دوا‌ی مات ده‌بی. ((جو‌بران
 خه‌لیل))

- ۱ -

- ❖ دوو سال يه کيټيم بدهنئ به دوو مانگ سر به خويټان دهست دهخه م ((غاندي))
- ❖ داد پروهري نه و پاستيه به که ئيشي خوي به جي دهيني. ((دزائيلي))
- ❖ درو پهنهگه ئيستا پرگارت کا. به لام پاشه پوژي نيه.
- ❖ دلداري دهيني نه گهر پوژگاريش به سر دلداره که دا سر که وي، چونکه دلداري پاسته قينه گيان و باوه پره.
- ❖ دلداري نه گهر گري نهي خوش نيه، نه گهر زوريش خوش نهي، دلداري مرامت نيه. ((باسکال))
- ❖ دلداري ته نيا پارهيه، که هه ژارو دهوله مهند، وهکو به که دهتوانن به کاري بهين.
- ❖ دلداري نه و زور داره به که هيچ به زهيه به که سا نايهت.
- ❖ دلداري نازاني، چونکي به شوينيدا پاده که ي.
- ❖ دلداري و وتار خويندنه وه له به که دهچن، هه موو که وجيک دهتواني دهستي پي بکات، به لام کوتايي به که ي به جواني، پيوستي به زانايه که به رزه.
- ❖ داپزي نه و پياوه ي که له پيناو وولاته کهيدا له مردن پا دهکا، نه وه له ناسوده ي هه تايي بو نه مان پا دهکا.
- ❖ دهتواني چاوت به چاويلکه ي پهرش بشاريته وه، به لام ناي دهتواني دهنگت بشاريته وه که ناشکرات دهکات.
- ❖ دلداري وهکو مانگ وايه نه گهر زياد نه کات، وا که م دهکات.

❖ دەتوانى مړوځ بناسيت بهو پرسپارانەى كه دهيكات نهك بهو وه لآمانەى
دەيداته وه.

❖ درۆزن دەبى بىرى تيز بى.

❖ دەتوانين هەموو شتېك فير بين، تەنانەت چاكه و پاكي. ((جوزيف
جوبير))

❖ دلدارى شتېكى سەيره، نازانين له كوڼ وه ديت و كهى و له كوڼ وه
تەواو دەبيت.

❖ دلى دايك قوتا بخانەى مندا له.

❖ دراوسى به هيژ هەميشه ترسناكه.

❖ داگير كەر نامرى، هەتاكوو دەست به سەر گرتن سى گەليك به سەر
گەليكى تر بمينى.

((سوكارنو))

❖ داخه دهخوارد كه پيلاوم نيه، به لام كه ديم پياويك بى پى يه په شيمان
بوومه وه له خەفەت خواردن.

((جوبران))

❖ دوو جوړ مړوځ هەرگيز سەر ناکهون، ئەوهى بهو کاره هەلناسى كه پى
دەسپيرن و ئەوهى هيچ شتېك ناکات له وه زياتر كه پى ي دەسپيرن. ((سپرووس
کروتيس))

❖ دپك تيژه زمانى ئافرهت تيز تره.

((ئەلمانى))

❖ دەروونى خۆت به خەفەت ئازار مەدە، چونكه خەفەتبار هەست به خۆشى
ژيان و ئارامى گيان ناکا.

((زەردەشت))

❖ دوکەل له پىرى ئاگره وه ديت.

((ئەرتۇرۇ كاديڤيادى))

((ئەرجه نتين))

❖ دەتوانى مړوځ له ولاته كې بېچړېنى، به لام ناتوانى ولات له دلى دا
دەريښنى.

❖ دووژمنى جهالەت بن به هه موو تواناتان. شەپى جهالەت بكن و
دوواى جهالەت مه كهن.

❖ دلى گهوج له زاريا، تا، زمانى ژيريش له دليايه تى.

❖ دايكم دروستى كردم. ((نه ديسون))

❖ درهختى په گ پتهو، له باى دژوار ناترسى. ((چينى))

❖ دەرگای چاك له چه كوش ناترسى.

❖ دلدارى و بونی خوښ، ناتوانن خویان بشارنه وه.

❖ دلدارى وهك قوماره. يا خاوه نه كې به ته واوى دهوله مه ند ئه كا. يانیش

به ته واوى دای نه پزینى.

❖ داد په روهرى چاك له ياسا چاكتره.

❖ دهوله مهندي پيسكه، وهكو كهړك وايه زړه هلبگرى و جو بخوا.

❖ دلدارى گه نجان وهك پريشكى ئاگرى ئاسنه زوو دهكوژيته وه، به لام

دلدارى پيران وهكو ئه ستيره ي گه شه و كوژانه وهى نيه.

❖ دهزانين ئيمه مړوځى سه دهى بيست و يه كه مين دروست ده كه ين.

((گيفاره))

❖ دلدارى، پره له هه نگوين و ناخوشى. ((بلوتوس))

❖ دلدار نه گهر برسپشى بى دلى نابا. ((بلوتوس))

❖ دهم و قالى خوښه ويستى، تازه كردنه وهى خوښه ويستى يه. ((تيرنس))

❖ دلدارى وهكو جيوه ((زئبق)) وايه له سه رله پى دهست، دهستت پان

كه يته وه پا ده وهستى، بينو وقينى دهر ده په پى. ((دروسى))

((پاركن))

- ❖ داری پاست، پەگى چەوتى ھەيە. ((ئىنگلىز))
- ❖ درۆزى، دزە، چونكە دز شت و مەك دەدزى، درۆزنىش ھۆش.
- ❖ دە تاوانكار لە سزا پزگار بکەيت، چاکترە لەوەى بى تاوانىك تووشى ئازار بکەيت.

((کاترين))

- ❖ دلدارى وەكو جەنگە. زۆر ئاسانە دەستى پى بکەيت. زۆرىش گرانە بتوانى کۆتايى پى بىنى.
- ❖ دوو پلە لە ژيانى پياو دا ھەيە ھىچ لە ئافرەت تى ناگا، پلەى پيش ژن ھىنانى و پلەى پاش ژن ھىنانى.
- ❖ دلدارى وەكو شەپۆلە.
- ❖ دلدارى، مېژووى ژيانى ئافرەتە.
- ❖ دلدارى، شارى ئافرەتە.
- ❖ دلدارى، فرمىسكى درېژەو. زەردەخەنەى كورەتە.
- ❖ دلدارى، دەرمانى ھەموو خراپەيەكە.
- ❖ دوو جۆر ئافرەت ھەيە، يەككىيان ئەوہيە ئەيەوى ھەلەى پياو چاك كاتەوہ، ئەوى تريان ئەيەوى يەككە بىت لە ھەلەى پياو.
- ❖ دلدارى ئەوہيە، كە سەربەستى يەككى پى بەند ئەكەى. ((سارتەر))
- ❖ دلدارى دان بە خۇدا گرتو، دلدارى راستە قىنەيە.



- ❖ هه موو كه سيك راستى هه يه. ((نيتالى))
- ❖ هه ولّ بده هه لهى كۆنت له ياد بچيت و ته ماشاي پۆزاني داهاتوو بكه.
- ❖ هه موو خواردنيكى زۆر مافيكى خوارو له ته نشتيوه يه تى. ((ئيمامى عهلى))
- ❖ هاوپيتى خراپ چاوگه ي نازاره. ((تيوجنيس))
- ❖ هه ژارى بى هيزت ده كا. ((تيوجنيس))
- ❖ هه رچى شتيك بخهينه سه ر زانيارى، سه ر خستنيكه بۆ هيزى مرؤفايه تى. ((هوراس مان))
- ❖ هه موو به يانى يه ك له ژنه كه ت بده، ئه گه ر خۆت هۆيه كه ت نه زانى، ئه و ده يزاني.
- ❖ هه ژاريكى بى ئارام، وه كو چرايه كى بى نه وته.
- ❖ هيواكاهم هه موو كاتى نايه ته دى، به لام هه موو كات به هيوام به هيوام. ((ئۆفند))
- ❖ هه موو جۆره هيوايه ك وته ماعى ريذراوه ته نها ئه وه نه بى كه ده تگه يه نيته نامانج له پيگاي ناخۆشى و نا په زايى مرؤفايه تيبه وه و نه زانييتيبه وه.
- ❖ هه ر جيگايه كى كۆن كه بتوانم شه بقه كه مى پيدا هه لواسم، ئه و جيگايه مائيكى جوانه بۆ من. ((ديكۆن راي))
- ❖ هه له وه كو پووش وايه ده كه ويته سه ر ئاو، ئه و كه سه ي ده يه وي بۆ مروارى بگه رپت ده بيت يچيته قولايى بنى ئاوه وه. ((درايدن))
- ❖ هاوپى له بۆرسه ي ژيان دا پاره ي ئالتون، هه ژاريش ئه و كه سه يه كه هيج هاوپى نى يه. ((سلمۆن))
- ❖ هيمينيكى دروست كراو، شتيكى پوو كه شه. ((فه ره نسي))

- ❖ ھېچ شتېك لە ئامۇڭگارى چاك باشتىرى يە. ((ئىرازمۇس))
- ❖ ھەر كاتىك ھەزكەين سوپايەك سەر كەوئى، پىئويستە باوھپى گەورەى خۇمانيان پىئى بېخىشىن و وائىش باوھپيان پىئېكەين كە ھېچ شتېك نى يە نەيەلئى سەر كەون.
- ❖ ھەتاوى زىندوو مردوو گەرم ناكات. ((لامارتىن))
- ❖ ھاوپئى ئەو كەسەيى كە ئەتوانم لە بەر دەميا بە دەنگى بەرز بىر كەمەو. ((ئىمەر سۆن))
- ❖ ھەل دەرگانى يە لە بەردەمتا بۆت بىرئەو، بەلكو بە ھەنگاويكى ئازانە بۆى ھەلسە.
- ❖ ھاوپئىيەتى لاي ئافرەت، دەرھاوسى ى دلدارى يە. ((مۆر))
- ❖ ھۆش وەكو چەترە ((پەرەشوت))ى فېرۇكە وانانن، تا نەكرىتەو سوودى نابى. ((لورد توماس دېوار))
- ❖ ھېچ مېشكى پىئى ناوئى بۆ ئەوھى بىيىت بە پارە دار تەنھا تەماشاي ئەوانەكە كە ھەيانە. ((كلىدەس درۆ))
- ❖ ھەموو ئافرەتېك خۆى بە ژىرو كوپرەكەى بە جوان دەزانئى. ((سەعدى))
- ❖ ھونەر لەو زياترى يە، كە سىئبەرى مرقۇفايەتى يە. ((ھانرى جىمس))
- ❖ ھەموو جولانەوھەك ھەر چۆنئى بىئى، شتېكى دەس پېشكەرى يە ((ئەكار ئالەن بۆ))
- ❖ ھەق بە ھىزەو دەر دەكوپت و سەر دەكەوئت.
- ❖ ھەر وتەيەك سەرۆك كۆمار بىكا قورسايى تەنئەكە. ((ئەمەرىكى))
- ❖ ھەندى كەس كاتيان دەكوژن لە پىناوى كۆكردنەوھى سامان داو سامانيان خەرج دەكەن لە پىناوى كوشتنى كاتيانا. ((ستارىلاد))

❖ ھەرچەند ئافرىدە بەھەشتى لە دەست داۋىن بەلام ھەر لە باۋەشى ئۇدا پى دەگەينەۋە.

❖ ھەموو خۇشەۋىستەكان لە ژىر تىرىفەى مانگەشەۋا دائەنىشن. بەلام ئايدا يەكجار تاقى يان كىرۋەتەۋە لە ژىر گرمەى ھەۋرە تىرىشقەدا لە شەۋىكى پەھىلە دا ؟ تاقى بگەنەۋە و يادىم كەن.

❖ ھىچ شتىك نى يە لە جىھاندا دلى ئافرىدە پى ى بگەشپتەۋە ۋەكو بىستىنى ستايشى كىردى.

❖ ھىچ دىمەنىك لە جىھاندا فرمىسك پاناكىشى، ۋەكو دىمەنى دلدارىكى دل شكاو.

❖ ھەموو مىشت و مىرىك دوو لاي ھەيە، بەلام ھەندىكى كۆتايى نى يە.

❖ ھىچ شتىك لەۋە خۇشتى نى يە كە لە ئاسۋودەيى دا، بەرى كارو كىردەۋەى خۇمان بخۇين. ((ئىنگلىز باس))

❖ ھەر كەس راستى بىيىنى و لايەنگىرى نەكا ترستۆكە. ((كۇنفۇشىۋس))

❖ ھەرچەند ئافرىدە نەزان و نەخۋىندەۋار بى، بەلام لە فەلسەفەى خۇشەۋىستى دا زانايە.

❖ ھەر كەسى پەرتووكىكى بە كەلك لە ناو بەرى پىاۋى دەمىنى. ((مىلتون))

❖ ھەندىك ھىز، پىۋىستە بۇ دلدارىش.

❖ ھىچ ئافرىدەنى يە ئامۇزگارى ئافرىدەنىكى كە ۋەركى دەربارەى بەركى، چونكى گومان لەۋە دا نى يە پىرسىار لە دوژمنەكەت ناكەيت كە چۇن شەپ ئەبەيتەۋە.

❖ ھۇى توپە بوۋنى ئافرىدە لەۋ پىاۋەى كە سەرى پوۋى ئەكات، ئەۋەيە نايەۋى لۇچى دەم و چاۋى بە ئاشكرا بىيىنىت.

❖ هر چه نده ههولم دا له پیناوی دلداریا دهسکه وتم هر نه شکه نجه بو.
((گوته))

❖ هه موو نهینى يه كه له دووان تیپه پى بلاو نه بیته وه، هه موو دلدارى يه كيش
له دوو گيان تیپه پى ون نه بیته.

❖ هه رچى ژیرى جيهان هه يه هه موو له سه ر يه ك ناينن. ((ئینگلین))

❖ هه ستى نيشتمان په روه رى و نازادى له دللى هه موو كوردیكا جیگیر بووه و
دهست لى هه لگرتنى نى يه.
(پیشه وازى)
(مه مده))

❖ هیږش به ره سه ر بیرى مرؤف چون ناره زوو ده كیت. به لام ریگا به خوت
مه ده كه هیږش به ریته سه ر مرؤفه كه خوى.

❖ هه موو پیاوړيك ده بى به شاعیر نه گه ر توشى دلدارى بى. ((نه فلاتوون))

❖ هیچ شتیك ناتوانى ژيان پر كاته وه، وه كو خۆشه ویستیكى گه وړه، كه
خۆشه ویسته كه ت له سۆزى خۆشه ویستیا لیت به گومانه.

❖ هیچ هیوايه كه له و نافرته دا نى يه كه دلدارى بو هیوا بكات، نه كه بو
خۆشه ویستى.

❖ هه موو يه كيك حه ز به ناشتى ده كا، به لام كه م كه س نه و كاره ده كا كه
ناشتى لى پيك دى.
(توماس كیمبس))

❖ هه موو دروست بوويه كى نه م جيهانه نهینيه، به تاييه تى دروست بوونى
مرؤف.

((نه لسیر توماس پروان))

❖ هر كه سى بیهوى بژى با بمرى له پى ی گه له كه یدا. ((نه فغانى))

- ❖ هه‌ندی مړوؤ وهك په‌یژه وان، هه‌ندی به سهریانا سهر ده‌كه‌ون و هه‌ندی پیا‌یانا دینه‌ خوار، به‌لام خو‌یان نه سهر ده‌كه‌ون و نه دینه‌ خوار.
- ❖ هه‌ر چو‌نی بیټ ژن بیټه، نه‌گه‌ر ژنیکی باشت به تووشه‌وه بوو کامه‌رانی و نه‌گه‌ر ژنیکی خراپیشت به تووشه‌وه بوو نه‌وا فه‌یله‌سوفی. ((سوقرات))
- ❖ هیچ شتیك نی یه به قه‌د پاکی پړزی ئافره‌ت به‌رز بکاته‌وه. ((نه‌دیسون))
- ❖ هه‌ر چه‌ند ژماره‌ی هاوسه‌ریه‌تی زیاتر بیټ، تاوان که‌متر ده‌بیټ. ((وولته‌رسکو‌تله‌ندی))
- ❖ هیچ کاره ساتیك نی یه ئاده‌میزادی ژیر سوودی ئی وه‌رنه‌گری ئاده‌میزادی گه‌وجیش تیا تووشی زیان نه‌بی.
- ❖ هه‌رگیز خو‌شه‌ویستی له به‌ینی نه‌و کوپ و که‌دا نی یه، که له ژووریکی داخراو دا دا ده‌نیشن، به‌لگو ئاره‌زوو کو‌یان ده‌کاته‌وه.
- ❖ هیچ گران نی یه ئاده‌میزاد به هیمن ی و خو‌شه‌ویستی بژی له‌م جیهانه‌ دا پی‌که‌وه له ژیر ئاسمانیکی جوانی پازاوه به نه‌ستیره‌ی گه‌ش. ((تولستون))
- ❖ هیچ نه‌وتن له ووته‌ی بی جی ووتن چاکتره. ((نینگلین))
- ❖ هه‌ژار له شو‌پشی ناترسی.
- ❖ هیوا ژووریکی داخراوه، کلپله‌که‌ی چاوه‌پوانی یه.
- ❖ هه‌موو تاریکی جیهان ناتوانی پوناکی مؤمیك بشاریته‌وه.
- ❖ هه‌موو مړوؤیك هه‌له ده‌کا. به‌لام نه‌زانترین که‌س نه‌وه‌یه که هه‌له ده‌کات و پی‌ی ئی نانی.
- ❖ هه‌ندی جارو بار راستی ده‌لین هه‌ندی جاریش هه‌ر نایلین. ((شیشرون))

- و -

- ❖ وتيان، فيري له بير چوونه وه به، منيش ده ليم له بير چوونه وه فيليكي درويه به رامبه ر دلداري يه كي پته و كه پيشه كه ي چه سپاوه.
- ❖ ووته ي خوش و ناسك ده رگاي پولاين ده كاته وه. ((تورك))
- ❖ ويژه نينجيليكي جواني و زانسته، پيويسته هه موو كه س لي به شدار بيت، جا له بهر نه وه نه ك كه لكي كه م. به لكو بؤ سوودي گشتي و په روه رده كردني گشتي ده نووسري.
- ❖ واز هينان له ناره زوي بي كه لك مايه ي ئاسووده ي و پيشكه وتنه. ((شكسپير))
- ❖ ووشه ي ناسك. هه رگيز دهنگي ناسك تري هه يه.
- ❖ ويته ي تازه ((رياليست)) وه كو ئافره ت وايه. پيويسته خوشمان بووي بي نه وه ي لي ي تي بگه ين.
- ❖ وا له نيوان دوو دوژمن بدوي، نه گه ر ئاشت بوونه وه نه كه ويته شه رمه زاري يه وه.
- ❖ وا تي نه گه ي كه پيشكه وتنت وه دهس هيناوه، نه گه ر وا هه ست نه گه ي له هه موو كه س نزم تري. ((جيرار دوگروت))
- ❖ وه رگير خائنه. ((ئيتالي))
- ❖ ده ريا ماسي ناگري. ((توركي))
- ❖ دايمي كوژراو ده نويت، به لام دايمي كوژه ر نانويت.

- ز -

- ❖ زهرده خه نهی ئافرهت تیشکیکه له تیشکهکانی پوژ. ((قۆلتیر))
- ❖ زۆر دار سه ریش بکه وی ته مه ن کورته. ((لینکۆلن))
- ❖ زانا ئه و که سه یه که له نه زانه وه فیڕی شت ده بی. ((ئینگلین))
- ❖ زۆر که م توشی هه له ئه بی نه گه ر وریا بی. ((کۆمفۆشیوس))
- ❖ زهرده خه نه زمانیکه هه ر ئافرهت لی ی تی نه گا.
- ❖ زانستیکهت وه کو کات ژمیڕ له گیرفانیکی تایبه تیدا هه لگه وه لی ی
- ده رمه که له به ر ئه وه ی که وای پیشان ده ی که تو خاوه ن زانستیت.
- ((ئه للۆر تشسترفلید))
- ❖ زۆر که س که توشی ته نگو چه له مه دیت سه رزه نشتی زووفیان ده که ن.
- به لام من باوه پم به زووف نیه، هه موو ئه و که سانه ی که سه رکه وتوو بوون له م
- جیهانه دا به دوای زووفی چاکدا گه پاون، به لام زووفیان ده ست نه که وتبی خۆیان
- دروستیان کردوه.
- ❖ زهرده خه نه ی ژن، پرشنگیکه له پرشنگهکانی هه تاو. ((قۆلتیر))
- ❖ زۆربه ی براده ری، براده ری درۆیه، زۆربه ی دلداریش ته نها بی نه قلی یه.
- ((شکسپیر))
- ❖ زمانی نه زان کلیلی گوپی تی.
- ((ئیتالی))
- ❖ زۆر که س ده گه یه ته ته مه نیکی دیاری کراو، ده بینی ده ترسی و پقی
- هه لده سی له پیڕی، جا له به ر ئه وه ی زۆریان پیڕ ده بن، پیڕیکی ناشرین و ده مرن
- له پیش کاتی مردنیانا.
- ((ئیتالی))
- ❖ زانیاری چرایه کی پێگه ی کۆمه لی تاریک پووناک ده کاته وه.
- ❖ زۆر جار گۆرانی ده لێن بۆ نواندنی مندا له کانمان، که چی خۆمان خه ومان
- لی ده که ویت.
- ((جوبران خه لیل جوبران))

❖ زۆر زان كەم و نە زان زۆر دەدوى. ((جان جاك رۆسۆ))

❖ زەيتوونە سەوزەكە گوى له سى بالئەندە بوو گۆرانىيان دەوت : پۆزى ئەمپۆ زۆر درىژە، پۆزەكەى زۆر گەورەيە، شەويىس دوورە دوور، ئەو بەيانىيەى كە كۆمان دەكاتەو، خۆى مات داوہ لە شوينىكى ناموو، سەيرە ئەى چۆن پيىت بگەم خۆشەويستەكەم، منيش بە بى بينينت ئارام نى يە تەنھا دەبيىت بە خۆشەويستى تۆە بژيم.

❖ زىپى بىگەرد لە ئاگر ناترسى.

❖ زانا سوود لە دوژمنەكانى زياتر وەر دەگرى، لەوہى كە نە زان لە دۆستەكانىوہ فير دەبى.

❖ زمان شيرينى ووتەى خۆش پابەرت بى لە ژيان دا چونكە بى ئەو سەرکەوتن نابى.

❖ زۆر جار پياوى خاوەن مەى و سامان، دەست لە دۆستى ھەلەدەگرى.

❖ زۆر جار يەكى لە ئيمە ئەگەپى. ٠٠ بۆ دوژمنەكەى لە ھەموو شوينىك ٠٠ تەنھا يەك شوين نەبيىت كە تىيداىە ٠٠ ئەويش ئافرەتە.

❖ زۆر ئاسانە كە بە چەرمەسەرى خەلك پيىكەنى بەلام ئازايەتى لەوہ دايە كە تووشى خۆت بو پيىكەنى.

❖ زۆر لەو كەسانەى سەرم سوپ دەميى كە پۆزى چەند جار دەم و چاويان دەشۆن، كەچى سالى جارى دلان ناشۆن.

❖ زۆر جار پى لە ھەلەى بچووكمان دەنيىن كە لە خەلكى بگەيەنين، ھەلەى گەورەمان نى يە.

❖ زانستى لەتافى لاويدا دەمينيىتەوہ، تەنانەت بۆ پيرە كانيش. ((ئەخلىس))

- ژ -

❖ ژن هينان وهكو بير وایه، نه وهی له سهره وهی وه ستاوه نه یه ویت بپواته ناووه، نه وهی له ناووه ویه نه یه وی بپته دهره وه.

❖ ژن وهكو میوه وایه نه گهر له دار كه وته خواره وه، واته كه س نه هاتووه بیچریت له کاتی خویدا.

❖ ژيانمان به هیواو ئاواته خوازی ده بهینه سهر، به ئاوات و هیواشه وه سهر ده نینه وه. ((فولتیر))

❖ ژيان وهكو پیاز وایه یه كه له یه کی ده كه یته وه، هندی جاریش ده تگرینی.

((کارل ساندبرگ))

❖ ژيان به بی ئازار هیچ خوشی یه کی نی یه، ئازاریش ئاگریکه گیانی پی ی ده سوتینری.

❖ ژيان شایانی نه وه نی یه كه مروڤ ئی ی بترسی به لكو شایانی نه وه یه كه ئی ی تی بگهی.

❖ ژيان بی ئافرهت چرایه کی بی پووناکی یه.

❖ ژيانی بی ئازادی له شیککی بی گیانه. ((جوبران خلیل

جوبران))

❖ ژيان هیچ نی یه، ته نها گهرده لولیککی خراپه. ((ردیادو کوبانگ))

❖ ژيان ههر چوئیک بی، ژiane. ((فیدور دوستويفسکی))

❖ ژماره ی مروڤ چه نده نه وهنده ییش بیرو را هیه. ((تیرنس))

❖ ژيان وای فیڕ کردم كه شتیکی لیوه فیڕ بم.

- ❖ ژن ھىنان ھاوبەشى يە لە نىوان دووانا، يەككىيان پارە كۆكردنەوہ دەكەويٹە ئەستۆي، ئەوہى تريان خەرجى دەكا.
- ❖ ژيان خۆشە، بەلام داخەكەم ھەموو ھىوايەكى تيا نايەتە دى. ((يۆنانى))
- ❖ ژيانى پىر وەكوو گپى مۆم-ى دەم با وايە. ((چىنى))
- ❖ ژنى چاك و تەندرووستى، چاكترين سامانە بۆ پياو. ((ئىنگلىز))
- ❖ ژن ھەرە جوانترين مەلە لە جىھان دا. ((ئەلفەرد مۆسيە))
- ❖ ژىرو ھوشيار پىويستيان بە پابەرنى يە. ((تورك))
- ❖ ژىر ترين باوك ئەو باوكە يە كە پاش ژن ھىنانى كۆپەكەي لە گەلىادا دانەنىشى، لە جياتى نزيك بوونەوہ دور دەكەويٹەوہ. ((جەمالەددىن ئەفغانى))
- ❖ ژن جوانترين ديارى يە خوا پىشكەش بە پياوى كردووە. ((سوكرات))
- ❖ ژن بەيئەم يا نەي ھىئەم ھەر پەشىمانم. ((سوكرات))
- ❖ ژن چوار چەكى ھەيە -زمان و فرمىسك و چىنووك و بوورانەوہ.
- ❖ ژيانى بى دلدارى دارىكى بى بەرەو بى گولە. ((جوبران خەليل جوبران))

- ۷ -

❖ يادى دلداری ناکړتیه وه به بى يادى نه نووستن، ناخوش، ليدانى دل، شيتى، خوکوشتن، کوپړى، هوش، له سر نه وه شه وه هه موو که سيک ده پواته نيو نه و دوزه خه وه.

❖ يه که م پياوى ژندار که له ژيان دا به ختیار بوو بى ته نها باوکه ئادم بوو چونکه خه سووى نه بوو. ((لوى رونسون))

❖ ياسا توپړيکه، تاوانکاری بچوک ده گړى. ((جوبران خلیل جوبران))

❖ يه که مين دووژمنى سرکه وتن و گه وره ترين سوپه رى کونه په رستى عه يبه عه يبه يه.

((فايق بيکه س))

❖ ياسا وه کو توپرى جالجالوکه يه، بالنده ي بچوک ده گړى و بالنده ي گه وره تيکى ده دا. ((نه ماريكى))

❖ يه کجار ناگادارى دوژمنه که ت به، به لام دوسته که ت هه زار جار.

- ك -

- ❖ كيسه ی به تال پاست ناوه ستی. ((نه لمان))
- ❖ کویر که متر پی ی هه لده کوئ له چاو ساغ. ((نه لمان))
- ❖ کاتیک ((نازادی)) مان ده سته کوت ده بی بزانی به کاری بهینین.
- ❖ کاتیک هه ژاری له ده رگاوه دیته ژووره وه، دلداریش به جاری له په نجه ره وه دیته ژووره وه. ((ئوسکار وایلد))
- ❖ کاتی مال ده سووتی هه موو که س ناو هه لده گری.
- ❖ که ری دی باشتره له دوکتوری مردوو. ((نه سپانی))
- ❖ کامه رانی توپیکه که لی ی نریک نه بیته وه تی ی هه لده دین که دوریش که وته وه به دووایا را نه کهین.
- ❖ که خوشه ویسته که ت پیت نه لی له شوین ئافره تیکی که بگه پی. ۰۰ بلی کوتوته داوی خوشه ویستی پیاویکی که وه.
- ❖ که پیاو نه مرئ دووا نه دنام که له جولانه وه نه که وی له له شیا دلته تی، به لام ئافره ت زمانی تی.
- ❖ که پیاویک ده بینم ده پرسم، ئایا پیشه یه کی هه یه، که وتیان پیشه ی نی یه. له بهر چاوم ده که وی. ((عومەر کوپی خه تاب))
- ❖ که یه کیك قسه ده کات تو پای مه کی شه و داش مه نیشه، که یه کیك به پیوه بوو له و شوینه ش قسه مه که، که پیویتی به بیدنکی بوو.
- ❖ کی سزای زمانی بدا، هاوپی ی ژور ده بی.
- ❖ که ده چمه ناو ساله وه هه موو پوژیک شتیکی تازه فیژ ده بم. ((سولون))
- ❖ گورگیکی خوین خور به مه پکی هه ژاری وت بۆ نایه ته ماله وه سه ری کمان لی بده ی؟ مه ره که وتی : چن پیخوشحال ده بووم نه گهر مالت له وی نه بوایه.

- ❖ گړی ټاگر دوو که لى له دوواووه يه. ((بلوټوس))
- ❖ گهش بينى باوه پرى هه موو شوپشپکه. ((جاک بانفيل))
- ❖ گه لیک لام خوشره له وولاتيکا بزيم پوژنامه ی هه بیټ و یاسای نه بیټ، نه ک له وولاتيکا یاسای هه بیټ و پوژنامه ی نه بیټ. ((جیفرسن))
- ❖ گونا هبار له ترسا ده ژى. ((ثیتالی))
- ❖ گرنگ نى په زوران بگریټ، به لام پیوسته دوژمنه کت بده یته نه رزا. ((ه.ج.وین))
- ❖ گریان نه بوايه ریښى پیکه نین نه نه گیرا.
- ❖ گه وره ترین هه له نه وه یه که خوت له هه له به پاک بزانی. ((کاربل))
- ❖ گه وره ترین دوژمن باوکیک قه رزاری کوپیته وه له سهرى. دایکیک پیگه ی چه وتی بگریټ. ژنى جوان شانازی به جوانی که یه وه بکات، منالی هیچ تى نه کا.
- ❖ گه وره ترین سهر له شکر ناتوانی پیگا بۆ شه پیک دانى وه ک ئافره تیکی دلدار که پیگه دا نه نى بۆ نه وه ی به نه یتنى بپوا بۆ لای خو شه ویسته که ی !
- ❖ گهر دلدارى په رتوکیک ببوايه بۆ خویندنه وه. ئاواتم نه خواست فره نگى دلدارى بوومايه.
- ❖ گرانتین شت لای ئافره ت نه یتنى شارندنه وه یه.
- ❖ گوپینى دهرمانى لیوو سوور کردنى، به لگه یه کی چه سپاوه، که ئافره ت وه کو مارمیله که حه زى له گوپینه.
- ❖ گرنگ ترین چه له مه له ژيانى کچدا نه وه یه. نه یه وى بزانی بۆ پیاو تووپه نه بیټ نه گهر به ده ستیه وه نه دا، نه شترسى گهر خوی دا به ده ستى یه وه.
- ❖ گوره ترین ته گهره بۆ دایک نه وه یه بیست سال چاوه پرى نه کا بۆ نه وه ی کوپه که ی بیټنه سهر پى. که چى کچیکى جوان دیت له چرکه یه کدا نه یه یتنه سهر پى
- ❖ ((توکس))

- ❖ گولتيك بكة به يەخەي ھاوپپەكە تا چاكتره له وهى له سەر گۆرپەكەى
گومەزيك دروست بكەى. ((پوسى))
- ❖ گولنى يە پەپوولەى له دەورا نەخولیتەوه.
- ❖ گالته به دايك و باوكت مەكە تۆش دەبى به خاوەنى منال. ((ئەمەرسۆن))
- ❖ گەپانیكە ھەژار میلی به ھەنگاويك دەست پى دەكا.
- ❖ گولتيك زۆر كەس بۆنى بكا بۆنى نامینى.
- ❖ گرنگى لەوه دا نى يە كە دەولەمەند بیت، بەلكو لەوه دایە كە سوود
بەخش و خۆشەويست بیت. ((روكفلر))

- ل -

- ❖ لە جىڭاى خۆت دانىشە، كەس ناتوانى ھەلت سىنى.
- ❖ لەغاوى مايىن بۆ كەر نابىت.
- ❖ لە بەر ئەوھى ژيان ھەيە، ھىوايش دەبى.
- ❖ لاوئىتى شىتتى يە، پياوھتى ھەولدانە، پىرى جى ى داخە.
- ❖ لە وئدا تاريكى نى يە، بەلگو زانين ھەيە.
- ❖ لە ئافرەتى چەنباز ناشرين تر، پياوى چەنەبازە.
- ❖ لە دوو كەس نزيك مەرھوھ ئافرەتەك ھەموو سامانەكەى جوانى بى و پياوئىكىش ھەموو جوانى يەكەى سامانەكەى بى.
- ❖ لە سەر سوورمانەكانى سەدەى بىستەم ئەوھيە كە ئافرەتەك پى بە ھەلەى خۆيدا بنىت.
- ❖ لە فەيلەسوفىكيان پرسى ؟ كام دپندە بەھيژە وتى ئافرەت.
- ❖ لە ئازادى واز ھىنان وەك لە ژيان واز ھىنانە.
- ❖ لە بەلئندا سست بەولە بەجى ھىنان دا چوست بە.
- ❖ ((ئىنگلېن))
- ❖ لە چۆلئىكدا گرفتارى چەردە بى چاكتەرە، نەوەك لە كۆشكەك دا ھاورازى نەزانىك بى.
- ❖ لەوھ ناترسم دەرگاى دۆزەخم بۆ بىرئىتەوھ، بەلام لە جىرەى خامەى پۆزنامە چى دەترسم.
- ❖ ((كاسترۆ))
- ❖ لە دەرگاى خەلگى مەدە، تا لە دەرگاى تۆنەدەن.
- ❖ ((ويژەى))
- ❖ ((كوردى))
- ❖ لە سەر گوپى نەخۆشىكى دەروونى ئەمە نووسرا بوو :

((پيتانم نهگوت که من نهخوش بووم))

❖ له تينوسيکي بچوکا، له گه ل توودا پيکه نين-ي شيرنيم دؤپاند که هرگيز جيهانمی پازاند بووه وه، به لام تمه نتيکی ته واوم برده وه، ئايا له توه فيري نهيني نهشکه نجه ي ژيان نه بووم ؟

❖ لاويک بؤ خوشه ويسته که ي نووسی، من به خوينی دلم بؤت دهنووسم، خوشه ويسته که ي بؤی نووسی يه وه، منيش به خوينی دلم بؤت دهنووسم، پينووسه که گوئی ي لبيان بوو، دهستی کرد به پيکه نين و وتی، هر دووکتان درؤ ده که ن. به خوينی دل-ي من دهنووسن.

❖ له کاتي کؤرپيکدا منداليک گرياو دايکی بردی يه دهره وه، نه وه ي کؤره که ي دهگيړا ژنه که ي وه ستاند وتی : گريانی منداله که بيزارم ناکات، ژنه که ش وتی : ده زانم. به لام هاوار هاواری تو منداله که ي هيناوه ته گريان.

❖ لاواز ترين مروفه نه وانه ن که ناتوانن نرخي خويان پاگرن. ((دانيال))

❖ له لاويता کؤی کره وه له پيري دا خه رجي که. ((نينگلين))

❖ له پؤژيکدا سه د هه لت بؤ هه لده که وي بؤ خراپی، که چی له ساليکدا هه ليک هه لئاکه وي بؤ چاکي. ((زه رده شت))

❖ له ژياندا نه وه به ختياره که بتوانی که متر خه رج بکا. له وه ي که دهستی ده که وي.

((فرانکلين))

❖ له ديارى مردندا که وره و بچوکى نى يه. ((مارکوس تورييلوس))

❖ له کتويان پرسى نه و به رزی يه ت له کويوه هيناوه وتی له دؤله که ي به رده ممه وه. ((توسکار

وايلد))

❖ لە تەمەنى لاويماندا ھەول دەدەين بۆ گۆپىنى خۆمان، كە گەرە دەبين ھەول دەدەين لاوەكان بگۆپين.

❖ لە خەلكدا بۆ چاكە بگەپى، لە خۆت دا بۆ خراپە. ((فرانكلين))

❖ لە -گا - بترسە كە لە بەردەمى دا بووى، لە -كەر- بترسە كە لە دواوہى بووى، لە -فيلباز- بترسە لە ھەر لايەكى يەوہ بى. ((ئىرلەندى))

❖ لە كاتى تەنگانە دا مردن ترسى نامىنى.

❖ لە دواى فەرنسا كۆپرە كەم خۆشەويستىن شتە لام. ((ناپليۆن))

❖ لووت بەرز مەبە، بە پارەو سامان چونكە پۆزگار يارى ى دەكا بە سامان و جىهان، وەكوو چۆن منال يارى ى بە تۆپ دەكا. ((هيندى))

— ۴ —

❖ من لە گەل شیتانا خۆم وەکو شیت دەنوینم.
(تیۆگنیس))

❖ میثوولە نارواتە دەمی داخراوەوە.
(ئیتالی))

❖ مڕۆڤ بەختیار نابێ، بەختیارێکەى بە قەد ئەوەیە کە دەیدا. ((لويس
برومفیلد))

❖ میثوولە دەم و چاوی شیر فرۆش دەناسی.

❖ مریشك و ژن ئەگەر لە مال دور کەوتنەو، ون دەبن.
(ئەسپانی))

❖ من لە سەر هیوا دەژیم و برۆایشم وایە، ئەوەی بۆ ئەم گیتی یە دیت،
دروست کراوی ئەوە.

❖ مۆسیقا. لە پێش ھەموو شتیکیکەو.

❖ میری دەسی درێژو دەسی کورتی ھەیە، دەسە درێژەکەى بە کار دینی بۆ
وەرگرتن و گەشتن بەو جیگایەى دەیەوئ و دەسە کورتەکەش بۆ دان بە کار
دینی، بەلام دەگاتە ئەو کەسانەى کە زۆر لە خۆیەو نزیکە. ((سیلۆنى
—ئیتالی))

❖ مڕۆڤ ئاویئەى مڕۆڤە تەماشای دەکات و پێویستی خۆى بە جی دەھینى.
(ئیمام عەلى))

❖ مردن ناخۆشترین شت نى یە، ناخۆشترین شت ئەوەیە داواى مردن بکەیت
دەستت نەکەوئ.

❖ مڕۆڤ وەکو گورگە بۆ مڕۆڤ. ((بلۆتۆس))

❖ مال ئەو جیگایەى کە خوشمان دەوێت، ئەو مالە کە قاچمان بە جی ی
دەھێلئ. دلمان بە جی ی ناھێلئ.

- ❖ مالىكى بچكولانهى پړو، پارچه نه رزىكى كېلاو و ژنيكى بچكولانهى ئاره زو چاك، نه مانه هه مووى سامانيكى گه وره ن. ((رگون پاى))
- ❖ مانكى هه نگوين ((شهر العسل)) كوتايى ديت، كه پياو ته له فون نه كات بو ژنه كهى نه لىت نه م ئتواريه له نان خواردن دووا نه كه وم. نه وېش نامه يه كى بو جى هېشتووه تېدا نه لى خواردنه كه ت له نيو ((ثلاجه)) كه يه.
- ❖ مروڤى ژير نه و كه سه يه نه گهر ژنه كهى توپه ي كرد له پېشا جنپو به خوى بدا بهر له وهى ژنه كهى جنپوى پى بدا.
- ❖ مروڤ كه باوه پى به خوى هه بى، باوه پى به هه موو شتيكى كه يش ده بى. ((فيكتور موكو))
- ❖ ميوان و ماسى پاش سى پوژيونيان لى په يدا ده بى. ((ئينگلين))
- ❖ مردن له پېناوى راستى دا چاكتره له ژيانىك له گه ل درودا. ((نه ره ستو))
- ❖ مه لى نامو خوا هيلانهى بو دروست ده كا. ((تورك))
- ❖ مريشكى په ش هيلكهى سېى ده كا. ((ئينگلين))
- ❖ مروڤ به هيووه نه ژيت و پى يه وه نه مريت.
- ❖ منال سابوون به جوړى به كار نه هينى. وه كو بلى لى له پوژانهى خوى نه يكرپى.
- ❖ ميواندارى ئاگريكى داگيرساوه و خوراكيكى كه مه و خاموشى يه كى گه وره يه. ((نه مه رسون))
- ❖ ميواندارى راستى له دلوه باوه شين نه كاو ناتوانين وه سفى بكه ين، به لام پياوى نامو له هه مان كاتدا هه ستى پى نه كاو يه كسهر پى لى نه حه سيته وه. ((واشتون ئيزمنك))

❖ من قهرزاری دایکم بۆ ئو هه‌موو سه‌ربه‌رزیتی یه‌و ئو ده‌سکه‌وتوه‌و
گه‌وره‌یی یه‌، چونکه‌ سه‌رکه‌وتنم به‌ره‌می میوه‌ی ئو بو، له‌ بیرو باوه‌په‌ پاس‌تی
یه‌کانیداو نه‌ده‌به‌ به‌رزه‌که‌یدا. ((ناپلیۆن))

❖ من قهرزاری ئو هه‌موو شتیه‌م که‌ پێ‌ ی‌ گه‌یشتووم و نه‌وه‌ی ئاواتی
نه‌خوایم که‌ پێ‌ ی‌ بگه‌م له‌ به‌رزیتیدا ئه‌گه‌ر پێته‌وه‌ بۆ دایکی په‌ریم.
((لنکۆلن))

❖ مه‌زن‌ترین خۆشه‌ویستی، خۆشه‌ویستی دایکه‌. ((لنکۆلن))

❖ مار پێش نه‌وه‌ی کلکی بقرتینی سه‌ری پان که‌ره‌وه‌. ((روسی))

❖ مه‌ی چرای شادمانی یه‌ به‌لام کللی وێرانی یه‌.

❖ مرو‌ف‌ سی‌ لات و بی‌ پاره‌ له‌ کارواندا له‌ هه‌یج ناترسی.

❖ من ئازادی نه‌خه‌مه‌ سه‌رووی هه‌موو شتی که‌ وه‌، ته‌نانه‌ت ئازادیم له‌ ولاتی‌ش
زیاتر خۆش ده‌وێت، چونکی ولاتی‌ک بێ ئازادی هه‌یجه‌. ((ئین و لمقه‌فه‌ع))

❖ مرو‌ف‌ ی‌ بیزار نه‌وه‌یه‌ که‌ قسه‌ ده‌کات له‌ کاتی‌کا من ئاره‌زووی قسه‌ کردم
هه‌یه‌.

❖ می‌شکی مرو‌ف‌ ئه‌گه‌ر پۆیشت به‌لای دۆزینه‌وه‌یه‌کی تازه‌ دا. له‌ پاش نه‌وه‌
هه‌یج ناگه‌ر پێته‌وه‌ بۆ جی‌گا پاستیه‌که‌ی خۆی.

❖ مانگی نوێ دایم خه‌ریکه‌ زیاده‌که‌او نه‌شنیته‌وه‌
تا ج‌ه‌مالی هه‌ر وه‌کو پووی توو برا‌زینیته‌وه‌
هه‌رگه‌یشته‌ چوارده‌ ئه‌و ساتی ئه‌گا نابێ به‌ ((تو))
جا له‌ داخا ورده‌ ورده‌ که‌م نه‌کاوه‌ تو‌یته‌وه‌. ((عه‌لی بابیر))

❖ مه‌پرسه‌ له‌ مرو‌ف‌ که‌ چی ده‌زانێ لێ ی‌ بپرسه‌ که‌ چی ده‌توانی، په‌نگه‌
زۆر شت بزانی.

- ❖ من هيچ له نهينی خوا نازانم، به لام زور شت دهریاره ی چهرمه سهری مړوفه وه ده زانم. ((بوذا))
- ❖ ميشکی ئافره ت له ته سکه تره له کونی دهرزی، ته نها پښه ی بیرو باوه پری خوی تیدا ئه بینیته وه.
- ❖ ماچ کوتایی دلدار یه.
- ❖ مړوف — ی ژیر ناتوانی ئاره زوی سهریه ستی نه بی، چونکه هوش، زمانی سهریه ستی یه.
- ❖ مړوف — بۆ ئیش کردن دروست کراوه، هر وه کو بالدار بۆ فرین. ((مه سیح))
- ❖ مړوف — زیږه، ئه نجا ده بی به زیو، له پاشان ده بی به ئاسن. ((حه به ش))
- من ناتوانم په واده م به وکه سانه ی که دروژن و بلیم کرده وه ی چاکیان مه یه.
- ((مارشال هال))

- ن -

❖ نهينی شاردنه وه گرانه، له ویش گرانتر ناشکرا کردنیټی.

❖ نووسینیک ناژی که نووسره که ی بۆ نه وه نووسیویه تی که پی ی بژی.

❖ ناو ده رکردن، تینۆتی لای یه. ((لۆرد

(باهه رۆن))

❖ نوو قرج له خۆت بگره ده زانی نوو قرج لێ گیراو بۆ هاوار ده کات.

((فههه نسی))

❖ نیشتمانی مړۆف نه و جیگایه یه، که هه سانه وه ی لێ یه تی.

❖ نیشان مانگی دل داری و درۆیه. ((ساگان))

❖ ناتوانی مافی که لان بخوری و ده ست درێژی بکړیته سه ریان، ته نها نه و

کاته نه بی که پاستی یان له نیوان وون بوو بی. ((مسته فا

کامیل))

❖ نازانم که سانی تر چیان ده وی، به لام نه وه ی من ده مه وی یا سه ره سستی یا

مردن.

((باتریک

هه نری))

❖ نهینى لای ئافههت دوو جوړه، یه کیکیان بی بایه خو پێویست به

شاردنه وه ناکا، دووه میان گرنگه و توانای شاردنه وه ی نی یه

❖ ناو بانگی چاک له پوخساری جوان چاکتره. ((ئینگلین))

❖ نیشتمانیه رهه ی نه وه نی یه ته نیا به وه ی رووت بلای نی نیشتمان ه که م

خۆش ده وی، به لکو ده بی خۆ به خت کردن و قوربانى ی پێشکهش بکه ی.

((سنیکا))

- ❖ نه که و تن، شانازی ناوې، هه ستانه وه شانازی دهوې. ((گولډ سمیس))
- ❖ ناشیرنتر هه له نه وه یه که خوت وا دابنې ی هه له ت نی یه. ((کارلیل))
- ❖ ناکوکی کرمی ژاروی یه له پیخو له ی گل دا. ((ناپلیون))
- ❖ ناو بانگ به ری تیڅو شانه. ((پلندن))
- ❖ نهینې به ندی تو یه، که به ره لات کرد تو ده بیته به ندی نه و. ((تیمام عه لی))
- ❖ ناو بانگمان له و ووتانه دهر ده که وې که خه لک له پاشه مله ده یگپته وه. ((نه لفر د په مبرسون))
- ❖ ناوی باش کراسیکه له هیچ کاتیک کون نابې. ((نه دیسون))
- ❖ نازام بوجی ناشیرین و به د زوو ده گه یه نریته خاوه نی، له کاتیکا نه و ووشانه ی که به باشی باسی ده کات لی ی ده شاریته وه. ((سومرست مؤم))
- ❖ نه ء. نابی له دلې ثافره ت دا فریشته و شهیتان ه بی چونکی شهیتانه کان ته نها له دلې پیاواندا پشو و ده دن.
- ❖ نیوانی وولاته کان به جوړیک ئالوزراوه، که بالیوزه کانی نه مریکا له چه ند وولاتیک دهر ده کری تا کو ئیستا که ناومان نه بیستوه. ((نیوا گورنال))
- ❖ نووزه ی دلدار جوانترین هه لبه سته، دلدار ی ثافره ت ئاوازی بو داناه.
- ❖ ناتوره ی باش شتیکه مروف پیزی ناگری، تا ونی نه کا.
- ❖ نهینیه ک زور گرانه مروف بتوانی ئاگاداری بکات :نه ویش هه سستی
- به رامبر خوی.
- ❖ نه فام نه و که سه یه که نهینې خوی لات باس ده کات دواپی تکات لی ده کات بیشاریته وه.

❖ نه زان منډاله گهرچي پيريش بى.

❖ ناوداريتي وهكو بازاره، نه گهر ماوهيهك تيدا مايه وه بازارپي كز ده بى.

((فهره نسييس بيكون))

❖ نه ته وهيهك ئالاي نازادي ويه كيتي بشه كيته وه هيچ كاتيک نانه وي.

((ناپليون))

❖ ناشى بؤ مروفنيك كه خوى دهستي پيس بى و په نجه دريژ بكا بؤ عه يبي

خه لگى تر.

((ئيتالى))

❖ نيشتمانپه روهر هستيکه بليسه ي به رز ده بى، مهر كاتيک خه م و دژواري

نيشتمان زور تروزل تربى.

((مسته فا كامل))

❖ ناتواني مه لي خه فته و ناسورقه دهغه بكه ي به سهرتا بفرى به لام

دهتواني نه يهيلى له ميشكتا هيلانه بكا.

((چيني))

- س -

❖ سهیری سپیټی میّ زهر مه که، دور نی یه سابوونه که ی به قهرز
کړابی. ((تورک))

❖ سیّ کهس مه یان ده خوارده وه، شیتیک به لایانه وه تیپه پ بوو داویان لی
کرد له گه لایانا بخواته وه، وتی ئیوه ده خونه وه وه کو منتان لی بیت ئی من که
خوارد مه وه وه کو کیم لی بیت.

❖ سه رخوښی زیاد ده بی. به جوړه ی تالی مه یه که. ((ئیتالی))

❖ سه ره پای ئه وه ی خوړاک بده یان به گورگ، چاوی هه میسه له ئیسقانه.

((ئیفان تورغنیف))

❖ ستایش ئه وه یه، له پاش مردنت وه ی ده گری.

❖ سکی بتال نازاتره له سه ری پ.

((ئه له مان))

❖ سنگی مروّف گرنګترین سه ندووقه بو شاردنه وه ی نه یی یه کانی.

((یابانی))

❖ سکی برسی و به تال و وشه و ناموزګاری پی هه زم ناکری. ((ئه نشتاین))

سه ره کی کومه لی شه ی تانه کان له بهر دیمه نی نوو سه ری کی سیاسی ده له رزی.

((ولیه م ستید))

❖ سامان که هاته زمان، ماف بی ده نگ ده بی. ((روسی))

❖ سه ری سه تی نادری ده سیټری، که سه ندیشیت بزانه چی لی ده که ی ((دیمون

دیسین))

❖ سه ری سه تی که له ده ست ده رچوو ئیتر چی تر ده میټی که له ده ست

((سویدی))

نه چی ؟

❖ سەرىستىم بدەنى بە جۆرىك كە خۆم دەمەوى بىر بىكەمەو. باوهرىم بىيى
و ئەوھى لە دلمايە، ئەم چەشنە سەرىستى يە لە ھەموو سەرىستىيەكى تر
باشترە.

((مىلتون))

❖ سەرىستى لە ھەر جىگايەك بوو، نىشتىمانىش لە وى دايە. ((رۆس))

❖ سوپاسى سەرەتا مەكە تا كۆتايى نەبىنى. ((ئىنگلىز))

سى شىم لە ژيان دا خۆشويستووھ و لىيان تىنەگىشتووم، (سان) و (ئافرەت) و (ويئە)

((بلزاك))

❖ سەرى مار بە دەستى دوژمىنت پان كەرەوھ، چونكى ھەريەكى لە مانە تيا
بچى كەلكى لى وەر دەگرى، ئەگەر دوژمەكەت سەركەوت ئەوا مارت كوشت، ئەگەر
مارىش سەركەوت ئەوا دوژمەكەت كوشت.

❖ سەركەوتن شىوھەكە، ئۆقرە نازانى.

❖ سى پىگا ھەيە بۆ فەوتان و ويران كردن كە پياوھ پاميارەكان دەيگرن
ئافرەت و قومار و. ۰. ۰ بانگ كردنى شارەزاكان. ((جۆرج
پۆمپيدۇ))

❖ سى شىت لە ژيانما زۆر مەندىيان كردم. ۰۰ پىزمان، ھەژارى، ئافرەت.
پىزمان، بە زۆر خويىندەوھ، زال بووم بە سەريا. ھەژارىش، پەلەم نەكرد تاكو بە
سەريا زال بووم. بەلام ئافرەت، تا ئەمۇ ھىچ چارەيىم بۆ نەكراوھ.
((سوكرات))

❖ سى شىت تىك ئەچى ئەگەر يەكى لە مانەي تىدا نەبى. ئن ھىنان بى
خۆشەويستى، گەرانيكى بى پارە، سامانىكى بى منال.

❖ سەرم سووپ ئەمىنى لەو پياوھى ئن دىنى و دوايى خۆى ئەكوژى. چۆن
توانى دوو جار خۆى بكوژى.

❖ سەر كەۋتەن بە سەر نە زانىنا لە ھەموو سەر كەۋتەنىڭ كەۋرە ترە و خوشترە و پەشيمانى لە دوۋانى يە. ((ناپليۆن))

❖ سەربەستى زۆر بە ئازارو دىتە دەست، بەلام زۆر، بە ئاسانى لە دەست دەدرى، ۋەكو تۆپىكە لە لوتكەى چيا يەكەۋە گلۆرى بگەيتەۋە. ((ئەنتۆنى كرۇپ))

❖ سەر خوشى بە بى مەى پيس ترين سەر خوشى يە.

❖ سامان ۋەك شوشە وايە چەند پاك و بى گەردە بەلام زوو دەشكى.

- ش -

- ❖ شه وانی ژيان، چرا له گه لځویدا ه لده گری. ((جوړیف جوړی))
- ❖ شاعیر داهینه ریکی گه وره یه له نیشه کهیدا، ماسولکه یه کی ناسینینی دروست کردوه و سه ریکی ناودارو ملیکی به هیزو دس و مه چه کیکی هه میشه یی و چاوکی که یف خوښ. ((نیالی))
- ❖ شهره ف چی یه، تنها ووشه یه که. ((شکسپیر))
- ❖ شیریش هه موو کاتی گوشت ناخوات.
- ❖ شه یتان نافرته تی قووت دا. ۰۰ به لام پی ی هه زم نه کرا.
- ❖ شاعیر نه و که سه یه، چنگی ووشه یه ؟
- ❖ شاعیر راستگوترین میژوو نووسه. ((جیمس نه ننتونی فرود))
- ❖ شاعیری مه زن به نرخترین مرواری یه له میلله تا. ۰۰۰ ((بتهوفن))
- ❖ شوپش وه کو له شه نازایه تی گیانی تی، پیلان دلّیه تی، سل کردن چاویتی، فیل زمانیتی، دلّسوزی پیشه وایه تی، مل که چی ده ستیتی و سه رکه وتن به شیه تی.
- ❖ شه یتان ماموستای پیاوه و قوتابی نافرته ته.
- ❖ شرینی نافرته، وه کو گوله زوو سیس ده بیته وه.
- ❖ شوپشی راسته قینه نه و شوپشه یه که توه که ی له دلّی مروّفا پوژگار چاندی تی.
- ❖ شاتو که ریی سه رکه وتو پیویسته وه کو کلّیسه وایی، نه زانری کی دروستی کردوه.
- ((جان گیرود))

- ف -

❖ فرمىسك ھىزىكى ئاوى يە لە ژنانا.

❖ فرمىسكى ئافرىتى جوان، خوشترە لە زەردەخەنەى.

❖ فرمىسك - نىشتمان دەمرىنى و خوین زىندووى دەكاتەو و قورىانى ھىزى

پى دەدا.

❖ فیزو بايى بوون نىشانەى گەوجىتى يە.

❖ فرە بەخت ئەو كەسە يە كە لە قەوماوى پۇزگارى خوى بزانى و تى بگا.

((چىنى))

❖ فەرمانىكى بچوكى جى بە جى كراو لە ملىونىك نيازى جى بە جى نەكراو

چاكتەرە.

❖ فېر بە چۆن خۆت دەخەيتە - قاللى - ئەو كۆمەلەى لە گەللىا نايە.

((لۆردفيلد))

❖ فرمىسك پىشتن نىشانەى خوشەويستى يە، بەلام دەرمان نى يە.

((شكسپير))

- ق -

❖ قژی سپی ئەرشیفی پابوردووہ. ((ئەدکار ئەلەن))

❖ قسەى چاک و بیری چاک بە کەلک نایەن، ئەگەر فەرمانی چاکیشیان لە گەلدا نەبێ.

((لاشۆسیه))

❖ قینم لەو خاوەن مالانەیه کە خۆراکی چەند پۆژێک لە یەك پۆژ دا خەرج دەکەن.

((ئەبو بەکری سدیق))

❖ قوتابخانەى سەختی و تەنگانە چاکترین قوتابخانەیه کە مەروڤى تێدا دەپالێورێ و پەروەشتی چاکى تێدا فێر دەبێ.

❖ قورستەین تەنگانە ئەو کاتەیه کە مەروڤـ لە کاتى خۆشى دا، یادى خۆشى پێشووێ بکاتەوہ. ((دانتي))

❖ قوماڕ چى و دز لە یەك دەستەن. ((روسى))

❖ قوور، یا قوت دەشارێتەوہ، بەلام پیسی ناکات.

❖ قەلەپەشى پیر، بە هەلە نا قیڤێنێ. ((روسى))

- ۲ -

- ❖ پاستى يەك پىڭگاي ھەيە و چەۋتى ھەزار.
- ❖ پۇژنامە بە ھىزىرتىن پاىە يە كە شارستانىتى وئاۋەدانى لە سەر دادەمەزى.
- ((ناپلىۋن))
- ❖ پاستى پتەۋە ۋەك ئەلئاس و ناسكە ۋەك گول.
- ((غاندى))
- ❖ پىڭرەكان داۋاي پارەت لى دەكەن يا ژيان، بەلام ئافرەت داۋاي ھەر دوو كيان دەكات.
- ((سمۇئىل بتلر))
- ❖ پارەى گەل بە پىنچ جۆر دەكرى بە - ژيان و خويىن و ئىش كردن و پىنئوس و بە بىدەنگى.
- ((جۇنسۇن))
- ❖ رشت بە لە سەر خۇناسىن، چونكە خۇناسىن گرانترىن ئىشىكە لە ژيانى ئادەمىزاد دا.
- ((سرفانتس))
- ❖ رەنگە بۇقى ۋا ھەبى كە قىرەى لە بۇرەى - گا - گەرە تر بى، بەلام - بۇق - ناتوانى - گاسن - پاكىشى و پىستشى بە پىلاۋ ناكرى. ((جوبران خەلىل جوبران))
- ❖ پۇژنامە و چاپەمەنى چەكىكى ھىمكارن بۇ پوخاندنى زۆردارى و بىدادى.
- ❖ رامىارى، ھونەرى ھەلفرىۋاندنە و مەيدانىكى فراۋانى لە ھۈشە لاۋازەكان بۇ دە دۆزىتەۋە.
- ❖ رەزىل چاۋ تىرە لە شەرەفيا بە گوڭرەى رەزىلى پارەكەى، چاۋ تىرىش رەزىلە لە شەرەفيا بە گوڭرەى چاۋ تىرى لە پارەكەى دا.
- ❖ رېزگرتنى ياسا، ياساى خوۋ رەۋشت لە مالەۋە، داۋىى لە قوتابخانەۋە، دەس پى دەكات ئەگىنا بە ھىچ جۆرىك دەس پى ناكات.

- ❖ راستى باش نى يە ھەمووى بووترىت. ((ئىنگلىز))
- ❖ رابوردوى پياو لە بىر دەچىتەو، بەلام ھى ئافرەت لە بىر چوونەو ھى نى يە.
- ((نيومان))
- ❖ پووبار ھەمىشە سەرچاوەكەى پاكترە. ((باسكال))
- ❖ پىزى ھەزارو ئى قەوماوان بگرە، بە تايبەتى خوشەويستى ئى قەوماوت.
- ❖ پىگەى سەر بە خۆيى دەبى خوين پاكى بکاتەو. ((غاندى))
- ❖ پىزى وەتەكانت پتر بگرە لە پىزى سوپىندكانت. ((ديوجنيس))
- ❖ راستى دەبى بە پىنرىت بە بى توندو تىزى. ((تۆلستوى))
- ❖ راستى ئامادەيە ھەموو كات. ((ئەمرسون))
- ❖ پىوى پىستى دەگۆپى، نەك پەوشتى. ((سويتۆن))
- ❖ راستى وەكوو پۆژوايە ھىچ ھىزىك نى يە، ھەلاتنى دووا بخا. ((ويندل))

- ت -

❖ تواناي گەنجان و ھۆشى پيران كۆبينەو ھەزاري دەبيتە شتيكى ئەفسانە.

❖ تف لەوژن و ميژدەي كە بە سەر زاري خۆشەويستی يەكترين و لە دلالە يەك بيژان.

❖ تائە و پادەيە كە بەختيارين، پيويستە بە قەد ئەو بەختيارە ئازارمان چيشتبي.

((ئەدگار ئالەن بۆ))

❖ ترس و لەرزت بۆ خۆت بى و ئازايەتى و توانات پيشان خەلك بدە ((فەرەنساوى))

❖ تاو و لەزەتى بير كرنەو، دەرمانە بۆ برينەكانى دل. ((مەدام دۇستال))

❖ تۆلە سەندن دەبى لە ياد نەكرى، بەلام نابى باسى كەي. ((كامبەتا))

❖ تۆ باش بە، جيهان ھەمووى باش دەبى.

❖ تاريكى نەزان چاكترە لە پووناكى درۆزن. ((جان جاك رۆسۆ))

❖ تەماشاي ئافرەت لە ياسا بە ھيژترە، فرميسكىشى لە بەلگە بە ھيژترە.

❖ توپە بوون ھۆش لە سەر دەر دەكاو دەرگاي گەپانەو ھى ئى دادەخا.

❖ توپە بوون شيىتى يە، دووايەكەي پەشيمانى يە.

❖ تا بەرز بيتەو، كەوتنت بە ئازارتر دەبيت.

❖ توپەيى ئەو پەشەبايە كە چراي بير كرنەو دەكوژينيىتەو. ((پۇلۇنى))

❖ تەمەل بېرۆ سەيرى ميروولە بكە. ((خەزەتى))

((سليمان))

- ❖ تۆ چۆنى بۆ من منيش وام بۆ تۆ. ((ئینگلین))
- ❖ تېڭۆشەر له سهرته به کردار قهرزى ژيان بدیته وه. ته مه ل سامانى ئه و
که له ده دزى که له گه لیان دا ده ژى. ((فۆلتیر))
- ❖ ته نها پیاوی بچووک لای وایه، شتى بچووک بایه خى نى یه.
- ❖ تا ئافرهت بمىنى چوونه به هه شت شتىكى زۆر دووره. ((کلودین))
- ❖ ته نگانه کاتى تاقى کردنه وهى ده روونى ئاده ميزاده.
- ❖ تۆله ی تاوان ده بى به چاکه و لیبوردين و به خشین بسه نریت. ((تۆلستۆی))
- ❖ تاقه ووشه یه کى ناسک و خۆش و به سوود، به زیندویى ببيستم لام گه لیك
چاکتره له لاپه پره یه ک پیا هه لدان و ستایش دوای مردن. ((فۆلتیر))
- ❖ تۆ نه گه ر له سهر حق بى، ده توانى ده مارى خۆت بگرى و تووپه نه بى. . .
- به لام نه گه ر بزانی له سهر هه ق بیت و به هه له دا چووی، له قسه ی تال و سویر به و
لاوه هیچت ده سگیر نابى پای خۆتى پى بسه پىنى. ((غاندى))
- ❖ ته نها کرده وهى چاک له خاکدا بنج دا ده کوتى.

- ح -

- ❖ ھەزرەتى سەلىمان لە مېرولەيەكى پرسى : سالى چەندى دەخۆي ؟
مېرولەكە وەلامى دايەوھ سى گەنم دەخۆم. ھەزرەتى سەلىمان مېرولەكەى بردو
خستى يە ناو قوتويەكەوھ لە گەل سى دەنگە گەنم دا، كە سال تەواو
بوو، ھەزرەتى
سەلىمان تەماشاي كرد مېرولەكە گەنم و نيوپكى خواردوھ. ھەزرەتى سەلىمان
پرسى : بۆچى گەنم و نيوپكت ماوھ. مېرولەكە وتى : كاتى من بەرەللا بووم و
بەند
نەبووم دەمزانى خوا من لە ياد ناكا. بەلام پاشان تۆ منت خستە ناو
قوتويەكەوھ
لەوھ ترسام لە يادت بچم لە بەرئەوھ لە خواردنەكەم ھىشتەوھ بۆ سالى
داھاتوو.
❖ ھەوت سال لى بكوڤرەوھ، بەر لە وھى ھەوالىك بسەلمىنى. ((يابانى))
❖ ھكومەتە زۆردارەكان لە دېرەندەى كىئوى خراپترن. ((چىنى))
❖ وھپىنى سەگ زيان بە ھەور ناگەيەنى. ((عەرەب))

- ع -

❖ عهیب وه کو ئاژه له، قه له وه بی، تا کو کاتی سه برینی دی. ((بن دگونسون))

- خ -

❖ خراپه کردن له پاشت به جی ده مینی، چاکه زور جار له پاش خوت گوپ ده کری

((شکسپیر))

❖ خوا ده رگای زوری داوه به - پاستی - هر که سیك به دهستی باوه پ لی ی بدا ده ی کاته وه. ((میخائیل نه عیمه))

❖ خۆ له مینش مردووه کان وولاتی دروست کردووه. ((لامارتین))

❖ خۆ پرست هه میشه له بهرده ممتا باسی خۆیت بۆ دهکا، هه روا ده سووتی بۆ نه وهی باسی بکهیت له بهرده ممیا. ((مه رسیل ئیمیه))

❖ خوا یارمه تی نه وانه ده دا، که یه ک یارمه تی یه ک ده که ن.

❖ خۆشه ویستی له ژيان به نرخ تره، شه ره فیش له مال به نرخ تره، له هر دوو کیش به نرخ تر و گرانتر، به لئین دانه. ((ئه دمۆن سپنسه ر))

❖ خوا وولاتی دروست کردووه و مروفیش شار. ((کۆبه ر))

❖ خراپه هه چ کاتی تووش پیاوی چاک نایه ت، نه له ژياناو نه له مردنیا.

❖ خه فته مه خۆ، خه فته هه نگیکه بۆنی جوانیت ده مژی.

❖ خۆشه ویستی دایکایه تی نه وه سه ته یه که هه موو ئافره تی هه ستی پی نه کا، له پاش نه وهی که مناله کانی نه خه ون.

❖ خانم گیان نه لئین له دوای هه موو پیاویکی گه وره ئافره تیکه، به لام بپوام پی بکه له دوای هه موو ئافره تیکه گه وره وه کۆمه لی پیاو هه یه.

❖ خوشه‌ويستی وهك نه‌خۆشی ئاوله وايه نه‌گه‌ر وه‌ختی به سهر تپه‌پری
كوشه‌نده‌يه .

((ئینگلین))

❖ خه‌لكی به هیچ پازی نابن : نه‌گه‌ر كوپێك حه‌زی له كچێك كرد پێ ی نه‌لێن
خرابه، نه‌گه‌ر خوازیبێنی كرد پێ ی نه‌لێن كوپێ چاكه، نه‌گه‌ر خواستی نه‌لێن نه‌فام
وكه‌ره .

❖ خوا له وانه خۆش نابیت كه شیرنی دل‌داری نه‌گه‌رپه‌وه به تالی .

❖ خوشه‌ويسته‌كه‌م ده‌ سال له‌ گه‌ل تۆدا بم لام ده‌ ده‌قیقه‌يه، به‌لام ده‌
ده‌قیقه له‌ تۆ دوور بم لام ده‌ ساله .
((لۆرد
بایه‌رۆن))

❖ خوا له‌ گه‌ل هیزدا نی یه، له‌ گه‌ل په‌وادایه .
((روسی))

❖ خه‌لكی دوو ده‌سته‌ن، ده‌سته‌یه‌کیان راسته‌و خۆ به‌ره‌و ئامانج ده‌پواو
شتێك ده‌كه‌ن. ده‌سته‌كه‌ی تریان هیچ خه‌مێکیان نی یه نه‌وه نه‌بێ دا ده‌نیشتن و
ده‌پرسن بۆ چی ئه‌م كاره‌یان به‌ پێگایه‌کی تر نه‌كرد .
((ئۆلیفه‌ر ویندل))

❖ خراپترین چه‌كێك كه‌نامه‌ردان به‌ ده‌ستی وه‌ ده‌گرن بوختانه .
((ملیتۆن))

❖ خواو دایك و باوك و مامۆستا ناتوانرێ پاداشتیان بدرێته‌وه .
((ئینگلین))

❖ خوشه‌ويستی میژوویی هه‌موو ژيانێ ئافره‌ته به‌لام سه‌رده‌میکی تایبه‌تی
یه له‌ ژيانێ پیاودا .
((دی
ستایل))

❖ خوشه‌ويستی پیاو به‌ گفتو گۆدا ده‌ر ده‌كه‌وێ به‌لام هی ئافره‌ت به‌ ماچ و
زه‌رده‌خه‌ندا .
((فۆلتیر))

❖ خۆت چاك به‌، خه‌لك بۆت چاك ده‌بن .
((ئه‌بو به‌كر
ئه‌لسدیق))

❖ خوشه ويستی و ئيش و خيزان و ئايين و هونه رووشه يه كي به تاله له
هه موو مانايه ك بق ئه و كه سه ي برسي يه .

❖ خوزگه ده متواني ته ماشاي هه موو گيان له به ريكم بكردايه به چاوي هاوپي
يه تيه وه .

❖ خوا ناني هه موو بالداريک ده دا، به لام بۆي ناخاته هيلانه كه يه وه .
((هولاند))

❖ خور به و مەزني يه كه هه يه و ئه و هه موو ئه ستيړانه به ده وريا
ده سوړپينه وه، نه وه ي له ياد نه چي كه ميوه يه ك به سه ر دره ختيكه وه ماوه پي
بگا . وه ك بلي ي له م گه ردوونه پان و به رينه دا كاريكي تري نه بي بيكا .
((گاليو))

❖ خوشه ويستی، هستيكي خاوين و پيرۆزه، كامه رانمان ده كات و ده رووني
خاوينمان ده گه يه نيته جيهاني فريشته و ئه و پياو چاكانه ي كه شاعيران له
شيعره كانيان دا باسيان كردووه .
((راسل))

❖ خيرا بمرين چاكتره له وه ي چاوه پواني مردن بكه ين .
((ياباني))

❖ خوشترين کاتي ژيانم نه وه بوو كه له ناو خيزانه كه م دا ده بووم و له گه ل
ناخوشي و گيرو گرفته كانيان دا ده ژيام .
((جيوفر سون))

به شی دووهم

پیشه کی

خوینره به ریزه کان — به شی یه که می ((وته کانی ژيان)) له ماوه ی مانگی کدا له کنیځخانه کاندانه ماوه ندی له خوینهرانیښ به ردستیان نه که وت، تا کو نیستاکه ش خاوه نی کتیځخانه کان داوام لی ده که ن له پاستی دا من و هه موو نووسه ریک هه ست ده که یڼ، جه ماوه ری خوینره انمان زیادی کردووه و نه مه ش مایه ی شانازی و دل خویشمانه. به شی دووهمی ووته کانی ژيان دیسانه وه بریتیه له به ره می گه وره پیاوونی نه م جبهانه، ده باره یی ژيانی کومه لایه تی و نابوری و پامیاری و هه موو لایه نه کانی نه م ژيانیه، بو نه م مه به سته په نامان برده وه سر کنیځبه که ی سمیر شیخانی ((من حصاد الفكر العالمی)) که زور به ی ووته کانی ژيان له وه وه وره گیراوه له گه ل چه ند گوزاریک و روزنامه یه ک دا. له یه که م به شی ووته کانی ژيان ووتم — ووته یه کی نیثالی هه یه ده لی ((وه رگیژ ناپاکه))، نه م ووته یه پستی یه کی تیدایه، چونکه وه رگیژ زور جار مه به سته پاستی یه که ناداته ده سته وه، به لام نه وه ی گرنگه له لای نیتمه بتوانین له مه به سته کانیان نزیک ببینه وه و گه نجینه یه کتان پیشکه ش بکه یڼ و سوودی لی وه رگریڼ. دیسانه وه

ده‌لیم، ئە‌گەر چی له‌ گه‌ڵ هه‌ندێ پادا نین، پێویسته‌ خوێنه‌ر خۆی سوود له‌ وانه‌
 وه‌ر گری‌ که‌ چاک و به‌ پێزو پڕ مانایه‌. ئە‌وه‌ی گرن‌گه‌ ئە‌وه‌یه‌، ئیمه‌ بتوانین
 کنێبیکێ که‌ بخه‌ینه‌ ناو کتێبخانه‌ی کوردی یه‌وه‌ بۆ خزمه‌تی گه‌لی کوردمان و کورد
 ناسه‌کان. خوێنه‌ره‌ به‌ریزه‌کان – داوا‌ی ئی‌ بوردن ده‌که‌م ئە‌گەر که‌م و‌کوری یه‌ک
 هه‌بوو، چونکه‌ شا‌کاری‌ی وا‌ گه‌وره‌ بێ‌گومان له‌ هه‌ڵه‌ به‌ ده‌ر نابێ‌.

محمد عبدالحمز زنگنه

که‌رکووک

١٩٨٤/٥/٢٠

- ن -

❖ نافرته له پله ی ژيانيدا :-

له ۱۴ سالیډا، گولټیکه، هیشتا بونی دهر نه چووه.

له ۱۶ سالیډا وهکو دار سهر وایه، له گهل شنه ی شه مالډا دهله ریته وه بونی وه ی دلی لاوان پاکیشی.

له ۱۸ سالیډا کانی یه که، گیا دای پویشیوه.

له ۲۰ سالیډا، خوره ((هه تاوه)) گهرمایي دها تاویک، جار جاریش ده تسویتیڼی.

له ۲۲ سالیډا، مانگه، تا بی گهش ده بیته وه و چاویش رووناك ده کاته وه.

له ۲۴ سالیډا، گولټیکي کراوه یه، ته ماشاکه ر به ئاواته وه یه بونی کا.

له ۲۶ سالیډا، سیوټیکي گه یشتووه، نه گهر نه بیچری بونگه ن ده کا.

له ۲۸ سالیډا، ئاسکه یه که، پراچی له پاریزیا، که چی نه و هیچ گوی پی نادا.

له ۳۰ سالیډا، شنه ی دهریاه، مرؤف ئاگادار ده کاته وه گیانیش ده گه شینیتیه وه.

له ۳۵ سالیډا، مؤمیکه، تا بی پووناکیه که ی کز ده بیته وه.

له ۴۰ سالیډا، باخچه که، پایز به سهریا دی و یاری به جوانیه که ی ده کا.

له ۴۵ سالیډ، به رداختیکي، ئاوی گهرمه و مرؤف له هاوینا تینووه و به ناچاری

ده یخواته وه.

له ۵۰ سالیډا، داریکه، مرؤف له ژیر سیبه ره که یدا ده حه سیته وه.

له ۶۰ سالیډا، په رتووکیکي گهره یه، په ته که ی بچراوه و خه ریکه بلاوده بیته وه.

❖ بازار، نه و تاله ده زووه یه، که قوماشی هه لی لی چنراوه مرؤفی هیوا دار

هیچ کاتی تامی خوشی نازانی.

❖ نه وه ی له که س نه ترسی، که سیش لی ی ناترسی.

- ❖ ئەو ەى بە دوۋاى ەلە دا بگەپىت، لە ەلە بە ۋاۋە ەىچى تر نادۆزىتە ۋە.
- ❖ ئەو ەى دېك بچىنى، نابى بە پى ى خاۋسى بگەپى.
- ❖ ئەو ەى سەبرى ەبى، دەتۋانى ەمووشتىك جى بە جى بكا. ((پابلىە))
- ❖ ئازار، دوۋكاتى خۋشى، كارمان تى دەكا.
- ❖ ئەۋكەسەى بىەۋى مەشخەلىكى بە ەىز داگىرسىنى لە ناكاۋدا، دەبى بە كەمى پۈۈش دەس پى بكا.

((شكسپىر))

- ❖ ئافرەتى عاشق، دەتۋانى لە خىانەتى ۋاز بىنى، بە لام پىاۋ ئەۋە ناتۋانى.
- ❖ ئەۋژنەى پىۋىستە خۋش بوىستى، دەتۋانى بەختى خۋى بخۋىنىتە ۋە لە دارى (لاۋلاۋ) دا، كە دەمرى ئەگەر خۋى ەلنەۋاسى.
- ❖ ئافرەت تىپەلچۈن، لە ئەقل بە باشتىر دەزانى.
- ❖ ئىۋە پىۋىستان بە پىشەۋاىەكى ئىش كەر ەىە، نەك پىشەۋاىەك ەەر قسە بكات.

- ❖ ئەگەر ۋەكو خەلكى خۋمان بىبىايە، خۋمان دەشاردە ۋە.
 - ❖ ئىش كردن ۋ پىشە سازى جوانى پىاۋە، ۋەكو خۋشەۋىستى ۋ دايكاىەتى جوانى ژيانى ژنە. ((ەەنرى بۇردۆ)) ۱۸۷۰ - ۱۹۶۳ لە كىتبى (بەردى مال)
 - ❖ ئەۋكەسەى بىبەۋى كچىك خۋشى بوى، پىۋىستە يەكەم جار بتۋانى دايكى پازى بكا. ((جۈن پاى))
 - ❖ ئەۋپىاۋە بەختىارە كە ەمووشتىك، بە ژنەكەى دەلى.
- ((ستندال))

- ❖ ئەۋكەسەى لە حالەتى دالدارى دا بىت ۋەكو ئەۋكەسەىە لە حالەتى ۋورىنە دا بىت.

((تېرنس))

- ❖ ئەو ماچانەى بە دزىەو دەكرى، زياتر شرىنە. ((لاى ھەنت))
- ❖ ئەى خۆشەويستى، ھىچ كەسك ناتوانى بەرانگىرت بى، تۆ بە سەر زىرېشدار سەر دەكەوى. ((سوفۆكليس))
- ❖ ئەگەر جوانى شاردرابىتەو ە دوواى بىست قفلەو ە خۆشەويستى دەيشكىننىتو ە موويان داگىر دەكا. ((شكسپىر))
- ❖ ئەو ەى گومان لىيەتى دەيبىنن، ئەى چۆن باو ەپ بەو ە بكەين لە پاش ملە باس دەكرىت ؟.
- ❖ ئەو دارەى سەرى لە ئاسمان دەدا، لە تۆيىكى بچوك بوو.
- ❖ ئەو خانوو ە دىمەن جوانە، كە ەوت نھۆمە، لە كۆمەلى خۆلەو ە درووست بوو.
- ❖ ئەو پىاو ەى پىشوازى لە ميوان لە مالا ەو نەكا، لە سەفەردا خانە خۆيى كەم دەبى.
- ❖ ئەو كەسەى ئازار زۆر بچىزى، زياتر فىر دەبى. ((ئىزۆب))
- ❖ ئەگەر ئىمە لە گەل چەكدارا بچەنگىن، واتە ئىمە دوو جار چەك دارىن. ((ئەفيلۆس))
- ❖ ئەو ەى دانسقە بى، بە نرخە. ((ئەفيلۆس))
- ❖ ئەو كاتەى شاخى مانگا دەگرىن، واتە مانگا كە دەگرىن. ((سترابۇ))
- ❖ ئەو ەى بترسى كۆيلەيە. ((سېنىكا))
- ❖ ئىو ە لە بىرتان چوو ە كە ميو ە ە مووتانە، كەچى ئەرز ەى كەس نىيە.
- ❖ ((جان جاك رۆسۇ))
- ❖ ئىش كردن مەرجىكى دابراو ەى بۆ ژيانى مرقايەتى و ئەو چاوگە پاستىيەى بۆ خۆشگوزەرانى مرقايەتى.
- ❖ ((تۆلستوى))

❖ ئىش كىردىن ھەموو شىتەككە، بەرزەۋە بوون ھېچ نى يە . ((گۆتە))

❖ ئاگات لە دوكانەكەت بى، دوكانەكەت ئاگای لە تۆ دەبى. ((جۆرج

تەشابمان))

❖ ئەگەر تەوئ لە لای خەلكى خۆشەويست بىت پىويستەخۆت لە بىر بچى

((ئۆفید))

❖ ئەوئ بۆ تۆيە بۆ منىشە، ئەوئ بۆ منىشە بۆ تۆيشە . ((بلۆتس))

❖ ئەگەر ويستت چاكەيە، بگەي، بە پەلە بىكە، ئەوئ بە پەلە بگريت زوو

قبول دەگريت، ئەوئ لە سەرخۆ پيشكەش دەگريت زۆر باش پيشوازي ناكري.

((ئۆزۆنيوس))

❖ ئەوئ ئامۆزگارى يەك پيشكەش بكا، يارمەتيەكى پيشكەش كىردوۋە

((بلۆتس))

❖ ئافرەت يا خۆشەويستى دەوئ يا پقى لى يەتى، پىگەي سىھەمىش نى يە .

((بوبلىليوس))

❖ ئەگەر پىستى شىر و پلنگ نەبوو، با پىستى پىوى بى. ((يۆنانى))

❖ ئەو پۆزەي ئىش نەكەين ماندوومان دەكا، وەكو ئەو شەوئ تىدا نانوين.

❖ ئەو بەردانەي تيان دەگرين، زاناكان پىگايەكى تازەمان بۆ درووست

دەكەن.

❖ ئەوئ بىر لە بەختيارى خەلكى بكا تەو، بۆي ھەيە داۋاي بەختيارى بۆ

خۆي بكا

((مۆرۋى))

❖ ئەگەر ئەو شتە وانەبو پىي ھەلمەسە، ئەگەر پاستىش نەبوو قسە مەكە .

((ماركۇس ئۆربيلوس))

❖ نه و ئيش و كارهی له بهردهمتايه، به چاكترين شيوه پي هه لسه.
((بيتاكوس))

❖ ئيمه نهوانه به كامهران دهزانين كه له تاقى كردنه وهى پوژانهى خويان
فيروون بهرگري ئارهزوه كانيان بگرن نهك له ژييدا بنالئين.
((جوڤينال))

❖ نه و كه سهى بيهوى بگاته مه بهستىكى تايبهتى پتويسته يهك پيگا بگري،
نهك چهن پيگايهك.
((سينيكا))

❖ نه گهر سهر نهكه وينه سهر شاخهكان، نازانين ئاسمان چهنده بهرزه.
❖ نه وهى له گهل سهگدا بهخوى، له گهل كچيدا هه لدهستى.
❖ نه فريقى يهكان ده لئين ((نه و زمانهى كه ئيسكى تيدا نى يه. نه م بچكوله
لاوازه بوى هه يه بپليشينتته وهو بكوزى)).

❖ نه و كاتهى مروف برادهرى پيك و پيك ده دوزيته وه. نه و كاته كومه ل
درووست ده بى.
((نه مرسون))

❖ نه و كه سهى له گهل برادهره كهيدا چاكه دهكا، چاكه له گهل خويدا دهكا.
((ئيرازموس))

❖ نهوانه دهوله مهندين، كه برادهرى موخليسيان هه يه. ((توماس قولر))
❖ نه گهر مروفه كان قسه يان بكردايه، ميژوو ده بووه كومه لئيك دروى هيچ و
پوچ.

❖ نه گهر سگ برسى بوو، چاو كويز ده بى.
❖ نه و كه سه به هيزه، نه گهر توواناي به سهر خويا هه بى. ((سينيكا))
❖ نه و كاتهى مالى يهكيك پر ده بى له سهگى كيوى، نه و كاته پتويسته بو
ناشتى بگه پرين له جيگايهكى تر.
((بيزل باك))

نه بی: **ناودانه‌وش وه‌کو ده‌نگدانه‌وه وایه و پره‌وشتی دهره‌وه‌یش هیچ نی یه تهنه سی‌به‌ر**

❖ ئەو پياوژنەي كە بە ئاسانى يەكترى دەناسن ئەوانە خۆشەويستى ھەرزان بەھان، ئەو كەسانەي بە زوويى دەبنە برادەر، ئەوانە برادەرى ھەميشەيى نين.

((توت توت))

❖ ئەكتەر پەيگەر تاشيگە، لە بەفر دەتاشى. ((لۆرنس باريت))

❖ ئەو كەسەي نەپوا بۆ شانتۆگەريى، وەكو ئەو كەسەيە بى ئاوينە خۆي برازىنيتەو.

❖ ئەو خوايەي كە ژيانى داو بە ئيمە، لە ھەمان كات دا سەربەستيشى داوە پيمان.

❖ ئەو پياوھى لە گەل ژنەكەيدا بەختيار بيّت، ھەموو شتيك دەتوانى بكات.

❖ ئەوھى مروفىك بكوژى پىي دەلئين خويىن پىژ، ئەوھى مليونەھا كەس بكوژى پىي دەلئين داگير كەر، ئەوھى ھەموو مروف بكوژيت پىي دەلئين خوا. ((جان رۆستان))

❖ ئيمە پياوى ژير نادۆزىنەو، تەنھا ئەوانە نەبى كە ھاوكاريمان لە گەلدا دەكەن.

((لارو شنوكو))

❖ ئەي خۆشەويستى تۆ خواي شەپى، لە پاش ئەو ھەموو شتە ناتوانين بليين شەيتانى.

❖ ئەو دروويەي كە نيوھى پاستە، لە ھەموو درۆكان پەشتەرە. ((تنيسۆن))

❖ ئەگەر لە بگەرەو بەردەيەكدا پەوابوييت، وەكو پياو بگەرەو بەردە بکە، ئەگەر لە سەر ھەلەش بوييت، ئەوا وەكو ژن بگەرەو بەردە بکە.

❖ ئەگەر ويستت خەلكى بە درۆزنت دانين، ئەوا ھەردەم پاستى بلى.

❖ ئەو كەسەي باوھپى وايە، كە دەتوانيت وەلامى ھەموو پرسيارىك بداتەو ھيچ پرسيارىكى لە خۆي نەكردووە.

❖ نه و لاوهی هیچ نه گړیاوه کڼوی یه و نه و پیره میړدهی که هیچ پینه که نی وه شپته.

نه گهر هیچ پښتیا که نه بوو بؤ دن، دزی بکا، نه و خوی به پاکترین مړوف ده زانی.
(شاتو بریان))

❖ نه گهر ویستت نرخی پاره بزانی، هه ولده هه ندیکی لی قه رز که.
(فرانکلین))

❖ نه و که سانهی تاوان له ناخیانا هیلانهی کردووه، وا ده زانن هه موو چاویک ژووره وه یان ده بیني.
(شکسپیر))

❖ نا له ویدا په نجا پیاو بریاری له ناو بردنی ده دري، بؤ یه که ثافره ت.
(فولتیر))

❖ نازاردان، هونه ری تاقی کردنه وه یه، له نیوان بیره کاندان.
(مه دام دؤستال))

❖ نه و کاته ی به موی له گه ل پیاویکدا بگړه و به رده بکه م، یه که له سه رسی به شی کاتم به خومه وه پادبویرم که چی بلیم. دوو به شه که ی تری، به وه، بیر ده که موه که چی ده لی.
(نه براهام لنکولن))

❖ نه وانه ی په یکه ری یادگاریان بؤ ده کری پتویستیان پی نی یه. ((کین فاولر))

❖ نه و نیشه بچوکه ی که لی ده زانی، به سته. ((مارکوس ثوریلیوس))

❖ نه و موسیقایه ی که من و تو گویمان لی بو، له موسیقا زیاتر بو. ((کونراد تایکن))

❖ ثورفیوس، به تاره که ی وای له دارو به فری سه رچیاکان کرد له کاتی گوزانیدا سه ری بؤ دانه وینن، له سه ر لیدانی موسیقای نه و، سه وزی و گول، مژده ی به هاری دا وه کو هه تاو چؤن مژده ی ناوه نگ ده دا.
(شکسپیر))

❖ نه گهر هر دو چاو، بۆ ته ماشا درووست کرابی، جوانی به لگه یه تی.

((نه مرسون))

❖ نه وهی که زیاتر ژن توپه ده کا، پی ی بلین پریژنی.

((نه ریوستو))

❖ نه گهر هونه رهنه د ویستی له هونه ره که یدا به رز بیته وه پیویسته کچ له دلایا دور

خاته وه. ((کبلنگ))

❖ نه و که سانه ی هه مان کتیب ده خویننه وه له نیوانیانه په یوه ندی یه ک

هه یه.

((لامارتین))

❖ نه وهی دیزانم نه وه یه که له پوژنامه ده یخوینمه وه. ((وول رۆدجهرن))

❖ نه و مروښه شارستانی یه ت نی یه نه گهر هه مووکات به په له بیته. ((ویل

دورانته))

❖ نه و پیاوه ی عه یبه کانم دهر ده خا له به رده می خه لکدا گهره مه، نه گهر

خزمه کارشم بی. ((گوته))

❖ نه وه م خوش ده وی، خه ون به شتی که وه ببینی که نابی.

❖ نه ی چوله که، نه ی براکم پیویسته مه له بکه ی و نه و که سته خوش بوی

که دروستی کردووه، چونکه په پی داوه پیته بۆ نه وه ی بفری، تو ی له هه موو گیان

له به ره کان زیاتر نرخ ی داویت ی. ((نیثالی))

❖ نه و قوتابییه ی ماموستا که ی تیپه ر نه کا بی نرخه. ((لیونارد))

❖ نه دمانی له ش یه که له گه ل یه ک هاوکاری ده که ن، له کاتی نه خوشیدا.

ته نها مروښی له خو بایی بوو نه بی که دهستی یارمه تی بۆ برای مروښی دریژ ناکا.

❖ نه گهر نانت په ش بوو، پوژه کانتیش په ش ده بی. ((نه نتون تشیخوف))

❖ نه گهر له ته نهایی ده ترسی ژن مه یینه. ((نه نتون تشیخوف))

❖ نیشی چاکه هه رگیز وون نابی.

- ❖ ئەفلاتون خۆشەويستە لە دالما، بەلام پاستى زياتر خۆشەويستە لە دالما.
(ئەرستو))
- ❖ ئەم جىھانە جىگاي ناخۆشى يە، مەرفىش دروست بوو بۆ ئازار چىژتن
و ەكو پرشكى ئاگر لە ئاسمانا، پرش و بلاودەبىتە ە.
(جىرۆم.ك.جىرۆم))
- ❖ ئەو ئافرەتەي لە تاريكىدا لە پشت پەنجەرە كراو ەكو ە دەگرى، ەكو
ئەو ەيە لە يەككە داواي ەمى خۆشەويستى بكا.
ئەگەر سەربەستى توانى ئىشو كاري خۆ بەریتە پۆە، ئەو كاتە ديموكراتى يە.
(ريمۆن دۆس باسۆس))
- ❖ ئەو ەي مېژوو دەيگىرپیتە ە پاستى يەكە، ەكو خەونىكى درىژ، خەونى
مەرفى قورس و لىل.
❖ ئىش كردن برادەر دروست دەكا.
(گۆتە))
- ❖ ئا لىرەدا نەينى و بەختياري و پاكيىتى ەيە، ئەويش ئەو ەيە مەرفى ەز لە
چى بكا بىكا.
(ئەلدۆس)
(ەكسلى))
- ❖ ئەو شتە تاقانەي كە دەبىت لى بترسين، ترس خۆيەتى. (فرانكلين ديالاتو
رۇزفەلت))
- ❖ ئىمە ەموومان لەسەر پابوردو ەژين، بۆ پابوردووش خۆمان دا
دەپزىنين)) (گۆتە))
- ❖ ئەو ەي گۆپرەكە يەك بەدزى مانگايە كىش دەدزى.
(بىرونيوس))
- ❖ ئەي ئەستىرە پرشنگدارەكە، بۆچى ئارام و ەستانت نى يە. (كىنس))
- ❖ ئايا بىرەو ەري كۆن، خۆشى ئىستاي دروست نەكردو ە ؟! (ئەدگار
ئەلەن بۆ))

- ❖ ئەو ەى نايىبىن، دتوانىن بلىن نازانىن. ((گراھام گرین))
- ❖ ئافرىتان خاۋەنى زىرەكى ترسناكن، لە پووخاندنى پىرۆزە سەرنەكە وتوۋەكان، يەكە سەر پىرۆزە يەكى تازە درووست دەكەن. ((گراھام گرین))
- ❖ ئازاردان گوناھە. ((گراھام گرین))
- ❖ ئىمە زنجىر ھەلدە گرین كە چى چاۋمان نابىنى، ئىمە كويلەين وكە چى دەلىن ئىمە سەربەستىن. ((تۆسكار وايلد))
- ❖ ئەو ەى مۇڧ كۆى كىرۋتەۋە، سىروشت بىدەستەلاتە بۇ بلاۋكردنەۋەى. ((ئەلدۇس ھكسلى))
- ❖ ئەگەر خىزمەتى مىللەت نەكەم، ئەى خىزمەتى كى بكم. ((م. ع))
- ❖ ئەو ەى بە تەنھا سەفەر بكا، بە پەلە سەفەر دەكا. ((ردىارد كېلنگ))
- ❖ ئامۇزگار كەت ھەرچى بى كورتى كەرەۋە. ((مۇراس))
- ❖ ئىمە تەنھا جارىك دەمرىن، ئەۋىش بۇ ماۋەيەكى دورو درىژ. ((مۇلىير))
- ❖ ئەگەر مەن پۇشتم بۇ ئاسمان، خەز دەكەم بىرەكەم لەگەل خۇما ھەلگرم. ((ئەنقر سۇل))
- ❖ ئازايەتى ھەمىشە كۆپرە. ((بىكۇن))
- ❖ ئەۋانەى لىرە نىن ھەمىشە لە سەر ھەلەن. ((فەرەنسى))
- ❖ ئەو ەى زۆرى خۇش وىست، پقى لە زۆرىش دەبىتەۋە. ((فەرەنسى))
- ❖ ئەو ەى بىرسكەى بى، زىپ نى يە. ((فەرەنسى))
- ❖ ئەۋانەى دەرەنگ دىن بۇ سەر مىز، لە ئىسك زىاتر ھىچ نادۇزىنەۋە. ((لاتىنى))
- ❖ ئەگەر ئاشتىت دەۋى خۇت ئامادە كە بۇ شەر. ((لاتىنى))
- ❖ ئەو ەى ئازارى خەلكى بدا، ئازارى خۇى دەدا.

❖ نه و پياوہی که له مهيدانی پيشبرکی دا پارہی دہس دہکەوئ، نه و که سەيە که جووتە و گسک هەلدەگرئ. ((ئيلبەرت

هابارد))

❖ نه موسټيلەي ژن هينانی راستی له نه لماس دہبئ، بي گومان بەردی ژن هينان، بەردی دەستارە.

❖ نه و مروفەي ژيانی و وينەي خوی به هيچ دانئ نہک هيچ و پوچە، بەلکو مروفیکە تووشی جورە بي دەسلاتی يەک بووہ له ژياندا. ((نه لبەرت نه نيشتاين))

❖ نه وەي ميژوو دہيگيژتەوہ، خەونی دريژو قورس و شيواوی مروفە. ((شونبهاور))

❖ نای چەند سەرکەوتوو دہبن نه وانەي شەپ دہکەن، بەبي نه وەي شەپيان خوش بوئ. ((نه نداری مالرؤ))

❖ نه گەر دہتەوئ له پەخنە دووربيت، هيچ مەلئ، هيچ مەکە، هيچ مەبە.

❖ نه و پياوہم خوش دہوئ بزە بيگرئ، کەتئ دہکوشئ. ((ونستون چيرچل))

❖ نه و پياوانەي کە له لام گرنگن، نه وانەن کە سوودم پئ دہگەيەنن. ((نابوليون))

❖ نه و وولاتە ئازادە، کە پيژنی مافی مروف دہگری و ياسای تيدايع و له دووايشدا عاديلە. ((رؤبسيير))

❖ ناشتی، بەهيز ناپاريژئ بە لەيەک گەيشتن دہپاريژئ. ((نه لبەرت نه نيشتاين))

❖ نه وەي له دوواکاتدا پيکەنئ، چاک پئ دہکەنئ. ((ويژەيەکی کۆنە))

❖ ئەو پۆژەي كەوون بوو، ئەو پۆژەيە كە مرۆف تىدا پى ناكەنى.
(شامفور)

❖ ئەو ەي لەم كاتەدا لە پاباردن دوور كەوئەو، لە پاشە پۆژدا پاباردنىكى
زۆرى بە تووشەو ە دەبى.
(دىجۆن ەبوود)

❖ ئەمپۆ بۆي، پارابى كۆن لە بىركە.
(ئەبىقور)

❖ ئىمە ەموو مرۆف تاوانبار دەكەين و دەلئىن، خالى لاوازي خويان
نازانن، بەلام كەمىان خالى بەهئىزي خويان دەزانن مرۆف ەكو ئەرزوايە كە زۆر
جار دەمارەزىپكى تىدايە و خاوەنەكەي نايزانى. (جۆناسان سويفت)

❖ ئەگەر ەئىزم بووايە شتم لە ياد بچئىت، ئەوا ەموو يادىكى مرۆفم دەسپرى
يەو ە كە پرىوولە ناخۆش و ئازار.
(تشارلز دىگنن)

- پ -

- ❖ به شی یه که م گومانی لی ده کری، به لام ده لئین دووا شانۆگه ری یه که په نجه
 بۆ پۆمانه که پاده کیشی. ((رۆبه رت هیړیک))
- ❖ به کار هیڼانی میښک له وړیگانه دا به یه که ده گه نه وه. کار و باری
 نه خوځخانه کان که م ده کاته وه.
- ❖ به سه دو په نجا جوړ ده تکوژم. ((شکسپیر))
- ❖ بیزارۍ له م جیهانه دا نه وه یه که بی نه قله کان له خوځیان پازین و ئاقله کان
 له خوځیان به گومانن. ((برتراندرسل))
- ❖ به نرخترین کراسی ژن نه و کراسه یه که زیاتر به رووتی ببینری.
- ❖ بی نه قلیکی هه ژار بی نه قله و، بی نه قلیکی ده وله مه ند، ده وله مه ند ه. ((پول
 لافیت))
- ❖ بی ده نگۍ نه و ته نها شته یه که له ژیره وه، ژن قینی لی یه تی ((ماری
 ولسون لیتل))
- ❖ باشتترین پړگا بۆ نه وه ی خه لکی باباشی باسما ن بکه ن، پښویسته چاکه یان
 له گه لدا بکه ین. ((فولتیر))
- ❖ براده ری ته نگانه، به پاستی براده ره. ((رتشارد
 گریفن))
- ❖ باوه پ به و که سه مه که که له به رده متا وه که قه شه وایه. ((توماس فوله ر))
- ❖ باش تیگه یشتن، کوتالیتیکی دانسقه یه. ((بوفی))
- ❖ بزماریک، بزماریکی تر ده رده کا. ((فه رهنسی))
- ❖ ببه ره هه نگوین، میښ ده تخوا. ((ئیتالی))
- ❖ بۆ هه موو شتیکی باش، له یه که که سا مه گه پری.

❖ به‌بى ئاويڻه ئافرهت چۆنيتتى دەم و چاوى نازانى، پياويش به‌بى
برادەرئىكى چاك هەلەكانى نازانى.

❖ به‌پيش به‌فەيلەسوف نابىت.

((لوقيان))

❖ بېرپارەكانى دلدارى ناگەيەنرېتە گوى خوا، دز، دز دەناسى و گورگ گورگ

دەناسى.

❖ با لە وورە بەردانمان هېژىك پەيداكەين.

((سينيكا))

❖ بېرى گەورە گەورە چاوكەى دلە.

((سينيكا))

❖ بىستە بالا ئەگەر لە سەر شاخيش وەستابى گەورە نابى.

((سينيكا))

❖ بەهېژ ئەو نى يە كە هەميشە لە جەنگدا سەر كەوى، لاوازيش ئەو نى يە

ناشتى بدۆرپىنى.

((ه ج ويك))

❖ بە بېرتا بېت كە كات، لە سامانەوہ.

❖ بۆ مەژۆ هەيە تۆلە بىسىنى، ئەگەر تۆلەكە بچووكيش بېت، تۆلە سەندن

چاكە بۆ پەوشتى ئادەمىزاد و لە ويۆە لى بوردن، لە داىك دەبى.

❖ بېرپارى چاك، چەك (صك)ى پاكىشراوہ لە بانق، كە هېچ حىسابمان تىدا

نىيە.

((ئۆسكار وايلد))

❖ باشتر واىە هەلسوكەوتت باشتر بى لە گەل برادەرەكانتا، نەك تۆزى

دوژمنەكەت خۆش بوى.

((ج.ك. تشرتۆن))

❖ بېرو باوہ پى گەورە نەك تەنھا پىويستى هەيە بەبال، بەلكو پىويستى بە

پىپىلكان هەيە بۆ نشتەوہ.

((ج.ك. تشرتۆن))

❖ باش لە وتەكانت وردبەرەوہ، هەرچەندە مەبەستت نى يە هەلە

بەكەيت، زۆريش گرانە بە تەواوى پاستى بللى.

❖ برادەرەكانمان ئەوہى لە ئىمەدا دەيدۆزنەوہ، پەراويزى خويانە.

❖ بۆچى شاعىرەكان بە گۈلەۋە گۆرانى دەلىن؟ ئى گۈرپىن بېشكۈيى لە قاسىدەكانتانا.

❖ بۆخۆت لە زىپوزىو خوات درووست كىدوۋە، ئىتر لە نىۋان تۆۋ بت پەرستا
فەرق چى يە ؟ ئەو بىتەك تۆ سەت بت دەپەرستى. ((دانقى))

❖ بۆ ئەۋەى نەگەى بە ھىچ جىگايەك، دوۋاى جەماۋەر بىكەۋە.

❖ بۆچى سىروشت بە بىركەرەۋەى بچوك، دەنگى گەرە دەدات ؟.

❖ باشتىن پىگە بۆ ئەۋەى بگەى بە شەمەندەفەر، ئەۋەى شەمەندەفەرى
پابوردو تىپەر بو بى. ((ج.ك. تىشتۇن))

❖ بە يادتان بىتەۋە، ئەى سەرىبەستەكان، ئەو ۋوتەى كە دەلى : (دەتۋانىن
سەرىبەستى ۋە دەس بىنن - بەلام زۆر گرانە جارىكى تر بىگىپىنەۋە ئەگەر لە
دەستمان دەرچو). ((رۇسۇ))

❖ بەشى زۆرى كاتى نووسەر لە خويندەۋە تەۋاۋ دەبى تاكو بنوسى،
مۇقىش پەرەى نىۋەى كىتەبخانە يەك ھەلدەداتەۋە بۆ ئەۋەى كىتەبى بنوسى.

((سمۇئىل دجونسۇن))

❖ بە ۋوشە، ۋوشە، كىتاب درووست دەبى. ((ۋىژەى فەرەنسى))

❖ بە بى زانىنى ھىزى ۋوشە، زۆر گرانە مۇقۇ بناسى. ((كۇنقۇشىۋس))

❖ باشى جۇرەكى تايىبەتى يەلەپاستى و جوانى، بەلام پاستى لە پەرۋشتى
مۇقايەتى يە

((۰۱ - ئۆفەرستىت))

❖ بەختىارى لە خۇشىدا تەۋاۋ نابى، ئەگەر ھەموۋ بە پاست و پەۋان نەبى.

❖ بەختەۋەر، قورقۇشمى لە بەر دەست بەزىپەر دەبى. ((بىرونىوس))

❖ بە بى پارە، ئەگەر مۇقۇ لە ۋولاتى خۇيدا نەبى، ئەۋەى پىزى بۆ
پادەكىشى، نازناۋنى يە، بەلكو پارەكەيتى.

❖ بەشىك لە بەختياريمان، دەكەوتتە سەر زيرەكيان، لە ھەلبژاردنى ھاوپى
كانمان. ((كارلۇ گۆلدۆنى))

❖ بەختيارى تەواو لە دلدارى دا، ئەوھىيە، دەس درىژو پارە دەربىت، بەبى
ئەوھى ياد لەوھە بکەيتەوھە بەرامبەرەكەت ھىچت بداتەوھە.

❖ بىرکردنەوھە، وھەكو خۆشەويستى و مردن وايە، ھەر يەكە لە ئىمە پىويستە
خۆى پى ھەلسى. ((جۆزايا رۆيس))

❖ برادەرى دلسۆز، دەرمانى ژيانە.

❖ بىرەوھەرى، دەبى بۆنىكى ووشكى ھەبى. ((جىرار بویر))

❖ برادەرى، ووشەيەكە، تەنھا بە چاپ کراوى بيبينين گەرمایى بەدل دەدا.

((ئۆگستين بىريل))

❖ بى ناوى، چاترە لە بەد ناوى.

❖ بناغەى كۆمەل، لە سەر پاست پەرستى دانراوھە.

❖ بىر لە كامەرانى بکەرەوھە درووستى بکە، دەبينى لە نىو دەستايە.

❖ بۆ خەونەكانى لاوھەكان، دلسۆز بن. ((شىلەر))

❖ بۆ ئارەزووى بەشى دووھى ژيان، بەشى يەكەم بە سەر دەچى دووھمىش

بەسەر دەچى بە داخ خواردن بۆ بەشى يەكەمى ژيان. ((شامنور))

❖ باشتري ووتارىيژ، مېرولەيە. چونكە ھىچ ووشەيەك ناليت ((بنيامين

فرانكلين))

❖ بەختەوھەرتەنھا ئەوھىيە، ئەوكات ژمىرەى تىدايى پىرى كەيتەوھە.

((ئەمرسون))

❖ بەردەوام بوون و ئارام گرتن، دايك و باوكى، سەرکەوتنە.

❖ بترسە لەو كەسانەى كە ژىر دەكەون، پەنگە بيانەوى چمكى قالىكە

پاكيشن.

- پ -

- ❖ پياوې (پرش بين) پيش ته مېنې جل وهه شت سال ژور شت له وه ده زانې،
نه وه ش (گهش بينه) له دووای نه و ته مې نه. نه وهنده ی پټويسته، لی ی نازانې ((مارک
نۆین)) .
- ❖ پټکه نینې چاک، هه تاوټکی هه لټاتووه. ((ساگری)) .
- ❖ پټکه نه و قه له وبه گه وره م. ((بن دجونسون)) .
- ❖ پټويسته پياوټکی ژیر بیت تاکو شوناسی له گه ل پياوټکی ژیردا
په یداکه ی. ((زنیو فانیس)) .
- ❖ پټويسته له سهر هونه رمند له دوو گوټ زیاتری هه بی. ((لامه ریتن)) .
- ❖ په رتووک کللی گه نجینه ی ژیری یه. ((یه کیټک)) .
- ❖ پټويسته میژوو نووس وردو نه مین و بی لایه ن بی نابې خو پرستی و
ترس و کینه و عاتیفه، له ریگه ی پاست لایان بدا. ((ماکو لی)) .
- ❖ پټويسته له سهر لاهه کان، سه فەر بکه ن، نه گه ر ته نها بو خو یانیش بی.
((باهه روټن)) .
- ❖ پاش نه و هه موو ووته و کاره، دهرده که وی نه وه ی ووتر اوه زیاتره له وه ی
ده کری.
- ❖ پياوې ژیر، ژور شت له هه له درووست ده کا، له وه ی که ده یدوژیتته وه .
- ❖ پرسپاریان له نابلیوټن کرد، چی پالی نایی که لیژنه یه ک درووست که ی
بو دابه ش کردنی ((شهره ف))، زهرده خه نه یه کی بو کردوو وتی : چونکه خه لکی به
شتی هیچ وپوچ ده خه له تین.
- ❖ پياوې نازا، سه ربه سته.
- ❖ پياو، نه وه ی پټويسته بیته یادی، له یادی ده چی. ئا فره ت نه وه ی
پټويسته له یادی بچی هه میشه له یادی تی.

❖ په روه رده، نه و توانايه په كه باسى كچيكي جوان بكهيت بي نه وهى ده ست به كار بيښي.

❖ پيوسته نه ته وه، به هيڅ بيت، نه ته و په كه ناماده ي نه وه نه بيت بمرى له پيناوى سهر به ستى خويډا، له ژيان دا خوى ده د پړنيټ. ((مورا))

❖ پياوى ماندوو بڼ گيرو گرفت ده گه پړ ((سينيكا))

❖ په روه رده، ده سترگدى قوتاخانه نى يه، به لام جوړيکه له چا که مړوف له ناخى دا ه لى گرتووه. ((لويس برومفيلډ))

پيوسته بڙين، سهره پاي نه وهى زور كهس له ناسمانه وه كه وتونه ته خواره وه.

((د. ه. لورنس))

❖ پياو ه لى خوى له ياد ده چى نه گه ر پويشت بڼ يه كيكي كه به لام نه وي تر، له يادى ناچيټ. ((نيتشه))

❖ پيش شوپش ه موو شتيك ه و لدان بو، پاشان ه موو وه رگه پرا بڼ داواكارى ((گوته))

❖ پيوسته مړوف بيري بي خهوش بي و د ه روون پاك و له ش ساغ بي.

((نه نټون چيخوف))

❖ پياويك، به بي سميډ، وه كو ژنيك وايه سميلى هه بي. ((نه نټون چيخوف))

❖ پشيله، له پاونانى مشك، واز ناهيښي. ((نه لمانى))

❖ پياوى سهر كه وتو، حه ز ده كا له قسه كردنا له سهر خو بيت و له هه لسو كه وتيا زور (جدي) بيت ((كونفوشيوس))

❖ پياوى سهر كه وتو به هيڅه، به لام شه پ كه ر نى يه، به زوريش تيكه لاوى خه لكى ده بى، به لام كو م ه لى پي كه وه نه نانى. ((كونفوشيوس))

❖ پاداشت نى يه، بۇ ئو كەسەى ھەلە دەدۆزىتتەوہ.

❖ پياوان ئىش دروست دەكەن و ژنان پياوان.

❖ پرسكردن، داواكردنە لەوى تر كە پاى لەگەل پامان دا بىت ((ئەدریان

دۆكورسىل))

❖ پالەوان لە پالەوانىكى كە ئازاتر نى يه، بەلكو پالەوانە بۆ ماوہى پىنج

دەقىقە لەيەكىكى تر.

❖ پارە خزمەكارىكى چاكەو گەورەيەكى خراپە. ((فەرەنسى))

❖ پياوى زيرەك، دەكاتە، دوو پياو. ((فەرەنسى))

❖ پياو دەتوانى واز لە باوكى بىنى ئەگەر دادوهرىش بى، بەلام ناتوانى واز لە

دايكى بىنى، ئەگەر سوالكەرىش بىت.

❖ پىويستە يەك ھىلانە، لەسەر يەك دار دروست بكرىت. ((تيوقرتىس))

❖ پياو لە بەختيارى و خوشەيىستى دا پىويىستى بە تەنھايى

ھەيە، پىويىستى بە كۆمەل ھەيە بۆ ناودارىتى. ((ستندال))

❖ پىم بللى كى يەكەم جار ماچى دۆزى يەوہ ؟ ئەو دەمە پىشكۆيە پىرۆزە.

❖ تەنھا لە ماچ نەبى، لە ھىچى تریادى نەکردۆتەوہ. ((ھاینرىش ھاینى))

پىويست ناكات شەوان نەخەوى بۆ سەرکەوتن، تەنھا ئەوہ ھەيە پۆژ بەخەبەر بىت.

((ئەلمان))

❖ پىم بللى لە گەل كىدا ھەلدەستى، پىت دەلىم تۆ كى.

((سرفانتس))

❖ پياوى چاك ژنى چاك دروست دەكا. ((رۆبەرت برتون))

❖ پياوى بە شەرەف، ھەموو كەس پىزى لى دەگرى. ((وليام ھازلىت))

❖ پىزىشك دەتوانى خوى بىنۆزى، بەلام ئەندازيار ناتوانى، تەنھا ئەوہ نەبى كە

بەو كەسە بللى ھەندى درەخت بۆ شارەدەوہ بپوینە.

- ج -

❖ جوانه پياو چاكه بكه - به لام له گه ل كى دا، نه وه يه مه سه له كه .

((لافونتین))

❖ جۆگه له به ئاره زوى خۆى ده پوا. ((وردزورس))

❖ جوانى، جوانى پاده كيشيت. ((هنت))

❖ جوانى راستى يه، راستيش جوانى يه. ((كىتس))

❖ جوانى، هه رگيز نامۆيه. ((بۆدليز))

❖ جوانى، به خشنده يه كى خوايه، ئاي چهنده ژماره ي ئه وانه كه من كه خۆيان

هه لده كيشن به جوانى يه وه. ((ئوفيد))

((سرفانتس))

- ❖ چۆله كه كه مردنى نزيك ده بېته وه، جيگه جيگه څه ماوى يه، مړوځ كه نزيك مردن ده بېته وه، ووشه گانى خوښ ده بى. ((كونفوشيوس))
- ❖ چاك وايه ژيانى مړوځى رزگار كه يت، نهك په رستگايه كى حوت نهؤمى دروست بكه يت. ((صينى))
- ❖ چاك وايه له نزيك ماله كه ته وه خيږ بكه يت، نهك هه زار ميل بېرى و برؤى بؤ زياره تى هه جيكي ثابىنى. ((صينى))
- ❖ چاكه بكه و به ته نها بيكه. چاك وايه خواردن به خه لك بدهى، نهك به ووشه خواردن، بخه يته ده ميانه وه. ((شوشويهمو))
- ❖ چؤن گويمان له دهنگى هه لؤ ده بى كه به سه رمانا تى ده په پى، هه روا ناوى مړوځ ده مينى له پاش مردنى. ((هؤميرؤس))
- ❖ چاكه يه كى كه م، خوښى يه كى زؤره. چاك وايه شتى جوان دووپات و سى پات بېته وه. ((نه خيلؤس))
- ❖ چاك وايه مړوځ چه كه شكاهه كى به كار بېنى، نهك بللى خوږن، خوږنى ده وى. ((شكسپير))
- ❖ چاك وايه مړوځ هه ندى جار جم وجوللى زؤر بى، نهك بيركردنه وه به سه ريا زال بېت. ((لويس برؤمفيلد))
- ❖ چاكه، چاكه يه و خراپه، خراپه يه، جا بؤ چاكه نه كه ين. (م. ع)
- ❖ چهنده پښه كى ژيان دړكاوى يه، چهنده گران و قورسه پښه كى سه ركه وتن بؤ نه وهى بى بېرى، تاكو بگاته تړوپكه ي پاستى.

❖ چەندە خوشەويستى جوان بە باۋە لە لاي لاۋەكان ئەۋەندە پىك و پىك نى
يە بۆ ئەۋەكەسەى كە تەمەنيان بەسەر چۈۋە.

- د -

❖ دل‌داری وه‌کو دار گول‌ وایه، که گول‌یک سیس ده‌بیته‌وه، خونچه‌یه‌ک ده‌کریته‌وه.

❖ دل، خوان نی یه، بۆ هه‌موو که‌س رابخری.

❖ درۆ دوو پی‌ی هه‌یه، به‌لام ئابرو چون بآلی زۆره.

❖ دۆزه‌خ ئه‌ی ژن، ئه‌وه‌یه موقوف له دل‌داری بوه‌ستی. ((جیراریوی))

❖ دوژمنه‌کان، دوژمنایه‌تیان له گه‌لما کرد، که‌چی خۆم باشترین دوژمنی خۆم بوم.

❖ دل‌داری، ته‌نها باشه له ژیا‌نی پیاو‌دا، به‌لام می‌ژووی ژنه، به‌دریژایی ته‌مه‌نی. ((مه‌دام دۆستال))

❖ دان نان به‌چاکه‌دا، براده‌ری کۆن ده‌پاریزی و براده‌ری تازه دروست ده‌کا. ((ووته‌یه‌کی ئه‌سکه‌تله‌ندی))

❖ دل‌چه‌ند هۆیه‌کی هه‌یه، که ئه‌قل‌ نایزانی. ((باسکال))

❖ دیوارو ته‌لبه‌نی چاک، هاوسی‌ی چاک دروست ده‌کا. ((رۆبه‌رت فرووست))

❖ دان نان به‌چاکه‌دا، یادگاری دله. ((جان بان‌یست ماسیۆ))

❖ ده‌توانی له‌خۆت گه‌وره‌تر هه‌ل‌خه‌له‌تی‌نی، به‌لام له‌خۆت خوارتر ناتوانی.

❖ دل‌داری لاوان باره‌گای پاستی دل‌نی یه، به‌لکو له‌چاویایه‌تی.

((شکسپیر))

❖ دل‌داری هه‌موو ئه‌شکه‌نجه و ئازاره، بی‌زارترین خۆشه‌ویست ئه‌وانه‌ن که به‌بی‌هیواو ئامانج ده‌ژین.

دل‌داری نه‌خۆشی یه، ته‌ندروستی ژن هی‌نانه، ته‌ندروستی و نه‌خۆشی یه‌ک ناگرن.

((توفیق الحکیم))

❖ دەردى كاتژمىرىكى ئىش، خوشى پۇژىكە .

❖ دادپەرەرى، ئەو پاستى يەيە، دەبى جى بە جى بىرى.

❖ دورىكە وتەنە وە لە مۇڧ، ئايا پىۋىستە پىيان لى ھەلگى. ((شېرىدان))

❖ درۇ پى ى نى يە لە بەر ئەوە ناتوانى بوەستى. ((ووربىتۇن))

دەربارەى يەكك دەمووت ((ئەو چاكە دەكا) بەلام بە پىگەيەكى جوان نايكا .

((مۇتسكىۋ))

❖ درۇ، درۋىيە، ئەگەر درۇ چاۋو گۈيى بىت. ((دەكسونسون))

❖ دووشت لەم جىھانەدا گرانە، يەكەمىيان ئەوەيە بۇ خۇت ناۋى پەيدا

بەكى، دووهمىيان بتوانى ئاگادارى ئەو ناۋە بىت. ((رۇبەرت شۇمان))

دلى ژىر وەكو ئاۋىنە وايە، دەبى ھەموو شتىك عەكس كاتەو، بەبى ئەوەى تىكى دا.

((كونفوشىۋس))

❖ دل ھۈى ھەيە، مېشك نايزانى. ((باسكال))

❖ دەريا ھىچ پادشاھىكى نى يە، تەنھا خوا نەبى. ((دانتى كېرىلى))

❖ دەريا زۆر شت درووست دەكا. ((مېشلىيە))

❖ دۋستى، دۋستمان، دۋستمانە. ((فەرەنسى))

❖ دەنگى گەل، دەنگى خوايە. ((لاتىنى))

❖ دوۋازدە پىشەو سىازدە نەگبەتى. ((ئەلمانى))

❖ دوۋجار بىرکەرەو. ۰۰۰ ئەمجارىش ھىچ مەلى.

❖ دەرمانى نەزان خۇپىندەۋارى يە، وەكو گۆشت دەرمانى برىستى يە.

❖ دەريا كۈيلەى بايە. ((ئۇستات))

❖ دايك، لە ھەموو زىندەۋرىك، پىرۋز ترە. ((كولېرىدج))

❖ دەرمانى پاستى بۇ ئەقل، فەلسەفەيە. ((شېشروۋن))

- ❖ ده‌رگای به‌ختیاری داخه له سه‌ر نه‌و ماله، نه‌گه‌ر ده‌نگی ژن به‌رز بووه‌وه
به سه‌ر پیاودا. ((سه‌عدی شیرازی))
- ❖ ده‌نگی گه‌ل زۆر به‌هێژه. ((نه‌خیلۆس))
- ❖ دووا کۆتایی شارستانی یه‌ت نه‌وه‌یه، مرۆفـ بتوانی ده‌س به‌تالی،
به‌زیره‌کی پرکاته‌وه. ((برتراند راسل))
- ❖ ناتوانین زۆر شتی ناشرین له‌ کتێبدا، بدۆزینه‌وه، ته‌نها له
((ده‌لیلی)) ته‌له‌فوندا نه‌بی. ((به‌رناردشو))

- د -

- ❖ پاستى و شەكر، ھارپىن.
- ❖ پاستى، چراي پى پۆشكەر ھەي پىگەي گەلانە.
- ❖ پىگەي، چاۋ پىسى لە ژيانا، ھارپىي دلدارى يە لە مردنا.
- ❖ رەۋشتى چاك، مۇڧ درووست دەكا. ((دانيال دىڧو))
- ❖ رابواردن لە گەل زەمانا كەم دەبى و ئازارى زياد دەكا. ((ستندال))

- ھ -

- ❖ ھارپىتى لە گەل ئافرەت دا، دەرۋوسىي دلدارى يە. ((مۆر))
- ❖ ھىچ پۈۋى نەداۋە كە پىاۋىك بە ئافرەتەي كە تۆ زۆر بلىي، لە ۋ كاتەدا كە ئافرەت باسى گىرنگىتى پىاۋ دەكات.
- ❖ ھەموو دۆزىنە ۋە يەكى تايىبەتى، پوۋخىنەرە، بە ھىزەكەي، لە بەر ئەۋە، زۆر جار پىۋىستە بەر بەرەكانى بىرەت ۋەكو دوزمىنىكى چاۋەپوان كراۋ.
- ❖ ھەموو گولۋى جىهان، ناتوانى بۆنى ناپاكى لە لەشى ئافرەتى ناپاك بىرپىتە ۋە...
- ❖ ھەر كەسى ئاشتى لە گەل دوزمىنانى دۆستى خۆى دەكات، بىرى ئازاردانى دۆستانى خۆى ھەيە.
- ❖ ھارۋسىي خراپ، ۋەكو تاعوون ۋايە، ھارۋسىي چاكىش بە پىت ۋ بەرەكەتە، ئەۋەي ھارۋسىيەكى چاكى ھەبى، ۋەكو ئەۋەكەسە ۋايە ئەرزىك ۋ سامانىكى زۆرى ھەبى.
- ❖ ھىچ برادەرىك نى يە، بەبى بىۋا. ((ئەبىقۇر))
- ❖ ھەرچەندە بەشت بىت لە ژيانا، شتىكى كە لە سەريەۋە درووست كە.

- ❖ هه لکه نندنی ((بیر)) تهنه ئیشه که مړوځ له خواره وه دهستی پي ناکا.
- ❖ هه موان له بهردهم پاره دا، يه ک ئايينن. ((فولتير))
- ❖ هه موومان نه زانين، به جوړه ي هه موو شتيك. ((وول رودجرن))
- ❖ هيچ کهس، نابيتته سهر به ست، نه گهر هه موو سهر به ست نه بن هيچ که سيکيش، به ختيار نابي تاکو هه موو به ختيار نه بن. ((هر به رت سبنسهر))
- ❖ هه رکه ترس نه ما، قه شه له ياد ده چيته وه.
- ❖ هه نديک زور جار پاستي ده لئين، هه نديکيش هه رگيز پاستي نالئين. ((شيشروئن))
- ❖ هاوکاری کردن له گه ل پياوي به هيذا، هه موو کاتي کاريکي سه لامه ت ني يه. ((فيدر))
- ❖ هيچ گه ورييه ک ني يه نه گهر پاستي له گه لدا نه بي. ((ليسنگ))
- ❖ هه ر براده رين، مادام يه کتري ده بينين. ((نه ريستبنيتس))
- ❖ هيچ کاتيک له ويذا شه رپيکي باش نه بووه، يا ناشتي يه کي خراپ.
- ❖ هه ل، دز، دروست ده کا. ((فه رنسي))
- ❖ هه موو تازه يه ک جوانه. ((فه رنسي))
- ❖ هه لو، ميش پاو نانې. ((لاتيني))
- ❖ هه تاو له بهر هه مووان ده رده چي. ((لاتيني))
- ❖ هه ر مړوځيک، ده تواني هه له بکا. ((شيشروئن))
- ❖ هه موو خراپه يه ک بناغه يه کي ماقوولي ني يه. ((ليغي))
- ❖ هيشتاکه مړوځ له دروست کردني شاره گاني نه بووه وه، هه ولي نه وه ي ده دا لي دور که ويته وه. ((دکروف وودکراش))
- ❖ هه موو مړوځيک تووش هه له ده بي، له بهر نه وه يه له سه ر قه له م لاستيکي سرپينه وه داده نين.

❖ ھۆيە بچوۋىكەكان زۆر ئاكامى گەۋدەيە، وون بوۋنى بزمىر بۆتە ھۆى وون بوۋنى نالى ئەسپەكە، وون بوۋنى نالەكە بۆتە ھۆى وون بوۋنى ئەسپەكە، وون بوۋنى ئەسپەكە بۆتە ھۆى وون بوۋنى سوارەكە.

❖ ھاتنە ژوۋرەۋە لەۋكاتەدا كە ئەكتەر دەۋرەكە دەيىنى، ۋەكو ئەۋە وايە دەست بخەيتە سەرشانى ويىنە درووست كەرى كە خەرىكە ويىنەيەكى ھونەرى درووست دەكا. ((ساشاگىترى))

❖ ھېچ كىۋى يەك نى يە، نەبىتە شارستانى يەت، ئەگەر بۆ پۆشنىرى يەت گوى پايەل كات. ((ھۆراس))

❖ ھەموو شتىك تەۋاۋ دەبى، تەنھا ھونەرىمان بۆ دەميىنى، پەيكەرى بىۋەيى لە عەرشى پادشاھان زياتر دەۋام دەكا، پارەيە لە كاغەز نەبى لە ئەمەبراتورىيەتى ((تايپىرېۋس)) زياتر دەۋى.

❖ ھەموو ھونەرمەندىك فلچكەى دەخاتە ناۋ روحيۋە ئەۋ سىروشتە تايبەتى يەى درووست دەكا. ((ھەنرى ۋورد بىتسەر))

❖ ھەتاكو ژن لە سەر ئەرز ھەبى، شتى تازە دەۋىرى. ((دۆبۇفلىر))

❖ ھەق بەھىزەۋە دەردەكەۋىت.

❖ ھەر مۇۋفېك، سى جۆر لاۋىتى ھەيە، لاۋىتى لەش، لاۋىتى دل، لاۋىتى ئەقل، بەلام زۆر بە داخەۋە، كەم جار ئەم سى شتە يەك دەگرن. ((جۆل رۇمان))

❖ ھىۋاى بى بەخت، بۆ بەختى كامەرانى، ۋەكو ھىۋاى تاۋانكارە بە فرىشتەى ئاسمان.

❖ ھەموو پىۋاۋىكى ژىر، ئەۋژنەى ھەلى بژاردۋە خوشى دەۋى. ((ھۆمىرېۋس))

❖ ھېچ شتىك لە كچ پىرۋىتر نى يە، لە دلى باۋكىكى پىردا. ((بوريپىرس))

- ❖ هه ركه پياو تووشى دلدارى بو، پاستى هيچ نابيينى، نه گەر له هه موو ژيره كان ژير تر بىت.
- ((سته ندال))
- ❖ هه ر مروفىك به پىگاي خوى دلدارى ده كا.
- ((مه دام دۆسينينه))
- ❖ هه ست كردن به براده رى، وه كو نه وه يه هه ست بكه يت وورگت هاوساوه له گوشتى گويزه كه دا. ۰۰ به لام هه ست كردن به دلدارى وه كو نه وه يه هه ست به خووشى ((شه مپانيا)) بكه يت.
- ((سمۆئىل دجۆنسون))
- ❖ هه ر كه سى پاستى ببينى لايه نى نه گرىت ترسنۆكه.
- ❖ هه رگيز نه ته وه كان نامرن.
- ❖ هاوپپى مروفى باش، له گيره شيويى ده تپاريژى.
- ❖ هه موو شتىك پىويستى به هوشه، هوشيش پىويستى به تاقى كردنه وه يه.
- ❖ هيو، وهك به خت وايه، به خه ون نايه ته دى، به لكو به قيرتاو كردنى شه قامه كان نه بى.
- ❖ هه ندى كه سان نه گەر مافى خويان وهرگرن، داوا ده كه ن بۆ له هه له بى به شن.
- ❖ هه موو كه سى ده توانى به سه ر خه ما زال بى، ته نها نه وه كه سه نه بى كه تووشى بووه.
- ❖ هه ست به نه زانين، پال به خاوه نه كه يه وه ده نى به ره و زانين.
- ❖ هه ولدانى شاردنه وه ي هه ر شتىك له ژنه كه ت، وه كو هه ولدانى شاردنه وه ي پۆژه له كه له شير.
- ❖ هه والىك كه دللىك دهره نجىنى، تو لى بىده نگك به مه يدركىته.
- ❖ هيچ مروفىكى گهره، ناژى به بى سوود.
- ((كارلايل))
- ❖ هاوردى خراپه كه ران، جگه له خراپه هيچى تر فتر نابى.

- ❖ ھەموو مۇۋەپپەقىيەتلىك گىرگانى ھەيە، ئەۋەيە بىرۈپاي ئەساسى يەكەم، لە نىۋان ھەموو بىرۈپايەكى دىموكراتى يەت. ((تشتىرتۇن))
- ❖ ھېچ شىتېك ئەۋەندەي زانست جوان نى يە، بە مەرچېك كىردەۋەي جوانى لەگەلدابى ۋە لەۋەش جوانتر ئەۋەيە كە زانست، حىلمى لە گەلدابى. ((عەرەب))
- ❖ ھەموو شىتېك پىۋىستى بە عەقلە، عەقلىش پىۋىستى بە تاقى كىردەۋەيە. ((عەرەب))
- ❖ ھەموو دەست پى كىردىك سەختە. ((ئىنگلىز))
- ❖ ھەندى لە ژنان شىتېن، بەلام خۋاي گەۋرەۋە مېھرىبان خۇلقاندۋىيەتى بۇ ھاورىتى پىۋ.
- ❖ ھېچ شىتېك ۋەكەتات ژمىرى زەنگدار، لەسەر پىت پاناۋەستىنى.
- ❖ ھېچ شىتېك نى يە لە خۇشەۋىستى بەۋلاۋە، كە ئەۋكەسەي خۇشمان دەۋى ژيانمانى پىشكەش بىكەين. ((تۆلىستۋى))
- ❖ ھەلەي مۇۋە ئەۋەيە، ۋا بزانى بۇ يەككى تىرىش دەكات.
- ❖ ھەل، دەر گايەك نى يە لە بەردەممتا بىرئىتەۋە، بەلكو دەبى ھەنگاۋىكى دىلپرانە بنى.
- ❖ ھەلەكانت زۆرگەۋرە ديارە لاي خەلكى، ھەر ۋەكەتۈش ھەلەكانى ئەۋان بەگەۋرە دەزانى.
- ❖ ھېچ مەترسە ئەگەر خەلكى باسى خراپەي تۋى كىرد، لەۋە بىترسە كە خۇت باسى خراپەي خەلكى بىكەيت.
- ❖ ھاسىي خراپ، خراپە، ھاسىي چاك، گەنجەيە. ((ھەسىۋد))
- ❖ ھەتاۋ ھەموو رۇڭك تازەيە.
- ❖ ھەريەكە لە ئىمە حىساباتىكى ھەيە، ھىۋاي پى دەلېن. ((ئەخىلۋس))

❖ ھونەرى ژيان، لە تىكۆشان دەگا، نەك لە سەما، چونكە ھەميشە بە پىۋە
ئامادە بىن، بۆگە پانە ۋەى لىدانەكان كە لە ناكاۋدا دەيىبنىن.

((ئەريستېنىتس))

❖ ھىچ كەس، تف لە ريش خۆى ناكا. ((ئەلمانى))

❖ ھىچ ماللىك بى مىشك نى يە. ((ئەلمانى))

❖ ھەژار زۆرى پىۋىستە ۋە پەزىل ھەموو شتىك. ((ئەلمانى))

❖ ھەموو كەرىك ۋا ھەست دەگا، ئەسپەگانی پاشايە.

((ئىنگلىز))

❖ ھىلانەت لە نزيك كۆشكە ۋە، دروست مەكە. ((ئەسپانى))

❖ ھىچ بەندىخانە يەك جوان نى يە ۋە ھىچ ئەۋنىيىكىش ناشرىن نى يە.

((ئىتالى))

❖ ھەركەسىك بەرى مالى خۆى پاك كاتە ۋە، ھەموو شارەكان پاك دەنبە ۋە.

((پۇلۇنى))

❖ ھەنى ۋوشە، لە شىر زياتر دەبىرى. ((ۋوتەى غەرەب))

❖ ھەل مەسە بە ۋىشەى، كەنايزانى. ((صىن))

❖ ھەست كردن بە شەرمە زارى بە جۆرەى مرۇف، كارىكى زۆر گرنگە.

((مىسىۋوس))

❖ ھەلسان ۋە دانىشتن لەگەل پىاۋ خراپاندا، ۋەكو نووستن وايە لە نىۋان

چەقۇۋ شىردا، ھەرچەندە توۋش برىندارىش نەبىت، بەلام ھەموو كات دەترسى.

- ۹ -

❖ ۋولاتەكەم ھەموو جىھانە بە تەۋاۋى، دانىشتۇەكانىشى ھەموو ئادەمىزادە.

((ۋىلىام لوىد گارىسۇن))

❖ ۋوتەكەم ھەموو جىھانە، دىنىشم ئەۋەيە چى چاكە ئەۋە بىكەم. ((تۆماس

باين))

❖ ۋەرە دلدەرم بە ۋەلەگەلما بژى، با بۆ خۇمان ئەۋ ھەموو خۇشەۋىستى يە،

بەكاربىنن. ((كرىستۇفەر مارلۆ))

❖ ۋوشە، ۋەكو گۆلى جوانە، ھەروا رەنگىشى ھەيە. ((ئەرنەنست رىس))

❖ ۋەكو دەلئىن، پارە پارە درووست دەكا. ((ئادەم سىمىس))

❖ ۋەرزەكان دەگەشىنەۋەۋ سىس دەبنەۋە. ((تفىسۇن))

❖ ۋوشە، ۋەكو تىشكى ((ئىكس)) ۋايە، ئەگەر توانىمان بە چاكى بەكارى

بەينن، ئەۋا بە ناۋەموو شتىكا دەپۋا.

- ز -

- ❖ زمان، ده توانی وشه يه ك بهرهللا بكا، له نه سب تيز تر بى.
(صيني))
- ❖ زير به ناگر تاقى ده گريته وه، له كاتى ته نگانه دا دلى گه وره تاقى
ده گريته وه. ((سينيكا))
- ❖ زوربه مان نه وه ده كه ين، كه زوربه ي خه لكى چاوه ره وانيتى كه بيكه ين، به م
جوړه يا ده بين به پياو چاك، يا تاوانبار، يا هه ردوكيان.
- ❖ زانست خه ته ريكي گشتى يه، نه وخه ته ره به و جوړه يه كه چاكه.
- ❖ زور ئاسانه مړوځ — ساتيك له سامانه كى گه رى، به لام كوكردنه وهى،
هول و ته قه لايه كى زورى ده وى. ((ليف))
- ❖ زور گرانه بللى وا ده بى، به تايبه تيش دووا پوځ. ((ستورم بىترسن))
- ❖ زور برادر ايه تيت ئازارى داوم، ببه به دوژمن به ناوى براده رى يه وه.
- ❖ زانست به هيژه.
- ❖ زانستى يه، كانى ي، خوشه ويستى بيرو باوه رى سه ربه ستى و مړوفايه تى.
((دانيال و يستر))
- ❖ زور پياو ويستى خوى بكورى، به لام ته نها وينه كانى دپى.
((جول روټار))
- ❖ زور گرانه بلين كى زياتر خراپه ت له گه ل ده كا دوژمنه كانتان كه به
خراپه ترين شت هه لده ستن، يا نه و براده رانه ي كه چاكترين شت له گه لدا ده كه ن.
((بلوار - لتيؤن))
- ❖ زور گرانه هه موو شتيك چنگك كه وى به بى هيچ، به ختيارى پيوسته
نرخه كى بده ي.

- ❖ زۆر جار دل‌داری له‌به‌ر رووناکی کزدا درووست ده‌بی، رووناکی له‌ دوو یا سێ رۆژدا نامیڤی، به‌لام دل‌داری، له‌ دایک ده‌بی. ((ستندال))
- ❖ زنجیره‌ی دوژمن به‌یه‌کیڤی، ده‌بچری.
- ❖ زۆربه‌ی پیاوه‌کان، دوو روویان هه‌یه‌، روویه‌ک که ژنه‌کانیان ده‌یانناسن روویه‌که‌ی تریان، وا ده‌زانن ژنه‌کانیان نایانناسن.

- ۱ -

- ❖ ژيان دريژە ئەگەر پېر بېت. ((سينيكا))
- ❖ ژيان خۆشە، بۆ ئەو ەى خۆشى بوى و ناخىكى پاكى ەبى. ((ليون تۆلستوى))
- ❖ ژن درۆ ناك، تەنھا تەمەنى و نرخى كراسەكەبى و پارەى مېردەكەى ەبى. ((مارى لۆردۆ نووى))
- ❖ ژن ەينان ژەمىكى نان خواردنە، شۆربا لە ەلوا باشتەر كە لە كۆتايدا پېشكەش دەكرى. ((ئۆمالى))
- ❖ ژن و مېردى سەرەكەوت و، پېكەتووە لە پياوى، گويى لە ەيچ ەبى و ژنيك ەبينى
- ❖ ژنى ژير ئەو ژنەيە كە شوو بە پياويكى ناشرين دەكاو، دل و دەرون خراب، بۆ ئەو ەى ئەگەر تەلاقى دا، خەفەتى جيابوونەو ەنەخوا.
- ❖ ژن ەرچەندە شىتەيش بېت دەتوانى پياويكى زيرەك پاكىشى، بەلام پيوستە بۆ ژن زۆر ئاگاي لە خو بېت، ئەگەر پياويكى بى ئەقل پاكىشى. ((كېلنگ))
- ❖ ژن بىست سال بەسەر دەبا تاكو كۆرەكەى بە پياو دەبى، ژنيكى تر بە بىست دەقيقە شىتى دەكا. ((ەيلين پۆلاند))
- ❖ ژيرى پاستى، ئەو ەى تەنھا بەچاو دەبيىنى، بەلام دەبى بزانى چى ۋو دەدا. ((يەتەرنيس))
- ❖ ژيان لەگەل فەلسەفەدا يەك ناكەون، ەيچ بەختيارى يەك ەى، بەبى دەس بەتالى. تەنھا ئەو ەى سوودە، ەر ئەويشە خۆشيمان پى دەدات. ((چيخوف))

- ❖ ژنی چاک و تهنروستی چاک، گه نجینه ی پیاوه. ((جوان))
- ❖ ژن، کلیلی ماله. ((توماس فوله))
- ❖ ژن عاشق، له پاش گه زبوونه وه ی پیاو ده بوړی، به لام پیاو نه وه ناتوانی، چونکه نه وه یه جوودایی له نیوان خیانه تی ژن و خیانه تی پیاودا. ((ستندال))
- ❖ ژنان زانان له دلدارۍ دا، به لام پیاوان دتوانن فیږی نه وه بن گوۍ نه دهن. ((دومیر))
- ❖ ژیر لای نیمه نه وه یه، که پیمان پی ی دده دات گیل بین.
- ❖ ژیان هیچ شتیك ناکا، به لام هیچ شتیك وه کو ژیان نی یه. ((نه ندری مالرو))
- ❖ ژیر نه گهر بیر نه کاته وه ده بی به شیت، شیتیش نه گهر بیر نه کاته وه به ژیر ده بی. ((شرشنگک))
- ❖ ژنان دین بو سه یرکردن، هه روا دین بو نه وه ی سه یری یان بکریټ. ((توفید))
- ❖ ژیری، نی یه به پیاو بلۍ ی ((ده ژیم)) چونکه کات به سه ر چوو، ژیان به یانی هه یه، نه مرؤ بژی. ((مارسیال))
- ❖ ژیانیک که سوودی نه بوو، له پیشه وه مردنه. ((گوته))
- ❖ ژن به بی پیاو سیس ده بیټه وه، پیاویش به بی ژن، وور ده بی. ((نه نتوان چیخوف))
- ❖ ژن شتیکه به سروشت ده جولیته وه، بویه من زور باش ده زانم که له سه ر یه ک حاله دلدارۍ یه تاسه ر نامینن. ((بتارک))
- ❖ ژیان، هه ر له بهر چاوی نه وانه تاريك دیاره، که به چاویکی په شه وه سه یری ده کن.
- ❖ ژیان ته ونه، مروفتیش تالیکه له و ته ونه.

❖ ژيان پېۋەرى بە درېژى ناكړى، به لكو به ئيشكردن و چاكه كردن له گه ل
كه سانا، كه دهيكه ي.

❖ ژيان هه بى، هيو هه يه. ((ئینگليز))

❖ ژن هينان، وهكو سوپا وايه، هه موو كه سى بېزارى دهر ده برى، به لام
سهرت سوور ده مېنى، كه ژماره ي ئه وانه ده بينن كه دېن دووباره ناويان تومار
ده كه ن.

❖ ژن، بو ئاموز گارى جوان، خه سوو بو به خيرهاتن كردن، به لام هيجيان
به قه د خو شه ويستى دايك نى يه. ((ليو تولستوى ۱۸۲۸ — ۱۹۱۰ له رومانى ئانا
كارنيا))

❖ ژن، هه رگيز له و پياوه توپه نابى، نه گه ر پياوى خو شه ويستى پېشكه ش
بكا. ((سېرفانتس))

❖ ژن ئه و پياوه هه لده بژيړى، كه هه لى بژاردووه. ((پول جيرالدى))

— ى —

- ❖ يەكە ئاژەل كە پۈومەتى لە شەرما سوور ھەلدەگەپى ئى مەۋقە .
- ❖ ياسا تۈۋندە ، بەلام ياسايە . ((لاتىنى))
- ❖ يەك ۈۈشەى چاك ، سى ئى مانكى زستان گەرم دەكاتەۈە . ((يابانى))
- ❖ ياسا ، چى دەسەلاتە ، ئەگەر پارە پاشا بىت . ((بەرنىۋس))
- ❖ يەكەم مىر ، خۈين رىژ بوو كراسىكى سوورى لەبەر كەرد ، بۇ ئەۋەى لە ژىر ئەۋرەنگەدا ، گوناھەكانى بشارىتەۈە .
- ❖ يەكەم مەرجى دلدارى كامەران ، ئەۋەيە كە مەۋق — پىۋە بىلىتەۈە .
- ❖ يەك باوك ، بەقەد سەت مامۇستا زىاترە . ((جۈرج ھەربەرت))
- ❖ يەكەم خۈشەۈىستىمان ، ھىچ خۈشەۈىستى گەۋرەمان نى يە . ((ستندال))
- ❖ يەك سەنتىمەترى خۈشى ، سەر كەۋتۈۋترە لە بىستى خەفەت ، چۈنكە پىكەنن لە شتە تايىبەتايەكانى مەۋقە . ((رابلىەر))

- ك -

- ❖ كامەرانتىن مۇۋف - كامەيە ؟ ئەو كەسەيە پېزى لېھاتوانى دەگرى و بەشدارى خۆشى يان دەكا، وەكو خۆشى خۆى بېت. ((گۆتە))
- ❖ كامەرانى بېرىكى وون بوو لە ئەوروپا. ((سان جوست))
- ❖ كامەرانى مۇۋف، لە ژياندايە، ژيانىش ئىش كىرنە. ((ليۇن تۇلستۇن))
- ❖ كار كىرن، گىرنگىر شتە لە جىهانە ۰۰ لە بەر ئەو پىويستە ھەندىك ھەلگىر بۇ سبەى.
- ❖ كامەرانى، لە نىك ئاگردانە كەمانەو دەپوئ، لە باخچەى نامۇيان دا دەبچىردى. ((دۇگلاس جىرۇلد))
- ❖ كاتى ووشەمان ويست، دلدارى فېرمان دەكا چۇن دەيخەينە قالبى نووسىنەو، كاتى لە شەرما سوور ھەلدەگەپىن، دلدارى ئەمرى پىدەكاكە بىنووسىن. ((وليام مازەر))
- ❖ كەس لە ئىو نالى ((نە ۋ)) لە پاش ووتنى ((بەلى)).
- ❖ كە ئىمە لە ژيان نەگەين، چۇن لە مردن دەگەين.
- ❖ كات بدە برادەرەكانت خۆشى بۇ ژنەكەت، وا بكة مېشكت بەسېتەو، بە جۇرىكە بتوانى ئىشى پۇژانەت بە جوانترىن شىو بەپىو بەرى. ((فېدرۇس))
- ❖ كاتى ئەو ەم نى يە پارە كۆكەمەو ە ((ئاغاسىن)) ئەو كاتەى كە پارەيە تۇردىان داپىى بۇ ئەو ەى زنجىرە ووتارىك دەگىرن.
- ❖ كەم جار بىروپاى خەلكى يەك دەگىرن، تەنھا لە كىرنى دىارى ژن ھىنان نەبى.
- ❖ كۆنترىن وكورت ترىن ووشە، لە ھەموو شتى زىاتر بىركىرنەو ەى دەوى. ((فېتاگۇرس))

- ❖ كات ژمېر، سەر زەنېشتم دەكات. ((شكسپېر))
- ❖ كراس قەشە درووست ناكا.
- ❖ كويلەى ناسك، دەبېتە جەوركەر ئەگەر بۆى لوا. ((ھارېيت پېتشىرستۆ))
- ❖ كامەرانى، ئەو ئاوازە ناسك و ئەفسوناوى يەيە كە تەلى ژيان دەينىرى.
- ❖ كينە خەنجەرىكە مړوځ له دلې خوى دەدا.
- ❖ كەسى بزانى قسە بكا، دەبې بشزانى كەى قسە دەكا. ((يۆنانى))
- ❖ كاتى خوشى تەواو دەبى، دەگەپېتەوہ بۆ نازار. ((تشوانگ تزو))
- ❖ كاتى مړوځ خرايە بەھەشتى (عدن) ەوہ بۆ ئەوہ خراوہ ئىش بكات، ئەمەش بەلگەيە كە مړوځ بۆ پشودان له دايك نەبووہ. ((فۆلتېر))
- ❖ كارکردن، ياساى ژيانەو چاكتىن بەريەتى. ((لويس مۆرىس))
- ❖ كراسى دزراو، نارېكە بۆ دزەكە. ((فەرەنسى))
- ❖ كەر، لە ناو دېكا نانوى.
- ❖ كاتى چېشت كەرەكان، شەپ دەكەن، مريشكەكان دەسووتى. ((ئىتالى))
- ❖ كۆبوونەوہيەك بوو، لەو كۆبوونەوانە، دوو جار بكوکە پېش ئەوہى قسە بكەى، پاشان بى دەنگ بە.
- ❖ كات، بەرگدورىكى خاوەن بەھرەيە، بۆ چاك كردنەوہ. ((فيس بۆلدۆين))
- ❖ كورتىن خوشى، لە ھەموو خوشى يە، خوشترە. ((فاركىۆھار))

- گ -

❖ گيروگرفتۍ دارايی، تاکه شته، كه مړوځ — و ئاژه ل له يه ك
ده كاته وه. ((مارسېل نيميه))

❖ گوشه، خوی شتيكه. ((شكسپير))

❖ گالته، پيچكه ي عه ره بانه ي ژيان چه ور ده كات و ياره مه تي ده دات كه به
نه رمی بسووې. نه رمی بسووې.

❖ گه وره يی له پاستيدا نه وه يه، پياو گه وره ي خوی بې. ((دانيال ديمو))

❖ گولله، شپته و سونگی پال وانه. ((سوفاروف))

❖ گومان ئی کردن، يه كه م پله ي باوه پكردنه. ((سموئيل كونسون))

❖ گرنگ نه وه يه گورانی يه كونه كان و نه فره ت ئی كراوه كان گوپكه ين و
تابوتیكي گه وره م بؤ بينن، ئايا ده زانن بؤچی نه و تابوته به و زله و گه وره يی يه بيت
؟ له هه مان كاتدا خو شه ويستی و خه فه تي تيدا دانيم. ((هايني))

❖ گالته به جيگه ي بريندار ده كا، نه و كه سه ي كه هيچ كاتې بريندار نه بووې.

((شكسپير))

❖ گيتی، كتيبيكي جوانه، به لام سوودی نی يه بؤ نه و كه سه ي كه نه تواني
بيخويني ته وه. ((گولدفوني))

❖ گيروگرفتۍ مړوځ — ي ده وله مند نه وه يه، ده بې له گه ل مړوځ — ي
ده وله مند ا بڙيت. ((لوكان سيس))

❖ گه وره ترين داوای مړوځ له ژياندا سي شته، خواردن، جوانی، براده ری،
مړوځايه تي بؤ نه و كومه له ده گه رپته وه كه نه و سي شته ي تيدا بې، نه گه ر له ژياندا
نیشی چا كه بكا.

- ❖ که وچ نه وه یه، تو ورپه ده بی و زوری لیک ده داته وه، به لام ژیری خاوه ن هوش نه وه یه که پیشوازی تو ورپه یی و لیک دانه وه ناکات.
- ❖ گرنګترین شت له جوانیدا نه و پارچه یه یه، وینه کیش ناتوانی ههستی خوی پیشان دا هه رچه نده هه ولش بدا ناګاداری بکا.
- ❖ که ش بین، پرنګ ده بین، که رچی نه و پرنګه نی یه. پش بین پرنګیش ده بین و بروای پی ناکات. ((بابه رونه))
- ❖ گرنګ ترین شت لای نیمه نه وه یه، نیمه ش باوه پمان وه کو نه وانی تر بی.
- ❖ که وره ترین به ختیا ری که دل داری پیمانی به خشی، هاوړتی نه و نافرته یه که یه که م جار خوشمان ویستوه.

- ل -

- ❖ له بهخته وهری ژن نه ویه پزگاری بووه، له شووکردنی به ژن.
- ❖ له بې نه قلی پیاو، نه ویه، دووای ژنی میړدار ده که وی، هیچیش گوی نادهن ته نها به و ژنه ی شوی کردووه و دووای ده که وی.
- ❖ له ویدا ژن هیه له بهر خوښه ویستی خوی ده کوژي، به لام هه میسه هر ژن.
- ❖ له شاری کویران، پووتان پاشان.
- ❖ له کلپسه دا، له گه ل قشه کان و له مه یخانه دا له گه ل مه ی خوړه کاند.
- ❖ له وه خوشتر نی یه تو به دزی یه وه کاریک بکه یت، پاشان هه واله که ی به ریکه وت بلاو بیته وه.
- ❖ له مروښ پښو یسته تیڅوشان، ئاسمانیش پښو یسته، سه رکه وتن بدا.
- ❖ له مالا هیواو ئاواتم نه مه یه. ژنیك، به هه موو نه قلیوه. پشیله یه ك، له نیوان کتیبدا به پړوه بړوات. برادر، له هه موو وه رزیکدا. بی نه مانه ناتوانم بژیم.
- ❖ له هه موو هه ورېك زریان نابی.
- ❖ له هه موو هه ورېك باران نابی.
- ❖ له ش سوودی نی یه، نه گهر نه قل نه بی.
- ❖ له بازاردا قسه باوی نی یه، ته نها سامان نه بی.
- ❖ له هه موو ده میكاو له هه موو وولاتیكدا، ژن بریاری نه وه دده له سر هه له یه ك لی بوردن هه بی یا نه بی.

((دانتی))

((تشارلزلام))

((هزمیروش))

((نه بولینیر))

((شکسبیر))

((کورد))

((هیروتداس))

((سموئیل ټیله ر))

❖ لە كاتى باوكە (ئادەم) ھو، ھىچ خراپەيەك نەبوو، ئەگەر ئافرەت دەستى تىدا نەبوو، پەت.

❖ لە بەردەم كاریكى ھونەرىدا، پێیستە بوەستىن ھەكو لە بەردەم میرىكا دەوہەستىن، ئەگەر پەپرەوى ئەو ھەمان نەكرد، ئەوا تەنھا گويمان لە دەنگى خۆمان دەبى.

❖ لە شەردا بىر كەرەو، چۆن دەتوانى ھەموو مەوۆ پزگار بکەیت. ((تەشىن تەشىكۆ))

❖ لە سەر دارى پزىو، نىگار دروست ناکرى.

❖ لە وژنانە بترسە رەوشتیان خراپە، بەلام باوہەرت بە ھىچ ژنىك نەبى.

((ئىتالى))

❖ لە بەر چاوى خوا ھىچ مەوۆكى بىزراو نى يە.

((لاوتسى))

❖ لە وولاتە بە پیتەكاندا زۆر جار، پىگاوا بانەكانیان، قووراویە.

((فەرەنسى))

❖ لە نىوان ھەموو پىشەيەكدا، لە سوالى ناشرىنتر نى يە.

((ئەلمانى))

❖ لە ناخى ھەموو كەسێكدا، ترسنۆكى و ئازايەتى ھەيە.

((كارلايل))

❖ لە ھەلبژاردنى برادەرا لە سەرخۆ بە بۆ گۆرىنەوہشى لە سەرخۆ بە.

((بنيامىن فرانكلين))

❖ لە ویدا دوو گىتى ھەيە، ئەو گىتى يەى كە بە شرىتى يا بە راستى

دەبىيۆين، ئەو گىتى يەكەش بە دل و مېشك، ھەستى پى دەكەين. ((لى ھەنت))

❖ لە ویدا ھىچ شتىك نى يە، لى پرسراو بى، دەربارەى خوشى كۆن، لە بىرىكى

لاواز بەولاو.

❖ لە دەم چاوى پياو وژندا، خوا دەبينم.

((والت ويتمان))

- ❖ له نيوان نه و دهسکه وتوانه ی ئاده ميزاددا، چنده جوانه منال له چاوی ئاده ميزاددا. ((شيشرون))
- ❖ له براده ريتيدا نه وه لانه که نازاره بۆ براده ره گانمان ده بينين، له خوشه ويستيدا ته نها نه وه لانه ده بينين که توشی خو مان ده بی. ((لابروير))
- ❖ له دلداري دا پيوسته له سر پياو پاست بگا، له براده ريدا پيوسته تی بگا. ((نه بيل بونار))
- ❖ له نيوان هه موو ريگه کاند، که ده بيته خوشه ويستی ژن دل سووتانه. ((بؤمونت ويغليتشه ر))
- ❖ له هه موو نازاري گه وره تر، نه و نازاره يه، له کاتي ناخوشي و لی قه ومانه، هه ندی کاتي خوشيت بير که ويته وه. ((دانتي))
- ❖ له هه موو به ختيازی يه کی گه وره تر، له م ژيانه دا، دوستايه تيه له به ختيازی يه تی، دوستايه تی نه وه يه پياو يه کيکی هه بی که به دزی يه وه به پئی بخا. ((نه ليساندو ماترونی))
- ❖ لاهه کان باوه ريان وايه له نووسيني شانۆگه ريی ناسانتر نی يه، نه مه ش راسته، به لام له سه رکه وتن گرانتر نی يه. ((کابوس))
- ❖ له هه موو شتی جوانتر له سروشتدا، ماوه م بده ن بلیم ژنيکی جوانه. ((ماکولی))
- ❖ له هه موو جيگايه ک دادپه وه ری هه بوو، سه ره ستي له ويدايه که ئيمه پازين. ((دزرايلى))
- ❖ له تاريکاييدا چه ند جوانه مروف باوه ر به پوناکی بگا. ((نه دمۆن رؤستان))
- ❖ له بيا بانا گرفتاری دزان بی، چاکتره له وهی له ناو کوشک و ته لارا هاوپئی نه زان بی. ((چینی))

❖ لېيوردن و لە بېرچونت ھەبى، لېيوردن بۆ مېشك و لە بېرچونەو ھە بۆ جەرگت باشە.

❖ لە پېش ژن ھىنانما شەش تيورم ھەبوو دەربارەى مندال، ئىستاش شەش مندالم ھەيە و ھىچ تېوھرىك ((نظرية)) م نى يە. ((دكون رۆشسترون))

❖ لە ويدا زنجيرە پۆمانىكى پۆلىسى ھەيە تاوانبار لە يەكەم بەشى دا دەگىرى، مەبەستم پۆمانى ژن ھىنانە.

❖ لە قسەكانى فەيلەسوفى بەرىتانى ((فەرنسىس بېكۆن)) دەربارەى كىتب : لە ويدا كىتب ھەيە پېويستە تامى بکەين ھەندىكيان قووت بدەين، چەن كىتبىكى كەم ھەيە پېويستە بىجارين و ھەزمى بکەين.

❖ لەم بووارەدا دانيال ئۆكۆنيل دەلى ((لېم گەرژىن با سروودى ميللەتى بنوسم لاشم گرنگ نى يە يەكئ ياساى بۆ دادەنى.

❖ لە ويدا ھونەر ھەيە بۆ خویندەنەو، ھەكو لە ويدا ھونەر ھەيە بۆ بىرکردنەو، ھونەرىش ھەيە بۆ نووسين. ((دزايلى))

❖ لە ھەر جىگايەك ئاشتى ھەبوو، خوا لەوى يە. ((جۆرج ھېرت))

❖ لە كۆى دەژين، يا چۆن، ئەو گرنگى يەكى گەرەى نى يە، ئەو گرنگە مەرف بژى

ئەرنست دېمنت))

❖ ليدانى خەلكى پېشەيەكى ناشرينە، چى چەناباز بېت يا شۆفېرى ئۆتۆمبىل بى.

❖ لە ويدا جلىك ھەيە بۆ پۆمان، ھەكو جلىك ھەيە بۆ لە بەر كردن. ((دېجۆن دراين))

❖ لە دلدريەكيان، پەرسى، چى خۆشە ؟ ووتى ((ماچىك لە ناكاوا)) لە بى رويەكيان، پەرسى چى لای تو خۆشە ؟ ووتى ((خوانىكى پازاوى بى پارە... لە

تاجرىڭيان، پرسى لاي تۆ چى خۆشه ؟ ووتى ((كارىك سوود بكا)) له شوانىك
يان، پرسى، چى لاي تۆ خۆشه ؟ ووتى ((دۆلىك گيادار بيت له گەل شىرو ماستا))
له پۆژنامە نووسىڭيان، پرسى، چى لاي تۆ خۆشه ؟ ووتى ((شتىك يا نهينى يەك
ئاشكە راي كەم و ووتە يەك پىكخەم)) . بە مەژارىڭيان ووت، چى لاي خۆشه ؟ ووتى
((پارچە قوماشىك ئىسكىمى پى داپۆشم و خواردنى سكىمى پى پر بكم .
❖ له سەر پىگا، لابدەى دىك بە پىتا دەچى .

- م -

❖ مړوف، ساليك كۆ ده كاته وه، به لام نازانى دور نى يه پيش ئه وهى شه و
دابی بمرى.

((ليق تۆليوى))

❖ مړوف -ى چاك، زور جار شهرم ده كا، ته نانه ت له به رده م سه گه كه يدا.
((ئەنتۆن چىخوف))

❖ مړوفى سه ربه ست، زورى لى ناكرى، زور كه ريش ئه وه يه زور له سه ربه ست
ده كات.

❖ مړوف له ئاساسدا ئازەلتيكى كيوى و ترسناكه، چونكه به مالىتى
ده يناسين به هوى بوونى پيشكه وتنه وه، به لام ئه و كاته پزىمى ياسا رووخا، ئه و
كات به ره للايى ده س پى ده كا ئه و كاته راستيه كه ي ده رده كه وي، مړوف له پلنگ و
كه متيار، كه متر نى يه له درنده ييدا، كه هيچ (پرهمى) نى يه.

❖ ميژووى زانيارى، زنجيره مۇسقىاى كه گوره يه، دهنگى جورا و جورى
مىللەتان يەك لە دوای يەك ده رده كه وي.

❖ مړوف، ناژى به بى بپوا كردن.

مړوف، چون ده توانى خوى بناسى؟ ئه وه به بپر كرده وه نى يه، به ئيش كرده، هه ول
بده ئه وهى له سه ر شانتە جى به جى ي كه ئه و كاته پزى خوت ده زانى. ((گۆته))

❖ مړوف نابى كۆل بدا له ريگه ي بپرو باوه پردا.

❖ مندالان، ده يانه وي وه كو باوكيان بن، ئه وه ش بكن كه باوكيان ده يكن.

((وليام كوبت))

❖ مامۇستا ((بۆ)) وتى : ده ته وي فيرت كه م زانست چى يه ؟ ئه و كاته ي
شتيك ده زانى، بليت ده يزنام، ئه و كاته ش كه نايزانى، بليت نايزنام، ئه وه زانستى يه.

((كونفوشىوس))

❖ مړؤف به دريژايی ته مهنی، له ئه رز ده خوا، به لام ئه رز به يه ك تيكه ده يخوا.

❖ مړؤف -ی سهرکه وتوو ليوی ده جولینئی و مړؤفی دووا كه وتوو هر دوو ناو له پی ده جولینئی.

❖ مردن هه قه، ئیمه ش ناتوانين نه وه ی په وایه چاکی كه ين. ((گراهام گرین))

❖ میژوو درووست کراوی سهرکه وتن یا كه وتنی کاتی نی یه، به لام جولانه وه ی که وره یه و که لان به ره و سهرکه وتن یا له ناو بردن ده با. ((لویس برومفیلد))

❖ مندال، له کویدا به ئاسووده یی بنوی، ئه گه ر له کؤشی دایکی دا نه بی.

❖ مؤسیقا ئه و کاته ده س پی ده کا، که زمان نامینئی. ((مؤفمان))

❖ من هه میشه نیوه دیږی یه که می شیعره که م جوان پړك ده خه م به لام زؤر به گران نه وه کانی تریان پړك ده خه م. ((مؤلیر))

❖ مړؤف ده توانی هه موو جیهان بناسی به بی نه وه ی له مالی خوی بیته دهر. ((لاوتسی))

❖ مه به سستی زانست، ته نها که پانه به دووای بیریکي وون بوودا.

((مه نسیؤس))

❖ مشت ومړ، له گه ل خیزانه که تا مه که ماندووبیت وله سهرخو بیت.

❖ مندالی شه پانی، هه میشه مندالی دراوسی یه.

❖ مه پړو به شوین نه وه ی به چاو ده یبینی، پړو به شوین نه وه ی که به هؤش ده یبینی.

- ❖ مۇسقىا، چاك له دلّ دەدا، وەكو له گەلّ دەلدارەكە تا بيت. ((ستندال))
- ❖ من پەشيمان نيم، كە يەك ژيانم ھەيە، ئەويش لە پىي وولاتەكەمدا پىشكەشى دەكەم. ((ناسان ھایل))
- ❖ مروف بىرەو ھەموو شتىكە. ((فيتاگورس))
- ❖ ماو ھى ژيان ئەو ھەيە بەرپەو پىشەو ھە پروات. ((سەمەوئىل دىكونسون))
- ❖ من بۆ گالتە لە گەلّ ژندا درۆ دەكەم، ئاى كە شتىكى جوانە.
- ❖ من ھەزم بە ھاوپىتى ھەيە. ((مونتسكيو))
- ❖ من دىرى پوون كىرەنەو ھى درىژم، چونكە ئەو ھى پوونى دەكاتەو ھە ئەو ھى گوى لى دەگرى ھەلخەلە تاو ھە. ((گوتە))
- ❖ من لەو باو ھە پروە دام ھەمووان بزانن، يەك بەيەكدى چى دەلئىن، لە جىھاندا چوار برادەر نە دەما. ((باسكال))
- ❖ مروف - ى ئازاد بەختى خوى درووست دەكا، ھەموو مروفىكىش كوپى ئىش و كارەكەيەتى. ((سرفانتس))
- ❖ مال وەكو دست و پىي واىە، يا بەكارى بىنە يا لە ناوى بەرە. ((ھەنرى فۆرد))
- ❖ مالى چاك، كىپارى ھازرى ھەيە. ((بلوتس))
- ❖ مروف، بۆ كۆمەلّ درووست كراو ھە. ((وليام بادكستون))
- ❖ من لە دللىكى پاست گودا ھىژىك دەدۆزمەو ھە، لە ھىژىكى ناو شارىكى شوورە كراو ھە ھىژرە. ((دىكون لىلى))
- ❖ مروف چى يە بىي پەرەردە ؟ كويلەيەكى ناسكى جوانە و دەرەندەيەكى بىر كەرەو ھەيە. ((جوزيف ئەدىسون))
- ❖ من ژيانى پاستى، وىنە دەگرم، وەكو ئەو مروفانە كە تىدا دەژىن. پىويستە شاتۆگەرى بنوسرى، مروفى تىدا پروات و بىت، بىن و بپون، نانى ئىوارە بخون قسە

بەكەن دەربارەى گەرماو سەرما يارى كاغەز بەكەن. ژيان پېئويستە ۋەكو ئەۋەى
 ھەيەو مۇڧ چۆنن ئەۋما بن، نەك لە ۋەپەرى ئالۆزىيدا بېت، لە ھەمان كاتىشدا زۆر
 ئاسايى و ئاسان بېت، ۋەكو ژيان ھەيە. ((چىخۇف))

❖ مېژوو كە ھەۋالى مۇڧى كۆن دەگىرپتە ۋە، ۋادەكات حوكم بە سەر
 داھاتوودا بدەن. ((بىجىفرسۆن))

❖ مەبەستمان لە درووست كىردنى دەۋلەت ئەۋپەرى بەختىارى يە، بۆ
 ھەموۋان نەك بۆ چىنىكى تايىبەتى. ((ئەفلاتون))

❖ مېژوو ۋەكو شىتە، خۇى دووبارە دەكاتە ۋە. ((بۆل مۆران))

❖ نابى لە كاتى دلدارىدا زۆر جار چاۋتان بەكەنە ۋە بۆ ئەۋەى زۆر
 خۇشەۋىستەكەتان نەبىنن ھەروا پېئويستە گوئىش نەگىرن، بۆ ئەۋەى زۆر
 نەبىستىن، ئەگەر پاستىتان دەۋى، دەبى چاۋىك و گوئى يەكتان داخەن.

❖ نوۋكتە بازى ئامىزىكى كۆمەلەيتى جوانە. ((ئەندىرى سىفغىرىد))

❖ ناۋدارىتى، كە پەرەو جوانى بى، لاۋازە، نامىتى، بەلام سەرەكتى بىر،
 سامانىكى جوان ۋە ھەمىشەيىە. ((سالوست))

❖ نوۋستىن، دەۋلەمەندى، تەندروستى، بۆ ئەۋەى پېۋە پابوئىرىن بە
 پاستى، دەبى نەۋەستان ھەبى. ((جان بۆل فرىدرىك))

❖ نابى پشىلەى نوۋستوو ھەلبىسىنى. ((فەرەنسى))

❖ نابى پىلاۋە كۆنەكان بخەيتە لاۋە، تاكو پىلاۋە تازەكان دەكات.
 ((ئەلمانى))

❖ ناخۇشى خەلكى تر، ناخۇشى خۇمان لە بىر دەباتە ۋە. ((لوقيان))

❖ ناۋدارىتى، ئامىزىكە، لە ئامىزەكانى مۇسىقا، دوۋ دلى و پاراپىى خەزلى
 نەكردنە.

❖ ناخۇشى، وون بوۋنى ھىۋايە.

❖ نابی هیچ کهس له ئیڤمه له یهك جوړ زیاتر خهفته بخوا.

❖ ناوهوت چی بې، له دهرهوت دهرهکهوئ. ((صینی))

❖ نو بهشی ژیریټی، پیویسته پیاو ژیر بیټ له کاتی پیویستدا. ((تیۆ دور

پۆزفلت))

❖ نابی هیچ شتیکی تایبهتی، له پښگه شتیکی گشتی دا بوهستی.

❖ نه بوونی ئه دهب، هوئ هه موو خراپه یه که.

❖ نزيك ترين شت بو چاوی پیاو، پرووی ئه و ئافره ته یه که خوښی دهوئت.

❖ نیشتمان په روهری، به ته نها بهس نی یه، پیویسته پق و کینه به رامبه ر

کهس هه لته گرم. ((ئهدیس کافیل))

❖ نهیننی خوښه ویستی له له شدا زیاد دهکا، له گه ل ئه وده له ش

کتیبه که یه تی. ((دیگون دن))

- س -

❖ سرکه‌وتن و ناوداريتی به تايبه‌تی له دهره‌وه جوانن، کاتى خه و ده‌بينين، به‌لام کاتى ده‌ستمان ده‌که‌وى ته‌نها هه‌ست به درک ده‌که‌ين.
(ئه‌له‌کسه‌نده‌ر کورين))

❖ سه‌ربه‌ستى ده‌نگى مرۆفه .
(ئه‌ندرى بریتۆن))

❖ سه‌ربه‌ستى ده‌رياييکى هيژرش و ئالۆزه، ترسنۆکه‌کان هيمنى جه‌ورکه‌ره‌کانى ده‌وى.
(تۆماس جيفرسۆن))

❖ سه‌فه‌رو کۆچ کردن و گۆرپينى جيگا هيژ ده‌دا به مرۆفه .
(سينيکا))

❖ سه‌فه‌ر که‌رى چاک و ژير، هه‌ميشه وولاته‌که‌ى بى نرخ ناکا .

((کارلۆ گولډۆنى))

❖ سامان تا سه‌ر هاوپى نى يه، به‌لام هاوپى باش تا سه‌ر سامانه .

((پوس))

❖ سه‌رى بى ئه‌قل وه‌کو ميوه‌ى سه‌رمابردوو وايه .
(فه‌ره‌نسى))

❖ سروشت هونه‌رى خوايه .
(دانتي))

❖ سه‌رباز له کاتى ناشتى دا، وه‌کو کوانوى ئاگر وايه له هاوينا .

((ئه‌لمانى))

❖ سه‌گى تۆپيو گاز ناگرى .
(ئينگلين))

❖ سه‌نوقووقى پر، زوو قفله‌که‌ى ده‌پسيئى .
(ئيتالى))

❖ سه‌فه‌رى هه‌زار ميل له يه‌ک هه‌نگاوه‌وه ده‌ستى پى کردوه .

((ئه‌خيلۆس))

❖ سه‌ربه‌ستى و زانست و بيرکردنه‌وه و قسه‌و باوه‌پم بده‌رى . هه‌چ سه‌ربه‌ستى

((ملتۆن))

يه‌کى ترم ناوى .

- ❖ سه‌به‌ستی، کاتی بته‌وی، پیشه‌ی هه‌لکیشی، دره‌ختیکه زوو سه‌وز ده‌بی.
- ((جۆرج واشنتۆن))
- ❖ سه‌ری چاک، به‌هه‌له‌ ناخوینی.
- ((شیشروۆن))
- ❖ سه‌گه‌که‌ت برسی که، دووات ده‌که‌وێت.
- ❖ سه‌رپیچی کردن له‌ سته‌مکار، خوا په‌رستی یه‌.
- ((ئینگلین))
- ❖ سوودی دل‌داری چی یه‌، نه‌گه‌ر وا له‌ پیاو بکا، باوێژیک بدا ؟
- ❖ سه‌بر تاله‌، به‌لام به‌ره‌که‌ی شرینه‌.
- ((روۆسو))
- ❖ سه‌بر کردن، چاکترین ده‌رمانه‌، بو‌هه‌موو پاراپیه‌ک.
- ((بلۆتس))
- ❖ سی له‌ سه‌ر ده‌ی جوانی ئافره‌ت، بو‌سروشته‌ ده‌گه‌رپته‌وه‌، چه‌وت له‌ سه‌ر ده‌ی به‌جل و به‌رگ قه‌رزازه‌.
- ❖ سه‌باز، خوینی پێشکه‌ش ده‌کا، بو‌ناوداریتی سه‌رکرده‌ی که‌ی.
- ((ئیتالی))

- ش -

- ❖ شه ره فی هاوسی که مان، ده بی ته ماشای به پیروزی یه وه بکری، وه کو شه ره فی خۆمان. ((ووته ی کۆنه))
- ❖ شه وان، ئامۆژگاری له گه ل خۆیدا هه لده گری. ((میناندر))
- ❖ شه پ له ((کۆشکان)) دایه و ناشتی له ((کوخ)) دایه. ((شامفور))
- ❖ شه قامی ئاسان، پۆیشتن به سه ریا گرانه.

- ع -

- ❖ عه بیی خه لکی له به رده ممانایه، عه بیی خۆمان له پشتمانه وه یه. ((سینکا))
- ❖ عاشقی گه و ره، ئافره تی خوش ده وی، به لام ئه وه ی که ئافره تی خوش ده وی، عاشقی گه و ره نی یه، ژنی جوانیش ژيانی ناخۆشی یه، به لام هه مو ئه و ئافره تانه ی ژیانیا ن ناخۆشه جوان.
- ((تشانگ تشاو))

- ق -

- ❖ قسه، ده فپی و نووسین ده مینیتته وه. ((لاتینی))
- ❖ قسه کردنت له گه ل خاوه ن ئیشه کاندا، کورت و تیگه یشتو بی.
- ((جۆرج واشنتۆن))
- ❖ قورستین شت له ژيانا، بیزاربوون نی یه، به لکو ئه وه یه نه گه ر ناچار کرایت بۆ که یف خۆشی.
- ((بیر دانینۆس))
- ❖ پاپایی و خونه گرتن، گه و ره ترین لاوازی یه له مرۆفیدا.
- ((ئه دیسۆن))

- ❖ رېڭەي سەرکەۋەتنى دابەزىن يەكە. ((ھەرقلىس))
- ❖ پىزگارىبونمان و مردنمان، لە ناخى خۆماندايە. ((ئەبەكتىتس))
- ❖ رەقت و قىنت لە تەمەلى بىت، چونكە پىرشنگدارترىن شتە بۇ كۆكردنەۋەي ژەنگ.
- ❖ پوون بوونەۋە لە ھەموو شتەك گىرنگىرە، بۇ بەكارھىنەنى ووشە. ((كوپىنتىلىيان))
- ❖ رىشتەي دل، كە پىرسىياري لى كىردىم دەربارەي پۇژ ئاۋابوون، ۋە لىم دايەۋە، بەبى تۆ بەيەنى بوونى نەبوو، ئايا تۆ نىرخى خۆت دەزانى ؟ مەن دەتناسم و دەيانناسم، لە گەل سىرۋەدا سىزاي سەرسوپمان لە چاۋياندا ديارە تاۋەكو بەيەنىش دەتلىتەۋە.

- ت -

- ❖ تاوان بۆ ماوه يه کي کهم به سهر ده چي، به لام داد په روه ري له سه رخو نه وه نده ي پي ناچي هه ست به تاوانه که ده کات. ((درديدن))
- ❖ ته نها جواني قه سیده کان به س ني يه، پيويسته نه فسوناوي بي و پووحی گوښگر به ري بۆ نه و جيگايه ي که ده يه وي. ((هوراس))
- ❖ ته ماشاي نه ستيره ده که م و ته ماشاي تو ده که م و لاپه په ي دووا پوژت ده خوښمه وه. ((جاك ليندن))
- ❖ توله سندن چاکه بۆ په وشتي ئاده ميزاد و له ويوه لي بوردن له دايک ده بي. ((گراهام گرین))
- ❖ تورپه، مبه له خوښه ويسته که ت، له و تورپه بوونه هيچت ده س ناکه وي، ته نها نه وه نه بيت به جيت ده هيلی و له داخانا پشتت ده چه ميتته وه.
- ❖ ته نگ و چه له مه ي هيچ وولاتيک به ته واوي ناو نابري، به هوی ئافره ته وه نه بيت، نه خوښی و نه خوښه واري ده توانري نه هيلريت، نه گهر ئافره تان به بي و هستان ئيشيان کرد. ((غاندي))
- ❖ ته نها نه و کاته نه بي که له دايک ده بين پووناکی ده بينين، هه موو شتيک به زيره کی و زانياري و پيگه يشتن فير ده بين. ((فيدور دوستويفسکی))
- ❖ ترس ده شي زياتر ماندومان بکا، له سوواري ماینیک بۆ سه فه ريکی دريژي بيزارو. ((گراهام گرین))
- ❖ ته من، چاوه پي ي پياو ناکات هيچ کاتي، به لام چاوه پي ي ده کات که ده گاته سي سال.
- ❖ تورپه بوون، له پيشا شيتي يه، له پاشان په شيماني بوونه.
- ❖ ته من، له وه کورت تره که جي ي به ره للایي تيدا بيتته وه.

- ❖ تەنھا لە ویدا چەن كەسێك لە دەولەمەند زیاتر بێر لە سامان دەكەنەو،
ئەویش چینی ھەژارە. ((ئۆسكار وایلد))
- ❖ تۆزێ خۆشەویستی بدە بە منداڵ، قانجازت بەرامبەر ئەو خۆشەویستی یە
نۆردەبی. ((دجۆن پاسكن))
- ❖ تیمار كردن چاكترین شتە كە ژن دەيكا، تەنھا برین نەبێ. ((بارى دوریفینی))
- ❖ تەنھا ئەو بەس نى یە كە پیاو جوست و چالاك بێت، مێرولەش
چالاكە، ئەوێ گرنگە جوست و چالاكیت بۆچی دەكەى. ((ھەنرى دایفد
سۆرۆ))
- ❖ تاقى كردنەو زانستى یەكی پابوردووە. ((بالۆ))
- ❖ تىجارەت وەكو ئۆتۆمبیل وایە، پێویستە ئێى خۆپى تاكو بەرھەم بدات.
((مۆریس))
- ❖ تەماشاكەن ھەموو شىتەكان فەیلەسوف بوون، ھەموو فەیلەسوفەكان
شىت بوون. ((ئەدگار ئەلەن بۆ))
- ❖ ترس، دوولێ یەو گومانە، نۆرجاریش لە لەشدا دەبێ، لە پاستى دا لەش
ھەموو كات ھێمنە، ئەگەر لە نێوان بارو دۆخێكى نۆر نەگونجاو خەتەردا بێتیش.
- ❖ توپەبوون، جۆریكە لە ترشى، ئەو مەركانە یە تیدا زیاتر دەبخوا لەوێ
بپێژی بەسەر شتیكى تردا. ((ج.ك. تشرترو))
- ❖ تەنھا ئەوانەى كە نوڤستانن تەماشای دیارى یەكە دەكەن نەك ئەوێ كە
بەخشیویەتى. ((كاترین دۆسیینی))

- ح -

- ❖ خەز دەكەم بېم بە شاتۆبريان، يا نەبم بە هيچ ((فيكتۆر ھۆگۆ، لە سەر يەكئەلە دەفتەرەگانی قوتابخانەكەى نووسىويەتى لە ۱۰-۷-۱۹۱۶ دا
- ❖ خەز دەكەى لە پاميارى بزانی، ميژوو بخوينەرەو.
- ❖ حوكم پانى، واتە تاي ھەر دوو ترازوو وەك يەك بن.

- خ -

- ❖ خوشەويستى يەكەم، ھىز دوواى ئەو، ئەم دوو شتە گەرە ترين بەختيارين لە جىھاندا.
- ❖ خوا ھەموو ئەرزى داووتە ئادەمىزاد، بۆ ئەوئەى خوشيان بوئ، لە بەر ئەوئەى دلمان بجووكە، واى لە ھەريەكە لە ئيمە كردووە، پارچە ئەرزىكمان خوش بوئ بە پيچەوانەى ئەرزەگانی ترەو.
- ❖ خوشەويستيش كورت و دريژى ھەيە. ((ھيلين ھەنت))
- ❖ خوشەويستى زۆر جياوازی لە گەل ئيمەى پياودا ھەيە. ((رۆبەرت براوننگ))
- ❖ خوشم ويستى كە ناسيتم، ئيستاكە دەتناسم، لە بەر ئەوئەى كە ناسيتم، من زۆر خوشتم دەوئ.
- ❖ خوشەويستى ھەموو كەسيك، جوانە. ((فادە))
- ❖ خوشەويستى دلدار، وەكو خوشەويستى پراوچى يە، كە نەچيرەكەى پراو دەنى. ((سكوٹ))
- ❖ خوا زانستى ژنى خستۆتە دلئو، چونكە كردارى ئەو زانيارى يە، ھەميشە كردەوئەى خوشەويستى يە. ((لامارتين))

- ❖ خۆشه‌ويستی گەل، يه‌که‌م گه‌نجينه‌يه که مير له کاتي ته‌نگانه‌دا بيدۆزێته‌وه. ((نيقولا ماکیافللی))
- ❖ خوين، به‌ دوای خویندا ده‌پوا. ((ديفۆ))
- ❖ خۆشم ويستی که بێ يار بووم، ئايا چی پووده‌دا ئه‌گەر ((مخلص)) بووايه‌م. ((پاسين))
- ❖ خه‌فه‌ت ناخۆم که خه‌لک نامناسی، به‌لام خه‌فه‌ت ده‌خۆم چونکی خه‌لک ناناسم. ((كونفوشيوس))
- ❖ خۆزگه‌ هه‌موو که‌س خۆی بناسيايه. ((م. ع))
- ❖ خۆشه‌ويستی هه‌ردوکه‌مانی به‌ره‌و مردن برد. ((دانتي))
- ❖ خوا ده‌م و چاويکی داوه‌ پئت، خۆت ده‌م و چاويکی تر بۆ خۆت درووست ده‌که‌ی. ((شکسپير))
- ❖ خزمه‌ت بکه‌، خزمه‌ت ده‌که‌ن، ئه‌گەر تۆ خه‌لکت خۆش ويست و خزمه‌تيانت کرد، تۆ ناتواني خۆت بشاريته‌وه و پابکه‌ی به‌رامبه‌ر ئه‌و پاداشته‌ی که ده‌تدریٔتی. ((ئه‌مرسون))
- ❖ خۆشه‌ويستی له‌يه‌که‌م جاردا، زۆر جار له‌ دووه‌م جاردا چاک تر ده‌بی.
- ❖ خوا سه‌ربه‌ستی به‌وانه‌ ده‌دات که خۆشيان ده‌وی و هه‌موو کات ئه‌ماده‌ن بپاريژن و به‌رگري لێ بکه‌ن. ((دانيال و بيسټه‌ر))
- ❖ خۆشه‌ويستی، پالنه‌وان درووست ده‌کات، بگه‌پي به‌ دوای خۆشه‌ويستيدا. ((هندي))

بهشی سی^۶ یه

- پېشه‌کی -

خوینه‌ری به‌پېژ - بهشی یه‌که‌م و دووه‌می ووته‌کانی ژيان، که‌وته به‌ر ده‌ست و چاوی ئیوه‌ی ئازیزو خوښه‌ویست، بویه بریارم دا بهشی سی^۶ یه‌میش ئاماده بکه‌م -
نه‌ویش نه‌م به‌شه‌یه، واته بهشی سی^۶ یه‌م.

هر وه‌کو له بهشی یه‌که‌م و دووه‌مدا وتان - ووته‌کانی ژيان بریتیه له به‌ره‌می
گوره پیاوani نه‌م جیهانه، ده‌رباره‌ی ژيانی کومه‌لایه‌تی و ئابوری و پامیاری و هه‌موو
لایه‌نه‌کانی نه‌م ژيانه.

له‌م به‌شدا هر له سه‌ر هه‌مان پېگا پوښتوین بۆ سوودی گشتی و هه‌موو لایه‌ک.

نه‌م به‌شه‌یان زیاتر له سه‌ر ئافره‌ت ده‌دوئ به‌ تاییه‌تی زۆربه‌ی ووته‌کانی

((فه‌ره‌نسی)) ن، بۆ‌ئوه‌ی زیاتر له جیهانی ئافره‌ت، به‌و باوه‌په‌ی که‌(ئافره‌ت

نیوه‌ی کومه‌له.

دیسانه‌وه ده‌لێم، نه‌و ووتانه‌می گوره پیاوani جیهانه، جا مه‌رج نی یه، نه‌وه‌ی

له‌م کتێبه‌دا هاتوه، من خۆم باوه‌پم پێ هه‌بی، مه‌رج نه‌وه‌یه بۆ من و هه‌موو که‌سێک

سوود له چاکه‌کان وه‌رگرین و په‌یره‌وری بکه‌ین، نه‌وانه‌ی به‌ چاکی نازانین پتوێسته لێی

دوور بکه وینەوه، هەرچەنده هیچ وتەیهك به خۆپایی نه وتراوه، بێگومان هۆیهکی ههبووه که له و دەم و بارو دۆخه دا وتراوه.

ههروا داواى لى بوردن له و براو خوشكانه دهکهین نهگه رکه م و کۆپییهك ههبوو لیمان ببورن.

محمد عبدالرحمن زهنگنه

که رکوک — ۱۹۸۶/۱/۱۲

- نه -

❖ ئو دهمه‌ی، ماچ ده‌کړی، به‌ختیار ییبه‌که‌ی ون ناکا، هه‌موو دهم وه‌ک مانگ تازه ده‌بیته‌وه. ((وته‌یه‌کی ئیتالی یه))

❖ ئو وینداری مؤسیقا و گورانی پیاوړیکه، نه‌گه‌ر گوږی لی بوو ژنیک له‌هه‌مامدا گورانی بللی، له‌کونی ده‌رگا که‌وه نزیك ده‌بیته‌وه گوږی له‌سه‌ر داده‌نی.

❖ ئیمه‌ ماوه‌ی ئو وه‌ ناده‌ین که‌ ناو دل‌مان بخویننه‌وه، ته‌نها بۆ ئه‌وانه‌ نه‌بی که‌ ناوی خو‌یانی تیدا ده‌بی ده‌بیننه‌وه. ((ئهلکونتیس دیان))

❖ ئه‌ی که‌ له‌ کاتی ماچ کردنا، هه‌ست به‌ سووپ خواردن ده‌که‌ی ؟

- نه‌ء

- که‌ واته‌ باش ماچ نه‌کړای. ((موسته‌نگیت ۱۸۷۵-۱۹۵۶))

بۆ یه‌کی له‌ که‌چه‌ بچوکه‌ ئه‌کته‌ره‌کان ووتراوه‌.

❖ ئیمه‌ نازانین پاشه‌ پوژ چیمان تووش ده‌بی، ئاوله‌ یا پاره‌. ((بیتروالد دوفیرفیل ۱۹۶۲))

❖ ئو ژنانه‌ی، می‌رده‌کانیان به‌ جییان هیشتوون هه‌ست به‌ خو‌شی ده‌که‌ن، نه‌گه‌ر هه‌ندی شت ده‌رباره‌یان بزائن. ((ئوسکار وایلد))

❖ ئو کاته‌ی ئافره‌ت خو‌ی ده‌داته‌ ده‌سته‌وه، زو‌ر جاریش له‌ویدا شتی‌ک وهرده‌گری. ((ئهن‌دریه‌ ترای ۱۹۵۳))

❖ ئو که‌سانه‌ی که‌ به‌ په‌له‌ن، هه‌رگیز به‌ ته‌واوی له‌ دایک نه‌بوون.

((وته‌یه‌کی ئینگلیزیه))

❖ نيمه پياو، کاتي به ختیار ده بين، هوپه کی تايپه تی هه یه، به لام ئیوه ی
ثافره ت، نه گه ر به ختیار بوون، نه و به ختیار ییبه تان، هو ی پیاوه .

((فه رهنسیس دوکرواسیه ۱۹۵۲))

❖ نه و مه نجه له ی، غل بیته وه، سه رقابه که ی ده دۆزیته وه .

((وته یه کی فه رهنسی یه))

❖ نه و که سه ی دلدار یکی هه بی له وه خوشتره نی یه، به لام خوشتره وه یه له
دلدار ی یه که م پرگاری بیت .

((وليام وشرلی ۱۶۴۰-۱۷۱۶))

❖ نه و جه وره ی سوودمانی تیدایه، ده لئین به خته، نه و جه وره ی غه یری خۆمان
سوودی لی ده بین ی پتی ده لئین ناو زپان .

((ئه لفرید کابۆ ۱۹۱۳))

❖ ده رمانخانه، تاجری هیوا یه، بۆ نه وانه ی نه خوشن بی فره ق و جوودایی .

((ئه ریه بریفۆ ۱۹۴۷))

❖ نه و پیاوه ی له تاوانیک به ره لالا ده گری، نه وه له پیاویک زیاتر شه ریفه ؟

به ر بوون

((شه ره ف)) و پاکیتی زیاتر ده کا .

((جۆرج بیرو لویس فرنۆی ۱۹۲۶))

❖ نه م بیرو باوه رپه له به ر بکه، مه سه له هه تی تاوانبار پیروژه، مه سه له هه تی
کۆمه ل دوو جار پیروژه، مه سه له هه تی داد په روه ری سی جار پیروژه .

((ئه ناتول فرانس ۱۸۹۷))

❖ نيمه هه میشه له پیش یه کی تره وه ین .

((فران نوهان ۱۹۲۹))

❖ نه و پیاوه ی دوو چاری نه خووشی دلدار ی بووه، له پاوچییه وه ده بیته

((ئۆسکار فۆریل ۱۹۰۷))

نیچیر .

- ❖ ئەو بەلگەى دلدارییه، ئەگەر ژن و میژ توانییان بارى یەكترى هەلگرن.
- ((ناتالى کلیفۆرد بارنى))
- ❖ ئەم پیاوہ ئەوہەندە زیرەكە، بەكەك هیچ شتێك نەماوہ لە جیہاندا بێكا.
- ((ح.ش.لشتنبەك))
- ❖ ئەگەر ویستت نەینى ئافرەتێك بزانی، لە لای ئافرەتێكى كە بە باشى باسى بكە.
- ((م.ع))
- ❖ ئەو كاتەى ژنیكت هەیه، واتە تۆ، ھى ئەو ژنەى.
- ((گافارنى ۱۸۰۴-۱۸۶۶))
- ❖ ئایى، هیچ كاتى جنىو بە ژنیكى كەوتو مەدە، كى دەزانى ئەو هەژارە، لە ژیر چى بارێكدایە.
- ((فیکتۆر ھۆگۆ))
- ❖ ئەو ژنانەم خۆش دەوێ، قسە ناکەن داواکارییان زۆر نى یە.
- ((بروسبیر میریمیه ۱۸۲۵))
- ❖ ئەگەر ناتەوێ بخۆى بۆ ئەوہى بژى، هیچ نەبى بخۆ بۆ ئەوہى من بژیم ((لە بەردەمى یەكی لە چیشخانەكانى لشیبۆنە نووسراوہ))
- ❖ ئای، بریا پیاو بیتوانایە بە تەنھا بۆ (مانگى ھەنگوین برۆیشتایە).
- ((جۆل رونا))
- ❖ ئازا، كەمجار دەربەستى ژيانیتى، كەمتریش دەربەستى كەسانى كەیه.
- ((ئەدریان دیکورسیل))
- ❖ ئەو پیاوہى لە گەل ژنەكەیدا كارى خۆشەویستى كرد بە قەمچى لێى دا، ئەوہ باوہپى فەلاحیكى دل پەقە.
- ((مارسیل ئەشار ۱۹۵۲))
- ❖ ئەگەر بیزار بوویت، دان بە مافى خۆتا بنى. ((ئەلكۆنتیس دیان ۱۸۹۸))

❖ ئەۋكەسى دلّ نيا بى، با ھەۋرە تىرىشقەش بى دەنۇي.

❖ ئەۋكەسە نامۇيە،كە خۆشەۋىستى نى يە.

❖ ئەگەر سەرسام بىن لە ھەندىك،چۆن ھاپرى ژيانى ھەلېزاردوۋە ئا ئەۋانە
خۇيان ھەلېان نەلېزاردوۋە. ((ئاتالى كلىفۇرد بارنى))

❖ ئەگەر پىاۋ بىزانايە،ژيان كاتى دەس بەتالى چۆن دەبەنە سەر،قەت ژيان

نە دەھىنا. ((ئۆ.۰۰.ھنرى)) ۱۸۶۲ - ۱۹۱۰

❖ ئەگەر ژەكەت پۇژىك زۆر بىزارى بەرامبەرت دەرېپى، بۆ دادگا بىبە لە
ۋېدا ھەموو شتىك دەبىنى.

❖ ئەۋە ھونەرمەندىكى گەۋرەيە،چونكە خەللى بە درۆكانى بېۋا دەكەن.

❖ ئەگەر ئافرەتېك پېتى ۋوت، لە خۆشەۋىستىدا دەمرم بۆ لىي ناگەپى تاكو
بمى.

❖ ئەگەر شەيتان دەس بە خۆشەۋىستى بكات، لە خراپە دوور دەكەۋىتەۋە.

❖ ئەگەر ۋىستت سەربەستى لە پىاۋىك ۋەرگىتەۋە ژىكى دەۋلەمەندو

جوانى بدەرى.

❖ ئەگەر دووبەركى پۈۋى دا لە نىۋان ژن و مىرد دا،دەبى مىرد چى بكات ؟

❖ ئەگەر دونيا بۆت پىكەنى،ناخۆشېكانت لە ياد نەچى.

❖ ئەى ژن تۆخەۋنى شەۋ و ئازارى پۇژمى. ((ئەلفرىد دى مۇسېيە))

❖ ئەگەر كەرى پىشكەۋت ژىرى دەگەپىتەۋە.

❖ ئەگەر برادەرىكى دىسۆزت دۆزىيەۋە،ۋاتە گەنجىنەيەكت دۆزىۋەتەۋە.

❖ ئەۋەى دوو چارى ناخۆشى نەبوۋى،پىزى خۆشى ناگرى.

((تورك))

❖ ئەي ژن، وهكو ئوهي بلي پيش تۆزىك ناز بكهيت و بليت من له پياو جوانترم، بهلي تۆ له پياو جوانترى له چاوى پياودا بهلام له چاوى خوشكه كه تا، ناشرينترين پياو له

تۆ جوانتره و بۆ ئه و خوشه ويستره، ئه گهر په يكهري گول بيت له جوانيدا پهري به ههشت بيت له لاويدا. ((عه باس مه حمود ئه لعقاد))

❖ ئەي ژن، دلته له و پياوه چه كه ره بكات كه دلي له تۆ زياتر كه سى خوش ناوى. ((تاليري))

❖ ئوهي واز له ژن بيئي، وازى له خه فته هيناوه. ((لوقمان ئه له كيم))

❖ ئه گهر به ژن بوتري له ئاسمان شاييه، هه لده سن و په يزهي بۆ بهرز ده كه نه وه. ((عه ره ب))

❖ ئه وين وهكو هه وره تريشقه وايه، هه موو كات به سه رتا نادات.

((ئابيل ئه رمان ۱۸۶۲-۱۹۵۰))

❖ ئه گهر ويستت به درۆزنت دابنين، هه ميشه راستى بلي.

((لۆگان. ب. سمييس))

❖ ئه مه چيشته خانه ي ((والدروف ئه ستوريا)) نى يه، به لام ئه گهر چيشته خانه ي

((والدروف ئه ستوريا)) ببوايه، تۆ لي ره نه ده بووى. ((والدروف ئه ستوريا))

((چاكترين ئوتيلي نيويورك-ه)).

❖ ئه و كه سه ي ژنيكى ته مه ن كه م (مندال) به يئي، شه يتان پيده كه ني.

((ئه لمانى))

❖ ئه و كه سه ي ژنيكى ده وه له مه ند - بخوازي، سه ربه ستى خوى فروشته وه.

((ئه لمانى))

❖ ئه و كه سه ي به راستى ژنه كه ي خوش ويست له ماله وه به جيى دي ليت.

((ئه لمانى))

- ❖ نه گهر شهيتان نه يتوانی بپرواته جيگايهك، ژن دهنيرئ. ((صيني))
- ❖ نه گهر ويستت شتيك بلاو بيته وه، به ژنه كهت بلئ. ((نه ستوني))
- ❖ نه گهر به قسه ي دايكت نه كه ي، به قسه ي باوه ژنت ((نه لمانی))
- ❖ نه و نه ينيه ي كه ژن بلاوي ناكاته وه، نه و نه ينيه كه نايزاني.
- ((سربي))
- ❖ نه گهر ويستت ته مه ني ژن بزاني. له هاورپكه ي بپرسه. ((نينگلين))
- ❖ نه و پياوه ي هه موو شتيك به ژنه كه ي بلئ، هيشتا كه تازه ژني هي ناوه.
- ((نينگلين))
- ❖ نه گهر له پياو تيگه يشتي. ژن بخوينه.
- ❖ نه مانه چي ده رياره ي ژن ده لئين :
- وينه گر - دهم، چاو يكي هه يه وهك فريشته وايه.
- كاره باچي - تيشكه كه ي وهكو تيشكي خور وايه.
- به قال - وهكو شكر شرينه.
- ميوه فروش - گوناي وهكو سپوه.
- زيرهنه گر - وهكو دووړ وايه وينه ي ني يه.
- موسيقي ژهن - دهنكي له ناوازي تار خوشتره.
- زانا ((عالم)) - نه وه توپشي ژيرييه.
- ده وله مه ند - جواني كه ي گه نجينه يه كه ته واو نابي.
- تاجير - جوان ترين كه ل و په له، ناسمان نار دوويه تي.
- دوكتور دان - له باتي مرواري پيده كه ني.
- سهر تاش - پرچيكي زوري هه يه.
- ❖ نيش كردن، خوشكي خه ون ني يه. ((بوډلير ۱۸۷۵))
- ❖ نه وه ي پيگاي دوور ده بري بؤ ژنيك، يا هه لځه له تاوه، يا هه لځه له تيئي.

❖ ئەگەر هەموو گێرو گرتەکانمان بە یەکەوه کۆبکەینەوه، هەریەکە لە
 ئێمە پازى بى بەشێك لەو گێرو گرتە بگرێتە ئەستۆ، هەموو خەلك گێرو گرتە
 تاییهتییهکانى خۆى قەبۆل دەکرد. ((سوقرات))

❖ ئەوهى كه من دهيزانم، ئەوهیه که هیچ نازانم. ((سوقرات))

❖ ئەوهى نووسیومه، بیخوینەرهوه، ئەگەر پەرەگرافیکى زۆر بە دڵت بوو ئەوا
 بیسپەرەوه. ((سموئیل))

❖ ئیرلەنده تەنها گەورەیی قەشەکان و لە خۆ بایى ژنان دشتکێنى.

((ئیرلەندی))

❖ ئارەقم خواردەوه بۆ ئەوهى له يادم بپوا و وینەكەت نەبینم، بەلام بە
 داخەوه، كه سەرخۆش بووم دوو جار تۆم دەبینى. ((مارسیل ئەشان))

- ئا -

- ❖ ئا لېرەدا ژنەكەم درېژ بوو ((مردوو)) لېگەپى با درېژ بېت، چونكە
 حەساوئەتە، ھەر وا منىش حەساوئەتە. ((ئىنگلىز))
- ❖ ئافرەت، قامىشىكى خەوتو. ((ئان ماری كارییر ۱۹۶۲))
- ❖ ئافرەت ئاگر دانىكە، سەرەوئەى لە مەر مەرە. ((ووتەيەكى پوسىيە))
- ❖ ئافرەت ئەو پياوئەى خۆش دەوئەى كە زال دەبى بە سەريا، بە بى ئەوئەى
 ھېچ لەو پياوئەى تى بگات، زال نابى بە سەريا. ((مارسىل برىفۇ))
- ❖ ئا، ئەوئەتا من دەبىنن، ئەگەر لە من وىسترا پياوئەىك خۆش بوئەى، نەك
 ((دوكامبرى)) مېردم، ۋەكو ئەوئەى وایە بە زۆر پەنجا دارم لېدەن، حەزىش دەكەم پەنجا
 دارى كەشم لېدرى لە بەر خۆشى. ئەمەيە بىرو باوئەىم. ((ھەنرى مىلاك ۱۸۶۹))
- ❖ ئازارى دېكىك، بۆنى ھەزار گول لە يادى مەوئە دەباتەو. .
- ❖ ئافرەتى خراپ، ئەو ئافرەتەيە كە خۆشمان ناوئەى، بەلام بە تەواوئەى لە
 بەردەميانا پووت دەبېتەو. ((جۆل پۆنار ۱۸۹۷))
- ❖ ئافرەت، ئەو كاتەى نەفەسى دەبېئەى، كە لە سەر پىشتى پال دەكەوئەى.
 ((پوسى))
- ❖ ئافرەت سىستەرە، بە پىشەيى، ھېچ كەسىك پاي ناكېشى بە لای خۇيدا،
 ئەگەر دلى برىندار نەبى.
- ❖ ئارەق خۆرەوئەى، لە تەنگ و چەلەمەيەكەوئەى پا دەكات بۆ تەنگ و
 چەلەمەيەكى تر. ((م.ع))

- ب -

- ❖ بى ئەقلەكان، ژىرن لە كار و بارى ئافرەت دا.
- ❖ بەرد، پىگەى بى دەسەلاتەكان دەگرى، بەلام بە ھىزەكان پالى پىوھ دەدەن. ((مستەفا كامىل))
- ❖ بىروام واىە، مەسەلەكە لەكۆتايى دا، دلداریيە، چونكە ھەر كاتى بىرەوھرى خۆشەويستىيەك بگەمەوھ ئەو بىرەوھرىيە بە سەرما زال دەبى. ((فلامىر))
- ❖ بە قومار كردن، توانىم شەبقەيەك وەكو پاپۆرەوانەكان بگرم، بەلام ئەوھى دۆرانم دەمتوانى پاپۆرىكى پى بگرم. ((ترستيان بريار))
- ❖ بۆ بەد بەختى، پىويستە بمرى، تا كو بژى. ((مارسىل ئاشار ۱۹۲۸))
- ❖ بۆچى، چەنە بازى ژن دەوھستى، كە وەكو وتراوھ دەلىتى چەنە بازى بىبىمەتوھ، ئەو كاتەى پىاوۋىكى لى نىزىك دەبىتەوھ. ((جورج كۆرلىلن))
- ❖ بى دەنگى يەك شتە، كە ژنان پقيان لىيەتى. ((مارى وىلسون لىتل))
- ❖ بە راستى بەزەيمان بەو ئافرەتەدا دىتەوھ، ئەو كاتەى چاوەپوانى يەككە دەكاو نازانى كىيە. ((پابەرى دلدارى))
- ❖ بە جۆرەى ئەوھ كە راست لى دەوى درۆزن پوو بە پووى درۆزن دەبىتەوھ ئەمەش يارى كردن نى يە، بەلكو پىشېركى يەكى شەرىفانە نى يە. ((ئاتىيس راي ۱۹۲۵))
- ❖ بەرد لە ژن مەگرە، ئەگەر ئەو بەردە، بەردىكى گران بەھانەبوو. ((ئامينا دۆ ۱۹۳۹))
- ❖ بۆنى ژن، خواردن نادا، بەلام دل پەقى لە ياد ناچى. ((نمۇنەيەكى پۆژ ھەلاتىە))

- ❖ با پياو نمونه ی ناش جی به جی بکا، وه کو لادییه کان ده لئین :نه گهر له م
ناشه نه توانی باراش بهارې، پرېو ناشیکی که .
(جاک تاهورو ۱۵۶۵))
- ❖ به خشنده نه و که سه یه، نه گهر به لئینی دا، جی به جی ده کات، نه گهر
ده سستی پویشته لیی ده بورې.
- ❖ به چاو به سترای زور باش خوشه ویستی ده که یین، نیتړ کردنه وه ی سووری
چی یه .
(نه دولف ده دیتو سالی ۱۹۸۵۳))
- ❖ بوهر جیگایه ک ده پوی، ژن له گه ل خوتا به ره .
(نیرله ندی))
- ❖ بیست سال سهرکه شی ژن، ده یکاته پارچه پارچه، بیست سالیش به شوو
کردن، وای لی ده کات جوریک بی له به رز بوونه وه .
(ئوسکار وایلد))
- ❖ بیوه ژن، شوره (سیاح) یه کی نزمه، هه موو که س به سهریا باز ده دا.
(نه لمانی))
- ❖ باشتړین شت که پياو هه بییت ژنیکی چاکه، خراپترین شت که پياو
هه بییت ژنیکی خراپه .
(نه لمانی))
- ❖ به لئینی ژن، له سهر پوی ئاو ده نووسریت .
(یونانی))
- ❖ باوه پ به ژنی بی دنگ و سه گی زور بوه پئ مه که .
- ❖ باوه پ به سه گی نووستو مه که، به جوله که یه که سویند ده خواو نه و
سهرخوشه ی نویژ ده کا و نه و ژنه ی ده گری .
(پوله ندی))
- ❖ باوه پت به ژنه که ت هه بی، مادام دایکت چاو دیری ده کا .
(یابانی))
- ❖ بتهوژن ده لی : نه ی ژن، من هه ست به جوانی سروشت ناکه م، ته نها نه و
کاته نه بی که ده س له گوله کانی ده ده ی به په نجه جوانه کانت .
- ❖ بیوه ژنی ده وله مه ند، به چاو یک ده گری، به وی تریان خوشحال ده بی .

❖ به ختيارى له گوڼى ئاگردانا، پهره دهستينى، نهك له باخچهى نامزيان ده بچردى.

((جبرؤلد))

❖ به رگرى كردن درويه كى هونهرى يه.

❖ برادر، ئه و پياويه هه ميشه، چيى باوه پمانه و ئيمهش جيى باوه پى ئه وين.

((فه رهنسوى بييريه))

❖ به خراپه باسى برادره كانم مه كهن، منيش وه كو ده توانم.

((شاشاگيترى))

❖ باكهش بين، بين، چونكه پزىشكايه تى ئه وهندهى ده رمان دؤزيوه ته وه له نه خوش زياتر.

((ئه لفرىد كابؤ))

❖ به دريژايى ئه و ته مه نهى كه دؤستم هه بوو، خيانه تى ميڤرده كه مم قبول ده كرد.

((مارسيل ئوكليڤر ۱۹۷۵))

❖ بؤ دلدارى، ئاگات له دهم و چاوت بى، بؤ ئه وهى ئاگات له دهم و چاوت بى، دلدارى بكه.

((دوكتؤر جوليان بيزانسؤن ۱۹۴۹))

❖ با هه ر ناسراويك بى، هه ر ژنيك بى، له بريتي هه ر شتيكى جوان دا بيت له جيهاندا، به لام هه موو شه ويك هه بى.

((هه نرى مونتولان ۱۹۲۸))

❖ برادره رى مه گؤڤرده، به زيڤيش بى.

❖ به جۆرهى ژن، ماچ، كۆتايى هه ولّه به جۆرهى پياويش هه ولّى كۆتاييه.

((هيلّين پؤلاندا))

❖ بپوام وا بوو ويتنهى خاج درووست ده كه م، چاوى خؤم ده رهيتنا.

((ئه سپانى))

❖ بمره چى پتويست له سه ر ئيمه يه ؟! ((نوسسينيكي ئه مه ريكا ييه پړوپاگه نده يه له كاتى ناشتنى مردوو دا))

- ❖ بۇ پياۋى ئازا، كات نى يە. ((بۆدوان دويىنى ۱۸۲۳))
- ❖ بە ھەلەدا مەچۈيىن ئەگەر بىلگىن ژن نيوەى پياۋە، چونكە پياۋى ژندار تەنھا نيوە پياۋە. ((پۆمان پۆلان ۱۸۶۶-۱۹۴۴))

- پ -

❖ پزیشك، نهخوښی چاك دهكاتهوه، بهلام نهخوښهكه دهكوژئ.

((فهړه نسیس بایکون ۱۹۵۷))

❖ پیوښته سهیری سامان، له سهرهوه بکهین، بهلام نابی هرهگیز له بهر

چاوماندا ون بئ ((نه ندریه ریغو ۱۹۵۷))

❖ پیاوی دل گه وره، نه گهر پاره شی نه میښی، شتیك پوو ددها، نه وهش نه ویه

خوی ده میښی، وه کو ه زار پی وایه، هر چه نده چه ندی له پیکانی نه میښی.

((شوشویهمو))

❖ په ره سیلکه، به هار دروست ناکات. ((هه نری بوللیس))

❖ پالوانی راستی نه و که سه یه، له جه ژنیك له جه ژنه کان، نه و که سه بیت که

ده دات. ((بوچول ۱۸۱۸))

❖ پیوښته مروځ یه کیك بی، نه ك هیچ نه بی. ((نه دوار هریق))

❖ پیم بلئ به چی پی ده که نی، پیټ ده لیم تو کیټ. ((مارسیك بانیول))

❖ پاش نه وهی مروځ، بو شتی ده که پی، به بی نه وهی دهستی که وی، وا پی

ده که وی، شتیك ده دوزیته وه که به دوایدا نه ده که را. ((جیروم.ك.جیروم))

❖ پیاویك، ژنانی زور خوش ویستوه، له بهر نه وه هیچ لیان نابوری.

((جورج نارمان ماسون))

❖ پیوښته وه کو ووتراوه، هوت جار زمانت بجو لینی پیش قسه

کردن، پاشان بی دهنگ بیت. ((هه نری دیرینییه ۱۹۲۷))

❖ پاریزه ر، بهرگری له بیوه ژن ده کات، کاتیك یه که میان میړده که ی کوشتوه،

دوه میان کاتی دایک و باوکی کوشتوه. ((لورفیک توفولویل))

❖ پیاوان ژنان راو ده نین، ژنان راو ده کن.

((فيكتۆر ھۆگۈ ۱۸۰۲ - ۱۸۸۵))

❖ پاريزەرەكان، وەكو دوو دەمی مەقەست وان، يەك يەكترى نابېن، بەلام ئەو
كەسە دەبېن كە لە نېوانيانەو دەپوا. ((ئۆكستين برۆهان، كچە ئەكتەريكە))

❖ پېويستە وەك چۆلەكە سووك بى، نەك وەكو پەر. ((پۆل فالېرى ۱۹۳۰))

❖ پياو بە بى ژن. سەريكى بى لەشە، ژنیش بە بى پياو لەشيكى بى سەرە.

((ئەلمانى))

❖ پياو دەتوانى ژن لە پياو بپاريژى. تەنھا لە خۆى نەبى. ((صينى))

❖ پياويك ژنيكى دەم و چاو ناشيرينى خواست، بۆ پۆژى دووهم بووكە بە

ميردەكەى ووت:

- دەتەوى خۆم بە كى پيشان دەم، خۆم بە كى پيشان نە دەم ؟

- ميردەكەى ووتى: تۆ سەر بەستيت خۆت بە ھەموو خەلكى پيشان دەى تەنھا

بە من نەبى.

❖ پاكى پياو، مانوو بوونيتى. ((بتونيوس))

❖ پياوى ژندار ئەو كاتە سەر بەستە كە بە تەنھا لە سەر جيگاگەى دەنوى.

❖ پياوى ھەلخەلەتاو لە مالەكەيدا، وەكو ئەو كەسە ھە حوكمى سىدارەى بە

سەرا بدرى.

❖ پياو لە ژن ھينانى يەكەمدا، ژن ھينانىكى چاك نابى، پېويستە دووبارەى

بكاتەو.

((ئەلفريد كابۇ))

❖ پياو لە سروشتەو، كليلىكى دەست كەوتوو، ھەر بېست و چوار سەعات

ژنەكەى ھەلدەگرى. ((فيكتۆر ھۆگر))

- ج -

- ❖ جيگای نووستن، باشتين جيگايه بؤ به يه ك گيشتن. ((ئلسه ر تۆماس فريرى ۱۵۸۱-۱۶۳۱))
- ❖ جوان ترين كچ له جيهاندا، ناتوانى، ئه وهى ونى كردووه بتداتى. ((ئارمان سيلفسته))
- ❖ جوانترين كراس، له بهر ده كرى، بؤ ئه وهى دابكه نريت. ((جان كۆكتۆ))
- ❖ جۆرى دلدارى، وه كو جۆرى كارچكه، نازنين له جۆره باشه كانن يا ژاراوييه، ئه و كاته ده زانين كه كات به سه ر چووه. ((تريستان بهرنار))
- ❖ جوانترين كچى جيهان، ناتوانى له وهى زياتر هيه تى بتداتى، ئه وه شى داوه. ((ئاتيين پاي ۱۹۲۵))
- ❖ جيهان هه مووى به خته وه ر نابى، ته نها ئه و كاته نه بى كه خه لكى له خوشه ويستى خۆى بگه رى بؤ خوشه ويستى خه لكى كه. ((تۆلستۆى))
- ❖ جنيوو ناتووره، هيج زهره رت پى ناگه يه نى، به لام كاتى ميشكى پيوه خهريك ده كهى زهره رت پى ده گه يه نى. ((كۆنفۇشيؤس))
- ❖ جيگا، شتيكى جوانه، ئه گه ر تى دا نه نوين، تى دا دهحه سيئنه وه. ((ب.ج. لۆرؤ ۱۹۷۸۶))
- ❖ جيگا، ژهن پارچه كه لوپه ليكه، له ناويا دهحه سيئنه وه به ته نهايى، به لام ئه گه ر دوو كهس بين ماندوو ده بين. ((ئهندريه بريفؤ ۱۹۴۷))
- ❖ جوادايى له نتيوان خزمه كارو گه وده كهيدا، ئه گه ر يه ك جۆره جگه ره بكيشن، ته نها ئه وه يه يه كيكيان پاره ده دن. ((روبرت فروست))

- ❖ جوانی ئاسمان به ئهستیره وهیه، جوانی ژنیش به پرچه وهیه. ((ئیتالی))
- ❖ جاریکی تر باوک و دایک نادۆزیته وه. به لام ژنان به ئاره زوی خۆت ده دۆزیته وه.
- ((پۆمانی))
- ❖ جارو بار ئاسمان له کونی ده رزییه وه ده بینری.

- چ -

- ❖ چاودیږی کچ، ئاسانتره له هی ژن. ((پۆله ندی))
- ❖ چه کی ژن، زمانیتي، چۆن دهیه لئ ژهنگ بگری، له بهر نه وهی که به کاری نه هیښی. ((فه ره نسی))
- چاک وایه هه رده م پاستی بلښی، ته نها ئه و کاته نه بی که به باشی درۆ نازانی. ((جیرۆم ک. جیرۆم))
- چه نده پارێزه ر ئه و داوایه به پاست ده زانی، کاتی پاره که ی له پيشه وه وهرده گری. ((باسکال ۱۶۷۰))
- چه نه بازه کان، پاستیه کان له بییره وه دهرده که ن، بۆیه ئاوه که یان به هه موو لایه کدا بلاو ده که نه وه. ((جۆل رۆنار ۱۹۰۳))
- چه نده به خته وهرم که پیاو نیم، ئه گه ر پیاو بوومایه ناچار ده بووم که ژن به ینم. ((مه دام دۆستال ۱۷۶۶-۱۸۱۷))
- ❖ چاکتر وایه میږدیکی هه لځه له تاو بیت، نه ک میږدیکی مردو. ((مۆلییر ۱۶۶۰))
- ❖ چاک وایه له کرداریکی باش زۆر بین، نه ک له کرداریکی خراپ به ته نها ((تزیستان به رنار))
- ❖ چه ندم پئ خوشه، خۆتم بدهیتی، به لام بریا ئافرهت بتزانیایه چۆن خۆت ئاماده ده کرد. ((شارل شانستون))
- ❖ چاک وایه له گه ل هه موواندا هه له بکه یت، نه ک به ته نها زیره ک بی. ((مارسیل ئه شار))

- ۵ -

- ❖ دلّی ژن، به قه د چاوی ده پیاو ده بینئ. ((سویدی))
- ❖ دایه شوو ده که ی. یا ئه م محله بییه ده خوی ؟ دایکی ووتی : کوړم خوات لی پازنی بی. من دانم هیه تا کو محله بی بخوم ! ((یه کی به کالته وه به دایکی ده لی))
- ❖ دایکی زیره ک، کچه که ی ته مه لّ ده کا.
- ❖ دهم و چاویکی به پیکه نین، باخچه یه که له ناوه پاستی زستانا. ((دانیمارکی))
- ❖ دهم له مل یه ک ده که ین، پوژیکیش له یه کتری بیزار ده بین، نه ویش دلّارییه. ((فیکتوریان ساردو ۱۸۳۱ - ۱۹۰۸))
- ❖ دیاری بچکولانه براده ری به هیژ ده کات، دیاری گه وره خوشه ویستی گه وره ده کات. ((دیکولی))
- ❖ ده ریا ماسی نارگری. ((تورک))
- ❖ ده وارنکی بی ژن، وه کو په بابیه کی بی تاره. ((پومانی))
- ❖ دبلوماسی کان، هه موو شتی ده خه نه پوهه، ته نها هه لّ چوونی خویان نه بی. ((فیکتور هؤگؤ))
- ❖ دانانی موسیقا، وه کو دلّاری وایه. ((ئاتین رای ۱۹۱۴))
- ❖ دوورنی یه ژن کراسی ئاهه نگی سه ما له بهر بکات، به بی ئه وه ی بزانی سه ما بکات، کراسی هه مه پهنه که له بهر بکا به بی ئه وه ی تینو بی مایو له بهر بکا، به بی ئه وه ی مه له وانی بزانی، پووت بیته وه، به بی ئه وه ی بزانی دلّاری بکات، به لام کاتی کراسی بووکینی له بهر ده کا، نه و ده مه یه کسه ر ده زانی چۆن به کاری دینی.
- ((گورانییه کی فهره نسیه))
- ❖ دهم له سه ر دلّه، نه ک دلّ له سه ر ده سه. ((جؤل جوی))

❖ دوو پووی پيس ترين دهردي کومه لایه تییه، به م شیوه یه ده لی، به ویش شیوه یه کی تر ده لیټ.

❖ دپنده ترین باوک، نه وه یه که مناله گانی به ره لالا ده کات.

❖ دلداري په یمان، له گه ل ماندوو بوون. ((مه دام دی لیناس))

❖ ده توانی مروځیک له نیشتمان بېچړی، به لام ناتوانی نیشتمانه کی له دلیا دهر کی.

❖ ده ترسم ژنم هیڼا، بېم به پیاوړکی هه لڅه له تاو، چونکه نه مسال پیاوی هه لڅه له تاو ژور ده بینم. ((بومارشیه))

❖ له وانه ده بوورم که دژي پايه کی من، به لام له وانه نابوورم که دژي پايه کی خویان.

❖ دلداري به بی قربانی، وه کو ه ویر ترشه، به بی نارد، نه ویش نانی لی دروست ناکړی.

❖ دلداري واته ته ماشا کردنی دوو که س بو یه ک لا.

❖ دلداري، له لای ژن پومانیکه خوی پاله وانیټی، له لای پیاویش پومانیکه خوی دانه ریټی.

❖ دلداري، نه وه له یه یه که پیاو ده یکات، نه وه یه که به یه ک ژن دا ده مرکټه وه.

((پول جیرالدي ۱۹۵۱))

❖ دلی ژن وه کو ناوکی قوڅه، پر به دم قه پال له وقوڅه ده گرن و له پرکا دانیان ده شکي. ((جول روونار ۱۸۹۸))

❖ ده توانین ته مهنی بکهینه سی به شه وه :-

له به شی یه که مدا، خه ون به دلداريیه وه ده بینن، له به شی دوو ده مدا دلداري ده که ن، له به شی سیته مدا بوی دهرن. ((نهفتوان پوسان بروسیر ۱۸۲۹))

❖ دوو شت سووډيان نى يه، مانگه شه و له زستانا و منداللى هه ژار.

((هيندى))

❖ ده ته وى نه ينى سهرکه وتنم بزاني له گهل ژاندا ؟ نه وه يه من هه لسوکه وتم

له گهل کاره که ره کاندا، وه کو شاژنه کانه و له گهل شاژنه کاندا وه کو کاره که ره کانه.

((بروفيل ۱۷۷۸ - ۱۸۴۰))

❖ دزه کان، پيژى سامان ده گرن، نه وان ناروويان نى يه، ته نها له سامانى

که ساني تر نه بى و زياتر پيژى ده گرن. ((تشسترتون))

❖ دوو نى يه به نه ديبى گالته جاپ، وه کو ((جول فير)) ووتراوه،

داروچکه يه کى گوله، گوله کى له ژوره وه يه و دپکه کى له دهره وه يه. ((روبير

نه سكاربيټ ۱۹۶۰))

- ر -

- ❖ پوژنامه گهري، پيشه يه که، که مروّف نيوهی ته مهنی به قسه ده باته سهر که لئی نازانی، نه و نیوه که ی که دیزانی، بیده نگه. ((ههندی بیرۆ ۱۸۸۵-۱۹۵۸))
- ❖ پووته وه بوون، کوتایی له شه. ((دانیال دارک، مه دام ماری پئینه ۱۸۸۳))
- ❖ پینگه م له گالته دا، پاستی ووتنه، نه مهش باشتین گالته یه له جیهاندا. ((برنارد شو))
- ❖ پینگه وتینه وه و، ده سمان کرده مل یه کتری. له و کاته وه ئیمه دوژمنیکی ته واین. ((لوساج ۱۸۰۹))
- ❖ روتشیلیدی ده ولّه مهند ده یووت : له ویدا سی پینگه هیه بۆ ویران کردن، قومار، ژن، نه ندازیار، هر دوو پینگه ی یه که م و دووهم : خوشه، به لام پینگه ی سیته م پاریزراوه. ((ئوگست دیتوف))
- ❖ پیز گرتنی ژن، به لگه یه بۆ پیاوی ژیر. ((بیکۆ))
- ❖ پوژان هه رگیز به دوواوه ناروا. ((یابانی))
- ❖ پاڤه، زانست و خوشییه. ((ئیتالی))
- ❖ پاستی، شه یتان شه رمه زار ده کات. ((شکسپیر ۱۵۹۷))
- ❖ پاست گۆ، پیزی لی گیراوه، درۆزن زه لیله و نه فرهت لی کراوه.
- ❖ پوژ، زیپی هه ژارانه. ((کلیفورد بارنی ۱۹۱۰))
- ❖ په زیل، دور نی یه سامانیکی زۆر کۆبکاته وه، به لام لی گه پئی با شتیك پوو بدات، ده بیینی وه کو مشکیکی پلیشاوه له نیوان شه قامه کاندایه پئی دراوه.
- ❖ پاستی ناسوتی، نه گهر له نیو ئاگریشا بیت. ((هیندی))
- ❖ بق و کینه، گرپکه له دلّی ((حه سوود)) دا ده سووتی تاکو به خۆله میّش ده بی.



- ❖ هیز، گه وره پیاوان دروست دهکات، به لام نه وهی که دروستیان دهکات مانه وهی هه سستی گه وره یه. ((نیتشه))
- ❖ هه ق، کردارو به دل ده زانین. ((باسکال))
- ❖ هه موو شتیک کوتایی هه یه :-
- کوتایی تاقی کردنه وه - ((امتحان)) - نه نجامه.
- کوتایی ناسمان - به تالیه.
- کوتایی جیهان - کوتاییه.
- کوتایی مرؤف - مردنه.
- کوتایی گریان - هه سانه وه یه.
- کوتایی چاندن - دوورینه وه یه.
- کوتایی تاوان - سزادانه.
- ❖ هه موو ئافره تیک، له تاریکیدا، وه کو یه کن. ((وته یه کی کونه))
- ❖ هه ر دهم بیر له بهختیاری بکه مه وه، له به رده ماما ژنیکی جوان ده وه سستی و هوشی پیاویکی هه یه. ((قاسم نه مین))
- ❖ هه موو خه لکی شیتن، یه کیک یاد له ژن خواستن ده کاته وه، نه وی تریان بیر له ته لاق دان ده کاته وه.
- ❖ هه چ کاتی ژن له وینه ی خوی نادوژیته وه، ته نها نه و کاته نه بی، که ده یه وی بلی نه و وینه یه له خوی ده کات. ((جان))
- گیربال دومرگ))
- ❖ هه چ که سیك سزا نادرئ، نه گه ر یه کیکی کوشت له به ر پیکه نین. ((وته یه کی پوسیه))

❖ هه موو کات پيويسته گرنگی به زانینی تهنروستی بدهین، مروّف له نه خووشی ده پارێژێ، مروّف خووی هۆیه کی نه بوو.

❖ ههچ جوړه بۆنیک به کار نه هینه، نه گهر بیرى نه فسوناویت نه بوو ((وتهیه کی نه سپانییه))

❖ هه موو ژنیک، سامانه که ی، له نیو لنگیټی. ((بلزاک))

❖ ههچ ژنیکى نه زانمان نه دی، به تایبه تی ده رباره ی جوانی. ((ج. ساینال دوبای ۱۸۱۳))

❖ هه ر که به ئافره تمان وت جوانی، باوه پى وایه زیره کیشه. ((جۆل پونار))

❖ هه موو پیاویک، کوپی ژنه. ((پوسییه))

❖ ههچ داریک برنجی کولاو ناگرێ.

❖ هه موو پاسییه ک، هی نه وه نییه گوئی لی بگری. ((سۆزان برۆهان ۱۸۰۷-

((۱۸۸۱))

❖ هه ژاری عهیب نی یه، به لام عهیب نه وه یه که ته ماعی نه بی.

((صینی))

❖ هه لکهانی نه وانی که، زیاتر له چاومانا پرشنگذار تره.

((یۆنانی))

❖ هاوړیټی مروارییه که، له ناو ده ریادا، بریسکه ی نه مکارویه.

❖ هه واو به خت و ژنان هه موو وه ک مانگ ده گوړین.

((فه ره نسى))

❖ ههچ شتیک وه کو دلدارى، به ش کردنی گران نی یه. ((ناتالی

کلیفورد بارنی))

❖ هیوات به ژنیک نه بی له ناو جیگادا و نه سپیک له ناو ئاودا. ((وتهیه کی

((ته سپانی یه))

- ❖ ھەموو جۆرە پەوشىتىڭ، لە شەپو دلدارى داچاكە ((دگۆن
فلىشه روفەرەنسىس بۆمۆنت ۱۹۳۴))
- ❖ ھەندىڭ بۆ پېزگرتنى مردوۋەكانيان، كراسى پەش لە بەر دەكەن، ھەندىڭ
مروارى و زېر ھەلدەگرن. ((گاستۆت ئەندريولى ۱۹۵۳))
- ❖ ھەندى ژن ھەن، خيانەتيان ئەو ھەيە، كە تەنھا پەيوەنديان بە مېردە
كانيانەو ھەيە. ((ساشا گيتىرى ۱۹۴۸))
- ❖ ھونەرى ترس ئەو ھەيە، ترست پېو ھەيە ديار نەبى. ((بېير فيرۆن ۱۸۶۲))
- ❖ ھەر چەندە ژن چاك بى، پېويستە چەورو گريس كرى.
((ووتەيەكى ئىتالىيە))
- ❖ ھەر چەندە قەشە، ھەژار بېت، ئەو ھەمىشە سەركەوتوۋە بە سەر قۇربەي
پياۋدا، چونكە ژنى نى يە. ((ھەنرى دۆمونترلان))
- ❖ ھەر كەسى بېو ھەن بېنى، ھەموكات سەرىكى مردوۋ لە قاپەكەيدا
دەبىنى. ((ووتەيەكى ئەسپانىيە))
- ❖ ھېچ بەختەو ھەرىكەت ھەكو ئەو نەبوو، ھەكو ئەو پياۋە دەلى كە خەسۋى
مرد بوو لىستەي پارەي تەرمەكەيان ھېنا بوو بۆي. ((جېرۆم كلابكا جېرۆم))
- ❖ ھەژار، كىيە؟ ھەژار ئەو كەسەيە كە قايل نى يە بەو ھەيە كە ھەيەتى.
((ئۆجىن ماريۆ ۱۸۹۵))
- ❖ ھەموو ئادەمىزاد ئەكتەرن، دور نى يە چەند ئەكتەرىك نەبى.
((ساشاگىتېرى ۱۸۸۵-۱۸۹۵))
- ❖ ھاورپىتى پياۋ دلدارى ژنەكانيان دەكوژن، ئايا چىيان دەكرد ئەگەر
ژنەكانيان پارى نەبو نايە؟
((دىلۆلى))

- ۹ -

❖ ۋەكولە دادگا بىن وايە، ژنەكە دادپەرۋەرۋە منىش پارىزەر، من ۋەستاۋم، ئەۋىش دانىشتۋە، من ھەر دوو دەستم لە ھەۋادا بلاۋ دەكەمەۋە ۋ ئەۋىش ھەر دوو دەستى خستۋتە سەر پوومەتى، من ھاۋار دەكەم ۋ لە ھاۋارىش ناۋەستم، بەلام ئەۋ لە سەر خۆيە ۋ لە خەۋىكى خۆشىدا، چونكە من بەرگىرى پوۋداۋىكى دۆپاۋ دەكەم، من ژنىكم خۆش دەۋى، ئەۋىش منى خۆش ناۋى.

- ۱۰ -

❖ ژيان بە نرخە، بەلام مردن ھەرزانە. ((جان دولان ۱۹۰۰))
❖ ژن ھىنان ۋ مەكەرۋنى، تەنھا بە گەرمى خۆشە. ((ئىتالى))
❖ ژن پاراپە تاكو مىردىك دەۋزىتەۋە، بەلام پىاۋ پارا نابى لە دوۋاى ژن ھىنان نەبى.

((برنارد شۋ))

❖ ژن ھىنان، كىدارىكى ژمىر يارىيە، كۆى ژنىك دەرھىنانى پىاۋىك.

((فەرەنسىس دوكرۋاسە))

❖ ژن يەكەمجار لە نىۋان بالماندان، پۆژىك دىت لە سەر بالمان دەبن، پاشان

لە سەر پىشتان ((ساشا گىترى))

❖ ژن ھىنانى دوۋەم، زۆر جار كارىكى خراپە لە پاش مردن. ((دىكولى))

❖ ژن ئەۋەى بۆى دەكرىئاينى، تەنھا ئەۋە دەبينى كە بۆ ئەۋ ناگرى.

((جۆرج كۆرتلىن ۱۹۰۳))

❖ ژن، بە پاستى خەتەرنى يە، تەنھا ئەۋ كاتە نەبى كە يەك ژنمان خۆش

((پۆل جېرالداى ۱۹۵۱))

بى.

- ❖ ژن. به سهر شهيتانا سهرکه وتووه. ((ئيرله ندى)) شهيتانى پياوه.
((ئلمانى))
- ❖ ژن به چاو داوا ده کاو، ده باو پق هه لده گري و ده کوژى.
- ❖ ژن له يه ك ده مدا (۷۷) پاي هه يه. ((پوسى))
- ❖ ژن و شووشه ۰۰ هه موو كات له خه ته ر دايه. ((ئه سپانى))
- ❖ ژن وه كو دادوهر وان، كه مجار براده رى موخلىسيان هه يه.
((صينى))
- ❖ ژن، زور جار به بى هو شكات ده كات، به قه ست درو ده كات، به دزييه وه پيده كه نى.
- ❖ ژنى سهرباز، نه ژنه، نه بيوه ژنه. ((پوسى))
- ❖ ژنى، ده وله مه ند، پيويستى به ميژد هه يه. ((ئه لبانى))
- ❖ ژن، گوزالك ده خوا. ((هوله ندى))
- ❖ ژن، كليلى پياوه. ((ئه ستونى))
- ❖ ژن و پرد. ۰۰ هه ميشه پيويستيان هه يه به چاك كردنه وه. ((ئينگليزى))
- ❖ ژن، له كاتى ته نگانه دا، له پياو قايم تره. ((ئينگليزى))
- ❖ ژن، كليلى هه موو مالىكه. ((ئينگليزى))
- ❖ ژنى ناشيرين، نه خوشييه بو گه ده، ژنى جوانيش سهر ئيشه يه.
((ئينگليزى))
- ❖ ژنان فيژى گريان ده بن. ۰۰ بو ئه وه ي درو بكن. ((پومانى))
- ❖ ژنى چاو شين، له پورتوگالدا. ۰۰ هه له ي سروشته. ((پورتوگالى))
- ❖ ژن، زهره ريكي پيويسته. ((فه رهنسى))
- ❖ ژن و پاره پياو ون ده كه ن. ((فه رهنسى))

❖ ژن، بىر لە يادى ئەو پياوۋە دەكاتەۋە، كە پۇژىك بىخۋازى، پياۋىش ياد لە وژنە دەكاتەۋە كە شوۋى پى نەكردوۋە. ((بايگۇن))

❖ ژنى ھەستاۋى ۋوشەيەك دەيكۇژى، نەك گولەيەك. ((ئەمىن سەلامە))
❖ ژنى پۇژ ئاۋا :-

- فەرەنسى - دەم و چاۋىكى گوللى ھەيە، ھاۋار دەكات و بانگ دەكات، دەمىكى زىندوۋ لىۋ داۋا دەكات.

- ئىنگلىزى - بالايەكى بەرز، پېرە لە ژيان و توندو تۆلى.

- ئەسپانى - چەپكە پىرچىكى پەش و نەرم بە دەۋر ملىكى مەپمەپى ئەفسوۋناۋى دا دىتە خوارى.

- ئەمىرىكى - پومىكى سوۋك بە خۇشەۋىستى ژيان خۇش پابۋاردن تامە زىۋى دلدارى پياۋ.

❖ ژن بەرگى دلدارى پياۋ دەكا، پاشان قەدەغەي پاكردنى پياۋەكە دەكات. ((ئۆسكار ۋايلد))

❖ ژن ۋەكو شۇربا ۋايە، نابى بەيلى ساردىيەۋە. ((جان ناتولى ۱۹۴۵))

❖ ژن ھەز لەۋە دەكات كە گۈيى لى دەبى، پياۋىش ھەز لەۋە دەكات كە دەيىپىنى.

((مارسىل ئاشار ۱۹۵۵))

❖ ژن پىۋىستى بە شارەزايى ۋ فىل ھەيە، بۇ ئەۋەي خەلگى بسوتىنى، بۇ ئەۋەشكە دەيداتى. ((جان جاك پۇسۇ

((۱۷۶۲))

❖ ژنى لاۋاز، ۋەكو پارچە دەزۋىيەكە ((ئۇرلىان شۇل، ۋوتەيە دەربارەي

سارە بەرنار))

❖ ژن، له بیست سالیډا، به پټگه‌ی خویدا ده‌روا، له بیست و پینج سالډا
گوي ده‌گرې، له سی سالیډا، وه لām ده‌داته‌وه، له سی و پینج سالیډا، قسه‌ت بۆ
ده‌کات، له چل سالیډا ده‌تگرې، له چل و پینج سالیډا، قسه‌ت ده‌فرېنې، له په‌نجا
سالیډا، ته‌ماشای هه‌له‌کانت ده‌کاو په‌شیمان‌وه ده‌روا. ((دیگولی
(۱۹۵۲))

❖ ژنان باوه‌ریان وایه، نه‌گه‌ر راستی یان وت، وه‌کو نه‌وه‌ی پووت بن وایه.
((نه‌میل بۆنتیش ۱۹۱۱))
❖ ژن، هه‌موونی یه، به‌جۆره‌ی نه‌وه‌ که‌ نیوه‌یه. ((جاک تۆدبیرتی ۱۹۴۷))
❖ ژن، تیمساحیکه، پېویسته فرمیسه‌که‌ی، ووشک بکاته‌وه. ((یه‌کیک))
❖ ژنان به‌ باشی درۆ ده‌که‌ن، له‌و کاته‌دا درۆ ده‌که‌ن، باوه‌ریان وایه‌ راستی
ده‌لین. ((هه‌نری درۆینییه ۱۹۲۷))
❖ ژنی پووت، به‌ زوویی نه‌ویندار ده‌بی. ((پۆل ئیلوار ۱۹۲۵))
❖ ژنی لاواز، وه‌کو تال ده‌زوویه‌کی گریداره‌وه.
❖ ژنه‌کان، چیان ده‌وی؟ پابواردن زۆر خوشه‌ لای پیاو، به‌ لām له‌ سه‌ر نیمه‌
نه‌وه‌نده‌ ناکه‌وېته‌وه.

((کچه‌ نه‌کته‌ر جان کۆسیم، ناسراوه‌ به‌ گوسان ۱۷۱۱-۱۷۶۷))
❖ ژنان دوای نامۆزگاری خراپه‌ ناکه‌ن، به‌لکو لیی تیده‌په‌پن.
((ئابیل نارمان ۱۸۶۲-۱۹۵۰))
❖ ژنان له‌ گوي دا پاکه‌ن، له‌ هه‌موو نه‌ندامه‌کانی له‌شیان زیاتر. ((مۆلیر
(۱۶۶۳))
❖ ژن، نه‌گه‌ر راستیان پی‌ بلې - ده‌لین نه‌مه‌ بیمه‌یاییه. ((نه‌میل بۆنتیش))
❖ ژنی دواين پاک، پۆډ به‌ پۆډ داوین پاکتر ده‌بی. ((جان نانوی ۱۹۴۵))
❖ ژنی داوین پاک، وه‌کو نه‌و بانگ کردنه‌یه، که‌ جی به‌ جی نه‌کراون.
((تۆکستین برۆهان ۱۸۲۴-۱۸۹۳))
❖ ژنیک سنگی نه‌بوو وه‌کو جیگایه‌کی بی‌ سه‌رینه‌.

- ي -

- ❖ يەكەم پۇڭزى كانونى دوۋەم، ئەو پۇڭزەيە، كە ژن پاپوردومانى لە بىر دەچىتەو، پىزىش بۇ سالى تازە دەگەپىتەو. ((ساشا گىترى))
- ❖ يەك دلدار، ئەو خۇشەويستى، دوو دلدار ئەو ئارەزوۋ، سى دلدار، بازىرگانيەتە. ((ووتەيەكى فەرەنسىيە))
- ❖ يەكە نەينى، كە دەتوانىن بە ژن بلىن بە بى ترس، ئەو، كە بلىن جوانى. ((شارل لۇمىل ۱۸۲۳))
- ❖ يەك ژن، لە شارىكدا بە قەد سەد پياو قرەبالغى دەكات. ((پۇلەندى))
- ❖ يەكى لە ئەدەبىيەكان دەلى : ئەى ژن ئەگەر نەتوانى بىتە ئەستىرە لە ئاسمان. بىبە مۇمىك لە مالەكەتا.
- ❖ يارمەتىم بدە، يارمەتى ئاسمان دەدەم. ((جان ريگۇ ۱۸۹۷ - ۱۹۲۹))

— ك —

❖ کاریکي زور ناسانه، نه گهر من میږدم به (بوار و بیر) نه کړد، له ویډا دوو داماو ده بن، نه گهر میږده کیش به جی هیشت، تهنه یه ك داماو ده بی. ثایا من مافی نه وده هیه دوو دل بم؟

((کچه نه کتريکی فهره نسی))

❖ کاتی په رداخه م به تال بی، دل م پیی ده سووتی، کاتیکیش پر بی، من به تالی ده که م.

((راوول بونشون))

❖ کچ له پازده سالیډا پی ده گات، پیاویش له سی سالیډا ژیره.

((فیلیب دوو دوك))

❖ کومه ل دوو چینی گهره ن، نه و چینه ی که خواردنیان زوره و ناره زووی خواردنیان نی یه، نه و چینه که ی ناره زووی زور خواردنیان هیه، به لام خواردنیان نیه.

((شامفور))

❖ کاتی نافرته ده گری، نازانین سوود به خشه یا زهره و مهنده.

((ثایین پای ۱۹۰۹))

❖ کاتی فلان که س له گه ل پاکه ی مندا نی یه، من دل م پیی ده سووتی، کاتیکیش له گه ل پاکه مدایه نه و تووشی پاراپیم ده کا.

((توریان شول))

❖ که مجار ژن هینان نه قلّه، به لام ته لاق دانه هه میشه ته لاقی نه قلّه، چونکه ژن و میږد یه کتری باشت ده ناسن.

❖ کاتی پزیشک ده پرواته مالیک، نیشانه ی خاج درووست ده کاو پاشان سر هه لده بری و دایده گریته وه به لای پاست و چه پدا ته ماشا ده کات بزانی خاوه ن مال ده ولّه مهنده.

((نه لپیږت کاریگ))

- ❖ کام ئافره ته ی زۆر نازایه، له سهر جیگا خۆی ده داته دهسته وه.
- ((ئاتیین پای ۱۹۱۴))
- ❖ کچینی، چۆله که یه کی بی کلکه، کاتی کلکی بدهینی ده فپی. ((بیرون))
- ❖ کاتی قومار ده که م، وا هه ست ده که م، بیست دلدارم هه یه.
- ((ئوتیروی جوان))
- ❖ کراسی دزراو، بۆ دزه که نابی.
- ((فه ره نسی))
- ❖ کوپه که م، کوپمه، تا کو ژن دینی، که که م که م به دریزی ته مه نی.
- ((ئوسکوتله ندی))
- ❖ کۆشی دایک. ۰ له جیگای گول سه مه لات تره.
- ((ئه ستۆنی))
- ❖ کاتی شه راب کۆن ده بی، تامی خو ش ده بی، به لام دلداری کۆن، ترش ده بی.
- ((جان ئانۆ ۱۹۵۵))
- ❖ کاتی دبلۆماسی ده لی ((به لی)) واته ده لی ((دوور نی یه)) کاتی ک ده لی ((دوور نی یه)) واته ده لی ((نابی)) کاتی کیش ده لی ((نابی)) ئه وه ((دبلۆماسی)) نیه.
- ((ه.ل. نکن))
- ❖ کلک شتیکی زیاده یه، ته نها بۆ مه یمون به که لکه بۆ پیاوی ده ولت زه ره ره.
- ((قسه یه که فپی دراوه بۆ یه کی که له سهر کرده کانی فه ره نسا و له و ناوه ش دا مرد))
- ❖ کاتی ک، مروف پلنگ ده کوژی پی ده وتری ((وه رزش)) به لام کاتی پلنگ مروف ده کوژی پی ده لئین کیوی ((وه حشی)) برنارد شو ۱۹۰۳))
- ❖ کاتی شه ره فم بیزارم ده کات، له سه ری داده نیشم ((پادشا لویس ی یازده مه ۱۴۲۳ - ۱۴۸۳))

❖ کاتى پياويكى پير كچىكى بچووك ده خوازى پيويسته چاوه پوانى هه موو شتيك بى، به لام كاتى ژنيكى پير، لاويك ده خوازى پيويسته چاوه پوانى هيچ نه بى ((گوراني بيژيكي فره نسي))

❖ كچ، له شووشه ناسكتره. ((م. ع))

❖ كاتى پياوو ژن، يه كترى ده خوازن، ده بنه يه ك كه س، به لام گرانتري شت نه وه يه، كاميان يه كه من. ((وته يه كي ئينگليزي يه))

❖ كاتيک پياو ماندوو ده بى له درو كردنا بو ژن، پيويسته وا هه ست بكات، كه گرنگيتى داوه تى، نه مهش وه كو نه وه وايه كه جوړه گوليكي پيشكهش بكه ي ((ستيف باشتور ۱۹۲۵))

❖ كاي كوڼ سووتاني زه حمه ته، كوژانه وهش زه حمه تتره. ((سرفانيس ۱۶۱۲))

- گ -

❖ گه وړه کچ، وهکو شیر وایه، نه گهر مایه وه ترش ده بی.

((جان بییر دوکومان))

❖ گه وړه کچان به خو هه لکیشان کړتایان دیت که ده لاین کچینی خویان به
سه برو نارامه وه پاراسوه، وه کو ئه و که سانه ی که تووشی نه خوشییه کی
هه میشه یی بوون.

((لويس لاندروڼ ۱۹۱۱))

❖ گه وړه زؤرسوودمان پی ده به خشې، نه و کاته ی که نازارمان نادات.

((بؤمارشیه ۱۷۷۵))

❖ گهرمی ژنی ناسایی زؤر ته په .

((بلوتاوک))

❖ گول زیاتر له ژن پاسترن.

((ووته یه کی نیالی یه))

❖ گرنگ نی یه چؤن قه لاهم به دهسته وه ده گریټ، گرنگ نه وه یه چی

ده نووسی

((یابانی))

❖ گریانى موخلیس هه رچه نده دریژا بکیشی، کاتیټ دیت که بؤدره به سهر

ههر دوو پوومه تی ده خا.

((هانری دؤفرنؤی ۱۹۲۰))

❖ گه پان به دووای پاستیدا، که وته ناو ئه و بیره وه که تیدایه تی.

((بؤمارشیه))

❖ گه وړه پیاوان، دوو جار دهمرن، جاریکیان وه کو پیاو، جاریکیان وه کو

گه وړه پیاوان

((جؤل فالیری ۱۹۴۱))

❖ گه یشتان به ئافره ت خو شه، به لام بوونیان له گه لمانا ناخو شه.

((نه لبیر گینؤن ۱۸۶۳-۱۹۲۳))

- ل -

- ❖ له مالى دهوله مەند، ئەسپ بگره و له مالى هه ژار ژن. ((نيالى))
- ❖ له سه ر ژن پيويسته، هه رده م له ته نيشت ژنه وه بوه ستييت، واته يارمه تي بده ي.
- ❖ له هه ول دانمانا بو به ختياري، نارپه حه تي گه وړه ده بينين، نه و كاته ي كه نه و به ختياريه ده دوزينه وه. ((پونالد جورج))
- ❖ له ويڊا ژن هه يه، وه كو شانوكه ربي وايه، شايسه تي دووباره كردنه وه يه، دوو باره كردنه وه ي له جاري ووه مدا، زياتر خو شي ده دهن. ((ناتين پاي))
- ❖ له شه پو دلداري دا، له ش له يه ك ده كه وي، هه ر نه وه شه ئامانج ده دات. ((مارشال دۆمۆ نلۆك ۱۵۰۱-۱۵۷۷))
- ❖ له دلداري دا ته نها سامان مه رج ني يه، پيويسته به لگه ي هه بي.
- ❖ له دلداري دا، لاوان نرخي ئيشه كانيان ده داو پيره كان نرخي نه وه يان ده دا كه نه يان ده كرد. ((جورج نه رمان ماسون))
- ❖ له سه ر ميڤرد پيويسته به ژنه كه ي بلي، پووت به ره وه پاشان قسه ي لي ده كه ين. ((نويل كوارد))
- ❖ له جيهاندا خو شه ويستي ني يه وه كو خو شه ويستي ژني شووي كرد بي، نه مه ش هيج ميڤرديك هه ستي پي ناكات و پيڤزي ناگري.
- ❖ له ويڊا سي شت هه يه ئافره ت ده تواني دروستي بكا، شه بقه، زه لاته، دوو ره كي ژن و ميڤرديه تي. ((ئوسكار وايلڊ ۱۸۵۶-۱۹۰۰))
- ❖ له ويڊا سي شت هه يه ئافره ت ده تواني دروستي بكا، شه بقه، زه لاته، دوو ره كي ژن و ميڤرديه تي. ((مارك توين))

- ❖ لە ۋەتى دۇنيا، دۇنيايە، پياۋ ھەر جارى شتى چاك فير دەبى، بەلام ژن تەنھايەك شت فير دەبى، ئەۋيش ژنە. ((ھەنرى مىلاك ۱۸۳۱ - ۱۸۹۷))
- ❖ لە پياۋ شتىك دەس دەكەۋى، لە ژن ھەموو شتىك چاۋەپوانى دەكرى. ((ھەنرى دورىنيە))
- ❖ لە ۋىدا ئامۇزگارى خراب ھەيە، نابى بە ژنى پاك بوترى. ((ئەلفرىد كابۇ ۱۹۰۶))
- ❖ لە دلدارى دا، ژنان شىكاتى ئەۋە دەكەن كە كەمە نەك شىكاتى زۆرى. ((كىيۇم بۇشىيە ۱۵۴۸))
- ❖ لە ۋىدا كچان دەتوانن خۇيان بفرۆشن، بەلام ناتوانن خۇيان بە دەستەۋە بدن. ((شامفود))
- ❖ لە سەر مليكى چرچ، مروارى دەگرى. ((ۋوتەيەكى ئەلمانىە))
- ❖ لەمەۋ دوۋا نە بۇ كچى ژىر، نە كچى بى ئەقل، لە دلى منا جيگەى نى يە، يەكەمىان زۆر كراسەكەى ھەلدەبپى ۋە دوۋەمىان لە پاش بە سەر چوونى كات، ھەلى دەبپى. ((چەند دىپە شەيرى بىسىير مۇتان - ە))
- ❖ لە سوو خۆرىك دەستە سىپىكم ئى ۋەر گرت، داۋاي دوو چەرچەفى ئى كردم. ((ئۆريليان ئۆل))
- ❖ لاۋازى ھەندىك، ۋورگى ھەندىك دروست دەكات. ((تىۋدۆر دۇبانفيل ۱۸۳۳ - ۱۸۹۱))
- ❖ لە بگرەۋ بەردە، خويىن دەتەقېتەۋە. ((جۆل رونا))
- ❖ لوقمان سى ھەكىم ئامۇزگارى كۆپەكەى كردو وتى :
- ھىچ گەنجىنەيەك، لە سامان باشتى نى يە.
- ھىچ شتىك، لە ئەدەب بە سوود تىرنى يە.

— هېچ دهرهاوسټيه كيش، له هؤش باشتړنى يه.

— هر كه سيك ليړه نه بو، له مردنه وه نزيكه.

— هېچ شتيكيش، له برادر به سوود ترنى يه.

— هېچ خراپه يه كيش، له درؤ خراپترنى يه.

— هېچ خوا پهرستيه ك، له بى دهنكى باشتړنى يه.

— هېچ شتيكيش له پره زيلى، ناشرينترنى يه.

❖ ليېړان مردنيكى كه مه. مردن، ليېړانيكى هه ميشه ييه.

((ټه لفونس ټاليله))

❖ ليړه دا سى پا هه يه كه من گرنكيان ده ده مى، پات، پام، چاكتړين پاى.

((فردريك دوو فيلانى))

❖ له دلى هه موو پياوټكدا، به رازيكي نووستو هه يه.

((قسه يه، ده دريټه پال شارل مونسليه ۱۸۲۵-۱۸۸۸))

❖ له دوواييدا بؤم ده كه وت كه مړؤ و نازهل له يه كه ده كړيټه وه، گيرو

گرفتى پاره يه. ((جول روونار ۱۹۰۴))

❖ لؤكريس، قه يسه ر، بؤمبيؤس، ټه نتونيوؤس و ټه مانه و زؤر پياوى ترش

هه ټخه له تا بوون و ده يانزانى هه ټخه له تاون، به لام هه راو هوورايه كيان درووست نه

ده كرد ((مؤنتاين ۱۵۸۸))

❖ له سهر يه كى له تۆپه گاني پادشا لويى-ى چوار ده هه م ټه مه نووسرا

بوو. ((ټه مه دووا پؤژى نووسينى پادشاكانه))

❖ لاهه كان، له گه ل هيو اكانيانه ده ژين و پيره كانيش له گه ل

پيره وه ريكانيانه ((فه رهنسى))

❖ له ژنى پيش دارو له پياوى بى پيش بترسن.

❖ له فه يله سووفيك ده گيړنه وه كه ژنيكى بينيوه خوى هه لواسى

((خنكاند)) وه، به داريك، فه يله سووفه كه وتى، كاشكى هه موو داريك ټه م جوړه ميوه ي

بگرتايه.

- م -

- ❖ ماچىك لى كاتى خۇيدا، زۆر دەس گوشينمان لى دور دەخاتەو.
(ئىتالى))
- ❖ مىرد يەكەم منداڭ بۆ ژنەكەي.
(بنكىن))
- ❖ مال نى يە، ئەگەر ژن نەبى.
(بۆلگارى))
- ❖ مروف لى دايك بوو، بۆ ئەوۋى بژى، نەك ژيان لى خەلگى تر قەدەغە
بكات.
(باسترناك))
- ❖ مەيمون لاسايى مروف دەكاتەو، بۆيە دەلئىن دەمو چاۋ كرژە.
(ئەمىل بۇنتىش ۱۹۱۱))
- ❖ ماچى بە ھىز، نىرراۋى دلە.
(ئەسپانى))
- ❖ ماچ ترزاۋى گەرمايى دلە، بەوۋدا دەزانين مالمان چەندە خەتەرە.
(ئەرمان سىلفستەر ۱۸۳۷ - ۱۸۷۴))
- ❖ مروف يەكجار لى دايك دەبى و يەكجار دەمرى، جا با ئەو مردنە بە سەر
بەرزى بى.
(م.ع))
- ❖ من گەورەيانم پىۋىستە دووايان كەوم((ئەم قسەيە بۆ لۆدرو پولان
دەگەرپتەو ۱۸۰۱ - ۱۸۷۴))
- ❖ مادام ماف لى لايەنى تۆيە، مەترسە، ئەگەر بە تەنھا پوو بە پوۋى ھەموو
جىهان بېيتەو.
(غاندى))
- ❖ مەرەكەبى پىنوسى نووسەر پىرۆزە، وەكو خوينى شەھىد.
(شكسپىر))
- ❖ من لىرە، وەكو لى مالى تۇدا بىم واىە، بەلام لى بىرت نەچى، من لى مالى
خومدام.
(جۆل روونار ۱۹۰۳))

- ❖ من (كەرامەتى) ژنان دەپەرستم، بەلام بۆ خوشى (كەرامەت)، نابى
ئافرەتەكان بە تەنھا بخەون. ((گۆتە ۱۷۹۴ - ۱۸۳۲))
- ❖ مامان دەلى: منداڭ بە ئاسنتر دەردەچى لە وەى بە ژوورەو دەچى.
((بىروالد دۆفرفىل ۱۶۱۲))
- ❖ مانگەكان بە جۆرەى دلدارەكان، وەكو سالان واىە :
- ❖ من پادەبويم، كەواتە خەو دەبينم، من ئازار دەچيژم كەواتە من ھەم.
((مارى فالىير ۱۸۹۹))
- ❖ مەرج نى يە پياوگەرە بى، تەنھا كە پياو، ئەو جۈانەو بەسىيەتى.
((ئەلفرىد كابۆ ۱۹۰۳))
- ❖ مروث بىزار نابى، ئەو كاتەى گىروگرفتى ھەبى.
((ئەناتۆل فرانس ۱۸۸۱))

- ن -

❖ ناودارىتى ئەوھىيە لە لاي ئەوانە ناسراو بى كە ناتناسن.

((شامفور ۱۷۴۰ - ۱۷۹۴))

❖ نوڭۇردىن، كورت دەكەينەوھ زۆر جار بەم جۆرە، ھەر كەس بۇ خۇيەتى و

خواش ھى ھەموومانە. ((ئەدرىيان دىكورسىل ۱۸۶۸))

❖ ناتوانرى، لە دارىكەوھ بۇ دارىك باز بدرى، بەلام لە پياويكەوھ بۇ پياويك

دەتوانرى.

((ووتەيەكى ئەفرىقىيە))

❖ ناودارىتى باش، ھەلدەستى بە جىي كراس. ((ووتەيەكى پوسىيە))

❖ نەمانى چاوم لە مانى چاترە، چونكە بە مانى تووشى ئازار دەيم.

((ھىندى))

❖ نەزان، مندالە، ئەگەر چى پىرىش بى.

❖ نابى ھىچ كەس بە باشى باسى خۆى بكات، پىويستە ئەوھ چاپ بكات.

((گۆل فاليس ۱۸۳۲ - ۱۸۸۵))

- س -

- ❖ سى جۆر پياو له ژن ناگه، لاو، پير، به سالا چوو.
- ❖ سى شت له مالدا نه فرهت لى كراون، كه مى، دووكل، ژنى خراب.
- ❖ سهر به سى دان. ۰۰. تهنانهت ژنى چاكيش تيك ده دات.
- ❖ سروشت به ژنى، دروست كردم، به لام ئيشه كانم سهر كه وت به سهر ئازاترين پياودا.
- ❖ سهر لى شيوان بو ئو كه سهر كه قهرز زور ده كات.
- ❖ سهر كه وتنى هه نديك بيزارم ده كات، به لام كه متر نه گهر به هه قى خوى بى.
- ❖ ((جۆل روونار ۲۰/۳/۱۹۳۰))
- ❖ سهر كردن، باوكى مندا لىكى جوانه.
- ❖ سى شت مروف، ئاره زوى ليه تى، تهن دوستى و سامان و هه سانه وهى ميشك.
- ❖ سى شت دادپه روه رى جى به جى ده كات. پاريزه رو شاهيد و پرگار بوون.
- ❖ سى شت ئيشى ژنه، دوروون، زيرپنگه ر، مي رد.
- ❖ سامان هه ميشه ميوه يه كى گه يشتووه.
- ❖ ((ئينگلين))
- ❖ سزاي درۆزن هه ر ئوه نى يه، كه س باوه پى پى ناكات، به لكو خوشى باوه پ به كه س ناكات.
- ❖ سهر مايه دارى ئيشى زور كه سه وه، يه ك كه س كۆى ده كاته وه.
- ❖ سه بر كه، سه بر كه، كات هه موو شتيك ده گير پته وه. كات ژنه كه مى گير پيه وه.
- ❖ ((مۆريس جۆل لوميته ۱۹۱۰))
- ❖ سه كه كان، هه چ عه ببيان نى يه، تهنه يه ك عه يب نه بى، ئوه ش باوه پ كردنيانه به مروف.
- ❖ ((ئيليان. ج. فنبه رت))

- ش -

- ❖ شەيتان، زۆر جار قازان و قاپ درووست دەكات، بەلام ھەموو جار سەر قاپەكەى درووست ناكات. ((ووتەيەكى ئىتالىيە))
- ❖ شوو كردن، ھەميشە بىرەو ھەرييەكى پيويستە. ((ئان - ماری كارير ۱۹۶۲))
- ❖ شەيتان نازانى، ژنان لە كۆي چەقۇ تيز دەكەن. ((لاتىنى))
- ❖ شەوى ژن گواستەو، يەكەم شەو كە پيويستى بە ((پرۇفەى گشتى نى يە. (جىرار دو پۆھان - شابو ۱۹۴۴))
- ❖ شەيتان پيويستى بە (دە) سەعاتە تاكو پياويك ھەلخەلە تىنى، بەلام ژن يەك سەعاتى بەسە بۆ ھەلخەلە تاندنى (دە) شەيتان. ((ئەلمان))
- ❖ شەيتان دە سەعات ھەول دەدا، پياويك لە پى دەربكات، ژنيك يەك سەعاتى بەسە بۆ ئەو ھى دە پياو لە پىگا دەربكات. ((يابانى))
- ❖ شۆپش و بومەلەرزە، لە ھەموو جىھاندا يارمەتى زانىارى مېژوو جوگرافيا دەدا.
- ((ئەمينا دۆ ۱۹۳۹))
- ❖ عەيبى پياو ئەو ھى، موخلىسە، ئىخلاسەكەشى لە ژنيكەو ھە بۆ ژنيكى كە دەبات.

— ف —

❖ فەرهنسی یهکان ده‌لین، نه‌ی ژن نه‌گه‌ر می‌رده‌که‌ت سپی بوو، له‌گه‌ل پۆن
فرۆشا قسه مه‌که.

❖ فیکتور هوگو ده‌لی، نه‌ی ژن، نه‌گه‌ر جیهان بچوک بوه‌وه، تو به‌گه‌وره‌یی
ده‌مینیت‌وه.

❖ فلان که‌س نایه‌ته به‌ر پوژ، چونکه ماندو ده‌بی و سیبه‌ره‌که‌ی پاده‌کیشی.
((مارسیل باینۆل))

❖ فهرقیکی گه‌وره هه‌یه له‌گه‌ل نه‌و که‌سه‌دا که ده‌یه‌وی کتیبیک
بخوینیت‌وه و نه‌و که‌سه‌ی کتیبیکی بۆ خویندنه‌وه ده‌وی.

((گلبرت کایس تشرتۆن ۱۸۷۴ – ۱۹۳۶))

❖ فه‌رمانبه‌ر وه‌کو کتیب وایه، له‌کتیبخانه‌دا، نه‌وه‌یان که‌م سووده که له
سه‌ره‌وه‌یه.

((مۆل ماسۆن ۱۸۹۶))

❖ فرمیسکی ئافره‌ت به‌لگه‌ی درۆیه‌تی.

- ق -

- ❖ قاميشى پاۋ، دارىكە، سەرىكى قولابى پىۋەيە، سەرەكەى كەش بە دەستى بى ئەقلىكەۋەيە. ((سمۆئىل دەۋنسون))
- ❖ قازانچ تامى خوشە، لە ھەر لايەكەۋە بى. ((ماتوران رىنييە ۱۹۲۴))
- ❖ قەت نابى تەمەنى خۆمت پى بلىم، چونكە بە درىزايى تەمەن دەگۈپى. ((ئەلفونس ئەللىە ۱۸۸۵))
- ❖ قومار چى دى لە ھاورپىكەى دەكات. ((م. ع))
- ❖ قسە كردن سى جۆرە : پارچەيەكە لە بەرد، ژوورپىكە لە دەريا، پارچەيەكە لە گول.

- ۱ -

❖ تۆشۈپ، ئەگەر بىر ئىشقا، چۈنكى سەدەكە مان. پىرە لە
نەكونجا، بۇيە دەمەيى لىم سەدەيە خۇم بىكىشمە دواوہ.
(مۆلىرى)

❖ تەمەل ئەو كەسەيە، كە ھىچ ئىشنىك ناكات.

((رۆدولن سالىس ۱۸۵۳-۱۸۹۷))

❖ تەنھا بىي ئەقەلەكان مافى خۇكۇشتىيان ھەيە، بەوەش ھىچ شتىك
ناسرەنەوہ.

((ھەنرى دوفرنۆي ۱۹۱۱))

❖ تاكو ئىستاكەش ھەزەم لە بۆنى گول ھەيە بەلام گول نابچىم.

((سانت بۆف ۱۸۰۴-۱۸۶۹))

❖ ترسنۆك، پىاويكە بەرامبەر ترس، بە ھەر دووقاچى ياد دەكاتەوہ.

((جۇزىف ئەدىسۇن ۱۶۷۲-۱۷۱۹))

❖ تۆكۈپى مامى، ئەگەر قەرز بەدى، كۈپى ئافرەتتىكى خراپى ئەگەر داواي
بەيتەوہ.

((ئەنتوان لوازىل))

❖ تەماشاي مۇۋەپپەقىيەت، نەك ۋەكۈ ھەيە، نەك ۋەكۈ بووہ.
(سىنى)

❖ توندو تىزى ژن، لە جوانىيەتتى.

((جان جاك رۇسۇ))

❖ تۆنەي پاكى، ھىچ نىت، تەنھا ۋوشەيەك نەبى.

((برۇتۇس))

- خ -

- ❖ خواردن له گهل يه كيځدا كه دلې نه با، وه كو ئه وه وايه هونه ر بكه يت له گهل پياويكي بي ئه قل دا. ((راوول بونشون ۱۸۴۸-۱۹۳۷))
- ❖ خه سو، شه يتاني ژنه. ((ئه لمانی))
- ❖ خوا، پياوی درووست کردووه درؤ بکه ن، ژنیش بؤ ئه وه ی باوه پیا ن پی بکه ن.
- ❖ خوشه ویستی و پارایی و ئازار، هه موو ده س له ناو ده سن و پیکه وه ده پۆن. ((ئوفید))
- ❖ خوشترین کاتی دلداري، ئه و کتاته یه، که به پیپلکانه کانداسه ر ده که وین. ((جۆرج کلیمه نسۆ))
- ❖ خوا پياوی درووست کرد، کاتی بینی ته نه ایه که ی هیشتا به س نی یه، ژنی کرد به هاوسه ری بؤ ئه وه ی زیاتر هه ست به ته نه ایه ی بکا. ((پۆل فالیری))
- ❖ خوا مروفی درووست کرد، بؤ ئه وه ی بی، به لام شه يتان ژنی دروست کرد. ((فيکتور هوگۆ))
- ❖ خواردنه وه به بی تینۆتی وه ه لسان به دلداري له هه موو کاتيځدا، ئه وه یه ئه ی ژنی به پیز، که له ئازهل جوودامان ده کاته وه. ((بۆمارشیه))
- ❖ خۆت به بلێسه ده زانی، به لام کوژینه ر بوی. ((ئه لکسه نده ر دمای کوپ))
- ❖ خه لکی ده کرینه سی به شه وه، له خو بایی بوو، خو به گه وره زان، ئه وانی تر، من هیچ ئه وانی ترم نه بینیه وه. ((تۆگست دیتۆف ۱۹۳۷))
- ❖ خوای گه وره، مووی له سه ر چه ناگی پیاو پوواندووه بؤ ئه وه ی له گهل ژندا له یه ک جوودا بکریته وه. ((ئه بکیتس))
- ❖ خوشه ویستری مروف، له دلې منا، ئه وانه یه که ئاره زووی گومه ت درووست کردنیا ن هه یه.

بهشی چوارهم

پیشه‌کی

پیشک‌شه به و خویندوارانه که هه‌میشه می‌شکیان زاخاو
ده‌دهن به ئه‌ده‌بی کوردی په‌سه‌نمان.

ئه‌وا ئه‌مجاره‌ش به‌شی چواره‌می (وته‌کانی ژيان) مان خسته‌به‌ر ده‌ستی ئازیزان و
خۆشه‌ویستانمان هیوادارم جیی په‌زامه‌ندی هه‌موو لایه‌ك بی.

محمد عبدالرحمن زه‌نگنه

كه‌ركوك

۱۹۹۱/۵/۱۲

- نه -

❖ نه وهی به زهیی به ئاژه لیکي بیّ دهسه لاتا نهیهت، ناتوانی به زهیی به مړوف دا بیّت.

((نه براهام لینکولن))

❖ نه وشتهی پیویسته لیی بترسین، ترس خویهتی.

❖ نه گهر به لاوی کات و ون بکهیت، له پیریدا کات وونت دهکات.

((شکسپیر))

❖ نیش کرد گهره ترین دوژمنی مړوف ده کوژي، بیزاری، شه پ، هه ژاری.

❖ نه گهر نازایه تی له پاستیدا نه بی، له درودا نی یه.

((عهره ب))

❖ نه وین، ده ریایه که، قولایی یه که ی نازانین، ته نها نه و کاته نه بی که

ده مانبا.

❖ نه گهر کات هه لېژیری، واته کوژت کردو ته وه.

((بیکون))

❖ نه گهر ده رگایان لی داخستی، له کوژی ده رگا که وه ته ماشا مه که، یا

ده رگا که بشکینه یا خود برؤ.

((تونی کویک))

❖ نه و ده رگایه ی بؤت ناکریتته وه، کللی مه ده.

❖ نه گهر ویستت خه لکی پیّت پیکه نی، ده بیّ ده م و چاوت گرژ بی.

((کازانؤفا))

❖ نه گهر مندال، له باوکی کرد، گومان له دایکی ناکری.

((ویژه ی نه سپانی))

❖ نه گهر گویت دا به لهشت و ناگاداریت کرد، ته مهنت دریژ ده بی.

❖ نئمه یه کجار ده ژین، دوور نی یه که متریش.

((مارسیل نه شار ۱۹۴۲))

❖ ئەۋەندە جوان نى يە، كە بتكوژىت و ئەۋەندەش ناشىرىن نى يە كە
بتەرسىنى. ((سرفانتىس ۱۶۱۳))

❖ ئەۋەزارانە، پىۋىستە لە سەريان خۆشحال بن، چونكە گەدەيان باشە
شكاتى لە دەس ناكەن لە ويدا بە مليۆنەها مەيە ھاوار لە گەدەيان دەكەن.

((جان ناتقى ۱۹۳۹))

❖ ئەگەر دەتەۋى نەينى ژيان بزانى و چۆن تيدا بەختيار دەبى، من ھەموۋى
لە يەك ۋوشەدا كۆدەكەمەۋە ئەۋىش، ئىشەۋ لە ئىشيش بە ۋلاۋە نى يە.

((ئەدۋار لابلولى))

❖ ئەۋكەسەي نەتوانى بەباۋكايەتى ھەلسى، مافى ئەۋەي نى يە ژن بەينى و
بىيئە باۋك.

((پۇسۆ))

❖ ئەۋكەسەي بە ھەنگوين زىاد بخاۋ (نېفراط) بكا، دۆست نى يە.

❖ ئەۋكەسەي بەپاستى ئامۇژگاريت بكا خۆشەۋىستە.

❖ ئەگەردوۋ ئافرەت بە يەك گەيشتن و ئەۋا قسەيان نابىيئەۋە، ئەگەر بوۋن

بە سىيان، شەريان نابىيئەۋە. ((سىنى))

❖ ئەگەر دەتەۋى دوزمن پىت نەۋىرى، پەۋشتى خۆت چاك بكە.

((ئەفلاتون))

❖ ئەۋەم پىخۆشە كە بلىن بۆچى پەيكەرى بۆ نەكرا، نەك بلىن بۆچى
پەيكەرى بۆ كرا.

❖ ئەۋانەي بەگژ ئازادى دا دەچن، ئەۋانە يارمەتى دەدەن.

❖ ئەۋانەي بەرد لادەبەن، پەنجەي خۇيان دەپوشىنن.

❖ ئەگەر ھەزار بوۋى، بىر بكەرەۋە كى لە تۆ شايان ترە.

- ❖ ئەگەر پەخنى دوزمىنان و گلىيان نەبوايە، لە زۆر ئىشدا سەر نەدەكەتم و ئەگەر ناپەزايى ئەوانىش نەبوايە ھەر سەر نەدەكەوتم. ((ريشيلۆ))
- ❖ ئەگەر گولت دەوى، نابى لە دپكەكەى بىزار بى. ((تورك))
- ❖ ئەو كەسە باش دەنوى، ئەگەر ھىچى نەبى لە ناو چوونى بترسى.
- ❖ ئەو كەسەى بە كەم پازى نەبى، بە زۆرىش پازى نابى.
- ❖ ئەو كەسەى نەينىيەكانى بشارىتەو، دەگا بە ئامانجى.
- ❖ ئەگەر لە خۆشيدا بىن، ئەو خۆشىيە بەردەوام نابى، ئەگەر نەمان شار دەو. ((شكسپير))
- ❖ ئەو چۆلەكەى لە دەستايە، لە دووانى سەر دار باشتەر. ((سەرفانتس))
- ❖ ئەو كەسەى برادەرەكانى بەجى بهيللى، خۆى بەجى ھىلراو.
- ❖ ((موغىرە كوپى شەعبە))
- ❖ ئەى ئافرەت، وەرە بۆ باخچەكەم، چونكە دەمەوى گولەكانم پى پىشان دەم.
- ❖ ((شرىدان))
- ❖ ئەو بە خەلك مەكە، وەكو ئەوئەى دەتەوى پىت بگەن دورنى يە ھەست و نەستى ئەوان وەكو تۆ بن. ((بەر ناردشو ۱۹۰۵))
- ❖ ئەگەر باران پاووستا، ئاوى جۆكەلە پوون دەبىتەو. ((ويژەى توركى))
- ❖ ئەو ئافرەتە جوانە يارى لە گەلدا بگە، كۆتايى يەكەى بە بزە دىت. ((ئەناتۆل فرانس))
- ❖ ئەگەر دەريا، ووشك بى، لم بەجى دىلى، ئەگەر پىاويش نەما، ياداشتى بەجى دىلى.
- ❖ ئەگەر ئاشتيت ويست، بۆ شەپ ئامادە بە. ((ويژەى لاتىنى))
- ❖ ئەوئەى زۆر پىنكەنى، زۆرىش دەگرى. ((ويژەى عەرەب))

- ❖ ئەگەر يەككە بۇ يەككە خراپەى لە گەلتا کرد، بەهەلدا چووه، ئەگەر بۇ دووهم جار هەلەى لە گەلتا کرد، تۆ بەهەلدا چووى. ((ويژەى صينى))
- ❖ ئەوەى هيوای نه بى، پقى لە سبه ينييه. ((ويژەى ئينگلين))
- ❖ ئەوەى زۆر ئازار بچيژى، زۆر فير دەبى.
- ❖ ئەگەر لە يەككى تر، پرسىار كرا، تۆ وەلام مەدەرەو، چونكە سووكى بۇ پرسىار كەرو وەلام دەرپيشان دەدا.
- ❖ ئەو ئافرەتەى، گالتە بە ميژدەكەى بكا، ناتوانى لە خوشيدا بەردەوام بى. ((بەلزاك))
- ❖ ئەو پۆژەى ئيشى تيدا ناكەين، وەكو ئەو شەوەى كە ناخەوين مانوومان دەكا.
- ❖ ئەگەر تواناى يارمەتيت نه بى، با هەميشە زمانت سوپاس بكا.
- ❖ ئەو ئافرەتەى موخليسە بۇ ميژدەكەى، موخليسە بۇ خوى.
- ❖ ئەو كەسەى تەنها بۇ خوى بژى، بە جۆرەى خەلكى مردووه.
- ❖ ئەمپۆ لە كۆشكدا سبهى لە قەبردا.
- ❖ ئەگەر ئافرەت دادوهر بيت و پياويش وولاتەكەيەتى. ((لامارتين))
- ❖ ئەگەر ئافرەت پقى هەلسا، دەبيته چەككى خەتەر، لە گەل نارنجوكى ئەتۆم.
- ❖ ((ئاسەر ميللەر))
- ❖ ئەو پياوانەى چەندە بە نرخن، كە خوشەويستيان بۇ خوا بە قەد خوشەويستى ئافرەت ببوايه. ((كۆنفوشيوس))
- ❖ ئيمە هەميشە چاوەپوانى ئافرەتين كە خوشەويستى و بەختەوهريمان بۇ دىنى.
- ❖ ئەو ژيانەى كە نرخى هەبى ئەوەيه بۇ خەلكى كە بژين. ((ئەنيشتاين))

- نا -

- ❖ ئافرهت وه كو گولّه، نه گهر له جيگه ي خوي مه لكيشرا، له ژيان ده وه ستى. ((شكسپير))
- ❖ ئافرهت، شيعرى خواوهنده و پياويز په خشانيتي. ((ناپليون))
- ❖ ئافرهت، ده ژى بۆ ئه وهى له خوښه ويستيدا به خته وه بى، پياويز خوښه ويستى ده كا بۆ ئه وهى له ژياندا به خته وه بى. ((جان جاك پوس))
- ❖ ئافرهت، به بى خوښه ويستى. مردوه. ((نه فلاتون))
- ❖ ئافرهت، سى شتى له پياو دا خوښ ناو، ژنانه. له خوښايى بو، نه زان، ژنانه چونكه به ره له ستى ده كا، له خوښايى بو، لاساى ده كاته وه، نه زانيش، له بهر ئه وهى زووتى ناگا چى ده وى.
- ❖ ئافرهت، چل سال خوښه ويستى ده شاريتته وه به لام پقى كات ژميريك ناشاريتته وه.
- ❖ ئافرهته زور جوانه كان، بۆ پوژى دوهم كه متر سه رساممان ده كا. ((ستندال ۱۷۸۳ - ۱۸۴۳))
- ❖ ناموزگارى، كهس مه كه ئه و كاته نه بى، كه داوات لى ده كن.
- ❖ نازايه تى، ئه وه نى يه، دلت ترسى تيدا نه بى، به لام نازايه تى ئه وه يه زال بيت به سه ر ترسا.
- ❖ ئافرهت، به زيږه گانى به راورد ناكړى، به لكو به نه ده بى.
- ❖ ئافرهتى ناشرين، دهم و چاوى له ئاوينه دا ده بينى و ئافرهتى جوانيش دهم و چاوى له چاوى خه لكيدا ده بينى. ((بهرنارد شو))
- ❖ ئافرهت يكم ده ناسى، زور توپه بوو هله دچو له بچوكترين هو، هرچى ده رمانى هيمنى و چاره سه ر هه بوو، سوودى نه بوو بۆ چاك بوو نه وهى به لام له م

دواییه دا چاک بووه و که یه کیک له پروفیسوره تاییه تییه کان پئی ووت : نوو توپه بوون دیارده یه که له ته مه ن گه وریی .

❖ ئافرهت ده توانی نهیئی خوی زیاتر بیاریزی له نهیئی یه کیکی تر .
(لایروبی)

❖ ئافرهت، جوانترین دیاریه که خواوه ند به مرقی پیشکه ش کردوه .
(سوکرات)

❖ ئافرهت، نه گه ر بۆ سیداره ش بپریت، داوای نه وه ده کات ماوه بدریت تا کو خوی ئارایش بکا .
(ئینگلین)

❖ ئافرهت، سی جوره پیاوی ناوی، بی نه قل، له خوبایی بوو، ژنانه .
(بسمارک)

❖ ئاده میزاد، نه وه ی هه یه تی چاودیری ده کاو ده بیاریزی، به لام سوشیالیست له شته کانی خه لکی تر دا .
(مالکروم دوشازال ۱۹۵۰)

❖ ئافرهت وه کو مانگ وایه، له به ر پووناکی پرشنگدار ده بیئت .
(ویژه یی نه لمانی)

❖ ئاگادار به تاوان مه که، چونکه پالت پیوه ده نی بۆ دزی و پاشان بۆ خۆشاردنه وه .

((فه رهنسوی سۆمیه ناز ناو بهه تری سۆم ۱۸۴۴ - ۱۹۰۷))

❖ ئافرهتی خراب، وه کو به هارات وایه، که م که م نه بی بۆمان هه زم نا کری .
(لويس سيباستيان مرسيه ۱۷۴۰ - ۱۸۱۴)

❖ ئافرهت مرقیه کی بچوک نی یه، به لام پیاو سه رکه وتو تره .
(نیکول)

❖ ئافرهت هاو پریتی ئافرهت لای نرخى نی یه، ته نها نه و کاته نه بی که نه و ئافره ته هه چ پیاویکی خۆش نه وئ .
(هه نری دوفرنوئ ۱۹۱۱)

❖ ئافرهت، هەندى شتى هەيه دەيشاريتەوه، بۆ ئه وهى دهريخات.
((مونتاین))

❖ ئافرهتى چاك و پاك، خۆده دەن به دەسته وه و چاويان نوستوه، بۆ ئه وهى
خۆ به دەست دانه كه نه بينى.
((گاستۆن دوکافيه وروبیر دوفلیوس))

❖ ئافرهت، خۆى دەدا به دەسته وه و نامرى.
((شارل دوېرنار))
❖ ئافرهت، بزه دهیگرى كاتى دهتوانى، به لام هەر كاتى ويستى دهگرى.
((كارلايل))

❖ ئافرهت، له ئيش و کارماندا شەريك ناکهين، چونکه خۆيان ئه وهنده ئيشيان
هەيه که بهسيان بى.
((لودفيك ئوفولويل ۱۹۵۸))

❖ ئاده ميزاد، نه گۆشتى ده خورى نه پيستی به که لک دیت، که واته چى ترى هەيه
له زمان شیرینی به ولاره. ((تورك))

❖ ئافرهت، خۆى فيرى کردم، ئافرهت چيه.
((کبلنک))

❖ ئافرهت، گولیکه بۆنى ده رناچى، ئەگەر له سیبه ردا نه بى.
((لايتباى))

❖ ئافرهت، ده لى مرؤفايه تيبه و پياو سه ره ستى.
((سميلس))

❖ ئافرهت، وه کو منداله، ئەگەر دوواى كه وتى پاده كا، كه تۆ لى پات كرد دووات
ده كه وى

((فولتير))

❖ ئافرهتى جوان، چاو پيى خوشحاله، په وشت باشيش، دل پيى خوشحاله
به كه ميان نه وشته جوانه و به نرخانه يه كه ده كرى به قه داو دووه ميان، كانزايه.
((ناپليون))

❖ ئافرهت، قوربانى به هه موو شتيك دەدا له پيناوى ئه و پياوهى كه خوشى
ده وى به لام گوێ به وه نى به كى باوه پى پييه تى له خوشه ويستە كهيدا.

❖ ئافرهت وه‌کو کات ژمێری جوان وایه، دیمه‌نی جوانه، ده‌م و چاوی جوانه جولانه‌وه‌ی جوانه، به‌لام چاک کردنه‌وه‌ی گرانه.

❖ ئافرهت، له‌غاوی جیهانی به‌ده‌سته‌وه‌یه، هه‌ر کاتی ویستی چاکی ده‌کاوه‌ر کاتی ویستی تێکی ده‌دا.

❖ ئافرهت، له‌ژیاندا به‌سی پله‌دا تی ده‌په‌پێ، یه‌که‌م خه‌ون به‌دلدارییه‌وه‌ ده‌بینی، له‌دوومیندا تا‌قی ده‌کاته‌وه‌ له‌سیه‌مه‌دا لێی په‌شیمان ده‌بیته‌وه‌.

❖ ئای. خوشه‌ویسته‌که‌م، چه‌نده‌ ده‌نگتم پێخۆشه، که‌ بێ‌ده‌نگ ده‌بیته‌.

((لامارتین))

❖ ئافرهت ئه‌وه‌که‌سه‌ی خۆش ده‌وی، که‌ خۆشی ده‌وی به‌لام پیاو و ئافره‌تی خۆش ده‌وی

((هیرار))

❖ ئافرهت، جوانترین دیارییه‌ که‌ خواوه‌ند به‌ مڕۆفی پێشکه‌ش کردوه‌.

❖ ئافرهت، وه‌کو قوماش وایه، هه‌لبژاردنی له‌ژێر پووناکی مۆم دا ده‌بی.

❖ ئافرهت، وه‌کو کوتر وایه، له‌وکاته‌یدا بیر له‌پیاو ده‌کاته‌وه‌، خه‌ون به‌ هێلانه‌وه‌ ده‌بینی.

- پ -

- ❖ بالنده‌ی نامۆ، خیرا هیلانه دروست ده‌کا. ((تورك))
- ❖ باوه‌پ به‌و براده‌ره مه‌که که به‌ریه‌ره‌کانی و دوژمنایه‌تیت ده‌کا و دوای ناشت ده‌بیته‌وه.
- ((ئینگلین))
- ❖ با نه‌زان، چى ده‌لئى با بلئى، زانین نرخیکى هه‌یه و ئینکار ناکرى. ((ده‌لافۆنتین))
- ❖ بۆ دنیا ئیش بکه، وه‌کو بلئى هه‌تا هه‌تایه ده‌ژیت و بۆ دووا پۆژ ئیش بکه، وه‌کو بلئى سبه‌ی ده‌مرى. ((ئیمام عه‌لى))
- ❖ بۆ برده‌ره‌کانت ئیش بکه، زیاتر خوشتیان ده‌وی، چاکه‌ش له‌ گه‌ل دوژمنه‌کانتا بکه ده‌بنه براده‌رت. ((تۆلستۆی))
- ❖ به‌ قسه‌ی خوش ده‌رگای ئاسن ده‌کرێته‌وه. ((تورك))
- ❖ به‌خته‌وه‌رتین ئافره‌ت، وه‌کو به‌خته‌وه‌رتین وولاتی بى میژووه. ((جۆرج ئه‌لیۆت))
- ❖ براده‌ر نا ناسرى، له‌ کاتى ته‌نگانه‌دا نه‌بى. ((جۆن هیود))
- ❖ به‌ سه‌بر کردن به‌ تێپه‌رکردنى کات، گه‌لای تو ده‌بیته‌ ئاوریشم. ((چینی))
- ❖ برپای خۆت و هه‌ول‌دانه تایبه‌تیه‌کانت خۆت بده ده‌ست پۆژگار، ئاگاداریش به‌ جیاوازی نه‌که‌ی له‌ نێوانیان دا.
- ❖ به‌ نرخترین دیاری خوا به‌ پیاوی دا ئافره‌ت بو.
- ❖ باوه‌رت به‌ هه‌تاوی زستان و دلئى ئافره‌ت نه‌بى. ((بولگارى))

- ❖ باوه پټ هه بى به و ئافره ته ی که تاكو مردن رقی له پیاویك ده بیته وه، باوه پټ هه بى خوشی ده وی تاكو پله ی مردن.
- ❖ به ختیارى مړوف ژيانه، ژيانیش ئیش كړنه. ((تولستوی))
- ❖ به زه یی، جه وری یاسایه، هیچ كه سیک یاسا به توندی به كار ناهینیت ته نها جه وړ كه ران نه بى ((شكسپیر))
- ❖ به باشی چاوت بكه ره وه پیش ژن هینان، له پاش ژن هینان نیوه نووستوو ده بیت.
- ((نه مریكى))
- ❖ برا هه یه، له دایكتیش نی یه.
- ❖ بیده نگى، باشتړین شته بۆ ئه و كه سه ی بیقیمه ته. ((به رناردشو))
- ❖ به هه زار دینار ناتوانی، پیکه نینی بکړی. ((چینی))
- ❖ بیده نگى، چهند خوشه، کاتى گوی له سهروه ی دل ده گرین.
- ❖ باشتړین پړیگا بۆ ئه وه ی له گیرو گرفت پزگار بیت، گیرو گرفته کانت بخه ره کیرفانه دپاوه كه ته وه. ((کولیه))
- ❖ بگړه و به رده له گه ل ژنیکی تورپه دا مه كه، چونكه کاته کات به فیړو ده ده ی. له گه ل ژنیکی پازیش بگړه و به رده مه كه چونكه کاته كه ی به فیړو ده ده ی. ((شیلدن))
- ❖ باشتړین كه س ئه و كه سه یه له عه یی خوی بگه پړئ نه ك له عه یی خه لگی.
- ❖ بانگه بیده نگه كان و نه رم و نیا نه گانی دایك، پړیگه بۆ كانیاوی خیر وون ناكه ن. ((هه نری وورد پیشته ر))
- ❖ به گویره ی پیاو ژن هینان كۆتایی ژيانه، به گویره ی ژنیش هه وه لیه تی. ((دیوولی))
- ❖ بپوانه پیاو وه كو هه یه، نه ك وه كو بووه. ((چینی))

- ❖ بهندی پاسته قينه، نه و كه سه يه كه نه توانی پای خوی به سه ربه سستی بلی.
- ((توریدس))
- ❖ بهختیاری، به مال و پاره ی زور نی یه، به لگو به قه ناعه ته.
- ❖ به نرخترین شت له ژياندا، سی شته، زانست و خواردن هاوړیتی.
- ❖ به بی دلداري ژن مه هیڼه، نه گهر خوشه ویستیت کرد، باوه پت هه بی به وهی
- خوشت دهوی، باوه پی به خوشه ویستی هه یه.
- ((جوزیف))
- ❖ برینی دلداري، چاك نابیتته وه، ته نها به دلداري نه بی.
- ❖ بۆ له مردن بترسین، نه گهر نیمه خاوه ن ماف بین، چاك وایه، مړوف له پیناوی
- بیریدا بمری، نه ك به دریژایی زه مان خائنی وولاته كه ی ترسنوك بیت و یاریده دهی نه بی.
- ((مانزینی))
- ❖ بهختیاری، په پوله یه كه، كه ویستت بیگری له ده ستت دهرده چی.
- ❖ به منالت مه لی، تو جاری مندالی و هیچ تیناگه ی.
- ❖ بناغه ی وولاتی هیچ، یه كات ژمیر، وولاتی پاست تا پوژی کوتاییه.
- ❖ نیشتمان په روه ری به ته نیا به س نی یه، پیویسته له گه لیا کینه و دل پیسی له
- گه ل كه سا نه بی.
- ((نه رستو))
- ❖ بهختیاری، له جولانه وه و به رده وام بوونه له ئیش و كار.
- ((ولیه م بلاك))
- ❖ بهختیاری نه وه یه، نه وه ی له سه رته بیکه ی به په زامه ندی و پازی بوونت.
- ((لودفیک هالیفی))
- ❖ بی هیژترین كه س، نه و كه سه یه، نه توانی نه یینی خوی بشاریته وه.
- ((عهره ب))
- ❖ به لئینی خوشه ویست، نیوه ی نه مه كدارییه.
- ❖ بیده نگي، نیوه ی په زا بوونه.
- ❖ بۆن كردن، نیوه ی چیژتنه.

- ❖ باوکایه تی: هه ریه که ده زانی دایکی کتیه و چاوی پووناکی که وتوو. ئه وه گانی تریشی نهینیه که، ئه وه نهینی خوشه ویستیه. ((بۆ مارشیه ۱۷۸۴))
- ❖ بزه، زمانیکه، پیویستی به پوون کردنه وه نی یه.
- ❖ بزه، زمانیکه، که مروفت ههستی پیده کات به رامبه ر خوشه ویسته که ی.
- ❖ بزه، زمانی دلداریه.
- ❖ بروام وایه، مه سه له که له کۆتاییه دا دلداریه، چونکه هه ر کاتی بیره وه ری خوشه ویستی یه که بکه مه وه، ئه و بیره وه ریه زال ده بی به سه رما. ((فلادامیر))
- ❖ بوکی، گرینۆکه، ژنیکه پیده که نی، به پیچه وانه وه راسته.
- ❖ به رگری، خراپه، به خراپه مه که ن. ((ئۆلستۆی))
- ❖ بۆ وه ده س هینانی ئافرهت بۆ خوشه ویستی، پیویسته وا هه لسوکه وتی له که لدا بکه ی، وه کو تو حه ز له و شته نه که ی. ((بۆ مارشیه))
- ❖ به خت، سه رکه وتن دروست ده کات، سه رکه وتنیش وه رگرتن دروست ده کات. ((ناتین پای))
- ❖ بۆ قه ره بالغی، خه لکه بچوکه کان و ده هۆله کان هه لده بژێرن. ((ج. ش. لیشتبرک ۱۷۹۹))
- ❖ بالنده، به باله گانی ده فپی، پیاویش به هیمه تی. ((نه ینبای))
- ❖ به سه ره ستم ووت کوا کوپه کانت؟ وتی یه کیکیان هه لواسراو یه کیکیان به شیتی مردو یه کیکیان له دایک نه بووه. ((جوبران خه لیل جوبران))
- ❖ بۆ دلداري، یه که فرمیسک هه لده پێژین، به لام بۆ به رژه وه ندی خۆمان هه موو فرمیسک هه لده پێژین.

- ❖ باشتړين برادره نه وه، كه نهينى نادر كينى.
- ❖ بى هيڅ، هه پر شه ده كاو نازا نيش ده كا.
- ❖ برادره سه نوقيكى داخراوه و كليلى پافه يه.
- ❖ بهر د قورسه و لم قورستره، به لام نه زان له هر دووكى قورستره.
- ❖ برادره، وه كو ته ندروستى وايه، نرخى نازانى تاكو وونى نه كه ي.
- ❖ برادره رت زور ده بى، نه گهر جزدانه كه ت پر بى له پاره.

- پ -

❖ پېش ئەوۋى تورپە بيت، تەماشاكە، ھۆ ھەيە بۆ تورپە بونت.
(ئىنگلىز)

❖ پېۋىستە بۆ خۆراك، ھەول و ئىش كردن. ((ئىبن خەلدون))

❖ پىاۋ ئاۋاتى ئەۋەيە، سامان كۆكاتەۋە، بۆ ئەۋەي بە ھەموو
پەزىمەندىيەكەۋە پېشكەشى بىكەت، بە ئافرىتەي كە بەر تورپەيەۋە دەكەۋى.
(مارك تۋېن)

❖ پىاۋ ھەندى جار، پىاۋە، مى، مېيە، لە ھەموو كاتىكدا.

❖ پىاۋ، لە بەرد نان دەردەكا. ((تۈرك))

❖ پەيمان ھەۋرە، بەجى ھېنانى بارانە.

❖ پىاۋ دوو جار خۇشحال دەبى، كاتى ژن دىنى و كاتىكىش ژنەكەي
دەمرى.

❖ پىاۋ چۆن ئافرىتەي دەۋى :

كەچ بى، ۋەكو مەريەم.

جۋان بى، ۋەكو كلىۋباترە.

تېكۆشەر بى، ۋەكو جان دارك.

سەخى بى، ۋەكو فاتىمە.

ئافرىتە چۆن پىاۋى دەۋى :

دەۋلەمەند بى، ۋەكو پۆكفلەر.

سەفى بى، ۋەكو حاتم.

❖ پىاۋىك، بە دوۋاى ئافرىتەي كەۋى دىخۋازى، بە لام ئافرىتەي كە بە دوۋى

پىاۋىكدا بگەپى دەكەۋىتە چالەۋە. ((ۋوتەيەكى ھىندىيە))

❖ پياۋەتى و چاگە كىرگەن ئەۋەيە كە ئەۋەي پىۋىستە بىدەي بە يەككى تر بە راستى.

❖ پياۋ سى شتى لە ئافرەت دەۋى، چاگى لە دىدارى و پاگى لە پووداۋ و زەردەخەنە لە سەرلىۋان.

❖ پياۋ، ئافرەتى زۆر ژىرى خۇش ناۋى، چونكى سەرى لى دەشىۋىنى، ئەمەش ئەۋە ناگەيەنىت كە ئافرەتى نەفامى خۇش بويت.

❖ پىۋىستە ھەموو ئافرەتتىك مىردىكى ھەبى، بەشدارى خۇشى و ناخۇشى نەينىەكانى بكات.

❖ پياۋ پەسەندى ئەۋ ئافرەتە دەكات كە لە مەيدانى دىدارىا شارەزايە بەلام ھەرگىز ناخۋازى.

❖ پياۋ، بە راستى ئافرەتى خۇش ناۋى، تا ھەلەكانى و ناتەۋايەكانى خۇش نەۋىت.

❖ پەرتووك، پەنجەرەيەكە، تەماشى جىھانى پىدەكەين. ((چىنى))

❖ پىۋىستە لە پىگەي ژياندا لە نيۋان دوۋاندا، مامۇستايەك بدۆزمەۋە.

((كۆنفۇشىۋس))

❖ پياۋ، دەتۈنى ژن لە ھەموو پياۋىك بپارىزى تەنھا لە خۇي نەبى.

❖ ((چىنى))

❖ پىر بووم و ھىچم جى بەجى نەكرد، ئىستاش ئەۋكاتەم نى يە، ھىچ شتىك

جى بەجى بىكەم، ھەرۋەكو ھەۋەل دەمىنمەۋە لە سەر ئەۋ ھىلەي كە دۆزىومەتەۋە دەپۆم.

((بۆل سىزان))

❖ پيم بلای چەند جار ئه وکەسەي ئاگاداره و سامانی دزراوه، یا ئه وهی مه له وانی ده زانی خنکاوه، منیش به تو ده لیم چەند جار زیره ک سەر نه که توه، یا راستیک تیکه وتوه.

((پوکفرلەر))

❖ پیاو، ههست به هیزی ده کاو به شی ژن ده دا، ژنیش ههست به پیری ده کاو به سەر پیاو دا جه ور ده کا.

((به رناردشۆ))

❖ پیکه نین، ئه وه تاوه یه، که هه ور له سەر دهم و چاوی مروڤ لا ده با.

((فیکتۆر هۆگۆ))

❖ پیاو، چه ز ده کا به ته نها بیته، بو ئه وهی به ته نها بیته، ئا فره تیش چه ز ده کا به ته نها بیته بو ئه وهی له گه ل یه کی کدا بیته.

((مۆریس دوکوبرا))

❖ پيش ئه وهی ژن به ییم، شه ش تیورم هه بو بو به خێو کردنی منداله کانم، به لام ئیستا شه ش مندالم هه یه و هیچ پینگه یه کم نی یه.

((دگۆن وه یلمۆس پۆشتهر پۆلان ۱۹۰۹))

❖ پیویسته له کاتی قسه کردن له گه ل ئا فره ت دا، زۆر پیزی بگری، به پیچه وانه وه جولانه وه که که متر پیزی بگری.

((ناتین))

❖ پیویسته درۆزن، بیری تیژ بی.

((کوتنلیاتۆس))

❖ پیم بلای، کی خۆش حال بووه به سەر که وتنی براده ره که ی، به بی چه سوودی.

((ئه سخیلوس))

❖ پیاوی چاک، خاوه نی وولاتیکه.

((سنیکا))

❖ په ره سیلکه، به هار درووست ناکا، به لام ووشتەر بیابان درووست ده کا.

((ئه لفرید کابۆ))

❖ پياوژنى خەلكى خوش دەۋى، بەلام كۈپەكەي لە ھەموو كەس زياتر خوش دەۋى.

((ۋوتەيەكى جيوڭجى يە))

❖ پياو لە سەر بەرد نانى خۆى دەر دەكا.
❖ پىم بلى، چى جۆره كىتەبىك دەخوینىتەۋە، پىت دەلىم تۆ كىيت.

- چ -

- ❖ جوانی په له وەر، له په پړه کانیدایه، جوانی پیاو له زانستیدایه.
- ❖ جوانترین شت له دلداریا نه وه، وه کو لقی دار گوله، هر کاتې گولیکې ئې سیس بووه وه، له ولوه خونچه یه کی تر دهرده چی.
- ❖ جوانی و خوشه ویستی، نه و دوو شته لای نافرته گرنگه.
- ❖ جوانترین شت له شه ودا نه وه، که پوژ له دایک ده بی.
- ❖ جوانترین چاو، دروژنترین چاو، چاوی ژنه. ((به رازیلی))
- ❖ جوانترین شت که موسیقا ژنه کان کردوویانه، به ره می ئیش و نازارو خه فیه تیانه.
- ❖ جیهان، شانویه، به لام دهره کان به خرابی دابه ش کراوه. ((تولستوی))
- ❖ جوانترین بزه له پشت هه وره وه، نه و بزه یه که له نیوان فرمیسکی نافرته وه یه پیگه ده بری. ((لامارتین))
- ❖ جاران، نافرته پیر ده بوون، به لام هر جوان بوون، نه مړو پیر نابن، به لام ناشرین ده بن.
- ❖ جوانه مړوف له پیناوی وولاته که یدا بمری، له وهش جوانتر نه وه، له پیناوی دا بزی.
- ❖ جنیو، به هاوسیگهت بده و قهر ه لکه نه.
- ❖ جوانی نافرته، وه کو سامان وایه بۆ پیاو، هیژو ده سه لاته.
- ❖ ((نه کسیل مونت))

- چ -

- ❖ چەند جوانە، كاتى بزه، لە قولايى دلەوہ پرشنگ دەدا.
- ❖ چاكە بچىنە، بەختيارى دەدورىتەوہ.
- ❖ چى بارىك قورسە ؟ تورە بوون.
- ❖ چەند دەتوانى خەفەت، لە خۆت دوور خەرەوہ.
- ❖ چاك وايە، بلىي نا، نەك بلىي دوور نى يە.
- ❖ چاك وايە، لە برسا بمرى، نەك لە پەزىليك داواى نان بكەى.
- ❖ چاو، باوہ پى بە خۆ ھەيە وگوئ ھەوالەكەى بە راست دەزانى.
- ((وتەيەكى سويسريە))
- ❖ چەند خۆشەويستى بكەين، ئەو ھەندە خۆشەويستىمان بۆ خۆشەويستى كەم دەكاتەوہ، ئەو ھەندەى كە دەخوين، زياتر ھەز لە خواردن دەكەين. ((ئالان لوبرو ۱۹۳۱))
- ❖ چاكترين كات بۆ پاكىشانى دلى بئوھژن، ئەو كاتەيە كە لە ناشتنى ميژدەكەى دەگەپتەوہ
- ((تۆماس فۆلەر ۱۷۳۲))
- ❖ چاك وايە ئافرەت وا لى بكەى سوور ھەلگەپى، نەك واى لى بكەى پىبەكنى
- ((ئەلفۆس كار ۱۸۵۹))
- ❖ چۆن لە دوپشك دەترسى، ئاواش لە وانە بترسە كە غەيبەتت دەكەن.
- ((عەرەب))
- ❖ چاودىرى دوزمىنت بكە ھەكو شىرى بزائە، ئەگەر مشكيش بى.
- ((ئىنگلىز))

- د -

❖ دىۋجنس، وتى له تاليس - يان پرسى : قورستىن شت چىيە ؟

وتى : ئەو ەيە مۇڧ خۇى بناسى، ەەر وا لىيان پرسى :

سووك ترىن شت چىيە ؟

وتى ئامۇزگارى خەلك كىردىن.

❖ دلم ەكو مۇم نەرمە، بەلام بۇ تەنگانە ەكو تاۋىرە.

❖ دلۇپى ەنگوين بە توانايە، ەلگىرى پىنۋوس بە تواناترە، گەلىش ەلناسى بە

شۇرپش، تا خاۋەن پىنۋوسەكان ەلنەسن. ((فۇنس سىيەم))

❖ دلدارى و خۇشەويستى، ئەو كاتە دەزانى، كە پىي ەلدەستى.

((ويژەى ئەسپانى))

❖ دەزانىن بە پىرى لە دايك بىين و بە لاۋىتى بىرىن. ((جان كۆكتۇ))

❖ دلەبرى كچ دەلى، چۇنت پىخۇشە وام لى بكە، بە مەرجىك فىرىم.

((دىدرۇ ۱۷۶۹))

❖ درۇ بالى نى يە، بەلام ناو زپان بالى ەيە.

❖ دەس پىكرىدن، نيۋەى ئىشە.

❖ دايكى كۇژراۋ دەنۋى، بەلام دايكى كۇژەر نانۋى.

❖ دەتۋانى گول لە ژىر پىتا داپزىنى، بەلام ناتۋانى بۇنەكەى نەھىلى.

❖ دوو رىگا ەيە، بۇ سەركەۋتنى ەمىشەيى، پاست گۇيەكى ەمىشەيى و ئىشى

بەردەوام.

❖ دەۋلەمەندى، بە بى چاۋدىرى، ەكو قفللى بى كليل وايە.

❖ دەۋلەمەندى پەزىل، ەكو بەھىزى ترسنۇك وايە.

❖ درۇن، دزە، چۈنكە دز سامان دەنى و درۇن ئەقل دەدزى.

❖ دللى ئافرەت، سەنۋىقىكە، پەرە لە شوۋشەى بەتال بۇنى گولۋى كۇنى لى دىت.

❖ دلدارى جوړى هونه رى شيتى وهرزه،ناشرينترين جوړى،نهو هيه كه نهو دوو دلداره وا ده زانن دلدارييه كه يان ده مينيتته وه و پوژگار نايگورپي.
(مه نفولوتس))

❖ دلدارى لاويتيه، له وه به دوواوه وپينه ي خه وه.

❖ دايك پووناكييه كه هرگيز ناكورژيته وه.
(فولتير))

❖ دلپه يه كه له سهر دلپه يه كه ده بيتته ده ريا.

❖ دوژمنيكى ژير،چاتره له هاوپپيه كى نه زان.

❖ دبلوماسى،نهو پياو هيه، دوو جار بير ده كاته وه، پيش نهو هى هيج بلئ.

❖ دلدارى وه كو ئاگر وايه، ووشك وسه وز ده سووتيتي، هر وا خوشى ده سووتيتي تاكو به خوله ميش ده بي.

❖ دلدارى،نهو ئاره زووه يه، كه به سهر به ستى يه كيكي تر ده به ستيتته وه((جان بول سارته ر))

❖ ده شئ دل بچوك دونياى گه وړه و خوشه ويستى گه وړه ي تيدا بي.

((په سول هه مزاتوف))

❖ دلدارى راستى سه رچاوه ي ئازاره،نهو هى له ئازار بترسي،شايسته ي دلدارى نى يه.

((لامارتين))

❖ دلى ئافره ت،مروار ييه كه،پيوستى به مه له وانى باش هه يه.

❖ دلى ئافره ت، زورانبازى زور ده كا، به لام نامري.

❖ دلدارى ژنان هه ميشه كو يره.

❖ دهنگى هه ق،جاروبار نه به گوي نه به سهر،نابيستري،به لام به دل ده بيستري.

((توفيق ولحوكيم))

❖ دلدارى،په يمانيكه، له گه ل ئازار دا.
(مه دام دى ليناس))

- ❖ دلدارى و پاراىى و ئازار، ھەمىشە دەستيان لە ناو يەكدايە . ((تۆفید))
- ❖ دلدارى، لە ھىچەوھ لە دايك دەبى و بە بى ھىچ دەمرى . ((ئەلفۇنس كار))
- ❖ دەولەمەند، نوژدار چاو دىرى دەكا، ھەژارېش ئېش و كارى پزگارى دەكا .
((وېژەيى پۆلۆنى))

- د -

- ❖ پاستی و پون، هه میسه سهر ده که ون. ((ئینگلین))
- ❖ پازانه وهی پیاو ئه ده به، پازانه وهی ئافرهت زیږه. ((عه رب))
- ❖ په وشتی ئافرهت، وهك ئاوینه یه کی پاکی پرشنگداره، نزيك ترين هه ناسه کاری تیده کا.
- ((سیرفانتس))
- ❖ رابواردنی هه ژار به تام تره له هی دهوله مهند، ئه وهنده به سه که هه ژار خواردن به تامه وه ده خوات، دهوله مهند هه رچی هه بی بیدات تامی وای دهس ناکه ویت. ((هلنسیوس))
- ❖ پاستی، ته نها شتی که که هیچ که سیك نایه ویت بپروای پی بکات. ((به نارشو))
- ❖ پاسته سامان قسه ده کات، به لام نابیستی.
- ❖ پاست ترين شت که مروف ئه و پوژده دهینوسی، یا دهرباره ی پاقه ی تایبه تی خویه تی، یا هه ستيکی پاسته له دله وه دهرده چی. ((یه کیک))
- ❖ پاستی خواردنی میشکه، به لام جوانی خواردنی دله. ((شيله ر))
- ❖ پاقه (تجربه)، ئه و ناوه نهینیه یه، که دهیسه پینین به سهر هه له کانماندا ((ئوسکار وایلد))
- ❖ رابوردوو به یاد دینمه وه، نهك بق ئه وهی برینیک بکولینمه وه، به لکو بق ئه وهی پاقه به خورایی نه پرواو بیریش به دوواوه نه که ریته وه. ((ئه میل حه بیبی))
- ❖ پاسته من له سهر خو دهرپوم، به لام پرووی نه داوه یه که هه نگاو به ره و دوواوه بکه ریتمه وه.
- ((ئه براهام لینگولین))

❖ پاست گۆی میژوو، بی دهنگی مردووهکان دروستی دهکهن.

((ثاتین رای ۱۹۱۴))

❖ پاست بلّی، با له سیّدارهت بدهن.

((کریستوفه ر مارلو ۱۵۹۰))

❖ پاستی، به ئه قلّ و دلّ ده زانین.

((باسکال))

❖ پاستی، له ده می مندالانه وه ده رده چی.

((لاتینی))

❖ پِیزِی هه موو شتیک بگره، وه کو ئه وه ی پِیزِی باوکت ده گری.

((یابان))

❖ په زیل، له م دونیا به دا، وه کو هه ژار ده ژی و له و دونیا ش وه کو ده و له مه ند

حیسابی له گه لّ ده کری.

((عه ره ب))

❖ په زیل، ته نانه ت له لای بالندهکانی ئاسمانیش بی قه دره.

((یابان))

❖ په زیل، سکی تیّر ده کاو هاوسییه که ی برسییه، سامانه که ی ده پاریزی و

ناموسیشی نی به.



- ❖ هاوسی، پئیش خانو، هاوپی، پئیش پئگا. ((عهرب))
- ❖ هه موو داری بهری ههیه، بهری دلئیش کوپه.
- ❖ هه رکه سی بهینی دوو کهس، تیک بدا، مردنی به دهس نهو دووانه دهبی ((ویژهیی عهرب))
- ❖ هه رکه سی، ته نها چاکه ی خوی و خراپه ی خه لک ده بینی، کویر له و باشتره. ((میخائیل نه عیمه ۱۹۸۸))
- ❖ هیچ خوشیه ک نی یه، به قه د خۆشی، چاکه. ((تورک))
- ❖ هه ژاری، عهیب نی یه، به لام ته مه لئ عه یبه. ((تورک))
- ❖ هیچ شتیک نی یه، پئگه ی هه وڵدهر بگری بۆ پئیشکه وتن. ((بیتهوفن))
- ❖ هه ق (ماف) وه کو ته په دور وایه، ناخنکی. ((تورک))
- ❖ هیزی ده پیاوم هه یه، چونکه دلم پاکه. ((نه نسن))
- ❖ هه میشه هه ز ده که م گوی له و مروّفه بگرم که باسی خوی ده کا... چونکه نهو کاته گویم له شتی باش ده بی.
- ((ویل))
- ((پۆجرن))
- ❖ هه موو برینیک، مه ره می هه یه. ((نینگلین))
- ❖ هه موو فه لسه فه ی پیاوان، ناکاته یه که هه سستی ئافره ت. ((فۆلتیر))
- ❖ هه له کانت له لای خه لگی تر به و جوړه یه، که تو هه له یان ده بینی. ((گلادستون))
- ❖ هه موو نه وانه ی ئاموژگاری خه لگی ده که ن که ژن نه هیتن، خویان ژنیان هیناوه.
- ❖ هه موو زمانی جیهانی فیڕ بووم، له هه موو زمانی خۆشتر زمانی چاوه.

- ❖ ھەق، بە کردارو بە دل دەزانين. ((باسكال))
- ❖ ھەموو ئاۋاتى ئافرەت، ئەۋەيە بە جوانى بىمىنىتەۋە. ((لۆردىلتۆن))
- ❖ ھەموو ھەلەيەك، بۇ بى ئەقلى پىياۋ دەگەپپتەۋە. ((مىشلن))
- ❖ ھەموو شىتېكى چاك، لە چۈر دەۋرما دەسكردى ژنەكەمە. ((پۆكفلەر))
- ❖ ھەر كەسى كىتېبېكى باشى كۈشت، واتە پىياۋىكى باشى كۈشتۈۋە.
- ❖ ھەموو قوتابخانەى جىھان، دىلسۆزى دايكتت نادەنى. ((بولگارى))
- ❖ شەش شت لە مۇڧ دا جوانە :جوانى لە لووتا، شىرىنى لە چاۋدا، پىكى و پىكى لە دەم و چاۋدا، بىرقەدارى لە دىمەن دا، جوانى لە بالادا، پىكى و پىكى لە قۇرۇ پرچ دا.
- ❖ ھەر چەندە ئافرەت، بە ھەشتى لە دەست داۋىن، بە لام ھەمىشە لە باۋشيا دەگىنەۋە.
- ❖ ھېچ مىللەتېك نەيتروانىە ھەلسىت، بە بى ئەۋەى ئاگرېك پاكى نەكردبىتەۋە. ((گاندى))
- ❖ ھەلەى ئەۋانە كە لە سەر شىتېك سوۋرن، لە لام باشترە لە دو دلى زاناكان. ((ئەناتۆل فرانس))
- ❖ ھەر كەسى باۋەپى بە خۆشەۋىستى ھەبى ھەموو شىتېك دەكا، تاكو پىى بگا. ((فلىكان))
- ❖ ھەر كەسى پاستى بىنى و لايەنى نەگرىت ترستۆكە.
- ❖ ھېچ شىتېك نى يە، لە فرمىسك زووتر ۋوشك بىتەۋە
- ❖ ھارپىيەتى. . . خۆشەۋىستىكى بى بالە.
- ❖ ھەژارى ھەلەيەكى كاتىيە، بە لام دەۋلەمەندى بى ئەندازە نەخۆشىيەكى كۆنى بى چارەيە.
- ((دىستوفىسكى))

- ❖ هه موو که س نه پنی ده شارپته وه، نه گهر هه له ی زمان و لوچی پوومه تی نه بی.
- ❖ هیزی کۆمه ل و خۆپاراستنیان به ستراره به پره وشت باشی لاوه کانییه وه.

((هاون))

- ❖ هونه ر ئه وه نی یه که نه که وین، هونه ر ئه وه یه هه رچه نده که وتین هه لسینه وه.
- ❖ هیچ شتی که به دزییه وه مه که، نه گهر ئاره زووت لی بو به ئاشکرا بیکه یت.
- ❖ هیچ هه ژارییه که وه که نه زانین نی یه هیچ سامانیکیش له نه قل به نرختر نی یه.
- ❖ هه میشه له دوژمنه کانت ببوره هیچ شتی که له وه زیاتر په ستیان ناکا.
- ❖ هه لۆ مه نیره تاکو که رویشک نه بینی.

((پوسی))

- ❖ هه ر کاتی به خت له ده رگاتی دا، به پیی یاسا کلیلی له سه ر داخه.

((میگیل))

- ❖ هه ر که سی بتوانی ئافره ت بپنیه زه رده خه نه، واته نیوه ی پښکای بو دلی

برپوه.

- ❖ هاوپی هه موو که سی که نه قلیتی، دوژمنیشی نه زانییه تی.

- ❖ هه موو جیهان له تای ترازوویه کدا بی و دایکم له تای ترازوویه کدا بیت، دایکم

هه لده بژیرم

((جان جاک پۆسو))

- ❖ هه رچی بریقه دار بی زیپ نی یه، زیپیش نی یه نه و شته ی بریقه دار بی

((لويس سكوتنیر ۱۹۴۵))

- ❖ جه ورو زۆر دارییه، که بلایی ئافره ت تیگه یشتو نین ((مه دام لیتیسیا)) بو

نموونه باسی ده که یین و که سی که نا، نه م ژنه تیگه یشتوو نه مانگ زانایه کی له سکدا

((بۆل جان تولیه))

بووه ئه ویش (نابلیون) ه.

- ❖ هه له کهر، نه زانه سه ره پای ترسنۆکی.

((بۆلاتو))

- ❖ هاورېك له پياووه هه لده ستي، كاتي نازار ده چيژي، به لام نافرته كاتيک هه ست به خوځي ده كن. ((جوړ نارمام ۱۹۶۰))
- ❖ هيچ كه س له تاريكيدا، سور هه لئاگه پي. ((بنيامين و شكوت ۱۷۵۳))
- ❖ هه موو ناخوځي و پووداويك كه په يوه ندي به منه وه نه بي، هيچ نى يه ته نها خه ونه.

((گول پوونار ۱۸۹۸))

- ❖ هيچ كه سيك، ناموژگاري قه بول ناك، به لام سامان قه بول ده كا، كه واته سامان له ناموژگاري به نرخ تره. ((دگړ فاسان سوينت ۱۷۰۶))
- ❖ هيچ خوځييهك، له وه خوځتر نى يه، كه لاي پاستى بگري. ((باكن))
- ❖ هاورپكه م، وريا به له نافرته ي جوان، كاتي خوځيان نه رم و نيان پيشان دده ن، نه و كاته نيمه ده بينه كويله يان. ((فيكتور هوگو))
- ❖ هيچ شتيك له وه گرانتر نى يه بو نه و نافرته ي له نيوان دوو پياووا وه ستاوه نه و پياووه خوځي ده وي، نه و پياووه كه خوځي خوځي ده وي.

((جوبران خهليل جوبران))

- ❖ هه ندي نافرته، تواناي هوتري قسه كردنيان ناميني، به لام به داخه وه تواناي قسه كردنيان ده ميني. ((بهرنارد شو))
- ❖ هه ركه سي له خزميكي شتي بدزي، نه گه فلسيكيش بي، نه و كه سه خراپه، وه كو نه وه وايه يه كيكي كوشتبي. ((بولاتوق))
- ❖ هيچ شتيك به بي ماندوو بوون به بهر نايه ت.
- ❖ هاورپي، له كاتي ته نگانده ده ناسري. ((جون هيود))
- ❖ هه موو برينيك، ساپيژ ده بي، ته نها بريني (كه رامه ت) نه بي، كه ده كاته هه موو

ژيان.

- ❖ ھەر مىللەتتەك لاوى نەما، ھېزىشى نامىنى، ئەگەر پىرە مېردىشىيان نەما، ژىرىشىيان نامىنى
- ❖ ھەژارى عەيب نى يە، بەلام عەيب ئەوھىيە لە ھەژارى شەرم بکەيت.
- ❖ ھىوا ئەو پووناکیە، کە ھەمىشە لە تارىکییدا پرشنگدارە.
- ❖ ھىچ شتتەك مەكە، چونکە کات دەبینى و گوئى لى دەبى و نھىنى ناشارىتەوھ.
- ❖ ھېرش، بەرنە سەر مردن، چونکە دوور نى يە، ھەندى ئازا سەلامەتى بۆ بنوسرى، دووریش نى يە، ترسنۆك لەمالى خۆیدا بمرى، لە خۆ بردووەکان، لە خۆ بردوون و بەھەشتیان كېرى

((ئىمام عەلى))

- و -

❖ وا چاکه به نيوهی دلت ئافرهتت خوښ بویت، له بهر ئه وهی هه مووی نه سووتیت.

❖ وا باشه ئافرهت بیرکاته وه، پیش ئه وهی وینه کانمان بۆ بگيریتته وه.

((جان کۆکتۆ))

❖ وا بزانم پیاو که متر له ئافرهت درۆ ده کهن، ته نها ئه و کاته نه بی که دلداري ده کهن.

((ئه لکۆنتس دیان ۱۸۹۸))

❖ وتراوه، ئه گه ر پیاو چاک پله و پایه ی بهرز بووه وه، هه ر به چاکه ده میتی، ئه گه ر ناکه س به چه ش بو، ئه و له خو بايي ده بی.

❖ ووشه، ده س به ندی خاوه نه که یه تی، ئه گه ر باسی کرد، ئه و خوی ده س به ندیتی.

❖ وولات، به پیت و به ره که تی زه وییه که ی پیش ناکه وی، به لکو به سه ره سستی دانیشتوانی.

❖ وریابه، یه که م ئامۆزگاری ژنه که ت وه رنه گری، وریاش به ئامۆزگاری دووه می وه رگری.

((ویژه ی ئینگلیز))

❖ وولات فرمیسک ده یکوژی و خوین زیندووی ده کاته وه. ((حافز ئیبراهیم))

- ز -

- ❖ زور ئاسانه بۆت، سىكى بىست كه س تىر بكهيت، به لام زور گرانه دوو جاو تىر بكهيت. ((پوسى))
- ❖ زور جار چۆله كه يه ك له دوواى هه لۆيه كه وه ده فپى وا هه ست ده كا هه لۆكه له ترسى ئه و ده فپى ((فولتير))
- ❖ زيره كى ئافرهت وه كو به هه شتى (عه دن) وايه، كه به رو بومى باش ده گرى، به بى ئه وهى بيكيلى و ئاگادارى بكهى. ((دوناي))
- ❖ زانست كانگايه كى زوره و داخراوه، كليلىشى به رده وام بوونه.
- ❖ زور پياوان هه يه به كلك درووست بوون، زور گرانه ببن به سه ر. ((تيله ر))
- ❖ زانيارى نيشانه ي ژيرييه، ژيريش پيشه وای چاكه يه. ((ئهرستوتاليس))
- ❖ زور كه م كه سيك ده بينين، هه له ي كه سانى تر كي شانه بكات به بى ئه وهى په نجه كه له ي نه خاته سه رتاي ترازووه كه.
- ❖ زه مان پزىشكيكه، پاره وه ر ناگرى.
- ❖ زانيارى كانگايه كه، به دواى خاوه نه كه يه وه تى بۆ هه ر جيگايه ك برؤا.
- ❖ زور كۆبوونه وه ده كرى، له به ر ئه وه كۆبوونه وهى رابوردو مانگيكي به سه ردا تپه پ بووه
- ❖ زياتر پزى قسه كانت بگره، نه ك سوينده كانت، هيج درؤ مه كه و به شتى گرنگيش گالته مه كه. ((ديوگنس))
- ❖ زمانت، به زمانم، فير بكه. ((بولاتق))
- ❖ زمان بهيلى سه ر په حه ته. ((كورد))
- ❖ زور ئاسايه كه ئافرهت پيگا به خوى بدا، له دوورى دۆسته كه ي دلى كوتره كوتر بكا. ((نيلول فرانسواز بارتورييه))
- ❖ زور له پۆمانه كان، نووسينيان ئاسانتره له خویندنه وه.
- ❖ زانستی و پۆشنبيرى، باشتري تيشوى پيرييه.

❖ زانا مالّی له گه‌لّ خویه‌تی بۆ هر جیگایه‌ك بپروا.

❖ نۆر جار سه‌بر كردن، له ده‌وله‌مندی باشته‌ره.

❖ زیندو، به‌نرخیکى گران سوپاسى چنگ ده‌که‌وئ و مردوو به‌خو‌پایى.

❖ زێڤ نرخی هه‌یه، به‌لام ئامۆژگارى نرخی نى یه. ((ویژه‌ی چینی))

❖ زاناكان وه‌كو گوله‌ گه‌نم وان، چۆن گوله‌ گه‌نم به‌رز ده‌بیته‌وه و پێش‌كاتى پر

ده‌بی سهر شو‌پ ده‌كات. ((ئینگلیز))

❖ زانست، سه‌ره‌ پای هه‌موو شتیك چاکه، نه‌زانیش ناشیرینه به‌هر حال.

((به‌دیع ولزمان))

❖ زه‌رده‌خه‌نه‌ی ئافره‌تى جوان، تیشکیكه‌ له تیشکی هه‌تاو.

❖ زۆریه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ ئه‌قلیان نى یه، له به‌ر ئه‌وه‌ی سه‌ر که‌رم‌ن.

((فۆلتیر ۱۶۷۰))

❖ زۆر جار چهن که‌سانیک ده‌بینن، سه‌ر ده‌که‌ونه سه‌ر دارى په‌تى

سیداره، چونکه‌ هه‌چ پێگایه‌كى تریان نى یه، بۆ ئه‌وه‌ی له‌ خه‌لكی به‌رز ترين.

((ئه‌یل بۆنتیش))

❖ زه‌ره‌رو زیانى میله‌له‌تیک، سوود به‌خشه‌ بۆ میله‌له‌تیکى که‌.

❖ زۆر چاکه‌ ئه‌گه‌ر که‌چ گوله‌که‌ی بپاریزئ، به‌لام ئه‌گه‌ر ونى کرد نابێ خو‌ی له

سیداره بدات.

((لافۆنتین ۱۶۶۴))

❖ زۆر پۆشتن له سه‌ر شتیك هه‌له‌یه.

❖ زۆر کچان، ده‌گرین بۆ ئه‌وه‌ی بێزارى له‌ خو‌یان دوور بخه‌نه‌وه.

((سوودین ۱۷۶۵))

- ژ -

❖ ژنى چاك، له دەس و چاو چاكتره .
(موسلم كوپى عبدوللا)

❖ ژنى چاك، وهكو گول وايه، له هه موو شوپننك ده پوين .

❖ ژيان گوله، بونه كهى دلدارييه و پازاوه كهى جيوانييه .

((فيكتور هوگو))

❖ ژن هينان شه پره، به لام شه پيكي زهروريه .
(نه غريقى)

❖ ژن هينان نازاريكه كه مروف بوى ده گرى .
(نه غريقى)

❖ ژن هينان، پاكردنه له خه فته، جيگاي نووستن كه مترین جار تيدا ده نوين .

((لاتيني))

❖ ژن هينان، به پيچه وانهى (تايه)، كه به گهرمى دەس پيده كاو كوتايه كهى ساردييه .

((ئالماني))

❖ ژن هينان وهكو قه لايه كى كه مارو لي دراو وايه، نه وهى له دهره وهيه دهيه وي بپواته

ژووره وه، نه وهش له ژووره وهيه دهيه وي ده رچى .
(عهره ب)

❖ ژن، نه و كاته بزه ده يگرى كه ده توانى، به لام ده گرى نه و كاتهى دهيه وي .

((كارليل))

❖ ژنى جوان، وهكو كار به دستان وايه، خه لكى له بهر بهرژه وهندى خويان وسفى

ده كه ن .

((يابان))

❖ ژير، هه ميشه به دوواى ويژهى چاكدا ده گه پى، نه زانيش وا تيده گا دوزيه تيه وه .

((نينگلين))

❖ ژيان، سه فهرىكى خوشه، سه ره پاي دهرده سه رى .

❖ ژیر، نه و که سه یه، نه پنی خوی بشاریته وه و نه زانیش نه و که سه یه ئیش و کاری خوی بلاوبکاته وه.

❖ ژیر بیر ده کاته وه، پیش نه وه ی ئیش بکا، نه زانیش، ئیش ده کا پیش نه وه ی بیربکاته وه.

❖ ژيان مندالیکه، پیویستی به یاری کردن هه یه تاکو بنوی.

❖ ژیری نی یه، هه موو کات، راستی بلاوبکته وه. ((ئینگلین))

❖ ژن، نه و شته ی بوی ده که ین نایبینی، ته نها نه وه ده بینی که بوی ناکه ین.

((جۆرج کۆرتلین))

❖ ژنه که م، وای لی کرم که من بیمه نه و که سه که کیم. ((بسمارک))

❖ ژنی راسته قینه، نه و ژنه یه که ده توانی جوانی له دلی پیاودا دروست بکات، نه گهر جوانیش نه بی. ۰۰ پیویسته بتوانی نه خلاق و هیما و ده ست پیشکهری هه بی ((تاگور))

❖ ژن له میرده که یدا چی خوش ده وی ؟

- ژنی فهره نسای له میرده که یدا نازایه تی و چوونه به ره وه ی خوشی ده وی.

- ژنی نه لمانی له میرده که یدا به رده وام بوون له بریارداو پاراستنی مافی خوشه ویستی، خوش ده وی.

- ژنی هۆله ندی، له میرده که یدا نه وه ی خوش ده وی میرده که ی له ژيانی دا توپه ی نه کا.

- ژنی نه سپانی، نه وه ی خوش ده وی که میرده که ی تۆله سین بی له وه ی قینی لییه تی.

- ژنی ده نیمارکی له میرده که یدا نه وه ی خوش ده وی که له وولاته که یدا جوانترین و به ختیار ترین پیاو بیت.

❖ ژيان، هه یچ چیژکی نی یه به نازار، نازاریش ناگرێکه ده روونی پی ده کۆلینری.

❖ ژيانە پۆمانە، ئەو كەسەى دەوورەكەى تىدا بە جوانى بىينى، تىدا سەر دەكەوى، ئەوەش دەوورەكەى بە جوانى نەبىينى، سەر ناكەوى.

❖ ژيانى ئافرەت زنجىرەيەكە، لە ھەست و خۆشەويستى و قوربانى.
((بلزاک))

❖ ژن، كىسەى پارەكەى بە دەستەو دەگرى بۆ ئەوەى ئافرەت بىيىنى، بە لام پىاو دەشارىتەو تەكو ژنەكەى نەبىينى.

❖ ژنان، لە كاتى منداڵ بوندا ئازاريان دەبى، لە بەر ئەوەيە ھەموو ژنىك منداڵەكەى خۆش دەوى
((يۆربىدس))

❖ ژيان مەعنەى نى يە لە گەل وورە بەردانا، وورە بەردانىش، مەعنەى نى يە لە گەل ژيانىدا.

((مستەفا كامىل))

❖ ژنى شەرمەویم خۆش دەوى، بە جۆرىك شەرم دەكەم، خۆشەويستى خۆمى بۆ دەر بېرم.

❖ ژن فىر كەن، فىرى كەن، تەكو بىيىت بە قوتابخانەيەك، تەكو منداڵەكانتان تىدا فىر بن پىش ئەوەى لە قوتابخانە فىر بن، پەرەردەيان كەن لە باوەشتانا بۆ ئەوەى دووا پۆزىكى باشيان ھەبى بۆ وولاتەكەيان.

❖ ژن ھىچ چەكىكى نى يە، تەنھا زمانى نەبى.

❖ ژن، لە دە سالىدا ھەكو پەرى وايە، لە پازدە سالىدا ھەكو ماسپەرەيە و لە چل سالىدا ھەكو شەيتانى و لە ھەشتا سالىدا ھەكو فالجى يە.

- ى -

❖ يەك ووشەي نەرم و نىان، بە زىندووىي گويىم ئى بى، چاكتره له لاپە پەيەكى ستايشم
له پۇژنامەيەكى گەورەدا له پاش مردنم. ((فۆلتير))

❖ يەكەم و دووا تەماع و ئاواتى ئافرەت ئەوەيە، جوان بى. ((ووتەيەكى چىنى)) يە.
❖ يەكەم شتى پاوەستاو، ئەوەيە ھەميشە لە گۆپانئىكى بەردەوامە.
((ھىراقلىتس))

❖ ياسا، وەكو وىژە وايە، ھەميشە يەككىيان لە نىواندايە، كە ئەوەي تر پوچەل
دەكاتەوہ.

((ھەندى ماربە ۱۹۰۳))

❖ يارمەتى ھەژار بەدە، خوا يارمەتت دەدا. ((تورك))

❖ يەك تەلە شخاتە بەسە، بۆ سووتاندنى مەليونەھا دار.

❖ يەك شت ھەيە، ھەميشە دەمىنى و لە ناو ناچى، ئەويش پەوشتە. ((ھۆزار گربلى))

❖ يەك كات ژمىرى ناخۆش، لە پۇژئىكى خۆش درىژ ترە. ((ئىنگلىن))

❖ يەكەمىن خۆشەويستى لە لای لاو شەرمە. يەكەميشى لە لای كچ ئازايەتییە.

((فيكتۆر ھۆگۆ))

❖ يەكەمىن چاكە لە جىھان دا، زانىنە، يەكەمىن شەپ لە جىھان دا، نەزانينە.

((سوكرات))

— ك —

- ❖ كوپه كه م ناتوانی جیگای من بگریته وه، منیش ناتوانم جیگه كه م بگویم، چونكه بۆ كات و شوین له دایك بووم.
- ((ناپلیون))
- ❖ كه پاروو له گه رودا گیر بو، هه لمت بۆ ئاو ده بهیت، نه ی نه گه ر ئاو له قورگدا گیرا شالاو بۆ چی ده بهیت. !
- ❖ كه ئیمه له ژيان نه گه ی، چون له مردن ده گه ی. ((پۆلان)) !
- ❖ كه پلیتی به خت ده كپی، هیوای ده رچوونیت هه یه، كه نایكپی، یه كی له م دووانه یه، یا نۆر هه ژاری پاره ی پلیته كه ت نی یه یا نۆر ده وه له مهن دی پپو یستیت به قانزانجی پلیته كه نی یه.
- ❖ كاتیك یه كیكی خۆشه ویستت وون ده كه ی، هه موو دونیا بریقهی له چاودا نامیئی.
- ((لامارتین))
- ❖ كۆشی دایك، نه رمتین سه رینه له جیهاندا.
- ((شكسپیر))
- ❖ كه مێك تیگه یشتنی راست، كه مێك لی بوردن. ۰۰ كه مێك خۆشی، پاشان گه شكه ده دبات و ده بینی، چون له سه ر نه م نه ستیره ده حه سیته وه.
- ((سومرست مۆم))
- ❖ كه بینیم ده ستم ده له رزی، زانیم كه خۆشم ده وی.
- ((پۆلان))
- ❖ كاتی ئافرهت، هه ست به بیژاری ده كات، جوانیكه ی به ره وه نه مان ده روات.
- ❖ كاتیك ئافرهت، له سه ر پیاویك قسه ده كا، نه وه بزانه كه خۆشی ده وی.
- ❖ كاتی ژن، كتیبی دادهنی، دوو هه له ده كا، یه كه میان ژماره ی كتیبه كان زیاد ده كا، دوو میان له ژماره ی ژنان كه م ده بیته وه.
- ❖ كوپم، هۆشت بۆ یه كی تر بی ئه و كاته ی پپو یستییه كه ت پپی هه یه، كوپه كه ی وتی
- چون هۆشم بۆ یه كی تر بی ؟ وتی له پپو یستییه كه تا پرسى بکه.
- ((لوقمان))

- ❖ کاتي شوانی بزنيك له گورگ پزگار ده كا، بزنه كه، شوانه كه به پالنه وان ده زانی و گورگه كه ش به دكاتور داده نى. ((لنكولن))
- ❖ كچ، ته نها يه ك ناره زوى هه يه نه ویش شوو كردنه، به لام شووى كرد ناره زوى له هه موو شتيك هه يه. ((تونی مایه ر ۱۹۶۱))
- ❖ كچ كه په سيته ده بى، هه موو كچى نه و په سيته يان، له بير ده چى، چونكه بير له دلدارى ده كه نه وه. ((مارسيل نوكلير ۱۹۶۳))
- ❖ كه ميك، له گيرفانى خوتا، چاكتره له زوريك له گيرفانى يه كيكي تردا. ((سرفانتس))
- ❖ كه ميك ته ماع، زور زهره ر ده گه يه نى و نه وه ي تير بى و بخوا، به دانى گوړ بؤ خوى هه لده كه نى. ((تورك))
- ❖ كه ر، ده توپى وپالانه كه ي ده مينى، مروفيش ده مري، به لام شته باشه كاني به جى ده هيلى. ((تورك))
- ❖ كوپى چاك، جى شادمانى باوكه.
- ❖ كوليتيه له سه ر خول، چاكتره له كوشكيك له سه ر لم. ((كورد))
- ❖ كات و قسه و نيش، جيگه و پيگه ي مروف به رز ده كاته وه. ((ئينگلين))
- ❖ كچى به ختیار نه وه يه، كه ده لى دوپان، نه قلى نه دروپينى. ((پول))
- ❖ كارى نه كرده نى يه، بؤ نه وانه ي سوور بن. ((جون هيود))
- ❖ كه به من بلين ده بيته قه له په ش يا حه سوود، قه له په ش، هه لده بژيرم، چونكه قه له په ش گوشتى مردوو ده خواو حه سوود گوشتى زيندو. ((نه نكيوتوس))
- ❖ كومل، خه لكىكى زوره له مروفى پوشنير و ده بنه دوو به شه وه، به شيكيان سه ر به بيزارى هه لده دن و به شيكيان به ره و پوى دين و چاره سه رى ده كن ((لورد بايرون))

- گ -

- ❖ گه وره یی ئه وه یه، پیاو هه ست بکا له نیوانیاندا بچوکه، به لام گه وره یی پاستی
 ئه وه یه هه موان وا هه ست بکه ن له نیوانیاندا که گه وره ن. ((مه کسیم گۆرکی))
- ❖ گه وره ترین هه له ئه وه یه، هه ست بکه ی، هه له نی یه. ((کادلیل))
- ❖ گومان، مه شخه لی بیر ده کوژینیتته وه و براده ر له ناو ده با.
- ❖ گه لی بچوک پیوستان به خه نه ری تیژ هه یه. ((شامیل سالی ۱۸۴۱))
- ❖ گه لی بچوک پیوستان به براده ری دلسۆز هه یه. ((ئه بو تالیب ۱۹۴۱))
- ❖ گولله ی بچوک که شتی گه وره کون ده کات. ((شامیل))
- ❖ گریان پیوستانه، به لام چاره نی یه.
- ❖ گه وره ترین خووشی و گرانه ترین ئازار... ئا ئه وه یه... خوشه ویستی ((مه دام دی شتایل))
- ❖ گریان پیوستانه، به لام جی به جی کردن نی یه. ((یابانی))
- ❖ گایه کم، بۆ بینه، وه رزشه وانیککی لی درووست ده که م. ((دالمبیر ۱۷۶۷-۱۷۸۳))
- ❖ گه ش بین، ئه و که سه یه که سهیری ده م و چاوی ده کاو ره ش بین ئه و که سه یه که
 ته ماشای پیت ده کا. ((تشرتۆن))
- ❖ گریان، پیوستانه، به لام ئه نجام نی یه. ((ویژهی یابانی))
- ❖ گولی جوان، زۆر نامینی. ((ویژهی سویدی))
- ❖ گا، به گوپی ده گیردری و مرووف به قسه ی. ((تورک))

- ل -

❖ لە ھەموو مەزھەبىيەتە، مەنداللىك خۆى شارەزىيەتە وە ئارەزىيەتە لە يارى ھەيە

((فردريك نيشته))

❖ لە ئەمەرىكا دا چەندەھا مەزھەبىيە ئايىنى ماو ە دراو ھەيە، بەلام لە ھەموو ئەو

ئايىنانە زياتر كە دەپەرستىت دۆلارە .
((ئىلىيا نېھر نېورگ))

❖ لە دە كەس، ئۆيان قىنى لىمە، بەلام ئەوان نەرخيان نى يە، چونكە دەيەميان چەك

دارە .
((كرومۆيل))

❖ لە ویدا مەزھەبە قەسە دەكا و قەسە دەكا، تاكو شتىك بەدۆزەنەو كە بىللىن .

((ساشا گىترى ۱۹۴۸))

❖ لاوھەكان، خۆيان ھەلدەكيشن، بەدا ھاتوويانەو ە پىرەكانىش بە پابوردوويانەو .

((دىكۆلى ۱۹۵۳))

❖ لە ویدا ئافەرەت ھەيە، خۆى دەھاوئىتە سەرئەسپ، بۆ ئەوھەي وات لى بكاو وا

بزانى كە تۆ بۆى شىت بوى .
((ساشا گىترى ۱۹۴۸))

❖ لە ویدا خەلىك ھەيە ھىزىيان نامىنى، چونكە قەرزىيان كەدوھە، لە ویشدا خەلىك

ھەيە ھىزىيان زىاد دەكا چونكە قەرزىيان داوھ .
((ئۆگۆست دىتۆف))

❖ لە ھاوئىتىدا ھىچ شتىك لە پاست گوئى گەنگەر نى يە .

❖ لەو كەسە بترسە، كە زۆر ديارىت بۆ دىنى .
((وېژەي ئىتالى))

❖ لە پىوى، وايە ھەموو كەس وەكو خۆى ئارەزىيەتە لە مەشكە .

((وېژەي فەرەنسى))

❖ لوتكە، شتىكى كەورەيە، لە وش كەورەتر ئەوھەيە، بە پىي خۆى سەر كەوى، نەك لە

سەر شانى خەك

❖ لە بەردەم قەسەي خۆش دا، ھەموو دەرگا يەك دەكرىتەوھ .

❖ له ژيانی تاکه که سیدا و له ژيانی هموو میلله تاندا هه له نی یه پاست نه کړیته وه
که پانه وه بۆ پاستی. هه موو هه له یه ک ده سپړیته وه. ((غاندی))

❖ له و شهره فمه ندييه، به رزتر نی یه، پیاو بمری و، چه که کی به دهسته وه بی.

((دیمۆستین))

❖ له مشت و مړی دوورو دريژدا، ماف ون ده بی.

❖ له ژيانی مړوف دا، دوو ناخوشي هه یه، یه که میان که دلداري نامینی، دوو ه میان

دیدۆزیته وه. ((بهرنارد شو))

❖ له دوای هه موو که وره یه که وه مامۆستایه کی که وره هه یه.

❖ له هه موو ناخوشي نه وه یه، شه تیک له ناخی دا مردبی، به لام نه و شته هیشتاکه
مابی.

((نه لبرت))

❖ له هیچ شتیكا، زۆر خه رج مه که.

❖ له خه وما، ژيان خوشييه، کاتی هه لسام بینیم پیویسته.

❖ له پیاو هه موو شتیك ده بی، له ژن هه موو شتیك دوور نی یه.

❖ له سه ر ژنه که ت، قسه مه که، نه ی نه و نه بو که پۆژیک، توی هه لبارد.

❖ له سی شت تیناگه م، هونه ر و موسیقا و ژن.

❖ له لاویتیم، زۆر گرنگیم ده دا به سه ربه سستی، ده مووت من ئاماده م له پړی

سه ربه سستیما بمرم، به لام له سه ربه سستی، گه یشتمه دۆزینه وه یه کی که وره و نیسپات بو

سه ربه سستی له نه نجامی پړیم دایه.

❖ له به رزترین و نزم ترین کۆمه لا ئافره ت، ته نها بۆ پابواردنه.

❖ له و شوینه ی ژيان هه بی، دژواریش هه یه.

❖ له جیهاندا، هیچ خوشییه ک نی یه وه ک خوشی دایک که ده بیني کۆپه که ی

سه رکه وتوه.

((پیشند))

❖ له هر جیگاهه ك سهر به سستی هه بو، نیشتمانیش له ویدایه.

❖ له (بهرنارد شو) یان پرسى چۆن ده توانی له نووسنهكانتا خهلكی وا لى بكه ی كه پیکه نن، وهلامی دایه وه وتی :
چونكه راستی ده نووسم.

❖ له م پۆژهت، وانه یه كه وهرگه، بۆ سبه ینیت.

❖ لام گرنگ نی یه، هه موو پردهكانی دوام بسوتی چونكه من یاد له گه پانه وه ناکه م.
❖ له سهیری هه ندی كه س ئه وه یه ده خوینن به بى بیر کردنه وه، یا بیر ده كه نه وه به بى خویندنه وه.

❖ له ژن هیئاندا، دوو پۆژ خوشه، ئه و پۆژه ی كه ده چیته قه سه كه وه و ئه و پۆژه ی كه ده رده چى.
(مۆریس ووساكس)

❖ له ویدا چهن كاتیك هه یه، به خت له هه موو شتیكا سهرده كه وى، پیویستیشه نه ترسی، هه موو شتیكیش كۆتایى هه یه.
(گۆل روونار)

❖ له راست ووتندا، ئازا نه بى، له درۆ دا ئازایى نی یه.
(ویژه ی عه ره ب)

❖ له ویدا چهن شتیك هه یه، دانى پیدا نانین، به لام له کردنى په شیما نین.

((بیتر دو بویتق))

❖ له ویدا خه لكیك هه یه، خوشه ویستیان نه ده كرد، ئه گه ر خوشه ویستیان نه بیستایه.

((لاروشنكو - ۱۶۶۵))

❖ له هه ندی هه له ی ئافرهت ده بورین، به مه رجیک له به رده ممانه به ته واوی پروت ببه نه وه.
(گۆل پوونار)

❖ له گه ل پیاودا ئیشه كه ترسناكه، به لام به بى پیاو، خراپتر ((گۆرانیه كى ماری دویایه، سالى ۱۹۳۹))

❖ له سه رخۆو هیمنى و پیزگرتنى خه لكی، په یژه یه بۆ سه ركه وتن. ((شكسپیر))

❖ له خۆ بايى بو، مال و پیرانى به دوواوه یه.
(جۆن هیود)

- م -

- ❖ ماندو، له سهر سهرینی بهرد دهنوی و حهساووتهوه، بهلام نهوتهمهلهی که
 حهسانهوهی دهوی له سهر سهرینیکی پهپیش ناحهسیتهوه. ((شکسپیر))
- ❖ مردن، لهگهل راستیدا چاکتره، له ژيانی دروژنی. ((نهرستو تالیس))
- ❖ من، شکات له کورتی ژيان دهکه م، چونکه نهوکاته نادوژمهوه که بتوانم
 خوشه ویستم و ههستم، پیشکesh به ژمارهیهکی باش بکه م. ((مارگوت نهسکویت))
- ❖ میوهی گه یو، هه میشه له سهرهوهی دارهوه ده بی. ((عهره ب))
- ❖ من هیچ هه ولی دهس بازیم نه دا له گهل نافرته تا، بهلام نهوان قبولیان کرد.
 ((سکوتینیر ۱۹۴۵))
- ❖ مروث، چند بیدهسه لاته، نه گهر نهیتوانی له نرخی خوی بهرز کاته وه. ((دانیال))
- ❖ مندالی، ماوهیه که له ته من، که مروث به بی بهرپرسیاری دهژی و له سهر
 حیسابی خه لکی تر.
- ❖ من، پیاوان له یه که دهکه مه وه، به نه قلم، نه که به چاوم. ((سنیکا))
- ❖ مروث به بی زانیاری، وه کو گولیکی بی بارانه.
- ❖ مه یه له زمانت سهرت بپری.
- ❖ مروث، به نازادی له دایک ده بی، بهلام له هه موو شوینیک به زنجیر کۆت کراوه
 ((جان جاک پوسو))
- ❖ مروث، نه گوشتی ده خوری و نه پیستی له بهر ده کری، نیتتر چی تری هه یه له وه
 زیاتر که زمانی خوش بی. ((تورک))
- ❖ ماف، کاریکی هه میشه ییه و بهرده وامه نه که نه مپو، به لکو هه تا هه تایه، بهلام هیزو
 تووانا کاریکی کاتییه و له گهل بارو دوخ دا ده گپری. ((جان جاک پوسو))
- ❖ میشتکت به زانست زاخاوده، نه که له شت به مرواری بپازینیته وه.

❖ مانای ناوداريتی چیه ؟ ئايا دهريايه به كهفهكهی دهنانزی؟ ئهم جوره ناودارييه، كه فيكی بلاوبووهويه له ژياندا. ((تاگور))

❖ مه‌لێن پۆژنامه‌كان په‌خه‌مان لێ ده‌گرن، بڵێن بۆچی هه‌ليان بۆ پێك ده‌خه‌ين كه په‌خه‌مان لێ بگرن. ((سه‌عد زه‌غلول))

❖ مروفی گه‌شبین، له هه‌موو شتیكا په‌نگی سه‌وز ده‌بینی، به‌لام مروفی په‌ش بین له هه‌موو شتیكا په‌نگی سوور ده‌بینی، كه ئه‌ویش په‌نگی مه‌ترسییه، مروفی ژیر نه‌خۆشی کویری په‌نگی هه‌یه. ((فرانسواز ساگان))

❖ مانگی نیسان، مانگی خۆشه‌یستی و درۆیه. ❖ ماچ، ئه‌و په‌یمانه‌ پو‌حیه‌یه كه له نێوان دوو دڵدا لێوان مۆری ده‌كه‌ن. ❖ ماچ، چرپه‌یه‌كه، به هه‌له‌ پێگه‌ی گوێی گرت‌ه به‌رو له‌سه‌ر لێو ئارامی گرت. ❖ ماچ دۆزینه‌وه‌یه‌کی جوانه، له جیهانی دلداری دا. ❖ مروف، چه‌نده بێ ئه‌قله، له میوانخانه‌ داوای خزمه‌تی مال ده‌كا له مالیش خزمه‌تی میوانخانه‌ی ده‌وی. ((ئان ئادفر))

❖ من، چاوه‌پوانی مردن ناکه‌م، چاوه‌پوانی کارێکی نه‌کرده ده‌که‌م بۆ ژيان بمگیریت‌ه‌وه. ((ئه‌نگرید بێرگمان))

❖ می‌ردی لال و ژنی کویر، به‌ختیارترین ژن و می‌ردن. ❖ من ئاره‌زوویی خۆشه‌یستی بێ هیچم نی‌یه. ❖ ((کچه ده‌وله‌مه‌ند دولو نفیل - ۱۶۱۶ - ۱۶۷۹))

❖ ماچ، وه‌کو خاردنێکی خۆش ده‌واسی نی‌یه. ❖ ((جۆرج میریدیت ۱۸۲۸ - ۱۹۰۹)) ❖ مردن، له‌ گه‌ل پاستیدا چاکتره، له ژيانێکی درۆ. ❖ ((ئه‌رستۆ تالیس)) ❖ مروف، دان به هه‌له‌ کۆنه‌کانیدا ده‌نی، بۆ ئه‌وه‌ی پێگه به هه‌له‌ تازه‌کانی بدا ❖ ((ئه‌ده‌لوف دو دیتۆ))

- ❖ مانگ، تریفه ی هه یه، به لام گهرم ناکاته وه. ((ویژه ی پوسی))
- ❖ نهینی به ختیار ی پینجه، سامان، سامان، سامان، سامان، سامان. ((ناپلیۆن))
- ❖ نه که ی هاو پیتی خراپه بکهیت، چونکه وه کو شیر ی هه لکیشراو وایه.
- ❖ ناوی چاکه، له زنجیری زیړ، چاکتره. ((ویژه ی ئینگلیز))
- ❖ نه قهرز ده که م، نه قهرز ده دهم، قهرز کردن پیگه یه کی بۆ ویران کردن.
- ((شکسپیر))
- ❖ نهینیت به یه ک که س بلّی و هه زار که س پرس بکه.
- ❖ نان و خوشه ویستی، جیهان ده جولینن. ((شیلەر))
- ❖ نازناو، ناوداریتی ناداته خه لکی، به لکو خه لکی ناوداریتی ده داته نازناو.
- ((میکافیلی))
- ❖ بلّی، کی هه یه، به سه رکه وتنی براده ره که ی هه سوودی نه بردووه.
- ((ئه سخیلۆس))
- ❖ به گورگیان وت : چپته وا له سه گ زیاتر پاده که ی ؟ ووتی : من بۆ خۆم پاده که م و ئه و بۆ خاوه نه که ی پاده کا.
- ((ئین و لجه وزی))

- ن -

❖ ناپه‌حه‌تیت له‌وه نی یه، که کویر بیت، به‌لکو ناپه‌حه‌تیت له‌وه دایه، که به‌رگری کویریتی نه‌گری. ((میلتون))

❖ نامۆ، نه‌و که‌سه‌یه، که دل‌داری نه‌بی.

❖ ناتوانین شتیکی گرنه‌گ له‌په‌په‌ی گول‌دروست بکه‌ین. ((ویژه‌ی نه‌لمان))

❖ نه‌ینی خۆت، به‌خزمت کاره‌که‌تیش مه‌لی. ((یابانی))

❖ نه‌ینی سه‌رکه‌وتن که‌س نایزانی، ته‌ن‌ها نه‌وانه نه‌بی که‌سه‌ر نه‌که‌وتون

((مارسیل نه‌شار ۱۸۶۲))

❖ ناشرینی، نه‌و شته‌یه، که‌سه‌ر ده‌که‌وی به‌سه‌ر جوانی دا، چونکه‌هه‌میشه‌یه.

((دانیال موسا ۱۹۶۳))

❖ نه‌ینی‌ه‌کانت، دیلتن، نه‌گه‌ر باسیانت کرد، تو به‌دیلین ده‌بی. ((ئیمام علی))

❖ نمونه‌ه‌ینانه‌وه، شتیکی تازه‌نی یه، به‌لام هه‌میشه به‌نرخه.

((گوستاف فلۆبیر))

❖ ناوداریتی، به‌ری هه‌ول‌دانه. ((پیلندز))

- س -

- ❖ سكى دايك، باخچەيەكە، ھەموو جۆرە ميوەيەك دەگرى. ((ويژەى ئەسپانى))
- ❖ سەربەستى مۇۋە، لە ژيانى باشتەرە.
- ❖ سى شت تووشى سى شتت دەكا، جولانەو، دەولەمەندت دەكا، تەمەلى ھەژارت دەكا، زۆر خواردن، تووشى نەخۇشيت دەكا.
- ❖ سامانى مۇۋە، لە گەلىا ناچىتە گۆرەو.
- ((تيفۇنس))
- ❖ سامان دەسەلاتىكە، ھىز دەدا.
- ((ھوراس))
- ❖ سەبر كردن، دەرمانى ھەموو ئىشكىكە.
- ((بىليوس))
- ❖ سى كەس شەپ دروست دەكەن، ترسنۆك، لە خۇبايى بو، ئافرەتى تەلەكە باز
- ((ئەدگار ئالان بۇ))
- ❖ سەرکەوتن حالەتتىكە، ئارام نازانى.
- ((سنىكا))
- ❖ پاميارى، دەريايە، سياسيش ئەو كەسەيە مەلى تىدا بكاو نەخنى.
- ❖ سامان زىلە، ئەگەر ھەر كۆبكىتەو، بە زىلى دەمىنىتەو، ئەگەر بلاوت كردهو، بەپىتو بەرەكەت و بەرھەمى دەبى.
- ❖ سامان بە جۆرىك قەسە دەكا ھەموو كەس لىي تىدەگا.
- ((ئەقرايىن))
- ❖ سى شت باوھپى پى ناكرى، تەندروستى ئەسپ و قەسى ژنان و ھاوپىتى مندا.
- ((ئىنگلىن))
- ❖ سەربەستىش، پىويستە تا پادەيەك بى، تاكو بتوانى زال بى بە سەريا. ((ئەدمۇند بىرن))
- ❖ سى جۆرە پىاو، لە ئافرەت ناگەن، لاوھەكان، پىرەكان، پەك كەوتووەكان.
- ((ئىرلەندى))
- ❖ سەر شۆپى، بۇ پاڧە (تجربە) نەوەك تىپەرت كا.
- ((ئەدوار ھەبۇ))

- ش -

❖ شتىكى كە، دەبى ھەموو ژن مىردىك كۆ بىكەنەو ە بۆ پاشە پۇژيان، ئەویش خۆشەويستىانە.

❖ شەھىد بوون لە پىنى نىشتاماندا، لە داىك بوون و نەمىيە.

❖ شەيتانىش دلدارى بكا، لە شەپۆ ئازاۋە دوور دەكەۋىتتەو.

❖ شەرمى كچ، لە خۆشەويستىدا، ۋەكو ئازارى وايە، بە يەك جار ھەستى پى ناكە.

((كودىرىلوى دولاكلۆ ۱۷۸۳))

❖ شەيتان، لە پشتى دەرگاۋە بىت، قفللى پەنجەرە ھىچ سوودى نى يە. ((كستلۆ))

- ع -

❖ عەيب نى يە لە شتىكا سەرنەكەۋى، عەيب ئەۋەيە جارىكى تر ھەول نەدەي.

❖ عەرەبىكم بىنى، تەمەنى گەيشتبوۋە سەرد و بىست سال پىم وت، چى تەمەنتى

درىژ كىدوۋە ؟ وتى وازم لە ھەسوودى ھىناۋە، بۆيە ماوم. ((ئەسمەنى))

❖ عەيب نى يە، لە سەر خۆ سەركەۋى، عەيب ئەۋەيە بە پەلە بىكەۋىت.

((عەباس ئەلەقەد))

- ف -

❖ فرمىسك چەكى ئافرەتە، ئەگەر زەردەخەنە خىانەتى لى كرد.

❖ فرمىسكى پاستى ژن، جوانترە لە زەردەخەنەي.

❖ (فەلسەفە) چىيە ؟ ھونەرىكى ھەلگرتنى ئازارەكانى خەلگىيە.

((ئەلكۇنتس ديان - ۱۸۹۵))

❖ فلان كەس دەيووت (نامەي دلدارى پىۋىستە بنوسرىت) چونكە لە وىدا چەن

شتىك، ناتوانى بەدەم داۋاي بىكى لە دلدارەكەت، بۆ نمونە پارە.

((هه نری دورینییه ۱۹۲۷))

❖ فرمیسکی ئافرهت، هه لټ نه خه له تینن، چونکه چاوی به گریان پاهیناوه.

((فیکتور هوگۆ))

❖ فیڤری قسه به، پیش نه وهی گزانی بلی.

((ویژهی ئینگلیزی))

❖ فرمیسکی ئافرهت، به لگه یه بۆ هیرش بردن به سه ر پیاودا.

((بسمارك))

— ق —

❖ قورستین جوړی مردن، نه و مردنه یه، که مرؤف له ناو کفنی له بیر چونه وه دا بیټ و

له قه بریکدا بیټ ناوی دلداری بی.

❖ قسه کردنت باشتربیت له بیده نگیت، نه گینا بیده نگ به.

((ناپلیۆن))

❖ قسه ی چاک، زمان ناپوشینی.

((فه رهنسی))

❖ قوماشی کۆن، له هی تازه زووتر ده سووتی.

((ویژهی ئه لمانی))

❖ قسه ی راست، پیویست به سوین خواردن ناکات.

((تورك))

- ت -

❖ تەماغ، ھەموو شتېك وون دەكا، چونكە تەماغ كار دەيەوئ، ھەموو شتېك قووت بدا.

((لافونىن))

❖ تۈپە بوون وەكو گەردەلوول وایە، ھەوئى شىتتەو دووایەكەشى پەشىما نىيە.

❖ تاجى پادشان، لە زىپە، تاجى كچىش لە ئەدەب دایە.

❖ تۆچاكە بكە، با خەلكى چى دەلئى بلى.

((ئىنگلىز))

❖ تەمەل، خەزى لە گويز خواردن ھەيە، بەلام خەز ناکا خۆى ماندوو بکات بە شکاندنى

((تورك))

تويكەكەيەو.

((عەرەب))

❖ تەمەل، براى سوالكەرە.

((پۆزفلىت))

❖ تەمەلئى، تاوانىكى گەورەيە.

((عەرەب))

❖ تاوانى خەسوود، خۆيەتى.

❖ تەلەكەبازى، دوورنى يە جارېك سوودى لى وەرگىرى، بەلام راستى ھەمىشە سوودى

((ئىنگلىز))

لى وەردەگىرى.

❖ تۈپە بوون، شىرىنە و بەرەكەى تالە، ئامۇزگارى تالە و بەرەكەى شىرىنە.

((عەرەب))

((سوقرات))

❖ تەنھا لە كۆشى دايكما نەبى، ئاسودە نەبووم.

((جروچى))

❖ تىژترىن چەكى ئافرەت، فرمىسكىتى.

❖ تۈپە بوونى نەزان لە قەسەيەتى و تۈپە بوونى ژىرىش لە ئىشپايەتى.

((ئەلموتنەبى))

❖ تەنھا پووى جوانم خۆش دەوئ، چونكى پووى ناشرىن دەستكردى خواى جوان نىە.

((چىنى))

❖ تىمساح بە ھاوپى مەگرە، ئەگەر فرمىسكىشى لى پڑا.

❖ تەماغى ئافرەت لە پلەكەيدا ناوەستى و پازىش نابى ھىچ كاتېك، ئەگەر ھاتو ھەموو

سامانى زەوى ھەبو، داواى سامانى ئاسمان دەكات.

❖ تەنھا ئافرەت فېرى كىردىم، ئافرەت چىيە .

❖ تەف مەكە بىرەۋە، چۈنكى پۇتتىك دىت ئاۋى لى بىخۇيتەۋە .
((پۇسى))

❖ تۆ جوان بە، دونىاش بە جوانى دەبىنى .
((ئىلىيا ئەبو مازى))

❖ ترس، چاۋى كراۋەى ھەيە .
((پۇسى))

❖ تەماشى دايك بىكە و كچ بخۋازە .
((ھەنگارى))

- ح -

- ❖ حەوت سال بگەپى، ئەمجا باوەپ بە ھەوالىك بگە. ((ياپانى))
- ❖ حەوت كەس خەفەت لىيان ناگەپى، ھەژارىكى تازە دەولەمەند، دەولەمەندىك كە ترسى لە ناو چۈنى مالەكەى ھەيە، نەخۆشىك بە بى نوژدار، يەككە كە ژنەكەى خۆش دەوى، ئەویش خيانەتى لى دەكا، ھەسوود، كىنە و پقاوى.
- ❖ ھەسوود، ھىچ ئاسودە نى يە، مادام يەكى لەو بەرز تر ھەيە. ((شكسپير))
- ❖ ھەسوود، خۆى دەخوا، چۆن ژەنگ ئاسن دەخوا. ((ئەرستۆ تاليس))
- ❖ ھەسوود، ناخەوئتەو، تاكو لە ویدا لەو بەرز تر ھەبى. ((شكسپير))
- ھەسوودى، ھەكو بلىسە وايە، ئەوھى لە سەرەوھى ھەيە، ئەگەر نەيسووتىنى پەشى دەكا. ((يوللىۆس قەيسەر))
- ❖ ھەسوود، لاوازو لەپ دەبى، كە ببىنى ھاسىيەكەى قەلەو بوو. ((ئىنگلىز))

- خ -

- ❖ خوا، ئافره تی، دروست کردوه، تهنه بۆ ئه وه ی پیاو مائی بکا. ((فۆلتیر))
- ❖ خراپترین شت که ئافره تی پئی توپه ده بی، ئه وه یه بلئی پیری. ((ئارستو))
- ❖ خه فته، له مۆف دیار نادا، ئه و کاته نه بی که هه ولئ ئه وه ده دا بیشاریته وه.
- ❖ خه لکی، ماسیی، گهره گانیان بچوکه کان ده خۆن و به هیزه کان، بی هیزه کان ده شکینن.
- ❖ خوشه ویستی، به زوویی بریقهی له چاودا دیار ده بی.
- ❖ خوشه ویستی، جوانترین ئاوازه له ژیان دا.
- ❖ خوشه ویستی مۆمیکه، له شه وی ئه ویندارانا پووناکی ده دا.
- ❖ خوشه ویستی، له دوو لاهه، تاجی به ختیاریه. ((میلتن))
- ❖ خۆت دوورخه، له پق و کینه، چونکه ئه و ئاگره و تو دار.
- ❖ خوشه ویستی، ژیا نی ئافره ته، ئافره تیش ژیا نی پیاوه. ((ئۆسکار وایلد))
- ❖ خه لکی فیر بوونه نه فره ت له زرو فی ژیا نیان بکه ن، منیش باوه یم به زروف نی یه چونکی خه لکی خۆی دروستی ده کا. ((به رنارد شو))
- ❖ خوشه ویستی گهره له جیهاندا هیزه، له گه ل ئه وه شدا زۆر لیبورده یه. ((گاندی))
- ❖ خوشه ویستی کچ زه مبه له ک و ئاوه و به بیژنگیا ده کا. ((یۆنانی))
- ❖ خراپترین عه ییمان ئه وه یه که زیاتر گرنگی به عه ییبی خه لکی ده ده یین.
- ❖ خیر، له و براده رییه نی یه، ئه گه ر بنچینه ی مه به ست بی.
- ❖ خه لکی له کونه کانه وه سه یری ناو ماله که میان کرد، عه ییو عارمیان ده رخست، پیتیسته په نجه ره و ده رگایان بۆ بکه مه وه، بۆ ئه وه ی من چۆنم، وام ببینن، نه ک وه ک ئه وه ی به خه یالیا ندا دیت.
- ((پۆسو))

❖ خۆشەويستى پاستى تەواۋىيە، ئەۋكاتە نەبى، كە ئەۋەى خۆشمان دەۋى
بەختەۋەر دەبى. ((ھىلۆين))

❖ خۆشەويستى ئافرەت. ۰۰۰ ھۆى بەردەۋام بوۋنى دونىايە. ((ئاتوت))

❖ خۆشەويستى، لە دلى ئارفەت دەرنەچى، تەنھا خۆشەويستىكى تازە نەبى.

((بلزاک))

❖ خۆشەويستى ماۋە ۋەردەگىرى بۆ ئەۋەى بچىتە دلى ئافرەتەۋە، بەلام لە گەل پىاۋ
دا ھىرش دەباتە سەرى ۋە دەچىتە دلىۋە بەبى ماۋە دان، ئەمەش كارەساتمانە.

((بەرنارد شۆ))

❖ خۆشەويستى، باۋەپىكە، ئافرەت لە چاۋى پىاۋ ۋەرى دەگىرى، ئەمەش ئەۋ
شەپەيە، كە دەبىتە ھۆى ئازاردانى ئەۋ برىندارانە. ((ستەندال))

❖ خۆھەلگىشان، جۆرىكە لە كەرايەتى. ((ھەنرى دوفرنۋى ۱۹۲۴))

❖ خىانەتى ئافرەت، دەم ۋە چاۋى تىك نادات. ((ئەناتۆل فرانس ۱۸۹۳))

❖ خۆشەويستى، ھەست ۋە نەستىكە، لە چاۋەۋە دەچىتە دلىۋە، بەلام پاشان لە ژىر
سكەۋە دېزى. ((قەسىدەيەكى ماتۇران پىننىيە ۱۵۷۳-۱۶۱۳))

❖ خراپەيەك، پات دەكىشىت بۆ خراپەيەكى تر. ((شكسپىر))

❖ خوا لە گەل ھىز دا نى يە، بەلكو لە گەل پاستىدايە. ((پوسى))

❖ خۆش باۋەپى لە لاي ئافرەت سنورى نى يە، چونكە ۋا ھەست دەكەن تەنھا
خۆيان باشتىن دىرۇ دەزانن. ((جاك ناتاتسون ۱۹۲۲))

❖ خراپەى برادەرەكانت لە بىر بىكە، خۆشەويستىيان بۆت بەردەۋام دەبى ((عەرەب))

❖ خراپىتىن كەس ئەۋەيە، كە خەلكى لە ترسى ئازار دانى، پىزى بگىرى.

((سوكرات))

❖ خراپىتىن دلدارى، دلدارىيەكى بى ھىۋايە، پاستىن دلدارى دلدارىيەكى بى ھىۋايە.

❖ خۆزگه هيزى ئوهم هه بوايه و بمتوانايه، دلدارييه كه تم په سه ند كراديه، يا قبولم بكرديه.

❖ خۆشه ويستى، هه ستىكى مړووى پيروزه، خه لك به يه كه وه ده به ستى و به ختياى ده دات

((كرستوفه ر))

❖ خۆشه ويستى ته نها ته ماشا كردن نى يه، به لكو هه ردووك ده بى بو يه ك جيگا ته ماشا بكن.

((شكسپير))

❖ خۆشه ويستى ده رياه كه، قولايى نازانين، ئه و كاته نه بى، كه شه پوله كه نى ده مان با

❖ خۆشه ويستى به بى ئه مه كدارى، وه كو دارىكى بى كه لا وايه.

❖ خۆشه ويستى، مه ره مى دله.

به شی پینجه م

پیشه کی

نهی خوینه رانی نازیزو خوشه ویست نهوا به شی پینجه می (ووته کانی ژیان) که و ته
 بهر چاوی نیومی نازیز هیوادارم جیی رهمانه ندیتان بیت.
 ههروه کو له کتیه کانی تردا وتوومه نه م (ووتانه) هی گه وره پیاوانی
 جیهانه، مهرجیش نیه هه ر که سیک شتیکی وتووی راست بیت.
 داوای لیبوردن ده که م نه گه ر که م و کوری هه بیت یا هه ندی جار نه گه ر
 (ووته یه ک) دووباره بویتته وه.

محمد عبدالرحمن زهنگنه

هه ولیر ۱۹۹۶

- نه -

❖ نه ووشانهی که ژن به چاو دهیلین، پیویستی به چندها
(قاموس) مهیه، بۆ لیكدانه وه.
((س.ص.ع))

❖ نه وهی کتیبی سوود له ناو بهریت، وه کو نه وه وایه که پیاویکی کوشتبی.
((ملتون))

❖ نه و که سهی به شمشیر نه مریت، هۆزه رو مردنیشی یه که.
❖ نه گهر توند تیژی یاسای مروّفایه تی بیت، نه وهش نه وه ده گه یه نی که پاشه پۆژ
بۆ ئافره تانه.
((گاندی))

❖ نه گهر ئافره ت رقی گرت، ده بیته خه ته رترین چهك ته نانه ت له نه تومیش.
❖ نه گهر داهاتی نه مپۆت که م بوو، تا به یانی سه برکه، دورنیه نیگبه تی زه مانه له
سه رت لاجی.

❖ نه گهر پیاویکت فیر کرد تو یه که س فیر ده که ییت نه گهر ئافره تیکت فیر کرد،
تو خیزانیك فیر ده که ییت.
((فان هه ست))

❖ نه گهر که لو پهل په سه ند بوو، کپیار کویر ده بیته. ((وتهکانی حه به شی))
❖ نه گهر نیشه کانت، به هه مان جوړه که پیش ده سال ده تکرده بزانه که به که لکی
نیستاکه نایه ت، بۆ ئیشیکی تر بگه پێ.
((مارک توپن))

❖ نه وهی به خواردن تیر نه خوات، به لیسه نه وه تیر ناخوات.
((وتهکانی به لجیکی))

❖ نه گهر جوانی بیته هۆی خوشه ویستی، به لام به زه ی ده بیاریزیت.
((به لزاك))

❖ نه و پاره یی که له بهر ده ستدایه نه وایه پیگایه بۆ سه ربه ستی، به لام نه وهی
هه ولی بۆ ده دیت پیگایه که بۆ کو یلایه تی.
((جان جاک پۆسو))

- ❖ ئو ئافره تهى خوشه ويستی ده کات هه لى مه سينه له خه ونه کهى، نه وهک بگه پيته وه بۆ پووداوه تاله کهى. ((مارک تۆين))
- ❖ ئيمه ده که وين بۆ ئه وهى هه لسينه وه، له شه ردا ده شکيّن بۆ ئه وهى سه رکه وتنيکی باشت به ده ست بيّنين، به ته واوه تى وهک و ده خه وين هه لسينه وه به هيّزيکی باشت.
- ❖ ئه گه ر په خنهى دوژمنان و گله بيان نه بوايه، سه رنه ده که وتم له زۆر ئيشما، ئه گه ر نا په زای ئه وانيش نه بوايه هه ر سه رنه ده که وتم. ((پيشيلۆ))
- ❖ ئه گه ر گولت ده ويّت نابى له دپکه کهى بيّزار بيت. ((تورك))
- ❖ ئه وهى به زه يى به ئازه ليکی بیده سه لاتا نه يه ت، ناتوانى به زه يى به مروّف دايّت. ((ئه بره هه م لينکۆلن))
- ❖ ئه و دلداريهى، کۆتايى بى، هيچ پۆڙى له پۆژان دلدارى نه بووه. ((ئه رستۆ))
- ❖ ئه ي ئافره ت، ئاگادارى ئه م پياوه به که ده لى، له تۆ زياتر که سم خوش ناويّت. ((يالير))
- ❖ ئه و که سهى ياد له تۆ له سه ندنه وه ده کاته وه، برينه کانى کراوه ده بن و خوينى لى ده تكى. ((بيکۆن))
- ❖ ئه گه ر ئاگرت وويست له خۆ له ميشدا، بۆى بگه پى. ((ئه لمانى))
- ❖ ئه و کاتهى ئافره ت گريا، پياو به ره له ستى ناميّنيت. ((شکسپير))
- ❖ ئه و دلّى گوشينه رى خاوه نه کهى بيت، ناتوانى جيى خوشه ويستی خه لگى تيا بيت. ((ئه نتوانى چيخوف))
- ❖ ئه وهى پيگای دوور ده بپي بۆ ئافره تىک، يا هه لّخه له تاوه يا هه لّده خه له تيّت، ئه گه ر به لای کات وون بکه يت له پيريدا کات وون ده کات. ((شکسپير))
- ❖ ئه وهى که به توندو تيژى ده ته ويّت، به زه رده خه نه ده ستت ده که ويّت. ((سيوار))

- ❖ ئەوە نەندە، خۆت، خۆت ھەل دەخەلە تێنی، خەلک ھەلت ناخەلە تێنی. ((گرینبل))
- ❖ ئەگەر ژنیکی ژێرو جوانت ھەبوو، تۆ دەولە مەندترین پیاوی لە جیھاندا.
- ❖ ئەو کەسە بە ھەفا بێ، خەلکی لێپازی دەبێت، ئەو ھەفا بێ دووژمنی زۆر دەبێت. ((فەرھۆریوس))
- ❖ ئەو ھەفا برادەری دەداتە دوواو، پێویستە ھەول بەدا، برادەری تر پەیدا بکا و جێی پەزنامە نەیان بێت.
- ❖ ئەگەر ئازایەتی لە راستی دا نەبێت، لە درۆدا نیە. ((عەرەب))
- ❖ ئەو کەسە دەھەوێ کچیکێ خۆش بوو، پێویستە یەكەم جار دایکی پازی بکات. ((جۆن رای))
- ❖ ئەو ژنە کە گالته بە مێردە کە دەکات، گالته بە خۆی دەکات، چونکە ھەلی بژاردووە.
- ❖ ئەو دلداری ھێچ شتێ بەرگرت ناکا، تۆ ھەموو شتێ لە چوار دەورت دەمالی. ((سۆفۆکلیس))
- ❖ ئەو دەستە ی ملوانکی دێرک دەھۆنیتەو، لەو دەستە باشتەرە کە تەمەلە.
- ((جوبران خەلیل جوبران))
- ❖ ئەو ھەفا بە منداڵی ئەدەبی منداڵە کە بەدا، لە گەورەیدا پێی پێخۆشە دەبێت.
- ❖ ئەو ھەفا درێژە بە وانەکانی نەداو پێوێ ماندو نەبێت، ناگاتە ئەنجامی زانستی.
- ❖ ئەو کەسە منداڵە کە بە ھەردوو دەست ھەلگری، دایکە کە لە دلدای ھەل دەگری. ((دانمارکی))
- ❖ ئەو پۆژە کە تێیدا پێناکەنی، ئەو پۆژەت وون کردووە. ((فەرھەنسی))
- ❖ ئەو شتە کە پێوستە لێی بترسی، ترسە. ((ئەمەریکی))
- ❖ ئەو کەسە بە تەمای خراپە، لە پێش ھەموو کەسیکەو توشی خراپە دەبێت. ((ئەلمانی))

❖ ئەگەر ھەتاو دەرچوو ئەوكاتە جەكەنت ووشك بىكەرەو. ((فەرەنسى))

❖ ئەگەر بە قسەى دايكت نەكەى، بەقسەى باوەرنت دەكەيت. ((ئەلمانى))

❖ ئەگەر ســـــەر فرزبىم، قەلـــــەپەش بىم يـــــا
(ھەسود) بىم، قەلەپەش، ھەلدەبۇئىرم، قەلەپەش شىش گۆشتى مردوو دەخوا، بەلام ھەسود
گۆشتى زىندوان دەخوات

((ئەنجىفۇس))

❖ ئەگەر پارپاي نەبوايە، ھونەر ئەويندارى دەمرد.

❖ ئىمە سەربەستىمان خوش دەوئىت، بەلام زىاتر خۆشمان دەوئىت ئەگەر لە جىي
خۇيدا بەكار بىت. ((شۆپىنھاوەر))

❖ ئەگەر ھەلەكانمان بخوئىنەو، ئەوا پىگامان كورت كىردۆتەو بۆ پاستى.

((ژىرىگ))

❖ ئەگەر ويستت لە خۆشەويستىدا سەكەويت، دلت بەرامبەر ئەو ئافرەتەى

خۆشت دەوئىت دايخە. ((شۆپىنھاوەر))

❖ ئىمە زۆر كەم دەزانىن لە ھەموو شتىك، لە ئەرز، لە ئىوارە، لە پابردوو و لە

ئىستائە، لە داھاتوو. ((داروين))

❖ ئەو كەسەى كە خۆى لە قەدرى زىاتر بەرز كىردوو، ناگاتە تەواوى

تەواويەكەى. ((ئەلفارابى))

❖ ئەو مىللەتەى بۆ يەك كات ژمىر مافى ئىسپات دەكات باشتەرە لە ۋەى كە بە

درىژاى تەمەن بەزەلىلى بژى. ((جەمالەدىنى ئەفغانى))

❖ ئەو زەرەرەى كە ھەموو دونيا ئەقل قازانجى لى كىردوو، ناگاتە ئەو ۋەى كە بە

ھۆى ئەقلەو زەرەرى كىردوو. ((بىراتراند رسول))

❖ ئەو پىاۋەى لای بەھىزەكان نەزانى كامەيە، ھەدەفىكى ئاسانە بۆ ئافرەت كەلە

لاوازەكانى بزانى. ((شارلى شاپىرن))

- ❖ نه گەر شکاو پټکه نی، سهرکه وتوو خوښی سهرکه وتنی نامیښی. ((شکسپیر))
- ❖ نه وهی به کات گالته بکات کات دهی به زینتی.
- ❖ نه گەر بزه خیانه ت له ژن بکات، نه وافر میسک چه کیه تی. ((فرفال))
- ❖ نیش کردن کانگای زانسته، زانستیش مناره ی ژیا نه.
- ❖ نه گەر خه لکی ته نها نه وهی ده یزانی قسه ی له سهر بکه ن، بیده نگی به پاده یه ک ده گیشته که به رگریمان نه ده کرد.
- ❖ نه و ده رگایه دامه خه که ناتوانی بیکه یته وه.
- ❖ نه و به رده ی غل بیته وه، گیا له سهری ناپوی.
- ❖ نه گەر چاکه ت کرد باسی مه که، نه گەر چاکه ت له گه ل کرا باسی بکه.
- ❖ نه گەر بۆ سالی ده چینی گه نم بچینه، نه گەر بۆ ده سال ده چینی دار بنیژه، نه گەر بۆ سه د سال ده چینی پیاو بچینه. ((چینی))
- ❖ نه گەر دلداره کان، نیوه ی نه وهی بیر له یاره کانیا ن ده که نه وه، بیریا ن له خویان بکر دایه وه ده وله مه ند ده بونه وه.
- ❖ نه وانه ی به دوا ی خه ساره تیا ن دا له قومار ده گه پښ، وه کو نه وانه وایه که له نیو لمی جو لاره دایه، ههر کاتی ویستی سهرکه ویته خواره وه.
- ❖ نه و دزه ی هلی دزی بۆ پښک ده که ویته، خو ی به (نه مین) ده زانی ((مه غریبی))
- ❖ نه وانه ی چاوه پوانی هه لن له پاستی دا نه وانه و نیا ن کردو وه. ((ئیتالی))
- ❖ نه وهی زیاده بازار بکیشیت زیاتر فیتر ده بی.
- ❖ نیش گه وره ترین دوژمنی مرؤف ده کوژیت، بیزاری و شه پوه ژاری. ((فولتیر))
- ❖ نیش کردن یاری گه وره کانه یاری نیشی بچوکه کانه.
- ❖ نه وهی به په له بژی، زیاتر به جی دیلی له وهی ده بیا.
- ❖ نه گەر نافرته ی جوان مرواری بیت، نافرته ی به نه خلاق کانگایه که له مرواری.

❖ نه وکە سە ی له سەر ئەرزی یه کێ تر خانوو بکا، نه رزه که و به رده که شی له کیس ده چیت. ((ئیتالی))

❖ نه گەر سەرت له مۆم بوو له بهر هه تاو مه پۆ. ((نه مەریکی))

❖ نه و مرقەم خوش ده ویت که خوی مه لکیشیت به جیگا که یه وه که لیی که وره بووه، مرقەیکیش ببینم بزی تا کو جیگا که خوی پی هه لکیشی.

❖ نه گەر له خوشی دا بیت به رده وام نابین، نه و کاته نابی که خوشیه که بشارینه وه. ((شکسپیر))

❖ نه وه ی نهینی خوی بشاریته وه به ئامانجی خوی ده گات. ((عه رب))

❖ نه گەر سه بر هه بی، به ختیار ده بیت.

❖ نه گەر ژیری سه بر بکه، چونکه په له کردن ئیشی شهیتانه.

❖ نه گەر خه فەت به سه بر نه کوژیت، خه فەت ده ت کوژی یا تو و سه برت یا نه وو کوشتن. ((هه ندیک))

❖ نه گەر خوا ده رگایه کی داخست، هه زار ده رگا ده کاته وه. ((تورک))

❖ نه و ده رگایه یی له به رده م هه ژاردا دا بخری، له به رده م نوێژداردا ده کریته وه

((یا بانی))

❖ نه و که سە ی بزه نه زانیت پیویسته فروشگا نه کاته وه. ((چینی))

❖ نه و ئافره ته ی دوو پیای خۆش ویست هه ر دوو کیان هه لده خه له تیینی.

((پورتوگالی))

❖ نه گەر ویستت شتیک بکه ی پیویسته بیرى لیبکه یته وه.

❖ نه گەر ده ته وی به خوشی بزی، پازیبه له خه لکی که پیت بلین بی عه قلی نه ک پیت بلین ژیری. ((فیتاگورس))

❖ ئیش کردن کانگای زانسته و هه زار ده رگا ده کاته وه. ((تورک))

❖ نه وه ی یه ک پۆژ مامۆستام بووه، هه تا هه تایه براده رمه. ((چینی))

- ❖ ئەوانەى لىرە نىن، ھەمىشە ھەلەن. ((فەرەنسى))
- ❖ ئەو ھى پۆزى فېرم كا، بە درىژاى تەمەنم باوكمە. ((چىنى))
- ❖ ئەو خۆشەويستەى كە ھەموو پۆزى ھەل ئەقولى، ھەموو پۆزى دەمرىت. ((جوان))
- ❖ ئەگەر ويستت لە بگرە و بەردە دا دوژمنەكەت بەلاى خۆتدا پاكىشى ئاگادار بە تەنگە تاوى مەكە. ((شانۇن فيف))
- ❖ ئەگەر باران وەستاو، جۆگەلە پوون دەبىتەو. ((ويژەى توركى))
- ❖ ئەگەر لە مەبەستىكدا سەرکەوتى لە سەر خۆبە، خۆ ھەلمەكىشەو خۆ بە گەرە مەزانە. ((سىموندس))
- ❖ ئەگەر پاستى ئافرەتتىكى جوانى دروست كرد، ھەموو خەلكى خۆش دەوى.
- ❖ ئەگەر دوژمنەكەت لە بىر كردوو تەنانەت ناوەكەيشت نەزانى، تۆ پياوئىكى ژيان خۆش دەوئ.
- ❖ ئەو ھى تەماع لە ھەموو شتى بكات، ھەموو شتىكى لە دەست دەر دەچى.
- ❖ ئەو ھى گريان نەزانى پىكەننىش نازانى. ((ئىتالى))
- ❖ ئەگەر لە گەرەبى دەگرى لە بىرى بكە، داواى ماف بكە، ھەر دووكت دەست دەكەوئ، ماف و گەرەبى.
- ❖ ئەو ھى ژنى نەھىناوە يەكە كەسە كە لە ئافرەت دەگا، چونكە ناخوازى.
- ❖ ئەگەر خۆشەويستى گەرەبى ھەست بىو ھونەر گەرەبى خۆشەويستى، بە بى ھونەر خەلكى نازانى جياوازى چىە لە نىوان بەختيارى و ئازاردا. ((احمد پامى))
- ❖ ئەگەر ھەسوودى گرانەتا بووايە ھەموو كەس تووشى دەبو ((دانىماركى))
- ❖ ئەوانەى پابوردويان لە بىر چۆتەو، ھىچ چارە نىە دەبى بگەرئەو ھەسوودى. ((جۆرج سانتاىە))
- ❖ ئەو دارەى سەرى لە ئاسمان دەدات، لە تۆيەكى بچوك سەوز بوو ((لاتزو))

- ❖ ئەگەر ئافرەت لە خۆشەويستىدا درۆ نەكات، تواناى بە سەر پياودا نامىنىت.
((گۇستاف لۇبۆن))
- ❖ ئەو ئافرەتە چەند جىگەي پىزە كە خۆشەويستى، ماچ و بزەو داخ ھەلگىشان بىت.
((ھالىپوتىن))
- ❖ ئىمە ھەمىشە چاۋەپى ئەو ئافرەتەين كە خۆشەويستى و بەختياريمان بۇ دىنى
((شكسپىر))
- ❖ ئەگەر لە دونىادا ئافرەت و خۆشەويستىمان نەھىشت، دونىا دەبىتە گۆرپىكى ناخۇش.
((برواننگ))
- ❖ ئەگەر پياو خۆشەويستى كرد، ئەوا ۋەكو پىزى وايە وريابە، جۆراو جۆرە، بەلام ئەگەر ئافرەت خۆشەويستى كرد قورىبىنى دەدا و مووخلىسەو لە خۆ بورىدە.
((جۆرج سەند))
- ❖ ئەگەر ئافرەتى جوان پەرى نەبىت، مېردەكەي لە ھەموو كەس زياتر داماوتر دەبىت.
((جان جاك پۇسۇ))
- ❖ ئەي برادەرم ئاگادارى ئافرەتى جوان بە، كاتىك نەرمو نىانيان دەست پىدەكا ئەو كاتە كۆيلايەتى ئىمەش دەست پىدەكات.
((فيكتۆر ھۆگۇ))
- ❖ ئەي سىروشت من ھەست بە جوانىت ناكەم، ئەوكاتە نەبىت كە پەنجەي ئافرەتتىكى جوان لىت دەكەوئ.
((بىتھوفن))
- ❖ ئەي ژن لە بىرت بى، جوانىت سەربەست و بەرەللايە، تەنھا دوو كۆت نەبىت، ئەم دووانەش لەوہ جوانترە. پاكى و شەرەف.
((احمد شەوقى))
- ❖ ئەگەر ئافرەت لە جوانى بىبەش بكەيت لە ژياندا تەنھا خۇشى لە نىوہى وەردەگرى.
((مەدام دىمونتاران))
- ❖ ئەوہى ژنى نەبىت، لە ژياندا بەختيار نىە.
((قاسم ئەمىن))

❖ ئەو كەسەى بۆۋەژن دەخوازى ھەمىشە سەرئىكى مردوولە قاپبەكەيدا دەبىنرئىت. ((ووتەيەكى ئىسپانى))

❖ ئەگەر ژيان ئافرەت بووايە، لىتى پام دەکرد. ((شۆپنھاوەر))

❖ ئەو ھى ئافرەت بەجى بھىلئىت، خەفەت بەجى دىلئىت ((لوقمان ھەكىم))

❖ ئەگەر ژن نەبىت لە ھەوللى ژيانماندا بېبەش دەبىن لە يارمەتى، لە نىو ھى ژيانشماندا لە خوشى، لە كۆتاشدا لە نازى. ((جووى))

❖ ئەى ژن تۆ خەونى شەومى و ئازارى پۆژمى. ((ئەلفرىدەى مۇسىيە))

❖ ئەگەر ھەموو جىھان بچوك بېتەو ھە ئافرەت بەگەورەى دەمىنئىتەو ھە.

((فىكتۆر ھۆگۇ))

❖ ئەو ئافرەتەى بە دەستى راستى لائىك پادەژەنى، بە چەپى جىھان دەلەرزىنى.

((ناپليۇن))

❖ ئەو ھى پىاو بە سەد سال دروستى دەكات ئافرەت دەتوانى بە سالى بىرپوخىنى

((ناپليۇن))

❖ ئەو ھى ھەست بىكات لە ئافرەت بە ھىزترە، ئەوا تەنھا ئافرەتئىكى ترە.

((مارتېن))

❖ ئەگەر ژن خوشى لى وون كردين ھەر ئەویشە دەتوانى بۆمان بگەپىنئىتەو ھە.

((وہتېر))

❖ ئەگەر سال ھەموو پۆژى پشودان و يارى بووايە، يارى دەبوو ھىزارى وەك

((شكسپېر))

پۆژانى ئىشكردن.

❖ ئەو لاو ھى بەرزنەكاتەو ھە، سەرى شۆپ دەكاتەو ھە، ئەو كەسەش داواى بەرزىتى

((دزرائىلى))

ناكا، ئارەزووى خوارەو ھى ھەيە.

❖ ئەگەر خۆمان پوح زل نەبىن، شكات لە پوح زلى خەلكى ناكەين.

((لارۆ شفوۆكۆلد))

❖ ئەقل، ھەموو شىئى پىكدەخات، پىيويستە دەستلە پىك خىستەن ھەلتەگرىن. ((ئەبىكتىس))

❖ ئەوھى بىرى تىژ نەبىت، با واز لە درۆ بىنى. ((مۆنتانيا))

❖ ئەوھى بەلئىنى بەجى نەھىنئىت، بەلئىنى نىھ. ((دى بارتاس))

❖ ئەدەب لە ژىرى باشتەرە. ((عەرەب))

❖ ئەوھى يەك درۆ بكات، خۆشى نازانى چى بارىكى قورس ھەلدەگرى، چونكە ناچار دەبىت بىست درۆى تىرىش بكات بۆ ئەوھى درۆكەى ئىسپات بكات ((ئىنگلىز))

❖ ئەگەر مەرفۇخۆى ھەولى بلاوكردەنەوھى ھەق و خىزمەتى مەرفۇاىەتى نەكا نابىتە مەرفۇكىكى پوناك بىر. ((وېژەى چىنى))

❖ ئەوكەسەى قسەكانى لە گەل كەردەوھى خۆى يەك نەبىت، ئىھانەى خۆى دەكا ((عەبدوللاى كوپى مەسعود))

❖ ئەگەر جۆگەلە ووشكى كرد لم بەجى دىلى، ئەگەر برادەر پۆىشت بىرەوھى بەجى دىلى.

❖ ئەوھى ولاتەكەى خۆش نەوئىت ھىچ ناكە. ((بايە پۆن))

❖ ئەى دوژمنى ئافرەت لە بىرت نەچى ھەموو پىاوئىك كوپى ئافرەتە.

❖ ئەگەر دەس پۆبىت ھەموو پىاو، پىاوئە ئەگەر دەست كورت بىى كەس

وكارەكەشت ئىنكارت دەكەن. ((ئىمام عەلى))

❖ ئەو چەند درەمانەى كە پۆژانە خەرجى دەكەين بەبى سوود، دوور نىھ بىبىتە سامانىكى نۆرۇ پۆژى پىويست بەكەلگەمان بىت، ئەوانەش كە دەست بلان دوژمنى خۆيانن، ئەوكەسەش كە برادەرى خۆى برادەى نەبى، چۆن چاوەپوانى يەككى تە دەكا.

((باكون))

- ❖ نه گەر راسته سویند بۆ ده خوی ؟ ((شکسپیر))
- ❖ ئینگلیز، به ته نهها درووگنیه، به لکو هه موو پیاویکی ئینگلیزی دروگه یه که . ((توفاليس))
- ❖ ئیشی قورس ته نهها، نه و ئیشانه یه که کۆبۆته وه نه مان که نه و کات پیویست بوو بیکه ین .
- ❖ نه و کاته ی پیکه نیت و گالته ت بۆ خو کرد، نه و کاته تو پیکه یشتووی . ((ئیتیلباریمۆر))
- ❖ نه گەر ویستت له ژيانقا رابوویری، پیویسته نه و شته بدۆزیته وه . ((جۆرج سیمس))
- ❖ نه گەر په زیل نیوه ی دوونیای هه بیته، کهس به باشه باسی ناکات .
- ❖ نه و که سه ی قه ناعه تی نه بیته، سامانی نابیته، نه و پیاوه یش قه ناعه تی بی خیره . ((هۆمیرۆس))
- ❖ نه گەر به لگه ت هه بوو توپه مه به، چونکه توپه بوون نه و به لگه ی که به دهسته وه یه ده ی بریو دوژمنه که ت سه ر ده که ویت . ((ئین و لموقه فه ع))
- ❖ نه وه ی له براده ره گانی واز بیئی خه لکیش وازی لی دینی . ((موغیره ی کوپی شوعه ب))
- ❖ نه گەر زۆر زۆر باوه پت به خۆت هه بوو بزانه که تو هه له ی . ((دییستۆفسکی))
- ❖ نه و که سه ی پشت به کات به به ستی زه مان ده یبه زینی . ((چینی))
- ❖ نه و که سه ی به ئاسانی هه له ده کات، ده توانی به ئاسانی هه لگه ی چاک بکاته وه . ((فریش بیگۆن))
- ❖ نه گەر زۆرم لیکرا جیهان بیئرخ بکه م، بگه ره به رده م نیه، به لام مندا له که م بقیمه ت ناکه م .

- ❖ ئەو ەى باو ەپى ەبىت كە خۆشەيىستى ەموو شتىكە، ەموو شتىك دەكات بۆ
ئەو ەى بەدەستى بىنى.
- ((ملىكان))
- ❖ ئەخلاق وەكو گول، بۆنى ەيە.
- ((فەرەنسى))
- ❖ ئەگەر باران فرمىسكى دانىشتوانى ئەستىرەكانى كە بن بەسەرمانا ببارى، ئەى
ئىمە فرمىسك بەسەر كىدا پرىژىن.
- ❖ ئەگەر، نەزان ەوى نەزانىنەكەى بزانى، ژىر دەبىت.
- ((كۆننىتوس))
- ❖ ئەى قەلەم چەند جوانى، بەلام وولاتەكەم لە شەيتان ناشرىن ترى.
- ((قەيسەرى رۇسپا))
- ❖ ئەو ەى تىكۆشىت دەدۆزىتەو، ئەو ەش بچىنى دەدۆزىتەو.
- ❖ ئەگەر قسە زىو بىت، بىدەنگى زىپە.
- ❖ ئەو ەى چال بۆ برادەرەكەى ەلەكەنى، خۆى تىدەكەوئىت.
- ❖ ئەو ئافرەتەى تەمەنى تىپەپ كىردىى و شووى نەكردىى، ەمىشە دەللىن ئىمە
پاكىن، بەلام ئايا لە خۆيان پىرسىو ە چ جۆرە ياكىەك و تاكو ئىستا لە خۆشى ژيان
دواكەوتوون.
- ((م.ع))
- ❖ ئەو ە گرنگ نىە توندوو تىژ بىت، بەلكو پىئوىستە قازانچ ماندوو خۆشەيىست
بىت.
- ((پۆكفلر))
- ❖ ئەوانەى مىواندارى خەلكى قىبول دەكەن و لە بەندەكانى خواوەندىن و ئەو ەى
يارمەتى ەژار دەدات لە موسا گەرەترە.
- ((پۆلاتق))
- ❖ ئەو نىكەى لە سەرت پىئوىستە بىكە.
- ((گۆتە))
- ❖ ئەو كەسەى خۆى بناسى، قسەى خەلكى كارى تى ناكات.
- ((سوفيان))
- ❖ ئەگەر لە توپە بوون دووركەوئەو، لە ەلەش دوور دەكەوئەو، ئەگەر لە زۆر
خواردن دوور كەوئەو، لە توپە بوونى خواش دوور دەكەوئەو.
- ((پۆلاتق))

- ❖ نه وهی له لای پاستی دا، لای چه پیشی بۆ وه رگپړه. ((ټینجیل))
- ❖ نه وهی تورپه بیت، تورپه بونه که ی بۆ خویه تی، نه ک بۆ نه و که سه یه. ((ټینگلین))
- ❖ نه گهر ویستت بی بی به ناوېژوانیکې عادیل، گوی له شکاتی هه ردوو لابرگه و حوکمیش مه ده دواى ماو هیه ک نه بیت.
- ❖ نه و په نجه یه عه داله تی شهرع بیېړی، نازاری نیه. ((که سته لۆ))
- ❖ نه و زه مانه ی که سی ټینج درېژه، دور نیه پیاوړیک بکوړی درېژیکه ی شه ش پی بیت.
- ❖ نه وی خوی بناسی خوا ده ناسی. ((ټیمامی عه لی))
- ❖ نه وهی هه ولای دوو نیش پیکه وه بدات هیچیان ناکات. ((بیلوسى بچوک))
- ❖ نه گهر مرققیک قینت لی بوو، داوای ته مه ن درېژی بۆ بکه. ((ویژه ی یابانی))
- ❖ نه گهر له نه وهی ئال عوسمان نه بوايه، هه زم ده کرد وه ستای دروست کردنی خانوو بومایه. ((سولتان مه ورادی دووهم))
- ❖ نه گهر هه موو ئاره زویکمان بیته دی، که لی خوشیمان له ده ست دهرده چی.
- ❖ نه و سه ربازه ی زور نه نوی له جی دوو سه د سه ربازه. ((فه ره نسی))
- ❖ نه وهی نیشی نه بیت، ژيانی نیه. ((ټینگلین))
- ❖ نه وهی سروشت ده یكات و نژدارو دهرمان نایكات.
- ❖ ټیمه که نه لمانین له خوا ده ترسین، له که سی تر ناترسین. ((نه لمانی))
- ❖ نه گهر به پیی ده ستورو باوی خوا بژیت له جیهانا هه رگیز هه ژار نابیت، نه گهر به پیی ئاره زوی هیچو پوچی خوشت بژی، هه رگیز ده وله مه ند نابیت.
- ❖ نیش کردن ژيانه، ئیسراحه تی مردنه. ((عه ره ب))
- ❖ نیش کردن خوشترین شته له لام. ((مؤزار ۱۷۵۶ - ۱۷۹۱))
- ❖ نه ی نیش کردن نه گهر تو به خراپه ناو به رین نه ی چاکه چونه ؟ ((سلکړک))
- ❖ ((لاتینی))

- ❖ ئەو ھى لە لام دانىشېت، ئەگەر لېم نىزىك بوو ھەخىرھاتنى دەكەم جېي بۇ خۇش دەكەم و قسەي كىرد پىۋى لېدەكەم. ((سەئىد كۆپى عەباس))
- ❖ ئەو ھى پېش سىلاو قسەي كىرد ۋە لىمى مەدەنە ۋە. ((ھەسەنى كۆپى عەلى))
- ❖ ئەخلاقى باش لە دەموچاۋى پىاۋدا ۋەكو بۆدرە ۋايە لە دەم چاۋى ئافرەتا. ((يەكېك))
- ❖ ئەو كەسەي گۆپچكەي داخات لە ھاۋارى خەلكى، ئەگەر ئەۋىش ھاۋارى كىرد خەلكى ۋە لىمى نادەنە ۋە. ((سولەيمانولھەكىم))
- ❖ ئەۋەندە بى ئەقل نېم باۋەر بىكەم كە ئافرەت لىۋى بە يەك پىاۋ دەدات. ((شەكسپىر))
- ❖ ئەگەر ئافرەت پىاۋىكى خۇش ۋىست ھەمىشە تىنۋى لىۋى دەكات ((بىرون))
- ❖ ئەۋەندە سەيرى ئاۋىنە دەكات، سەيرى ژيانى بىكرىدە، لە نىۋان ئافرەتدا بى ئەقل نەدەبوو. ((بۆل بۆرگىيە))
- ❖ ئەۋەي دەتۋانېن بىكەين، ژنىش دەتۋانى بىكا، ھىچ جىاۋازىش لە نىۋانماندا نىيە، تەنھا ئەۋە نەبىت، ئەۋان نەرم و نىان ترن. ((فۆلتىر))
- ❖ ئەقەلى ژن، ھەمىشە لە لايەن دلىۋە ھەلخەلە تاۋە. ((مارسىل پىقۇ))
- ❖ ئەگەر لە چاۋى ژندا پوناكىت بىنى، بزانە لە دلىدا ئاگر ھەيە. ((لۆمۇن))
- ❖ ئەۋ سالانەي كە ۋنى دەكەين، ئەۋ فرمىسكانەي كە دەپىژىن، ھەموو لە پىگەي ژندايە، ئەۋىش نايەۋى دانى پىدانبى و تىبىگا. ((ورىاد كىلنگ))
- ❖ ئەگەر ۋىستت لە دوزمىنت پىزگارت بىت، بە توۋپەي ئافرەت ھەپەشەي لىبىكە ((شىلۇن))
- ❖ ئەۋەي باۋەر بە ژن بىكات، ۋەك ئەۋە ۋايە باۋەر بە دژ بىكات.

❖ ئەگەر تەمەن بیست سال بوو کچیک بزه ی بۆ کردی به په له بۆ لای ئاوینه ده پۆیت بزانی چی جوانیه کت هه یه که ئەو کچه ی پاکیشاوه، به لام ئەگەر تەمەنت له چل به سه ره وه بوو، ته ماشایی دواوه ده که یت بزانی له گه ل یه کیکێ تری نیه، یا خود له عه ی بیکی جله کانت ده گه پیت دوور نیه هۆی ئەوه بیت.

((سترا ئیفنگ))

❖ ئەو ژنه ی زال بیت به سه ر خۆیداو زال بیت به سه ر ئاره زویدا و له زمانه تیزه کان و دل پقاویه کان بترسی، له شازن زیاتره .

((میلتون))

❖ ئەگەر دوو ئافره ت به یه ک گه یشتن و ئەوا قسه یان نابریته وه، ئەگەر بوون به سیان، شه ریان نابریته وه .

((چینی))

❖ ئەگەر ده ته ویت دوژمن پیت نه ویریت، په وشتی خۆت چاک بکه . ((ئەفلاتون))

❖ ئیمه دلداری راستی ناکه ین له ژیانماندا، ته نها یه کجار نه بیت ئەویش یه که م جاره .

((به رناده شۆ))

❖ ئەو مرقه ی له به رده م ته ماعدا ئەقلی وون ده کات، ئیتر ه یچی نیه ونی کا .

((لیسنج))

❖ ئەو ئافره ته ی دوینی خۆشی ویستی و ئەمڕۆ ده تپرستی، سبه یینی خیانه ت لێ ده کات .

❖ ئەو ئافره ت ئەگەر ناتوانی له ئاسامان ببیته ئەستیره له ماله وه به ره مۆم .

((فولتیر))

❖ نیشکردن کانیای زانسته، زانستیش قوڵی ژیا نه .

❖ ئەو پیاوه ی فیر نه بیت وه ک و ئەو نه رزه وایه که ه یچ شتیکی لێ نه پوی .

❖ ئەوه م پێخۆش که بلێن بۆچی په یکه ری بۆ نه کرا، نه ک بلێن بۆچی په یکه ری بۆ کرا .

❖ ئەوانه ی به گژ ئازادی داده چن، ئەوانه یارمه تی ده ده ن .

❖ ئەوانەى بەرد لادەبەن، پەنجەى خۆيان دەپووشىتەن.

❖ ئەگەر ھەزار بووى بىر بکەوہ کىٰ لە خۆت ھەزار ترە، ئەگەر یش دەولەمەند بووى بىر بکەرەوہ کىٰ لە تۆ شاينەى ترە.

❖ ئەو کەسەى باش دونوئى، ئەگەر ھىچى نەبىت لە ناو چۆنى بترسى.

❖ ئەمۆ ئەو بايانىيە کە دوينى لىپەست بووى وليى پارابوى، ئايا پىويست بەو ھەموو پاراپايە دەکات ؟

❖ ئەگەر سەيرى ھەندىک ئافرەت بکەين، باوہ پمان وايە (کىوبىد) ھەندى جار گەمژە بووہ.

❖ ئەوہى دەرونى ئاسودە بىٰ بە ئاسودەيى دەنوئى، ھەرچەندە ھەرە تریشقە بىت.

❖ ئەوانە چەند کەمن کە ئەسلى خۆيان وون نەکردوہ، لە نيوان ئەو درۆيانەدا کە بەناچارى قبولى دەکەن.

❖ ئەوانەى باسى خراپەى خەلک دەکەن، وەکو ئەوانە وان کە دەچنە مال يەکىكى ترەوہ دەيانەوئى ئەوہى لە ناوى دايە چاکى بکەنەوہ و مالە کەى خۆيان ويژانە وبەجىي ديئن.

❖ ئەوانەى خاوەن زانيارين وەکو گولە گەنم بەرز دەبنو بەرز دەبن، ھەركاتىكيش پىگەيشت و پىبو لە دانە ويئلە، سەر شۆردە کاتەوہ دەچەمىتەوہ ((ئىنگليز))

❖ ئەو کەسەى ئيش دەکات شەرم ناکات، بەلکو شەرم بۆ ئەوانەى کە ئيش ناکەن.

((فيلە))

❖ ئەوہى پىشەيەك يان ئىشىك فير نەبىت بىقيمەتە.

((فلھنام))

❖ ئەگەر توانبىتم خزمەتى جەماوہرم کردبى، ئەویش بە ھەولدان و سەبرم بووہ.

((ئىسحاق نيوتن))

❖ ئەوہى بە پەلە ئيش بکات بە ژيرى ئىشى نەکردوہ.

((بيلبوسى بچوک))

❖ نه وهی له مندالیه وه فیږ نه بیټ، له گوره یش پیښ ناکه ویت.

❖ نه وهی زمانی خوښ بیټ براده ری زور ده بیټ.

❖ نه و که سهی به ختیا ری ده داته دواوه، پیویسته نازاره گانی ژیان هه لگړیت.

❖ نه وهی که می هه بیټ هه ژار نیه، به لکو نه و که سهی که داوی زیاد ده کات.

((فه رهنسی))

❖ نیښی نازایه تی پیویستی به که رانه ی (بو قی) نیه.

((ئینگلین))

❖ نه وانه ی هیچ نین و دل پهن، که له هه له ی پیاوی گوره ده گړین.

((شوپنهاور))

❖ نه وانه ی ناموزگاری خه لکی ده که ن، که ژن نه هیښن، خو یان ژنیان نیه.

❖ نه وهی بو دادگا برپوا، پشپله یه ک وه ده دست دینو مانگایه ک ده دپړین.

((چینی))

❖ نه گه ر ته مه ن به و جوړه ی که ده ژین بیژمیری، هه مومان مندا ل ده بووین.

❖ نه وهی نه یښه کی هه بیټ، وا له خه لکی ده کات به دوایدا تووشی هه ناسه برکی

بیښ.

❖ نه و ژنه ی پیاوه که ی خوښ بویت، وایی لیده کات که به رگری لیښکات.

((گورمان))

❖ نه و کاته ی که له گه ل نه قلدا ده ژیت، نه و جیگایه گرینگ نیه که له شت تیدا

ده ژی.

❖ نه و کاته ی له سه ر ثافره ت ده نووسین، چار نیه ده بی له سه ر خوښه ویستی

بنووسین.

((چیخوف))

❖ نه و پیاوه ی تووشی نه خوښی دلدار ی بووه، له پراوچیه وه ده بیته نیچیر.

((توسکار فوړیل))

❖ نیښکردن یاسای ژیا نه و باشتړین به ریه تی.

((لويس مؤريس))

- ❖ ئەگەر دەتەوئىت دوژمنەكانت نەيئىت نەزانن، ئەوا بە برادەرەكانت مەلئى.
- ((ويژەى يۆنانى))
- ❖ ئافرەت لە داىك بوو، بۆ ئەوەى پياو خۆشى بوئىت، نەك نەيئىتەكانى بزانئىت.
- ((ئۆسكار واليد))
- ❖ ئافرەت لە ھەلەى ئەو كەسە دەبورئى كە خۆشى دەوئىت، ھەلەش دروست دەكات بۆ ئەو كەسەى كە قىنى لئىيەتى.
- ((شليون))
- ❖ ئافرەت دەژىت بۆ ئەوەى لە خۆشەويستى دا بەختيار بئىت، پياوئىش خۆشەويستى دەكات بۆ ئەوەى لە ژيانى دا بەختيار بئىت.
- ((جان جاك پۆسۆ))
- ❖ ئافرەتى خايىن ئەو ئافرەتەى سۆزى خۆشەويستى ون كرددو.
- ((لابرئوى))
- ❖ ئافرەت دروست بوو بۆ ئەوەى پياو خۆشى بوئىت و بۆ ئەو بئىت.
- ((فۆلتئىر))
- ❖ ئافرەت ئاميرئىكى مۆسىقاي جوانە، ژىيەكانى خۆشەويستى يە.
- ❖ ئافرەت بە بئى خۆشەويستى مردوو.
- ❖ ئافرەت بۆ ئەو پياوئى خۆشى ويستوو بۆ ھەموو شتئىك قوربانى دەدات، بەلام باوەر بەو كەسە ناكات كە خۆشى دەوئىت.
- ((بەرناد شۆ))
- ❖ ئافرەت بە خۆشەويستىو ئەمەك دارى گالئە ناكات تەنھا ئەو كاتانە نەبئىت، كە پياو ئارەزوەكانى پوچەل دەكاتو.
- ❖ ئافرەت ناتوانئى بە بئى خۆشەويستى بژئى.
- ((مارى ئەرچىنئىتوك))
- ❖ ئافرەت بە ھەموو دلئەو خۆشەويستى دەكات، بەلام پياو بە ھەموو ھىزىو.
- ((ماركس ئوربيلوس))

❖ ئافرەت كاتى خۆشەويستى بە جى دىلى دەگرىت، بۇ ئەوھى ئەو ئاگرەى لە
دلىدایە ئاشكرای بكات، بەلكو بۇ ئاشكرا كرنى كە تاكوو ئیستا خۆشەويستەو
شایستەى خۆشەويستیه.

❖ ئافرەت، دروست بووہ بۇ بینین ئەك بۇ بیستن. ((سۆفو كلىی))

❖ ئافرەت، جوانترین دیاریه خواوہند بە مروقى داوہ. ((سوکرات))

❖ ئافرەت، وەك و پشیلە وایە بە تۆ پوح دەڑى. ((جۆن هیود))

❖ ئافرەت لە دونیا دا تەنھا میردى دەوئ كاتى دەستى دەكەوئت ھەموو شتىكى
لە میردەكەى دەوئتن

❖ ئافرەت، نرخی خۆشەويستى میردى نازانى ئەو كاتە نەبئت كە جىی دەھىلى.

❖ ئاسمان گەورەىە بۇ ھەموو جۆرە بالئدەىەك. ((وېژەى ئیسپانى))

❖ ئای ئەو ئافرەتەنە چەند زۆرن كە دلى پیاو وەر دەگرن، بەلام ئای چەندە ئەو
ئافرەتەنە كەمن، كە دەتوانن ئەو دلە پابگرن.

❖ ئازایەتى نیه دلت ترسى تیدا نەبئت، بەلام ئازایەتى ئەوھىە بتوانى بە سەر
ترسدا زال بى.

❖ ئافرەت، ئەو پیاوھى خۆشى دەوئت وەلامى ھەموو پرسیارەكانى دەداتەوہ.

❖ ئاگادار بە سامان پەزىل نەكەى، چونكە سامان وەك ناوداریەتى وایە.

((بلوراتۆن ۱۸۰۰-۱۸۷۲))

❖ ئامۆزگاریم بۇ تۆ ئەگەر ئافرەت و خاوہن ئیشىكى، لە بیرت نەچئت كە ئافرەت
ومئینەى ھەرچەندەكىشى میشتك بئت لە سەرتا.

❖ ئاسنەكەت بكوتە مادامە كینى گەرەمە. ((بیلوسى چوك))

❖ ئاگادارى دوو زمان بە چۆن ئاگادارى دوو پشك دەكەى. ((عەرەب))

❖ ئازا حوكمى زەمان دەكات پیاویش كوپى ئیشیەتى. ((سەرفەنتس))

❖ ئافرەت گوللى خۇش ناوئىت لە بەرئەوھى گولە، بەلکولە بەرئەوھى لەو پياوھوھ ھاتوھ کە باوھپى وايە خۇشى دەوئىت لە گولە کە جوانترە.

((ئەلەقەد))

❖ ئافرەت، وھکو و ھەنگ وايە، يا ھەنگوين و مۆمت دەداتى يا پئتەوھ دەدات.

❖ ئافرەتى جوان خيالە... ئافرەتى ناشرىن راستىيە. ((شۆپنھاوھر))

❖ ئافرەت جوانترىن چۆلە کە يە لەسەر پووى ئەرز دەخوئىت ((ئەلفرىدى قوسىيە))

❖ ئافرەت ھىوای ئەوھىيە کە بارو دۆخ پئگە بدات، بەزوترىن کات شوو بکا، پياوئىش ئەوھندە بارو دۆخ پئگە بدات دەيەوھى ژن ھىنان دوا بخات.

((بەرناد شۆ))

❖ ئافرەتى زۆر جوان مەخوازە... چونکە چەندەھا پياو لە ناو دليايەتى.

((سىدى سمس))

❖ ئافرەتى خۇ بەگەوھ زان، چەند ناشرىنە نرخە کەشى گران دەدات چونکە بە

قەيرە کچى دەمئىتتەوھ. ((ھۆمر))

❖ ئاوينە يە کە برادەرى نھىنى ئافرەت بلاو ناکاتەوھ. ((ئەندەريە دى بلزاک))

❖ ئافرەت و ئاوينە لە يەك دەکەن، ھەر دوو بەتال ھىچيان تئدا نىيە.

((ناپليۆن))

❖ ئافرەت خەفەتئىكى ھەمىشەيىيە. ((سافىدس لسکيت))

❖ ئافرەت ئەو کەسەى خۇش دەوئىت، کە خۇشى دەوئىت بەلام پياو ئافرەتى

خۇش دەوئىت. ((ھىران))

❖ ئافرەتى ناشرىن دەم و چاوى لە ئاوينە دا دەبينى، ژنى ناشرىنىش دەم و

چاوى، لە چاوى خەلکى دا دەبينىتەوھ. ((بەرناد شۆ))

❖ ئافرەت کە توانى پئدەکەنى بەلام ھەر کاتى ويستى دەگريت.

((جۆرج ساند))

❖ ئاوه‌ته‌کانی ئافرهت له پیاویدا :

- می‌رده‌که‌ی بۆ هه‌موو که‌س وه‌کوو ئاسن بێ و بۆ خۆی وه‌ک و هه‌ویر بێ له ناو ده‌ستیا.

- زۆر هونه‌رمه‌ند بێت له ئه‌ویندا، به‌لام ئه‌و زیره‌کیه له گه‌ڵ ئافره‌تیکی تردا به‌کار نه‌هێنیت.

- هه‌میشه چاودێری جموجۆلی بکات، به‌لام کوێر بێ له جموجۆلی ئافره‌تی تردا.

- بزانی چۆن ماچ ده‌کا، به‌لام خۆی یه‌که‌م که‌س و دواکه‌س بێ له ماچ کردنیا.

❖ ئافرهت وه‌ک و شوشه وایه ئه‌گه‌ر شكا چاك کردنه‌وه‌ی گرانه.

❖ ئافرهت وه‌ک و گۆله، له هه‌ر کوێ داینبی ئه‌و شوینه ده‌پازینیت‌وه.

❖ ئاگادار به، ته‌ماع کار مه‌به، چونکه نه‌خۆشیه‌که هه‌چ ده‌رمانی نییه.

❖ ئافرهت وینه‌ی نه‌رم و نیانی و ته‌واویییه. ((فۆلتیر))

❖ ئافرهت وه‌ک و پرۆ پاگه‌نده (دعایه) وایه، هه‌رچه‌نده دوو باره بێته‌وه

مه‌به‌سته‌که ده‌داته ده‌سته‌وه. ((دوورانت))

❖ ئافرهت له لای من تیکه‌لاوه له چه‌ند جۆره په‌نگ. ((بیکاسۆ))

❖ ئای دایه، چه‌ند خه‌و به تۆ و کولیته بچکۆله‌که‌وه و مریشکه هێکه که‌ره‌که‌ته‌وه

ده‌بینم. ((ویژه‌ی چینی))

❖ ئافرهت زمانه بێگانه‌کان زوو فی‌ر ده‌بی، چونکه له می‌شکیاندا به‌تالای زۆر هه‌یه.

((چیخۆف))

❖ ئافرهت ناتوانی به‌ ته‌نها بژی.

❖ ئافرهت وه‌کو لقه داری ته‌په، به‌ هه‌موو لایه‌کدا لاده‌کاته‌وه، به‌لام به‌ گه‌رده‌لول

ناشکی. ((زوالتی))

❖ ئافرهت یه‌ک که‌س بوو فی‌ری کردم، که ئافرهت کێیه. ((ردیارد کلینک))

- ❖ ئافرهت باخچه يه كه هه نديك جار ده بيته بيا بانيك، ته نها به كه لكى ئه وه ديت كاڙى تيدا بچيني.
- ((ئىبراهيم نه وار))
- ❖ ئافرهت له لاي من تيكه لاوه له ديمه ن و پرهنگ.
- ((بيكاسو))
- ❖ ئافرهت جوانترين ديارى خواوه نده بو پياو.
- ((جويار))
- ❖ ئافرهت يه كيكه له نيوان پيرياندا و مروڤدا.
- ((بلزك))
- ❖ ئافرهت وهك و ئاگادارى وايه مه به سته كه ي به دوو باره بوونه وه جي به جي ده كات.
- ((دورانتي))
- ❖ ئافرهت وهكو دوو پشكه پيگه له ژياندا ده برى، هه ر كه سى له پيگاييدا بووه ستي پيوه ي ده دات.
- ((ئه ناتول فرانس))
- ❖ ئافرهت گولئى به هاره و جوانى دونيا يه و پوحي ژيانه.
- ((ئه نينا ئه وين))
- ❖ ئافرهت جوانترين شته له ژياندا.
- ((كونفو شيو س))
- ❖ ئافرهت نمونه ي نه رمى ته واوييه.
- ((قولتير))
- ❖ ئافرهت شيعرى خواوه نده پياو يش په خشانى ته.
- ((ناپليون))
- ❖ ئافرهت كتيبيكه په په كاني ليك بو ته وه، هيچ سوودى نيه، سه ريش نيه ئه گه ر پياو زانى به باشى بيخويني ته وه.
- ((ماريشال))
- ❖ ئافرهت يه كه ئيشى ته واو نه بوه، خواوه ند ته واو بوونى بو پياو داناوه.
- ((ئه دينوس))
- ❖ ئافرهت گولئيكه ته نها له سي به ردا بوئى ده رده چي.
- ((لاينباي))
- ❖ ئافرهت كتيبيكه جوان به رگه كه ي دروست كردووه، له بهر چاوان زور جوان و پيشه كيشى بو داناوه، وهكو گولئى به هار به خه نده يه، ئه هريمه نيش به شه كاني نووسيوه، ئه ويش به فيله ناره حه تيبه . خه فه ته.
- ((لامارتين))
- ❖ ئافرهت يه ك پيگايه بو جي به جي كردنى ئه وه.
- ((لورانس))

- ❖ ئادەمیزاد نە گوشتی دەخوریت نە پیستی بەکەلک دیت، کەواتە چیتری هەیه لە زمانى شىرىنى بەولاه.
- ((تورك))
- ❖ ئافرەت وەك قوماش وایە هەلبژاردنى لە ژێر مۆمدا دەبیّت.
- ❖ ئافرەت دەلى مەرفایەتییه و پیاویش سەریهستی.
- ((سمیلس))
- ❖ ئافرەتى جوان چاوپى خوشحال دەبیّت، پەوشت باشیش، دل پى خوشحالە، یەكەمیان ئەو شتە جوان و بەنرخانەیه كە دەكرى بە قەداو دووهمیان، كانزایە.
- ((ناپلیۆن))
- ❖ ئافرەت وەك مندالە گەر دواى كەوتى را دەكات، كە تۆ لى پات كرد دوات دەكەوى.
- ((فۆلتیر))
- ❖ ئافرەت وەك كۆتر وایە، لەو كاتیدا بیر لە پیاو دەكاتهو، خەون بە جیگاوه دەبینى.
- ❖ ئافرەت لە دەمیەوە باسى دلداریت بۆ ناكات، بەلكو بە چاوى باسى دەكا، دەتوانى پۆمانىكى دلدارى دابنى، بەلام ئاسان نییه دلىك درووست بكاو دلداریى بكا.
- ❖ ئافرەت دلدارى دەكات بۆ ئەوێ لە دلدارییهكەى دا بەختیار بیّت.
- ((جان جاك پۆسۆ))
- ❖ ئافرەت، بۆ ئەو نەبوو بۆ بەختیارى هەموو كەسێك، بەلكو پێویستە جیگای بەختیارى یەك پیاو بى.
- ((ئیتان راي))
- ❖ ئافرەت وەكو سیبەر وایە، لاى ئەو كەسە دەمىنیتەو كە پىزى لى دەگریت.
- ((لۆرد لیتلون))
- ❖ ئافرەت لە دەریا ناترسى، چونكە خۆى لەو قوڵترە.
- ((كرستوف مارلى))
- ❖ ئامۆژگارى كەس مەكە تاك و داوات لى نەكەن.
- ((ئەلمانى))

- ❖ ئافرەت پاراپە تاك و مىردىك دەدۆزىتەو، بەلام پياو پارا نابىت لە دواى ژن هينان نەبىت. ((بەرناد شۆ))
- ❖ ئافرەت لە كراسە تازەكەى دوو جار خوشحال دەبىت، خوشحالى ھەلبژاردن و خوشحالى تازەيى كراسەكەى.
- ❖ ئافرەت دوو پىكەننى ھەيە، يەكەميان بۆ مىردەكەى بۆ ئەوھى فيرى دلدارى بكا و بۆ منداڵەكى بەواتاى دايكايەتى.
- ❖ ئافرەت خەفەتى ئەو ناخوات كە كەمى ھەيە، بەلكو خەفەتى ئەو نەخوات كە ھى زۆريان ھەيە.
- ❖ ئازايەتى نىە تۆلە بسەنى، بەلكو سەبروو ئارامت ھەبىت. (شكسپير)
- ❖ ئاى خوشەويستەكەم ھەرگىز نەت زانى چەند بە دەنگت خوشحال دەبم، كە تۆ بىدەنگى. ((لامارتىن))
- ❖ ئافرەت بە دل خوشەويستى دەكا و پياو بە ئەقلى، لە بەر ئەوھى زياتر لە پياو بەختەو ەرتەر.
- ❖ ئافرەت ئەو ھاوپىيەيە كە خواوەند بە مىردەكەى دەدات ((شاعىر پىكى ھىندى))
- ❖ ئافرەت كۆلىتەيەكى پى خوشترە كە تيايدا شا ژن بىت و نەوھەك لە كۆشكىدا كارەكەر بىت. ((بلزاك))
- ❖ ئافرەت درووست بوو بۆ ئەوھى بەتلايە بچوكەكان پىر بكاتەو، وەكو چۆن پوش لە نيوان شوشە دادەنرى لە سندوقدا، يەك فلسيش ناھىيىت، بەلام لە شكاندن پىزگارى دەكات. ((مەدام ىنكەر))
- ❖ ئافرەت وەكو گول وايە، ئەگەر لە جىيى خۆى ھەلگىرا لە ژيان دەوھەستىت.
- ((شكسپير))
- ❖ ئافرەت منداڵىكى گەورەيە. ((سوكرات))

- ❖ ئافرەت چاودىرى پياو دەكات بەلام چۆن جالجالۆكە چاۋەپوانى مېشولە دەكات. ((بەرناد شۆ))
- ❖ ئافرەت كىلىلى نەينى يەك ووشەيە ئەۋىش خۆشەۋىستى يە. ((نەيتشە))
- ❖ ئافرەت لە ھەموو ژياندا ۋەكۆ مندال دەمىننەتەۋە. ((شۆبناھەر))
- ❖ ئافرەت نىۋەى ژيانە ئەگەر موخلىس بېت بۆ مېردەكەى. ((ھۆمىرۇس))
- ❖ ئافرەت ئەۋ پردەيە كە پياو بەسرى دا دەپەپىتەۋە بۆ ئەۋەى بە دوا پۆۋى و مەبەستى بگات. ((لۆرانس))
- ❖ ئافرەت ۋەكۆ گول بە بۆنەكەى پياو پادەكىشەت بۆ ئەۋەى دېكەكەى بە لەشيا بچەقى. ((ئەرسىتۇ))
- ❖ ئافرەت ھەركاتى بىەۋى پېرە لە ھەست و نەست. ((جۆزى فېرەر))
- ❖ ئافرەت ئەستېرەيە پياو بە پوناكەكەى دا دەپوات بە بى ئەۋ لە تارىكىدا دەمىننەتەۋە. ((شكسپېر))
- ❖ ئافرەتتىكى باش بۆ پياو باشتەرەلە دەست و چاۋى ((موسىلەمەى كوپى عبداللە))
- ❖ ئافرەت لە لای من ئەۋەيە كە ھەست دەكەم من پياوم. ((سەئىد فرىخە))
- ❖ ئافرەت لە دلدارىدا لە پياو زىرەك ترە، بەلام پياو لە برادەرىدا لە ئافرەت زىرەك ترە. ((لابرۇبېر))

- ب -

❖ بەھىز ئەۋكەسەيە كە لە كاتى تورپە بووندا، دان بە خۇيدا بگرى.

((عەرەبىك))

❖ بەختيارى، ۋەكو خەۋە، ھەرچەندە چاۋە پىيى بگەي دەيگەيتى.

❖ بەختيارى، مىللەتان بە زۆرى سامانىيان نىيە ۋ بە جوانى كۆشكە كانىيان، بەلكو بەختيارىيان بە ۋەۋەيە كە مندالە كانىيان مېشكىيان پۆشنېير بىت ۋ پىاۋە كانىيان پەرۋەردەيان باش بوۋە ۋ چاۋيان كراۋەتەۋە ۋ پرەۋشتىيان پاست بوۋە ئا ئەۋانە بەختيارى پاستەقىنەن ۋ گەرەتتىانە.

((مارتن لۆسەر))

❖ بەختيارى، لە دەرگايەكەۋە دىتە ژورەۋە، تۆھىسابى ئەۋەت بۆ نەكردۋە كە كراۋەتەۋە.

((جۆن بارىمۆر))

❖ بە سەربر كىردن، ئەۋەيە بىتۈيت بۆت دىت، ھەر ئەۋىشە كىلىلى ئەۋەيە كە دەتەۋى.

❖ بالئەدەكانى ئاسمانىش پىزى پەزىل ناگىن، خراپى پەزىل ۋەكو خراپى (بىت) پەرستە.

((پۆلاتق))

❖ بە خراپە كىتېب بە كار ھىتان، زانست دەكوژى.

((جان جاك پۇسۇ))

❖ بۆ ھەر مۇۋفېك يەك نىشتەمان ھەيە.

((سايۋىن كۆجان))

❖ بەختيارى چىيە، بەختيارى سەلامەتى لەشەۋ لە بىر نەكردن ۋ زىرەكى ئەقل ۋ پەلە نەكردن لە پىۋىستىدا.

((يەحيا كوپى خالىد))

❖ بەختيارى بەرىكە، ئەگەر لە مالى خۇماندا نەبى، زۆر زەحمەتە لە بىستانى خەلگدا بىدۆزىتەۋە.

((ئىنگلىز))

❖ بەختيارى زۆرى ناۋى.

((مورقس ئەنتانىۋس))

❖ بۆ سەر كىردەكەت گوى پايەل بەۋ لە گەل بچووكدا پووخۇش بەۋ لە گەل ھەموۋاندا پاستگۇ بە.

((پۆلاتق))

- ❖ بى ئه قلى، گهره ترين دوزمنه و ژيرى باشتيرين براده ره. ((ئينگلين))
- ❖ به ختيارى، ئه وشته نيه كه من بوى ده گه پيم، چونكه دهيزانم هه رگيز نايدوزمه وه، ته نها يه كه مه به ست و يه كه داواكارى و يه كه سۆزم هه يه كه زاله به سه رمدا، ئه و يش ئه وه يه، هه ميشه ئيش بۆ خه لكى بكه م، هه ركاته ئيشه كانم زياد بكا، ئه وكاته زياتر باوه پم وايه به خته وهرم، دووريش نيه ئه مه ش خه يالتيك بى له خه ياله كان، به لام به باوه په وه، ئه مه له سه ر پاستيه ((فاخت))
- ❖ به ختيارى ژن و ميژد زياتر به ده ست ژنه، نه كه به ده ست پياوه. ((فاتيمه نيعمه ت راشد))
- ❖ به هه شت له ژير پيى داى كان دايه. ((حه ديسى شه ريف))
- ❖ بۆ ئه وه ي له ژن هيناندا به ختيار بيت، پيويسته پياو لال بيت و ژن يش كويز بيت. ((ئه لفونس دراگون))
- ❖ باپيويستيه كانت كه م بيت، خه فه تيش به كه س مه لي. ((ماركس ئوريليوس))
- ❖ بيده نكي، شووره يه كه له ده وري ژيرى.
- ❖ براده ري له (بۆرصه) ي ژياندا پارهى زين، به لام هه ژار براده ري نيه. ((تاگور))
- ❖ باشتيرين ريگا بۆ سه ركه وتن به سه ر ناخوشيدا، پيويسته پيژى بگريه. ((ئه توينميس))
- ❖ بيو باوه پت بۆ خۆته، به لام قسه ت بۆ گه له. ((فه ره نسي))
- ❖ به جارتيك هه موو خۆشه ويستيت ده رمه خه، چونكه هه ر كاتي گۆراني تيدا ببينه، دژت ده وه ستن. ((سوكرات))
- ❖ بى ئه قل و ئينكارى، ساماني پاريزهر زياد ده كه ن. ((عه ره ب))

- ❖ بە (دېۋگانيس)يان ووت :چى پتويسته له سەر پياو كه خوى لى بپاريژى،
 ووتى :له هه سوودى براكانى له فيلى دوژمنه كانى.
- ❖ بازگانىيه ت دايكى سامانه. ((ئينگلين))
- ❖ بۆ براده ره كانت ئيش بکه زياتر خوشتيان دهوئى و له گەل دوژمنه كانت چاکه
 بکه دهبنه براده رت. ((تولستوى))
- ❖ باوه پ به و براده ره مه که که دوژمنايه تى له گەلتدا ده کردو ئىستاکه له گەلتا
 ناشت ده بيته وه.
- ❖ بيدهنگى،گفت و گۆيه که له گەل ئينگليزدا. ((هاينى))
- ❖ بهختيارى له بوون پاستيدا نيه، به لام له خه يالماندايه، نه گەر خوشى
 خه ونه كانمان لابه رين هيچى ناميتى. ((برۆست))
- ❖ بهختيار نه و که سه يه به گەنجى بمرى. ((بلوتوس))
- ❖ بهختيارى،قه ناعت کردنه به ژيانى خيژانى و ژنيكى په وشت باش و خاوه ن
 بيو باوه پو خوشه ويستى مندا له كانى و به خيو کردنيان به باشى.
- ((ژهنه رال کرۆكى يابانى))
- ❖ به ئيش کردن، نه که به قسه کردن،ميوه له دار ده که يته وه. ((ئينگلين))
- ❖ بۆ ئيش درووست بووم. ((ناپليۆن))
- ❖ بۆ ژن،يه که پياو به سه، بۆ نه وهى له هه موو پياوان بگات، به لام بۆ پياو سه ده ها
 ژن به سه، بۆ نه وهى له يه که ژن بگات. ((به رناد شۆ))
- ❖ بيرم نه کردۆته وه بۆچى ده نووسم، به لام ئايا ده پرسن بۆچى پووبار ده پوا ؟
 ((فه ره نسوا ساگان))
- ❖ به رى نه ده ب، نه قلتيكى سه رکه وتوه و به رى زانست ئيشيكي چاکه.
- ❖ به لامه وه زۆر سه يره، ئافره تيک شوو به پياويک ده کات که ژنى هه يه ئه ي بۆچى
 خوى پتي ناخوشه که ژن ديتته سه رى. ((م.ع))

❖ به ختیار به، دهرگای به ختیارى زوره و کونى به ختیش نازمیردرى و پړگای ژيانیش له گه ل هه موو خوله کیک تازه ده بیته وه.

❖ به هر دوو چاو ژن داواده کا، ده باو رقی لى ده بیته وه و ده کورۍ.

((ئیسپانى))

❖ باشتړین پړگا بو پزگار بوونت، له گړو گرفته کانت، بیخه یته گېرفانه کونه که ته وه.

❖ به ختیارى، وه کو په پوله وایه، نه گړ دووای بکه ویت، له بهر ده سست را ده کا، نه گړیش گوځى نه دیتى به سړ سهرتا باله فرى ده کا.

❖ باشیتى مړوف به باشه باس مه که، که بو خاوه نه که ی ده گه ریته وه.

((نیتشه))

❖ به حه زره تی عومه ریات ووت خواى لى پازى بى، بى ده سولات کښه ؟ ووتى : نه و که سه یه که بیده سولاتى نه فسى خوځیه تی.

❖ باشتړین ماموستا نه و که سه یه، که له خوځیه وه ده ست پیده کات.

((به رناده شق))

❖ براده رى له هه موو شتیکا جیگیره، ته نها له دلدارى و ئیش کردندا نه بى.

((شکسپیر))

❖ برى کتیبى به نرخ، به رامبه ر قوتا بخانه یه کی کو که ره وه وایه. ((کارلیل))

❖ براده رى، خوځه ویستییه به بى بال. ((لورد بایرون))

❖ باشتړین نمونه :

- باشتړین شت که به دوژمنه کتى پیشکه ش ده که ی، لیږوور د نه.

- باشتړین که به براده ره که تی پیشکه ش ده که ی، دلّه باشه که ته.

- باشتړین شت که به کورپه که تی پیشکه ش ده که ی، نمونه ی چاکیته.

- باشتړین شت که به باوکتى پیشکه ش ده که ی، ئیحترامه.

- باشتړين شت که به دايکتی پيشکهش ده که ی، نه و پړه وشته یه که نه و خوی پيوه ه لده کيشی.
- باشتړين شت که به خوتی پيشکهش ده که ی، پړزگرتنه.
- باشتړين شت که به خه لکی پيشکهش ده که ی، خو شه ويستییه.
- ❖ به ختیار نه و ه یه، نه و ه ی ه ته پی پازی بی وه کو ه ی، نه فس به رز بیت به رامبه ر به خوت و به خه لکی، نه و ه ی له ده ستت چوو په شیمان نه بی، به لامپیو یسته هه میسه هه ولی ژيانیکی باشتړ بدی، به لام به هیمنی.
- ❖ بی هیزی ژن هوی پړه وشتی کومه له به رامبه ری. ((رید یه رو))
- ❖ به گویره ی پیاو، نه گهر پیاو به ربه ره گانی بکات نازاره، به گویره ی نافر هتیش چاکتره، به ربه ره گانی بکات. ((نه تیان رای))
- ❖ بو نافر هت نییه بگاته تروپکی به رزیتی، نه و کاته نه بی مالئاوی له به خته و هری ده کات و جلی پړه ش ده پو شی ده پو شی. ((مه دام دوستایل))
- ❖ باش وایه بیر بکه یته وه پيش نه و ه ی بلئیت، نه ک بلئیت پيش نه و ه ی بیر لیبکه یته وه. ((پیس بلاک))
- ❖ بیر هه لکه ندن، یه که نیشه که پیو یستمان پی نییه، له بنه وه ده ستی پی بکه ین.
- ❖ به هیز نه و ه یه، که له کاتی توره بووندا زال بیت به سه ر خویدا.
- ❖ به نافر هت بلئی جوانی، که پړه بی. ((پړسو))
- ❖ باشتړين شت له براده ری تیدا نه مه کدارییه، خراپترین شت خیانه ته.
- ❖ بگره و به رده، گزپینه و ه ی زانیارییه.
- ❖ براده ری، یه ک پوچه، له دوو گیاندا. ((نه رستو))
- ❖ به لئین مه ده به و شته ی که بو ت ناکری.
- ❖ بو خو شه ویستی مه که پی، به لکو خو شه ویستی بده، پاشان ده بینی نه و به دوواتا ده که پی.

- ❖ براده ريه ك پووی ههيه، به لām درۆ سه د پووی ههيه. ((يۆنانی))
- ❖ بۆ نه وهی له په خنه دوور بی، ههچ مه که و ههچ مه لئ و ههچ مه به.
- ((ئهلبه رت هابارت))
- ❖ به ختیارى، له ژیری دایه، له جیهاندا به ختیارى نییه، نه و که سه نه بی که ژیریکی ژیره.

- پ -

❖ په يکه ر له به فر درووست ده که ين، پاشانیش شکاتی نه وه ده که ين که ده تویتته وه. ((سوکرات))

❖ پیویسته هه ژار بیت، تا نرخي دراو بزانی.

❖ پیروز بیت له و که سه ی که نیش ده دوزیتته وه، ئایا له به ره که تی نیش گه وره تر هه یه ؟ ((توماس کارلیل))

❖ په له ته نها به سهر چاکترین جلدا ده کړیت. ((ئیسپانی))

❖ پیویسته له سهرمان زمانی بزه، له فرمیسکه وه فیږ بین، چونکه ژيان فرمیسک و بزه یه.

❖ پیی هه لکه وی، نه ک زمان هه له بکا.

❖ پیویست بوو له سهر مروّف نه وه موو نازاره بچیژی، بو نه وه ی به دلّی خه لگی بگات. ((فهرجینا وولف))

❖ پیویسته مروّف شتی نه کا نه گهر له ناکامه گانی بترسی.

❖ پیاوانی ئیشکه ر، هه میسه به ری تازه کۆده که نه وه. ((لورد تیتیسون))

❖ په له، گه وره ترین داهیتانه مروّف دروستی کردوه.

❖ پیویسته له سهرمان بزه زور به کار بینین، چونکه مروّف یه که که سه که خوا پیی به خیشوه. ((بیږن ولیامز))

❖ پیویسته له سهر مروّف، بیري ته واو بی، دلّی پاک بی، له شی ساغ بی.

((چیخوف))

❖ پشيله له چاو مشک شیره.

((نه لبانی))

❖ پیاوی گه وره نه و پیاوه یه که سوودی هه بی بۆ خه لگی.

((لوتفی نه لسه یید))

❖ په یمان، پووناکیه که له دلّه وه و چوارده وری خوی پوون ده کاته وه.

- ❖ پياو، لە گەورەبييدا، وا دەردەچى ڪە داىكى چۆن پەروەردەى كردووہ.
- ((قاسم ئەمىن))
- ❖ پياو ھەر چەندە قسە بکات ناتوانىت خۆشەويستىيەكەى پوون بکاتەوہ، بەلام ئافرەت بە يەك ووشە دەرى دەبپى و ئەوہندە خۆشەويستى دەتويىتەوہ لە دلى پياودا جيگاي نابىتەوہ.
- ((ھۆلمن))
- ❖ پياوان دەلەين، زانست ھىزە، ژنان دەلەين جوانى بەھىزترە.
- ((شىلدن))
- ❖ پياو ناتوانىت راستى ژن ھىنان بلىت، مادامەكى ژنەكەى لە ژياندا بىت.
- ((بارنارد شۆ))
- ❖ پىويستە لە سەرمان ئافرەتى جوان بخوازين ئەگەر ويستمان لىيان پزگار بين.
- ((ساشا گىترى))
- ❖ پرس بە ژن مەكەن لە ئىشو كارتاندا ئەوہى لە سەرتانە خۆراكيان بدەنى و بە پىي توانا جل و بەرگى باشيان بۆ بکەن.
- ((ھىندى))
- ❖ پياو ھەست بە ھىزى دەكا و پەحم بە ژن دەكا، ژنىش ھەست بە بى دەسەلاتى دەكا، بۆيە خراپە لە گەل پياودا دەكا.
- ((بەرناد شۆ))
- ❖ پياوان ھەلۆيەكن لە ئاسماندا دەفەرن و ئەوہى لە ژىريانەوہ بىت لميان بەسەردا دەكەن، ژنىش بولبوليكە دەخوينى و حوكمى دل دەكا.
- ((فيكتۆر ھۆگۆ))
- ❖ بىوہژنى دەولەمەند. بە چاويك دەگرى و بە چاويكى ترى لە خۆشىدايە.
- ((سرفانتس))
- ❖ پياوى ژىر بە ژن دەلەيت لىت تيگەيشتووم، بى ئەقلەيش دەيەوى ئەوہ ئىسپات بکات.
- ((سىدنى سميىس))
- ❖ بەختيارى سى شتە، شتىك بدۆزىتەوہ بيكەى، شتىك خۆشت بویت، ھىوايەكيش ئاوات بىت وبەجىي بەينى و ھەولى بۆ بدەى.
- ((يەكى لە ناودارەكان))
- ❖ بە كردەوہ دارى ميوە دەچىنرى ئەك بە قسە.
- ((ووتەيەكى ئىنگليزى))

❖ پياو و ژن ههردووکیان، مړوځيکی ته واو دروست ده که ن.

❖ پياو ناگره و ئافرهت داره و شه يتان هه وايه . ((فه رهنسی))

❖ پيويسته سوود له ناخوشي خه لک وەرگرين. ((شامير))

❖ پياوی پرهيل سامان بۆ سى که س کۆده کاته وه، نه وانه ش نه مانه ن، بۆ ميړدى ژنه که ی که مرد، بۆ ژنى کورپه که ی که ژنى بۆ هيئا و بۆ ميړدى کچه که ی که به شووى ده دا. ((قاسم نه مين))

❖ پيش نه وه ی توپه بيت، بگه پى و بزانه هو هه يه بۆ توپه بوونت.

((ئينگلين))

❖ پاراستنى کات، له ته واوی پادشاهانه ((لويسی چوارده هم، پادشای فه رهنسا))

❖ پياويکم پيشان بده که کۆيله ی ئاره زووه گانی نه بى، تاکه بيخه مه ناو دلّمه وه.

((شکسپير))

❖ پياوی که م زانيارى وه کو (گا) زل ده بى و گوشتى زياد ده کاو نه قلى زياد نا کا.

((ژيريك))

❖ پياو له خو شه ويستيدا، هه ميشه هه ز ده کا بزاني ئافرهت چى ده کا، له هه مان کاتدا ئافرهت هه ز ده کا نه وه ی پياو کردوويه تى له بيرى کا . ((نه رسه ر ميله))

❖ پياو ده توانى خو شه ويستى سى ژن کۆبکاته وه، له ويدا ئافره تىک هه يه خو شى بويت، ئافره تىکيش يارى پى بکا، ئافره تىکيش شکاتى لى بکا، به لام ئافرهت ته نها باوه پى به يه ک پياو هه يه، يه کىک خو شى بويت و يارى پى بکا و شکاتى لى بکا.

((بلزاک))

❖ پياو هه ست به هيژى خوى ده کاو دلى به ئافرهت ده سووتى، ئافره تيش هه ست به بى هيژى ده کا بوى دل په قى له گه ل پياو ده کا. ((به رناده شو))

❖ پياو، به دريژايى ته مه نى پاره کۆده کاته وه، زور به خو شيه وه پى که ش نه و ئافره ته ی ده کات که ده بيته توپيه وه. ((مارک توين))

❖ پياوی ئيسک قورس نه و پياوه يه، کاتى که ده ته وى گويت لى بگرى قسه ده کا، يه ک وشه کۆده که مه وه نه ويش، نيشه . له نيشش به و لاوه نيه. ((نه دوار لا بولاى))

- ج -

- ❖ جوانترین ئاواز لیمدا بیئت. ئەو ئاوازه بوو له سه ر لیوی ئافره تیکی جوان له ژیر تریفه ی مانگه شه ودا. ((شۆبان))
- ❖ جوانترین دیمه ن ئەوه یه، که ژن ببینیت و لیوی ماچ بکه یه. ((به رناده شو))
- ❖ جوانترین چاو و درۆزترین چاو، چاوی ژنانه. ((به رازیلی))
- ❖ جوانی تا ماوه یه که ده مینێ وه کو مانگه شه و ته واو نابێ، جار جار نه بی. ((گۆته))
- ❖ جوانترین شت له ئافره تا، چاوییه تی، خوشترین شت دلێیه تی.
- ❖ جلی جوانی پیاو، ئەخلاقیه تی، پیوه ری ژیری هۆشیه تی له کاتی توور په بووندا.
- ❖ جوانترین هه ست که نه فسی مروّف پرده کاته وه ئەوه یه، که سه یری ئاسمان ده کا، له ویدا نه یینییه کی گه وره هه یه له دوا ی هه موو شتی که وه، ئەو نه یینییه ش چاوه کی راستیه بۆ هه موو زانست و مروّف، که هه ستیان نه کردوه به و نه یینییه گه وره یه، ئەوه مروّفکی کویره.
- ❖ جوانی :
- جوانی ئە قلّ : به بیره.
 - جوانی قسه : له راست گۆییه.
 - جوانی سامان : له راستیه.
 - جوانی دل، لێی گه رانه له خوشه ویستی.
 - جوانی نه یینی : له شار د نه وه دایه.
- ❖ جوانی ئافره ت، ته نها ئە وه نییه، ژیان چی داوه تی، به لکو ئە وه یه ئە و چی به ژیان داوه.
- ❖ جوانی دوو چاوه کی هه یه، سروشت و ئافره ت. ((سوکرات))

- ❖ جوانى ئىشەكان، لەسەر جوانى شىكەكانەو، چۈنكى لە دەرووندا ئىسراحت دەكا، وەكو ئىسراحتى وىنەى پەيكەر زياتر ئەو، لە ھەموو ھونەرى جوانترە.
(ئەمرسۇن))
- ❖ جىھان، بچووكە. ھەر چەندە قەوارەى گەرە بى، كەواتە بۆچى بە ئاشتى لە سەرى نەژىن.
(گورانىيەكى تەتەرى كۆن))
- ❖ جوانى ژن، وەكو گول واپە بە پە لە دەمرى.
(گوتە))
- ❖ جوانى بۆ ژن وەكو سامانە بۆ پىا و ھىزىك و دەسەلاتە. (دۆرۆستى ماى))
- ❖ جوانى بۆ ژن، وەكو بۆنى گولە. (تشارلز سواب))
- ❖ جوانى ئافرەت، جەور دەكا، چۈنكى پراوى دل دەكا، بەلام يەكە جەورىكى جوانە.
(ئۆسكار وايلد))
- ❖ جوانى ئافرەت، بەدەر ناكەوى، ئەوكاتە نەبى كە دلى بۆ خۆشەويستەكەى دەكرىتەو.
(لابرۆيىر))
- ❖ جوانى و پاكى، دانسەقەيە لە ئافرەتدا ئەگەر كۆ بىيىتەو. (پۆسو))
- ❖ جوانى لە ژندا، گەرەترىن ھىزە. (دى رۆترو))
- ❖ چۆن پىاويكى پىر كچىكى جوان دەخوازى، وەكو نەزانىك واپە كىيىكى بەنرخ بىكرىت و يەكىكى تر بىخوينىتەو.
(پىكاردو))
- ❖ جوانترىن ئافرەت لە چاوى پىاودا ئەو يەكە لىي عاسى دەبىت. (لاندرو))
- ❖ چۆن چرا بى ئاگر داناكسى، ھەروا مروف بى خوا ناژى.
- ❖ چاكى و باشى حال و گوزەرانمان لە سەر خۆمانە و ئەوكانى تىرىش لە سەر خوا.
(گۆبەرت))
- ❖ چەندە بەختەو، ئەگەر دلت سەلامەت بى.
(ئەلزەمەخشەرى))
- ❖ چى جوانىيەكى سىروشت، دەتوانى پىشپىكىيەكى جوانى ئافرەت بىكات، كە خۆشەويستى دەكات.
(لامارتىن))

❖ چوار کهس له چوار شت تیر نابن، خاک له باران، میینه له نیړینه، چاو له تماشاکردن، زانا له زانیاری.

❖ چی خو هه لکیشانی له وه گه وره تره، به گویره ی کوړیک باسی گه وره یی باوکی ده کات، یا خود به گویره ی باوک له پږ و پره و شتی باشی شهره ف کوړه که ی.

❖ جوانترین ئافره ت له لای من نه وه یه . که تا کو ئیستا که نه مبینیوه .

((کامیل نه لسه ناوی))

❖ جوانترین شت له ژياندا، نه و سه لاهه پوونه یه که ژن له میړده که ی ده کات.

((ویلسون))

❖ جوانترین شت له پووی زه وی خوا وه ند خولقاند بیټی، دم و چاوی ئافره تی

((نه لفیږد دی موسیه))

جوانه .

- چ -

- ❖ چاك وايە، پياو لە برسا بمرئ، بە لام لە پەزىل داوا نەكا.
- ❖ چەندە ئافرەتان زۆرن كە دلى پياوان بە ئامانەت دەبەن، بە لام زۆر كەمیان
هەيە هەتا هەتايە بۆ خۆى بيبا.
- ❖ چەند داودەرئەك دەناسم، لە نيو خەلگدا بە جەور حوكمیان دەكرد، بۆ ئەوەى
ناسراو بن. ((قاسم ئەمىن))
- ❖ چى جوانىيەك لە سروشتدا دەتوانئ بەر بەرەكانى جوانى ئافرەتەك بەكا، كە
دلدارى دەكا. ((لامارتىن))
- ❖ چەنە گولە گەنم گەورە بىت دەچەمىتەو، چەندە زاناييش بچىتە قوولايەو، لە
خۆ دەبئ.
- ❖ چەندە لەپ گەورە بئ، ناتوانئ بەرى خۆر بگرئ.
- ❖ چەندە جوانە بە دوواى سەرکەوتندا پرا بکەى و چەندە گەورەيە ئەگەر
بيگەيتئ، چەندە ناخۆشە كە تىپەرى بکەى.
- ❖ چاکە كردن بە زۆرلا نىيەو بە دەست خۆتە، بە لام دانەوەى چاکە لە سەرەتە.
((شيشرۆن))
- ❖ چۆن دايك دەتوانئ بە ئاسانى نەيىنيەكانى كچەكەى بىلا نەكاتەو، چونكە
خۆشى لە تەمەنى ئەودا هەمان نەيىنى هەبوو.
- ((مۆرىس گۆرسۆن))

- د -

- ❖ ده توانی ئافرهت بکړیته سې به شه وه، له به شې په که مډا خو به
خوښه ویستې وه ده بڼې. له به شې دوومډا ده سټې پډه کات. له به شې سییه مډا به
په روښه وه بوی ده پڼ. ((نه نتوان بروسایر))
- ❖ ده توانی ژنت خوښ نه ویت وده توانی خوښت بویت، به لام به بی نه و ناژیت.
((کیتس))
- ❖ دلې ئافرهت موچوپکه ده یگریټ وه کو که لای دار ده له ریټه وه نه گهر بای دلدارې
پییدا تیپه پې. ((لونگه لو))
- ❖ دلې کچ، گولیکه، ته نها ماچی خوښه ویستی ده یکاته وه. ((ماری نه رگفتون))
- ❖ دور نییه ئافرهت دروست بویت بۆ جوانی، به لام جوانیه که ی ناکړیته وه، نه و
کاته نه بیټ که دلې خوښه ویستی ده کړیته وه. ((لابرویر))
- ❖ دایک، هه موو باشه و چاکې لی وهرگرینه و. نه وه به سییه تی که شه رهی
دایکایه تی هه یه. ((جویر))
- ❖ دنیا ده ناسم، له له شې ژاندا. ((لورانس))
- ❖ دریژی زماڼی ئافرهت سې ئینجه، به لام ده توانی پیاوړکی دریژی شه ش پې
بکوژیت. ((یابانی))
- ❖ دلک بې هیژ بیت، ئافرهت نادوژیته وه. ((فیتاس فلتشه))
- ❖ ده توانی چیروکی ئافرهت، له چاویدا بخوینیته وه. ((توماس مور))
- ❖ دلې ئافرهت، له بیست سالیډا وینه یه که له شیردان، له ته مهنی سې سالیډا
گوره پانی شه په، له په نجا سالیډا موزه خانه یه کی بیره وه ریبه. ((ماری کوریللی))
- ❖ دلې ئافرهت، وه کو عه نبره، بونی دهرناچی نه گهر نه سووتی. ((زه هاوی))

- ❖ دلى ژن لاوازترين شته. ((شكسپير))
- ❖ دلى ئافرهت، گۆرەپانى شەپە تەنھا پياۋى چەكدار تىيدا سەرکە وتوو دەبىت. ((ئەندريه مۇرا))
- ❖ دلى ژن ئۆتۈلۈپ كەتسە، چەندەھا ھات و چۆكەر وميوانى ھەيە. ((مارك توين))
- ❖ دەولەمەندانى پەزىل، ۋەكۆ ھىستىر و كەر وان، بارەكەيان زىپو زىو ۋە خواردنيان (كا) ۋ (جۆ) يە. ((ھەندى لە ژيرەكان))
- ❖ دەولەمەندى پەزىل، ۋەكۆ بەھىزى ترستۆكە. ((ژيرىك))
- ❖ درۆژن پىۋىستە بىرى تىژ بى. ((كۆنتلياس))
- ❖ دىبلۇماسى، ئەو كەسەيە، كە بتوانى ھەموو كەس بەو پىگايەدا بپوا كە تۆ پىيدا دەپۇيت.
- ❖ دورور نىيە ھەژار ترين كەس باشتىن برادەرت بى.
- ❖ داۋاي زانست بکە، لە لانكە ۋە تاكو قەبر. ((عەرەب))
- ❖ دروونە ۋەى ژيان بدوورنە ۋە، ۋەكۆ چۆن گولە گەنمى پىگە يىشتوو دەدوریتە ۋە. ((ماركۇس ئۇيلېوس))
- ❖ دەبى مۇۋە ئىشى بكاو كاتى خۇى پى بباتە سەر. ((ناپليۇن))
- ❖ درۆژن، دزە، دز سامان دەدزى و درۆژن ئەقل دەدزى.
- ❖ درۆ، دروشمى خيانەتە و لادانە لە زانست. ((عەلى كوپى عوبەيدە))
- ❖ دوو زمان، باسى باشتىن خەلگ بە خراپە دەكا، چۆن چۆلەكە دەنووك لە باشتىن ميوە دەدات.
- ❖ دەلەين پەزىل برادەرى نىيە، بەلام خۇشى شكات ناكات. ((ماركەر))

- ❖ داواکردنى شتىك نەشونما دەكا، بەلام كە چىنگ كەوت، تووشى تۆزولە ناوچون دەبى. ((مارسىل برۆست))
- ❖ دوور نىيە، ئافرەت ئەو پىاۋەى خۆشبوى، پوو بەپووى بوەستى و دلى خويىنى ئى بچوپى. ((هيندى))
- ❖ دز، لە سەر سوالكەر خەتەر نىيە.
- ❖ دانانى شتىك بە بى ئىش، ۋەكو ھەورىكى بى بارانە.
- ❖ دلۋپەيەك، لە سەر دلۋپەيەك، دەريايەك، زانىنىك، لە سەر زانىنىك، زانستىك.
- ❖ دەزانم بەرەو پىرى دەپۋى ئەگەر بۆكچىك بزەت كرد، ئەو وا تىدەگا كە خزمىت
- ❖ دەنگى خۆش ئەو دەنگىيە لەش و دل بۋى دەپوا، دەنگ خۆشيش ئەو مۇسقاىە نىيە لە دەمەۋە دەردەچى، بەلكو ھەستىكە كە لە دلۋە ھەلدەقولى. ((ئومكەلسوم))
- ❖ دوو دلى چاللىكى قوۋلە، باۋەر تىى دەكەۋى.
- ❖ دل، دەمارەكانى نەئىنيەو زمانىش كىلىتى، باھەر مرقۇڭك كىلى نەئىنى بپارىزى دنيا، بۇ پىاۋ ژىر، تەسك نابىتەۋە. ((ئەلمانى))
- ❖ دلۋپە لە سەر دلۋپە، دەريا، پەند لە سەر پەند، زانىارى. ((چىنى))
- ❖ دوور نىيە ئافرەت، خۆشەۋىستىيەكى دوور و درىژ لە بىر بكا، بەلام ھەرگىز خرمشكىكى بچوۋكى كە لە پىاۋەۋە تووش بوۋە لە بىر ناك. ((ئەلەقاد))
- ❖ دۆزىنەۋەى پاستى گران نىيە، بەلكو گران ئەۋەيە، ئەگەر دۆزىتەۋە لىت پانەكا. ((تايەندى))
- ❖ دەللىن ئەۋانەى تواناى زۆريان ھەبى، تواناى كەمىشيان ھەيە، ئەمە ھەموو دەم پاست نىيە، ئەۋانەى ئەقلىان زۆرە، لە شتى گەرەدا زىاتر سەر كە وتوون تا بچوۋك. ((گۇستاف لۇبۇن))

- ❖ دوو شت ھەر چەندە پىرى بکەيت، ھەر جىگەى يەككى تىرى تىدا دەبىتەو، كىسەى پەزىل و دلى ژن. ((ئەندىرە مۆرا))
- ❖ دلى ژنان، وەكو لمى دەريا وايە، ئەوەى لە وىوۋە تىدەپەپى. ئەوەى دوىنى نووسراوۋە نايىبىنى. ((ھەندى لىتل))
- ❖ دلى دايك، گەورەترىن شتە لە بووندا. ((ئەلىكساندەر دىماس))
- ❖ دلى ئافرەت وون كەرە، ئەوەى تىدايە پىگاگەى وون دەکا. ((راسكىن))
- ❖ دلى ژن، ئەوۋەندە ئالۆزە وەكو گلۆلەيەكى ئاورىشمى ئالۆزە. ((لىمۆنان))
- ❖ دەنووسم، بۆئەوۋەى نەكوژىمەوۋە، چونكە ھەمىشە لە حالە تىكى داگىر ساودام. ((ئەلبىرتۆ مۆرافيا))
- ❖ دەنووسم، بۆ ئەوۋەى ئاوى دەريا ووشك نەكات. ((گارسىيا ماركىن))
- ❖ دوو پىگا ھەيە بۆ دەولەمەندى، يا دەبى زۆرت ھەبىت، ياخود بەكەم پازى بىت.



❖ هر که سيک، به بى خوشه ويستی ژنى هيڼا، به خه فته تبارى ده ژى.

((ئيسپانى))

❖ هر که سى ئافره تى ده وله مەند بخوازي، سهر به ستي خوى ده فروشى.

❖ هه موو ژنانى به خته وەر له يه ک ده چن، به لام ئافره تى بيزار، که س له ژياندا له و

((تولستوى))

ناکا.

❖ هەل، بۆ هه موو که س هه لئاکه وي، ته نها بۆ ئه وانه نه بى که بوى ده گه پين.

❖ هاوړى، ئه و که سه يه له کاتى ته نگانه دا بۆت بوه ستي.

❖ هه موومان سبه يني مان خوش ده وي و چاوه پوانى ده که ين و له م پۆ بيزارين، له

گه ل ئه وه ش ئه مړۆ که تيايدا ده ژين، دويني بوو زۆر به ئاره زووه وه چاوه پوانى بووين.

❖ هيچ که سيک ناتوانى وا هه ست پى بکا، که پله و پايت له و که متره ئه گه ر

((روزفيلت))

خۆت به وه پازى نه بى.

❖ هه لۆ مه نيڙه، تاكو که رويشك نه بينى.

((پووسى))

❖ هه ولو تواناي پياوان کيو له بن دينن.

❖ هه تاو به تيشكى، هه ژار و ده وله مەند وه کويە ک گه رم ده کاته وه، به لام

هه ژاره کان له بهر که مى جل و بهرگ، زياتر پيوستيانه.

❖ هه رگيز ناتوانى هيچ شتيک ده رباره ي ئافره ت بلنى، ئه گه ريش توانيت نابى هيچ

بلت.

❖ هر که سى به قسه ي باوکی نه کا، مندا له گانی به قسه ي ناکن. ((فه ره نسى))

❖ هه موو بىرو باوه پيک وه ستيک و خوشييه ک، که ئه م سروشته به پيوه

ده بات، هه موو مولکيکه به ده ست ژنه وه يه.

- ❖ هر ميلله تيڭ قسه يان به يه بکه ن، ئيشه کانينان به رز ده بيټ و درکيان به هيژ ده بيټ و دوژمنان ليټ ده ترسيڼ.
- ❖ هر که سي ويستی ناگريکي له پر بکاته وه به که مي پووش ده ست پيډه کا.
(شکسپير)
- ❖ هر که سي ماندو و بوني و قورسايي خه لکي که م کرده وه، که وره ترين سوود مه نده له ژيانيدا.
(چارلس ديکنز)
- ❖ هيژش بردني ژن، فرمي سکيتي. به رگري کردن له خوي، هاوپښه تي.
(جؤن ستيورات)
- ❖ هه تاو ده تواني ناوي ئوقيانو و سه کان ووشک بکاته وه، به لام فرمي سکي ئافره تي بؤ ووشک ناگريته وه.
(سوکرات)
- ❖ هيژي ژن له زمانيه تي.
(زنجي)
- ❖ هرکاتي ته ماشاي چاوي ژني بکه م، ئيش و نازارم له بير ده چيته وه.
(هايني)
- ❖ هه ندي کچان دليان پاسي ئوتومبيله، هر چه نده پر بيټ، جيگه ي زياده ي مه يه.
(نه تيان راي)
- ❖ هه موو شه پيک که تووشي ئيمه ده بيټ، بيگومان ئافره تيڭ له دوواوه يه تي.
(وليام گلبرت)
- ❖ هه موو نه قلې پياو ناگاته هه ستي له هه سته گاني ژن.
(فولتير)
- ❖ هيچ که سيک وه سف مه که پيش نه وه ي تاقی نه که يته وه، هيچ که سيکيش زه م مه که نه که ر تاقی نه که يته وه، به و جؤره به سه لامه تي ده گه ي.
- ❖ هر چه نده ئافره ت به هيژ بي، به لام به رامبه ر خو شه ويسته که ي بي هيژه.
- ❖ هر چه نده ترس بلاويته وه، چپه چپي پي قه ده غه ناكري.

- ❖ هەندیک (لاکیدس) یان بینى (هەندەسە) دەخوینى و تەمەنى
گەرەیه، ووتیان: ئایا کات یارمەتیت دەدات کە ئیستاکە فێر بیت؟ ووتى: ئەگەر
ئیستاکە ئەو بوارەم نەبوو ئەى کەى دەمبى.
- ❖ هەموو جیهان جیى دوو کەسى تیدا نابیتەو کە قینیان لە یەك بى، بەلام لە
دووبست خاکدا جیى دوو دلدارى تیدا دەبیتەو. ((عەرەب))
- ❖ هیچ مەوفاک ئیشى بە باشە ناکرێ، ئەگەر خۆى نەیکا. ((ناپلیۆن))
- ❖ هەر کاتى بینیت توو پە بوون هیرش دەباتە سەرت بێنەو پیاوێتى
ئەوێ، پیاو لە سەرخۆ و نەرم بى، نە پێگە بە خۆى بدا بۆ توو پە بوون، هەر چەندە
پیاو لە توو پە بوون پزگارى بى، ئەو کاتە لە هیژەو نزیکە.
- ((مارکۆس ئوریللیۆس))
- ❖ هەموو کەس دوژمنەکەى بە شەپخواز دەزانى. ((ئینگلیز))
- ❖ هەر کەسى برادەرى راستى هەبى، ئەو دەوڵەمەندە. ((ئینگلیز))
- ❖ هەموو ژنە بەختەوەرەکان، لە یەك دەکەن، بەلام ژنى داماو لە هیچ شتێک ناکات.
((لیو تۆڵستۆی))
- ❖ هیواى ژن داویکە لە داوی هەتاو. هەر سیپەرێک بەسە بۆ نەمانى.
((ریبکاردۆ))
- ❖ هەر چەندە ژن لە ئیش و کاریدا سەرکەوتوو بیت. ژيانى سەرکەوتوو بەختیارى
نابیت، ئەگەر لە تەنیششت مێردەکە یەو نەبیت. ((شیلی وەنتەر))
- ❖ هیچ شتێک نییە پزى ژن بە قەد پاکى بەرز بکاتەو. ((ئەدیسۆن))
- ❖ هەر چەندە ناوم دەرکردبى و پلەو پایەم بەرز بووبیت، هەمووی بۆ دایکم
دەگەریتەو. ((جۆن ئادمن))
- ❖ هیچ نەینییەکت بەکەس مەلێ، ئەگەر نەینى لات نەبى. ((ئیمامى عەلى))
- ❖ هەولدان بەرى ئیش کردن زیاد دەکا، تەمەلێش زۆرانبازیکی زەرەرەمەندە.

((ھىسيۇدس))

❖ ھەلۋدان باۋكى ناۋدارىيە . ((يورپىدس))

❖ ھەموو ئەوانە دەدوورنەۋە كە ناشتوويانە . ((بلۇتس))

❖ ھەولۋ بدە خۆت بىناسە، ئەۋە گرانترىن وانەيە كە بىزانى .

❖ ھەركاتى بازار كز بوۋ، شت بىكپە، ئەگە رىش بازار ھەبوۋ كەم كەم بفرۇشە .

((پۇلاتۇ))

❖ ھەژارى عەيب نىيە، بەلام تەمەللى عەيب و عارە . ((تورك))

❖ ھەموو دەمىك دەتوانم كىتەبە كانم بخوینمەۋە، ھەمىشە بەلئىنى چاۋەپوانىم لە

كەلدا نىيە . ((شىشرۇن))

❖ ھىمنى و لە سەر خۇيى، پەردەيەكى داپۇشراۋە، ئەقلىش شمشىرىكى بېرنەرە .

❖ ھەركەسى بەقسەى توۋپە بوۋنى بكا، ئەدەبەكەى وون دەكا . ((عەرەب))

❖ ھەموو كەس سەرمايەيەكى ھەيە، سەرمايەى دەلالۋ درۆيە . ((يەكك))

❖ ھىچ خۇشىيەك، لەۋە خۇشتر نىيە كە لايەنى حەق بگرى . ((باكن))

❖ ھەركەسى پەرتوككى بەكەك لە ناۋبەرى پياۋى دەمرىنى . ((ملتۇن))

❖ ھەرچى شتىك بخەينە سەر زانىارى، سەر خستنىكە بۇ ھىزى مرقاھەتى .

❖ ھەموو شتىك بۇ خۇشەۋىستى . ھەموو شتىكىش بۇ خۇشەۋىستى ئەمەيە

دروشمى ئافرەت . ((دۇمىس))

❖ ھەموو ئەقلى پياۋان لە تايەكى تەرازوۋدا بىت، ناگاتە خۇشەۋىستى ژنىك لە

تاكەى تردا . ((فۇلتىر))

❖ ھىچ كەسىك لە خۇشەۋىستىدا نەمردوۋە، بەلام زۇر كەس لە قىندا دەمرن .

❖ ھارپى نانسارى لە تەنگانەدا نەبى . ((جۇن ھىود))

❖ ھەركەسى لە گەل كەرەكەيدا بەر بەرەكانى بكا بەكەردەبى . ((چىنى))

❖ ھىز لە دەستەۋە نايەت، بەلكو لە بىكردنەۋە ئەقلىكى سەلامەتەۋە دىت .

- ❖ ھېز، ھە قىنيە، بە لگو ھە ق، ھېزە. ((ئىنگلىن))
- ❖ ھەر كە سى ھە نگوينى زۆرى بۇ ھىناى، خۆشە ويست نىيە بە لگو ئە وەى بە راستى ئامۇژگاريت دە كا، خۆشە ويستە. ((چىنى))
- ❖ ھاوكارى كردن لە گەل بە ھېزە كاندا ئىشىكى سە لامەت نىيە. ((فیدە))
- ❖ ھە موو مۇقۇت خۆشە ويستى دە كا، ئە گەر خۆشە ويستە كە نە ما، يا بە خۆشە ويستە كە گە يشتن، خۆشە ويستى نامىنى، بە لام من خۆشە ويستى دە كە م لە مندالیمە وە تاكو پىرىم بە لگو تا مردن، شتىكم خۆشويست، ئە و خۆشە ويستىيە لا ناچى و كە سىش ناتوانى داگىرى بكا، ئە وە ش خۆشە ويستى خۆيە تى. ((بتھۇفن))
- ❖ ھە ست كردن بە مە سئولييەت لە شتە بە رزە كانە كە پىويستە ھە ر يە كە لە ئىمە چا وە پروانى بىت. ((كلۇدى مە كدۇنالد))
- ❖ ھە موو مۇقۇت دە توانى ھە لە بكا، بە لام ھە مووان ناتوانن لە سەر راست بن. ((شىشروئن))
- ❖ ھېچ فېلىك لە و فېلە، فېلتەر نىيە، كە لە لای يە كىك نھىتيت باس دە كە يت و ئە وىش خيانەت دە كا. ((ئىنگلىن))
- ❖ ھەر بە ختیارىيەك لە دەرە وەى لە ش بىت، خەيال و ھېچ و پوچە و ئە وە ندەى پى ناچى و نامىنى و دە روا. ((ئىنگلىن))
- ❖ ھە موو خەلكى بە ختیار نىن، بە لام لە توانا ياندا ھە يە بە ختە وەر بن، بە لام ئە گەر گوڭيان بە ھۆيە كانيان نە دا و بە ختیارى تىپەر يانى كرد گلە يى لە سەر خۆيانە. ((فەرەنسى))
- ❖ ھېچ كە س لە خۆت بە ھېزتر نىيە، بۇ پىگا پىشاندا نت بۇ چاكە كردن. ((شكسپير))
- ❖ ھىزى دە پياوم ھە يە چونكە دلم پاكە. ((تەنسین))

- ❖ هېچ خه فه تېك نيه له جيهاندا، زه مان نه تواني جي به جي بكا. ((پړوماني))
- ❖ هېچ مړوځيک نازي به بي باوه پ. ((چيخوف))
- ❖ هر چنده پوښنبري پياو زياد بكا، ناخوشي زياد ده كا. ((چيخوف))
- ❖ هر چنده ژن ژير بيت، نه گهر جوان نه بو، زيره كييه كه ي سودي نيه.
- ((سومهرست مؤم))
- ❖ هر ثافره تيكي جوان ببينين، به هه شتي (عه دن) مان وه بير ديني ته وه.
- ❖ ((شيلدت))
- ❖ هر چنده ژن زياتر ئيه تمام به دم و چاوي بدا، گوي به ماله كه ي نادا.
- ❖ ((بن جونسون))
- ❖ هه موو شتيكي ثافره جوانه، ته نانه ت ناشرينه كه شيان. ((لورانس))
- ❖ هېچ له وه گرانتر نيه كه ژن قه ناعه ت به خوي بهيني، كه جوانييه كه ي نه ماوه، كه له كاتيكا جواني و پازاندنه وه ي بووه.
- ((پوشيرون))
- ❖ هېچ چاره نيه ژن و پياو پاش ژن هينان ببه يه كه س، به لام كام يه كه له م دووانه ؟ نا ليړه دا دووبه ره كي ده ست پيده كا.
- ((بيلي پون))
- ❖ هه موو ژنيك ثافره ته . هه موو ثافره تيک ژن نيه.
- ((س. ص. ع.))
- ❖ هه موو ثافره تيكي ته ماع كار هېچ چاره ي نيه ده بي شوو بكا
- ((توسته ر ويلمان))
- ❖ هه له مان نه كړدوه كه ده لېن ژن نيوه ي پياوه، له بهر نه وه ي پياوي ژندار
- ((پومان پلان))
- ❖ هه موو خه لكی داوي به ختيازي ده كن، به لام كه س ده يدوزي ته وه، ژيريش نه و كه س به دووي هيو و ثاواتا چنده ميليک بگه پي، نه كه داوي خوشي بكا ((نه لېورد نه فبري، يه كي كه له هره نووسره به ناوبانگه گاني ئينگلين))
- ❖ هه موو شتيك شياوي تازه بوونه وه و نه مانه.
- ((سالوستوس))

- ❖ ھېچ شتېك ۋەكو سەرخۆشى، نرخی پياۋكەم ناكاتەۋە. ((دۆلتەر سىكۆت))
- ❖ ھاۋرىكەت بە درۆيەك تاقى بىكەرەۋە، ئەگەر بلاۋى كىردەۋە، نەيىنى پى مەلى.
- ❖ ھونەرى جوان، ئەو ئىشەيە، كە سەرۈ دل ۋ دەس بەشدارى تىدا دەكەن.
- ((راسكىن))
- ❖ ھەموو پۆژىك ۋەكو ئەۋە بژى، كە دوۋا پۆژت بى.
- ❖ ھەموومان لە بەردەم مردنا، ۋەكو يەكىن.
- ((بىللىۋس))
- ❖ ھەندى كەس زۆرئىش دەكاۋ ماندوۋ دەبى، بۇ ئەۋەى تاكو مردن بە باشى بژىن
- ❖ ھونەرى بىنرە ۋەكو نەخۆشىيە، كە ئازارى مېشك دەدا، بەلام ھونەرى بەرز
- ۋەكو دەرمانى تال ۋايە، بەلام پى چاك دەبىتەۋە. ((زەكى تولەيمات))
- ❖ ھەموو ئەۋە شتانەى پىۋىستە مەيكەرە، بەلام ئەۋانە نەبى كە بى ئەۋانە ناژى.
- ((سويسرى))
- ❖ ھەر كەسى خۆشەۋىستى زانى، بىزى زانى، خۆشەۋىستى لاۋىتتىيەۋ بەخشەندەۋ خواردنە.
- ❖ ھىمەن ۋ لە سەر خۆبە، تەمەن درىژ دەبى، توۋپە بوون شىتتىيەكى كاتىيە، زالبە بەسەرىدا پىش ئەۋەى ئەۋ زال بىت بەسەرتا.
- ((بىل كارنجى))
- ❖ ھونەرى پاستى دروست نابى، ئەۋكاتە نەبى بۇ ژيانىكى باشتر كە ھەموو كەسىك (تەمەتوۋى) پى بكا.
- ((فاكنەر))
- ❖ ھېچ ھىزىك لە ژىر خاكدا نىيە بتوانى مروف ۋ ئەقلى داگىر بكا.
- ((مەمەدەلى حوسىن))
- ❖ ھېچ شتېك ئازايەتى لە مىللەتى گەۋرەدا بەرپا ناكە، ئەۋكاتە نەبى كە توۋشى خەتەر دەبى.
- ((ناپلىۋن))
- ❖ ھىۋا ئەۋ دەۋۋە بارىكەيە، كە پىگەى ژيانى بۇ پوۋن دەكاتەۋە.

❖ ھەموو ژنانى بەختىار لە يەك دەچن، بەلام ژنى بەدبەخت لە ژياندا ھىچ كەس لەوناكا. ((تۆلستۆي))

❖ ھەموو ئەشكەنجەكانى ژيان ھىچ نىيە، بەلگەش ئەوھىە، كاتى ئازارو ئەشكەنجەكانت بىر دەكەوئتەو بە بچوكى دەيان بىنى.

❖ ھاوړپيەتى ئافرەت، نزيكە لە دلداريپيەو.

❖ ھەميشە شتى تازە لە سەر ئافرەت دەوترئت، تاكو ئافرەت لە سەر زەوى مابى. ((دۆبۆلفئير))

❖ ھەركە بىنيم پياويك، گەيشتۆو تە ترۆپكى بەرزى، باوھرم وايە ئافرەت لە تەنشتيپيەو وەستاو و خوشى دەوئ وئەويش ئەوى خوش دەوئ.

((بلزاك))

❖ ھەموو شتەك پاداشتى ھەيەو ھەموو قسەيەكيش وەلامى ھەيە. ((عەرەبەيک))

- و -

❖ واتاو پهنګ :

- سپی : پاکی و پووناکی و خوشی.

- پەش : تاریکی و خەفەت.

- زەرد : هەتاو زێر داپە.

- سوور : هەستی هەلچۆ و هیژ و دژوار.

- شین، برادەری و زیرەکی و ئاسمان.

- مۆر : خوشەویستی زیرکی.

❖ ووشەیهکی تیز، له شمشیر تیز تره ((ئینگلیز))

❖ وا باش دەزانم، سەریکەوم بە سەر خەلکیدا بە چاکە، ئەک بە زۆر کردنی سامان و مولک و دەسەلات. ((ئەسکەندەری گەورە))

❖ ولاتی ئافرەت، میژدەکەیه تی. ((ووتەیهکی حەبەشی))

❖ ولاتی دونیا، له سێ شتدا کۆدەبیتهوه، ئاو و ئاگرو ئافرەت. ئاو دەخنکیینی، ئاگر دەسووتیینی، ئافرەت شیت دەکا. ((تورک))

❖ وهختیک ژن توورپه دهبیته، دهمی دهکاتهوه و چاری دهنوقیینی. ((کاتر))

- ز -

- ❖ زږو شت به ستر او به کاته وه، نه و که سیه نه وه له وده دس نه هیڅی له دهستی ده پوا. ((عرب))
- ❖ زږو زه حمه ته رایه که له میښکی نافرته تا بسپړته وه، یا له میښکی دهری بکه ی چونکه له پرچی سه قام گیر تره. ((ټینگلین))
- ❖ زږو جار هیواکانمان به دی نایه ت، له هه مووی خراپ تر نه وه یه که هیواکانمان زږو بی. ((شکسپر))
- ❖ زږو زانیاری فیږوون له وکتیانه وه یه، که نه وانه ی چاپیان کردووه و زه رریان لی کردووه.
- ❖ زانیاری کانزایه که، کلیله که ی ئیش کردنه.
- ❖ زانست هاوړی پیاوه، له سه رخویش وه زیری، نه قلیش رابه ری، ئیشکردن فرمانده یه تی، دلسو تانیش باوکتی، سه برکردنیش سه ریازی. ((نه لشر او ی))
- ❖ زانست به بی ئیشکردن وه کو داریکی بی به ره. ((عرب))
- ❖ زانست باشتړین خواردنه بو پیری.
- ❖ زانا، بو کو پوا سامانی له گه لیه تی. ((سوکرات))
- ❖ زمانی، دوو زمان، وه کو کلکی پیوی وایه، که شه مشون به کلکیانه وه مه شخه لی به ست.
- ❖ زمانی، دوو زمان، وه کو ناگروایه به چاک و خراپه وه دهنوسی، وه کو چوون ناگیش دهشت و گیا ده سوتینی.
- ❖ زوره بیده نگه کان، قهره بالغی دروست ناکه ن به لام میژوو دروست ده که ن.
- ❖ زور شت پوو ددها به بی نه وه ی پیاو چاوه پوانی بکا، ته نها مردن نه بی، که چاوه پوانیتی، هر چه نده زه مان دریژ بی، یا کورت.

- ❖ زانايهك ووتى:(نه گەر جه ورت له يه كى له خۆت خوارتر كرد نه وهى له سه رووى
تۆووه يه سزات ده دا).
- ❖ زۆر ئاسانه سكى بيست كه س تيّر بكهى، به لام زۆر گرانه دوو چاو تيّر بكهى.
(ويژه ي پوسى))
- ❖ زانست به ره و دوستايه تى ده پوا، راستيش به ره و پوناكى ده پوا.
(جۆليۆ كۆرى))
- ❖ زانست نه گەر زانست نه بى، ماناي ژيانمان نه ده زانى و له تاريكيدا ده ژيان.
- ❖ زۆر ئاسانه له لام، هه موو نه وروپا يه ك بخه م، له وهى دوو ئافره ت به يه كه وه
بنيم.
- ❖ زيّر به ئاگر تاقى ده كړي ته وه، پياو به راځه .
(سنىكا))
- ❖ زانست كانزايه كى پېرى داخراوه، كليلى به رده وام بوونه .
(چينى))
- ❖ زۆر بزه مان له بزه ي يه كيكي كه وه هاتووه .
- ❖ زمان بۆى هه يه وشه يه ك ده رپه پيئى، له ئه سپ تيّزتر بى .
(چينى))
- ❖ زانست مړوف، كانزايه تى .
- ❖ زه رور نيه قسه كه م مه قبول بى، به لام پيويسته راست گۆيم .
(سوكرات))
- ❖ زۆر جار سه بر كردن، له ده وله مهندي باشته ره .
- ❖ زيو زيو، جيى شانازى ده وله مهنده كانه، به لام هه ژاره كان مي شكيان له
ئيسراحت دايه .
(موسله حددين سه عدى))
- ❖ زانست چراى ژيانه و نه زانى تاريكييه تى .
- ❖ زانيارى به لاويى ده ميئي ته وه، نه گەر چى پيريش بى .
- ❖ زۆر جار پياو له خه ون ده ژى و به س، پاشان ئافره تي ك دي ت و خه ونه گانى
ده كاته پاستى .
- ❖ زانيارى، دارىكه له دلدا سه وز ده بى و له سه ر زمان ميوه ده گرى .

- ❖ زمانت فېر بکه به وهى بلى نازانم. ((پولاتق))
- ❖ زۆر ئاسانە که به چهرمه سهرى خه لک پېيکه نى، به لام نازايه تى له وه دايه که تووشى خۆت بوو پېيکه نى.
- ❖ زهرده خه نهى ژن، پرشنگيکه له پرشنگه كانى هه تاو. ((فولتير))
- ❖ زۆر جار ناخۆشى و نه هاهمه تى، وا له ئافرهت ده کا بۆ پيگه ي خۆشه ويستى.
- ((ئەتيان پای))
- ❖ زۆر سهيره ئيمه ئافره تى جوان، وه ک ئافره تى باش سه ير بکه ين، که قسه ي هيج و پوچ ده کات، وه کو بلى ئيمه گوئ له په ند ده گرین. ((تۆلستوى))
- ❖ زمانى ژن شمشيرى که هه لکيشراوه. ((سوكرات))
- ❖ زمانى ژن شمشيرى که مه يه له ژهنگ بيگریت. ((باسنگ))
- ❖ زيندوو زياتر پيويستى به خيره له مردوو. ((جورج ئارتۆلد))
- ❖ زۆر خواردن دل ده مرينى، چۆن ئاوى زۆر سه وزايى ده مرينى.
- ❖ زمانى ژن له شيکه به بى ده رپى. ((رۆسو))

- ژ -

- ❖ ژن ھېنانت بە ژنىكى بى ئەقل و لە سەرخۆ،باشترە لە ژن ھېنانت لە ژنىكى
 (رؤس ستافوردنيل))
- ❖ ژن قازانېكە ھەموو جۆرە گزۇ گيايەكى تېدا دەكوئى. ((وتەيەكى پوسى))
- ❖ ژىرى ئەو ھەيە داواى ئاشكرا بوونى نەيىنىيەك نەكەى،ئەگەر نەيىنىيەكەت
 زانى،پاستى ئەو ھەيە بلاوى نەكەيتەو ھە. ((ئىنگلىز))
- ❖ ژىر، ئاگادارى سامانى دەبى. ((ويژەى يابانى))
- ❖ ژىر،ھەمىشە بە داواى زانىريدا دەگەپى،نەزانىش وا دەزانى دۆزىوتتەو ھە.
 ((ئىنگلىز))
- ❖ ژىرىك ووتى: چۆن قابېك سوودى نىيە كە ئەو ھەى تېدايە نەيگىت خۆى،ھەروا
 ئەو سىنگەش سوودى نىيە ئەگەر نەيىنىيەك بە خۆ نەگى.
- ❖ ژىرىتى نىيە،ھەموو جار ماف بلاوبىكتەو ھە. ((ئىنگلىز))
- ❖ ژن مەھىنە ئەگەر بە خۆشەويستى نەبىت،تەنانەت ئەگەر ئەو خۆشەويستىيە لە
 پېناوى سامانىشدا بىت. ((والترونىشل))
- ❖ ژيانى ئافرەت كىتېبىكى گەورەيە،لە سەر ھەر پەپەيەك لە پەپەكانى ووشەى
 خۆشەويستى نووسراو ھە. ((شۆبان))
- ❖ ژنىك نىيە،خۆشەويستى لەيەك كاترۇمىر زياتر بەردەوام بىت.
 ((مارى كۆرىللى))
- ❖ ژن تەنھايەك كەسى خۆش دەوى،ئەويش خۆيەتى. ((مستەفا كامىل))
- ❖ ژيان ماناى نىيە لە گەل وورە بەردانا، وورە بەردانىش ماناى نىيە لە گەل
 ژياندا. ((مستەفا كامىل))

- ❖ ژيان، تهنه بزهى هه تاوه و پهيدا بوونى به هاره و هونه رى سرووشته و بيده نكي نازاره و پارايى نافره ته. ((گيته))
- ❖ ژنان، له پياوان پاكترن، چونكه ژن خيانت به شكندن ده زانئ، به لام پياو به سهركه وتنئ ده زانئ. ((توجين سپ))
- ❖ ژيان، سيپه ريكي نه ماوه، نهك وهكو سيپه رى قولله يهك يا سيپه رى دارك كه ميكي ده ميئنئ، يا وهكو سيپه رى بالنده يهكي فريوى لئ دئ، نه بالنده كه و نه سيپه ره كه ي ده ميئنئ. ((ويژه ي يابانئ))
- ❖ ژنى جوان، پيويستى به كراسى جوان نيه. ((نه لفيژدى دى مؤسيه))
- ❖ ژيانئ ژن گورانيه كي جوانه، بو نه و كه سه ي كه بزائئ چوډ ده يلئ و لئى ده دا. ((شوبان))
- ❖ ژنى جوان وهكو گوئى بوندار وايه، هه رگيز سيس نابيت، نه گه ر ده ستى ليوه دوور بيت و يارى پينه كا. ((حه نه فى محمه د سه عيد))
- ❖ ژنى هه ژار، زياتر خوى به سهر ميژده كهيدا هه لده كيئشئ له ژنى ده وله مه ند. ((راى فهردى))
- ❖ ژن، يه كه لايه نه كه له شه ريكا يه تي ژن هينان قازانچ ده كا ((سيدنى سمس))
- ❖ ژنانئ خه لكى تر هه ميشه باشته. ((ووته يه كي چينئ))
- ❖ ژنى ژير مالى پياوه كه ي دروست ده كات بئ نه قلئش ده پوخينئ. ((سوله يمان كوږى داود))
- ❖ ژنى باش، له داك و خوشك و برادر ده كا. ((نه بو حه نيفه لنوعمان))
- ❖ ژن، مروقيكه دوو پووى هه يه، پوويه كيان له شه رما سوور هه لده گه پئ، نه وى تريان واتاي شه رم نازانئ. ((به رناده شؤ))
- ❖ ژن، زور حه ز ده كا له دلداريه وه پيښگا، له تيگه يشتنئ داياكيه تي و پيگه يشتنئ. ((نه ميل لوډفيچ))

- ❖ ژيان له گەل پياودا ژيرييه و له گەل ژندا بى ئەقلىيه. ((شۆبان))
- ❖ ژن، جلەوى دونيا به دەستپوهيه تى، ئەگەر ويستى چاكي دەكات، كەيش ويستى خراپى دەكا. ((لابلان))
- ❖ ژن، دەژى بۆ ئەوهى به خۆشه ويستى، به ختيار بىت، پياويش خۆشه ويستى دەكا بۆ ئەوهى له ژياندا به خته وەر بىت. ((جان جاك پۆسو))
- ❖ ژن، سەرچاوهى به ختيارى و هاوپىتى و خۆشيه. ((شنييه))
- ❖ ژن، نۆ جار زياتر له پياو كەيف خۆشتر دەبىت. ((باباس))
- ❖ ژن، له ژياندا هيوای هەموو پياويكە. ((شيله))
- ❖ ژن، به هەموو جۆره كانپيه وه له پياو زياتر توانای ئازارى هەيه. ((رديارد كېلنگ))
- ❖ ژنان، به وه زياتر كەيف خۆش دەبن، كە خۆشى بخەنه دللى خەلگيه وه، ئەك به دللى خۆيانە وه. ((رۆشيد يير))
- ❖ ژن، يا پزگار كەريا پوختنەرى خيزانه، دووا پۆژى هەريەكە له خيزانه كەى له ناو لۆچەكانى كراسەكەيدايه. ((ئەميل زۆلا))
- ❖ ژنەكەم واى لىكردم، كە بزانم من كىم. ((بسمارك))
- ❖ ژنان، پياو دروست دەكەن، يەك گەرەم بۆ بىنە پيشانى دەدەم نهيىنى گەرەيه كەى داىكىتى يا ژنەكەيه تى. ((د. حوسين موئنس))
- ❖ ژنان، به دەستيان موهاكەمەى پياوه كانپيان دەكەن و پياوان موهاكەمەى ژنانپان به قاچپان دەكەن. ((ئۆسكار وايلد))
- ❖ ژن، له مارە وه سى شت فير بووه، سەما، غەدر، زمان دريژى. ((عەلى سەعد موراډ))
- ❖ ژن، دوو چاو و دوو لىوو دوو لاقە. ((ئەندرى دى بلزاك))
- ❖ ژن، چوار چەكى هەيه : زمان، نينۆك، فرميسك، له خۆچوون. ((ئيتالى))

- ❖ ئۇ، ئارەزوۋى لەۋەيە، بە گۈي بېيىستى، پياۋىش ئارەزوۋى لەۋەيە كە بە چاۋ بېيىنى.
- ((مارسىل ئەشار))
- ❖ ئۇ، بۇ ئەۋەي خۆشمان بويت، نەك لىيان تىبگەين.
- ((ئۆسكار وايلد))
- ❖ ئۇ، چۇن دەسكىشەكەي دەگۈرپت، ئاۋھاش دلى دەگۈرپت. ((بلزاک))
- ❖ ئۇن دلىان ھەيە، بە لام لە نىۋان ھەزار دلد، يەك دلىك ھەيە، كەمىك پاكە.
- ((سانت بوف))
- ❖ ئۇ، ۋەكو ئىسففەنجە، ئەگەر گوشيت ھەموو پەحم ۋە ھەستى بەتال دەكەيت، ئەگەر لىي گەپت ۋوشك ۋ سىس دەبىتەۋە.
- ((سۆمەرست مۆم))
- ❖ ئۇنى جوان چاۋ پىي خۆشە، ئافرەتى باشىش دل پىي خۆشە يەكەميان گەۋھەرىكى بە نرخە، ئەۋى تریان كانزايەكى گەرەيە.
- ((ئاپلىۋن))
- ❖ ئۇ ھەموو جۆرە ئازارىك دەخوا، بۇ ئەۋەي جوانىيەكەي زىاد بكا.
- ((مۇنتانىۋ))
- ❖ ئۇنى جوان بە گالتە تىرى چاۋەكانى لە پياۋ دەگرن، ئەۋ پياۋانەش بەۋ تىرانە دەمرن.
- ((شىللى))
- ❖ ئۇ، ۋەكو ئەستىرە ۋايە، جوانىيەكەي بەشەۋ دەردەكەۋى.
- ((بايرۇن))
- ❖ ئۇننى باش، ۋەكو گولن لە ھەموو جىگەيەكدا دەپوئ.
- ❖ ئۇن نرخى نىيە، تەنھا ئەۋكاتە نەبى كە شتىك ھەبى لە پىئاۋىدا تىبكۆشىن.
- ((سۇفاج))
- ❖ ژمارەكان درۋ ناكەن، تەنھا ئەۋكاتە نەبى كە تايبەت بى بە ئافرەت.
- ❖ ئۇن لە لاي من لە ھەشتا سالىدا دەستى پىكردوۋە كە ھەستم كرد ھەمان لاوم، كە بۇ يەكەمجار ھاتمە ناۋ ئۇيانەۋە ۋ لە بەردەم بەرى پوبارىكدا ۋەستام كە لە خۇي دەگەپا، لە ھەراي دەرياكەدا.
- ((سۆمەرست مۆم))
- ❖ ئۇن ۋەكو بىابانە، ئەگەر پىگاكانى نەزانى ۋون دەبى.

❖ ژيانی ئافرهت زنجیره‌یه که له هه‌ست و خوشه‌ویستی، ئازارو قوریانی.

((بلزاک))

❖ ژن هینان سه‌رنه‌کو‌تووه، به به‌ردی بچکۆله‌ش سه‌رسم ده‌دا، ژن هینانی

سه‌رکه‌وتوو له سه‌ر به‌ردی گه‌وره بنیات ده‌نری.

❖ ژنی به وه‌فا وه‌کو ژووریکی گه‌رم وایه.

- ح -

❖ ھەسوود، ھەسانە ۋە ھەي ھەي.

❖ ھەسوودى شىتېكى سىروشتىيە لە ئىمەدا، بەلام ئەگەر ۋازى لى بىنن باشترىن مېوھمان چىنگ دەكە ۋى. (گىنسن)

❖ ھەسوودى ۋەكو بلىسى ئاگر ۋايە، ئەۋەي لە سەرەۋەيەتى ئەگەر نەيسوتىنى پەشى دەكا. (يۇليۇس قەيسەر)

❖ ھەقم خۇش دەۋى، لە ھەلەش دەبوورم. (فۇلتىر)

❖ ھەق، لە ۋىگەيەدايە كە ھىز پالېشتى بى. (گۇستاف لۇبۇن)

❖ ھەزەرەتى موسا لە گەلّ خوا دا قىسەي كرد ووتى : خۋايە كى لە لاي تۆ لە ھەموو كەس خۇشەويستەرە ؟

- ووتى : ئەو زانايانەي كە داۋاي زانىارى دەكەن.

ھەسوود، خۇي دەخوا چۆن ژىنگ ئاسن دەخوا. (ئەستۇ تالىس)

ھەسانە ۋەي لەش لە كام خواردنە.

ھەسانە ۋەي پوچىش، لە كام گوناھە.

ھەسانە ۋەي دلىش، لە گوى نەداتە.

ھەسانە ۋەي زمانىش، لە كەمى قىسەيە.

- ټ -

- ❖ ته ماشای دهم و چاوی ژن بکه. پاشان حوکم به سهریا بده به پیچه وانه ی
نه وهی بۆت هاتووه. ((جاك لیندن))
- ❖ تاسیری ژن له سهرمان، له ژياندا کۆتایی نییه، چونکه نه سللی هه موو شتی که که
لیمان پروو ده دا. ((بیکنسفیلد))
- ❖ تۆ ده گه یته دووا پله ی نه شونما کردنی ته واو، نه و کاته ی به که مین پیکه نینی
گالته جاپی به خۆت ده که ی. ((ئیسپیل باریمۆد))
- ❖ تۆم هه لبارد چی به چاک ده زانی بیکه. ((پامبۆ))
- ❖ تۆ جوان به، جیهان به جوانی ده بینی. ((ئایا نه بو مازی))
- ❖ تۆ، هه می شه چاوه پروانی نه و ئافره ته ی که خۆشه ویستی و به ختیاریمان بۆ
دینی. ((شکسپیر))
- ❖ ته مه ل، برای سوال که ره. ((عه ره ب))
- ❖ تۆ چاکه بکه، خه لکی چی ده لئین با بلئین. ((فه ره نسی))
- ❖ ته مه لی تاوانیکی گه وره یه. ((رۆزفیلت))
- ❖ تیمساح، مه که براده ری خۆت، نه گه ر فرمی سکیش له چاوی پڑا.
((چینی))
- ❖ ترس، چاوی کراوه ی هه یه. ((پوسی))
- ❖ ته مه لی، له ئیستاوه، وه کو قه مچییه که له شاخ.
تۆز، به رز ده بیته وه و به رز ده بیته وه، پاشانیش به توندیش ده نی شیته وه.
- ❖ تاجی پادشاهان له زپه، تاجی قوتابیش نه ده به که یه تی.
- ❖ تووژه بوون شیرینه، به لام به ره که ی تاله، ئامۆزگاری تاله، به لام به ره که ی
شیرینه
- ((عه ره ب))

- ❖ تووپە بوون لای پیاوی باش، كەمە. ((ئینگلین))
- ❖ تووپە بوون وەكویەكێكى سەر بەتۆ وایە،یەكەم جار دەتجولێنێ بۆ بەرژەوێندیت ئەگەر بە قسەیت كرد،بەرەو بەرژەوێندى خۆى دەتجولێنێ.
- ((ئەفلاتوون))
- ❖ تا دەتوانى چاكە لە گەل خەلكدا بكەو زەرەر بە كەس مەگەینە.
- ((تەنسىن))
- ❖ (تيفۆنى) دەربارەى پەزىل ووتى : سامانى مەزۆف لە گەلدا بۆ قەبر نایەت.
- ❖ تووپە بوونی نەزان لە قسەى دایەو تووپە بوونی ژیریش لە ئیشیدایە.
- ((عەرەب))
- ❖ تاكو ئیستاكە پیاو هیچ پێگایەكى نەدۆزیوەتەو، كە ئافرەت ئامۆزگارییەكانیان قەبول بكەن،تەنانەت ژنە كانیشیان. ((بلزاک))

- ی -

- ❖ يه ك ژن، بووه هؤی نه وهی ئاده م نه وه كه ی له به هه شت دهر بكا، نه ی پات
له سهر ئیمه ی پیاو چیه كه نه رز له ژن پره. ((س. ص. ع))
- ❖ يه كه جیگا كه ده توانم له سهری دانه م و به ئیسراحت و به دلنیا ییه وه
بخه وم، نه وه كۆشی دایكه م. ((فۆلتیر))
- ❖ يه كه مین جودایی، له نیوان ژن و پیاودا، سه بر كرده له سهر ئازار. ژن فی ره
ده رباره ی ئازار. به لام پیاو. نه ٤ ((فردريك برۆكۆش))
- ❖ يه ك بزه، له لیوی خۆشه ویسته كه م. ده رگای به هه شتم بۆ ده كاته وه.
((گۆته))
- ❖ يه كه مجار حوكمی خۆت بده، بۆ نه وه ی حوكمی ژنه كه ت له لات ئاسان بی ت.
((فۆلر))
- ❖ يه كه مین دل داری له لای پیاو شه رمه، يه كه میش له لای ئافره ت جور نه ته.
((هۆگۆ))
- ❖ يه ك ته ماشایه به تیله ی چاوی ئافره تیك، یا وات لی ده كات به ختیارترین مرقبیت
یا له هه موو كه س خراپتر بی ت. ((جوبران خه لیل جوبران))
- ❖ يه ك تۆز له پشت ئاسنه وه بوه ستم، هه زار خویندنه وه ی كتییم له بیر ده با ته وه،
كه له سهر سه ربه ستی خویندومه.
- ❖ يه ك كات ژمی ر ئیش كردن، خۆشی دروست ده كات، هه سوودی و ته مه لی، نه مه ش
له چه ند مانگیكی گریان با شتره.

- ك -

- ❖ کاتى خوشه‌ويستی هات، سهرى بۆ داده‌نوینين. ((له‌یلا حه‌ماده))
- ❖ كه‌ی تووشى نشوستى بووين، نه‌و کاته ده‌زانين به‌ختيارى چييه.
- ((ئینگلين))
- ❖ کاتى پياو ئافره‌تيكى خوش بویت، له پیناويدا هه‌موو شتيك ده‌کات.
- ((م.ع))
- ❖ كه‌ريك هه‌لتگرى باشته، له ئه‌سپيک به‌ئهرزت دا بدا.
- ❖ کتیبى بى كه‌ك له جيهاندا نيه، با زۆر هيچ و پوچيش بى.
- ❖ کۆيله، سه‌ربه‌سته، نه‌گه‌ر قه‌ناعه‌ت هه‌بى، ئازاديش کۆيله‌يه نه‌گه‌ر ته‌ماعى هه‌بى.
- ((ژيريك))
- ❖ كه‌مى ته‌ماع کارى، تووشى زه‌ره‌رى زۆرمان ده‌کا.
- ((تورك))
- ❖ کاتى ئافره‌ت ده‌گرى، پياو به‌ر هه‌لستى ناميى.
- ❖ کاتى ئاره‌ق وشك ده‌بيته‌وه، دايك ئيشى له بير ده‌چيته‌وه. ((به‌لجيكى))
- ❖ کتیب‌يه‌كه‌ هاورپيه‌كه‌ كه‌ دوو زمانى نيه‌ بي‌زار نابى و گله‌بيت لى ناكا، کاتى وشك بيت له‌ گه‌ليا نه‌ينيه‌كانت بلاوناکاته‌وه.
- ((ئيبنولته‌فته‌قى))
- ❖ كه‌ی قوماشت کړى ته‌ماشای قه‌راخه‌كه‌ی بکه‌و كه‌ ويستت يه‌کيک بخوازی دايکه بيينه.
- ((ويژه‌ی هيندى))
- ❖ کتیب‌خانه‌يه‌كى به‌ سوود، سامانيكى زۆره، له ژوورىكى بچوکدا. ((مارلۆ))
- ❖ کۆنفۇشيۇس ده‌لئى: گومانى تيدا نيه‌يه‌ له‌ پريگه‌ى ژياندا له‌ نيوان دوو كه‌سدا مامۇستايه‌ك بدۆزمه‌وه.
- ❖ كه‌مترين زانست نه‌وه‌يه‌ كه‌ مرؤف له‌ کتیب و مامۇستاكانه‌وه‌ فير بووه، له‌وه‌ش كه‌وره‌تر، كه‌ به‌پاڤه‌ى خويى و له‌ خه‌لكييه‌وه‌ فير بووه.

((قاسم ئەمین و لمسری))

❖ کچیکم نه دی ته مه نی سی سالی تیپه پکردبی و هیمن بی. ((م.ع))

❖ کات وه کو شمشیر وایه، ئەگەر نه پیری ده تیری.

❖ کاتی لیمان پرسی کام ژن وه فاو ئیخلاسی هیه بو میرده که ی، پرچ زهره؟ یا

پرچ رهش؟ یا پرچ سوور؟ بزه گرتمی و ووتم: زۆریه ی نه و ژنانه که وه فایان هیه بو

میرده کانیان، پرچ سپیه کانه. ((ئه نوێ مۆرا))

❖ کاتی ک پیاویک به دواي ئافره تی ک ده که وی ژن دینی کاتی ک ئافره تی ک دواي

پیاویک ده که وی ده که وی ته چاله وه. ((ووته یه کی هیندی))

❖ کاتی ک ژن، میرده که ی باش نابیت ته مه به پوونی له دهم و چاویدا ده بینری.

((گۆته))

❖ کاتی ک مندال له باوکی ده کا، هیچ گومان له دایکی ناکری. ((ئیسپانی))

❖ کوا نه و نووسهره که جوانیمان پیشان بدا، وه کو نه و جوانیه که له چاوی

ئافره تی کدا نه بینین. ((شکسپیر))

❖ کچ، پیش شووکردنی به چاوقسه ده کا، پاشان به زمانی. ((تۆلستۆی))

❖ کی ده توانی له بهردهم ژنی بوهستی که ده گری، ئەگەر پاوه ستاو هو ی

بیده سه لاتی بیت. ((بیرون))

❖ کاتی ده بیني ژن له بهردهم تا بی هیزه، بزانه که له و په پری به هیزیه تی.

((براندیللو))

❖ کچی به ختیار، نه وه یه ده ست به ئەقلی خو یه وه ده گری، کاتی دلی نامی نیت

((پۆل گلبرت))

❖ کی ده توانی له ئافره ت بگات. ((شکسپیر))

❖ کچه بچکۆ له کان خوشه ویستی ده که ن و بیده سه لاتی له تیگه یشتنی

که و ره کانیشیان له خوشه ویستی تیده گن به لام بیده سه لاتی له کردنیا.

((پن جۆنسن))

❖ کاتى پياو دهلى باوه پم به ژنه کهم ههيه، واته به ته واوه تى پاست دهکات، به لام
کاتى ژن دهلى باوه پم به پياوه کهم ههيه، نه وه مه به ستي نه وه يه باوه پى به خوى
ههيه .
((فه رهنسيس دوکريت))

❖ کوپم کوپمه، تاکو ژن ده هينى، کچم کچمه، به دريژايى ته مه نى.
((ووته يه کى ئوسکو تله ندى))

- گ -

- ❖ گريان يارمه تيت ده دات له وهی بۆته هوۍ گريانت.
- ❖ گرنګ نيه خه لکۍ باوه پټ پيښکېن، گرنګ نه وهی له گه ل خوتا پاست بيت.
- ❖ گولۍ ياسه مينۍ بوندار، بونی دهرده چی نه گه ر داشپو شريت. ((هيندی))
- ❖ گه وره ترين ثافره ت نه و ثافره ته یه، که فيرمان ده کا چوڼ خوشه ويستی بکه ين کاتي ر قمان هه لسی و چوڼ پیده که نين کاتي بگرين چوڼ بزه بمانگرۍ کاتي نازارمان هه بی.
- ❖ گومانی تیدا نيه که پاره هه موو شتيک نيه، به لام به پاشه ئيسپات بووه، که یه که چاره یه و هيچسش به سه ريدا زال نه بووه.
- ❖ گه وره ترين ئيشی ژيان نه وهی، ناماده بی بۆ مردن. ((ئينګلين))
- ❖ گه وره ترين گيرو گرفت، پوو به پووی ژن و میرد ده بنه وه نه وهی سوورن له سه ر خواردن کولانن له سه ر پيځای دايکیان، ثافره تيش به تايبه تی کچی گه وره ترين چيشت لينه ره له جيهاندا.
- ❖ گه وره ترين مه رگه ساتی ژيان نه وهی شتيک له ناخی مروفا بمرۍ و هيشتاکه که خوۍ زيندووه.
- ❖ گالته به و به ختيازيه ده که ين که له ژياندا دراوه پيمان چونکه ئيمه داوای وه ده س هي نانی به ختيازی گه وره ده که ين، به لام به ختيازی گه وره نيه، له وهی زياتر که وه دسمان که وتووه، نه ی چوڼ نا، به ختيازی ژيان، که له و به ختيازيه گه وره تر نيه. ((تولستوی))
- ❖ گه وره یی پياو به وه ده پيوری چنده ناماده یه که یه کيک له گه ليدا خراپه ی کرد ليۍ ببوری.
- ((ج. بانګ))

- ❖ گولۍ سوورو پاستی، دړکیان هه‌یه. ((ئیسپانی))
- ❖ گریان پټویسته، به‌لام چاره نییه. ((یابانی))
- ❖ گرنګ نییه دوکانیک بکه‌یته‌وه، گرنګ نه‌وه‌یه به‌رده‌وام بی له‌کردنه‌وه‌ی دوکانه‌که. ((چینی))
- ❖ گه‌وره‌ترین خه‌ساره‌ت، خه‌ساره‌تی براده‌ره.
- ❖ گه‌وره، له‌هل ناگه‌پې، به‌لکو دروستی ده‌کا. ((کۆلتون))
- ❖ گه‌وره‌یی ئافره‌ت نه‌وه‌یه، پیاوی گه‌وره‌ی ده‌کا.
- ❖ گه‌وره‌ترین ئازار نه‌وه‌یه، خو‌شه‌ویستی به‌بی هیوا.
- ❖ گرانترین شت له‌په‌یدا کردنی نان نه‌وه‌یه، تو‌ناچاری هه‌موو پوژیک ئیش بکه‌ی
- ❖ گولۍ وه‌ریو، بو‌جاری دووهم، بو‌لقه‌که‌ی ناگه‌پټه‌وه. ((ویژه‌ی ئیتالۍ))
- ❖ گه‌وره‌پیاوان له‌دلۍ مندا سیانن، گه‌وره‌یه‌ک ئاگادارم بکاته‌وه و گه‌وره‌یه‌ک مزگینیم بداتۍ و گه‌وره‌یه‌ک پیشوازیم بکات.
- ❖ گه‌ش بین و په‌ش بین :
- به‌دوو‌که‌س نیو په‌رداخ ئاویان داو له‌په‌ش بینه‌که‌یان پرسۍ و ووتۍ : ده‌بینم نیوه‌ی په‌رداخه‌که به‌تاله.
- له‌گه‌ش بینه‌که‌یان پرسۍ ووتۍ : ده‌بینم نیوه‌ی په‌رداخه‌که ئاوه.
- ❖ گه‌پان وه‌کو نه‌وه وایه به‌دوای دلداریه‌وه بکه‌ویت، چونکه نه‌و تواناییه‌کی زۆرت ده‌داتۍ، وه‌کو بلټ جیهان له‌تازه‌وه دروست کراوه. ((جین میردل))
- ❖ گه‌وره‌ترین خو‌ه‌لگیشان نه‌وه‌یه که خۆت هه‌لنه‌کټشی. ((ئیمام عه‌لی))

- ل -

- ❖ له نيوان ليوى ژنه وه، پياو دووا پوژى خوۍ ده زانۍ و له چاوييه وه ثاوات و خه ونه گانى ده زانۍ. ((مارك توين))
- ❖ له ويډا هه ندي ژنان هه ن وه كو شاتوگه رى وان، شايس ته ى ئه وه ن دووباره بكرېته وه، چونكه زياتر خوشى ده دن. ((ئه تيان راى))
- ❖ له هه موو دونيادا يه ك ئافره ت بمېنۍ، هه موو پوژىك گويمان له شتيكى نوۍ ده بۍ. ((محهمه د جعفر))
- ❖ له گه ل پياو دا قسه له گه ل ئه قلى دا بكه، له گه ل ئافره تدا، قسه له گه ل دلۍ دا بكه، له گه ل بۍ ئه قلدا، قسه به گويدا بده. ((ئالفونس دوديه))
- ❖ له نيوان هه موو ژنيكدا، كزيه يه ك و جه وركه ريك هه يه. ((نيشه))
- ❖ له دلۍ هه موو ئافره تيكد، پشكوپه ك ئاگر هه يه، پياو به ختيا ريش ئه وه يه به و ناگره بسووتۍ و گه رمايى پيډا. ((ئهر فنه ج واشنتون))
- ❖ له تولستويان پرسى (له قه له مدا چيت دوزيوه ته وه. ووتى: دلتيكى هه ميشه ليده رو برينيكي ساړيژ و پوحيكي خه يالوى و له قه له مدا خو م دوزيوه ته وه، كه له ته مه نى مندا ليدا بۍ ده گه پام.
- ❖ له هه موو شتي زياتر ژن توپه ده كا، ئه وه يه كه پيى بلېت پيرى. (پيرس))
- ❖ له دلدارى لادان، زور جار ئه وه ده گه يه نۍ، كه له دلدارى بيزاره. ((دوئاس))
- ❖ لوت به رزمه به به پاره و سامان، چونكه پوژگار يارى ده كا به سامان و جيهان وه كو چو ن مندا ل يارى به توپ ده كا. ((هيندى))

❖ لە ویدا پاستىيەك نىيە لىي بترسم بلاوى بكمەو،يان لە جيهان بيشارمەو
((تۆماس جيسۆن)) لە جيهاندا يەك كەسيك مەيە،لە ژن باشتەرە،ئەويش داىكە.

((شامن))

❖ لە جۆرهكانى بەختيارى ئەو،پيويستە بزاني تا چى پادەيەك بەد بەختين

((لاروشكفوكز))

((عەرەب))

❖ لە جيهاندا سى شت لە مەموو شتيك بەنرخترە، زانست، خواردن، برادەرى

((چينى))

❖ لە ھەر جيگايەك ژيان ھەبى،لەو جيگايە مەترسى ھەيە. ((شۆپنھاوەر))

❖ لە ژيانى مرقۇدا دوو مەرگەسات ھەيە،مەرگەساتى يەكەم ئەو،يەكەم خۆشى

وون دەکا،بەلام دووھەميان ئەو،يەكەم دەيدۆزيتەو. ((بەرناد شۆ))

❖ لووتى گەرە،دەم و چاوى جوان،ناشرين ناكا. ((ئەلمان))

❖ لە سەر خۆ برادەر بگرەو لە سەر خۆ بيان گۆرە. ((فرانكلين))

❖ لە پيگەى برادەرييەو، خۆشەويستى دەكەين.

❖ لە نيوان دپكى خەتەرەو،گولئى ئاشتيت دەس دەكەوى. ((شكسپير))

❖ لە ویدا نە وولاتيكي جەرگەر ھەيە، نە وولاتيكي جەرگەر ليکراو ھەيە،تەنھا لە
ویدا ئەوانە ھەيە كە پيگە بە خويان دەدەن،جەرگەر قبول بکەن.

((مستەفا كاميل))

❖ لاواز،ھەرپەشە دەدات و بە ھيژ ئيش دەکا.

❖ لە حاتەمى تەبيان پرسى ھيچ كەست بينيوە لە خۆت سەخى تر بيت ؟

- ووتى : پۆڭيک لە پۆڭان لە چۆليکدادەگەرام و پياويکم بينى پووش ووشكى بۆ
سووتاندن کۆدەکردەو،پيتم ووت :بۆ مالى حاتەمى تەي بپۆ و لەوى نان و

گوشت به‌میوان دده‌ن، وه‌لامی دایه‌وه و ووتی: ئه‌وه‌ی بتوانی به‌ئاره‌قی ناوچه‌وان نانی خۆی بخواو پټویست ناکا چاکه‌ی حاته‌می ته‌ی هه‌لگری.

❖ له‌ ویدا ئافره‌تیک نییه‌ قینی له‌ دل‌داری بیت، ته‌ن‌ها ئافره‌تیک نه‌بیت که له‌ خۆشه‌ویستیدا تووشی ناپه‌حه‌تی بووبیت. ((سیرۆس))

❖ له‌ جیهاندا نییه‌ وه‌کو ئافره‌تی شووی کردبی، ئه‌مه‌ش هه‌چ می‌ردیک هه‌ستی پی ناکاو پیزی لی ناگری. ((ئۆسکار وایلد))

❖ لای په‌سه‌نده، که خۆشم بویت، خۆش‌حالیشه، له‌ پێگایدا لانه‌واز بم. ((شیلەر))

❖ له‌ بیر چوونه‌وه نه‌خۆشی مرۆفه، زۆر جاریش په‌حه‌مه‌ته.

❖ له‌ گه‌ل براده‌را کۆت وزن‌جیر بکریت له‌وه‌ باشتره‌ به‌سه‌ربه‌ستی له‌ گه‌ل دوژمندا له‌ باخچه‌دا بیت. ((فارس))

❖ له‌ هه‌موو گرن‌گتر ئه‌وه‌یه له‌ ماله‌وه به‌ختیار بین ئه‌گه‌ر له‌وی به‌ختیار نه‌بین، له‌ شوینیکی تر چۆن به‌ختیار ده‌بین. ((ئینگلیز))

❖ له‌ خۆشیدا لاوه‌کان نرخ‌ی کاره‌که‌یان دده‌ن و پیره‌کان ئه‌وه‌ی نایکه‌ن نرخ‌ی دده‌ن. ((بۆمارشیه))

❖ له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی له‌ دل‌دا سوچیکت هه‌یه، له‌ مال‌یشدا سوچیک ده‌دۆزیته‌وه. ((ویژه‌ی گه‌لی))

❖ له‌ هه‌موو شتی‌کا به‌ختیار بوون له‌ سیمرخ دا نسقه‌تره. ((ئینگلیز))

❖ له‌ وانه‌ی که تووشی پیاوی ته‌مه‌ن گه‌وره‌ ده‌بی، بیر له‌ ئافره‌ت ده‌که‌نه‌وه نه‌ک هه‌ستیان به‌رامبه‌ریان هه‌بی.

❖ له‌ په‌زیلیکی گه‌مزه‌یان پرس‌ی و ووتی: من سامانم نییه، به‌لام سامان منی هه‌یه. ((بیۆن))

❖ له خۆبایی بوون، نه خۆشییه کی سهیره، هه موو مرقۆڤیک نه خۆش ده خا ته نها ئه و مرقۆڤه نه بی که تووشی بووه .

❖ لویسی چوارده هه می فهره نسا، خزمه تکارێکی تاییه تی هه بوو، ئه م خزمه تکاره شکاتێکی هه بوو دژی خزمێکی، له پاشا تکای کرد که به دادگا بلێ یارمه تی بدهن، پاشا نه یکردو سوور بوو له سه ر نه کردنه که ی. خزمه تکاره که ی ووتی : که وره م به داخه وه، تو ئه گه ر یه ک وشه بلێی شکاته که م ده به مه وه، پاشا ووتی : تو به هه له یه کی گه وره دا چووی، ئه گه ر تو دوژمن بوایت و دوژمنه که ت خزمه کاری من بوایه به لاته وه راست ده بو ئه و قسه یه م بکردایه .

❖ له دیارده سهیره گانی مرقۆڤ ئه وه یه، که له خۆشیدا ده گرین، به لام له ناخۆشیدا پێناکه نن. ((بایکۆن))

❖ له م جیهانه دا ته نها روح هه موو شتێک ده کا، ئیتر ئه وانی تر ته نها خه یاله .

((جۆرج میریدیس))

❖ له شیعوو هه لکۆلین و وینه دا حال چۆنه، هه روا ژیان شتی جوان و به نرخه هه یه . ((ئۆسکار وایلد))

❖ له هه ر کوێ بم به هه موو هیژمه وه ئیش ده که م، ئه گه ر ئیشیشم نه دۆزییه وه، بۆخۆم ئیشێک ده دۆزمه وه . ((هۆگ))

❖ له فه یله سوفیکیان پرسى، له هه موو فه لسه فه کانتا چیت چنگ که وتوو، وه لامی دایه وه ووتی : ئه وم ده ست که وتوو بووم به هاوڕێی خۆم .

❖ له و کاتهیدا که قوتابی بووم، زۆر شتم ده خویند، ناچار بووم و به زۆر بوو، نه مان ده زانی ئه وه فیژ ده بین له زمان میژوو ماتماتیک، یا ئه وانی تر و پۆژیک ده بی سوودی لیوه رده گرین، به لام ئه مرقۆ، که پلێه کی زۆرم له ژیان برپوه، ته ماشای دوواوه ده که م و ده بینم، هه ر په ره گرافیکى میژوویه و هه موو پایه کی پسپۆری و هه موو بناغه یه کی و زمان وه موو ماتماتیک، هه ر وشه یه ک که پێویست بوو له سه رم بیخوینم ولیی

تېبگه م، له کاتيکي تايبه تيدا سوو دم ئی وه رگرتوون، يا له کاتي خویندنه وه دا، له کاتي ئال وگور ومامه له دا يا له کاتي قسه کردنا يا له نووسیندا، يا له و شتانه ی که پوژانه پيويسته .

❖ لال له دروژن باشتره، پاست گوئی، يه که م به ختیار ييه .

((هه ندی له پسپوران))

❖ له و ژنه مه ترسه که هه ست ده کات چاوه کانی جوانه، چونکه ئه وه چاوگی خیرو شهړه .

❖ له هه مووکات و جیگایه کدا، ژنی جوان چی ویستی کردویه تی . ((ئویدا))

❖ له توانای ژن و پیاو دا نییه بزائن خو شه ویستی ته واو چیه، ئه گه ر چارگه سه ده یه ک به سه ر ژن هینانیدا تیپهړی .

❖ له پابردو دا ژنان پیر ده بوون به لام هیشتاکه جوان بوون، ئه مړی پیر نابن، به لام ناشرین ده بن .

❖ له یه کی له فه یله سوو فه کانیان پرسى، بوچی ژنیکی ناشرینت هه لېژاردووه وتو پیاویکی جوانی ؟ وه لامی دایه وه و ووتی که مترین شهړم هه لېژاردووه .

((سوکرات))

❖ له ویدا ژنان هه ن، پیاو شیت ده که ن، ژنانیش هه ن شیت ئاقل ده که ن .

((وشینال))

❖ له نیتوان سه د پیاو دا دوو زیره ک ده دۆزیته وه . له نیتوان سه د ژندا یه ک دانه بی ئه قل ده دۆزیته وه .

((مه دام دۆگرا دۆن))

❖ له بگړه و به رده، پووناکی ده رکه وت .

((فه ره نسى))

❖ له وه شهړم مه که که نازانی، به لکو شهړم بکه له وه ی نه ت خویندووه .

❖ له ناو چوونی سامان که مه، هه ر چهنده زۆر بی، به لام خه ساره تی پیاوان زۆره

هه ر چهنده بچوک بی .

❖ له و ماله ی مریشك به ئیشی كه له شیر هه لده ستی به ره و ویران بوون ده چی.

((چینی))

❖ له زه و قی ژنه كه ت مه ده، چونكه ئه و یه كجار تۆی هه لبارد.

❖ له شه پو پامیاریدا، ئه و هه له ی وون ده بی ناگه پێته وه.

❖ له بیرت نه چی داوای لیبوردن بکه له و پیاوهری هه له ت له ته كدا كرد، داوای لیبوردنیش بکه له ئافرهت ئه گه ر مندال بوویت.

❖ له ویدا موسیقای بێدهنگ نییه، موسیقای پاستی ئه وه یه كه قسه ی به ماناووشه ده كا. ((مه مه د عه بدلولوه هاب))

❖ له باتی ئه وه ی پۆژی ماسیه کی بدهیتی، فییری پاوی بکه. ((ویژه ی چینی))

❖ له دوای خۆشه ویستییه وه، هیچ نییه، ته نها ئازار نه بی. ((به رنادشو))

❖ لاوازترین كه س، ئه و كه سه یه كه ناتوانی نه ینی بشاریته وه. ((سویدی))

❖ له نیوان ژیر و شیتا ماوه یه ك هه یه له رسته ی جالجالۆكه باریكتره.

((جوبران خه لیل جوبران))

❖ له هه ندی له ئه دبیه گانیان پرسی ووتیان کی به ختیارترین كه سه ؟

ووتیان :

+ ئه و كه سه ی كه ته ندروستی باش و به هیزه.

+ ئه و كه سه ی به دیمه نیکی جوان به ختیاره، به بی ئه وه ی هی خۆی بی.

+ ئه و كه سه ی به هه موو دلۆ گیانه وه جوانی سرووشتی خۆشبوی.

+ ئه و كه سه ی كه هه ژاری و ناخۆشی، به ئازایه تی و به قه ناعه ت و خۆشییه وه پیش وازی ده كا.

+ ئه و كه سه ی ناوی باشی پی باشتره له زێر.

+ ئه و كه سه ی ژیا نی ساكاره و بیرو ووزه ی به رزه، ئه وانه ی ده و له مه ندی پاستین.

+ له ژيانی هه‌موو پياوځېدا، سې ئافره‌ت هه‌يه، ئافره‌تېكى خوشبویت، ئافره‌تېك
بېپارېزى، ئافره‌تېك كه ده‌يخوازى. ((بايكۆن))

❖ له‌وه‌ى كه لىي ئه‌مينى، له‌وه‌ بترسه، چونكه تۆ له‌وه‌ى ده‌ترسى ئاگادارى.

((الجاحين))

❖ له‌ خوشه‌ويستى ئافره‌ت دوور كه‌وه، له‌رق و كينه‌ى پياو مه‌ترسه. ((سوكرات))

❖ له‌ هه‌موو شتې گرانتر ئه‌وه‌يه مړوف له‌ گه‌ل خويدا هيمى بى، هيمى له‌ گه‌ل

كه‌سانى تر دا زۆر ئاسانه. ((ئه‌دوارد دينسون))

❖ له‌ ئامۆزگارييه‌كانى چه‌زده‌تى لوقمان :

- هېچ كانگايه‌ك له‌ زانست به‌ سوودتر نيه‌.

- هېچ شتېك، له‌ ئه‌ده‌ب قازانجى زۆرتر نيه‌.

- هېچ هاوړپيه‌ك، له‌ ئه‌قل جوانتر نيه‌.

- هېچ خوا په‌رستيه‌ك، له‌ بېده‌نگى باشت‌ر نيه‌.

- هېچ خراپه‌يه‌ك، له‌ درۆ خراپ‌تر نيه‌.

❖ له‌ ژياندا خوشترين كاتم ئه‌وه‌ بووه، كه‌ له‌ نيوان كتېيدا به‌ سه‌رم بردووه.

((جيمس شارلى))

- م -

- ❖ ما دام ماف له گه‌ل تۆدایه مه ترسه، نه گهر هه موو جيهان له پووتا وه‌ستان.
- ❖ می‌رد، نه و پیاوهریه که له ته‌نیشت ژنه که یه‌وه را‌ده وه‌ستی له ناخوشیدا، نه وه‌ش پووی نه ده‌دا نه گهر نه‌ی خواستایه.
- ❖ مردووه‌كان، چاوی زیندوو‌ه‌كان ده‌که نه‌وه. ((ئینگلیز))
- ❖ میلیله‌تی به‌هیز، له سه‌ر به‌سته‌كان دروست ده‌بی.
- ❖ من ئیشه‌که‌م خۆشده‌وی، هه‌ر چه‌نده چه‌ن کاتژمی‌رکیش ته‌ماشای بکه‌م هه‌رگیز بی‌زار نابم، چونکه نه‌و ژیانمه‌و په‌رستگامه، بیرى واز لێهینانی دلم ده‌بچرینى.
- ((جیروم جیروم))
- ❖ من ده‌س بۆ هه‌موو که‌س درێژده‌که‌م، به‌لام دلم بۆ خۆشه‌ویسته‌که‌مه ((هیگز))
- ❖ مرو‌ف کۆیله‌ی مرو‌ف نییه، به‌لام هه‌یشه کۆیله‌ی پاره‌یه.
- ❖ ماچی دوو خۆشه‌ویست وه‌کو هه‌نگوینه.
- ❖ ماچی ده‌زگیران وه‌کو میوه‌یه.
- ❖ ماچی ژن و می‌رد وه‌کو نانه —
- ❖ مرو‌فی سه‌ربه‌ست، خاوه‌نى خۆیه‌تی به‌ ته‌واوی، بۆ میلیله‌ته‌که‌ی شیتى به‌ ته‌واوی ((عه‌بدولپه‌حمان نه‌لکه‌واکبی))
- ❖ می‌ژووی هونه‌ر، می‌ژووی پزگار بوونی مرو‌فه.
- ❖ من ده‌زانم چیم ده‌وی، چونکه من هه‌زارم.
- ❖ مالیک، به‌بی کتیب، وه‌کو ژووری نوستنی بی په‌نجه‌ره‌ وایه. ((بی‌شه‌ر))
- ❖ مال، به‌بی ئافه‌رت وه‌کو قه‌بر وایه.
- ❖ مادام ئاسنه‌که‌ت گه‌رمه‌ بیکوته.
- ❖ مندال فی‌ر مه‌که نه‌گه‌ر ته‌ندروستی باش نه‌بوو، نه‌گه‌ر ویستت شتی‌ک له‌ ده‌روونه‌ پاکه‌که‌یدا بچینی، ووریا به‌ ده‌رو نه‌بی که‌ خۆتیش بزانی درۆیه. ((جۆن رسکن))

- ❖ مردن له گه ل پاستيدا باشتړه، نهك ژيان له گه ل درودا. ((نه رستقو تاليس))
- ❖ ماف و پوښ، هه ميشه به رز ده بڼه وه. ((نينگلين))
- ❖ من له سى پوژنامه زياتر ده ترسم، نهك له سه د هه زار شه پكړه. ((ناپليوښ))
- ❖ ماچ كردن، قهيدى ناك، ته نها نه و كاته نه بى كه نه نفلووه نزا ه بى.
- ❖ ماچ كردن له هه موو زه ماننك و جيگايه ك په وايه، له گه ل ياساى قهيسه رو گوستنيان و ناپليوښ و ياساى سى نترال باركيښيش.
- ((لويس برؤدسكى، دادوهرى نيوپورك))
- ❖ مردن، نهينيه كه، له نهينيه كاني سروشت. ((مورقوس نه ننتانيوس))
- ❖ من، زور بير ده كه مه وه، نهك له بهر نه وهى هه ژارم، به لكو بى ده سه لاتم له يارمه تى هاوسى هه ژاره كه م.
- ((مارك توين))
- ❖ مردن، شه پرى به لا نيه، به لكو شه پ نه وهيه، داواى مردن بكهيت و ده ستت نه كه ویت.
- ((سوفوكليس))
- ❖ مردن نزيكه و زوريش ته مه نى نيه، له بهر نه وهى تا زيندوى خيږ بكه.
- ((مورقوس نه ننتانيوس))
- ❖ من، پياو به عقل جيا ده كه مه وه نهك به چاو. ((سنيكا))
- ❖ من، پړزى خايه نه كان ناگرم. ((ناپليوښ))
- ❖ من، چا كه له كه س قه بول ناكه م، نه گره نه توانم نه و چا كه به بده مه وه.
- ((ماركوس تور))
- ❖ مالى شه پ خوازان ويران ده بى و ده وارى پاسته كان په ره ده سينى.
- ((سوله يمانلحه كيم))
- ❖ مروف، بو نيش كردن دروست كراوه، هه ر وه كو بالدار بو فرين. ((مه سيح))
- ❖ مه زنترين خوشه ويستى، خوشه ويستى دايكه. ((لنكولن))

❖ من سەيرىم دىت بە و ژنانە ھەندى جار شوو بە پياويك دەكەن و خوشيان ناويىت
و خوشيان ھەليان بژاردوو، تەنھا لە بەر عىنادى خۆى نەبيىت.

((سينسەرتراس))

❖ مرۆف، بە لاويىتى دەمىننەتەو، لە بەر ئەوھى ئافرەتەك ھەيە خوشى بوئ و
خوشى بويت.

((ناپليۆن))

❖ من لە گەل کاتدا لە زۆرانبازيەكى ھەميشە دام، کات زۆر كورته بۆ ئەوھى ماوھ
ھەبى ئيشە كانم تەواو بکەم، دريژيشە کە دەمەوى شتى بکەم.

((شكسپير))

❖ ميژدى لال و ژنى كويز، بەختيارترين ژن و ميژدن.

((دەنيماركى))

❖ مرۆفى تەواو سى شتى تىدايە :

يەكەميان ھەميشە پەسەندە.

دووھميان لە خواوھيە.

سپەھميان، ھەميشە ئاساييە.

- س -

❖ سه ربه ست، ئاماژه يه کي به سه .

❖ سه ربه ستی له کۆشی زانستدا نه شونما ده کا وه کو ئه و گيا تازه يه ي که به سه ردا سه رده که وي .
(پۆجيه گاردوي)

❖ سوپايه ک له گویره که، شيرک لييان بخورپ باشتره، له سوپايه کي شير، گویره که يه ک لييان خورپ .
(ناپليۆن)

❖ سه رکه وتن، ليت پاده کا، وه کو چۆن (لم) له نيو په نجه کانت و ئاو له ناو گوئلت

دا پاده کا، نه گهر پۆژ له دووای پۆژ و شه و له دووای شه و و سال دووای ناگاداری نه بی و ئيش نه که يت .

❖ نه وه ي هه ميشه سه يری پشتی خوی بکا، چاوه پوانی دوو سال هه ميشه يی ئيش

کردن ناکات، ده که پیته وه بۆ گرتنی (لمه) که به په نجه يه يو، ئاو که به ده ستی .

❖ سی شت گرانه، نه پنی شاردنه وه و سه بر کردن له سه ر جنيوو به کار هينانی

کاتی ده س به تالی .
(قۆلتير)

❖ سوواریووی شیر، ده ترسی دابزی .
(ویژه ی چینی)

❖ سامان و زانست :

له ژیریکیان پرسى، کامیان باشترن سامان يا زانست ؟ ووتی :

زانست باشته ؟

پیی ووت : بۆ ده بینین زاناکان له به رده م ماله ده وله مه نده کانت، به لام

دەولەمەندەكان لە بەردەم مالا زاناكان نابینن ؟

ووتى : لە بەرئەوێ زاناكان پاستى سامان دەزانن و دەولەمەندەكان

سوودی

زانست نازانن.

❖ سەبر كردن، باشترین دەرمانە، بۆ هەموو خوشییەك. ((بلۆتس))

❖ سەبر كردن، دەرمانى هەموو خەفەتێكە ((بیبیلۆس))

❖ سولتان مەحمود بە سەمەونى ووت، ئامۆزگاریم بکە بە کورتى : ووتى

چۆن حەز دەکەى خوا چیت لى بکا، تۆش ئاوا لە میللەتەكەت بکە.

❖ سەربازێك بە (بلۆبیدس) دەلى : كەوتنە نىوان دوژمنانەو، ووتى بۆ دەلى

كەوتینە نىوانیانەو، بۆچى نالىی كەوتنە نىوانمانەو.

❖ سامان، دەسەلاتێكە هیز دەدات. ((هۆراس))

❖ سەرخۆشى و خراپە وەك یەك وان. ((فیتاغۆرس))

❖ سامانى خۆت پێكەش بکە و ئاگات لە سمانى خەلكى بێت. ((ژیرێك))

❖ سولتان عوسمان لە وەسیەتەكەیدا بۆ ئورخانى كۆپى ووتى : كۆپم

سولتانى بە نازناو سەولەجان نىیە، بەلكو بە عەدالەت و چاكەیتى.

❖ سروشت جوانى داوەتە ژن، وەكو قەلغانێك بۆ پاراستنى.

❖ ئافرەتى جوان بە هیزە وەكو ئاگرو ئاسن. ((ئاناكروۆن))

❖ سروشت، بە ژنى ووت، ئەگەر دەتوانى جوان بە . ئەگەر ویستت ژیر

بە . دایكىكى بەرپز بە، پێویستیشە وابێت. ((بۆمارشیه))

❖ سەركێشى ئافرەت پاش شوكردن زەرەرى پێدەگەینى، هەروا پیش

شوكردنیش. ((ئەدیسۆن))

- ❖ سه دهی ئیستا داوا له ژن دهکا ئیش بکهن، وایان ئی دهکا خه و به بهختیاری و حهسانه وه وخۆشی ببینن، له شوکردنه که یان وهکو پلیتی یانه سیب، له نیوان هه زاره ها ژن، یه کیکیان قازانچ دهکه ن. ((سیمۆن پۆقار))
- ❖ سروشت، به ئافرهت دروستی کردووم، به لام ئیشه کانم به سه ر ئازاترین پیاودا سه رکه وتوه. ((شارژن سه میر نه میس))
- ❖ سکی دایک، باخچه یه که هه موو میوه یه ک دهگری. ((ئیسپانی))
- ❖ سۆزانی یه ک له م ژنه یه، ژنیکه هه زار دلێ هه یه، یا ژنیکه یه ک دلێ هه یه. ((به لزاک))
- ❖ سه ده ها ژنم ناسیوه، ده توانی وای ئی بکهیت قه پ له ئاسنی گهرم بدات، به لام ناتوانی له کاتی توپه بونیدا له سه ر پایه کی خۆی واز بێنی. ((مۆنتاین))
- ❖ سه د چاکه بکه ی له گه ل ناپیاودا، که بی دلێت کرد دهیدا به ئاوا.
- ❖ ساته به ختیاره کان، زیاتر گه ش بین ده بین، یا زیاتر شیتی. ((مارک توین))
- ❖ سوپاس، به زمان نابیت، به لکو به کردار و چاکه.

- ف -

❖ فېر بە ئەگەر لە دوژمنەكە تيشەوہ بېت.

((ئەلمانى))

❖ فرمېسكى ئافرەت، ئەو بېرەيە كە تېدا دەمرى.

((چىنى))

❖ فېرى پۆيشتن بە، لە كەوتنى زۆرت.

((باستيان))

❖ فرمېسكى منداڵ پارانەوہيە، ئەگەر جى بە جى نەكرى دەبى بە ئەمر.

((پۆسو))

❖ فېر بە لە بەلای خەلكى كەوہ، بۆ ئەوہى بزانى لە چى دوور دەكەويتەوہ.

((بىليۆس))

❖ فېلبازى لە ژندا، بەرامبەر ھېزى پياوہ.

((دى لانكۆس))

❖ فرمېسكى ئافرەت سەرمايەيەتى.

((بىلى))

❖ فەيلەسوف محەمەد ئىقبال ووتى : لە ھەموو ئامۇژگارييەك لە ژيانمدا

كارى تېكردووم ئەوہبو لە باوكم بېستم (كوپم قورئان بخوینە وەكو بلایى بۆ

ھاتبېتە خوارەوہ).

- ق -

- ❖ قسه‌ی چاک زمان ناروشینئ. ((فهره‌نسی))
- ❖ قین، ئه‌و دلّه‌یه، هه‌رگیز خوشه‌ویستی نازانی.
- ❖ قسه‌م دنیای پر کردووه، باوه‌پیشم ئه‌وه‌یه ئیشی چاکه بکه‌م. ((تۆماس))
- ❖ قین تورپه‌بوونیکی ناخییه، ئه‌و کاته دهرده‌که‌وی که مرۆف هه‌ست به‌ بی ده‌سه‌لاتی ده‌کات.
- ❖ قولایی خوشه‌ویستی نازانری، ئه‌و کاته نه‌بی که به‌ جیی دیلئ.
- ❖ قه‌بر، کۆمه‌لگه‌ی گشتیه. ((ئینگلین))
- ❖ قسه‌کردن به‌بی بیرکردنه‌وه وه‌کو ئه‌وه‌یه تیر بهاویت به‌بی نیشان گرتن.
- ❖ ((ئینگلین))
- ❖ قه‌ناعه‌ت، کانزایه‌که ته‌واو نابئ. ((عه‌ره‌ب))
- ❖ قه‌له‌م زمانی عه‌قله. ((هیکل ده‌سه‌رفتش))
- ❖ قه‌رز، خه‌لک له‌ یه‌ک دوور ده‌خاته‌وه، به‌لام هه‌رگیز قه‌رز نه‌کردووه هه‌ر چه‌نده پی‌ویستیشم پیی هه‌بووه. ((ولنتۆن))
- ❖ قورسترین سزای ژن ئه‌وه‌یه، له‌ کۆشکیکا به‌ندی بکه‌یت و ئاوینه‌ی تیدا نه‌بیّت.
- ❖ قسه‌ی پیاو، ته‌رازووی ئه‌قلیتی.
- ❖ قورماچی، دزی له‌ خۆی و براده‌ره‌کانی ده‌کا. ((م. ع))

- ر -

❖ پۇژان پىنجن، پۇژىكى لە ناو چوۋ ئەۋىش دۈيىنىيە، پۇژىكى بىنراۋ، ئەۋەش ئەمپۇيە كە تىيادى، پۇژىكىش كە دىت، ئەۋىش بە يانىيە، پۇژىكىش چاۋەپوان كراۋ، ئەۋىش دوۋا پۇژتە، پۇژىكى درىژىش ئەۋىش پۇژى قىيامەتە.

❖ پۇچ لەم جىھانەدا ھەموو شىتېك دەكا، ئەۋەكانى تر خەيالە. ((جۇرچ مېرىدس))

❖ پۇژىك پىيان ووت، ئەۋەي پىاو لە ژنى دەۋىت لىي تىبگات، ژن قىژاندى بە دەم و چاۋىداۋ ووتى: ئەۋەي ژن لە پىاۋى دەۋىت ئەۋەيە خۇشى بويت. ((سوكرات))

❖ پەزىل، پىاۋىكە لە برسە خۇي دەكوژى و ۋەرەسەكەشى بە تورخە دەكوژى.

❖ پەحم كىردن لە دلدارىدا، ۋەكو ھەتاۋى زىستانە، خراپە دەكا، گەرمىش ناكاتەۋە. ((ئەتان ياي))

❖ پاستىرېن پىگا بۇ ئەۋەي پىاو خۇي ھەلخەلە تىنى، ۋا باۋەر بكات لە ھەموو كەس زىرەكتەرە.

❖ پۇژى قىيامەت سى شىت فرىيات دەكەۋى، پىغەمبەرەكان، زاناكان، پاشان شەھىدەكان. ((پىغەمبەرى گەۋرەمان))

❖ پاراپى، ئەۋەيە خۇرى ئەمپۇ، بخەيتە سەر ھەۋرى سبەي.

❖ پىگام بۇگالتە ئەۋەيە، ھەق بلىم، ئەۋەش خۇشتىن مېۋەيە لە جىھاندا

((بەرنارد شۇ))

❖ پەۋىشتى باش، ۋەكو گۈلى (ياسەمىن) ۋايە، بۇنى خۇشى ھەيە.

❖ پوۋداۋەكان لە ۋوشە بەرزىتن. ((فۇلتىر))

❖ پاراپاترىن كەس لە بەندىنخانەدا، پۇلىسى بەندىنخانەكەيە. ((بەرنارد شۇ))

❖ پەزىل وەكو هەژار لە م جيهانه‌دا دەژى، لەو دونياش حيسابى دەوڵەمەندى
لە گەلدا دەكرى. ((عەرەب))

❖ پەزىل، بى نرخە، تەنانەت لە لای باڵندەكانى ئاسمانيش. ((يابانى))
❖ پەگى خۆشى لە ئازاردايە، پەگى ئازاريش لە خۆشى دايە، بەلام بەختيارى
بە هىچ جۆرى پەگى نىيە. ((مىخائىل نەعيمە))

❖ پىزى ئافرەت پىويستە لە لايەن پياوى ژيرەو. ((لامارتىن))
❖ پاستى بە ئەقل و دليش دەزانين. ((باسكال))
❖ پاستى قورسە لە بەر ئەو هەلگرى كەمە. ((بۆلانق))
❖ پەش بين، ئەو كەسە يە، كە بەندىخانه يەك لە هەوادا دروست دەكا.
❖ پىزى خەلك بگرە، خەلكى پىزت دەگرى، هىچ شتێك لە دونيا دا لە
سەخىيەتى باشتەريه، ئەگەر بەشى خەلكيت دا بەختيارى، سەخىيەتى
دووڕوونەو هەي ژيانە، خوا سەخىيە، تۆش سەخى بە، چونكە سەخى خۆشەويستى
خوايە.

❖ پىزى قسەكانت بگرە زياتر لە سويندەكانت و هەرگيز درۆ مەكە، گالتەش
بە شتى گرنگ مەكە. ((ديۆ گنيس))
❖ پاست گۆيى باشتەرين بەلگە يە. ((سوفوكليس))

— ش —

❖ شەرم كردنى پياۋ، ئەگەر لە جىيى خۇيدا نەبى، بىي دەسەلاتىيە. ((عەرەب))

❖ شارستانىيەت، ھېچ نىيە تەنھا ئەو نەبى، كە كارىكە بۆ ئەو ھى فېرى نەرم

و نىانى بى. ((جارلس لۆكاس))

❖ شىتېك ھەيە ھەمىشە بەردەوامە و نارپوا، ئەو ىش ئەخلاقە.

((ھوزاس كرىلى))

❖ شەپ بە شەپ بەر بەرەكانى مەكەن. ((تۆلىستۆي))

❖ شەپەكان، مىللەتان ھەلدەسىنن. ((لۆرد ولىتون))

❖ شىعرو پەيكارتاشى و وینە چۆنە، ژيانىش شتى جوانى بە نرخى تىدايە.

((ئۆسكار وایلد))

❖ شەرم و بىدەنگى بۆ ژن جوانترین پاراۋەيە.

❖ شەش شت لە سەر مەۋف — گرانە :خۆى بناسى، عەيبى خۆى بزانى، نەيتى

خۆى بشارىتەو، ئارەزوۋەكانى بەجى بەيلى، دژى سكسىيەكەى بىت، ئەو ھى

پەيوەندى بەو ھەيە لىي گەپىت. ((يەككى لە ژىرەكان))

- خ -

❖ خيرا بمریت چاکتره له وهی چاوه پوانی مردن بکهیت.

❖ خۆشه ویستی و مالی دونیا سه رچاوهی هه موو خراپه یه که.

❖ خواجه، نه و مرۆفه چه نده که مژه یه، که یه که م ماچی داهیناوه.

((جۆناسان سويفت))

❖ خه لکی ئیشه کانی مردوو وه بیر ناهیننوه، ته نها ئیشه خراپه کانیان نه بی

به لام ئیشه باشه کانیان له که یالیا ندا گوپی ده که ن. ((شکسپیر))

❖ خۆه لگیش گوی له دهنگی حق و پاستی و ئاین ناگری. ((ناپلیۆن))

❖ خۆشی مامۆستا نه و کاته یه که ده بینێ بیرو باوه په که ی به ته واوی به

قوتابیان که یشتوو.

❖ خۆشه ویستی پاستی ته واو نابێ نه گه ر خۆشه ویسته که، به ختیار نه که ی.

((هیلۆبر))

❖ خراپه ی براده ره کانت له بیر بکه، براده ریتان به رده وام ده بیئت.

((عه ره ب))

❖ خه لکی لایه نگری تۆله سه نده وه زیاتر ده گری له وهی هه ولێ پاداشت

دانه وهی بدات. ((ئینگلین))

❖ خۆشه ویستی ئافرهت ئیعتراف به په یمان و داب و نه ریت و واجیبات

ناکات، ته نها به و ئاگره دا دان ده نیئت که ده یسووتیتی.

((ئه تیان رای))

❖ خۆشه ویستی ئافرهت بۆخۆی، وه کو ده ریایه کی بی سنوره. ((ویلپس))

❖ خۆشه ویستی پیاو، به قسه ده رده که وی، به لام ئافرهت به فرمیسک و ماچ.

((بیروۆن))

- ❖ خوشه‌ويستی به‌هاری ئافره‌ته و پایزی پیاوه. ((هیلین پۆلاند))
- ❖ خوشه‌ويستی گولیکه، ئافره‌تیش دپکه که یه‌تی. ((شۆپنهاوهر))
- ❖ خوشه‌ويستی ئافره‌ت، دان به په‌یمان و عادات دا نانات.
- ❖ خوشه‌ويستی ئافره‌ت، دان به په‌یمان و داب ونه‌ریتا نانیت، ته‌نها به‌و ته‌له شقارته‌یه نه‌بی که ده‌یسوتینی. ((ردیارد کبلنگ))
- ❖ خوشه‌ويستی زۆرانبازییه، ئافره‌ت به‌سه‌ر که وتوانه لێی ده‌رده‌چی ئه‌گه‌ر ويستی. ((لابروبیرو))
- ❖ خوشه‌ويستی میژووی ئافره‌ته، وه‌کو مانگ وایه ئه‌گه‌ر له زیاد بووندا نه‌بی به‌ره‌و که‌می ده‌پوات. ((سیگار))
- ❖ خوا ئافره‌تی جوان کردووه، به‌لام ئه‌هریمه‌ن وایان لێ ده‌کا بینه‌هوی فیتنه‌یی.
- ❖ ((فیکتۆر هۆگن))
- ❖ خوینده‌واریی که‌م بۆ ژن وای لێ ده‌کا مه‌غرور بی‌ت و خوینده‌واری زۆر وای لێ ده‌کا موته‌وازع بی‌ت. ((مارسیل بریفۆ))
- ❖ خولاسه‌ی ژيانێ ژن، خوشه‌ويستی و ئازار و ئیخلاص و له‌خۆبووردنه‌. ((ئه‌نوریه‌ دی به‌لزاك))
- ❖ خه‌لكی هه‌میشه‌ شكات له‌ سروشت ده‌كه‌ن چونكه‌ دپکی ناوه‌ته‌ نێوان گول، پاستیش ئه‌وه‌یه‌ سوپاسی سروشت بکه‌ین چونكه‌ دپکی ناوه‌ته‌ نێوان گوله‌وه‌.
- ❖ خوشه‌ويستی چه‌ند سه‌یره‌، به‌ختیاریمان له‌ ناخۆشی بۆ ده‌رئه‌كاو ناخۆشیمان له‌ خۆشی بۆ ده‌رئه‌كا.
- ❖ خوشه‌ويستی، به‌خۆشییه‌وه‌ دووان به‌یه‌که‌وه‌ ده‌به‌ستی، له‌هه‌مان کاتدا، سه‌ربه‌خۆیی و بوونی ده‌پاریزی. ((ئه‌ریك فرۆم))

❖ خۆشەويستى، وەك پوناكى وايە جارو بار پەحمان پىدەكەن و جاروبارېش
ئازارمان دەدەن. ((كەمال شەناوى))

❖ خۆشەويستى، دەرگايەكە ھېچ كەس نايكاتەو، ئەوانە نەبى كە بە وەفان.
❖ خۆشەويستى، ھەستىكى پىرۋىزى مۇقايەتتە، مۇقايەتى بەيەكەو
دەبەستىتەو و بەختيارىشيان دەداتى. ((كرىستوفەر))

❖ خۆشەويستى، لە لاي پياواندا ھەست نىيە، بەلام بىرە. ((ئەرستو))
❖ خۆشەويستى، ميوانىكە، بەبى گەپانەو، سەفەرىشى كرد ناگەپىتەو.
❖ خەلكىك بگرە و بەردە دەكەن بۇ ئەوئى تىبگەن، خەلكىش تىگەيشتو
بۇ ئەوئى بگرەو بەردە بگەن، زۆرىشمان، بگرەو بەردە بۇ بگرە و بەردە دەكەن.
((عەرەب))

❖ خۆشەويستى، ھەوئى ووشەيەكە و كۆتايى چىرۆكىكە بۇ ھەوئى ژن
ھىتان.

❖ خۆشەويستى، زۆر شت دەكا، بەلام سامان ھەموو شتىك دەكا.
((فەرەنسى))

❖ خۆشەويستىت مەدە بە يەككىك وەفای نەبو.
❖ خۆشەويستى، وەكو دار گول وايە، ھەركاتى گولكى سىس بو چرۆيەكى تر
دەردەكەوئى.

❖ خەلكى وەكو ئاو وايە، ئاو ھەمووى ھەريەكە، بەلام لە نىوان ئاوەكاندا
ھەيە تەسكەو ھەيە توندەو ھەيە لە سەر خۆيە، يا پاكە يا ساردە يا لىلە، يا
گەرەمە.

((تۆلىستوى))

❖ خۆشەويستەكەم، ھەموو سەوزايى باخچەي دىزى و لە نىوان ھەردوو پىلۆيدا
شاردىيەو. ((ئىلوان))

❖ خۆشەويستى نەخۆشىيە، لەش ساغەكان ئارەزووى دەكەن.

((ئەلمەنفەلوتى))

❖ خۆشەويستى، وەكو مردن وايە نە دان بە چىنايەتيدا دەنى و نە بە

سامانىدا.

((باينۆن))

❖ . خۆشەويستى بىدەنگى، جوانترين دلداریيە، بەلام خۆكوشتنىكى لە سەر

خۆيە.

((مارك توين))

❖ خۆشەويستى لاوان لە قولايى دلەوہ نييە، بەلکو لە چاوييانەوہيە.

((شكسپير))

❖ خۆشەويستى نامرى، لە بەر ئەوہى ژيان بەردەوامە.

((ئەكتەر ھالە فوناد))

❖ خۆشەويستى، گرنگترين شتە لە جىھاندا. ((ئەكتەر يوسرا))

❖ خراپترين جۆرى جەور ئەوہيە، كە بلۆت لە ویدا عەدالەت ھەيە.

((ئەفلاتون))

❖ خويندەنەوہ، ھەموو نەخۆشىيەكانى ژيان لە بىر دەباتەوہ. ((سنيكا))

❖ خۆشەويستى، ھەوہلى ھەموو شتىكەو ناوہ پاستىتى و كۆتايىشە.

((لارگورىو))

❖ خراپترين پياو ئەو پياوہيە، كە باوہرى بە ژنەكەى نييە، بەوہ خۆى بى نرڭ

دەكا بەبى ئەوہى بزانى. ((مارگريت))

❖ خۆشەويستى، بەرز دەبى و دادەبەزى، نايەلى پياو وەكو خۆى بى.

((گۇستاف لۆبۆن))

❖ خۆشەويستى وەكو شىر ھىرش دەبات و وەكو مەر دەگەرپتەوہ.

((ھۆگۈ))

❖ خۆشەويستى، بالئەدەيەكە تەنھا دانى دل دەخوات. ((بريفۇ))

❖ خۆشەويستى، شۆپشى دلى داپىژراوھ ھەركاتىكىش مرۇف گريا بەردىك لە

بيناي لە خۇ بايى دەپوخى. ((لامارتىن))

❖ خۆشەويستى، ئەوھيە بە دل پەيوەستى بى و باشتريش وايە بە ئەقلىت بى.

((ژيرىك))

❖ خۆشەويستى بە ھىز زنجىر دەكاتەوھو كۆتىش دەشكىنى.

❖ خۆشەويستى، پاراپى ژيانە و برادەرى ھىمنى ئيسراحتە. ((نن))

❖ خۆشەويستى، بىنكەى ژيانە، ئەگەر ئەوھش نەبوايە ژيان دروست نەدەبو.

❖ خۆشەويستى، ھەستىكە لە ناو دلدا جىي خۇى دەكاتەوھو پۆحىش تا دووا

تەمەن تىر دەكات. ((فەرىد ئەلئەترەش))

❖ خۆشەويستى، كىتىبىكى بە نرخە، نىشانەى ماچە.

- ن -

❖ نه زان دوژمنی خوږه تی، نیتړ چوڼ به هاوړپې یه کیکی تر ده بی.

((نه رستو))

❖ نه قهرز ده که م، نه قهرز ده ده م، چونکه قهرز پرېکه یه که بؤ خراب بوون.

((شکسپیر))

❖ نه زانیکې سه خې، لای خوا خوشه ویستره له خوا په رستیکې په زیل.

((ژیریک))

❖ نابې هه رگیز نیش و کشتوکال له کاتی خوږی دا دووا بخه ی، نه گره هلت له

دهس ده رچو و ناگه پرته وه.

❖ نابلیون ووتی: من له شه پې (نه رکولا) سه رکه وتم به بیست و پینچ

سواره وه، چونکه من نه وه له م به کار هینا که دوژمن ماندو و بوون و به و ژماره

که مه وه سه رکه وتم به سه ریاندا، شوپای شه پکه ریش له دوو زوران باز ده که ن، نه گره

یه کیکیان هه له یه کی بچوکی کرد، نه وی تریان نه وه له یه ی له دهس نه دا به سه ری

دا سه رده که وئ، هه روا ووتی: جاریکیان (نه مساوی) یه کانم شکاند چونکه گوټیان

به کاتیان نه دا.

❖ نه ینی به رای نافرهت دووانه، نه ینییه که لای نه و هیچه و پټویست به

شاردنه وه ناکا، نه ینییه کیش له وه گه وره تر بشاریته وه.

❖ نه زان سووره له شته که و زانا به گومانه و ژیر په له ناکا. ((نه رستو))

❖ ناوداریتی، به ری هه ولدانه. ((ریلندن))

❖ نه زان چی ده لئ با بلئ، چونکه زانست نرخیکې هه یه و ئینکار ناکرئ.

❖ ناخوشتړین خه فته نه وه یه، پوژانی خوږشی و شادیمان بیرکه و یتته وه له

کاتی ناخوښیدا. ((دانتي))

❖ نه ینی سه رکه وتن نه وه یه، بزاین چهندي کاتمان پټویسته بؤ سه رکه وتن.

- ❖ نیشتمانی ئافرهت پیاوه که یه تی. ((پووسی))
- ❖ ناخوښی و خوښی ژيانم چه شت، ناخوښی و خوښی، وهك یه كن له شرین و تالیدا.
- ((نه جیب ولپه یحانی))
- ❖ نیشتمان پیښ پوچه، چونکه نه و باره گای حه سانه وه ته.
- ((ویژه ی حه به شی))
- ❖ نیشتمان په روه ریټی هه سته له ناخو وه زیاد ده کاو گړی له دلدا زور ده بی، نه و کاته ی خه م و خه فته ی وولات گه وره بی و زیاد بکا.
- ((مسته فا کامیل))
- ❖ نابی نه وه ی ده یزانی بیلی، به لام نه وه ی ده یلی ده بی بیزانی.
- ((کلودیوس))
- ❖ نهینی شاردنه وه گرانه، له وهش گرانه تر نه وه یه بلاوی بکه یته وه.
- ❖ نهینی خوټ به خزمه کاره که تیش مه لی. ((ویژه ی یابانی))
- ❖ ناخوښی پیاو دروست ده کا، به ختیش درنده دروست ده کات.
- ((فه رهنسی))
- ❖ ناوی باش، له زنجیری زپر باشته ره.
- ❖ نامه وی بژیم به هه سټیکی به سته له کی، له بهر نه وه باوه پم هه یه به خوښه ویستی زانیاریانه.
- ((په غده))
- ❖ نان و خوښه ویستی، جیهان ده جولینی.
- ((شیلر))

به‌شی شه‌شه‌م

پیشه‌کی

خوین‌ه‌رانی نازیز و خوشه‌ویست، داوايه‌کی زور له لایه‌ن هندی‌ که‌س و براده‌ران و ناسیاو داوای به‌رده‌وام بونیان ده‌کرد ده‌رباره‌ی (وته‌کانی ژيان)، له راستیدا به‌شی شه‌شه‌م ناماده‌م کردبو که هه‌مووی ووته‌ی ئینگلیزه هه‌ر چه‌نده برپارم دابو کۆتایی پێبینم ئه‌وا به‌شی شه‌شه‌م چاپ کرد، هیوادارم جێی په‌زاهه‌ندیتان بێت. به‌راستی من زویرم له وانه‌ی که به ئاشکرا دزی ئه‌ده‌بی ده‌که‌ن و کتیبی یه‌کی‌کی که چاپ ده‌که‌ن و به ناوی خاوه‌نه‌که‌یه‌وه، که خاوه‌نه‌که‌ی ئاگای له هیچ نه‌بووه و به بۆ په‌زاهه‌ندی خاوه‌نه‌که‌ی چاپ کراوه، ئه‌مه‌ش دیارده‌یه‌کی ناشیرینه.

هه‌ر بۆ نمونه هه‌ر دوو به‌شی یه‌که‌م و دوهم له ووته‌کانی ژيان له ساڵی ۱۹۹۸ له هه‌ولێر ژماره‌ی سپاردن (۱۶۲) ی دراوته‌ی که‌چی فه‌رمانبه‌ره‌کانی هه‌ولێر ئاگاداری ئه‌و ژماره‌یه‌ نین سه‌یر تریش له‌وه له دوو لاپه‌ره‌ی به‌شی یه‌که‌مدا نووسیه‌یه‌تی مافی له چاپدانی پارێزراوه بۆ نوسه‌ره‌که‌ی.

جا کاکی برا تۆ به‌ چ مافی پێت به‌ خۆت دا که نوسراوه (مافی له چاپدانی) پارێزراوه به‌ چ مافیک (خ) تۆ ئه‌و دزییه‌ ده‌که‌ی، من له هه‌موو ئه‌وانه‌ی ئه‌و کتیبه‌ یان کپیوه پێیان ووتم که تۆی. سه‌یر تریش له‌وه به‌شی یه‌که‌م ناوی

چاپخانه که ش نه نووسراوه تا پادهیه کیش ناوی چاپخانه که شیان پیم داوه که له سلیمانی کراوه .

له کۆتاییدا ده لیم هر که سی به بی پهمه ندی کتیبی منی له لابی موری منی پیوه نه بی به دزی ده زانم به پیتی یاسا تاوانباری ده که م.

محمد عبدولرهمان زهنگنه

که رکوک ۲۰۰۷

– ئا –

- ❖ ئافرهت له شه‌ردا، له پیاو‌ژیر ترن.
- ❖ ئاسنی سارد، ده‌کو‌تی.
- ❖ ئافرهت شه‌ریکه، هیچ چاره‌ش نیه.
- ❖ ئافرهت، ئه‌و کاته پێده‌که‌نی که ده‌توانی، به‌لام ئه‌و کاته‌ی بیانه‌وی ده‌گرین.
- ❖ ئایا ده‌توانی له (لم) پۆن ده‌ریکه‌ی ؟
- ❖ ئافره‌تی ناشرین، ئه‌گه‌ر جلی باش و جوان له به‌رکه‌ن، زیاتر ناشرین ده‌بن.
- ❖ ئاوی زۆر، ناتوانی دل‌داری کو‌یر بکاته‌وه.
- ❖ ئاگرێک مه‌که‌ره‌وه، که نه‌توانی بیکو‌ژینیه‌وه.
- ❖ ئامۆزگاری به‌ نه‌ینی بکه‌و، مه‌دح کردن به‌ ئاشکرا.
- ❖ ئامۆزگاری مه‌موو که‌س بکه‌، به‌لام که‌فیلی که‌س مه‌که‌.
- ❖ ئاگر و ئاو دوو خزمه‌کاری باشن، به‌لام دوو مامۆستای خراپن.
- ❖ ئامۆزگاری و خو‌یی، به‌ که‌س مه‌ده ئه‌گه‌ر داوات لێنه‌کرا.

- نه -

- ❖ نهی پزیشك، خۆت چاره بكه.
- ❖ نهوهی له قهرز كردن دوور بكه و یتیه، له خهتر دوور دهكه و یتیه.
- ❖ نهو شته كه مهی له دهستایه، لهو شته زۆرهی كه چاوه پوانی دهكهی باشتره.
- ❖ نهوهنده بخۆ كه پیت خوشه، ئاو بخۆرهوه كه مه كه مه.
- ❖ نیشی ئازایهتی، پتویستی به شه پور نیه.
- ❖ نیش كردن، خۆی ژيانه.
- ❖ نهوه و هه ورانهی خۆر دروستی كردوه، خۆر دهشارنهوه.
- ❖ نهوهی نهگه ر بانگ نه كرایی، خواردنی بۆ دانانری.
- ❖ نیش و جوله، نهقل به هیز دهكا، به لام وانیهی لاوازی دهكا.
- ❖ نهوهی له سه رته بیهكه، پاشان داواى حه قى خۆت بكه.
- ❖ نهگه ر پیاویك له كاتى تهنگانه دا ئامۆزگاری كردی، باوه پری پیمه كه.
- ❖ نهوه و خواردنه ی بۆ پیاویك خوشه، بۆ یه كیكى كه ناخوشه.
- ❖ نهگه ر پتویستیت به ئامۆزگارییه كى باش بو، پرس به پیاوی به سالاد اچوو بكه.
- ❖ نهگه ر میوه ت ویست، فیز به چۆن سه ر دهكه ویت.
- ❖ نهگه ر سه رنه كه وتی، دووه مین جار هه ولّ ده.
- ❖ نهگه ر ویستت له یه ك كاتدا دوو نه سپ بگریت، هه ر دووكت له دهست ده پوا.
- ❖ نهگه ر نه توانی قسه ی باش بكه ی، قسه ی خراپیش مه كه.
- ❖ نهو شتانه ی كه به حه رام دهستت كه وتوه، بهر ناگری.
- ❖ نهوهی كه به فیلّ دهستت دهكه وئ، په نجه ی مرۆف دهسووتینئ.
- ❖ نهوهی پیش بكه وئ، نهو یه كه كه سه ده بی كه خواردنی بده نئ.
- ❖ نهو سه گانه ی زۆر دهوه پن، كه مجار قه پالّ دهگرن.

- ❖ ئەو مىوانانەى بە پۇژ دىن، پېزىيان لىدە گىرېت.
- ❖ ئەو ەى چاكە بىكات، بە پېى دىت.
- ❖ ئەو ەى ترشى نە چىژىت، تامى شىرىنى نازانىت.
- ❖ ئەو ەى لە كاتى خۇيدا شتىك دەدات، وەكو ئەو ەى وایە دوو قات بىت.
- ❖ ئەو ەى نە زانى پارهو پولى چۆن خەرج بىكات، ئەو كەسە شایستەى نىە.
- ❖ ئەو كەسەى بە بەختىارى بژى، تەمەنى درىژ دەبى.
- ❖ ئەو ەى قەرز بە برادەرەكەى بدا، برادەرەكەى لە كىس دەچى.
- ❖ ئەو ەى ئەو ەندە بخوات تاكو نەخۇش دەكەوى، پىوىستە بە پۇژو بىت تاكو چاك بىتەو ە.
- ❖ ئەو ەى توپە بىت، زۆر كەم دەحەوېتەو ە.
- ❖ ئەو ەى ەىلكەيەك بدزى، گایەكىش دەدزى.
- ❖ ئەگەر يەكك برادەرى زۆر بو، برادەرى نىە.
- ❖ ئەگەر من خۆم بە گەورە بزانم و تۆ خۆت بە گەورە بزانى كىى خۆلەكەو ە دەكوزىنېتەو ە.
- ❖ ئەگەر دوو برادەرى موخلىس پىكەو ە بوون، خودا سىيەمیان دەبى.
- ❖ ئەو ەى شاردراو ە بىت، ەەر بلاو دەبىتەو ە.
- ❖ ئەو ەى پاست نەبىت ەلەيە.
- ❖ ئەگەر پىشیلە نەبو، مشكان تىلىليانە.
- ❖ ئەو ەى بە باشى دەستى پىبىكرىت، كەوابو نىو ەى تەواو بوو ە.
- ❖ ئەو ەى مۇڤ دەيەوى، بە ئاسانى باو ەپى پىدەكا.
- ❖ ئەگەر نىشەكەت دوو جار كرد، ەموو خەلكى ژىرن.
- ❖ ئەو ەى لات جىگىر بوو، بە زووى پىت ناگۇردىت.
- ❖ ئەو ەى ناتوانىت بگۇردىت، پىوىستە لىى بىزار نەبىت.

- ❖ ئه وهی منال له ماله وه ده بیسیټ، یه کسه ر له دهر وه بلاو ده بیته وه.
- ❖ ئیمه که منداډ بوین هه له مان ده کرد، به لام که گه وره بوین په شیمان نابینه وه.
- ❖ ئیمه ئه وه نده مه یوس و بیبه خت نین، به و جوړه ی بیرى لیده کهینه وه.
- ❖ ئه گهر ده ست بلاو نه بی، هه ژار نابى.
- ❖ ئه قلت وه کو قه لغان به کار بیته، نه ک وه کو شمشیر.
- ❖ ئه گهر (با) ت هه لیکرد، بیقوزه وه.
- ❖ ئه وه نده خراب نیه، وه کو دهر ده که وى.
- ❖ ئه وه ی بژی، ده بینى.
- ❖ ئه و پڼگه ی بۆ (بابل) دهر ونا تگه یه نیته (قودس).
- ❖ ئه و مروقه ی که داواى مافى خوى ناکا، به زیندویه تی مردووه.
- ❖ ئه وه نده به رز ده بیته وه، ئه وه نده ش دیته خواره وه.
- ❖ ئه وه نده ی به سهر خوتا زال ده بی، گه وره ترین سهر که وتنه به سهر خه لگی تردا.
- ❖ ئه و که سه ی ئیشى نه بی، شه یتان ئیشى بۆ ده دوزیته وه.
- ❖ ئه گهر زور قسه ت کرد، هه له ش زور ده که ی.
- ❖ ئه وه ی هه موو خه لگی ده لى، پاسته.
- ❖ ئه وانیه ی لیږه نین، هه میشه هه له ن.
- ❖ ئه و داره پاستانه، په گه کانیان گپړه.
- ❖ ئه گهر دار به کار نه هیټین، منداډ له پڼگه دهر ده چن.
- ❖ ئه گهر که ش و هه و باش بو ئه رز بکڼله، چونکه تو نازانى سبه ی چى ده بیټ.
- ❖ ئه و ئافره ته ناخوازم که یه ک عیبه ی هه بی، ئه و ئافره ته ده خوازم که دوو عیبه ی هه بی و هه ر که س بی.
- ❖ ئه وه ی به په له بیټ، به په له ش دهر ونا.
- ❖ ئیش و ئازار له بیر ده چى، که قازانج ده سکه وت.

- ❖ ئەو ەى ئاۋىنەكەت پىت دەلىت، ەىچ برادەرىكت پىت نالىت.
- ❖ ئەى گە دەم پىر بويىتە، ئىستاكە ئىش بىكە.
- ❖ ئەگەر وىستت نەينى لە ناخۇشى و خۇشىدا بۆى بگەرى.
- ❖ ئەگەر وىستت قىمەتى پارە بزانى، بىرۆ كەمىك پارە قەرز بىكە.
- ❖ ئەو ئىشەى زوۋ تەۋاۋ دەبى، خۇشالمان دەكا.
- ❖ ئەو ەى خۇشتى دەۋىت، ئامۇزگارەكەى بنوسە، دوور نىە لەم كاتەى ئىستەدا قەبۇلى نەكەى.
- ❖ ئەو كەسەى لە دوۋاجاردا پىدەكەنى، زۆر باش پىدەكەنى.
- ❖ ئەگەر دوو كەس يەكىكىان ژىر بىت، ەەر دوو كىان بەختىار دەبن.
- ❖ ئىرادە ەبى، پىگا لە وىيە.
- ❖ ئەگەر قسە سودى نەبوۋ، لىدان سودى دەبىت.
- ❖ ئەگەر لە (پۇما)بويىت، پۇمانىەكان چى دەكەن، تۆش ۋا بىكە.
- ❖ ئەگەر (مەى)لە سەرى دا، ئەقل دەردەچى.
- ❖ ئەگەر ئاسن گەرم بوۋ، ئەو كاتە كاتى لىدانىتى.
- ❖ ئەگەر خەفەت نوستبو، ەلى مەسىنە.
- ❖ ئەۋانەى بىئىشن، لە ەموو كەس زىاتىر ماندوون.
- ❖ ئەگەر ئامۇزگارى سودى نەبوۋ، دارىش سودى نىە.
- ❖ ئەگەر پىاۋەكەت لىى كەۋت، ەموو كەس پىى بەسەرىدا دەنى.
- ❖ ئەگەر كەيف خۇش زۆر بو، دەبىتە ەۋى ناخۇشى.
- ❖ ئەو ەى درەنگ بنوئىت، بەيانى درەنگ ەلدەسىت.
- ❖ ئەو ەى ئەمپۇ پىتدەكرى، مەىخەرە سبەى.
- ❖ ئىشى باش بەردەۋام دەبى، ئەو ەى بە پىچەۋانەى ئەۋەۋە بو نامىنى.
- ❖ ئەو ەى بىەۋى سەركەۋى بە سەر ەموو كەسىكدا، ەموو كەسى دەۋپىنى.

- پ -

- ❖ به سه بر كردن، هموو شتېك ده توانى بكهى.
- ❖ به خيږ بيت ئهى شهر، ئه گهر به تهنهائى.
- ❖ به دانسقه يى بۆمان دهرده كه ويى كه ئيمه مه لئه تاوين.
- ❖ بمانه ويى براده رمان هه بى به بى هه له، ئه وه نادۆزيته وه.
- ❖ بېدهنگى ناماقول، شيتيه.
- ❖ بېستانى چاكه، سيس نابيتته وه.
- ❖ به هيز بوون، له يه كگرتندايه.
- ❖ به هيچ شتېك باوه پ مه كه، تاكو به چاوى خوت نه ييبنى.
- ❖ به به ردېك دوو چۆله كه ده كوژى.
- ❖ براده رى له گه ل ئافره تانا، قوتابخانه ي ئه ده به.
- ❖ به يانان بۆ شاخ برۆ، ئىواران بۆ كانى.
- ❖ براده رى كۆن، باشتري ن ئاوينه يه.
- ❖ باوك به مردنى مندالېكى ئاخ و داخېكى زۆر ده خوا له وهى بزه يه ك بيگرى كه مندالى زۆرى ده بى.
- ❖ باوك چۆن بى مندالېش وا ده بى.
- ❖ براده ره كانت به باشى باسيان بكه، هيچ شتېك دهر باره ي دوزمه كه ت مه لى.
- ❖ به يه كگرتنمان به رده وام ده بين، كه يه كمان نه گرت ده پوخين.
- ❖ بېدهنگى، پازى بوونه.
- ❖ بېدهنگى زيره كييه، كاتېك قسه جورېك له شيتى بيت.
- ❖ به ده ستي بلاو بكه ره وه و به دوو دهس كۆبكه ره وه.
- ❖ به ردى كلۆ بو، گيا له گه ل خوى كونا كاته وه.

- ❖ بېرۇ بۇ نووستن بە برسېتى، باشترە لەوہى ھەلسى وقەرزار بېت.
- ❖ بېدنگ بە باشترە، لەوہى ئەگەر گویت لېنەگرن.
- ❖ بە تەنھا دانىشى باشترە لەوہى لە گەل خراپەکاراندا دانىشى.
- ❖ برادەر لە کاتى تەنگانەدا دەر دەکەوئ.
- ❖ بەرانگىر خەتەر بەرەوہ باشترە لە ترسېكى ھەمىشەيى.
- ❖ بە نەرم و نىانى، ھەموو دەرگايەك دەکرېتەوہ.
- ❖ بەو بەشە پازى بە، کە پېت دراوہ.
- ❖ بە پېتى بەرەكەت، لاقت پراکېشە.
- ❖ بەرگەى شەپ بگرەو، چاوہ پوانى خېر بە.
- ❖ ببە بە برادەرى خۆت، خەلکانىش بە برادەرت دەبن.
- ❖ باوہ پېکەردن، کيۆ لە بن ھەلدەتە کيئى.
- ❖ بە ھېچ مەرقىك مەلئ بەختيارە، تا نەمرئ.
- ❖ باوہ پ، ھاوېئى سەرکەوتنە.
- ❖ باوہ پ بە برادەرىک مەکە، لە کۆتاييدا بە جېت بەيئى.
- ❖ با برادەر بېن، بەلام کيسەمان جودابېت.
- ❖ برادەرت کەم بېت و ناسياوت زۆر بېت.
- ❖ برسېتى، لە ديوارەوہ دەر دەچئ.
- ❖ بۇ ھەموو ئازارىک، بۇ لای پزىشک مەپۇ، بۇ ھەموو شەپىک بۇ لای پارىزەر مەپۇ
- بۇ لای ھەموو کوپەيەك ئاو خواردنەوہ مەپۇ ئەگەر تىنوت بو.
- ❖ بئى ئىشى ھەمىشە، ھەسوودى بە ئىش دەبا.
- ❖ بە مۆمەوہ بە دوواتا، دەگەپام.

- پ -

- ❖ پاداشتی چاکه، هر چاکه یه.
- ❖ په یوهندی خراب، ټاکار ټیکده دات.
- ❖ پیاوی باش، چاکه به چاکه ده داته وه، پیاوی خراب زیاتر داوا ده کات.
- ❖ پیدان له گه ل پووخوڅشی، دوو دهس که وته.
- ❖ پیاوی برسی، تورپه یه.
- ❖ پیش ژن هیڼانت، مالیکي باشت ه بی ټیدا بژیت.
- ❖ پیاویک نه گهر میڅکی نه بو، به پاستی ئاژه لیکه.
- ❖ پیاویک ده منډال به خپو ده کات، به لام هر ده یان باوکیان به خپو ناکه ن.
- ❖ پیټ سوړا باشته، له وهی زمانت بسوړی.
- ❖ پیاویکی ته مه ن گهره، له ماله وه به لگه ی خیره.
- ❖ بو پوژ ه لات و پوژ ټاوا بریویت، وولات له هه مووی باشته.
- ❖ به لینی دوزمن، دووا ده که وی.
- ❖ پیاوی خراب، دان به چاکه دا نانیت.
- ❖ پیویسته ئاشتی کوټایی هه موو شه پیک بیت.
- ❖ پیاوانی به خت دار، پیویستیان به ټاگاداری نیه.
- ❖ پیویستی، دان به یاسادا نانی، نه وهی زه روړ بیت قه ده غه کراویش به باش ده زانی.
- ❖ په نجهکانی دهس له یه ک ناچن.
- ❖ پاره خرج کردن له وه خراپتره که پارهت نه بی.
- ❖ پیویسته له سهر نه شته رگه رکان، چاوی هه لویان ه بی و دلی شیر و دهستی نافرته.

- ❖ پېپلکه به دواى پېپلکه، سهر دهکه وېته سهره وه.
- ❖ پېويسته چاکه ته که ت، به قه د قوماشه که ت بېريت.
- ❖ پېويسته لاهه کان فير بن، کاتى به ساله چووه کان ئيش ده که ن.
- ❖ پېويسته به قه له وى و له پى پازى بيت.
- ❖ پېويسته له سهر ثافره ت له ژيانا ئاموزگار ييه کانى جى به جى بکات، به لام که مرد ناتوانى.
- ❖ پېويسته نه و چاکانه ي له گه ل خه لکدا کردو ومانه يادى بکه ينه وه، به لام نابى نه و چاکانه ي له گه لماندا کراوه له بيرى بکه ين.
- ❖ پېويسته يارى بکه ين بؤ نه وه ي بژين، نه ک بژين بؤ نه وه ي يارى بکه ين.
- ❖ پېداويستى، دايكى ئيشه .
- ❖ پشت گوى خستن، پياو به ره و مه يوسى ده بات.
- ❖ پياو خراپان، خويان به گه وره ده زانن له پياو چاکان.
- ❖ براده ره که ت تاقى بکه وه، پيش نه وه ي باوه پى پېبکه ي.
- ❖ پېويسته قه له مى زمان، بکرى به مه ره که بى دلدا.

- ج -

- ❖ جی پیت دیاری بکه، پیش نه وهی ههنگاو بنییت.
- ❖ جهنگ چهنده ئاسانه، بۆ نهوانه ی ته ماشا ده که ن.
- ❖ جهنگ خوانی مردنه.
- ❖ جلهکان، که م مه که ره وه، تا کو مانگی نیسان ته واو ده بی.
- ❖ جل و بهرگی جوان هه موو ده رگایه کی بۆ ده کریتته وه.

- چ -

- ❖ چاکه و خۆه لکیشان، دوو ئامرازی جیاوازن، به لام ههردوو کیان نان به هه ژار ده دهن
- ❖ چاکه بکه و فرپی ده ده ریاوه.
- ❖ چاو ده بینئ و، ده ست ئیش ده کا.
- ❖ چ تاوانیک که وره تره، له وهی کات وون بکه ی ؟
- ❖ چاو مرواری ده م و چاوه.
- ❖ چهنده ته مه نت که وره بو، به رده وام به له خویندن.
- ❖ چاکه له گه ل هه ژار اندا بکه، سامانت زیاتر ده بی.
- ❖ چه ند ژيان ناخۆشه، نه گه ره یوا نه بوايه.
- ❖ چاکه زیاتر کاریگه ری هه یه، له خراپه.

- د -

- ❖ ده وله مەندی و که رامەت، هەرگیز دلێکی بریندار چاک ناکاته وه.
- ❖ دوور نیه گویت لیبی، هەر گیزیش نابینیت.
- ❖ دوینی ناگه پێته وه.
- ❖ دوور نیه قسه، ببی به ئیش.
- ❖ ده وله مەندی له هه ژاریه وه ده زانییت.
- ❖ ده وله مەندی دوژمنی، ته ندروستی.
- ❖ ده توانین به بی براده ر بژین، به لام ناتوانین به بی هاوسی بژین.
- ❖ دوور نیه یارمەتی گه وره بدهی، به لام له ده ست که وتندا.
- ❖ ده توانین هه موو شتیك وا ده ر بخه ین وه کو ده مانه وی.
- ❖ ده ست بلاوی، به هه ژارت ده کات.
- ❖ دوو چاو، له یه ک چاو باشتره.
- ❖ دوو پا، له یه ک پا باشتره.
- ❖ دوو شت هۆی ترسناکه، هه سودی براده رو رق و کینه ی براده ر.
- ❖ ده چینه شتیکه وه، که په یوه ندی به تۆوه نیه.
- ❖ دیوار، گوپی هه یه.
- ❖ دار به به ره که ی ده ناسریت.
- ❖ ده وله مەندی، بالی هه یه.
- ❖ دایکی باش، نالیت ئایا چیت ده وی، به لام هه ر له خۆیه وه خیر ده داته وه.
- ❖ دوور نیه ناوداری وه ریگرن به بی ئه وه ی شایسته ی بن و دوور نیه له ده ستی
- بدەن به بی ئه وه ی هه لتان کرد بی.
- ❖ دوو سه گ له سه ر ئیسه کیک شه پریان بو سه گی سییه م ده یقرتینی.

- ❖ دوور نيه له سهر پاستی لومهت بکهن، به لام شهرم مه که.
- ❖ دهم و چاوی گرځی برادره باشته له بزه ی بی ئه قل.
- ❖ دووا بزهت باشته، له پیکه نینی یه که م.
- ❖ دوور نيه پارو له نیوان دهست و لیودا بکه ویت.
- ❖ دروژن، باوه پی پیناکری، ته نانهت ئه گهر پاستیشی ووت.
- ❖ دهم و چاوی جوان، پیویستی به میکیاج نيه.
- ❖ دهم و چاو سوور بوون له شهرما، پهنکی جوانیه.
- ❖ دان پینان، لیکدا بران نابی.
- ❖ دهنکی بهرز له ناخیکی به تالییه وهیه.
- ❖ دلۆپه له دووای دلۆپه، مه سینه پر دهکات.
- ❖ دلداري، گالته به قفلی ئاسنگهر دهکات.
- ❖ دهستی زور، ئیش ئاسان دهکات.
- ❖ دوور نيه له خراپه کاری ببوری، به لام له بیري ناکه ی.
- ❖ دوو به رهکی، پیویستی به دوو کهسه.
- ❖ دروی گالته، ده بیته هو ی رق و کینه.
- ❖ دهمس به که مه که وه بگره، تا زورت بو دیت.
- ❖ دوور نيه کراسی جوان بی ئه قل بشاریته وه، به لام ووشه ی بی مانا ناشکرا دهکا.
- ❖ دان نان به چاکه دا، به لگه یه بو بهر زیتیت.



- ❖ ھەموو شتېك بە كۆتايىيەكەى دەر دەكەوى.
- ❖ ھەموو شتېكى بىرقەدار، زىپ نىيە.
- ❖ ھەلت لە دەس چوو، ناگەپتەو.
- ❖ ھەموو پۇژىك سىۋىك بخۆ، پزىشك لىت دور دەكەۋىتەو.
- ❖ ھەژار، كەسوكارەكانيان، نايناسن.
- ❖ ھىزى ئافرەت لە زمانىدايە.
- ❖ ھىچ كەسېك ناتوانى يەكەم بى لە ھەموو شتېكدا.
- ❖ ھەرچەندەدەتوانى كەيف خۆش بە، ھەر پىاۋىك كەيف خۆش نەبوكەس خۆشى ناۋى.
- ❖ ھەموو شتېك ھەۋەلى ھەيە.
- ❖ ھەموو شتېك لە كاتى خۇيدا باشە.
- ❖ ھەر كەسى سەبر بكا، ئەۋەى ئاۋاتى بى بە دى دىت.
- ❖ ھەلە زۆر بىت لە شوپنە، خۆشەۋىستى كەم دەبىت.
- ❖ ھەموو ھەلەيەك، سزاكەى لە گەل خۆيەتى.
- ❖ ھەموو كەسېك ھەلەكانى، بە سەر زەمان دەخا.
- ❖ ھەموو كەس لە پىاۋى دەۋلەمەندەۋە، نىزىكە.
- ❖ ھەموو مۇۋىك بەشى خۆى ھەيە.
- ❖ ھەموو مۇۋىك، پزىشكى خۆيەتى.
- ❖ ھەموو سەگىك پۇژىكى ھەيە، ھەموو مۇۋىكىش كات ژمىرىكى ھەيە.
- ❖ ھەژارەكان، لە شۆپش ناترسن.
- ❖ ھەل، نابى چاۋەپى بىرى.

- ❖ هېچ نامۆزگارييهك، وهك نامۆزگاري باوك نيه.
- ❖ هېچ دهسكهوتيك، به بى ماندوو بوون نايهت.
- ❖ هېچ كهسيك ناتوانى، دويى بگيرپته وه.
- ❖ هېچ كهسيك ناتوانى به تنها بږى، نه گهر له به هه شتا بيت.
- ❖ هېچ شتيك وهكو فرميسك زوو وشك نابيتته وه.
- ❖ هېچ شتيك له ژير چاوى ماموستا، ناشاردريته وه.
- ❖ هېچ شتيك له بيددهنگى باشتړ نيه.
- ❖ هيمنى و له سهر خويى، سهلامه تيبه و په له كردن په شيمانيه.
- ❖ هيو او ئاواتى گهره، پياوانى مه زن دروست دهكات.
- ❖ هر كه سى به سهر پرديكد ا تيپه پى، پيوسته وه سفى بكات.
- ❖ هر چيت هيه ئاگادارى به، پوژيك ديت به كارى بهيى.
- ❖ هه والى خراپ زوو بلاو ده بيتته وه.
- ❖ هيو او ئاوات ناتوانى كيسه پر بكات.
- ❖ هه موو شته لاوازه كان، يهك بگرن، به هيژ ده بن.
- ❖ هه موومان له قه بردا وهك يهك پال ده كه وين.
- ❖ هه له كانمان، به ئاسانى له بير ده كه ين نه گهر كه س پيى نه زانى.
- ❖ هېچ تاريخيهك، له نه زانين تاريختر نيه.
- ❖ هېچ جيگايهك، له وولات باشتړ نيه.
- ❖ هېچ كاتيك، له م كاته باشتړ نيه.
- ❖ هه موو شتيك، كات و شويني خوى هيه.
- ❖ هېچ دوو كه ليك، بيئاگر نيه.
- ❖ هه ميشه نه و شته پوو ده دات كه چاوه پروانى نه بوى.
- ❖ هه ميشه يه كيك هيه له تو به د به خت تر.

- ❖ ھەر چەندە ناسىياو زۆر بوو، خەتەر زۆرتر دەيىت.
- ❖ ھەر چەندە وائەت زۆر بوو، زانست زۆر دەيى.
- ❖ ھەنگاۋى يەكەمى مەرۋف دەيىتە پردىك بۆ پياۋى دووھەم.
- ❖ ھەر چەندە مەيمون بەرز يىتەوھ، بەلام كلكى ديارە.
- ❖ ھەست بە نەخۆشى دەكەين، ھەرگىز ھەست بە تەندروستى باش ناكەين.
- ❖ ھەلەشەيى ئازايەتى نىھ.
- ❖ ھەر چەندە دەتوانى، كات ژمىرى شەپ دووا بخە.

- و -

- ❖ وریابه له خهړج کردنی که م که م.
- ❖ وریا بوون، به شیکه له زیره کی.
- ❖ وشه ی نه رم و نیان، به کار بیښه، بو بگره و به رده ورق و کینه.
- ❖ واز له گالته بهیښه، نه گهر خو شیشی تیدا بیت.

- ز -

- ❖ زور قسه هه یه، له شمشیر زیاتر بریندار ده کات.
- ❖ زور خه لک کویله ن، له بهر نه وه ی ناتوانن بلین نه.
- ❖ زور گرانه خو ی خراپه کاری بگوړی.
- ❖ زور جار دوو زمانی درو، زه ره رو زیاننیکي گه وره ی ده بی.
- ❖ زانست کانزایه، به لām مه شق کردن له سه ری کليلة که یه تی.
- ❖ زور جار ناره زووه کانمان، خراپمان ده کات.
- ❖ زمان دریژه ده سستی کورته.
- ❖ زانستیکی که م، دژواره.
- ❖ زیره ک، له ناماژه تیده گات.
- ❖ زیره کی له بازرگانیدا، ئیشی یه که م و دوو هم و سییه مه.
- ❖ زمانت به ند بکه، تاکو به ندت نه کات.
- ❖ زیره ک نه و که سه یه، له یه کیکی که وه فیتر بیت.
- ❖ زیره که کان، وه لāmی حازر به ده ستیان پییه.
- ❖ زانست له مندالیه وه، نیگارنیکه له سه ر به رد.

- ❖ زۆرتريانمان له بىر چووه، له وهى له يادمان دايه.
- ❖ زۆر جار سوکايهتى به وه دهکەين که سودى ههيه بۆمان.
- ❖ زۆر جار ئيمه به لگه به دوژمنهکانمان دهدهين، بۆ ئه وهى له ناومان بهرن.
- ❖ زمان حالى ئه سىپ ئه سىپ دهلى له سه رکه وتنا ئاگات ليم بى و له دابه زينا ليمگه پى، که ماندو بووم ئاوم مه ده رى.
- ❖ زۆر بىر بکه ره وه، که م قسه بکه، له که م که متر بنووسه.
- ❖ زۆر بوونى چيشته که ران، چيشته که خراب ده که ن.
- ❖ زياد بوونى پاره، لاوه کان تیکده دا.

- ژ -

- ❖ ژیره‌کان له هه‌له‌ی که‌سانی تره‌وه‌ فێر ده‌بن، به‌لام نه‌زان له هه‌له‌ی خۆیه‌وه‌.
- ❖ ژیره‌کان برپاریان ده‌گۆڤن، به‌لام نه‌زان برپای بېر.
- ❖ ژن، خانووی هه‌یه، به‌لام کليلة‌که‌ی له‌ گیرفانی کاره‌که‌ره‌که‌یدایه‌.
- ❖ ژیره‌کان، که‌م قسه‌ ده‌که‌ن.
- ❖ ژیان له‌ ئاوێکی لێله‌وه‌ دیت.
- ❖ ژیانیک‌ی باش، لۆچی ده‌م و چاو ناهێلێ.
- ❖ ژنیک‌ی باش و ته‌ندروستی باش، بۆ پیاو باشت‌ترین سامانه‌.
- ❖ ژن، هه‌لبژێره‌ به‌ گوی نه‌ک به‌ چاو.

- ی -

- ❖ يه کي ناو دهردهکات و يه کيکي تر نيشه کي کردووه.
- ❖ يه کسانى له موعامه له دا، براده ريتي دريژ دهکاته وه.
- ❖ يا ده بي له منډاله کت بده ي، يا سهر زه نشتي مه که.
- ❖ يه ک ووشه بؤ ژير به سه.
- ❖ يه کيک هه له دهکا، يه کيکي که سهر زه نشتي ده کړي.
- ❖ يه ک شاهيد به چاوى خوي کيشه کي بينيوه، له دس باستره که ده لين بيستومانه.
- ❖ يه کي تر مال ده سوتيني، يه کي تر سهر زه نشتي ده کړي.

- ك -

- ❖ كاتى بەسالا چۈۈەكان ئىش دەكەن، پېۋىستە لاۋەكان فېر بن.
- ❖ كاتى گيا سەوز دەبىت، ماينەكەت تۆپىۋە.
- ❖ كاتى بەقسەي سەركردەكەت دەكەي، ئەوانەي خوار خۆت فېر دەكەي بەقسەت بكەن.
- ❖ كاتى شەو زوو تاريك بوو، بەيانى نزيكە.
- ❖ كاتى بىر (البئر) ووشك دەكات، ئەو كاتە نرخى ئاۋ بزانە.
- ❖ كاتى كەس چاۋدىرى نەكات، لە خۆت بترسە.
- ❖ كاتى حەسانەۋە بەكار بېنە، بۆ ئەۋەي كاتت بە فېرۆ نەپوات.
- ❖ كەمجار دوو كەس رېكەدەكەون، ئەگەر ھەر دوو كەمان شت بفرۆشن، ھەرواچېرۆك نووسى خۆش ناۋى.
- ❖ كات ھەموو شتېك پراۋ دەكات.
- ❖ كۆشكى لە ھەۋادا دروست دەكات.
- ❖ كتلى، بە قازان دەللى تۆ پەشى.
- ❖ كۆكردنەۋە نە بريندار دەكاۋ نە عەيب و عارە.
- ❖ كەل و پەلى دانسقە، زياتر تەكلىف دەكا لە ھى باش.
- ❖ كەم بژمىرە و زۆر ئىش بكە.
- ❖ كاكيلەكەت ھەلگىشى، باشتەرە لە ئىشېكى ھەمىشەيى.
- ❖ كۆكردنەۋە باشتەرە، لە دەست بلاۋى.
- ❖ كىتېبى باش، برادەرىكى بە ۋەفايە.
- ❖ كرىكارى چاك، لە گەل ئامىرەكاندا، دوزمنايەتى ناكات.

- ❖ که م که م وه‌رگره و که می‌ک به جی بهیله .
- ❖ کچ، هیچی ناوی غه‌یری می‌رد نه‌بی، که شوی کرد هه‌موو شتیکی ده‌وی .
- ❖ کانوونی دووهم هه‌له ده‌کاو، مانگی ئادار عیب و عاره‌که‌ی هه‌لده‌گریت .
- ❖ کیلگه‌کان، چاویان هه‌یه و گه‌شت و گوزاریش گوئی هه‌یه .
- ❖ که م که س هه‌یه بتوانی هاوپیستی پاستی تا سه‌ر بکا .

- گ -

- ❖ گەنمى خەلكى بە قزناخى خۆت دەپيوى.
- ❖ گەورەترين دوژمنمان لە نپوان خۆماندا دەشارينه وه.
- ❖ گەورەيى لە زماندا نيه، بەلام لە دلدا جيى خوى دەكاتە وه.
- ❖ گەورەيى، مروارديهكى بەنرخه.
- ❖ گەورەترين رق ھەلسان، لە گەورەترين خۆشەويستيه وه ديت.
- ❖ گوئى، بە بەيانى مەدە.
- ❖ گەورەترين دار سيس دەبيت و پاشان دەمرئ.
- ❖ گالته كردن دوژمن ناکاته دۆست، بەلام زۆر جار برادەرى لە دەست دەدات.
- ❖ گالته پيکردنيكى ناشرين، ئەوه گالته نيه.
- ❖ گوئى لە يەك کەس مەگرە، بۆ ئەوهى حوکم بەسەر دوو کەسدا بدەيت.
- ❖ گوريسی درۆ، کورته.
- ❖ گويم لە چەقەقەي ئاشەو بەلام ئارد نابينم.

- ل -

- ❖ لېم دەپرسى و لېت دەپرسىم، بەم جۆرە كات بەسەر دەچىت.
- ❖ لەو شوپىنەى خۆشەويستى نەبى ھەموو ھەلەكان دەبينى.
- ❖ لە كۆي زيرەكى ھەبى زانست دەبىت.
- ❖ لە كۆي ژيان ھەبوو لەوئ ھيوا ھەيە.
- ❖ لە داىك دەبىن دەگىرىن، دەژىن و ئىمە بىزارىن و ناپەزەين.
- ❖ لە شەپ ترسان لەو زياترە كە شەپ دەست پىبكا.
- ❖ لە كاتى لاويتىدا كۆ بكەرەو، لە پىرىدا خەرجى بكە.
- ❖ لە گۆپ (قەبر)دا، ھەموو كەس وەك يەك واىە.
- ❖ لىگەپى با دز، دز بگىرىت.
- ❖ لە ھەموو كەسىك ببورە، تەنھا لە خۆت نەبى.
- ❖ لە روودا بەرخە، لە ناخيشا وەكو گورگە.
- ❖ لە گەل ھەموو خەلگدا پاست بە، بەلام باوەر بە ھەموويان مەكە.
- ❖ لە پاش نان خواردنى نيوەرۆ كەمى ھەسانەو، لە پاش نان خواردنى ئىوارە مىلىك پى بكە.
- ❖ لە پاش تەنگانە خۆشيبە.
- ❖ لە پاش زىيان، باران دەبارى، لە پاش ھەر ھەتاو دەردەچى.
- ❖ لە يەكك بەدە، بۆ ئەو ھەي يەككى تر لىت بترسى.
- ❖ لە سەگى بىدنگ و ئاوى مەنگ بترسە.
- ❖ لە كاتى روو بە روودا، پاستى دەردەكەو.
- ❖ لە سەر خۆبە كە پەيمان دەدەي، بەلام بە پەلە جى بەجىي بكە.
- ❖ لە نر خدا فىلەم لىبەكە، بەلام لە قوماشدا فىلەم لىمەكە.

❖ لە يەك كاتدا، يەك ئىش بکە.

❖ لە سەر ھەموو کەس پىۋىستە بەرماڭەكەى بمالئ.

❖ لە ھاۋارى زۆر، زۆرت بۆ نايەت، تەنھا كەمدىت.

❖ لە ئاۋى لىخندا، پراۋ مەكە.

❖ لە ياسا ترسان، سەلامەتيمان بۆ دىنى.

❖ لە گەل بەرخدا بۆ نووستن بېرۆ، بەيانان لە گەل چۆلەكەدا ھەلسە.

❖ لە پاشە پۆژدا ئىشەكان، باش دەبى.

❖ لە سەر پىاۋ پىۋىستە مكوپ بىت، لە سەر ئەو ئىشانەى كە ھەر پىۋىستە بىكات.

❖ لە كاتى دەۋلەمەندى و دەس پۆيىدا، برادەر زۆر دەبى، لە كاتى تەنگانەدا لە

نىۋان سەد كەسدا يەككە نادۆزىتەۋە.

❖ لە شەپ دووربەكەۋەۋە، نە شاھىد بە نە شەرىك.

❖ لە شەقامە گىشتىەكاندا بېرۆ، لە مەترسىدا نابىت.

❖ لە راپوردوگەپئ، ئەۋەى بەسەر چو، مرد.

- م -

- ❖ مروف، ئەو کاته فیڕ دەبی، که ئازاری پێبگا.
- ❖ میوانیکی بانگ کراو، که دەپوا زیاتر به‌خێرهاتنی ده‌که‌ین.
- ❖ مانگه‌شه‌و گوی به‌ وه‌پینی سه‌گ نادات.
- ❖ مریشك که ئاو ده‌خواته‌وه ته‌ماشای خودا ده‌کات.
- ❖ مندالی سوتاو، له‌ ناگر ده‌ترسی.
- ❖ مروف، خۆی بیٔ و ئاماده‌ بیٔ، باشت‌ره له‌ نامه‌ نووسین.
- ❖ مالیکی چۆل باشت‌ره، له‌ کرێچیه‌کی خراب.
- ❖ ماله‌ که‌ت مه‌سوتینه، بۆ ئەوه‌ی مشکه‌کان بترسینی.
- ❖ مالیك هه‌تاو بیته‌ ناوی، پزیشك نایه‌ ته‌ ناوی.
- ❖ میوانی بانگ کراو، له‌ کاتی نان خواردندا ئاماده‌ ده‌بی.
- ❖ میژدیکی باش به‌، پاره‌ ده‌بی بۆ خه‌رج کردن.
- ❖ مروف، به‌ براده‌ره‌کانی ده‌ناسریت.
- ❖ موعامه‌ له‌ له‌ خه‌لکدا بکه‌ وه‌کو ئەوه‌ی ده‌ته‌وی موعامه‌ له‌ت له‌ گه‌لدا بکه‌ن.
- ❖ مردن، گالته به‌ پزیشك ده‌کات.
- ❖ مه‌پرسه چی له‌ مه‌نجه‌لی خه‌لکدايه.
- ❖ مندال و شیٔ، ژیانیکی به‌ختیاریان هه‌یه.
- ❖ مندال، سامانی هه‌ژارانه.
- ❖ مندالان و شیٔته‌کان، پاست ده‌لین.
- ❖ مشکێك کراسیك کون ده‌کا، هه‌موو مشکه‌کان ده‌که‌ونه زه‌حمه‌ته‌وه.
- ❖ مه‌پی گول، هه‌موو مه‌په‌کان توش ده‌کا.
- ❖ مویه‌ك لیڤه‌و مویه‌ك له‌وی، ریشی لی دروست ده‌بی.

❖ مه ژئ بو خواردن، به لکو بخو بو نه وهی بژی.

❖ ماسی و میوان، دووای سی روژ بوئیان دهرده چی.

❖ میوهی قه دهغه کراو، شیرینه، خوش ترشت بو مروڤ نه وهیه که قه دهغه لیکراوه.

❖ مالی حه رام، تا سه ر نامینئ.

❖ ماینی باش، هه رگیز ناکه وی.

❖ مریشکه کان لیږه وه گاره گاریانه و له وی هیلکه ده که ن.

- ن -

- ❖ ناتوانی دیوارێک، به یه‌ک به‌رد دروست بکه‌یت.
- ❖ ناتوانی له یه‌ککاتدا فیکه‌ لێده‌یت و ئاو بخوێته‌وه‌.
- ❖ نابێ ته‌ندروستیت، ماندو بکه‌یت.
- ❖ ناتوانی حوکم به‌سه‌ر مروڤێکدا بده‌یت نه‌گه‌ر له‌ هه‌وه‌له‌وه‌ تا دووایی سه‌ر گوزشته‌که‌ی گویت لی نه‌بی.
- ❖ نه‌سه‌ره‌وتن، تا سه‌رکه‌وتن.
- ❖ نه‌خو‌شی، پێمان ده‌لی ئیمه‌ کین.
- ❖ نه‌بوونی، ئیش دروست ده‌کات.
- ❖ نه‌زانی، خراپه‌یه‌کی هه‌لبژاردیه‌.
- ❖ ناو ده‌رکردنێکی باش، باشته‌ره‌ له‌ ده‌م چاوێکی جوان.
- ❖ نه‌زان باشته‌ره‌، له‌ زانستی نا زانست.
- ❖ ناوی باش، له‌ زی‌ر باشته‌ره‌.
- ❖ ناوداریتی، ئاوینه‌یه‌کی گه‌وره‌یه‌.
- ❖ ناخو‌شی، سه‌نگی مه‌کی ئازاکانه‌.
- ❖ نیوه‌ی ژیان ده‌پوا، به‌بی ئه‌وه‌ی بزاین چیه‌.
- ❖ نه‌ به‌ چاکه‌ نه‌ به‌ خراپه‌، باسی خو‌ت مه‌که‌، نه‌گه‌ر به‌ چاکه‌ باست کرد باوه‌پرت پیناکه‌ن، نه‌گه‌ر به‌ خراپه‌ باست کرد، ئه‌وه‌ی باست کردووه‌ هه‌ندیکیش به‌سه‌ری ده‌خه‌ن.

- س -

- ❖ سهبر کردن گولیکه، له باخچهی هه موو که سیکدا نارویت.
- ❖ سهبر کردن، باشتترین چارهیه.
- ❖ سهبریکی کهم، ده سال ئارامیت پی ده به خشی.
- ❖ سوار ده توانی ئه سپه که ی بو سهر ئاو به ری، به لام ناتوانی ناچاری بکات بو ئاو خواردنه وه.
- ❖ سکی برسی گوپی نیه.
- ❖ سهگی زیندو، له شیریکی توپی باشته.
- ❖ سامان خزمه کاریکی باشه، به لام گه وره یه کی بوگه نه.
- ❖ سروشت ریگهی خوئی ده گری و پشيله دووای مشک ده که وی.
- ❖ سامانیکی زور سوودی چیه؟ نه گهر خه م و خه فته بیت.
- ❖ سرکه ی به بی به رامبه ر، شیرینتره له هه نگوین.
- ❖ سامانیك نه گهر به کار نه یه ت، وه کو نه وه وایه نه بیت.
- ❖ سهرت بگروه بیده به دیواردا.
- ❖ سامان، هی نه و که سه نیه که هیه تی، به لکو هی نه و که سه یه که ده زانی چونی ده خوات.
- ❖ سفله و مار بران.
- ❖ سهری ته مه ل کارگهی شه ی تانه.
- ❖ سالی رابوردو، هه می شه له نه مسال باشته.

- ش -

- ❖ شاخ، ژان گرتی، مشکیکی بو.
- ❖ شهو، عه‌بایه‌که، بو‌گونا‌ه باران.
- ❖ شته به نرخه‌کان، هی نه‌و‌که‌سه‌یه که ریژی لی‌ده‌گری‌ت.
- ❖ شت زانین، هی‌زه.
- ❖ شووشه‌و‌کچان، زوو‌ده‌شک‌تین.

- ق -

- ❖ قسه‌کانی به ته‌مه‌ن، به ترازووی زی‌ر ده‌کی‌شری.
- ❖ قه‌رزیکی که‌م، ده‌کاته قه‌رزار، به‌لام قه‌رزاری زۆر دوژمنت ده‌کات.
- ❖ قسه‌کردن، زیاتر فی‌رت ده‌کا له رامان.
- ❖ قه‌رزاری، شه‌پی هه‌ژارییه.
- ❖ قسه‌نه‌گه‌ر زیو بی‌ت، بی‌ده‌نگی زی‌ره.
- ❖ قه‌ناعه‌ت، جه‌ژن و خوشییه، زۆریش گول‌ه له خوبایی بوونه.
- ❖ قسه‌ی خوش، روژو شه‌و‌کورت ده‌کاته‌وه.
- ❖ قسه‌ بو‌ژنان، ئیش بو‌پیاوان.
- ❖ قسه‌ی که‌م و ئیشیکی زۆر.

- د -

❖ راقه، دایکی زانسته.

❖ رابوردو له بیر ده‌چی.

❖ ری‌زگرتن و به زمان هیچ ناکه‌وی له‌سه‌رمان، به‌لام شتی گه‌وره‌مان بو‌جی به‌جی ده‌کا.

❖ روژی له‌دایک بوونت، له‌به‌رکه.

❖ راست کی‌شانه‌که‌و، گران بفروشه.

❖ ری‌گه‌ی راست، ری‌گه‌ی ناشتیه.

❖ رزگار بوون، له‌راستیدایه.

❖ رو‌ما، به‌یه‌ک روژ دروست نه‌کراوه.

❖ راستی، کچی زه‌مانه.

- ت -

- ❖ ته‌ن‌ها پياوی ژير، ده‌توانی له کاتی ده‌ست به‌تالی سوود وه‌رگری.
- ❖ تو به ددانی خوٚت، گوٚپت هه‌لده‌که‌نی.
- ❖ تو به ده‌ستی خوٚت، ناگرت هه‌لگرتووه به‌و ده‌سته‌که‌ت ناو.
- ❖ تاوان له‌بیر کردن، باشته‌ره له تو له سه‌ندنه‌وه.
- ❖ ته‌مه‌لی گونا‌هی‌که، لی‌بور‌دنی نیه.
- ❖ ته‌ماشا بکه‌و گوئی بگروه بی‌ده‌نگ به، له ئارامی و ئاسایشدا ده‌ژی.
- ❖ تو نازانی، خیر له کوٚیوه دیت.
- ❖ ته‌ندروستی باشم بده‌ری، هه‌موو سامانم به‌ره.
- ❖ ته‌مه‌لی، کلیلی، هه‌ژاریه.
- ❖ ته‌مه‌لی، هوئی هه‌موو شه‌پن‌که.
- ❖ ته‌مه‌ل له‌سه‌رخو ده‌پوات، تا‌کو هه‌ژاری پی ده‌گات.
- ❖ ته‌ندروستی‌یه‌کی باش، له سامان باشته‌ره.

- خ -

- ❖ خورى بدهى باشتره، له پېدانی بهرخيک.
- ❖ خزمه کار ده ناسرى، کاتى گه وره کهى له مال نه بى.
- ❖ خوړى شوبات، قازانجى زوره.
- ❖ خوو ره وشت له مندالیدا، ئاساييه له گه وره یدا.
- ❖ خوت هه لؤاسه و بهرز مه به ره وه، نه وهك له و بهرزيه وه بکه ویته خواره وه.
- ❖ خوا حافيزى، ئاسانه.
- ❖ خوین، به ئاو نابى.
- ❖ خهفته تازه کان، خهفته کوته کان وه بیر ده ميننه وه.
- ❖ خه لک چون تاوانبار ده کهى، ئاوها تاوانبارت ده کهن.
- ❖ خوی و نانمان پیکه وه خوارد.
- ❖ خراپترین تايه ی ئوتومبیل ئه وه یه، که ته قه ته قى زور ده کات.
- ❖ خزمه کارى پادشا، پادشايه.
- ❖ خور، له وه گه وره تره که ده بیینی.
- ❖ خاوهنى وورگ زل، باروودى نه دوزيوه ته وه.
- ❖ خواردنى پینج کهس، بو ده کهس به سه.
- ❖ خوشییه کی کهم، په شیمانیه کی گه وره ی به دوواوه یه.
- ❖ خهفته به بى ئه وه ی بانگی بکهیت، دیت.
- ❖ خهفته و خوشی به دوواى یه کدا دین.
- ❖ خویکی هیمن، به کهش و هه وای خراپ هه ست ناکات.
- ❖ خوشه ویستی و کوکه و ئازار، ناشارد ریته وه.

❖ خوشه ویستی، هه له نابینى.

❖ خوشه ویستی کویره.

❖ خۆت بناسه.

❖ خوينده وارى و زانست، له خوشى و ئاراميداو له گاتى توندو تيزيدا خنده قىكه و

له پيريشدا زه خيرهيه.

❖ خهرج كردن، پياوه تى نيه.

❖ خوشى و ناخوشى، جمگه ن.

بەشى ھەوتەم

پېشەكى

خوينەرى ئازيز و خۆشەويست:

دروست بوونى ئەم كىتېبە، لەبەر كز بوونى چاۋەكانم، بە تايبەتى يەككىيان، دووجار بۆ توركىا و دووجار بۆ ئىران پۆيشتەم بېھودە بوو. چاۋەكەى ترم ئەويش كز بوو، نەك ھەر كز بوون، بەلكو بە جارى تاريك بوون، بۆ بەغا بۆ سلىمانى بۆ ھەولېر بۆ موسلى پۆيشتەم چارەى نەبوو، لېرە لە كەركوك چوومە لای دكتور (نورالدين ابراهيم الصالحي)، پاش تەماشىا كردن و گرتنى تيشكى چاۋ لە ئەنجامدا وتى:

(علاجت لە ئەردەنە، لە لای دكتور محمد صالح لە تيمارخانەى، (مستشفى التخصصى للعيون) بە ھەر حال خۆم و ئامانجى كوپم لە سلىمانىيە ۋە بە فرۆكە بۆ (عمان) پايتهختى ئەردەن پۆيشتەن، بۆ سبەى بۆ تيمارخانە پۆيشتەم بۆ لای دكتورەكە دەرکەوت، كە خۆى خاۋەنى نەخۆشخانەكەيە و خەلكى عىراقە، پاش پرسیار ۋە ھەلامىكى زۆر وتى:

(ئە و چاۋەى كە تازە خوين ھاتۆتە ناو ئاۋى چاۋت دەرزى لى دەدەين و چاۋەكەى كەت سىپەكەى ھەلدەگرين جا نازانم تۆ چىي دەلئى؟

– دکتۆر من له عێراقه‌وه بۆ لای تۆ هاتووم، ئێوه چی ئه‌مر ده‌که‌ی من ئاماده‌م بۆی.

ئه‌مجا ناردمی بۆ لای دکتۆر (نضال)، که پسیپۆره له بوا‌ری تۆپ(الشبکیه)ی چاودا، ئه‌ویش له پاش پرسیار و وه‌لامیکی زۆر دا وتی:

– ببه‌ن بۆ سه‌ره‌وه بۆ لای دکتۆر (....) پشیکی سه‌کسوکه‌ی هه‌بوو، دیار بوو هه‌ر سێ دکتۆره‌کان یه‌ک پایان هه‌بوو، چاویکیان ده‌رزی لی‌بدن و ئه‌وی تریان لابردنی ئاوه سپیه‌که‌ی و ئه‌و خوینه‌ی که له‌ناو ئاوی چاومدا په‌ق بووه و دوور نیه کاریگه‌ر و بیته سه‌ر تۆپی چاوم.

له‌به‌ر ئه‌وه دووجار بۆ (عمان) پۆیشتم، پاره‌یه زۆرم سه‌رف کرد، بۆ ئه‌و دوو نه‌شته‌رگه‌رییه، هیشتاکه دوو نه‌شته‌رگه‌ری تری ده‌وئ، بۆ زیاتر پوون کردنه‌وه که‌س یارمه‌تی منی نه‌داوه، ته‌نها خیزانه‌که‌م و هه‌ردوو کوپه‌که‌م نه‌بی.

ئا له‌م نووسینه‌وه‌دا نامه‌ی پڕوپاگه‌نده (ریکلام) بۆ پزیشکه‌کانی ئه‌رده‌ن بکه‌م، به‌لام ئه‌مه راستیه‌که ده‌بی بووتری. پاش لی‌دانی ده‌رزییه‌که به‌ ماوه‌ی دوو کاتریمیر و نیو چاوه تازه کز بووه‌که‌م کرایه‌وه.

له شه‌قامیکدا له نزیك (العبدلی) کتیبخانه‌یه‌کی زۆرم بینی و چه‌ند کتیبیکم کړی له ناویاندا.

۱- کتیبی – موسوعة الامثال العالمية. ئاماده‌کردنی مسته‌فا فه‌تحی.

۲- کتیبی – أروع ما قيل للامثال – ئاماده‌کردنی ئه‌میل ناسیف.

ئه‌م کتیبه، (وته‌کانی ژیان به‌شی حه‌وته‌م) به‌رهمی ئه‌و سه‌فه‌ره‌یه، که چاویکم باش بووه، دوور نیه چه‌ند وته‌یه‌کیان له‌گه‌ڵ بیر و باوه‌ری مندا نه‌گونجی و نووسیومه، بۆیه داوا‌ی لی‌بۆردن ده‌که‌م.

هه‌روا زۆر زۆر سوپاسی ئستافی پۆژنامه‌ی (نه‌وشار) و (باسه‌په) و برای ئازیز كاك
 وشيار ئه‌حمه‌د ئه‌سوه‌د ده‌كه‌م، كه‌ بۆ ئه‌و نووسینه‌كه‌ له‌سه‌ر منی نووسی بوو، له‌
 پۆژنامه‌ی (باسه‌په) دا و گه‌وره‌یی خۆی وه‌ده‌رخست، به‌رانبه‌ر به‌نده‌ و سوپاسم بۆ
 برای ئازیز شوان جمعه‌ نه‌چار بۆ ئه‌و ماندوبووه‌ی له‌ ئه‌رده‌ن له‌گه‌لمدا، هیوادارم وینه‌ی
 زۆر بۆ له‌گه‌ڵ ئه‌وپه‌ری سوپاسم بۆ هه‌مووان و خوینه‌رانیش.

محمد عبدالرحمن زه‌نگنه

كه‌ركوك

۲۰۰۸ / ۳ / ۱

لە وتەكانى (ئەسپانیا)

- * ئەوھى يەكجار دىزى بىكات، لە دىزى بەردەوام دەبى.
- * ئەوھى مەۋقە فرېتى دەداتە ئاگر، لە خۆلەمىشەكەيدا دەيدۇزىتەوھ.
- * ئەوھى چاۋى لەسەردا بىت، مادامەكى زىندوۋە فىردەبى.
- * ئەوھى بە كەم پارزى نەبوو، شايسەستەى زىادە نىيە.
- * زۆرچار بىدەنگى بەھىزترە لە ۋەلام دانەوھ.
- * پەنجەى برىندارت بە ھەموو كەس پىشان مەدە، با ھەركەس بە گوڭرەى خۇى نەپوانىتە لىي.
- * مال لەسەر ئەرز دروست ناكىت، بەلكو لەسەر ژن دروست دەكرىت.
- * زمان درىژى بەلگەى دەست كورتىيە.
- * ھىچ كەسى ناچى بۇ نووستن، ئەگەر شتىكى تازە فىر نەبووبىت.
- * خەو بىنن بال بەبى ئەقلەكان دەدات.
- * يەك پەلە ھەموو كراسەكە پىس دەكا.
- * پەلە بەسەر چاكترىن پۆشاك دەكەۋىت.
- * مالەكەم بچكۆلەيە، بەلام مولكى خۆمە.
- * ھەتاو بۇ ھەموو كەس دەردەچى.
- * خۆت بناسىنە، ئەگەر دەتەۋى بىتناسن.
- * بىدەنگى رۆحى مەۋقە.
- * ميوھى گەيىو، بەسەر ئەرز دەكەۋىت.
- * لەو جىگەيە مەيىنە، كاتىك (گا) و (شىت) بەربەرەكانىت دەكەن.
- * جاشكى بچوك، ھەموو كەس سواری دەبى.
- * لەو شوڭىنەى ھەتاو دەردەچى، پىۋىستىيان بە پزىشك نىيە.
- * گورگ موۋەكەى دەگۆپدرىت، بەلام ئەوھى لە ناخىدايە ناگۆپدرىت.

- * زمان مړوځ چاک ده کات، نه ک هه تهر.
- * منډال موويه که له باوکیان.
- * هيچ به ردیک له خوځيه وه ناکه وئ.
- * مړوځ، له شوقی موميکی داگيرساو زياتر نابینئ.
- * کيړ پيويست نيه به بينینی يه کتری، به لام مړوځ پيويستی به يه کتری بينین هه يه.
- * مړوځ پيويستی به وه نيه دهمی به گهره یی بکاته وه، کاتئ درو ده کا.
- * نه وهی له بيناباندا وتار بيژئ، وتاره که ی ون ده بی.
- * نه وهی بؤ پيشه وه نه پوانيت، هميشه دوا ده که ویت.
- * نه وهی يه ک نه شکنه نجه بدات، هه پرشه له سه د که سی که ده کات.
- * نه وهی له کارکردن پابکات، له حه سانه وه پاده کات.
- * نه وهی جوجه لای هه بیټ، له گهل ريويده شه پ ناکات.
- * نه وهی تير نه خوات ته نها خواردن نه بی، لیسانه وه سوودی نييه.
- * ده توانين به بی برادر بژين، به لام به بی هاوسی ناتوانين بژين.
- * کاتئ خه لکی پیتی وت که ره، کاتئ نه وه هاتوه بزه پی.
- * زانست وهرگره و بیده بؤ نه وهی فیږبيت.
- * کاتئ شه پ دهستی پيکرد، شه يتان دوزه خ گهره تر ده کات.
- * گهره هه لای که مه، به لام حيسابی له سر ده کړئ.
- * مړوځ به رامبه ر هه لای گانی خه لکی، چاوی تيژه.
- * له دنيا دا عه داله ت هه يه، به لام به بيره وهری غه يری ئيمه.
- * هه ل، لیږه و له وئ سووړ ده خوا، نه وهی بيگري به ختیار ده بی.
- * نه وهی زور بينینی، به قه د چاویکی به سه.
- * نه وهی له گيان ته پکردن بترسی، نابئ ماسی بگری

- * له ناو عاره بانه دا ناتوانی بۆ ئاسمان سهربکه وی.
- * ئه وهی شهره فی ون کرد، له پیاوی مردوو خراپتره.
- * مړوڅ هېچ له گهل خۆیدا نابات، ته نها پيشه باشه کانيان نه بی.
- * ئه وهی عاباکه ی سووتا، به باشی هه ست به ئاگر ده کا..
- * پيوس ته ئيشی ئاسان به گران وه رگړين و ئيشی گرانيش به ئاسان وه رگړين.
- * چال و چۆل، گورپستاني خو شه ويسته.
- * به خت باده م بۆ بی دانه کان ده نيری.
- * به توپيني گورگ، شايی پړوييه.
- * کوليته که ت نزيك کۆشکيک دروست مه که.
- * کهر، هيستر به گوی دريژ ناو ده با.
- * قه له پرهش به خپو بکه چاوت ده ردینی.
- * روژی هه ژار دريژه.
- * په نجه مه خه ره نيوان دوو براوه.
- * ئه و که سه ی خوی به هه نگوين کرد، ميش ده يليسيته وه.
- * ژن و هيستر له دواي دهس بازي، خويان به دهسته وه ده دن.
- * ئه و که سه ی ژنيکی هه يه، دوژمنيکی هه يه.
- * ئه وهی داری به دهسته وه بوو، سه گ نايگه ری.

له وته کانی (اوسترااليا)

- * نهو شتانه ی پوویدا، هیچ چاره نه بوو ده بوايه پووی بدایه.
- * پیښ نه وهی لومه ی خه لکی بکه ی، هه له کانی خوت بزانه.
- * نه گهر ناتوانی قه پال بگری، دانه کانت پیچ مه که ره وه.
- * نه گهر مروفتیک جاری خه له تاندمی، نه مه عیب و عاره بوی، به لام نه گهر دوو جار خه له تاندمی عیب و عار بو خوم.
- * هیوايه کی دواکه وتوو، دل ده گوشي.
- * نه وهی کول له خه لکی ده گری، قسه ی باش له خه لکی نابیستی.
- * قاپی به تال، زیاتر ده نگی دیت.
- * پشتم بخورینه، په شتت ده خورینم.
- * ناره زوو کردن، چاوه پوانی زوری ده وی.
- * هاوړتی باش له پښگادا، ریښاکه ت کورت ده کاته وه.
- * نهو شایتانه ی که ده یناسی له وشه یتانه باشته که نایناسی.
- * هه موویان قسه یان کرد، که س نیه گوښان لی بگری.
- * نهو بالنده یه ی که زوو هه لده ستیت، له پیښ هه موویانه وه کرم ده خوات
- * پیوښته وورچه راوبکه ی، پیښ نه وهی پیښته که ی بفروشی.
- * چاوی، له که ده برسی تره.
- * میوه ی حه رام، شیرینه.
- * یه ک قاچ باشته، له دوو دار شه ق.
- * هه موو که ریښک حه زده کا گوی له زه پره ی بگردریټ.
- * زود بوونی چپشت لینره، خواردنه که خراب ده که ن.
- * که وره چون بوو، خزمه تکاره که شی واده بی.
- * دلټیکی لاواز، ناتوانی ژنی جوانی ده س که وی.

- * هه موو دراویځ، دوو رووی هه یه .
- * کراسه پیسه که ت له بهر چاوی خه لکی مه شو.
- * خۆت به مشک مه که، ئه گینا پشیله ده خۆات.
- * سه رکه وتوو، براده ری زۆره .
- * هه چ که سیځ ناتوانی له یه ک کاتدا و له دوو شوین بیت.
- * دزی کۆن، باشتین حه سحه سه .
- * وه سف کردنی باشه کان باشتی ده بن، خراپه کانیش خراپتر ده کا.
- * ئه وه ی موغامه ره نه کا، سه رناکه وی.
- * ئه وه ی هاو پیتی گورگ ده کا، ده بی لوره لور فیڤر بی.
- * ئه وه ی بیه وی هه موو قسه یه ک بکا، گوئی له وشته ده بی که پی ناخۆشه .
- * نیوه ی جیهان، نازانی نیوه که ی تریان چۆن ده ژین.
- * ده توانی ئه سپه که ت بۆ سه ر ئاو به ری، به لام ناتوانی زۆری لی بکه ی ئاو بخواته وه .

له وته کانی (نه لمانی)

- * نه گەر له نيوان کويرندا بيت، هر دوو چاوت بنووقينه.
- * نه گەر هل نه قوزيته وه، پشتت تيده کا.
- * نه گەر نه توانی سهر شاخ بکه ویت، له شيويکدا مه مينه وه.
- * سهرکه وتن خوا ده مانداتی، نيمه ش پيويسته هه ردوو ده ستمان به رزکهينه وه.
- * ده بي زور سه برت هه بي، يا خود زوو بمره.
- * برسيتی، زور فرت و فيلی ده بی.
- * زانست و ژيري، کانزايه که پاريزراوه.
- * نانی خوراو، زوو له بير ده کړی.
- * باش وایه دوو جار پرسيار بکهیت، نه ک جارئ هه له بکهیت.
- * باشتروایه به پزیزکی بچوک بیت، نه ک خزمه تکاریکی گه وره.
- * په له یی و په شیمانی، وه ک بران.
- * شهیتان ده کاترمیری پيويسته پياويک بخلتینی، به لام ژن يه ک کاترمیری به سه
بو نه وه ی ده پياو بخله تینی.
- * نه و چاوه ی که نابیني، چاويلکه به که لکی نایه ت.
- * بوق، له سهر کورسييه کی زیر دانه، يه کسه ر بو ناو زه لکاو ده گه پښته وه.
- * چاوی هه لخله تاو پره له فرميسک.
- * چاوه کان، په نجه ريه که، مروځ ده پروانتيته دلکان.
- * له سهر مروځ پيويسته، به و به رده خانوو دروستکا که هه يه تی.
- * هه ژاری زهره ری نيه، نه گەر پيشووتر ده وله مه ند نه بوو بيت.
- * جيگا به نديخانه ی ته مه له کانه.
- * مانگ، له گورگ نه مينه.
- * که ميک ناو، قازان له کولان بيده نگ ده کا.

- * هه موو خوښییهك، ناخوښی له سهر پشتمی هه لگرتووه .
- * زور كهس هیلكه قووت ده دهن، پیاوهرتی به توكلكه كه یه وه ده كه ن.
- * كه جهنگ ته واو بوو، پټویست به نازایه تی ناك.
- * ته نها راكردن به س نیه، به لكو پټویسته بگهیت.
- * هیچ بالنده یهك، واز له پهړ و باله كه ی ناهینى.
- * قفل و كلیل، بۆ دهستى پاك و ئه مین دروست كراوه .
- * ئه و زورانه ی كه ئاره زوویان لییه تی، كه م كهسانىك هه یانه .
- * ئه وه ی ویستی گه وړه ی مال بیت، مال ناخوازى.
- * ئه وه ی له (خړوكه) بگه پى، پټویسته له سهری به دواى ده ژوكه (داوه كه) بگه پى.
- * ئه وه ی بۆ لای گورگ بړوات بۆ ناخواردن، پټویسته سه گه كه ی له گه ل خویدا بیت.
- * ئه وه ی به كویرى له دایك ده بى، باوړ ناك كه پووناكى هه یه .
- * ئه وه ی مؤمى غه یرى خو ی كوژانده وه، له تاریكیدا ده مینیته وه .
- * ئه وه ی بى ده سه لاتى خو ی له بیر نه كرد، له هه موو هیزه كان به هیژتره .
- * توپییهك، قه له په شه كان به زورى له سهرى كۆ ده بنه وه .
- * هه موو جوگه له كان، كۆتایى بۆ ناو ده ریا یه .
- * هه ندی جار پټویسته به شيلم بللى، هه لوژه .
- * زینى زىړ، كه ر به ئه سپ ناكات.
- * خواردنى كه م، ته مه نت دريژ ده كا .
- * ناودارىتى باش، هه موو عه یبى داده پوښى.
- * ئافره تىك به بى پیاو، باخچه یه كه به بى شوره .
- * ئیشى به یانیا ن، زىړه .
- * میر، گولتىك ده كاته وه، خزمه تكاره كان دارىك ده بېن .

- * ئه‌وه‌ی درۆ بنیژی، درك ده‌دوریتته‌وه.
- * پشيله، هه‌رگیز واز له‌ گرتنی مشك ناهيینی.
- * سی‌شت به‌ مالانه‌وه به‌بی ئیزن ده‌چیت، قه‌رز، پیری، مردن.
- * مه‌لی، دوا‌یی ده‌یده‌م، به‌لكو بیده.
- * کوپ، چرای مالی تاریکه.
- * ماسیه‌کی بچوک له‌سه‌ر میژ، باشته‌ له‌ ماسیه‌ك له‌ ده‌ریا.
- * قاچی درۆ کورته.
- * ئه‌وه‌ی له‌سه‌ر میژی نانخواردن قسه‌ زۆر بکا، به‌ برسیتی ده‌رده‌چی.
- * ئه‌وه‌ی دوژمنی نه‌بی، براده‌ریشی نییه.
- * قه‌رز وه‌رگرتن، له‌ سوال کردن باشته‌ره.
- * ئیمه‌ کچمان خۆش ده‌وی وه‌کو هه‌یه، کوپه‌کانیش وه‌کو ئه‌وه‌ی ده‌بن.
- * هه‌ر کاتی مه‌ی به‌ ژووده‌وه‌ چوو، نه‌یینی ده‌رده‌چی.
- * بیر، که‌ منداڵیکی تیکه‌وت، پاشان سه‌ری بیره‌که‌ داده‌پۆشن.
- * هه‌یج که‌س تف له‌ پيشی خۆی ناکات.
- * ئه‌وه‌ی که‌ پیا‌ز بنیژی، بۆنی نا‌کا.
- * ترسنۆك، له‌ کاتی ترس دا‌ بیر له‌ هه‌ر دوو قاچی ده‌کاته‌وه.
- * گه‌نج، به‌بی مه‌ی زه‌وقی هه‌یه، پیریش سه‌رخۆشه‌ به‌بی مه‌ی.
- * کاتی هه‌ژاری له‌ ده‌رگا ده‌دات، خۆشه‌ویستی له‌ په‌نجه‌ره‌وه‌ راده‌کا.

لە وتەكانى (ئەمەرىكى)

- * ئەگەر ويستت مروفىك تاقى بىكەيتەو، دەسلەتتى بە دەس بدە.
- * ئەگەر ويستت ئەو شتە زۆر باش بى، خۆت دروستى بىكە.
- * تەماشى دايىكە بىكە. پېش ئەوۋى داۋاي كچەكەى بىكەى.
- * چى ئەحمەقى دەتوانى پارە كۆ بىكەتەو، بەلام ژىر دەتوانى ئاگادارى بىت.
- * بە قەرز بىكە، بە نەقد بىفروشه.
- * ئىمە راستىيەكان ون دەكەين، لەو كاتەدا بە دۋاي ھى كەدا دەگەپىين.
- * مېشىكى گەپۆك، بە دەسكەوتىكى زەرەرەوۋ دەگەپىتەو.
- * جىهان ھەموۋى ئامىرىكى وىنەگرە، پىاۋەتى بىكە و پووخۇش بە.
- * مىوان، رۆژوۋ نازانى.
- * مندالى مودەلەل، ناۋى زۆرە.
- * ھەلەكەر، دەدۆزىتەو.
- * چۆن ئاگر دوۋكەلى ھەيە، گومان لىكراۋىش قسە بەدوۋاۋەى دەكرى.
- * چەندە لە ترۆپكە نىزىك دەبىتەو، لە كۆتايى نىزىك بوۋىتەتەو.
- * تەمەل، فىرى شەپت دەكا.
- * شوين پىي، بە دواۋە نادۆزىتەو.
- * قازانەكەت چەند دەگرىت، ئەوۋەندە بىكولتەنە.
- * گالتە بەوانە مەكە كە كراسەكانيان دپاۋە، پۆژى لە پۆژان قۇندىرەكەت دەدپى.
- * ھىچ كاتى دوزمن بىچكۆلانە نىە.
- * ئەگەر سەد كەس بە ژىرىكىيان وت: شىتە، شىت دەبىت.
- * ئەوۋى لە ئەوۋەلەۋە ھىزى نەبى، بە درىژايى تەمەنى ھىزى نابى.
- * ئەوۋى تامى تالى نەزانى، تامى شىرىنىش نازانى.
- * ئەوۋى چىيى بوى و ھەزى لى بى، ئەوۋى ئارەزوۋى لى نىە گوۋى لىدەبى.

- * که سه به ته که ت له هه نجیر پېر بوو، هه موو که سی هه ول د ه دات لیت نرک بیت هه .
- * نه وهی له سهر جییه کی زیو خهوت، خه و به زیر شه وه ده بی نی .
- * نه وهی به په له بړوا بکات، به په له ده خه له تی .
- * نه وهی به بی منال بزی، خه فته تی نابی، نه وهشی به مندالی مرد خو شی نه زانیوه .
- * ژنان شمشیره کانیان به ده میان هه لگرتووه .
- * خه و، گه وره ترین دزه، چونکه ژیان ده دزی .
- * گول سیس ده بیت، به لام درکی هه یه .
- * له پیناو هیلکه یه ک شه ر ده که ن، مریشکه که به جی ده هیلن تا کو ده فپی .
- * شووشه نه و بونه ی تیدا ده مینی که یه که مجار پېر کراوه .
- * هه ر که سی کلکی مار ماسی گرت له ناودا، مه رج نییه مار ماسیه که بگری .
- * به بی بزه گونا هه .
- * میوه ی دزراو هه میشه خو شتره .
- * دلی دایک، قوتا بخانه ی منداله .
- * نیش کردن کورترین وه لامه .
- * هیچ شتی که له هه نگوین شیرین تر نیه، ته نها پاره نه بی .
- * چاکترین چاکه نه وهیه، یاسا به سهر هه موودا وه کو یه ک بیت .
- * له بیرت بی کات وه کو سامانه .
- * ده توانی پای باش پی شکه ش بکه یت، به لام ناتوانی ئاکاری باش پی شکه ش بکه یت .
- * نه وهی ده رگا که ی له سهر پشته و عه بوسه، هه له یه .
- * په زیل، هه میشه ناماده یه، نه گهر به شی هه بی له هه تاودا بی فروشی .
- * ژیان به بی ئاکار، هیچه .
- * ئاکامی نیشه کانت، له قسه گه وره تره .

- * نه گەر به ره و پيشه وه نه پوی دوا ده که وی.
- * نه گەر ویستت قیمه تی پاره بزانی، که می پاره قهرز بکه.
- * نه و نیشه ی نه مپو پیت ده کری، مه یخه سبه ی.
- * کهر، وای ده زانی زانا و روشنبیره، له بهر نه وه ی کتیبیان لی بار کرد بوو.
- * نه گەر به لکه ببوایه به زیره کی، بزنی فیهل سوف ده بوو.
- * ئافرهت جوانه، نه گەر که و ته نیوان باوه شه وه نه ک نیوان ده سته وه.
- * نه و که سه ی توپه بیت، سواری نه سپیکی کیوی سه رکیشه.
- * خه فته ته نها بو خوت، به شداری خوشی خه لک بکه.

له وته‌کانی (ئینگلیز)

- * خوا دوو ده‌ستی داوه پێمان، چاوه‌پوانیه‌تی پردی پێدروست بکه‌ین.
- * ناخۆشترین کاتژمێر، پێش کازیوه‌یه.
- * چوار چاو باشت‌ر ده‌بینی له دوو چاو.
- * گیای زه‌ره‌رمه‌ند، به‌ په‌له‌ ده‌پوی.
- * پێکه‌نه، جیهان له‌ گه‌لتا پێده‌که‌نی، بگری ته‌نها خۆت ده‌گریته‌.
- * پووداوه‌ کۆنه‌کان، به‌ پووداوی کۆن بزان.
- * ئه‌وه‌ی زۆر پێده‌که‌نی، ئه‌و که‌سه‌یه‌ که‌ له‌ دوایدا پێده‌که‌نی.
- * دووری، ئاگر له‌ دل به‌رده‌دا.
- * هه‌والی خراپ، به‌ زوویی بلاو ده‌بیته‌وه‌.
- * پێش ژن هه‌ینانت چاوت باش بکه‌ره‌وه‌، پاش ژن هه‌ینان چاوت بنوقینه‌.
- * قه‌رزى به‌ په‌له‌ بدریته‌وه‌، ته‌مه‌نی براده‌ری درێژ ده‌کاته‌وه‌.
- * پیاوی برسی، تووچه‌یه‌.
- * ژیر، یه‌ك وشه‌ی به‌سه‌.
- * ئه‌وانه‌ی له‌ خانووی شووشه‌دان، پێویسته‌ به‌رد له‌ که‌س نه‌گرن.
- * پێویستی، یاسای نییه‌.
- * پێگه‌ بۆ دل پیاو، له‌ گه‌ده‌یه‌وه‌ ده‌بی.
- * جیهان هه‌ول ده‌ده‌ن بۆ زانیاری، به‌لام نه‌زان وا ده‌زانی ته‌نها ئه‌و دۆزیویه‌تیوه‌.
- * چۆنت ده‌وی خه‌لکی هه‌لسوکه‌وتت له‌ گه‌لتا بکه‌ن، ئاوها هه‌لسوکه‌وت له‌ گه‌ل خه‌لکدا بکه‌.
- * هه‌موو ئیشی چاکه‌، ئه‌گه‌ر به‌ چاکه‌ کۆتایی بیته‌.
- * ئه‌و سه‌گه‌ی زۆر ده‌وه‌پێ، که‌م ده‌گه‌زی.
- * چی ده‌چینی ئه‌وه‌ ده‌دوریته‌وه‌.

- * برادر، وەكو برادەرى ئاو و پۇنە، ئاو ژۆر دەكەوئ و پۇن بۆ سەرەوہ.
* سەگ، سەگ ناگەزئ.
* ھەموو كەس قازانەكەى بە گویرەى خۆى دادەنى.
* قەسەى ھەنگوینى، خواردن بیناكەىەتى.
* زۆر بوونى دەست، ئیشەكە ئاسان دەكات.
* مەوۆ ناتوانئ لە كاتئكدا خەزەتى دووگەرە بكات.
* گریان سوودى نیه بۆ ماست پڑاو.
* لەوانە كویرتر نیه كە نایانەوئ بە باشى ببینن.
* ھیچ كەس ناتوانئ لە بەرد، ئاو دەر بیئئ.
* لە ھیچ جیگایەك گول بئ دړك نییه.
* ئەوہى ھەلە نەكا، وانا ھیچ شتێك ناكا.
* ئەوہى ئازارى ئیش كردن نەچئئ، ئازارى ھەژارى دەچئئ.
* بەلا كەم جار بە تەنھا دئت.
* سوودى جیھانى فراوان چییە، ئەگەر پئلاوہكەت تەنگ بوو.
* ئەوہى بە ئاسان دەستت بكەوئت، بە ئاسان لەناو دەچئت.
* جل و بەرگ حكوم بە سەر مەوۆ دا نادات.
* شەیتان ئیش دەداتە ئەوانەى ئیشیان نیه.
* دوور نیه شەیتان كیتابى پیرۆز بخوئئتەوہ بۆ مەرامى خۆى.
* مەوۆى ترسنۆك، چەند جارێك دەمرئ، پئش مردنى راستى خۆى.
* چەپكە گول بۆ ھەموو سەرێك نیه.
* بەدەو سەرف بكە خوا رزق دەدا.
* قەناعەت كردن لە دەولەمەند باشتەرە.
* تۆكێك بە ئازادى باشتەرە لە خواردنئكى زۆر وەكو كۆیلە.

- * بالئە، بە خويىندەنەكەى دەناسرى و پياويش بە قسەكەى.
- * سەگ، ناوەپى ئەگەر ئىسكىكى بۆ فېرى بەدەى.
- * لە كاتى تەنگانەدا برادەر دەناسرى.
- * باوك كانزايە، برا خوشەويستە، برادەر ھەر دووكيانە.
- * پاش زريان بارانە، لە پاش ھەر خۆرە.
- * برادەر، لە كاتى تەنگانەدا، دەرەكەوى.
- * لە پاش ناخوشى خوشىيە.
- * ھەموو ئەو شتانەى دەيزانى ناوترى.
- * پياو بە برادەرەكانى دەناسرى.
- * دار بە مېوەكەى دەزانرى.
- * زيرەك، بە يەك ئامازە تىدەگا.
- * بەقەد بەپەرى خۆت، پىت درىژ بکە.
- * قسە قەرزەكان ناداتەوہ.
- * زمانت بگرە، با بەندت نەکا.
- * ئەگەر خەتەر نەما، خوا ناناسن.
- * لە سىبەرى خۆى دەترسى.
- * تەندروستى باشتەر لە سامان.
- * مالى ھەرام تا سەر نامىنى.
- * ئەگەر سەر نەكەوتن، جاريكى تر دەستى پىبکەنەوہ.
- * پەتى درۆ، كورتە.
- * خوشەويست كويىرە.
- * گويم لە چەق چەقەى ئاشە، بەلام ئارد نابىنم.
- * ھىچ دوکە ئىك، بى ئاگر نابى.

- * ھەموو تازەيەك، خۆشە.
- * ھېچ شتتەك بەبى ماندووئەتى دەست ناكەوئ.
- * مەپى گول، ھەموو مەپەكان تووش دەكات.
- * ئەى پزىشك چارەى خۆت بکە.
- * لە روو وەسف كردن، زەم كردنئىكى ئاشكرايە.
- * ئەوھى بە پەلە بىت بە پەلەش دەپوا.
- * شاخ ژان گرتى، مشكىكى بوو.
- * رزگار بوون لە پاستىدايە.
- * ژىرەكان كەم قسە دەكەن.
- * چۆن پەخنە لە خەلك دەگرى، ئاوا پەخنەت لى دەگىرئ.

له وتهگانی (نه نده نووسيا)

- * بزہ، کورترين پښگايه بؤ دل.
- * نيش و نازاري خه لکي له لات ناسانه.
- * مروفي بي سامان و پاره، گورگيکه بي ددان.
- * نهگه ر باوه پرت به نيشي کرد، نابي دوو دلي و گوماني لي بکي.
- * نهگه ر گومانت له شتيک بوو، نابي به کاري بيښي.
- * گولي خه لکي هه ميشه سوورتره.
- * پياوي پير نهگه ر کچيکي ته مه ن بچووکي خواست، واته شه يتان ده خوازي.
- * ده مي داخراو، ميشي تيناچي.
- * ده وله مهندي پره زيل، بؤ دزه گاني به جي ديلي.
- * ده رگاي ماله که ت، له ماله که گه وره تر مه که.
- * باوه پ به براده ره دوو زمانه که مه که.
- * گومان له وه دا نيه، دريژترين پوژ کوتايي هه يه.
- * نه و که سه ي له بهر شتي خوشتي ده ويست، نيشه که ي نه ما رقي ليت ده بيته وه.
- * نه و که سانه ي چهند ده ستيک ماچ ده که ن، ناواتيانه نه و ده سانه بپرېته وه.
- * مه رج نيه نه وانه ي سه گ پييان ده وه پي دز بن.
- * نه وانه ي هه موو شتيک بزانه، هيچيان به باشي نازانه.

له وتهکانی (ئوغهندا)

- * نه گەر له گهل منداالدا نانت خوارد، خواردنت پر توژ ده بئ.
- * نه گەر له چاو بدهی، پیلوه کان ده بینئ.
- * نه گەر مار دایپتته وه، له چل و چوار پئی مه ترسه.
- * نه و ته لهی مشک ده گری، فیل ناگری.
- * یه ک فیل توژی زور ناکات.
- * نه وهی له گوئی ئاو دانیش، گوئی له هاژهی ئاو ناگری.
- * یه ک ده ست، په تی پئی گری نادرئ.
- * خوا ده مانداتی، به لام نافروشی.
- * مردن تاقی بکه ره وه، نه و کاته ده زانی کئ به پاستی خوشی ده ویئ.
- * ته نانه ت نه گەر خه لکی خوشتی نه ویست، یه کیك ده دوزیته وه که سهرت بتاشئ.
- * نه گەر فیل لاوازیش بیئت، نه و پاشای دارستانه.
- * ده مت پر مه که تا نه و تیکه ی له ده متایه قوتی بدهی.
- * گران نیه نه وانه ی خه لک ده یکا، خوا تو و ئه ویشی خولقاندوه.
- * خوا وه ند نه وهی داپیئت، (با) ناتوانئ لیئتئ بسه نئ.
- * نه و بزماره ی که له قه ره ویله که تایه، هیچ که سئ ئازار نادات، ته نها تو نه بیئ.
- * نه وهی له دوا ی (فیل) وه بیئت، له ریگا له هیچ شتیك نه ترسیئ.
- * نه وهی له قه راخی ده ریا بژیئت، جیگای ماسی ده زانیئ.
- * نه و داره ده بری که پوژیک له فیل رزگارتی کردوه.
- * ئاژهل به چکه بچکوله که ی ده لیسیته وه نه گەر ناشرینیش بیئت.
- * سیموره بچوکه، به لام کویله ی فیل نیه.
- * بۆقی که وره خوی به وه وه خه ریک ناکا که بزانی بۆقه بچوکه کان چی ده که ن.
- * ده م، هه رگیز له بیرئ ناچیئ نه وهی خواردوویه تی.

* مندالی شیر خوره، قسه له لای گرنګ نیه دهرباره ی پوښتن.

* بېبه ری تون (تفت) هر چنده بچووکیش بیت، تامه که ی به هیزه.

* دهوله مند به پاره که ی خوی رزگار دهکا، هه ژاریش به زمانی.

* مانګه شه و ژور جیګا ژوون دهکاته وه، به لام هندی جیګاش به تاریکی

ده هیلایته وه.

* نهینی خوت بپاریزه، نیش و کاری خوت پاراستووه.

له وته گانی (ئیرانی)

- * نه گهر بینیت مالی هاوسیکهت ده سووتی، په له که بۆ کوژاندنه وهی.
- * گهره ترین سهرکه وتوو نه و که سه یه که به سهر خویدا سهرکه وی.
- * باوه پ، شاخ ده جولیني.
- * ژنيکی به ژن کورت بخوازه، پوښاکه گانی له سهرت که م ده که وی.
- * سهری ته مه ل چيشته خانە ی شه يتانه.
- * پياو ده ریا به و ژن جوگه له.
- * نازا به تی به بی وریا بوون، نه سپيکی کویره.
- * سه بر کردن، کليلی به هه شته.
- * پينج سال منداله که ت وه کو مير بژميړه، ده سالیښ وه کو کویله، له پاشان وه کو برادر.
- * نه و توزه ی کومه له به رخیک ده یکه ن، گورگ ناخنکيني.
- * هه ژاری گونا ه نيه.
- * پيش نه وه ی بلتي ده مه وی، به خوت بلتي لایقه پيم.
- * نه و دلە ی خوشه ويستی کردبی، که س نابیني.
- * نه و دلە ی پره له خه م و په ژاره، وه کو به رداخيکی پره، هه لگرتنی قورسه.
- * هه موو شتی ناميني، ته نها نه و خير ه نه بی که ده یکه ی.
- * مه یه له زمانت، ملت به برين بدات.
- * هه موو خاوه ن عه مامه یه ک شينخ نيه.
- * هيچ شتيک له نه زانين تاريختر نيه.
- * گورگ، ته نها گورگی ده بی.
- * هه ر ناويک ليل بوو، له کوتايدا ساف ده بيتته وه.
- * نه وه ی له ناو بترسي ماسی بۆ پاو ناکري.

* ئه‌وه‌ی عه‌یب و عاری خه‌لکی ئاشکرا ده‌کا، له‌ لایه‌ن گوی گرانه‌وه به‌بی قیমে‌تی ده‌زانن.

* ژن، هه‌رچه‌نده له‌ خوا ترس و ئاین په‌روه‌ر بی‌ت، ده‌بی خوی جوان بکات.

* مردن له‌گه‌ل کۆمه‌ل و مه‌وکییدا نایه‌ت، به‌لکو به‌بی ده‌نگی دیت.

* ئه‌ستیره‌کان، ئه‌گه‌ر ئاسمان ساف بوو ده‌دره‌وشیته‌وه.

* وه‌عد و په‌یمان، توپیکه به‌ی ئه‌قله‌کان تیده‌که‌وتن.

* ده‌ستی دایک نه‌رمه، ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر لیشت بدات.

* ئه‌و ده‌سته‌ی نابات وه‌رناگری و نادات.

* ئه‌گه‌ر خویت خوارد خویدانه‌که مه‌شکینه.

* نه‌زانی مردنه، زانست ژيانه.

* داری ته‌مه‌ل به‌ری برسیه‌تی ده‌گری.

* برسیتی، نه‌ ئاینی هه‌یه نه‌ ئیمان.

* سامان و پاره وه‌ک کیسه‌ل دیت و وه‌ک ئاسکه ده‌پوات.

* نه‌زان قسه ده‌کات و زانا شت وه‌رده‌گری.

* زانست به‌بی سه‌بر، وه‌کو مۆمی دانه‌گیرساوه.

* ده‌ستی نه‌رم، به‌یه‌ک موویه‌ک فیل پاده‌کیشی.

* ئه‌وه‌ی قسه ده‌کا سه‌رف ده‌کا، ئه‌وه‌ی گوی ده‌گری ده‌ستی ده‌که‌وی.

* زمان‌ی خه‌لکی، قه‌مچی خوايه.

* پیش من چاندیان و نه‌یان خوارد، منیش ده‌یچینم ئه‌وانه‌ی دوا‌ی من ده‌یخۆن.

* جه‌ور، وه‌ک یه‌ک به‌ش بدری، ئه‌مه‌عه‌داله‌ته.

* خیر بۆ ده‌رگای خاوه‌نه‌که‌ی ده‌گه‌رپته‌وه.

* ترس برای مردنه.

* خه‌وتنی هه‌سه‌س، چرای دزه.

- * گومان، كىلىلى ھەموو زانستىكە.
- * لىبوردن، خۇشىيەكە لە تۆلە خۇشترە.
- * خوا ھەردە پەنجەكەى ۋەكۈيەك دروست نەكردۋە.
- * دوو شمشىر لە يەك كىلاندا جىيان نابىتەۋە.
- * تىنۋى دل، بە يەك تنوكە ئاۋتەسكىنى نايەت.
- * دەرگاىەك مەكەرەۋە، ئەگەر نەتوانى داىخەيتەۋە.
- * مردن ھەرگىز دوا ناكەۋى.
- * لە تۆپىنى گورگدا، جەژنى پىۋىيە.
- * تەنھايى، ھىلانەى بىرکردنەۋەيە.

لە وتەكانى (ئىتالى)

- * ئەگەر قاپ و كەچك دەس كەوت، ئەمە ئەو ناگەيەنى شۆرىيات دەست دەكە ویت.
- * ئەگەر دەتەوى نەيىنىيەكانت بپاريزى، ئەى خۆت بۆ ناپپاريزى.
- * برادەرەكەت خۆش بوى، سەرەپاى عەيبەكانى.
- * ھاندان و تەشجىع، سىيەكى يارمەتییە.
- * ماف، وەكو رۆن وایە گومانى تیدا نیە سەردەكەوى.
- * لیبوردن (عذر)، دانراوہ بۆ ئەوہى بەكار بەینریت.
- * سىفاتى گەرە، كىسەى پارەكان بەتال دەكاتەوہ.
- * برادەرى ھەموو برادەرىك، برادەرى نیە.
- * سەبرکردن، تیمارى نەخۆشى ھەمەچەشنەكان دەكا.
- * دوژمنایەتى كۆن، بە پەلە سەر ھەلدەداتەوہ.
- * چارەسەر كردنى خەفەت، بە قسە گۆرپنەوہ دەبى.
- * سزای درۆزن ئەوہیە، ئەگەر جارێكىش راستى وت بپروای پیناکرى.
- * ئازارى رافە، خۆشى زانیارى تیدایە.
- * قەناعەت، نیوہى بەختیارییە.
- * ھەموو شتێك پىویستى بە مامۇستا ھەیە، بە تەنھا شەپ نەبى.
- * ھەموو گولێك، لە كۆتاییدا بۆنى نامینى.
- * كۆلیتەيەكى پپباشترە لە قەلایەكى بەتال.
- * ھەرگیز كەس ھاواری نەكردوہ، ئەگەر ئازارى پپ نەگەیشتبى.
- * ھیچ كەس بە قەدەر گەرەكەى خزمەكارە، لە خزمەكارەكەى نازانى.
- * كەر نەرخى كلكى نازانى ئەوكاتە نەبى كە كلكى نامینى.

- * هيچ شتيك له فرميسك زووتر وشك نابيته وه .
- * ناموزگاري هيچ كه سي مه كه ، نه گهر خوي داواي نه كرد .
- * ناوي دور ، نه گهر ناگر به ربوو نايكوژيننېته وه .
- * كاتي پړوي وه عز ددها مريشكه كه ت ون نه بي .
- * هيچ كه سي له نه رزي يه كيكي كه بينا بكا ، نه و بهردانه ي كه بيناي پيكردووه ، له كي سي ده چي .
- * نه و كه سي وا باوه پ بكا ، خوا ده خه له تي ني ، هيچ كه س ناخه له تي ني ، ته نها خوي نه بي .
- * نه وه ي ده س پي نه كا ، ته واو نابي .
- * نه وه ي سه ري نه بي لاقيشي نيه .
- * خه و براي مردووه .
- * خوشه ويستي به رده وامه ، ناگر سامانت هه بوو .
- * هه موو شتي به رده وام بي ، شيريني ناميني .
- * نه وه ي پيشه كه ي به باشي بكات ، ده ستي پيس نابيت .
- * ناخوشييه ك ، ناخوشييه كي تر پاده كي شي .
- * ميركي نه زان ، كه ريكه و به سه ركرده هه لېژر دراوه .
- * په نجه كانت به كوژانه وه ي مؤمي خه لكې مه سووتينه .
- * نه وه ي بؤ هيو بژي ، به ناره زوويه وه ده مري .
- * نه وه ي له شه پي دلداري پابكا سه ركه وتووه .
- * له وشوينه ي ياسا هه يه نان هه يه ، له كوئش كيروگرفت هه يه برسي تييه .
- * قه فه سيكي زي پين دان به چوله كه نادات .
- * زهره ري خوري ، باشتره له زهره ري به رخوله .
- * پيوسته جلي پيس له ماله وه بشوردريت .

- * خراپترين دز كتيبى خراپە.
- * نابى بە پەنجەى پيسەوہ ئامازە بۆ ھەلەكانى خەلكى بکەيت.
- * پى ھەلگەوى نەك زمان ھەلە بکات.
- * سەرباز خوین دەدا بۆ ناودارىتى سەرکردهکەى.
- * ھەموو ئاشەوانىك ئاو بۆ ئاشەکەى پادەکیشى.
- * ھەلەكان گەرەن، ئەو کاتەى خوشەويستى بچکۆلەيە.
- * ھەر کاتى ويستت دەتوانى شەرپ بکەيت، کۆتایش بىت ھەر کاتى توانيت.
- * خراپترين ميوہ ئەوہيە کە ھەرگيز ناگەيى.
- * دەتوانين ويئەى گولئىك بکەين، بەلام بۆنى لە کوى بۆ بينين.
- * رووناكى نيوہى ھاوپيەيە.
- * ئەو شوانەى شانازى بە گورگەوہ دەکات، بەرخەكانى خوش ناويت.
- * يەك پۆژوہکو شير، باشتەرە لە سەد پۆژ ژيان وەکو مەپ.
- * ئەوہى لەسەر خو بپروات، بەسەلامەتى دەگا.
- * جيھان بە سەبر دەگيردرىت.
- * ئەوہى ئازايەتى نيبە، دوو لاقى ھەيە.
- * پەلئىك لە دواى پەلئىك قازەکە پووت دەبيتتەوہ.

لە وتەكانى (بەرازیل)

* كوپم، كوپمە تا ژن دىنى.

* خزمەتى خۆت بکە تا منداڵەكانت گەورە دەبن.

* ئەگەر ویستیان سەگىك بكوژن، دەلێن هارە.

* ویستت شتى بکړیت و پىویستت نەبى، وەكو ئەو یە شتى بفرۆشیت و پىویستت

پىتەتى.

* ویستت شتى بکەیت، بیر لە ئەنجامەكەى بکەرەو.

* ئەگەر دوو دز بو بە ناخۆشییان، فەلاحەكە مانگاكەى دەگىردریتهو.

* كەى سامان قسەى كرد، جیهان بیدەنگ دەبى.

* ئەگەر مرقۇ ویستى تا تىر خواردن، تامى نانهكە نامىنى.

* ئەگەر خەفەت بار بویت، ناخۆشییەكەت لای خۆت شکات بکە.

* ئەگەر شیر تۆپى، پىوى لە جەنگەلدا لە جىى شیر دادەنیشى.

* شیر مشک پاو ناکا.

* بە نەینى ئامۆزگارى برادەرەكەت بکە و بە ئاشکرا مەدحى بکە.

* مالىك ژنى تیدا نەبى، بىرىكە دەلوەى نیه.

* مالىك سووتەمەنى تیدا نەبى، لەشیکە بەبى خوین.

* ئاگادارى گولەكان بکە بەرەكەى دەخۆى.

* دەست پەنگینى لە دەولەمەندى باشتەرە.

* چاک وایە دەستى پینهكەى، نەك دەستى پىبکەیت و تەواوى نەكەى.

* جیهان، مامۆستایەكى پاستە، بەلام داواى كرىیهكى زۆر دەكا.

* قەرەوێلەیهك لە زىر، نابیتە هوى چاک بوونى نەخۆشەكە.

* تىر ئاگای لە برسى نیه.

* برادەرىكى پىرەو، باوەپى پى ناکرى.

- * ئەو بالئەندەنى ناخۇن، زۆر ناژىن.
- * يەك چاويك بۇ تاجر بەسە، سەد چاۋ بەشى كىرپار ناكات.
- * چاۋ ھەموو كەسىك دەيىنى، تەنھا خۇي نەبى.
- * خواردنىكى كەم، تەمەنىكى درىژ.
- * وشە، تىرنىيە، بەلام بە دلەۋە دەچى.
- * ھەژار لە بىر مەكە و بىرىنى بچوكىش.
- * خۆت بە خاۋەن مال مەزانە، ئەگەر بە دەست بەتال بە ژوۋرەۋە چوۋىت.
- * گەدە پەنجەرەنى نىيە.
- * ئەۋەى لە ئاۋەۋە دەرچوۋ، لە باران ناترسى.
- * ئەۋكەسەى خراپەكانى خۇي بزانى، تىبىنى خراپەكانى خەلكى ناك.
- * ئەۋەى نەچەمىتەۋە، دەشكى.
- * گەدە پىركردنى ئاسانترە، لە پىركردنى چاۋ.
- * ئەۋەى چاۋەپىيە كىك بكا بۇ مردن، پىۋىستى بە مۇمىكى درىژە.
- * پۇژ ئىشى ئىۋارە ئاشكرا دەكات.
- * سۈر بۈن لەسەر ئىش، ماۋەكەمان بۇ نىك دەكاتەۋە.
- * خۇشى ھەژار دەۋام ناك.
- * دەمى داخراۋ، مىش بە ناۋىيەۋە ناچى.
- * لەۋ شۈيىنەى خۈيىن پىزابىت، دارى لە بىرچۈنەۋە ناپۋىت.
- * خاك تىنۋى خۈيىن نىيە، بەلكو تىنۋى ئارەقىانە.

له وته کانی (پورتوگال)

- * نه گهر براده رت نه بوو، پرس به داره که ت بکه .
- * له کیلکه تووږه به، به لام له داهاته که ی تووږه مه به .
- * نیشه کانی پار، هه همیشه باشته .
- * سوپایه که له ناسکه، شیریک له بهریان دده .
- * به زیادی پزیشک، نه خوشی زیاد ده بی .
- * که هیچیت نه دا، هیچیش داوامه که .
- * قهرزی کون باشته له قینی کون .
- * له خه لک بیوره، به لام له خوت مه بیوره .
- * ماسی، له دهمیه وه ده مریټ .
- * نه وه ی بۆ ماو هیه کی دریژ له مال دور که ویته وه، خواردنه که ی سارد ده بیته وه .
- * کورترین ږیگا بۆ خواردن، ږیگه ی پیچاو پیچه بۆ ئیش کردن .
- * هیلانه ی بچوک گهرمتره له هی گهره .
- * نه قلی مړوؤ ولاته که یه تی .
- * ژیریه که که سه که ده وله مه نده .
- * گران هه رزانه، هه رزانش گرانه .
- * دهمی داخواو بۆ خوی دوزمن په یدا ناکات .
- * نانی نیوه ږو بخو، بۆ نیواره ش بکوئینه .
- * سه گیک به ته نها ناتوانی شه ږ بکا .
- * بانگی مریشک مه که، نه گهر هی خوت نه بوو .
- * میښ به ده وری ماستی داخواو ناسووړیته وه، نه گهر داخوا بوو .
- * ناگر، به پووش ناکوړیته وه .
- * هیچ کویریک خوی نه بینیه و هیچ خه تاباریک خوی نه ناسیه .

- * له قسه كردنتا قسه‌كانت مه‌كه‌ره‌وه بو ئه‌وه‌ی بزنان چى ده‌لێت، زۆر قسه‌ش مه‌كه ئه‌گينا بېزراو ده‌بيت.
- * ده‌مى داخراو مؤسقايه.
- * ئه‌گه‌ر هاوسپيكت زوو هه‌لسا، تۆش وه‌كو ئه‌و ده‌بى.
- * ئه‌وه‌ی سه‌ركه‌وتن وه‌ده‌س بێنى و ئيش و كارى خۆى گرتبى، سه‌ركه‌وتنێكى گه‌ش وه‌ده‌س دێنى.
- * كى دووبكه‌ويت، ئه‌وه ده‌خوا كه ماوه‌ته‌وه.
- * ئه‌وه‌ی هېچى نه‌بوو، له هېچ نه‌ترسى.
- * ناخۆشى خه‌لكى كه، ئازارى ئيمه چاك ناكاته‌وه.
- * شه‌ره‌ف و سوود پي‌كه‌وه كۆنابنه‌وه له يه‌ك كيسه‌دا.
- * هاوسپى خراپ، ده‌رزيت ده‌داتى، به‌بى ده‌زوو.
- * مانگه شه‌و و دلدارى كه زياد نه‌كه‌ن، كه‌م ده‌كه‌ن.
- * ئه‌وه‌نده‌ی ده‌يزانى هه‌مووى مه‌لى، ئه‌وه‌نده‌ی گویت لى ده‌بى باوه‌پى پيمه‌كه، ئه‌وه‌نده‌ی ده‌توانى هه‌مووى مه‌لى.
- * زۆر بوونى مۆم، كلێسه‌كه‌ى سووتاند.
- * له ده‌وله‌مه‌ند قه‌رز مه‌كه، قه‌رزيش به هه‌ژار مه‌ده.
- * سى برا سى قه‌لايه.

له وته کانی (بؤلگاری)

- * بۆ دادگا بړۆ يه ك شتت هه يه، به دوو شته وه ده گه پښته وه.
- * نه گه ر خه فەت خەوت هه لى مه سينه.
- * نه گه ر بهخت له ده رگاتى دا، دوو امه كه وه زوو ده رگا بكه ره وه.
- * گرانتري ن مروارى له سه رخۆ و ته وازو عه، به لام خه لكى خۆى لى دوور ده خاته وه.
- * برا قه لايه.
- * ترس، زۆر ده بينى.
- * ئيراده يه كى باش، پښگا كورت ده كاته وه.
- * نه وهى به خشه نده بښت به په له، واتا دوو جار به خشه نده يه.
- * نه گه ر باوه رپت هه بوو، باشتره له وهى په شيمان ببښته وه.
- * نه گه ر عه يبه كانى خۆت نه بينى، لۆمه ده كړتى كه چاوت كزه.
- * به نرم و نيانى هه موو ده رگايه كمان لى ده كړي ته وه.
- * له برسا نامرى نه گه ر تق سه ربه ست بيت، باشتره له وهى كه قه له و بيت و كۆيله بيت.
- * رافه باشتره له زانست.
- * له گه ل خه لكدا كه م قسه بكه و له گه ل خۆتا زۆر.
- * سوور بوون له ئيش، پښويست به نيشاندان ناكات.
- * پاستى، كوپى زه مانه.
- * مافى كى په و، پښويستى به يارمه تى هه يه.
- * له كوى سه ربه ستيم هه بوو، نه وى ولاتمه.
- * باشترين براده ر بۆ مړۆق، سه گه كه يه تى.
- * دوور نيه ده م و چاويكى جوان، نه فه سى پيسى هه بى.

- * خۆلەمىشى مردوۋەكان، ولات دروست دەكەن.
- * داوين پىسى و خراپەكارى ھەمىشە ھەيە، مادام مۇڧ ھەيە.
- * لاوان تەماعيان نەبى، ۋەك بەھارى بى گولە.
- * پشيلەى پىر ھەرگىز خۆى ناسووتىنى.
- * مندالى بى تەربىيەت، خراپ دەبى ۋەكو گۆشتى بى خوى.
- * پىم بللى: ھاورپىتى كى دەكەى، پىت دەلپم: تۆ كىى.
- * باوك چۆن بى، مندالەكەشى ۋادەبى.
- * دارى بى، بەرناگرى.
- * ھەموو بىزنىك لەسەر پىيەكانى دەپوا.
- * ئەۋەى باۋەپى بە خەۋى ھەۋا دەخوا.
- * ئەۋەى ھەمانە ناتوانىن لە كاتى مردندا بۆ قەبرى بەرىن.
- * شىرى سەرپۆش داخراۋ، پشيلە ناىخوا.
- * قسەى خۆش دەرگاي ئاسنىن دەكاتەۋە.
- * تف بەۋ بىرە ۋە مەكە، كە ئاۋى لى دەخۆينەۋە.
- * ناتوانىن دوو كالەك بە يەك دەست ھەلگىرىن.
- * لە پىرەمىرد مەپرسە كوئىت ژان دەكا، لىى پىرسە كوئىت ژان ناكە.
- * چاۋ ھەموو شتىك دەبىنى، تەنھا خۆى نەبى.
- * شەيتانى پەش، سىپىە.
- * پاستى، ئەۋەيە كە لە مىشكدا چەسپىۋە و چاۋ دەبىنى.

له وته کانی (بوسنه)

- * هه موو نه وانه ی ده بیینی باوه پ به هه مووی مه که، نه وانه شی ده بییستی باوه پ به هه مووی مه که.
- * هیچ کهس وه سف مه که، پیش نه وه ی تاقی بکه یته وه.
- * نابی واز له کشتوکال به یتین، له ترسی چوله که.
- * که ده ی به تال هه لگرتنی زه حمه ته.
- * نه وه ی قهرز زور بکا خوی به ره و کزیلا یه تی ده با.
- * له ویدا هه میشه یه کی که هه یه، له تو خراپ تره.
- * قه مبور، قه مبور یتی خوی نابینی، به لام قه مبوری غیری خوی ده بیینی.
- * چاکه، گوئ هه موو زانیاریه کی ناکاره.
- * هه له کردن له کرداری مروقه، به لام سوور بوون له سر هه له ئیشیکی شه یتانیه.
- * دوو پوژ سه برکردن، دوو سال ئیسراحت ده که ی.
- * ئیشی باش به رده وام ده بی، به پیچه وانه وه به رده وام نابی.
- * په زیل سوال که ریکی هه میشه ییه.
- * ترسنوک له کاتی خه تر دا بیر له قاچه کانی ده کاته وه.
- * باشی و به په له، که مجار یه که ده گرنه وه.
- * باشره بۆ مروقه هه ندی جار ترسنوک بیت، نه که به دریزایی ژيانی مردوو بیت.
- * هه میشه له خه لکی ببوره، پاشان له خوت.
- * په له، پیشانده ریکی خراپه.
- * دووژمنیک به ناشکرا دووژمن کاریت ده کات، باشره له براده ری که له دل وه پقت لی ده گری.
- * هه موو عه یبه کان که پیر ده بن، په زیلی به لوی ده مینیتته وه.

- * چاوی بۆق پره له فرمیسک.
- * هه موو که سی خوشه ویسته که ی له هه موو که س به جوانتر ده زانی.
- * دلّت چۆن بی، قسه تیش وایه.
- * شتی بچووکیش نرخى خۆی هه یه.
- * به چکه پشيله گه ری چی بکا ؟ له وه زیاتر مشک بکوژی.
- * ئه وه ی له دلّه وه ده رده چی، به دلّ ده گا.
- * ئه وی ئه وه نده بخوات تاكو نه خوش بکه ویت، ده بی به پۆژوو بیّت تاكو چاك ده بیته وه.
- * به چاوی یه کی تر ببینیت، ده خه له تی.

له وتهکانی (پوټونی)

- * نه وهی له قاپه که ی دا مه نگوین نه بوو، با زمانی خوښ بیت.
- * زور بی نه قلییه، له گه ل کویردا باسی پهنه گه کان بکهیت.
- * نه وهی نه گهر شهره فی له ده ستدا، نیت هرچی ماوه له دهستی بدا.
- * نه وهی چه نه بازیت بو بکا، له سهر توش چه نابازی ده کا.
- * نه وهی مافی خو ی بزانی، له گه ل که سدا خراپه نا کا.
- * له شهرانی بووردن، خراپه له گه ل چا کانددا ده کا.
- * پاره باز نه ییه، له بهر نه وه (خل) ده بیت ه وه.
- * دهم و چاوی پاک پیویستی به شورین نیه.
- * هم مووان ده یانه وی بزائن، به لام هیچ که س پاره نادات.
- * شهیتان، نافرته تی قووت دا، به لام هیچ نه یتوانی هم زمی بکات.
- * نه گهر به لا له دهر گاتی دا، براده ره کان ده خه ون.
- * یه ک قسه ی باش وه کو پوژتیکی به هاره.
- * نه گهر تاوان به تاوانیک چاره بکهیت، ترسه کانت زیاد ده کات.
- * بزه له سهر لیوی برسی درو یه.
- * به گویره ی لیدان، نازار ده بی.
- * هیلکه ی نه مړو له مریشکی سبه ی باشتره.
- * هاوسی خراپ وه کو وه جبه نان خواردنی خراپه.
- * ریشه ی زانست تاله، به لام به ره که ی شیرینه.
- * ترسان له هه ژاری، له هه ژاری خراپتره.
- * که لله په قی تووشی زور شتت ده کا.
- * داری دریژ هم موو (با) یه ک ده یله قینی.
- * سه رکه وتوو له کاتی پیویستدا، خو ی به دهسته وه ده دا.

- * تووپەيى برادەر، تازە كۈندەۋەي خۆشەويستىيە.
- * بەپوۋى دار بەپوۋ بە نرخ بوۋ، تاكە گەنمىيان دۆزىيەۋە.
- * چاكە كۈرۈن لەگەل سېلە، ۋەكۈ ئەۋە وايە (بۆن) بە دەرياۋە فېئى بدەي.
- * مشك، پىشيلە ۋەكۈ مشك دەبىنى.
- * سەگى كلك بېراۋ چۆن خۆشى خۆي دەربېرى.
- * ھېچ شەپك نىيە ژنى تىدا نەبى.
- * ئازايەتى نىيە ئەگەر ھاۋرېيەكى ئازات نەبى.
- * گرىي پەت مەپچرە، چۈنكە دەتۋانى گرىكەي بىكەيتەۋە.
- * ھېچ كەس كۈنى گۈرەۋىيى نازانى، لە قۇندەرە بەۋلاۋە.
- * ھەنگۈين نىيە ئەگەر ھەنگ نەبى.
- * كاتى شەپ دەستى پىكرد، دۆزەخ (جەھەنەم) دەرگا دەكاتەۋە.
- * ئەۋەي لىي دەترسى پىت بىكەن، تۈش ئەۋشە بە خەلك مەكە.
- * ئەۋەي سەما نەزانى دەلى مۇسقىايەكى ناخۆشە.
- * چاۋى دوۋژمن ناخەۋى.
- * ئەۋەي زۆر خەرج دەكا سۈۋالگەرىكى داھاتوۋە، بەلام پەزىل سۈۋالگەرىكى ھەمىشەيە.
- * ئىشى باش لەسەر دەس دەنوۋسن و ئىشى خراب لەسەر تاۋىر.
- * ئەگەر دوۋكەس پىتى ۋت: تۈ سەرخۆشى بېۋ بىخەۋە.
- * كىچ پىش شوۋكۈرۈن دەگرى، پاشان پىاۋەكە دەگرى.
- * بىزەي بىرسى، ھەلخەلتىنەرە.

له وته گانی (تورك)

- * نه وهی هه مووان هه یانه، هه مووان گوئی ناده نی.
- * نه وهی بۆ پیشه وه نه پړوا، ناشکیت.
- * هه ر که سی زۆر خه وت، که م ده ژی.
- * گهروگرفتی خه لکی تر، ناخوشتی نه وانی تره.
- * نه وهی خواردنی گه رم بخوات ده می ده سووتی.
- * هه ر که سی بۆ مریشکی په نای بۆ دادگا برد، هیلکه یه کی چنگ ده که وی.
- * نه وهی نه توانی مه دخی بکه ی، زه میشتی مه که.
- * زه نگ ده نگی به رزه، چونکه بۆشه.
- * خه وتن کانگای هه ژاره.
- * وریابه له تووپه بوونی کۆتر.
- * ریزی هاوسیکه ت بگره، به لام نه و دیواره ی له نیوانتانه مه یروختنه.
- * نه گه ر پاره ت خسته سه ر سه رت، له نرخت که م ده کاته وه، نه گه ر خسته ژیر
- پیت به رزت ده کاته وه.
- * بۆ کوئی ده پۆی بپۆ نامری، ته نها له و جیگه یه نه بی که نووسراوه.
- * باشتین تۆله، لیپوردنه.
- * هه ژارترین خه لک نه وانی که ی بی هیوا ده ژین.
- * زۆرترین خه لکی درۆزن، نه وانه ن که ده رباره ی خوین قسه ده که ن.
- * ئیشیک نه زانی عه یب نیه، به لام عه یب نه وه یه ئیشیک نه زانی و بلایی ده یزانم.
- * چاکه داوا بکه ی شتیکی باشه، به لام له وه باشت نه وه یه خۆت چاکه بکه ی.
- * ئینکار کردنی هه له، واتا دووجار هه له ت کردوه.
- * په زیل وه کو که ر وایه کا بخوات و باره که ی زیپ بیت.

- * مال بانگی بهختیاریه.
- * رافه دایکی زانسته.
- * چاکه له جیگاهیه که وه به دوو قاچ ده پروا، به لام خراپه کاری له سهر پشته
نه سپیکی سهر کیش ده پروا.
- * په شیمانی دوو اجار، سوودی نیه.
- * چه نه بازی مروځ، ئاوینه ی بیر و باورپه تی.
- * وه لامیکی نهرم و نیان تووپه ده پره وینیته وه.
- * باشتړین شت پیاو بیهنئ، ژنیکی به وه فا بی.
- * (با) یه کی هه لکردو و باشتړه له سه لپی به هیژ.
- * ژن هیټان و کاله ک به پړیکه وت باش درده چن.
- * نه نیت کویله ته، نه گهر له دهمت درچوو به کویله ی ده بیت.
- * بیده نگي نه زان، له ناو زاناکاندا، جوانییه تی.
- * که م جار خوځه ویستی له ناکاودا دهمری.
- * راست بلئ و به چاوه کانت ته ماشای پړی پاکردن بکه.
- * سه گی برسی، له شیر ناترسی.
- * با پاشا دوزمنت بیت نه ک هاوسیکه ت.
- * نه وه ی به په له پوښت به په له ماندوو ده بیت.
- * نه وه ی به هه نگوین بیت، میښ ده یخوا.
- * قوماش به گویره ی قه راخه که ی و ژن به گویره ی دایکی.
- * هه موو شه ویک پوژنیکی هه یه، هه موو زستانیک هاوینی هه یه.
- * مردن خوشتریکي ره شه، له بهر هه موو مالیکدا چوک داده دا.
- * هه ژاری، کراسیکه له ناگر.
- * نه وه ی زمانی بپاریزی، سهری ده پاریزی.

- * چاکه بکه فرییده ده‌ریاوه، نه‌گهر ماسییه‌کان پییان نه‌زانی خوا پیی ده‌زانی.
- * نه‌و ده‌سته ماچ بکه که نه‌توانی بیبیری.
- * هه‌نگوین شتیکه و نرخه هه‌نگوین شتیکی تره.
- * خوشه‌ویستی گولیک، وای له باخه‌وان کردووه، دیلی هه‌زار گول بیت.
- * چه‌ک دوژمنی خاوه‌نیتی.
- * هه‌ر گولیک بۆنیکی هه‌یه.
- * کاتی کاره‌با ده‌کوژیتته‌وه، ژنه‌کان باویشک ده‌ده‌ن.
- * مروژ له پاش مردنی وه‌سفی بکه.
- * نه‌وه‌نده که‌وتینه‌ته هه‌له‌وه، فیژ ده‌بین.
- * دووشت هه‌یه ناتوانی ته‌ماشای بکه‌یت، هه‌تاو و مردن.
- * مروژ به‌قسه‌کانیه‌وه به‌ستراوه، وه‌کو ئاژهل چۆن به‌ستراوه به‌میخه‌وه.

له وته‌کانی (باشووری نه‌فه‌ریقا)

- * نه‌گه‌ر ئاماژه‌ت کرد بۆ فیل، به په‌نجه ئاماژه‌ی مه‌که.
- * سه‌گ، له دێیه‌کی نامۆ بوو، کلکی به‌رز ناکاته‌وه.
- * نه‌گه‌ر سه‌به‌ته‌یه‌ک هێلکه له‌سه‌ر سه‌رت بوو، سه‌ما مه‌که.
- * چۆله‌که له‌سه‌ر لقی داری نه‌ناسراو ئیسراحت ناکات.
- * هێلکه له‌گه‌ڵ به‌ردا شه‌پ ناکات.
- * ته‌گه‌ی نا‌په‌حه‌ت و شه‌پ‌فرۆش، زوو شاخیان ده‌شکی.
- * پاپۆپی گه‌وره‌ش له ئاودا وه‌رده‌گه‌پێ.
- * بۆق‌حه‌زی له ئاوه، به‌لام ئاوی گه‌رم نا.
- * چۆله‌که به‌ باڵی غه‌یری خۆی نه‌بی نافرێ.
- * کاتی فاق دروست بکه‌یت، نیچیرت بۆ ده‌نێرێ.
- * کاتی شیر ژێرکه‌وت، ته‌نانه‌ت می‌شیش هێرش بۆ سه‌ری ده‌به‌ن.
- * نامۆ وه‌کو مریشکی سپی وایه، له‌یه‌که‌م ته‌ماشادا ده‌ناسرێ.
- * پلنگ، هێرش بۆ سه‌رت برد، نایکاته‌هه‌راو هوریا.
- * پلنگ، کێوییه، به‌لام به‌چه‌که‌کانی ناخوات.
- * سه‌گی تێر‌پاو ناکا.
- * له‌خوێ داوای شه‌کر مه‌که.
- * زێر ده‌رناکه‌وێ، ته‌نها له‌لای نه‌وانه‌ی که‌نرخ‌ی نازانن، نه‌گینا فلسیان لێ دروست ده‌کرد.
- * ناگر به‌وانه‌ پێشان مه‌ده، که‌تووشی ناگر بوون.
- * دوو پلنگ له‌ناویه‌ک دارستاندا ناژێن.
- * نه‌وه‌ی له‌ده‌م ده‌رچوو ناگه‌پێته‌وه.
- * نه‌وه‌ی ببه‌ری تون (تفت) ده‌خوا، بێگومان وه‌کو ناگر له‌ده‌میدا بێت وایه.

* ئه وهی له گه‌ل مندا‌لدا سه‌فه‌ر بکا برسیتتی ناکیشی.

* میرووله له ئاو ده‌په‌ریتته‌وه ئه‌گه‌ر پردی له‌سه‌ر بیت.

* ئیمه‌ هه‌موومان ورچ ده‌ناسین، به‌لام ورچ که‌س نانه‌سی.

له وته کانی (دهنیمارک)

- * نه گەر زوو تۆت کرد گهنم ده دوریتته وه، نه گەر درهنگ تۆت کرد پوش
ده دوریتته وه.
- * نه گەر ده ته وی رووناکی به باشی ببینی، نه و بۆ چراکه نه وت په یداکه.
- * نه گەر ده باره ی تو خه لکی قسه ی کرد، لۆمه ی خه لکی مه که له بلاوبونه وه ی.
- * نیشه کهت به باشی بکه، نه ک دوو جار بیکه ی.
- * شیر ی به ستر وه، ته نانه ت مشکیش هیژشی بۆ سه ر ده بات.
- * نه گەر بی نه قله کان بۆ بازار نه پۆن، نه ی کی که لوپه لی خراپ بکړی.
- * ده توانی دارتاش، له ئاردی داره کان بناسی.
- * له پابواردنیکی کاتی به دوور به، چونکه نه نجامه که ی ئازاره.
- * هاوسییه کی باش، به یانیه کی باشه.
- * به ردی باش و چاک بۆ بینا، له ناوه پاستی شه قامدا نامینی.
- * خوشه ویستی کویره، باوه پش وایه هیچ کهس نابینی.
- * باش وایه له پیشپرکیی بچوکدا به شدار بیت، نه ک ته ماشاکار.
- * لیگه پری با هه موو مروفتیک نه و پرده مه دح بکات، که له سه ری وه تیده په پری.
- * مه یه له نه و سه رانه ی که له مۆم دروست کراوه، له ژیر هه تاودا به پړوه بروت.
- * (با) یه کی بچوک ئاگرده ده مینی و (با) یه کی گه وره ئاگر ده کورژینیتته وه.
- * سه ریک و هه زار خه فته.
- * زۆرجار پیای گه وره له ماله وه خزمه تکاری ده که ن.
- * پیش نه وه ی برۆی بیر له هاتنه وه بکه.
- * پیی شکاو به گۆره وی ئاوریشم چاک نابیتته وه.
- * قسه کردن له دایک بووی سروشتیه، به لام بیده نگ ی له دایک بووی تیگه یشتنه.
- * شوربا کهت تام نه کرد نانه کهت مه ولاوه.

- * واز له سه فەرکه ت مه ینه به هوی بارانی به یانیانه وه.
- * ناتوانی سر په یژه بکه ویت، بۆ ئه وهی له سه ره وهیه، دایگریته خواره وه.
- * ئه وهی که شتی هک ده کړی چاوی ناکاته وه، کاتی پاره ددهات گیرفانی ده کاته وه.
- * ئه وکه سهی بیهوی پشیله راوی بۆ بکا، ته نها مشکي بۆ ده گری.
- * زور گرانه خو شه ویستی و هه ژاری، بشارد ریته وه.
- * مانگای رهش شیري سپیت ددهاتی.
- * جوانی به بی شهر ف، وه کو گولیکه به بی بۆن.
- * ئه وهی له پرسیار بترسی، شهر م ده کا فی رییت.
- * پیویسته له سه ر مړو ژور نازار بچیژی، یا خود به لایوی بمری.
- * چاو با شترین شایه ته، له گری.
- * به ختیا ری و شوشه، به ئاسانی ده شکین.
- * ئه وهی مه ری بی، گورگ ده یخوا.
- * ته ماع کاری و تۆله سه ندنه وه، برسیتی ه که تیږ خواردنی نیه.
- * مندالی سووتاو له ناگر ده ترسی.
- * ئه وهی سه ری که ره بییت، ناتوانی نانه وایی بکات.
- * به لینی ده نیما رکی، قه رزه.
- * پیویسته هیله که بشکینی نه گه ر حه لوات کرد.
- * هاوسییه کی باش له خوشکی کی دوور با شتره.
- * جۆلایه ک به پیوه و ئاسنگه ری ک به دانیشته وه به که لکی هیچ نایه ن.
- * گه نمی باش له کیلگی بۆگه ن دره و نا کری.
- * دار به یه ک لی دانی ته ور ناکه ویت.
- * ئه وهی به سه ر شانتی ده خه ی، هه ول ددهات سه رکه ویته سه ر سه رت.

لە وتەكانى (روسیا)

- * باشتىن و خراپتىن بەش ژنەكەتە.
- * ھەلەى خەلكى پرشنگدارترە لە ھەلەى خۆمان.
- * ھەتاو ھەلھات، بۆ ھەموو كەس ھەلھات.
- * ئەگەر سواری ئەسپ بوويت، يەك جار نوێژ بكە، ئەگەر سواری دەريا بووى دووجار نوێژ بكە.
- * مار كە تۆپى، ژارەكەشى دەتۆپى.
- * بەلا كە خەوت توو ھەلیمەسینە.
- * زیاد پۆيشتن و پابواردنى كاتى، لە ھەموو بەلايەك گەرەترە.
- * نیش بەرزترە لە قسە.
- * تۆ لە كاتى شەردا ناتوانى شمشیركەت بە ئامانەت بدەيت.
- * مەرۆف دەتوانى خۆى پابەيتنى لەسەر ھەموو شتێك، تەناتە دەربارەى دۆزەخیش.
- * دوواخستن دزى زەمانەيە.
- * ئەو سەربازەى خەو بەو ھەوە نابىنى ببيتە ژەنەپال، ئەو سەربازێكى تەمەلە.
- * ئەو بەردەى بۆتە كۆسپ لە پێگاتدا، نابى پیت ناخۆشبیت.
- * يەك فرمیسكىك لە چاوى قەيسەر، لەسەر ولات تەكلىفى سەد دەستەسپ دەكات.
- * ميوان پۆژى يەكەم زێرە و پۆژى دووھم زىو و سێھم ئاسنە.
- * كاتى ھەژار لە دەرگاوه دیتە ژوورەو، خۆشەويستى لە پەنجەرەو دەرەچیت.
- * وەختێك پارە قسە بكا، پاستى دەووستى.
- * چەند ياسا زياد بكا، عەدالەت دەووستى.
- * ئەو ھى ئەمڕۆ دەتوانى بىكەى، دواى مەخە بۆ سبەى.
- * مەرۆ بۆ جیگايەك، كە سەرت بە ئاسانى بە ژوورەو نەچى.
- * جوجەلەكان مەژمیرە، ئەگەر ھىشتا لە ھىلكە دەرەنەچوون.

- * ئاگرېك مەكەرەۋە ئەگەر نەتوانى بىكوژىننەۋە.
- * بۆزار بەكاردىنى ؟ مادام دەتوانى بە ھەنگوين بىكوژى.
- * بۆچى بە خۇپايى كاتت دەكوژى، ئەگەر لە تواناتا ھەيە سوودى لى ۋەربگرى.
- * خەنجەرېك بە پياۋىكى كەر بدە، دەبىتە پياۋكوژ.
- * ئەگەر دەزانى لە كى بدەى، بزانه چۆن لىى دەدەى.
- * ئەۋەى ناتوانى چارەى بكەى، پىۋىستە لە سەرت چاۋەپىى بكەى.
- * بەچكە پشيلە چى بكا، ئەگەر مشك نەكوژى.
- * سوالكەر مافى ھەلبۇاردنى نىە.
- * ئەۋەى ئەسپىكى ويست كە لەسەرى نەكەۋى، دەبى بە پى پروات.
- * ئەۋەى ھاۋپىى گورگ بكا، دەبى بزانى چۆن دەلورىنى.
- * ھەرچەندە پياۋ ويستى دوور بپروات، دەبى لە دەرگاي ھەۋشەۋە دەست پى
- بكات.
- * ئاۋى دزى شىرىنە.
- * ژن ۋ شوشە، ھەمىشە خەتەرن.
- * كوپرچ باكىتى ئەگەر نرخی مۆم گران بوو.
- * لە ھەر جىگايەك ھىز ھەبوو، ياساش ھەيە.
- * كەۋتن پىگاي پىدراۋە، ھەلسانىش لەسەرتە.
- * ئەۋەى زۆر كەس بناسى زۆر دەخەۋى.
- * ۋشە ۋەك تىرە، لە دەم دەرچوو ناگەپىتەۋە.
- * لە ۋلاتى ھىۋادا زىستان نايەت.
- * دەۋلەمەندى پەزىل لە سوالكەر ھەژارتە.
- * بەيەك مېشەھەنگ، ھەنگوين نايەت.
- * نان باۋكە ۋ ئاۋ دايكە.

- * منالہ کانتان خوش بوی و به دهستان نه ده بیان بدهن.
- * براده ره که ت کوشکیکت بۆ دروست ده کات و دوزمنه که ت گۆرپکت بۆ هه لده که نی.
- * ناوی باش هه میشه نووستوه، ناوی خراپیش له شه قامه کاندایا هوار ده کا.
- * نه گهر کوپړ دوو چاوی بدهیتی داوای بړو ده کا.
- * له زه لکاوی درو ته نها ماسی مردووت ده ست ده که وی.
- * مهرج نییه هه موو گورانی بیژی که یف خوش بی.
- * هه رگیز نه وهی پاره ی هه یه له سیداره نه دراوه.
- * چه ند ئاسانه خرج کردن له گیرفانی یه کیکی که.
- * دیوار به یه ک به رد دروست ناکری.
- * جوانی برای خو هه لکی شانه و باوکی که شخه ییه.
- * که له شیریک به ختی یار بوو. هیلکه ده کات.
- * راستی له زیپر گرانتره.
- * نه گهر مال و سامان نه بوو، با براده رت هه بی.
- * نه وهی له گورگ بترسی، نابی بۆ دارستان بپوات.
- * ترس، وا له که ر ده کات، له نه سپ خیراتر بپوات.
- * نه گهر شهل بوویت، له وه باشتره هه میشه له مال وه دانیشی.
- * میوان زیپر، پاشان زیو، پاشان ئاسن.
- * نه گهر ده وله مند نه بووی، بیه ره هاوسی ده وله مند.
- * دادگا کردنی خه لک و سزادانیان، پیویسته مروژ جیگه ی گومان لینکراو نه بی.
- * هه ندی وا بۆ خو یان حیساب ده که ن که سواری حوشت ده بن خو یان به گه وره و ده ست پۆ ده زانن.
- * زور جار فیل کردن قازانجی تیدایه، قازانجیش هه موو جار کوپی فیل نیه.

* مه رج نيه پيره ميژد بمرئ، به لكو پالوان.

* ده ستي فلاح گريي تيدايه و په شه، به لام كوليره ي ته نوره كهي خوش و سپييه.

* قسه يه كي جوان و خوش، وه كو پوژيكي به هاره.

* خوي خوشه ويست ده كا، بوي هه يه گله يي و لومه ش بكا.

* په شيماني له رابوردوو، راکردنه به دواي (با) دا.

* مروژ باشه، نه گه رواي له خه لکي کرد به ره و باشي بپون.

* به ليني گه وره، هيواي شيته.

له وته‌گانی (رؤمانيا)

- * سهر نه‌که‌وتن زؤر فيړی سهرکه‌وتنت ده‌کا.
- * نه‌گه‌ر نه‌توانی شتی بکړیت، ده‌ست دريژنی کردن بوی بیهوده‌یه.
- * مه‌له‌وانی له ئاودا فير ده‌بی.
- * مروڤه‌لا ده‌کا و زه‌مانیش ده‌یروختنی.
- * ینه‌که‌م منال به‌خته‌وه‌ره، کچه.
- * له‌کاتی ده‌وله‌مه‌ندیتدا هه‌ژاری بینه‌ره‌وه‌یادت، هه‌ژاریش له‌کاتی ده‌وله‌مه‌ندیدا.
- * هه‌ندی شتی بچکوله‌ی خراپه‌ لیږکه‌پړی، چونکه‌ خوت خراپه‌ی گه‌ورده‌ت زوره‌.
- * که‌ری سواړی بیت نه‌تخت، له‌نه‌سپي باشته‌ره، که‌له‌سهر پشته‌ی بیت بتخت.
- * برینی نازا به‌دانسقه‌ له‌ پشته‌یوه‌ ده‌بی.
- * باش وایه‌ شهل بیت، له‌وه‌ی به‌ دريژایی ته‌مه‌نت دانیشی.
- * ناشتی، ناشتییه‌کی هه‌میشه‌ییه‌، به‌لام بۆ شه‌پړکی چاوه‌پوان نه‌کراو.
- * سوالکه‌ری شه‌رمڼ، گیرفانی به‌تاله‌.
- * کرپڼ فير ناکا، به‌لام فروشتن فير ده‌کا.
- * خاوه‌نی جیی گه‌رم، خواردنه‌که‌ی سارده‌.
- * دلسوزی نامۆ، وه‌کو بازگه‌یه‌که‌ له‌ زیږ.
- * ده‌وله‌مه‌ند پرسیار له‌ هیچ که‌س ناکات.
- * سه‌گه‌که‌ت داواۍ ته‌مه‌ن دريژنی زورت بۆ ده‌کا.
- * تو که‌ پاره‌ت نه‌بوو (مفلس) بووی په‌زیلی سوودی چیه‌.
- * مال هیچ زه‌ره‌ریکی نابۍ، ته‌نها ده‌رگای پشته‌وه‌ نه‌بی.
- * پاستگو هه‌میشه‌ زمانی ئاسانه‌.
- * له‌کاتی تووپه‌ بوونتا چاونه‌یه‌.
- * سیو له‌ دووری داره‌که‌ی ناکه‌وی.

- * ئەگەر مردوووەکان لە بیر نهکەین، فرمیسکی چاوه‌کانمان وشك نابێتەوه.
- * جل به ئامانەت وەرگرتن گەرم ناکاتەوه.
- * ئەوهی خویندن و نووسین بزانی، چوار چاوی هەیه.
- * ئەوهی ئاماده بوو، نیوهی شەپه‌که‌ی بردۆته‌وه.
- * ئامۆزگاری کردن لە دواى ناخۆشییه‌که، وه‌کو دەرمانه پاش مردن.
- * چرا بۆ خه‌وتوو داناگیرسینریت.
- * ئەوهی له‌لات په‌سه‌ند نییه له‌سه‌ر جۆگه‌له‌ی ئاو بینووسه.
- * هیچ شتیك ئەوه‌نده زۆر ناگۆڕی ته‌نها کاتی ئافرهت نه‌بی.
- * زمانی ئافرهت چه‌قۆی دوو ده‌مه.
- * وه‌سفی درۆزن، خۆشی بی ئەقله.
- * له‌ دواى شەپ پاله‌وان زۆر ده‌بی.
- * جوانیکی بی ئەقل، وه‌کو گولێکه له‌ ناو قوردا.
- * ئەگەر درۆزن پاستی بلێ، نه‌خۆش ده‌که‌وی.
- * که‌ره له‌سه‌ر که‌ره، نابێتە چیشته‌خانه.

لە وتەكانى (سوئد)

- * خواوەند رزقى ھەموو بالەندەيەك دەدا، بەلام نايھاوئیتە ھیلانەكەيەوہ.
- * لە سەرەتاوہ باش دەستى پيېكە، لە كۆتاييەكەي مەترسە.
- * ئەگر بىروپا زۆر بوو، ئيش كەم دەبيتەوہ.
- * ئاسنەكەت بكوتە ھەتا گەرمە.
- * لە زستانا گورگ تير بكە، لە ھاویندا دەتخوات.
- * زۆرتري بەلاكانى خەلك لە خەلكەوہيە.
- * باش وایە ئازار بچيژى، نەك پاداشتى درۆ وەرگري.
- * سامان كۆيلەي ژيرە، گەورەيى بى ئەقلە.
- * برسيتى زۆر شتت فيردەكا.
- * تاكە پيالوئيك بۆ ھيچ پيئەك نابى.
- * تەنانەت ژيرەكانيش ديارى لە پى دەريان دەكا.
- * تينووہەكان لەسەر خۆيان ئاو دەخۆنەوہ.
- * چاوى نامۆ زۆر دەبينى.
- * وشەي نەرم و نيان ئازارى نيبە.
- * پرس بە پزىشك مەكە، پرس بە نەخۆش بكە.
- * مەرج نيبە ئەوہى پشتى تيت كرد پادەكا.
- * ھەموو ھەلەيەك ئيعتزارى ھەيە.
- * ئەوہى چۆلەكەيەكى بەدەستەوہ بوو بەريدا، لەبەر چۆلەكەيەك بەسەردارەوہ، كەرە.
- * ئەوہى ويستى زۆرانبازى لەگەڵ گورگدا بكا، پيويستە نينۆكى ورچى ھەبيت.
- * ئەوہى لەبەر تۆ درۆ بكا، دزىشى بۆ دەكا.
- * ئەگەر ئاسمان ھەنگوين و ماسى باران، ھەژار كەوچكى دەست ناكەوى.

- * ئەگەر قەرز دەردەرد، خۆ ئەوانی تر نەمردوون.
- * ئەگەر تەماشای کردن بە چاوبەس بێت، دەس بەکار مەهێنە.
- * ئەگەر پێستی شێرت دەست نەکەوت، پێستی پێوی بەکار بهێنە.
- * بێ دەنگ بە، باشترە بێتی.
- * مەوۆ عەیبی خۆی بە چاوخەلکی دەبینیت.
- * ئێمە ناتوانین ئەو بەلەندە شوومانه نەیهلێن بە سەرماندا بفرین، بەلام دەتوانین نەیهلێن هێلانە لە بان سەرماندا دروست بکەن.
- * مردن گسکی خودایە.
- * ئاینی دەولەمەند سنووقەکەیت.
- * کاتێ گەرە دەخەوێ، خزمەتکارەکان خەو دەبینن.
- * باشترین جیاکردنەو بە قسە هاورده خەفەری شەیتان.
- * نانی خوراو زوو لەبەر دەچیتەو.
- * کۆشکی میر لە کشتییەکە ی نوح دەکا، لە ناویاندا جۆرەها ئازەلی تێدایە.
- * ئەوێ خەلکی پراو دەنێ ئیسراحتی نییە.
- * خۆشەویستی چەندەها پالەوانی دروست کردووە، هەرۆهە چەندەها هەلخەلە تاویش.
- * ماسی بچکۆلە ئاوات دەخوایێ بە نەهەنگ بێت.
- * دەولەمەند پێنج هەستی هەیه و هەژاریش شەش.
- * پیاویک بە بێ پارە و مال، وەک پاپۆپێک وایە بەبێ شرع.
- * بە پەلە لە بیری دەچیتەو، کە هەموو لە سەرە میکووتە بوون.
- * باشترین قسە کردن و پاستترین، ئەوێ کە لەگەڵ خۆماندا دیالوگ بکەین.
- * پیاوی ژیر، گوێی گەرەیه و زمانی کورتە.
- * هەموو سپییەک ئارد نیە.

- * شمشیری ژن له ده میایه تی.
- * شهیتان یه ک جار سه ر له ده وله مند ده داو، دوو جار له هه ژار.
- * نه وه ی که هه میسه ده یه وی بیکا، که م جار نه وه ده کا، که ده یه وی بیکا.
- * نه و مالای که به دلای هه موو دروست بکری، به بی بان ده می نیت هه.
- * گه نجه کان به کومه ل ده پون، نه وانه ی پیگه یشتوون دوو دوو، پیره کان یه ک یه ک.
- * کاتی ده ریا هیمنه، که شتیوانه کان هه موو باشن.
- * دهستی پر بی له پاره، باشتره له دوو دهس پر بی له راستی.
- * به هیزترین بی هیز نه و که سه یه که بزانی بی هیزه.
- * نه و دیارییه ی که درهنگ ده کات، خراب بووه.

له وته گانی (سويسرا)

- * هاوسى له پړوى زياتر چاودېرى ده كا.
- * تهنانهت ميرووله ش سېبه رى هه يه .
- * باش وايه لال بيت نه ك دروژن.
- * گورگى بى ددان، قه شمه رجارى سه گه كانه .
- * دار كه يف خوښ نابى به سيوه گانى.
- * چاو باوه پى به خويه تى، گوى به قسه ي خه لك باوه پ ده كا.
- * نهو نيشه ي به زووترين كات ته واو ده بى، دوو نيشه .
- * نه گه ر خه لكى مه دحى يه كيكيان كرد كه م كه س باوه پى پېده كا، نه گه ر زه ميان كرد هه موو كه س باوه پى پېده كا.
- * هه ر كاتى ميرووله بالى لى پيدا بوو، سه رى له ناو ده چى.
- * ورچ پاو ده كه ي، پېسته كه ي مه فروشه .
- * نهو كه سه خيږى تېدا نيه، نه گه ر خيږى توى وه كو خيږى خوى نه ويست.
- * پاش نان خواردن كه وچك سوودى چييه .
- * زمان خرابترين پارچه گوشته له جيهاندا.
- * نه وه ي مالى هاوسيكه ي بله رينى، ماله كه ي خوى لار ده بيته وه .
- * نه وه ي له هه له كه ي ناگه رپته وه، دوو جار هه له ي كردووه .
- * ناموژگاريى ده رمانيكى تاله، چهنده تاليه كه ي زياد بكا، سوودى زور ده بى.
- * ده م وچاوى به بزه نيوه ي ميواندارييه .
- * دوواى ناموژگارييه كه، به ختیار ده بى.
- * پېش نه وه ي خواردن به ميوانه كه ت بده ي، به پووخوشى پېشوازي لى بكه .
- * هه ندى جار ده بى وا بلين، شيلم كاله كه .
- * نه گه ر ويستت له مروفيك تيېگه ي با قسه بكا.

- * نه‌گه‌ر میوانی یه‌کێک بووی، چاوت بکه‌ره‌وه و ده‌مت داخه.
- * نه‌گه‌ر خوا گیانت لی نه‌سینی، هیچ که‌س ناتوانی لیت بسینی.
- * وشه‌ کورته‌ بالایه، نمونه‌ (امثال) می‌رده‌ز مه‌یه.
- * نه‌وه‌ی به‌ پۆژ نابریسکیته‌وه، به‌ شه‌وه‌ ب‌ریسکیته‌وه.
- * پیویسته‌ هه‌میشه‌ پارچه‌ نان به‌ سه‌گی شه‌پ‌ فرۆش بده‌ی.
- * قسه‌ وه‌ک می‌شه‌ه‌نگ وایه، هه‌نگوینی هه‌یه‌ و ده‌رزی‌ هه‌یه‌.
- * (گا) به‌ شاخه‌کانی ده‌گیریت و پیاو به‌ قسه‌ و ژن به‌ کراسه‌که‌ی.
- * نه‌وژنه‌ی حه‌زی له‌ جل شو‌رینه، هه‌چی که‌م نییه‌ ته‌نها ئاو نه‌بی‌ت.

له وتهکانی (سۆمال)

- * به يهك دهس گوريس با نادریت.
- * شهپر له نیتوان خیزاندا دووکه ل دهکا، به لام هه رگیز ناگر ناکاته وه.
- * (با) داری بچووک ناشکینتی.
- * بهختیاری هه موو خه لک، هه میشه تالیشی تیدا ده بی.
- * چاو ته ماشا دهکات، به لام نابات.
- * هیچ شتی له مالی مرؤف جوانتر نییه.
- * هه رگیز به ته مای پاره يهك مه به له گیرفانی یه کیکي ترا بی.
- * هیچ کهس بزن له نه رزی پلنگ به خپو ناکات.
- * نه گهر به ته نها برۆیت کی پیشته ده که وی.
- * نه وهی سکی گه وره ی هه بوو، براده ری نابی.
- * نه وی له گه ل سه گدا بخه وی له گه ل کچدا هه لده سی.
- * نه گهر کراسه کو نه ته به که لک نه هات، کراسی تازه تیش نابی.
- * حوشرمل (نعامه) ده فپی ده لی من حوشرم، نه گهر شتی کیش هه لگری ده لی:
- من چۆله که م.
- * نه سب له برسا ده توپی، نه گهر ساییس زۆر بوو.
- * پیاو، نه وهی له دوایدا ده مرئی دلیتی، به لام ژن زمانیتی.
- * له شیر پزگارت بوو، ته ماع کردنی پاوی مه که.

لە وتەكانى (چىن)

- بىرى پىس و بۆگەن، دەگەنى تاكو دەبىتە ئىشى پىس و بۆگەن.
- يەك ھەلەيەك دورور نىيە، ھەموو ژيان بە زنجىرەيە خەفەت بىكات.
- ئەگەر ئەمىر كورتە سال وانىە.
- بە پىرسىيار مۇڧ فىر دەبى.
- لەو مالەي مېرىشك دەورى كەلەشېر دەبىنى، بەرەو خراپە دەپوات.
- لە خەفەتەكانت رىزگار بە بىخەرە گىرفانە دىراو كەتەو.
- پىئوستى رىپىشان دەرىكى باشە.
- خۇشەويستى روو كىكى مالە ھەموو رۇژى پىئوستى بە ئاودانە.
- رىوى خەوتوو، لە خەويدا مېرىشكەكان دەژمىرى.
- خواردنەو دىلۆپە وەرگەرە، زانىستىش كەم كەم.
- باشتىن ئاوينە كە خۇتى تىدا دەبىنى، ئىشەكانتە.
- لىگەرى با سەد گول بىرىتەو.
- مىش بە دەمى داخراو ھە ناروات.
- جوانى پىاو ئەدەبەكەيەتى، جوانى ژنىش زىرەكەيتى.
- مىوانى رۇژانە، دىزى چىشتخانەيە.
- رۇژىك بە بى خەفەت بە سەر بەرە، ئەو رۇژە رۇژىكى ھەمىشەيە.
- پارە قسەي كرد ھەموو شتى بىدەنگ دەبى.
- خويندەو بە بى بىركردنەو، وەكو خواردنىك ھەزم نەكرىت وايە.
- پىش ئەو ھى داوا بىكەيت وەزى جىھان بىگورىت، سى جار تەماشاي مالەكەت بىكە.
- درۆ نەخۇشەيە، راست گوىى چاك بوونەو ھەيە.

- چۆن له سهر شاخ ناوهستی، رق و کینه له دلی گهرده ناوهستی.
- زۆر چار ژنان بپرۆکهی باشمان دهدهنی، بهلام ناهیلن جیبه جیی بکین.
- ماسیم مهدهری، بهلام فیرم بکه چۆن راوی بکه م.
- دانه کانت دهرمهخه، ئهوکاته نهبی که توانای قهپال گرتنت هیه.
- ژنان له قسه کردن ناوهستن، ئهوکاته نهبی که دهگرین.
- زمانی ژنان شمشیریانه، له بهر ئهوه ههمیشه بهکاری دههینن نهوهک ژهنگ بگری.

- ههمو گولیک میوهی نیه.
- هیچ زنیک دانی خیر به ژنیکی تردا نایت.
- زانست کانگایه، دواي هاورپکهی دهکهویت بۆ کوئی بهوات.
- ئهوهی بتوانی تیر بهاوی، کهواته به توندی رایکیشه.
- ئهوی سوار پشتی پلنگ بوو، دۆش دادهمیئی چۆن دابهزی.
- ئهوی پیتیکم فیربکا باوکمه تا کوتایی ژیانم.
- ئهوی (با) بنیژی زریان ده دوریتهوه.
- ئهوهی گوئی به سبهی نهدا، خهفته بهرانگری دهبی.
- مندا له کهت فیربکه له ژووری دانیشتن چۆن دابنیشی وژنه کهت له سهر سه رین.
- زپر مالی رهزیل نییه، رهزیل مالی زپر.
- ئهوهی نان به سهگ نه دات به دز ده دات.
- ههر کاتی چیشته لی نه رهکان دهستیان به بگره و بهرده کرد چیشته کان ده سوتین.

- حوکم به سهر ئهسپه که مه ده به زینه کهی.
- ئهگر ماسیت به کوپه کهت دا یهک روژ بیده ری، ئهگر فیری راوه ماسیت کرد، به دریزایی ته مه نی نانی بده ری.

- هه موو کانونزاکانی جیهان ناگاته ئافره تیکی داوین پاک.
- مۆمیکی بچوک داگیرسینه له وه باشته نه فرهت له تاریکی بکهیت.
- به خشه نده له خاوه نه که ی ده کا.
- چۆن جوگه له کان بۆ ده ریا ده پۆن، به خشه ندهش بۆ خاوه نی ده که پیتته وه.
- له کاتی به ختیاریت داماو ه کانت به بیر بیتته وه.
- حه سوودی ده نکه قوم له چاویایه تی.
- ئاقل له سه ر بیروباوهری قسه ده کا، ژیر له سه ر ئیشه کانی، بازاریی له سه ر خواردنی.
- نه گه ر ئاسمان خورمای باران ده مت بکه ره وه.
- که وانه که ت ئاماده بکه، به لام تیره که ت دوواخه.
- به ئاگر زیپ تا قی ده کریتته وه و پیاویش به زیپ.
- ناتوانین هه له کانمان ببینین ن ته نها به چاوی خه لکی نه بی.
- به ئاسانی به مړۆڤ ده بین، به لام به گران به پیاو ده بین.
- تینوو خه و به ئاو وه ده بین.
- دوو زین به یه کجار له سه ر نه سپ دانانریت.
- تفهنگ هه لمه گره بۆ نه وه ی په پوله یه ک بکوژی.
- نه و که سه ی مال بدزی دادطا ده کری، نه و ی وولاتی بطری دهیخته ستر ته تخت.

له وتهکانی (فته رهنسا)

- منالہ کانت به دلّت خوښیانت بوی، فیریا نکه به ده ست.
- خور که ده رچوو مانگه شه و ئیشی نامینئ.
- نه گهر په ټيکت دايه ده ستي کور په کت، لژمهي مه که نه گهر ده ستي به سته وه.
- نه گهر له به د به ختي ده ترسي، به خته وه ريت ده ست ناکه وئ.
- قازانچ ناژي به بي خه ساره.
- له هاوسپکانت بپرسه نه وسا خانوو بکړه.
- پرس به خه لکي بکه و خوت کو تايي به ئيشه که بهينه.
- زور ئاسانه بيست سه گ تير بکه ي نه ک دوو چاو.
- دوژمني دوژمنه که م، دوستمه.
- ريوي وا تيده گا خه لکيش وه کو نه و مريشک ده خوا.
- خزمه تکاری نه مين، سامانيکه بو نه و که سه ي له لايه تي.
- باش وايه دووای خه يت نه ک له بيرت بچي.
- له دروژن بگه پي با درو بکا، تا کو دپته سه ر راست ووتن.
- تام هه نگوين له ده م نه خوښا تاله.
- چاوي کز چاوي تيزه.
- چاوي برسي دوور ده بيني.
- بو ژن بگه پي.
- ماسييه ک وتي: شتي زورم پييه، به لام ده م پره له ناو.
- هه موو مروفيک نه و داره ي خوښ ده وي که سي به ري بو بکا.
- جي ي خه وتنت چون بوو وا ده خه ويت.
- سيويک نه گهر کال بوو مه ي بره، که گه يشت خوي ده که ويته خواره وه.
- له راست وتن جوانتر نيه.

- ھەژار ئەو كەسەيە داوى زياتر دەكا.
- كيسەي بەتال بازارى نيه.
- ژنان ھەفتا ھوت رايان ھەيە لە يەك كاتدا.
- ئەوى چاۋ نابىنى دل ئارەزووى لە سەر نيه.
- ئەوھى ھەمووان دەيلۆن بېگومان ئەوھ راستە.
- پارىزەرى زيرەك ھاوسىيەكى خراپە.
- ئەوھى زۆرى ھەيە، يا فيلى لىت كر دووھ، يا دەيەوى فيلت لى بكا.
- خەلك بەرد فېرى نادا، تەنھا بە سەر ئەو دارە نەبى كە بەر دەگرى.
- رەحم كردن لە عەدالەت باشتەرە.
- دوو كەلەشېر بە ئاشتى دەژيان تا كو مريشكىك دەر كەوت.
- گوئى، ريگەيەكە بۆ دل.
- پياۋان لە دلداريدا دەمرن، ژنان زىندوو دەبنەوھ.
- سەر بە ديواردا بدەين تەنھا سەر ئىشەمان توش دەبى.
- باۋكى دەست رۆ كوپچكى خەرج كەرى دەبى.
- ئەوھى ھەميشە كار دەكات تاجر نيه.
- پياۋ ھەميشە بۆ دلدارى يەكەم دەگەرپتەوھ.
- گرانى تەنھا لە ھەنگاۋى يەكەم دايە.
- كچى جوان مارەييەكەي لە ناۋچەوانىدايە.
- نەينى سى كەس، نەينى ھەمووانە.
- مەرج نىيە ھەموو راستيەك بوترى.
- ھېچ شتىك وەك ئىشى خىر زوو پىر نابى.
- ناخۆشى لىقەومانى ھەندىك، خۆشى بە ھەندىكى تر دەدات.

- براده‌ریکی نزيك، له خه زووریکی دوور باشته.
- نه‌وهی به هه مووکه‌س ده‌دا، نه‌وه به‌که‌س نادا.
- نه‌وهی به‌رداخ بشکیننی ده‌بی پاره‌که‌ی بدات.
- به توپیننی گورگ، ژيانی مه‌پ ناسووده‌یه.
- برسیټی، گورگ له دارستان دهرده‌کا.
- هه‌ژاری عه‌یب نیه.
- نه‌ژانی دایکی هه‌موو خراپه‌یه‌که.
- نه‌وی هیچ نازانی گومانیش له هیچ ناکات.
- پیویسته بادهم بشکیننی تا ناوه‌که‌ی بخوی.
- نیسراحت کردن دز دروست ده‌کا.
- ته‌نهایی باشته له هاوړټی خراپ.
- پیریټی دۆزه‌خی ژنه.
- پوشیټ له دواي پوشیټ، پاساری هیلانه‌که‌ی دروست ده‌کات.
- پیاو که لاواز بو ژن به‌هیز ده‌بی.
- هیچ دهرمانیټک نیه دژي مردن.
- سکی به‌تال گوټچکه‌ی نیه.
- که‌میټک باشته له‌وه‌ی هیچ نه‌بی.
- قسه پیدان ناسانتره له نیش.
- نه‌گه‌ر هیزمان هه‌بوو، جیټکه‌ی نه‌قل نیه.
- نه‌وه‌ی پاشا ده‌یه‌وټ، یاساش ده‌یه‌وټ.
- پیویسته پیټش نه‌وه‌ی قسه بکه‌ی، حه‌وت جار زمانت بجولیننی.
- ریټکه‌وتننیکي خراپ بگړه و به‌رده‌یه‌کی دوورو دریژ دروست ده‌کات.
- پشت به‌که‌ره‌که‌ت ببه‌سته له نه‌سپی هاوسیټکه‌ت باشته.

• يارمەتى خۆت بدە خوا يارمەتيت دەدا.

• خۆشەويستى دلدارى چركەيە، بەلام رەش بىنى خۆشەويستى بە درىژايى

تەمەنە.

• كاتى برسىتى لە دەرگات دەدا، خۆشەويستى لە پەنجەرەكەو دەردەچى.

• راستى لە دەمى منداڵەو دەردەچى.

• بۆشايى مە پۆ ئەگەر بانگ نەكراوى.

• گوى نەدانىكى كەم و بچووك، ئازارىكى زۆر دروست دەكات.

• ھەوەل دەست پىكردنىكى باش، كۆتايىيەكى باشى دەبى.

• بگرە و بەردە نىيە لە زەوق ولە رەنگدا.

• ئەوى لە منداڵىيەوە فىرى دىبن، تا مردن لە بىرمان ناچى.

• پەلە پەل سوودى نىە گرنگ ئەوئەيە لە كاتى خۆيدا بروى.

له وته کانی (که نه دا)

- دوو کهس په ک نیشیان هه بیټ هه رگیز ریک ناکه ون.
- ژور ناواز له سه ر که مانیکي کون لیده دریت.
- نه وهی خه لکی دهیکا توش بیکه، نه و کاته خه لکی به باشی باست ده که ن.
- مندال و بیته قل هه میشه راست گون.
- نه وهی زانا بیټ له موجه له کردندا، زیره ک ده بیټ له هه لخه له تاندا.
- دره وی خراپ هه رگیز داسی باشی نه دیوه.
- گیای خراپ زوو ده پوی.
- نه گه ر به رد له جه په دی دا، یا جه په له به دی دا، نیشه که له هه ردوو حاله ته که دا خراپه بؤ جه په که.
- جنیو وه کو مریشکه بؤ جی خوی ده که ریته وه.
- شووره ی باش هاوسییه کی باش دروست ده کات.
- ناوداریتی باش زوو له ناو ده چی، له وهی که په یدا ده بی.
- میوانیکی هه میشه یی، سیبه ریکی قورسه.
- ناشه کانی خوا له سه ر خوی ده هاری.
- که می به رده وام جزدان پر پاره ده کات.
- هه موو پشيله په ک له تاریکیدا ره شه.
- هه موو نه سپیک وا هه ست ده کا، نه و باره ی رایده کیشی گرانه.
- ماله که ت مه سووتینه له بهر نه وهی مشکه که ده ربکه ی.
- تا نازارت پی نه گه یشته هاوار مه که.
- ناتوانی سه گی پر فیتر فیلی تازه بکه ی.
- نه وهی له کونی ده رگا کول بگری، دوور نییه توشی شتی بی پی رازی نه بی.
- نه وهی ده ست به قیره وه بدات ده ستی پیس ده بیټ.

له وته گانی (ماليزيا)

- نه وهی له جزدانه کهیدا پاره ی نه بوو، بازمانی وه کو ئاوریشم بی.
- په کټک هه له یه ک بکا واده زانی هه مووکه سی باسی نه وه هه له یه ده که ن.
- شاری که وره جیاوازییه کی که وره یه.
- نوکته ی ده وله مند هه میشه پیکه نینه.
- نه وانه ی یارمه تی خو یان ده دن خواش یارمه تیان ده دات.
- نه کهر ناتوانی بزه ت هه بی له کۆگادا مه به فروشیار.
- باوکی به ره حم چرایه بۆ نه وه کان.
- نه کهر شه پ وازی لیّت نه هینا وازی لی بینه.
- ژیان نرخ ی له مردنه وه وهرده گری.
- خوین به خوین ناشوردریّت، به لکو به ئاو ده شوردریّت.
- نه کهر براکان به یه که وه ئیش بکه ن، کټوه کان به زیپ ده بن.
- به خشین له که ل بزه دا دوو جار به خشینه.
- له نرخدا فیلی لی کردم به لام له قوماشه که دا ناتوانی.
- هه موو هه وریکی ره ش ناوه وه ی سپییه.
- زمان له بهر نه وه ی نه رمه به رگری ده کا، دانیش له بهر نه وه ی ره قه ده شک ی.
- نه وه ی هه ولده دا تۆله وهرگری له بهر ئیهانه یه کی بچوک، توشی ئیهانه یه کی که وره تر ده بی.
- حه سوود هه موو شتی ک ده بین ی له لایه نی خه لکه وه به باشی بزانی به لام له لای خو یه وه به په شی.
- نه رزه که بکی له نامووست ده پاریزی.
- تفهنگی بی فیشه ک دوو که س ده ترسینی.
- شیر ی مردوو ده دوشی.

- بی‌وه ژن ماینیکه سواره‌که‌ی به سه‌ر ئه‌رز خستووه .
- له رۆژی ته‌نگانه‌داو ناخۆشیدا شیر تالّه .
- دار‌هه‌رچه‌نده ره‌گه‌کانی زۆریی و به هیزییّت، زریان ده‌يجولّینی .
- له کوئی ده‌ریا هه‌بوو، قورسان (القرصان) هه‌یه .
- له هه‌ر جی‌گایه‌ک شه‌کر هه‌بوو، می‌رووله هه‌یه .
- پالتۆی که‌س له‌به‌ر مه‌که، بۆ پی‌وه‌ری له‌شت .
- له خه‌لکیه‌وه خراپه‌ی خۆمان ده‌زانین .

له وته کانی (نه یجیریا)

- نه گهر سهگ برسی بوو چاو چوڼ ده خوی.
- کهړ نه گهر گوږی له دهنگی هوره تریشقه نه بی، به لام تنوکی باران ده بینی.
- نه گهر به لښیان دایتی بۆ دیاریه ک، مه پو بۆ وه رگرگرتنی به جانتایه کی که وړه وه.
- نه وی له دایک بوو به سکه خشکی پړوات، ناتوانی بفری.
- کونترین دار، خوشترین میوه ده داتی.
- مروږ به زیره کی له دایک نابی، به زیره ک ده بیت نه گهر گوږی له ناموژگاری خه لکی

بگریټ

- نه و که لایانه کی که له دار ده که ون، بۆ داره که ناگه پښه وه.
- ده توانی په له یه که له له شتا بشاریته وه، به لام ناتوانی عه بیی که له ره وشتا بشاریته وه.
- ته نانه نه گهر مه یون پیست ئاسکی له بهر کرد به مه یونی ده مریت.
- میوانی ژیر چاوی ده کاته وه نه ک ده می.
- زه مان وه کو پاساریه، به ده ست نه یگری ده فپی.
- شتی دزراو خوشی به دل نادات.
- شه ی تانیکی ناسراو، له قه شه یه کی نه ناسراو باشته.
- یه ک فلس به که س مه ده، نه گهر نه یزانی چونی خه ر ده کا.
- گران نییه توش وه کو خه لکی بکه ی، چونکه خوا توشی وه کو نه وان خولقا ندوه.

- هر کاتی بینیت سهگ ده وله مه نده، پی بی شیری که وړه م.
- له به له میکی یه کی ترا بوویت، گورانی به دلی خاوه نه که ی بی.
- نه وی مار پیوه ی بدا له کر میش ده ترسی.
- نه وه ی بۆ مالی پویش، پیویسته عه یبه کانی له بهر ده رگا به جی به یلایت.

- کي زوو به کانيه که گه‌يشت، ناوي پاك ده‌خواته‌وه.
- قه‌له ره‌ش‌ه‌ز له هه‌نجير ده‌کات، به‌لام خوي ماندوو ناکات به ناشتني.
- نه‌وي نيشيک ده‌زاني، قه‌لايه‌کي هه‌يه.
- تیکه (پاروو) له ناو به‌ردا ده‌رده‌کا.

لە وتەكانى (ھند)

- ھەموو پۇرۇت كچاوت بە دوو كەسەو ھەيت، ژنەكەت و قفلئ دەركاكەت.
- دواترین شت مەوۇ وونى دەكا ھىوايە.
- ئەگەر كۆپەكەت بالا كورت بوو، با ھەنگاوى پىشت بکەوى.
- زۆر گوى بگرە و كەم قسە بکە.
- ئەگەر بە سولگەر ھىچت نەدا، ھىچ شتىكى مەدرە.
- دوو كەس بە تۆى ووت كۆيى، ھەردوو چاوت بنوقىئە.
- تەماشاكەرى دوور، دوورە لە خەتەر.
- تەماع نەما بەختيار دەبى.
- رىوى بە رىوى راو دەكرى.
- جوانە مەوۇ لە پىئانو نىشتما نەكەيدا بمرى. بەلام جوانترين ئەو ھە لە پىئاويدا بى.
- تەنانەت ھەتاو (خۆر) پەلەى تىدايە.
- تەنانەت لە ناو قوردا زىر بىقەى ھەيە.
- ئاگادار بوونى زۆر، سەر لە ترسناك رزگار دەكا.
- ئاگادارى ئەو دەرگايانە بەكە كىليان زۆرە.
- باش وایە بە كەوچكى شكاو خواردن بخۆى، نەو ەك چاوەپى كەوچكى ساغ بکەيت.
- لە نىو ەى رىگا بگەپىتەو ە باشترە لەو ەى رىگا ون بکەيت.
- سركەى پاك تامى خۆشترە لە ھەنگوينى ترشاو.
- كەلەشیر سوود لە برادەرى رىوى وەرنەگرى.
- دوور نىە ئەگەر ووت فيليكم كوشتووە، بەلام راست ناكەيت ئەگەر ووت لە سەر شانم ھەلم گرتووە.

- چاوپه نجه ره یه له ویتوه ته ماشای دل دهکا.
- ئیش کردن وه سفی خوی دهکا.
- کتیبی باش براده ری باشه.
- ته مه ل، ته نانه ت له ئیسراحه تیش ماندووه.
- هیچ شتیک وه کو زه مان نییه له تۆله سهندنه وه.
- ئه وهی وه سفی رابردوو دهکا ، زه می ئیستا دهکا.
- ئه وهی به چاوی خه لکی ته ماشا بکا، هه لّخه له تاوه.
- ئه وهی دهرزییه ک بدزی بزماریکیش ده دزی.
- پیویسته وه لّامی شهیتان وه ک شهیتان بدهیته وه.
- نه خوی و نه ئامۆزگاری پیشکesh مه که ئه گهر داوات لی نه کرا.
- دوویشک له ئاگر دهر بکه ی پیته وه ده دا.
- ئه وی به ریگای راستا بروا وون نابی.
- خوا یه که و به لّام ناوی زۆره.
- به گویره ی هه موو دایکێک، خۆر بۆ منداله که ی ئه و دهره وشیتته وه.
- هه موو شتیک ده کپردی، ته نها دایک و باوک نه بی.
- له یه ک خشان ئافره ت و مراوی لوس دهکا.
- ده ولّه مهن دی ره زیل بۆ دزو پادشاکان ده که پیتته وه.
- ژن دهرگای سه ره کییه بۆ دۆزه خ.
- هه ر که سی فووی له شه پیوور کرد مه رج نییه راوچی بیت.

لە وتەكانى (هۆلەندا)

- ئەگەر پشیلەت بەند کرد بە شیر دەبیّت.
- زمانت گریّ بدە ئەگینا، گریّ دەدریّ.
- درۆ قاچی کورتە، پاشان برادەرەکەت پیّشی دەکەویّ.
- رزگار بوونت لە پیللوی کۆن ئاسانە، بەلام ره وشتی کۆن زەحمەتە.
- گەرانه بە پەلە باشتەرە، لە سەرکەوتن لیدان.
- خۆشەویستی برادەریکە ئاگری تیّ بەربووە.
- تەنانەت پیللوی تازەش کۆن دەبیّ.
- هاوپیّتی، ریگا کورت دەکاتەو.
- ژن هیّنان پیّویستە، دووهم جار بیّ ئەقلیّیە، سیّیەم جار شیّتیّیە.
- بچکۆلە بە دریژایی زەمان گەرە دەبیّ.
- ئەوی چاوی لە زیّ پبیّت، چاوی لە دەس دەدات.
- ئەوێ دیارییەکی بەدەستەو بوو، دەرگا دەبینی کراوێیە.
- ئەوێ چاکەى هەیه، خراپەشی هەیه.
- باشتەین ئاسنگەر جارو بار لە پەنجەى خۆی دەدا.
- ریوی کە پیر بوو، قەلە پەش تووگەکانی لیدەکاتەو.
- خەسوو لە بیری چوو، رۆژیک خۆشی بووک بوو.
- کاتی باران وەستایەو، چەترمان لە بیر نەچیّ.

لە وتەكەنى (يابان)

- ھەوت سال بگەپ ئەوسا باۋر بگە.
- ئەگەر كۆپى دەستى كۆپىكى كەى گرت، بى گومان ھەردووكيان پىكە ۋە دەكە ۋە چالە ۋە.
- درۆ دەپوا بە لام بە يەك قاچ.
- كىلگەى گەرە ۋەسەف بگە، كىلگەىەك بچوك دروست بگە.
- رۆژان سىجىلاتى تەمەنە، سىجىلاتەكان بە باشتىن ئىش پىر بگەرە ۋە.
- دورى جوانى بە دىمەن دەدا.
- گەش بىن بە باشتىن شت، بە لام ئامادەش بە بۆ خراپى.
- ميوەى گەبىو چاۋەپى ئەۋە ناكە سبەى بىكەيتە ۋە.
- ھەموو لە پاش چاك بوۋنە ۋە پىزىشكە.
- جوان ئەۋەىە كىردارەكانى جوان بىت.
- تەنەت گەرەكان، گەرەيان ھەىە، ئەۋىش خواپە.
- ھەۋالى خراپ بە پەلە بلو دەبىتە ۋە.
- دونىا مامۇستايەكى راستە، بە لام كىكەى زۆرە.
- ئەۋ دارەى بەر ئەگرى بەردى تىناگىرى.
- سالى بىر بگەرە ۋە، لە چىرەكەىەدا قسە بگە.
- چەندەلۆپەىەكى ئاۋى كەم، دورى نىيە جۆگەلەىەك دروست بكات.
- ھەرەشە مەدە، بەۋەى كە نەتوانى جىيەجى بگەى.
- (با) چىي، بە چىا دەكا.
- ئەۋەى ژنى ھىنابى خەفەتى زۆرە، گەنجىش زىاتىر.
- ئەۋى لە خوارەۋە بىت لە كەۋتن ناترسى.
- ئەۋەى (بندىق) بخوات، دەبى تۆكلەكەى بشكىنى.

- ژنان پياوان دهناسن، به لام كهس ژنان ناناسي، تهنه ژن ژن دهناسي.
- هلبژاردني ناوازي، تهنه نه و كه سانه نه بي كه پاره به كه مان ژن دهن.
- نه سپ له مالي دهوله مند بکره و ژنيش و له مالي هه ژار بهينه.
- خوښه ويستي گالته ي به وه ستاي قفل دروست كړ ديت.
- هيچ سوودي نيه، دس به گيرفاني به تال بخهيت.
- نه گره له سهر چاوه ي ناوي (بوستين) ده گه پي، به تنوكه له سهر قه وزه ده يوزيته وه.
- كاري نه كرده ي راست بوه ستيت، نه گره جار جار نه چه ميته وه.
- كاتي باران وه ستايه وه، چه تريان له بير ده چيته وه.
- وه سف كردن سهره تاي جنيودانته.
- به ختياري ته ندروسته كي باشه، بير كړنه وه يه كي خراپه.
- گه وره ترين شاخ پي له ناو شيودايه.
- نه و نيشه ي به سهره تا ده دري، له پريك سوكره، به لام له شاخي قورس تره.
- ژني ناشرين له ژن ده ترسي.
- گوله كان زون، ميوه كان كه من.
- ژيره كان هه ندي جار ده چه مينه وه، وه كو ناو

له وته کانی (يؤنان)

- له پرسپار کردنی حوکم بده نه ک له وه لامة که ی.
- نه گەر ئاوت له گه ل خولدا تیکه ل کرد، هیچ شتی ک نادۆزیته وه بیخۆیته وه.
- نه گەر ناتهو ی په نجه ت بپریته وه، په نجه ت له به رده م داس دامه نی.
- به رز ترین پله ی بی نه قلی، نه وه یه وا باور بکه ی که ئاقلی.
- نه گەر به قسه ی دایکت نه که ی، به قسه ی باوه ژنت ده که ی.
- سک پر بوو حه زی له ئیش نیه.
- هیلکه ی پیس له مریشکی نه خو شه وه یه.
- نه گەر هه موو شتی ک بگری هه موو شتی ک له ده ست ده چی.
- برسیتی هیچ شتی ک له یه ک ناکاته وه.
- ته نانه ت ده رگای به ردین ژیر ده ی کاته وه.
- له کو ی هه نگ نه بی له وی هه نگوین نیه.
- گورگ تاوان باره، نه گەر تاوان بار بی یان نا.
- بی به خت نه و که سه یه به هیوا بژی.
- هه نگوینی زور تاله.
- جارو بار له ناو قوردا مرواری ده دۆزیته وه.
- براده ریه ک رووی هه یه، درۆن هه زار رووی هه یه.
- جیاوازی جیه له نیوان براده ری کتا که ئازارت ده داو له نیوان دوژمنی کتا.
- نه وه ی برسی بوو ری گای لی مه گره.
- دادوهر خو ی به هه له نازانی مادام له حوکم دایه.
- ژن یا ده بی حکوم بکا یان ده بی خزمه ت بکری.
- له نیۆ که کانی، شیر ده ناسری.
- کورسی پیشه وه ی که شتی ترسناکه.

- نه فسی خۆت دوور نییه گه وره ترین دوژمنت و خیر بیت بۆ براده ره کانت.
- چاوئ سوور بوو ئاوسا، رووناکی سوودی بۆی نییه.
- ئه وهی ئازارمان بدات لیی خۆش ده بین، به لام له بیرمان ناجیته وه.
- هیوا، خواردنی دوور خراوه کانه.
- دهستیك دهسته که ی تر ده شوا، هه ردوو دهسته که ده م وچاو ده شۆن.
- ئه و خهفته ی هۆی ئازاری یه کئ تره، لایه لایه یه.
- به شی خراپ، ئه وه زۆره.
- حه سوودی له وه باشتره خه لکی دلی پیت بسوتئ.
- شیره که له قهفه سدايه، به لام نابیتته کۆیله ی ئه وهی که خواردنی ده داتئ.
- زانیینی گوی گرتن، هونه ره.
- پاکی نیوه ی ده ولّه مه ندیه.
- خۆت بناسه شتیکی چاکه، یه کئکی که بناسی باشتر.
- ریش، به فیهله سوفت ناکات.
- زۆر بخوا، ماندوو ده بی.
- ژن ئازاریکی هه میشه ییه.
- له لیوی ئافره ته وه قسه ی چاک ده رده چی.
- قسه ی زۆر به لگه ی هه ژاریه.
- ئه وه ی باوه پ به ئافره ت ده کا، باوه پ به دزده کا.
- قسه، دیوار دروست ناکات.
- هه ر مۆم کوزایه وه، هه موو ژنان باویشک ده دن.
- سروشت دوو گوی و یه ک زمانی داوه پیمان، بۆ زیاتر بیستن و که متر قسه کردن.
- خوا له گه ل ئه و که سه دایه که ئیش ده کات.

- سەرکەوتن جوانه، له وه جوانتر، بزانی چۆن به کارى بێنى.
- كه چەلّ به شەپقەكەيه وه دە نازى شىتیش به هیزى.
- ژن به بى مىرد ئەسپىكه به بى لغاو.
- روداویك ناخۆشى گشتى بىت، به ئاسانى خەلكى ئەو ناخۆشییه هەلە گرن.
- ئەرز كیلاّن له ولاته كەتدا باشتەرە له پارە ژماردن له هەندە ران.

لە وتەكانى (عەرەب)

- نيوەپۇ دەيخۇم، پېش ئەوئەى ئەو ئىوارە بمخوات.
- كرىى بەرگ دوورو لە لای خۆيەتى.
- ئىمە دوو بووين سىيەم لە كۆى وە هات.
- ئىشيان بە يهودىيەك كەوت، ووتى: ئەمپۇ چەژنمانە.
- ئىمە كوپى ئەمپۇين.
- ئەمپۇ زىندووم بکەرەو سبەى بکوژە.
- وەرگرتن خۆشە پىوان ناخۆشە.
- لە شارەزا پېرسە لە پزىشك مەبرسە.
- فرىى بدە سەربان، ئەگەر قسەمەتت بى ناپرات.
- لىرەو گۆى بگرە، لە گۆى يەكەى ترەو دەرى بکە.
- ھاوسىكەت پېش خانۆكەت بکەرە.
- لە كى پېرسم، ھەموو خەلكى برىندارن.
- سەبر بکە لە سەر ھاوسى خراپەكەت، يا بار دەكاو دەپوا يا تووش بەلایەك دەبى
- وتۆش رزگار دەبى.
- ئەوانەى ئاقلن، بە ئاسوودەى دەژىن.
- ئەسلى شەپ لە كارى خىرەوئە.
- ئىشەكەم بە دەستى خۆم دەكەم، بە سەگ نالیم گەرەم.
- كۆپرى بە كۆپرىكى ووت: بەرداخى كۆپر تالە، كۆپرەكەى كە ووتى: دەقە
- (نص) كەى لای منە.
- كۆپر دەلى: بە چاوى خۆم بىنىم.
- نەینى خۆت بپارىزە ھەموو شتىك دەپارىزى.
- بە پارە كچى باشا بووكتە.

- نه مريشكى قه‌له‌وم بده‌ري، نه‌خه‌فتم بده‌ري شه‌و نه‌خه‌وم.
- تاجر كه ئيفلاسى كرد ده‌فته‌ري كۆن ده‌گه‌پي.
- له‌ پشيله بده‌ي چپ‌نووكت لي ده‌گرئ.
- دۆرخ باوه‌شيني تيدانييه.
- مي‌ردى دووژنه هه‌موو شه‌وي زاويه.
- هه‌ستت به‌زه‌ره‌ر كردن كرد قازانجته.
- قالۆنجه‌يه‌ك، به‌چه‌كه‌ي له‌ سه‌ر ديواريك بيني، ووتى ئه‌وه‌ مرواريره.
- نه‌يني له‌ نيوان دوو كه‌سدا له‌ ناو دۆلابدايه، له‌ نيوان سى كه‌سدا ده‌رگاي
كرده‌وه‌ ده‌رچوو.
- زيره‌ك به‌ ده‌ست خۆي ئيشه‌گاني ده‌كا، ته‌مه‌ليش داوا له‌ هاوسينكه‌ي ده‌كا،
ئيشه‌كه‌ي بۆ جيبه‌جي بكات.
- ئه‌وي داواي سامان و مال ده‌كا و نيه‌تي، وه‌كو ئه‌وه‌ وايه‌ داواي ئاو له‌ بير بكا.
- ليداني مردوو حه‌رامه‌.
- دووپشك خوشكي ماره‌.
- جه‌ژني بچكۆله‌ پيش جه‌ژني گه‌وره‌.
- ده‌وله‌مه‌ندپركي به‌ده‌ستيا چوو ووتيان: خه‌ته‌ره‌، هه‌ژار مار پتوه‌ي دا ووتيان:
بيده‌نگ به‌ ئه‌وه‌ چيه‌.
- گسك و قابقاب بوونه‌ گه‌وره‌ي ئيمه‌.
- نزيكى ئاسنگه‌ر بيت پرشنگي ناگرت به‌ر ده‌كه‌وي.
- مه‌پي سه‌ر برآو پيستكه‌ي ليكه‌يته‌وه‌ ئازاري نادات.
- ئه‌وي له‌ تاريكيدا سه‌ما ده‌كا، كي هه‌ستي پي ده‌كا.
- كه‌چه‌له‌و شانهي هه‌لگرتوه‌.
- عه‌ره‌بي به‌دو، پاش چل سال تۆله‌ وه‌رده‌گرئ ده‌لي: په‌له‌م كرد.

- کوونی ده‌رزی هیچ ناگریت ته‌نھا ده‌زوو نه‌بیټ.
- روژوو بگره و نوژیکه، رزقت له سهر خوا.
- ژنه‌که‌م له گه‌لمدا بیټ، هه‌موو جیهان به په‌نجه‌م ده‌سورپنم.
- پاش خراپ بوونی به‌سپره‌حه‌سره‌ت سوودی چیه.
- که‌فاله‌ت کردن، یه‌که‌م یان پیاوه‌تییه، دووه‌میان په‌شیمانیه، سینییه‌میان غه‌رامه‌یه.
- نه‌وه‌ی هاته‌ماله‌که‌ت پیویسته‌خزمه‌تیاں بکه‌یت.
- جگه‌ره‌کی‌شان له‌سهره‌تاوه (بسم‌الله) ی لی‌ناکه‌ی، له‌کو‌تایشدا (الحمد‌الله) ی لی‌ده‌که‌ی.
- دیواری نزم هه‌موو که‌س به‌سهریدا باز ده‌دا.
- نه‌ی نه‌و که‌سه‌ی له‌سه‌فه‌ر هاتیته‌وه، نه‌گه‌ر به‌ردی‌کیش بوو بیه‌ینه.
- روژوو به‌بی‌نوژی، وه‌کو‌شوان وایه به‌بی‌دار.
- هاوسی‌که‌ت حه‌جی کرد، ده‌رگای ماله‌که‌ت برآزینه‌وه.
- نه‌گه‌ر گه‌وره‌بوویت، له‌که‌س زولم مه‌که.
- گۆزه‌یه‌ک ناو، ناگرێک نا‌کوژینیته‌وه.
- من میر و تو میر، کی‌که‌ره‌که‌ لی‌بخورپی.
- نه‌گه‌ر فیل مرد، نی‌سکه‌که‌ی به‌په‌یکه‌ر ده‌که‌ن.
- نه‌وه‌ی له‌برایه‌کی بی‌عه‌یب بگه‌پی، به‌بی‌برا ده‌می‌نی.
- ته‌ماع کاری زه‌ره‌رو سوودی نیه.
- نه‌وی گورگ نه‌بی‌گورگ ده‌یخوا.
- ره‌خنه، سابوونی دلّه.

له وته کانی (نه رمنی)

- خزمه کاری ره زیل ده وله مهند ده بی.
- نه و که سه ی بخنکی، به پوشی کدا خوی هه لده واسی.
- کپین و فروشتن، باوکیان ناسن.
- ئاکاری باش خوی رازاندوه ته وه به مرواری.
- ئاره زوو نه و زهرگه شه زپینه یه له ژياندا.
- ئاگر بهر بوون به تف ناکوژیتته وه.
- دهنگی گه له دهنگی توپ به هیتره.
- ته نهایی ته نها بۆ خواجه.
- سه گه کان له گه له یه کدا شه پ ده کهن، به لام به رامبه ر به گورگ یه کده گرن.
- گورگ هیترش ده باته سهر نه و سه گه ی که ناوه پی.
- یاسا بۆ ده وله مهند دانراوه و سزاش بۆ هه ژار.
- سامان، سامان راده کیچی.
- سامان پی به شه له کان ده دات و جوانی به ناشرینه کان و فرمی سک گرنگ نیه.
- هه موو که س دار دینی بۆ ژیر قازانه که ی.
- خوا له بهر زای، سامان له نه رز.
- براده ری بپاریزه، نه گه ر له ناو ئاگریش بیت.
- نه وه ی ریژی خوی نه گری، ریژی ناگری.
- مشک، هه ر مشکی ده بی.
- نه وه ی خوی به گه وره بزانی، سه گ ده یخوا.
- جولانه وه به ره که ته.
- مندا ل میوه ی دله.
- هه موو خۆریک ئاوا بوونی هه یه.

- گله یی کردن له برا، له وه باشتره وونی بکه ی.
- هندی برا هیه له دایک تق نه بووه.
- له پیاوی که ر بترسه نه گهر شمشیری به دهسته وه بوو.
- گهره ی میلله تیک خزمه تکاریانه.
- خوشه ویستت بۆ شتیک کوپرو که پرت ده کا.
- نه مپۆ مه یه سبه ی ئیشه.
- بیده نگي برای ره زابوونه.
- نازاد نازاده هه رچه نده زهره ری کردبی.
- هاوسی که م فروشت به لام خانو که م نه فروشت.
- ژن، وه کومانگ وایه، جاری رهنگي زیوه جاری رهنگي زیپ.
- چیشته خانه ی بچوک، مالیکی گهره دروست ده کات.
- ژنه که ت به چاوی پیر هه لبرژیره و نه سپه که ت به چاوی گه نجیک.
- نه گهر سینگم ته نگ بوو، چی سوودی هیه به گهره یی جیهان.
- دزه که له یه ک دزی زیاتری نه کردووه، مال دزراو سه د دزی کردووه.
- دوور نییه دایک سزای مندا له که ی بدات و لپی بدات، به لام نه وه نه ی پیناچی زۆر ماچی ده کات.
- ههر له و گو له می شه نگ، هه نگوین دروست ده کات و ماریش ژه ههر.
- گو لی شاخه کان جیگای خو یان جینا می لئ بۆ گه لی باخجه کان.
- به ردی لوس له سه ر نه رز نامینی.
- هه تیوو فیتری گریان مه که.
- نه وی دپک بنیژی، تری ده ست ناکه وی.
- سه خاوه ت عه یبه کان داده پۆشی.
- هه موو بالنده یه ک به گویره ی رهنگي خو ی ده بی.

- ھەندى شەپ لە ھەندى شەپ باشتەرە.
- ئاگادارى ئەو كەسە بە چاكەت لە گەلیدا كەردووە.
- لیدانی زمان وەكو لیدانی رمە.
- خۆشترین شت بۆ مەرۆف ئەو ھەيە كە لیدی قەدەغە دەكەری.
- ھەلە خواردنی نارەحەتە.

لە وتەكانى (ئەفرىقى)

- ئەوھى لەشى باش بېت، بۇ پزىشك ناگەپى.
- بىزىن لە كۆي بەسترايەوھ دەبى لە وى بلەوھەپى.
- ئەوھى سەرى مار بېرى لە شەكەى وەكو پەت دەبى.
- مەپى ھەزار قەلەو نابى.
- ژىر بە كراسەكى ناناسرى بەلكو بە پىشەكانى.
- ئەوھى ھەمىشە دەيلى كەچى نايكات.
- قسەى زۆر گۆي كەپ دەكات.
- جىگەى قەمچى دەپواو نامىنى، بەلام ئاساوارى جنىو دەمىنى.
- لە ھەموو ولاتان بىرىسى تر، وورگى مرقۇ.
- ئەو چۆلەكەيەى زۆر دەخوینى، نازانى ھىلانەكەى دروست بكا.
- ناوى مندال پىش لە دايك بوونى مەنى.
- كە پىر بووين، ئەو دارەى لە گەنجىمادا كۆمان كردهوھ، ئىستاكە خۆمانى پى
- گەرم دەكەينەوھ.
- ئىش بكە وەكو كۆيلە، بخۆ وەكو پياوى گەورە.
- ئەوھى لە خوا بترسى، لە مرقۇ ناترسى.
- خۆين بە ئاو نابى.
- خوشەويست گرانە، مردن گرانترە.
- ئەوھى پالبداتە دارىكى گەورەوھ، خۆى ھەمىشە لە سىبەرىدا دەبى.

له وته‌گانی (نه‌نتيليه)

- نه‌گه‌ر ده‌بينی مراوی چی ده‌خوا، هه‌رگيز گۆشتيت نه‌ده‌خوارد.
- چه‌نده دار نازاری هه‌يه، بزماريش نه‌وه‌نده.
- ده‌ريا خۆی هه‌لناکيشی له به‌ر نه‌وه‌ی ناوه‌که‌ی شویره.
- ماسيه‌کی بچووکت هه‌بی باشتره له که‌له‌شیرکی حه‌به‌شی قه‌له‌و له لای يه‌کیکی که.
- پيش نه‌وه‌ی ده‌نکه شخاته‌که‌ت بکوژينيته‌وه، بزانه مۆمه‌که‌ت داگيرساوه.
- نه‌گه‌ر پشيله نه‌بوو، مشکان ئاهه‌نگیکی سه‌ما داده‌مه‌رزینن.
- ده‌توانی به زۆر که‌ر له ئاو بپه‌رینيته‌وه، به‌لام ناتوانی به زۆر ئاوی بده‌يتی.

لە وتەكانى (ئۆزلەندە)

- ھەور نەبووايە، خۆشى خۆرمان نەدەزانى.
- شىرېك لە بەر دەمتا باشتەرە لە سەگىكى خايەن لە پىشتەو.
- ھىلانەى بچوك لە ھى گەورە باشتەرە.
- مردن ھەرگىز دووا ناكەوئ.
- مانگا بگە كۆشكىكەو، بەرەو تەويلە رادەكا.
- خۆشەويستىت بە ژنەكەت بدە، نەنئيش بە دايك و باوكت.
- ئاگرىكى ھىمنى و لە سەر خۆ گەرمەت دەكاتەو، باشتەرە لە ئاگرىكى گەورە و بەھىز بتسوتئنى.
- سى شت، ھەرگىز دەست ناكەون، شىعروتن، پياوھتى، دەنگى خۆش.
- مريشكى پەش، ھىلكەى سېى دەكا.
- ھەموو سەگىك لە بەردەم مالاكەيدا ئازايە.
- دەولەمەند كات دەكوژى، كاتيش ھەزار دەكوژى.
- بزن بزنە ئەگەر ئاورئشم لە بەركا.
- سكى برسى بارىكى قورس ھەلدەگرئ.
- ئىشېك بەبى پارە پياو تەمەل دەكات.
- قەرنى كۆن ياشترە لە پق و كىنەى كۆن.

له وته گانی (باسیکه) ^(۱)

- پټوښته ده زووک له ده رزیه که درټرټریت.
- ده رزی کراسی هه مووان ده دوری خوی رووته.
- دیاری به رد ورد و خاش ده کات.
- هیوا سه بری نابووته کانه.
- هیژش بردن به زه ره ره وه، نیوه ی سه رکه وتنه.
- کیو پټوښتی به کیو نییه، مروڤ پټوښت به مروڤه.
- نه وه ی تف له ناسمان بکا بۆ دهم چاوی ده گریته وه.
- نه گه نهینی له سی گویچکه تیپه پری، بلاو ده بیته وه.
- غوروری پهره ده سین، به لام به رناگری.
- باوه ژن تاله نه گه ر هه نگوین بیت.
- نه و دهم و چاوه ی هه رگیز پیناکه نی، نه مه شاهیدی دلکی خراپه.
- نه و ده وله مهنده ی ده ژی و براده ری نییه، وه کو نه و پیاوه یه که سه فەر ده کاو خه وتبی له لیواری که وتنیك.
- له پاش چاک بوونه وه هه موو نه خوشیک پزیشکه.
- نه گه ر خوی نه بوو بۆ چیش، به هارات سوودی نیه.

(۱) باسک: ناوچه یه کی فهره نساو نه سپانییه، له سه ر به ره خواره که ی شاخی (بیرنیه) ی باکور.

لە وتەكانى (ئىسلەندى)

- لە مردنى يەككە خىرى يەككى تى تىدايە.
- ئەگەر خۆشەويست نەبوو، خۆشيش نىە.
- منداڭ لە سامان باشتەرە.
- نەفسى خۆت باشتىن ھاوسىيى خۆتە.
- ھەموو بالئەدەكان ھەلۇ نىن.
- ئاشتى نان دەدا، شەپ سەفەر دەكا.
- تاوان تاوانىكى تر دادەپۇشى، شانى بۇ شۆپ دەكەين.
- جەماوەر دېندەيەكە ھەزار سەرى ھەيە.

له وتهکانی (مالغاشی) ^(۱)

- دهولهمه ندى ره زيل كۆل هه لگري دهست ناكه وي، پاش مردنى نه بى.
- بارى ميړوله يه ك يه ك ده نكه برنجه.
- تيمساحى برسى خواردنه كه ي هه لئا بژى.
- خوشه ويست وه كو بنجى برنجه، ليړه هه ليكي شه له جييه ك ديكه بينيژه سهوز ده بيت.
- شه پانى حه زى له تارييكه و تارييكايى كو يرى ده كا.
- مال كه گهرم ده بى گهرمايه كه ي نيه، به لكو خوشه ويستى ژن و ميړده كه يه تى.
- بهردى خله وه بوو ناوه ستيتته وه، ته نها له خواره وه نه بى.

(۱) مالغاش: دوورگه يه كه له (محيط الهندى) له باشوورى خوره لاتى نه فەريقا سەريه ستى وه دهس هينا له فەرهنسا له سالى ۱۹۶۱ پايتەختە كه ي (نه نانا تاريغق) زمانى رهسمى فەرهنسى و مالغاشيه.

له وته‌کانی (مه‌چهر)

- نه‌وه‌ی دیارییه‌ك قبول بکا، سه‌ربه‌رزیه‌كه‌ی ده‌فروشی.
- مه‌موو كه‌له‌شیرێك له سه‌ر زبیل گه‌وره‌یه.
- نه‌وه‌ی زوو هه‌لسی زێړ ده‌دۆزێته‌وه.
- مالی حه‌رام له كویوه هاتووه ده‌پواته‌وه.
- له خۆشه‌ویستی وه خه‌ودا، هه‌یج شتێك كاری نه‌كرده نیه.
- مامه حه‌مه‌یی (المتملق) دوزمنی‌کی شاردراره‌یه.
- له چاو خه‌لكیدا تاوانبار بی‌ت باشته نه‌ك له چاوی خودا.
- له سه‌ر خۆ بړۆ به‌ دوور ده‌گه‌ی.
- پاساری به‌ په‌ری ده‌ناسری پیاویش به‌ برا ده‌ره‌کانی.
- مندالی خۆشه‌ویست ناوی زۆره.
- رۆژه‌كه‌ت پیروژ مه‌كه تا خۆر ئاوا نه‌بی.

له وته کانی (مه دغه شقهړ)

- وه پړینی سه گ نیشانه ی نازایه تی نییه، به لکو له ترسدايه.
- دادوهر وه کو ناگر وایه، لی ی دوور بکه ویتوه سارده، لی ی نزيك بېته وه گهرمه.
- قهرزاري دز دروست ده کات.
- نه گهر رینماییکه رت کویر بوو، کو تاییه که ت ناو چاله.
- پاشاو وولاته که ی ده ست ده که وئ، میلله ت سوخره ی پی ده کری.

له وته کانی (مه نفولیا)

- نه و که سه ی ده رگا که ی باش داخات گهره ی مالی خویه تی.
- بؤ نه وه ی به رز دروست بکه یت، پتویسته ته مه له که ی قول بیت.
- گورگ گورگه، نه گهر مه پره کانتی نه خواردووه.
- ته نانه ت به ناوی لیلش ناگر ده کوژیتته وه.

له وته کانی (فلندیه)

- باران له ناسمان نامیڼی.
- داسيک له زیو، گولی زپړ ده بریتته وه.
- خخخوشه ویستی، باخچه یه که له گول.
- ده وله مند غه رame به پاره ده دات، هه ژار به پیست و پشستی.
- مندالیک به بی باوک نیو هه تیوه، به بی دایک هه تیوی ته واوه.

له وته کانی (قیتنام)

- مړوؤ سامانی دروست کړدووه، سامان مړوؤی دروست نه کړدووه.
- (گا) ی به ستراره حه زی له (گا) یه ک نیه که ده له وه پړ.
- هه موو قازانیک سهرقاپی خوی هیه.

له وته کانی (که ته لونیه)^(۱)

- نانی مال باشتړین نانه.
- هیچ نانیک له کاتی برسیټیدا ره ق نیه.
- میوه ی زؤر لقی داره که ده شکین.
- نه وه ی نویژ نه کا خوا گوئی لی ناگری.
- کاتی گونیمان ده بی، که نم نییه، که که نمان ده بی گونیمان نییه.

له وته کانی (چیکوسلواکیا)

- مالی باش خوی خوی ده فروشی.
- نه گهر نه مسا نه بووایه، پټویست بوو له سه رمان دروستی بکهین.
- نه گهر مانگا نه بوو ریژ له بزن ده گیردریت.
- به گویت مه که ره، به چاوت بکړه.
- یاداشته خوشه کان ده وام ده که ن، ناخوشه کان زیاتر.
- نازارو خوشی له یه ک جیگادا ده خه ون.

(۱) که تلونییه: ناوچه یه که له باکورۍ روژه لاتۍ نه سپانیا، قاعیده یه کی (به رشلونه) یه

- لاييکي ته مه ل، پيره ميړديکي سوالکهره.
- بيري چاک و باش له کاتي نه بوونه دا ثاوت ده داتي، براده ره که يش له کاتي پيويستدا ده يناسي.
- نه و شوي نه ي هه تاوي نه گاتي، پزيشک ده يگاتي.
- کراسه که ت له شته وه له پالتوک ت نزيک تره.
- خو کراسه که ي له ناسنه.
- مانگيک چاوه پي بکه و شانازي به نه سپه که ته وه بکه، ساليک چاوه پي بکه تا شانازي به ژنه که ته وه بکه يت.

له وته کانی (به لجیکا)

- قه فەسی جوان دان به بالنه کان نادات.
- پیاو نه وه ژنه ی یه دلّه که خیری تیدایه، وه کو نه و که سه ی هر هیچی نیه.
- له گره ودا له وی دووشت هیه، شتیك و دزیك.
- بیدهنگی پیاو ده کوژی، به بی نه وه ی دانی پیدا بنی.
- هه موو بیژاوێك، شایه سته ی له سیداره دان نیه.
- باش وایه خه لکی ئاگاردار بکه یته وه، نه ك خه لکی تو ئاگاردار بکاته وه.
- به رد به ته نها ناکه ویت.

له وته کانی (حه به شه)

- نیشتمانی ژن میرده که یتی.
- نه ستیره بچکۆله کان هه میشه ده دره و شیته وه، له کاتی کدا هه تاو به و که ورییه
- جار جار ده گیرئ.
- نه گه ردار ده سمه وه یه، به لام راستی له ده ممدایه.
- گوئ بگره پیش نه وه ی قسه بکه یت، تیکه ش بجوو پیش نه وه ی قوتی بده یت.
- ژنیکی به بی میرد نه رزیکه به بی توو.
- خزمان و ده رمان له کاتی ته نگانه دا پیویستت پیی ده بی.
- نه و قسه یه ی له ده ممانه وه ده رده چی، وه کو نه وه وایه هیلکه یه ك له ده سمانه وه
- به ربیته وه.

له وتهکانی (سه نسکړيتی)

- نه و ژنه ی میړده که ی له کیس چو ته نانه ت ناوی پیاویش ناهیتۍ.
- سوالکه ر له به د به ختی ناترسی.
- نه و که سه ی گول بچنیت، درک به ده ستیا ده چی.
- خوشه ویستی تیمساحیکه له ناوی شه هوه تدا.
- راستی یه ک رهنگی هیه، درو چنده ها رهنگی هیه.
- نه و شیتۍ هه ست به شیتیه که ی ده کا، تا راده یه ک شیتۍ، به لام نه و شیتۍ خوی به ئاقل ده زانی، نه وه شیتۍ راستیه.
- ژيانی پیاو ته ماعه، ژيانی ژن پیاوه.
- بون، له گه لدایه، روڼ له که نجیدایه، ئاگریش بو داره، به م جوړه زاناکان که روځ له له شدایه.
- ژنیکۍ مندا ل نه وه ماینه، پیره میړده که ی به ره و قه بر ده با.
- نه و پیره میړده ی ژنی مندا ل ده خوازی، ژار ده نو شۍ.
- بیده نگۍ نه زان و دانیشتنی له نیوان ئاقلاندا، جوانیه تی.

له وتهکانی (لاتینی)

- بې ئېشی دایکې هه موو ره زاله تیکه .
- زور جار ماف ده خه وی به لام نامری .
- نه ورق و کینه یه ی ناشکرا ده بی توله سندنه وه ی نابې .
- کاتی لیکه ومان برادر ده ناسی .
- چه ند حه زده که م له دیکه کدا یه که م بم وله روما دووهم .
- هر که سی یارمه تی تاوانباریکې دا نه ویش تاوانباره .
- نه گهر برادره رت زور بوو، واته تو ده وله مهندي .
- زن، ده رگای دوزخه .
- جل قه شه دروست ناکات .
- مردن هه موو خراپه کارییه کان ده سپرته وه .
- نازاری ده روونی، گرانتړه له هی له ش .
- دریزترین ریگا له سه فهدا نه وه یه که له ده رگاوه ده رچی .
- نه گهر ده ته وی ببیته که وره، پیویسته خزمه تکاری بکیت .
- خوشه ویست تیکه لاوه له هه نگوین و تالی .
- مال و سامان، یا کویله یه یا که وره یه .
- ترس له خراپی و امان لې ده کا له خراپترین شیوه .
- سه گ ده وه پې، له باتی نه وه ی گاز بگریت .

له وته کانی (که مېوډيه)

- زانست چېگه ی زانایه، دارستان چېگه ی پلنگه.
- دوو دهستی نازا سکې تیریان هیه.
- پټویسته دار نه بریته وه چونکه میوه که ی ده خوی.
- ژنی جوانی سهرنج راکیش مه یه له له دواته وه بړوا، دوايي پټه وه ددهات.

له وته کانی (کورسیکی)

- ژنی جوان خه فته تی زیاده.
- ژن پیاو دروست ده کات، پاشان ده یخوات.
- له سهر پی رویشتن دوور ده خاته وه.
- گوره یه که له دټیه کدا نه که کلک ټک له شاردا.
- هه موو که سی ناهه که بۆ ناشه که ی خوی ده با.
- نه وه ی له شوینی سه مادابوو، پټویسته سه ما بکا.

له وته کانی (کوری)

- ره خنه گری باش کریکاریکی خراپه.
 - له کاتی دره وی زوردا، هه ژار شکاتی زور ده بی.
 - کاتی پلنگ نه ما، که رویشک پاشایه.
 - شمشیره که ت هه لمه کیسه بۆ نه وه ی میشووله یه که بکوژی.
 - نه و (گا) یه ی که خور نازاری داوه، که مانگ ببینی ده له رزی.
 - نه و شته باشانه ی که هه مانه ده لټن: هی خو مانه، شته خراپه کان ده لټن: هی
- با پیرانمانه
- ره زیل، له پاش مردنی خیری بۆ ده کری.

له وته گانی (نه رويج)

- قسه ی باش برسیتی تیړناکات.
- چنده زانیاریمان که م بکات، زور شتیش له بیر ناکه یڼ.
- له خوښه ویستیدا هه لېږاردن نیه.
- پیاوړکی نازاد له کویله یه کدا، باشتره له کویله یه ک له کوشکدا.
- له ژیر شه بقیه کڅنه که تدا، نه قلنکی کراوه ده دوزیته وه.

له وته گانی (نه غریسیا)^(۱)

- نه و قه ناعه ته ی هه مانه به شیکه له به ختیاریی.
- مار هر چنده گوره بیټ به دایکیه وه نادات.
- هستی نافرته له هه ردو مه مکی زیاتر به رز نابیته وه.
- نافرته ناوړکی خوښه، ده کوژي و ناوړکی قووله ده خنکینی.
- نه و ماسییه ی به توږه وه ده که وی، نه و کاته یاد ده کاته وه.

له وته گانی (یوگوسلافیا)

- نه وه ی نیهانه ی ده که ی لیی ناگادار به.
- خیزانه که ت له کاتی دهره وه دا هه لېږره، نه ک له کاتی سه مادا.
- ژن هیټانی به که م هه نگوینه، دوهم مه یه، سییه م کوپی ژاره.
- ناو زور شت ده شوات، ته نها زمانی پیس نه بیټ.
- نه سپی چاک عییبی زوره، نه سپی خراپ به ک عییبی هه یه.

(۱) نه غروښ: دورگه یه که له فیلیپین، ده که ویتنه باکوری روژناوای (مینداناو)

نووسەر له چەند دىرێكدا

- * محمد عبدالرحمن محى الدين زهنگنه.
- * له ساڵى ۱۹۴۰ له شارى كركوك له دايك بوه.
- * له ساڵى ۱۹۵۹ وازى له خويندن هێناوه، له بهر ئهوهى مىرى ويستى به هۆى راميارىيهوه بهندى بكات.
- * له ساڵى ۱۹۵۹ يه كهم نووسىنى له گۆزارى (ههتاو) ژماره (۱۶۱) له ۱۹۵۹/۸/۳۱ به ناوى (كارمان ئهوى نەك قسه)، بڵاوكردۆتهوه.
- * له ساڵى ۱۹۷۱ وه تاكو ئێستاكه بهردهوامه له نووسىن و چاپ كردنى كتيبهكانى.
- * له ساڵى ۱۹۸۲ دا خانهنشين كراوه، كه فهرمانبەر بوو له (بانقى) به غا.
- * له ۱۹۹۵/۱/۶ له كركوك بۆ ههولێر دهركراوه.
- * له ۱۹۹۵/۵/۱ له ههولێر بووهتهوه به فهرمانبەر به ناو نيشانى به پێوه بهرى كارگێرى و دارايى (مدير الاداره و المالىه) له به پێوه بهرايهتى پۆشنبىرى ههولێر و له ۲۰۰/۱۰/۱۵ خانهنشين كراوه.
- * خاوهنى دوو كۆپ و سێ كچه.
- * دوو سالتێك له تهلهفزیۆنى كركوك بهرنامهى ههبووه به ناوى (له گهڵ پۆشنبىراند) له ساڵى ۱۹۸۶ تا كۆتايى ساڵى ۱۹۸۷.
- * له ساڵى ۱۹۸۷ تاوهكو ۱۹۹۵/۱/۶ بهرنامهى ههبووه له ئێزگهى پادىۆى كوردى به غا.

- * لە ساڵى ۱۹۷۹ - ۱۹۸۰ بە پێوەبەرى لاپەپەى (وەرزى و لاوان) بوو لە پۆژنامەى (هاوكارى) بە غا.
- * لە ۱۹۹۳ تا ساڵى ۱۹۹۵ پەيامنێرى پۆژنامەى (العراق) بوو بە عەرەبى و كوردى.
- * ئەندامى يەكێتى نووسەرانى كورد بوو لە بە غا.
- * ئەندامى پۆژنامە نووسانى عێراقە.
- * ئەندامى كۆمەڵەى پۆشنبىرى كورد بوو لە بە غا.

له‌بلاوکراوکانی نووسەر:

۱- شانۆگه‌ری (مان گرتن) سالی ۱۹۷۹ چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی (السندباد) به‌غا، له‌همان سالدای چاپی دووهم چاپخانه‌ی (علاو)، به‌غا، له‌سه‌ر شانۆ نمایش کراوه، له‌هه‌له‌بجه‌ و سلیمانی، هه‌رچه‌نده‌ ره‌زانه‌ندی سه‌ندیکای کریکارانی هه‌ولێری هه‌بووه‌ له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی پامیاری بوو ته‌له‌فزیۆنی که‌رکوک ره‌زانه‌ندی نه‌دا بۆ تۆمارکردنی.

۲- میژووی عه‌شیره‌تی زه‌نگنه، سالی ۱۹۸۰ چاپخانه‌ی (الاندلس) به‌غا.

۳- شانۆگه‌ری (وه‌لی دێوانه‌ و شه‌م) سالی ۱۹۸۱ چاپی یه‌که‌م چاپخانه (دار القادسیه‌ للطباعه‌) به‌غا، چاپی دووهم، له‌ چاپخانه‌ی (الحسام) به‌غا، له‌ ئیزگی کوردی به‌غا به‌ (۱۷) زنجیره‌ ته‌مسیلی تۆمار کراوه، له‌ ده‌ره‌ینانی (سه‌عید زه‌نگنه‌) به‌نده‌ش ده‌وری (مه‌لا یوسف) ی هه‌بوو، له‌ لایه‌ن مامۆستا محمهد سابیر هه‌ وه‌رگێڤدراوه‌ ته‌ سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی و چاپکراوه‌ به‌ ناوی (الدرویش وه‌لی وشم).

۴- وته‌کانی ژیان - به‌شی یه‌که‌م، وه‌رگێڤران و ئاماده‌کردن له‌ گه‌ل عه‌بده‌للا عه‌بدولره‌حمان زه‌نگنه، سالی ۱۹۸۲ چاپخانه‌ی (دار القادسیه‌ للطباعه‌) به‌غا، ۵- وته‌کانی ژیان به‌شی دووهم، وه‌رگێڤران و ئاماده‌کردن، سالی ۱۹۸۵ چاپخانه‌ی (مطبعة دار الجاحظ) به‌غا.

۶- نه‌وڕۆژنامه، به‌شی یه‌که‌م، سالی ۱۹۸۵ چاپخانه‌ی (مطبعة دار الجاحظ) به‌غا

۷- شانۆگه‌ری (باوه‌ی) سالی ۱۹۸۵ چاپخانه‌ی (مطبعة دار الجاحظ) به‌غا.

٨- سنووقی پۆسته، دوو چیرۆکی جهلیل محمەد قلی زاده، وه‌رگیژان، سالی ١٩٨٥ چاپخانه‌ی (دار الجاحظ) به‌غا.

٩- چیرۆک و نه‌فسانه له نه‌ده‌بی کوردیدا، سالی ١٩٨٨ چاپخانه‌ی (الصقر) به‌غا
١٠- شانتۆگه‌ری دایه من بووکه شووشه نیم، سالی ١٩٨٩ چاپخانه‌ی (دار الحریه للطباعة) به‌غا له رادیۆی کوردی به‌غا به (١٩) زنجیره ته‌مسیلی و تۆمارکراوه، به‌نده ده‌وری نه‌حمەدی بینویه.

١١- وته‌کانی ژیان به‌شی سییه‌م، وه‌رگیژان و ئاماده‌کردنی، سالی ١٩٩٠ چاپخانه‌ی (شرکه السندباد للطباعة) به‌غا

١٢- وته‌کانی ژیان به‌شی چواره‌م، وه‌رگیژان و ئاماده‌کردن، سالی ١٩٩٧ چاپخانه‌ی (ماردین) هه‌ولێر.

١٣- له قسه خو‌شه‌کانی کاک نه‌حمەد خه‌تاب، سالی ٢٠٠٣ چاپخانه‌ی (الادیب) که‌رکوک، چاپی دووه‌م سالی ٢٠٠٥ له هه‌ولێر چاپخانه‌ی. شه‌هاب.

١٤- شانتۆگه‌ری (ماندانا وستافرو‌ب) نووسین (محی الدین زه‌نگنه) وه‌رگیژان بۆ زمانی کوردی، مامۆستا (محی الدین زه‌نگنه) له سالی ١٩٩٩ به‌عربی به‌چاپی گه‌یاندوه، له لاپه‌ره (٥) دا نووسیویه‌تی ده‌لی (قدمتها اذاعة بغداد - القسم الكوردی - كدراما كوردية مسلسل في اربعة عشر حلقة من ١٩٩٤/٨/٣ - ١٩٩٤/٨/١٥ من ترجمة الادیب محمد عبد الرحمن زنگنه - اخرج الفنانة انتصار جمال)

١٥- وته‌کانی ژیان به‌شی پینجه‌م، سالی ٢٠٠٤ چاپخانه‌ی (الادیب) که‌رکوک.

۱۶- وته کانی ژيان هر پينج به شه کي، چاپي دووهم سالي ۲۰۰۳ چاپخانه ي شه هاب، هه وليژ. چاپي سييه م، سالي ۲۰۰۶ چاپخانه ي - ئوفستني گه نچ - سلييماني.

۱۷- شاتوگه ري (فه ره اد و شيرين) نووسيني نازم حيكمت، وه رگيژان، سالي ۲۰۰۶ چاپخانه ي (شه هاب) هه وليژ.

۱۸- شاتوگه ري (کولله) محي الدين زه ننگه وه رگيژان، سالي ۲۰۰۶ چاپخانه ي نارابخا که رکوک

۱۹- شاتوگه ري سنووقی پۆسته، له دوو شاتوگه ري پيکه اتوو، شاتوگه ري سنووقی پۆسته و به رخ، سالي ۲۰۰۶ چاپخانه ي شه هاب، هه وليژ.

۲۰- وته کانی ژيان، به شي شه شه م، وه رگيژان و ئاماده کردن چاپخانه ي شه هاب، سالي ۲۰۰۷ هه وليژ.

۲۱- گولوژه، کۆمه لي شاعير، چاپخانه ي (ئه ربخا) سالي ۲۰۰۷ که رکوک.

۲۲- ووته کانی ژيان به شي حه و ته م.

۲۳- نه ورۆز نامه چاپي دووهم و زياد کردني (۲۵) شاعيري تازه.

۲۴- ووته کانی ژيان هر حه و ته به شه کي.

۲۵- چيروک و ئه فسانه له ئه ده بي کوردي دا سالي ۱۹۸۶.

۲۶- ووته کانی ژيان - به شي پينجه م - سالي ۱۹۹۶.

۲۷- شاتوگه ري (مانداناو ستافروپ) نووسيني، محي الدين زه ننگه وه رگيژان ئه م

شاتوگه رييه له سالي ۱۹۹۲ وه رم گيژاو ته کوردي - ماموستا محي الدين زه ننگه،

له ساڵی ١٩٩٩ دا به عهزهبی به چاپی گه یاندوو له لاپه پهری (٥) پینج دا نووسیویه تی و ده لئ: (قدمتها اذاعة بغداد - القسم الكردي - كدارما كردية مسلسلة في اربع عشرة حلقة من ١٩٩٤/٨/٢ - ١٩٩٤/٨/١٥ من ترجمة الاديب محمد عبدالرحمن زهمكنه اخراج الفنانة (انتصار جمال).

چاپکراوهکانی ومزارهت سالی ۱۹۹۶

- ۱- میکانزمه بنه پره تی یهکانی پرسته سازی. د شيرکو بابان.
- ۲- سه عید زه بۆکی لای خۆمان. پۆمان. که مال سه عیدی
- ۳- البعد القومي للتغيرات في الحدود الادارية لمحافظة کرکوک. د خلیل اسماعیل.

چاپکراوهکانی ومزارهت سالی ۱۹۹۷

- ۱- کاو لاش. پۆمان. عبدالله سراج
- ۲- مه م و زين. علي فتاح دزهیی
- ۳- پشکوو خۆله میش. نازاد عبدالواحد
- ۴- ده رده کورد. محمود زامدار
- ۵- باله بان. وریا احمد
- ۶- چیرۆکی فولکلۆری. محمد رشیدی دزهیی
- ۷- کوردستانی خوارووی پۆژمه لات. د پره شاد میران
- ۸- وشه و زارواوهکانی بابا تاهیر. د محمد نوری عارف
- ۹- حه مه دۆک. یشار کمال
- ۱۰- کورتیه ک ژدیروکا نقیانووسا. د بیوار حسنی
- ۱۱- پۆمانی درز. کاکه مام بۆتانی
- ۱۲- ارض الاجداد. شیعیر سریانی. گۆرگیس یوسف
- ۱۳- کورسی کورسی. نجات پره فیک حلمی
- ۱۴- ئول و فله سه فه یا زه رده هشت. میرال زیلانی
- ۱۵- نه فسانه ی تۆفانی سۆمه ری. نجم خالد
- ۱۶- ده رویشی عیدی. شاکر محمد امین پۆژیه یانی
- ۱۷- مه ولود نامه ی کوردی. پره شاد محمد موفتی
- ۱۸- وتهکانی ژيان. به شی چواره م. محمد عبدالرحمن زه نگنه

ناوہرؤک

بابہت

لا پەرہ

۵ بەشی یەکەم

۵ پێشەکی

۷۸ بەشی دووەم

۷۸ پێشەکی

۱۴۲ بەشی سێ یەم

۱۸۹ بەشی چوارەم

۱۸۹ پێشەکی

۲۴۵ بەشی پێنجەم

۲۴۵ پێشەکی

۳۳۹ بەشی شەشەم

۳۳۹ پێشەکی

۳۷۵ بەشی حەوتەم

۳۷۵ پێشەکی

۳۷۹ لە وتەکانی (ئەسپانیا)

- ۴۸۷ ئە وتەكانى (مەنغوليا)
- ۴۸۷ ئە وتەكانى (فلندىيە)
- ۴۸۹ ئە وتەكانى (كەتەلۇنىيە)
- ۴۸۹ ئە وتەكانى (چىكوسلوۋاكىيا)
- ۴۹۱ ئە وتەكانى (جەبەشە)
- ۴۹۷ ئە وتەكانى (كۆرسىكى)
- ۴۹۷ ئە وتەكانى (كۆرى)
- ۴۹۹ ئە وتەكانى (نەروىج)
- ۴۹۹ ئە وتەكانى (نەغرىسىيا)
- ۴۹۹ ئە وتەكانى (يۇگوسلاۋىيا)
- ۵۰۱ نووسەر ئە چەند دېرىكدا
- ۵۰۳ ئە بلاۋكراۋكانى نووسەر:
- ۵۰۷ چاپكراۋەكانى وەزارەت سائى ۱۹۹۶
- ۵۰۷ چاپكراۋەكانى وەزارەت سائى ۱۹۹۷
- ۵۰۹ ناۋەرۈك

